

Einsetzbar in zahlreichen Applikationen in verschiedenen Herstellungsverfahren

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

— Serie 25A- —

**Kupfer (Cu)
und Zink (Zn)**

Einschränkungen

Durch die
Kombination von Werkstoffen,
die für den Einsatz in Umgebungen
mit tiefem Taupunkt optimal geeignet sind

**Längere
Lebensdauer**

**Geeignet für
niedrige
Taupunkte bis**

-80 °C

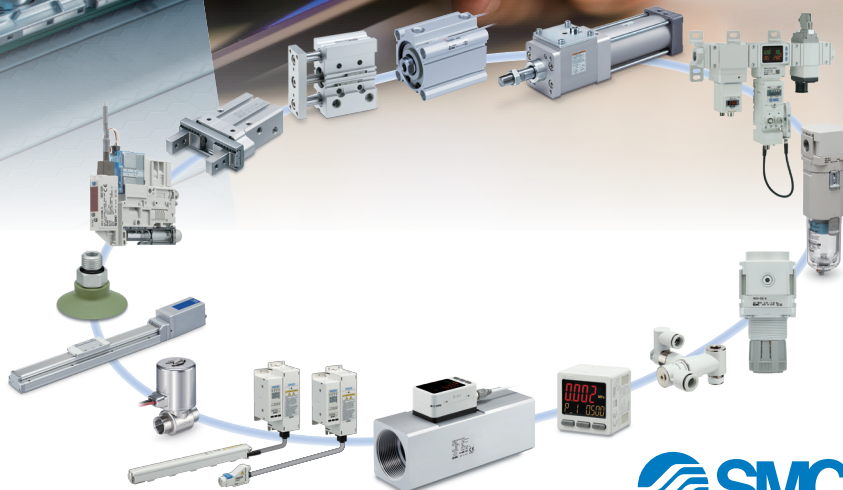
**Umfangreiches
Produktsortiment!**

**Erweiterte
Modellauswahl**

Neu

**76 Varianten wurden
neu hinzugefügt.**

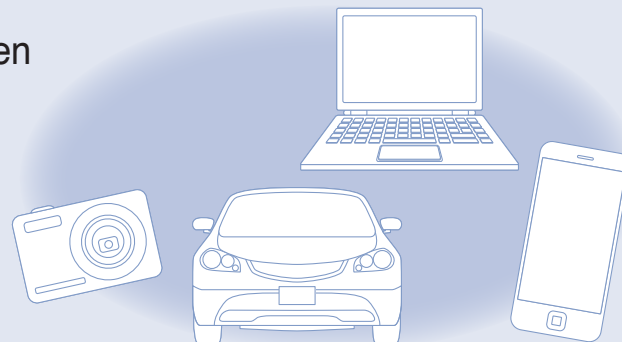
Nähere Angaben finden Sie im „INHALT“.



SMC

P-EU24-16-DE

Produkte, die mit den Umgebungsbedingungen bei der Herstellung von Batteriezellen kompatibel sind und zur Verbesserung der Produktivität und zur Reduzierung von Fehlern beitragen.



Komponenten für die Batteriezellenfertigung Serie 25A-

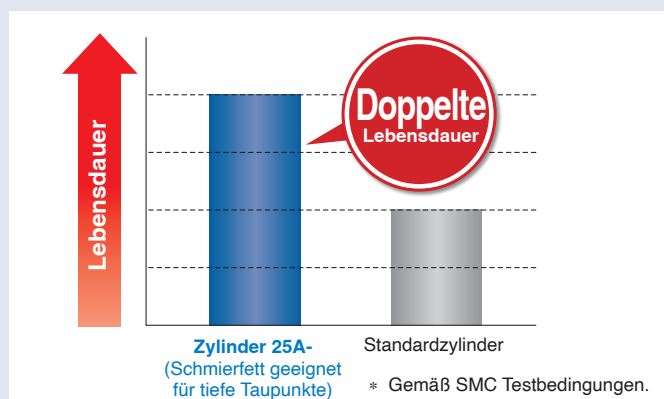


Höhere Leistung in Umgebungen mit niedrigem Taupunkt

- Verwendet eine Kombination aus optimalen Materialien, darunter Fett, das mit tiefen Taupunkten kompatibel ist

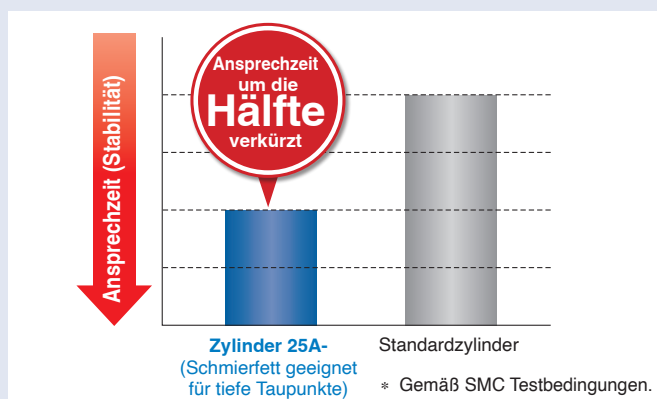
Doppelte Lebensdauer

Lebensdauervergleich (Druckluftzylinder)



Ansprechzeit um die Hälfte verkürzt

Vergleich der Zylinder-Ansprechzeiten nach Druckbeaufschlagung und Lagerung



Nicht verwendete Werkstoffe

- **Metallische Materialien, deren Hauptbestandteil entweder Kupfer oder Zink ist, werden nicht verwendet.**
 - * Einige Materialien (z. B. Aluminiumlegierungen und Aluminiumdruckgussmaterialien) enthalten Spuren von Kupfer oder Zink als Zusatzelement. Wenn Sie ein Produkt mit Einschränkungen in Bezug auf die Menge dieser Zusatzelemente benötigen, können wir Ihren Bedürfnissen mit einem Spezialprodukt entgegenkommen.
- **Eine Vernickelung mit einer Kupferschicht oder eine Verzinkung wird nicht verwendet.**
- **Teile, deren Materialien nicht ohne weiteres gegen andere ausgetauscht werden können, und Teile, deren Funktion durch den Wechsel zu anderen Materialien beeinträchtigt würde, werden aus Kupfer- und/oder Zink gefertigt.**
 - * Die Spulen der Magnetventile, Leiterplatten von elektrischen Geräten, Motoren elektrischer Antriebe usw. sind aus Kupfer.

Einschränkungen

Material

Kupfer (Cu)

Zink (Zn)

**Oberflächen-
behandlung**

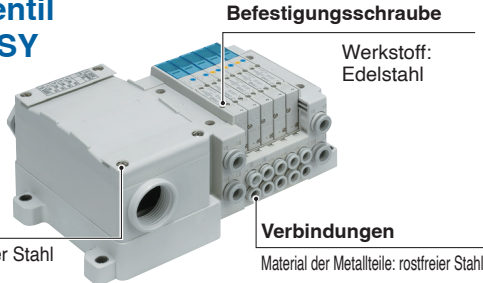
- Elektrolytische Vernickelung mit Kupferschicht
- Verzinkt
(chemische Vernickelung)

Magnetventil Serie 25A-SY

**Abdeckungs-
Halteschraube**

Material: rostfreier Stahl

- * Die Spulen der Magnetventile, Steckerpole und Anschlusskabel sind aus Kupfer.
- * Einzelschlussplatte, Verdrahtungsteile, Anschluss-Metallteile und Leiterplatte sind aus Kupfer gefertigt.



Zylinder der serie 25A-CA2

Gleitlager

Werkstoff: Stahllegierung

Dämpfungseinstelldrossel

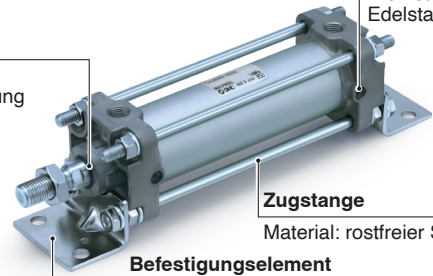
Werkstoff: Edelstahl

Zugstange

Material: rostfreier Stahl

Befestigungselement

Oberflächenbehandlung: chemisch vernickelt



Kompaktzylinder, Serie 25A-CQ2

Gleitlager (Ø 50 bis Ø 100)

Werkstoff: Lagerstahllegierung

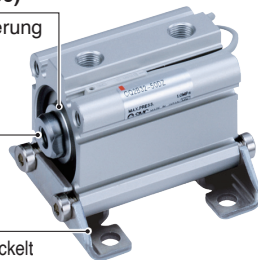
Kolbenstange

Oberflächenbehandlung: hartverchromt

Befestigungselement

Oberflächenbehandlung: chemisch vernickelt

- * Der Signalgebermagnet enthält Kupfer und/oder Zink. (Ø 12)



Kompaktzylinder mit Führung, Serie 25A-MGP

Gleitlager

Werkstoff: Lagerstahllegierung

Kolbenstange

Oberflächenbehandlung: Hartverchromung

Platte

Oberflächenbehandlung: Chemisch vernickelt

- * Der Signalgebermagnet enthält Kupfer und/oder Zink. (Ø 12)



Pneumatische Schlitteneinheit 25A-MXQ

Kolbenstange

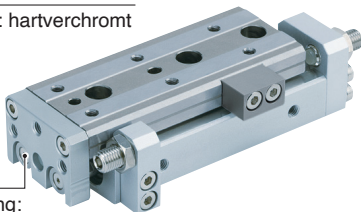
Oberflächenbehandlung: hartverchromt

Kolben

Material: rostfreier Stahl
Aluminiumlegierung

Schrauben

Oberflächenbehandlung: Chemisch vernickelt



Korrosionsbeständige Schlitteneinheit (Bestelloption: 25A-MXQ□-X771, 25A-MXS□-X1949)

Das Innenmaterial des Zylinderdeckels wurde durch ein Material mit hoher Korrosionsbeständigkeit ausgetauscht.



	nach dem Austausch	vor dem Austausch
Innensechskantschraube	Aluminiumlegierung	Kunstharz

Doppelkolbenzylinder/kompakte Ausführung

Serie 25A-CXSJ

Schrauben

Oberflächenbehandlung: Chemisch vernickelt

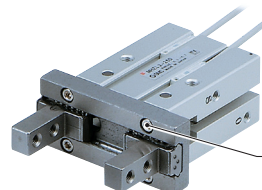
- * Der Signalgebermagnet enthält Kupfer und/oder Zink. (Ø 6, Ø 10, Ø 15)



Pneumatischer Greifer Serie 25A-MH22

Schrauben

Oberflächenbehandlung: Chemisch vernickelt



- * Befestigungselemente für Zylinder aus Stahl sind entweder chemisch vernickelt, mit RAYDENT® behandelt oder mit Elektrotauchlack beschichtet.

Luftfilter Serie 25A-AF

Gewindestange (AF50 bis 60-D)
Material: rostfreier Stahl

Ablassstopfen (AF30 bis 60-A, AF30 bis 60-D)
Material: rostfreier Stahl



Regler Serie 25A-AR

Ventil, Ventilschaft
Material: rostfreier Stahl

Einstellfeder, Schraube
Oberflächenbehandlung: chemisch vernickelt



Feinregler Serie 25A-IR□-A

Schraube
Oberflächenbehandlung: chemisch vernickelt

Schrauben
Material: rostfreier Stahl



Vakuumregler Serie 25A-IRV

Ventilschaft, Ventil, Schrauben
Material: rostfreier Stahl

Dichtung, O-Ring
Material: EPDM

Verbindungen
Metallmaterial: rostfreier Stahl



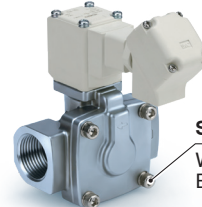
3-farbige Anzeige Digitaler Präzisionsdruckschalter Serie ZSE20□(F)/ISE20□



Anschlussgewinde
Material: rostfreier Stahl

* Die Anschlusskabel sind aus Kupfer.

Pilotgesteuertes 2/2-Wege-Elektromagnetventil Serie 25A-VXD



Schraube
Werkstoff: Edelstahl

* Magnetspulen und Anschlusskabel sind aus Kupfer.

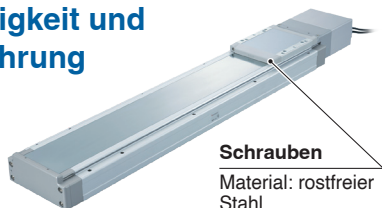
Elektronischer Signalgeber Serie D-M9□-900

Befestigungsschraube
Material: rostfreier Stahl



* Die Anschlusskabel sind aus Kupfer.

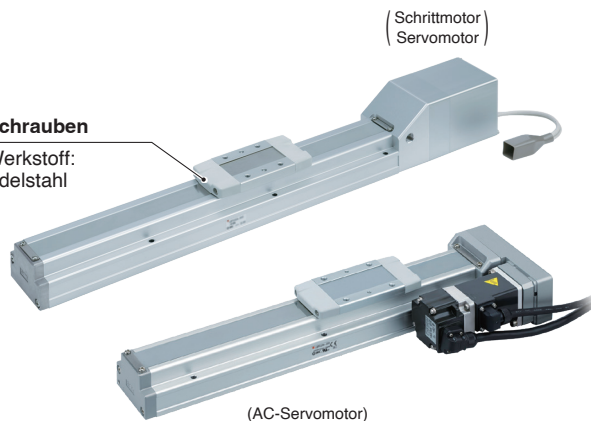
Elektrischer Antrieb / Ausführung mit hoher Steifigkeit und Kugelumlauführung Spindelantrieb Serie 25A-LEJS



Schrauben
Material: rostfreier Stahl

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.
* Der Motormagnet enthält Kupfer und/oder Zink.

Elektrischer Antrieb mit Gleitführung Spindelantrieb Serie 25A-LEFS



Schrauben
Werkstoff: Edelstahl

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.
* Der Motormagnet enthält Kupfer und/oder Zink.

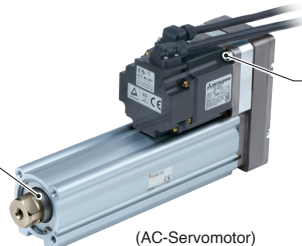
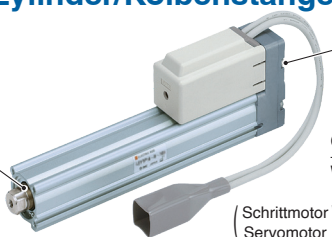
Elektrischer Zylinder/Kolbenstangenausführung Serie 25A-LEY

Gleitlager
Werkstoff: Stahllegierung

Schrauben
Material: rostfreier Stahl

Gleitlager
Werkstoff: Lagerstahllegierung

Schrauben
Material: rostfreier Stahl



* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink. * Der Motormagnet enthält Kupfer und/oder Zink.

Staubdichte Produkte

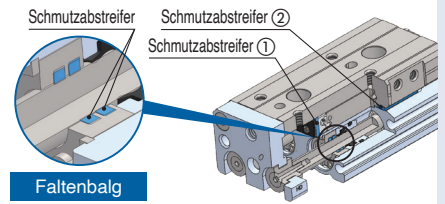
* Eine mit Batteriezellen compatible Spezifikation ist als Sonderbestellung erhältlich.

Serie mit optimierten Komponenten Staubgeschützter Zylinder CM2/CG1/MB/CQ2/MGP/MXQ-XC4

- Bis zu **6-mal** längere Lebensdauer in staubigen Umgebungen (-XC4A/-XC4B/-XC4C)
- Verwendbar bei Pulver-Partikeldurchmessern: 20 bis 100 µm
Für den Einsatz in Umgebungen mit Schwebstoffpartikeln wie Keramik-, Toner-, Papier- und Metallpartikel
* Ausgenommen Schweißspritzer
- Sind entsprechend der Anwendung auswählbar.

MXQ-XC4A

- An der Führungseinheit und dem Faltenbalg sind Schmutzabstreifer angebracht. Diese verhindern das Eindringen von Staub und Fremdkörpern.



Beschreibung	Anwendbar bei Pulverpartikeldurchmesser	Konfiguration (CQ2)	Lebensdauer
Mit 2 Schmutzabstreifern XC4A	20 bis 50 µm		4-fach Standardausführung
Mit Abstreifer für hohe Beanspruchung + Schmierstoffspeicherung XC4B	30 bis 100 µm		6-fach Standardausführung
Mit Abstreifer für hohe Beanspruchung XC4C	50 bis 100 µm		2-fach Standardausführung

Verwendbare Zylinder

Druckluftzylinder CM2-XC4 Ø 20 bis Ø 40	Druckluftzylinder CG1-XC4 Ø 20 bis Ø 100	Druckluftzylinder MB-XC4 Ø 32 bis Ø 100	Kompaktzylinder CQ2-XC4 Ø 20 bis Ø 63
Kompaktzylinder mit Führung MGP-XC4 Ø 12 bis Ø 100	Pneumatische Schlitteneinheit MXQ-XC4A Ø 6 bis Ø 25		

Explosionssichere Produkte

* Nicht kompatibel mit den technischen Daten der Batteriezelle

Explosionssichere Magnetventile

Für Japan (TIS-Zertifizierung)

- Eigensicheres explosionsgeschütztes System, 5/3-, 5/2-Wege-Magnetventil
· Serie 51-SY5000/7000/9000

Ex ia IIB T4

- Explosionsgeschütztes (flammsicheres) 3/2-, 5/2-, 5/3-Wege-Magnetventil
· Serie 50-VFE/VPE

d2G4, Ex d IIB T4

Für China (CCC-Zertifizierung)

- Eigensicheres explosionsgeschütztes 5/3-, 5/2-Wege-Magnetventil
· Serie 52-SY5000/7000/9000-X140

Ex ia IIC T4 bis T6 Gb

- Explosionsgeschütztes (flammsicheres) 3/2-, 5/2-, 5/3-Wege-Magnetventil
· Serie 50-VFE/VPE-X140

Ex d IIC T5/T6 Gb
Ex tD A21 IP6X T85 °C/T100 °C

Für Taiwan (TS-Zertifizierung)

- Explosionsgeschütztes (flammsicheres) 3/2-, 5/2-, 5/3-Wege-Magnetventil
· Serie 50-VFE/VPE-X170

Ex db IIC T5/T6 Gb
Ex tb IIIC T100 °C/T85 °C Db

Für Europa (CE-Kennzeichnung, ATEX-Direktive)

- Eigensicheres explosionsgeschütztes System
· 5/2-, 5/3-Wege-Magnetventil/52-SY5000/7000/9000

II 2G Ex ia IIC T4...T5 Gb Ta:-10 °C bis +50 °C
II 2G Ex ia IIC T6 Gb Ta:-10 °C bis +45 °C
[Zertifikat-Nr.: DEKRA 11ATEX0273 X]

- Explosionsgeschütztes (flammsicheres) 3/2-, 5/2-, 5/3-Wege-Magnetventil
· Serie 50-VFE/VPE-X60

II 2G Ex db IIC T5 Gb Ta:-10 °C bis +50 °C
II 2G Ex db IIC T6 Gb Ta:-10 °C bis +40 °C
II 2D Ex tb IIIC T100 °C Db Ta:-10 °C bis +50 °C
II 2D Ex tb IIIC T85 °C Db Ta:-10 °C bis +40 °C
[Zertifikat-Nr.: KEMA 09ATEX0024X]

Für Korea (KOSHA-Zertifizierung)

- Explosionsgeschütztes (flammsicheres) 3/2-, 5/2-, 5/3-Wege-Magnetventil
· Serie 50-VFE/VPE-X100

Ex d IIB T4

Für Nordamerika (UL 913/CSA C22.2 Nr. 157)

- Eigensichere explosionsgeschützte Konstruktion
· Pilotgesteuertes 5/2-, 5/3-Wege-Magnetventil: Serie 53-SY5000/7000/9000

Elektrischer Anschluss TT
Gefährlicher Standort
Klasse I, II, III
Einteilung 1
Gruppen A, B, C, D, E, F, G

Elektrischer Anschluss L und LL
Gefährlicher Standort
Klasse I
Einteilung 1
Gruppen A, B, C, D

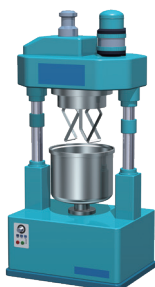
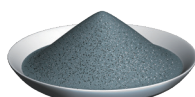
Herstellungsverfahren von Batteriezellen

Elektrodenherstellung

für Can- und Lamellen-Typen

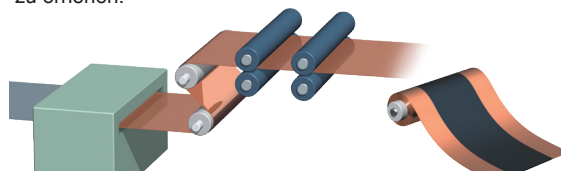
1 Rühr- und Knetmaschine

Die richtige Menge an Rohstoffen für positive oder negative Elektroden wird gemischt, um eine Elektrodenpaste herzustellen.



2 Beschichten und rollen

Die positive oder negative Elektrodenpaste wird mit einer Metallfolie aus Aluminium, Kupfer usw. beschichtet. Die beschichtete Elektrodenpaste wird dann mit Walzen kontinuierlich verdichtet, um die Dichte des Elektrodenblatts zu erhöhen.



Elektrode (negativ)

Zellenmontage

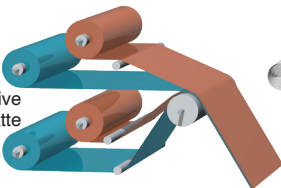
Can-Type

4 Wicklung

Die positive Elektrodenfolie, die negative Elektrodenfolie und die Separatorfolien werden übereinander gelegt und zu einem Wickelkörper gewickelt.

positive Elektrodenplatte

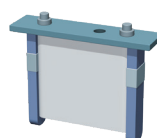
Separator
negative Elektrodenplatte
Separator



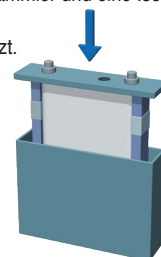
Wickelkörper

5 Anbauteile und Isolierplatte anbringen und in ein Gehäuse einsetzen

Auf den Wickelkörper werden Stromsammler und eine Isolierplatte aufgebracht. Er wird dann in ein Gehäuse eingesetzt.



Bonding-Tabs und eine Isolierplatte

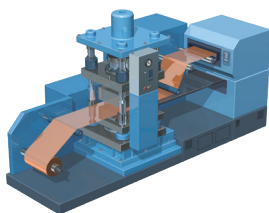


Einsetzen in ein Gehäuse

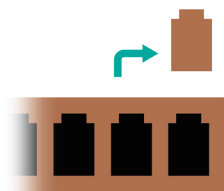
Lamellen-Type

4 Stanzen von Elektroden

Die gerollten positiven und negativen Elektroden sind entsprechend der Batteriegröße gestanzt.

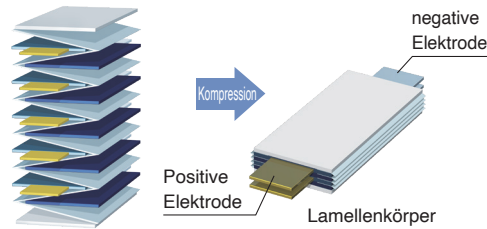


Elektrodenstanzer

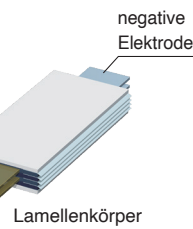


5 Schichten (Layering)

Positive und negative Elektroden werden abwechselnd und präzise mit hoher Geschwindigkeit gestapelt, wobei ein Separator dazwischen liegt.



Schichten positiver und negativer Elektroden



Lamellenkörper

Inspektions-/Verpackungsprozess

für Can- und Lamellen-Typen

8 Laden/Entladen und Reifung

Standardprodukte sind verwendbar.

Das Aufladen und Entladen werden wiederholt, um die Akkus zu aktivieren. Geladene Akkuzellen werden dann für eine bestimmte Zeit belassen, und der anfängliche Leistungsverlust der Akkus wird überprüft, um fehlerhafte Produkte zu erkennen.



Akku-Aktivierung

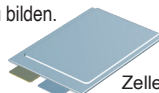


Alterung

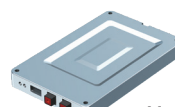
9 Verpackung

Standardprodukte sind verwendbar.

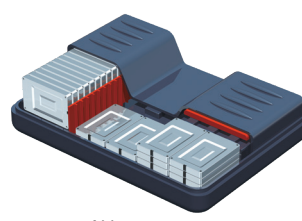
Verbundene Mehrfachzellen werden in ein Metallgehäuse eingeschlossen und mit Anbauteilen zu einem Modul verbunden. Dann werden die verbundenen Mehrfachmodule mit einem Sensor und einem Controller in ein Gehäuse eingeschlossen, um einen Akkusatz zu bilden.



Zelle



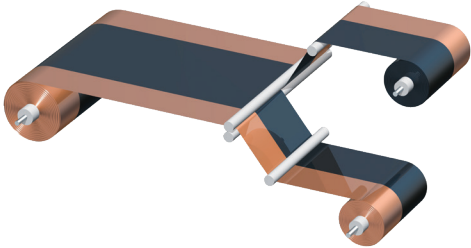
Modul



Akkusatz

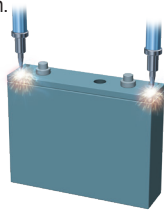
3 Zuschneiden

Die Elektrodenfolie und der Separator werden auf die Zellenbreite zugeschnitten.

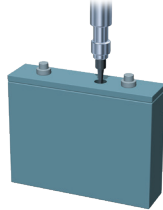


6 Verschweißen des Zellendeckels und Einfüllen der Elektrolytlösung

Die Elektrode und der Deckel werden mit dem Laser verschweißt, und dann wird die gesamte Peripherie des Zellgehäuses und des Deckels geschweißt. Die elektrolytische Lösung wird in die Zelle gegossen.



Schweißzellendeckel



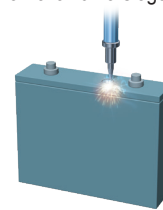
Einfüllen der Elektrolytlösung

7 Vorladen und Schweißen des Infusionsstopfens

Das Vorladen (Formieren) wird durchgeführt, um das beim ersten Ladevorgang entstandene Gas zu entfernen. Im Anschluss wird der Infusionsstopfen geschweißt, um die Zelle zu versiegeln.



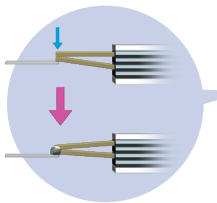
Vorladen



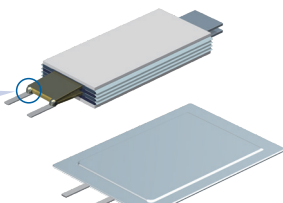
Schweißen des Infusionsstopfens

6 Tab-Welding und Laminierung

Die Stromsammler sind mit dem laminierten Gehäuse verschweißt. Das laminierte Gehäuse ist mit Bewehrungsmaterial umwickelt.



Tab-Welding



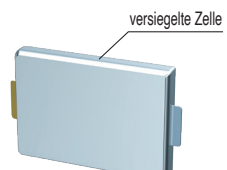
Laminierung

7 Vorladen und Versiegeln der Zelle

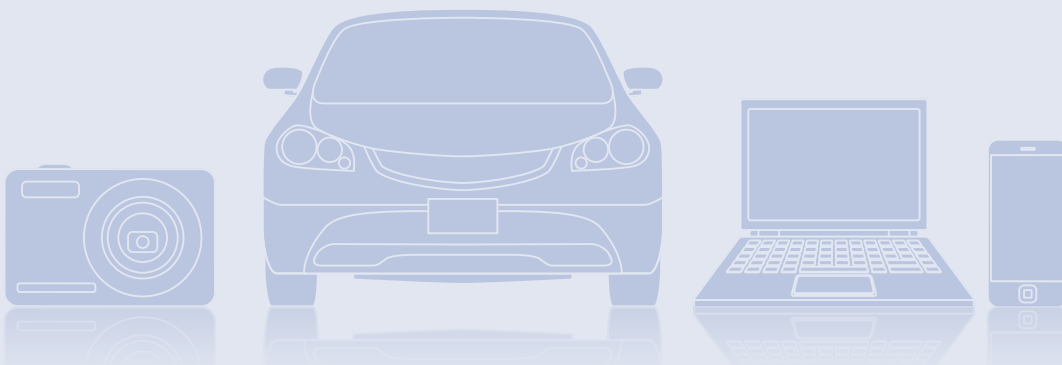
Das Vorladen (Formieren) wird durchgeführt, um das beim ersten Ladevorgang entstehende Gas zu entfernen; im Anschluss wird die Zelle mit Hitze versiegelt.



Vorladen



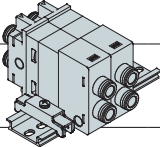
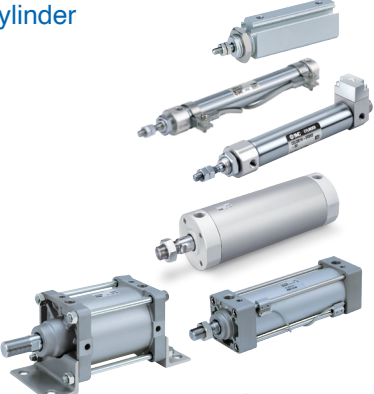
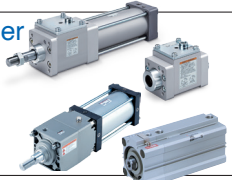
Zellenversiegelung

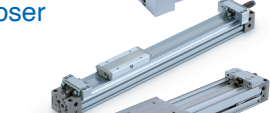
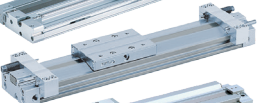
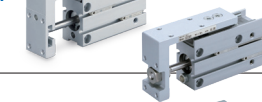


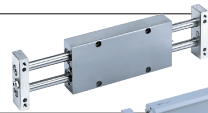
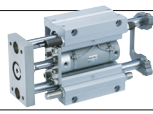
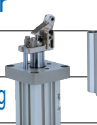
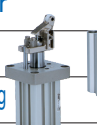
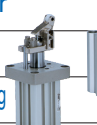
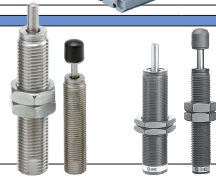
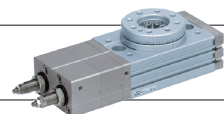
INHALT

Serie 25A-: kompatible Produkte

Stand: September 2025

Beschreibung		Serie	
Air Management System	Air Management System 	25A-AMS20/30/40/60	15
	Funksystem 	EXW1	30
Wegeventile	5/2-Wege-Magnetventil 	25A-JSY1000/3000 (Mehrfachanschlussplatte mit interner Verdrahtung)	31
		25A-JSY1000/3000 (Aluminium-Anschlussplatte, Einzelverdrahtung)	45
		25A-SY5000/7000 (Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung)	49
		25A-SY5000/7000/9000 (einzelne Einheit, individuelle Verdrahtung)	79
		25A-VQ2000/4000 (einzelne Einheit, interne Verdrahtung)	93
		25A-SQ2000 (Ausführung mit interner Verdrahtung, Ausführung mit externer Verdrahtung)	107
		25A-VQZ1000 (einzelne Einheit, externe Verdrahtung)	111
	Ausführung mit getrenntem entspernbaren Doppelrückschlagventil 	25A-VQ1000/2000-FPG	115
	3/2-Wege-Magnetventil 	25A-VP342/542/742 (Rohrversion)	116
		25A-VP344/544/744 (Flanschversion)	117
		25A-VP346E/546E/746E/946E	118
		25A-VPX400	119
		25A-VP500/700-X536, X538, X555	120
		25A-VT317	121
		25A-VG342	123
	pneumatisch betätigtes 5/2-Wegeventil 	25A-SYA5000/7000	124
	pneumatisch betätigtes 3/2-Wegeventil 	25A-SYJA500/700	125
	Greiferventil 	25A-VHK□A	127
	Übereinstimmung mit der OSHA-Norm 3/2-Wege-Handabsperrentil mit Verriegelungsbohrung 	25A-VHS (W)-D (einfachwirkend, doppeltwirkend)	128
Druckluftzylinder	Druckluftzylinder 	25A-CJP2 (Ø 4 bis Ø 16)	132
		25A-CJ2-Z (Ø 10/Ø 16)	133
		25A-CJ2K-Z (Ø 10/Ø 16)	134
		25A-CBJ2 (Endlagenverriegelung) (Ø 16)	135
		25A-CM2-Z1 (Ø 20 bis Ø 40)	136
		25A-CG1-Z1 (Ø 20 bis Ø 100)	137
		25A-CBG1-Z1 (End lock) (Ø 20 bis Ø 63)	138
		25A-MB (Ø 32 bis Ø 100)	139
		25A-CA2 (Ø 40 bis Ø 100)	140
		25A-CS2 (Ø 125 bis Ø 250)	141
	Verriegelungszylinder 	25A-MWB (Ø 32 bis Ø 100)	143
		25A-MWB-UT (Ø 32 bis Ø 100)	144
		25A-CNS (Ø 125 bis Ø 160)	145
		25A-CLQ (Ø 20 bis Ø 100)	146

Beschreibung		Serie	
Kompakte Druckluftzylinder	Miniatürkylinder für Direktmontage 	25A-CUJ (Ø 6 bis Ø 20)	147
	Kompaktzylinder 	25A-CU (Ø 10 bis Ø 32)	149
	Kompaktzylinder      	25A-CUK (mit verdrehgesicherter Kolbenstange) (Ø 10 bis Ø 32)	150
		25A-CQS (Ø 12 bis Ø 25)	151
		25A-CQSW (durchgehende Kolbenstange) (Ø 12 bis Ø 25)	152
		25A-CQS□S (verstärkte Ausführung gegen Seitenkräfte) (Ø 12 bis Ø 25)	153
		25A-CQ2 (Ø 12 bis Ø 100)	154
		25A-CQ2W (durchgehende Kolbenstange) (Ø 12 bis Ø 100)	155
		25A-CQ2 (großer Zylinderdurchmesser) (Ø 125 bis Ø 200)	156
		25A-CQ2 (Langhub) (Ø 32 bis Ø 100)	157
		25A-CQ2□S (verstärkte Ausführung gegen Seitenkräfte) (Ø 32 bis Ø 100)	158
		25A-CBQ2 (Endlagenverriegelung) (Ø 20 bis Ø 100)	159
	Flachzylinder 	25A-MU (Ø 25 bis Ø 63)	160
Kolbenstangenlose Zylinder	Kolbenstangenloser Bandzylinder      	25A-MY1B (Ø 16 bis Ø 63)	161
		25A-MY1M (mit Gleitführung) (Ø 16 bis Ø 63)	162
		25A-MY1C (mit Kreuzrollenführung) (Ø 16 bis Ø 63)	163
		25A-MY1H (mit Linearführung) (Ø 16 bis Ø 40)	164
		25A-MY2C (mit Kreuzrollenführung) (Ø 16 bis Ø 40)	165
		25A-MY2H/HT (mit Linearführung) (Ø 16 bis Ø 40)	166
		25A-MY3A/B (Ø 16 bis Ø 63)	167
		25A-MY3M (mit Gleitführung) (Ø 16 bis Ø 63)	168
	Kolbenstangenloser Zylinder mit magnetischer Kupplung 	25A-CY3B-Z (Ø 6 bis Ø 63)	169
		25A-CY3R (Direktmontage) (Ø 6 bis Ø 63)	170
Zylinder mit Schlitten	Kompaktschlitten  	25A-MXH2 (Ø 6 bis Ø 20)	172
		25A-MXH (Ø 6 bis Ø 20)	173
	Pneumatische Schlitteneinheit       	25A-MXS (Ø 6 bis Ø 25)	174
		25A-MXQ□A (Ausführung mit zwei Anschlüssen) (Ø 6 bis Ø 25)	175
		25A-MXQ□B (Ausführung mit geringem Schub und hoher Steifigkeit) (Ø 6 bis Ø 20)	176
		25A-MXQ□C (Ausführung mit seitlichem Anschluss) (Ø 8/Ø 12)	177
		25A-MXQ□ (höhenkompatible Ausführung) (Ø 6 bis Ø 25)	178
		25A-MXQ (Ø 6 bis Ø 25)	179
		25A-MXF (Ø 8 bis Ø 20)	180
		25A-MXW (Ø 8 bis Ø 25)	181
		25A-MXP (Ø 6 bis Ø 16)	182

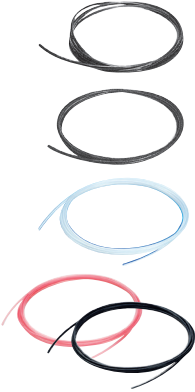
Beschreibung		Serie	
Führungszylinder	Miniaturzylinder mit Führung 	25A-MGJ (Ø 6/Ø 10)	183
	Kompaktzylinder mit Führung 	25A-MGP (Ø 12 bis Ø 100)	184
		25A-MGP (mit pneumatischer Endlagendämpfung/Gleitlager/Kugelführung) (Ø 16 bis Ø 100)	185
	Schlitteneinheit 	25A-MGPK (Ø 12 bis Ø 50)	186
		25A-CXWM (Gleitlager) (Ø 10 bis Ø 32)	187
	Doppelkolbenzylinder 	25A-CXSJ (Gleitlager/Kugelführung) (Ø 6 bis Ø 32)	188
		25A-CXS (Gleitlager/Kugelführung) (Ø 6 bis Ø 32)	189
Klemm-/Stopperzylinder	Führungszylinder 	25A-MGGL (Kugelführung) (Ø 20 bis Ø 50)	190
	Schwenk-Klemmzylinder 	25A-MK (Ø 12 bis Ø 63)	191
	Stopperzylinder 	25A-RSQ (mit fester Einbauhöhe) (Ø 12 bis Ø 50)	192
	Stopperzylinder für hohe Beanspruchung 	25A-RSH (Ø 20/Ø 32)	193
ISO-Zylinder	(ISO-Standards) Druckluftzylinder 	25A-C85 (Standard) (ISO-Standard (6432)) (Ø 8 bis Ø 25)	194
		25A-CP96 (Standard) ISO-Standard (15552) (Ø 32 bis Ø 125)	195
		25A-C96 (Standard) ISO-Standard (15552) (Ø 32 bis Ø 125)	196
		25A-C95 (Standard) ISO-Standard (15552) (Ø 160, Ø 200)	196-0
	Verriegelungszyylinder 	25A-CP96N (Standard) (Ø 32 bis Ø 100)	197
	(ISO-Standards) Kompaktzylinder 	25A-C96N (Standard) (Ø 32 bis Ø 100)	198
Ähnliche Produkte		25A-C55-Z (Standard) ISO-Standard (21287) (Ø 20 bis Ø 100)	199
	Stoßdämpfer 	25A-RJ (sanft dämpfende Ausführung)	201
		25A-RJ (Kurzhubausführung)	202
		25A-RB (C)	203
	Ausgleichselement 	25A-JS (Ausführung aus rostfreiem Stahl) (10 bis 63)	204
		25A-JA (80, 100)	204
Schwenkantriebe		25A-JB (für Kompaktzylinder) (12 bis 100)	204
	Drehtisch 	25A-MSUB (Drehflügeltyp) (1 bis 20)	205
		25A-MSQ (Ausführung mit Zahnstange) (10 bis 50)	206
		25A-MSQ (Ausführung mit Zahnstange) (10 bis 200)	209
		25A-MSQ-X251 (Ausführung mit Zahnstange, mit Vakuumanschluss) (10 bis 200)	209
	3-Stellungs-Drehtisch 	25A-MSZ (10 bis 50)	211

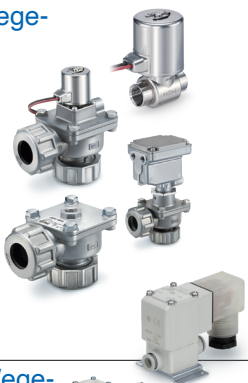
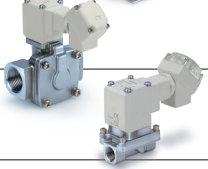
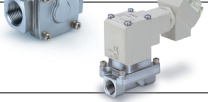
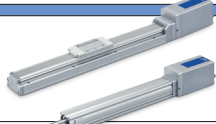
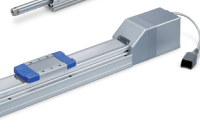
Beschreibung		Serie	
Pneumatische Greifer	Pneumatischer Parallelgreifer	25A-JMHZ2 (kompakte Ausführung) (Ø 8 bis Ø 20)	212
		25A-JMHZ2-X6900 (A, B) (mit Positionierstiften auf der seitlichen Montagefläche) (Ø 8 bis Ø 20)	212
		25A-JMHZ2-X7460 (seitliche Signalgebermontage) (Ø 8 bis Ø 20)	212
		25A-MHZ2 (Ø 10 bis Ø 40)	213
		25A-MHZL2 (Langhub) (Ø 10 bis Ø 25)	214
		25A-MHZJ2 (mit Staubschutzabdeckung) (Ø 10 bis Ø 25)	215
		25A-MHZJ2-X6100 (mit Staubschutzabdeckung) (Ø 32/Ø 40)	215
		25A-MHZL2-X5955 (Langhub, mit Staubschutzabdeckung) (Ø 10 bis Ø 20)	215
		25A-MHF2 (Ausführung mit flachem Gehäuse) (Ø 8 bis Ø 32)	216
		25A-MHL2-Z (breite Ausführung) (Ø 10 bis Ø 40)	217
		25A-MHL2 (breite Ausführung) (Ø 10 bis Ø 40)	217
		25A-MHS□ (3 Finger, 4 Finger) (Ø 16 bis Ø 32)	218
		25A-MHSJ3 (3 Finger, mit Staubschutzabdeckung) (Ø 16 bis Ø 32)	219
		25A-MHY2 (Winkelgreifer 180°, Nockenausführung) (Ø 10 bis Ø 25)	220
		25A-MHW2 (Winkelausführung 180°, Ausführung mit Zahnstange) (Ø 20 bis Ø 50)	221
Vakuum-Ausrüstung	Vakuumeinheit	25A-ZK2□A (Vakuumerzeugersystem: einzelne Einheit)	223
	Kompakte Vakuumeinheit	25A-ZQ□A (Vakuumerzeugersystem: einzelne Einheit/Mehrfachanschlussplatte)	229
		25A-ZQ□A (System für Vakuumpumpen: einzelne Einheit/Mehrfachanschlussplatte)	232
	Inline-Vakuumerzeuger	ZH□□DA (Rohrversion) (nur Modelle ohne Anschlussgewinde)	238
	In-line-Leitungsfilter	ZH□□BA (Kompaktversion) (Nur die Modelle ohne Anschlussgewinde)	238
	Vakuumsauger	ZU□□A (Inlinetyp) (nur Modelle ohne Anschlussgewinde)	239
		ZFC (mit Steckverbindungen)*1	*1
	Bernoulli-Greifer	ZP (nur Saugereinheiten und Sauger mit Adaptern aus rostfreiem Stahl)	240
		ZP3□ (nur Saugereinheiten und Sauger mit Adaptern aus Aluminium oder aus rostfreiem Stahl)	246
	Vakuumregler	ZNC□ (nur Greifer ohne Sensor)	256
	Ansaugplatte	ZNC□-C (nur Greifer ohne Sensor)	257
Luftaufbereitung	Membrantrockner	25A-IRV	258
	Druckluftfilter	SP*1	*1
		25A-IDG□A (einzelne Einheit/Standard-Taupunkt -40 °C/-60 °C-Spezifikationen)	259
		25A-AFF-D (Hauptfilter)/AM-D (Mikrofilter)/AMD-D (Submikrofilter)	261
		25A-AMK-D (Aktivkohlefilter)	262
		25A-AFF (Hauptleitungsfilter)	263
		25A-AM (Mikrofilter)	264
		25A-AMD (Submikrofilter)	265
Reinluftfilter		25A-AMH (Submikrofilter mit Vorfilter)	266
	Reinluftfilter	SFD100/110	267
		SFD200	267
		25A-AMP (Filter-Schalldämpfer für Reinraumanwendungen)	268
		SFE (Entlüftungsfilter für Reinraumanwendungen)	269

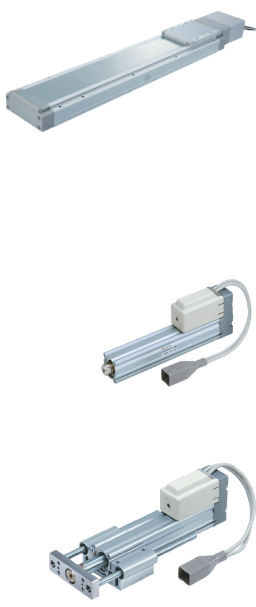
*1 Standardprodukte: Für das Standardmodell werden Kupfer (Cu) und Zink (Zn) nicht als Hauptbestandteile der Werkstoffe aus Metall verwendet. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Beschreibung		Serie	
Modulare Wartungseinheiten Filter-Regler-Öler	Modulare kombinierte Wartungseinheit	AC-D (erhältlich über das Simple Special System)	271
	Modularer Typ Luftfilter (Sub-)Mikrofilter	25A-AF-D (Luftfilter)	273
		25A-AFM-D (Mikrofilter)	275
		25A-AFD-D (Submikrofilter)	275
		25A-AF-A (Luftfilter)	274
		25A-AFM-A (Mikrofilter)	276
		25A-AFD-A (Submikrofilter)	276
	Modularer Typ Regler Filterregler (Sub-)Mikrofilter-Regler	25A-AR-D (Regler)	277
		25A-AR□K-D (Regler mit Rückstrommechanismus)	277
		25A-AW-D (Filterregler)	279
		25A-AW□K-D (Filterregler mit Rückstrommechanismus)	279
		25A-AWM-D (Mikro-Filterregler)	281
		25A-AWD-D (Submikro-Filterregler)	281
		25A-AR-B (Regler)	278
		25A-AR□K-B (Regler mit Rückstrommechanismus)	278
		25A-AW-B (Filterregler)	280
		25A-AW□K-B (Filterregler mit Rückstrommechanismus)	280
Druckregelgerät	Softstartventil	25A-AV-A (Softstartventil)	282
	Regler	25A-IR□-A (Feinregler)	284
		25A-ITV (elektropneumatischer Regler)	285
		25A-ITV209□ (elektronischer Vakuumregler)	286
	Druckverstärker	25A-VBA	287
		25A-VBAT (Druckluftbehälter)	288
	Manometer	G43-X300 (Ausführung mit kupferfreien internen/externen Bauteilen)	289
		G46-SRB (Ausführung mit externen Metallteilen und feuchten Teilen aus rostfreiem Stahl)	290
Schraub-/Steckverbindungen /Durchflussregler	Drosselrückschlagventil	AS-FG (Ausführung aus rostfreiem Stahl)	291
		AS-FSG (Ausführung mit Anzeige aus rostfreiem Stahl)	292
		AS-FPG (Reinraum-Ausführung/Ausführung aus rostfreiem Stahl)	293
	Drosselentlüftungsventil	25A-ASV	294
	Drosselrückschlagventil mit vorgesteuertem Rückschlagventil	Serie ASP-G (Ausführung aus rostfreiem Stahl)	295
	Schnellentlüftungsventil	25A-AQ240F/340F	297
	Rückschlagventil	25A-AKH (mit Steckverbindungen)	298
	Drehbare Steckverbindungen	25A-KX (Hochgeschwindigkeitsausführung)	299
	Steckverbindungen	KQ2-G (rostfreier Stahl)	301
		KQ2 (nur die Ausführung ohne Anschlussgewinde)*1	*1
		KPG (Reinraum-Steckverbindungen)	302
		KQG2 (Steckverbindungen aus rostfreiem Stahl 316)	303
	Klemm- und Steckverbindungen aus rostfreiem Stahl	KFG2 (Einsetzfittinge aus rostfreiem Stahl 316)	304
		MS (Miniaturfittings/rostfreier Stahl 316)	305
	Rechteckige Mehrfachkupplung	25A-KDM (rechteckiger Multipolstecker)	306
	Kupplung	KKA (Schnellsteck-Kupplungen aus rostfreiem Stahl)	307

*1 Standardprodukte: Für das Standardmodell werden Kupfer (Cu) und Zink (Zn) nicht als Hauptbestandteile der Werkstoffe aus Metall verwendet. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Beschreibung		Serie	
Schläuche	Schläuche 	T (Polyamid)	308
		TS (Weichpolyamid)	308
		TU (Polyurethan)	308
		TA□ (Antistatik)	308
		TL (Fluorpolymer)	309
		TH (FEP)	309
		TD (Weichfluorpolymer)	309
		TPS (Weichpolyolefin)	309
		IDK (feuchtigkeitsregulierender Schlauch)	309
Sensoren	Digitale Messwertanzeige 	25A-PSE200A	310
	Drucksensor 	PSE540 (kompakt/analoger Ausgang für Druckluft)	311
		PSE540 (kompakt/IO-Link für Druckluft)	312
Erfassungsschalter	Druckschalter 	25A-ZSE20(F)/ISE20 (Präzisionsdruckschalter mit 3-teiliger Anzeige)	313
		25A-ZSE20A(F)/ISE20A (Präzisionsdruckschalter mit 3-teiliger Anzeige)	314
		25A-ZSE20B(F)/ISE20B (Präzisionsdruckschalter mit 3-teiliger Anzeige)	315
		25A-ZSE20B(F)/ISE20B-L (Präzisionsdruckschalter mit 3-teiliger Anzeige/IO-Link)	316
		25A-ZSE20C(F)/ISE20C(H) (Präzisionsdruckschalter mit 3-teiliger Anzeige/für allgemeine Medien)	317
		25A-ZSE20C(F)/ISE20C(H)-L (Präzisionsdruckschalter mit 3-teiliger Anzeige, für allgemeine Medien/IO-Link)	318
		25A-ZSE20B(F)/ISE20B (Präzisionsdruckschalter mit 3-teiliger Anzeige, Ausführung mit M12-Anschluss)	319
	Durchflussschalter 	25A-PF2M7 (für Druckluft, Ausführung mit integrierter Anzeige)	321
		25A-PF2M7-L (IO-Link)	322
		25A-PFM7 (für Druckluft, Ausführung mit integrierter Anzeige)	323
		25A-PFM5 (für Druckluft, Ausführung mit Fernabfrage)	324
		25A-PFM3 (für Druckluft, Durchfluss-Messwertanzeige)	325
		25A-PFMB7 (für Druckluft, Ausführung mit integrierter Anzeige)	326
		25A-PF3A7□H	327
		25A-PF3A7□H-L (IO-Link)	328
		25A-PF3W7-Z (für Wasser, Ausführung mit integrierter Anzeige)	329
		25A-PF3W7-L (für Wasser, kompatibel mit IO-Link)	330
		25A-PF3W5-Z (für Wasser, Ausführung mit Fernabfrage)	331
		25A-PF3W (für Wasser, Ausführung mit integrierter Anzeige/Ausführung mit Fernabfrage)	332
		25A-PF3W-U (PVC-Leitung, Ausführung mit integrierter Anzeige/Ausführung mit Fernabfrage)	333
		25A-PF3W30 (für Wasser, Durchfluss-Messwertanzeige)	334

Beschreibung		Serie	
Ausrüstung für den Abbau statischer Elektrizität	Ionisier in Stabausführung 	IZS40/41/42-X516	335
	Stab-Ionisierer mit separatem Controller/Düsenausführung 	IZT40/41/42/43-X516 IZT41-L/42-L/43-L-X516 (IO-Link)	339
	Schmaler Stab-Ionisierer mit separatem Controller 	IZT44/45	344-1
	Ionisierer/Düsenausführung 	IZN10E-X516	349
	Ionisierer/Gebläseausführung 	IZF21/31-X516 IZF10/10R-X516	351 354
	Ionisiererpistole/Pistolenausführung 	IZG10-X516	357
Flüssigkeitsregelgeräte	Direktbetätigtes 2/2-Wege-Elektromagnetventil 	25A-JSX (Gehäuse aus rostfreiem Stahl: Wasser/Druckluft/Öl)	358
		25A-JSX (Aluminiumgehäuse: Druckluft)	359
		25A-JSX (Ausführung mit hohem Durchfluss/Energieeinsparung: rostfreier Stahl: Wasser/Druckluft/Öl)	360
		25A-JSXF (Ventil für Staubfilter/Magnetventil-Ausführung)	360-1
		25A-JSXF-P□ (SMARTVENT-Ausführung)	360-2
		25A-JSXFA (Ventil für Staubfilter/luftangesteuerter Typ)	360-3
		25A-VX2 (für Druckluft)	361
	Pilotgesteuertes 2/2-Wege-Elektromagnetventil 	25A-VX2 (für Wasser/mittleres Vakuum)	362
		25A-VXD (für Druckluft)	363
		25A-VXD (für Wasser)	364
		25A-VXZ (für Druckluft)	365
		25A-VXZ (für Wasser)	366
	Ausführung mit Null Differenzdruck Pilotgesteuertes 2/2-Wege-Elektromagnetventil 		
Prozessgeräte	Membranventil für Ultrareinraum-Anwendungen 	AZ3542 & 4542□25A (luftangesteuerter Typ)	367
	Membranventile für allgemeine Anwendungen 	AK3542 & 4542□25A (luftangesteuerter Typ)	369
Elektrische Antriebe	e-Antrieb 	25A-EQFS□H (integrierter Controller, Schlittenausführung/batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor))	370
	Bedienerfreundlicher integrierter Controller 	25A-EQY□H (integrierter Controller, Kolbenstangenausführung/batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor))	371
	Elektrischer Antrieb 	25A-LEKFS (hohe Steifigkeit und Hochpräzision, Schlittenausführung/batterieloser Absolut-Encoder: verwendbar mit der Serie JXC□)	375
		25A-LEKFS□G (hohe Leistung/hohe Steifigkeit und Hochpräzision, Schlittenausführung/batterieloser Absolut-Encoder: verwendbar mit der Serie JXC□)	377
		25A-LEKFS (hohe Steifigkeit und Hochpräzision, Schlittenausführung/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECS□)	379
		25A-LEKFS (hohe Steifigkeit und Hochpräzision, Schlittenausführung/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECY□)	380
		25A-LEKFS (hohe Steifigkeit und Hochpräzision, Schlittenausführung/motorlose Ausführung)	381
		25A-LEFS (Schlittenausführung/batterieloser Absolut-Encoder: verwendbar mit der Serie JXC□)	383
		25A-LEFS (Schlittenausführung/Inkremental-Encoder (Schrittmotor/Servomotor): verwendbar mit der Serie JXC□/LEC□)	385

Beschreibung		Serie	
Elektrische Antriebe	Elektrischer Antrieb 	25A-LEFS□G (hohe Leistung/Schlittenausführung/batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor): verwendbar mit der Serie JXC□)	389
		25A-LEFS□F (hohe Leistung/Schlittenausführung/Inkremental-Encoder (Schrittmotor): verwendbar mit der Serie JXC□)	391
		25A-LEFS (Schlittenausführung/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECS□)	393
		25A-LEFS (Schlittenausführung/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECY□)	394
		25A-LEFS (Schlittenausführung/motorlose Ausführung)	395
		25A-LEJS (Schlittenausführung mit hoher Steifigkeit/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECS□)	396
		25A-LEJS (Schlittenausführung mit hoher Steifigkeit/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECY□)	397
		25A-LEJS (Schlittenausführung mit hoher Steifigkeit/motorlose Ausführung)	398
		25A-LEY (Kolbenstangenausführung/batterieloser Absolut-Encoder: verwendbar mit der Serie JXC□)	399
		25A-LEY□G (hohe Leistung/Kolbenstangenausführung/batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor): verwendbar mit der Serie JXC□)	401
		25A-LEY□F (hohe Leistung/Kolbenstangenausführung/Inkremental-Encoder (Schrittmotor): verwendbar mit der Serie JXC□)	403
		25A-LEY (Kolbenstangenausführung/Inkremental-Encoder (Schrittmotor/Servomotor): verwendbar mit der Serie JXC□/LEC□)	405
		25A-LEY (Kolbenstangenausführung/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECS□)	409
		25A-LEY (Kolbenstangenausführung/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECY□)	411
		25A-LEY (Kolbenstangenausführung/motorlose Ausführung)	413
		25A-LEYG (Ausführung mit Führungsstange/Inkremental-Encoder (Schrittmotor/Servomotor): verwendbar mit der Serie JXC□/LEC□)	415
		25A-LEYG (Ausführung mit Führungsstange/batterieloser Absolut-Encoder: verwendbar mit der Serie JXC□)	417
		25A-LEYG (Ausführung mit Führungsstange/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECS□)	419
		25A-LEYG (Ausführung mit Führungsstange/AC-Servomotor: verwendbar mit der Serie LECY□)	421
		25A-LEYG (Ausführung mit Führungsstange/motorlose Ausführung)	423

Signalgeber	Elektronischer Signalgeber 	D-M9□□-900	425 ff.
		D-F8□-900	
		D-Y□□-900	
		D-G59/G5P/K59-900	
		D-F79/F7P/J79-900	
		D-F7□V-900	
	Reed-Schalter 	D-A90L/A93L-900	425 ff.
		D-Z80L-900	
		D-E73A/E76A/E80A	

Spezialprodukte (Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.)

Beschreibung		Serie	
Druckluft- zylinder	Druckluftzylinder Mit Endlagenverriegelung 	CBM2	
		MBB	
Hochvakuum- Ausrüstung	Hochvakuum-Eckventil aus Aluminium 	XLA (unbetätigt geschlossen)	
		XLC (doppeltwirkend)	

Beutel mit Fett Serie 25A-*1

*1 Druckluftzylinder (außer Führungseinheit und Verriegelungszylinder). Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für andere Modelle.

Bestell-Nr. Beutel mit Fett	Menge
GR-D-005	5 g
GR-D-010	10 g
GR-D-100	100 g

Im Plastikbehälter verpackt.

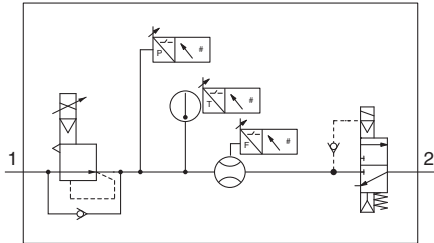
Air Management System

Ausführung mit elektropneumatischem Regler

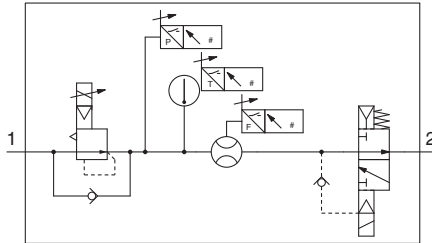
RoHS

Serie 25A-AMS20A/30A/40A/60A

Symbol
N.C.



N.O.



Bestellschlüssel

25A - AMS 40 A - F 04 C - PN - M L G

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7

			Symbol	Beschreibung	1			
					Gehäusegröße			
					20	30	40	60
2	Leitungsgewinde	R	Rc	●	●	●	●	
		N	NPT	●	●	●	●	
		F	G	●	●	●	●	
		H	Ohne Endstück	●	●	●	●	
+								
3	Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	—	
		02	1/4	●	●	—	—	
		03	3/8	—	●	●	—	
		04	1/2	—	—	●	—	
		06	3/4	—	—	—	●	
		10	1	—	—	—	●	
		00	Ohne Endstück	●	●	●	●	
+								
4	Elektropneumatischer Regler, 3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil	N.O./N.C.	C	N.C.	●	●	●	●
			D	N.O.	●	●	●	●
+								
5	Air Management Hub	Protokoll	SA	Standalone (bei angeschlossenem Wireless-Adapter*2: Wireless Remote)	●	●	●	●
			PN	PROFINET, OPC UA (bei eingeschlossenem Wireless-Adapterwireless*2: Wireless Base)	●	●	●	●
			EN	EtherNet/IP™, OPC UA (bei eingeschlossenem Wireless-Adapter*2: Wireless Base)	●	●	●	●
			EC	EtherCAT*3 (bei eingeschlossenem Wireless-Adapter*2: Wireless Base)	●	●	●	●
+								
6	Elektropneumatischer Regler, Air Management Hub	Einheit	K	EXA1/ITV: Auswahlfunktion für Einheiten	●	●	●	●
			M*1	EXA1/ITV: nur SI-Einheiten	●	●	●	●
+								
7	3/2-Wege-Restdruck- Entlüftungsventil	Handhilfe- betätigung	G	nicht verriegelbarer Typ	●	●	●	●
			E	Verriegelbarer Typ (manuell)	●	●	●	●

*1 Feste Einheiten momentaner Durchfluss: l/min
kumulierter Durchfluss: L
Druck: kPa, MPa
Temperatur: °C

*2 Der Drahtlos-Adapter ist separat erhältlich. (Siehe Seite 22.)

*3 EtherCAT ist nicht kompatibel mit OPC UA. Darüber hinaus muss die SPS (speicherprogrammierbare Steuerung)/der Controller EoE (Ethernet over EtherCAT) unterstützen.

* Das Anschlusskabel für den elektropneumatischen Standby-Regler/das Restdruck-Entlüftungsventil ist angeschlossen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC-Website www.smc.eu

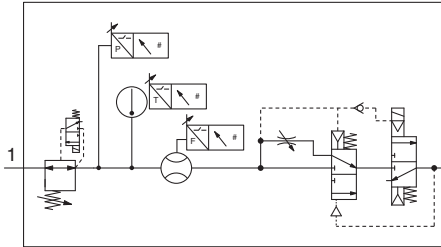
Air Management System Reglerausführung



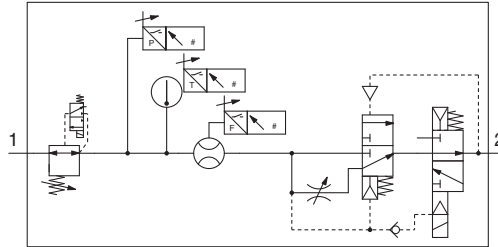
RoHS

Serie 25A-AMS20B/30B/40B/60B

Symbol
N.C.



N.O.



Bestellschlüssel

25A-AMS 40 B-F 04 C-PN-MLG

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7

	Symbol	Beschreibung	1 Gehäusegröße			
			20	30	40	60
2	R	Rc	●	●	●	●
	N	NPT	●	●	●	●
	F	G	●	●	●	●
3	+					
	01	1/8	●	—	—	—
	02	1/4	●	●	—	—
	03	3/8	—	●	●	—
	04	1/2	—	—	●	—
	06	3/4	—	—	—	●
	10	1	—	—	—	●
4	+					
	00	Ohne Endstück	●	●	●	●
4	3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil	N.O./N.C.				
		C	●	●	●	●
5	Air Management Hub	D	●	●	●	●
		N.C.	●	●	●	●
5	Air Management Hub	Protokoll				
			SA	Standalone (bei angeschlossenem Wireless-Adapter*3; Wireless Remote)	●	●
			PN	PROFINET, OPC UA (bei eingeschlossenem Wireless-Adapter*3; Wireless Base)	●	●
			EN	EtherNet/IP™, OPC UA (bei angeschlossenem Wireless-Adapter*3; Wireless Base)	●	●
6	Air Management Hub	Einheit				
			EC	EtherCAT*4 (bei angeschlossenem Wireless-Adapter*3; Wireless Base)	●	●
6	Air Management Hub	Einheit				
			K	EXA1: Auswahlfunktion für Einheiten	●	●
7	Regler/3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil	Handhilfsbetätigung				
			M	EXA1: nur SI-Einheiten*2	●	●
7	Regler/3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil	Handhilfsbetätigung				
			G	nicht verriegelbarer Typ	●	●
7	Regler/3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil	Handhilfsbetätigung				
			E	Verriegelbarer Typ (manuell)	●	●

*1 Für Anschlussgröße „00“, geben Sie das Gewinde des Standby-Reglers (ARS) an.

*2 Feste Einheiten momentaner Durchfluss: l/min
kumulierter Durchfluss: L
Druck: kPa, MPa
Temperatur: °C

*3 Der Wireless-Adapter ist separat erhältlich. (Siehe Seite 22.)

*4 EtherCAT ist nicht kompatibel mit OPC UA. Darüber hinaus muss die SPS (speicherprogrammierbare Steuerung)/der Controller EoE (Ethernet over EtherCAT) unterstützen.

* Das Anschlusskabel für den elektropneumatischen Standby-Regler/das Restdruck-Entlüftungsventil ist angeschlossen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

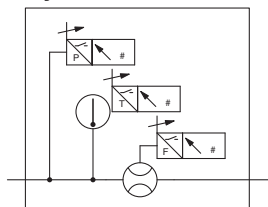
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Air Management Hub

Serie 25A-EXA1

Symbol



Bestellschlüssel

25A-EXA1-40-SA-ML

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1

2

3



		Symbol	Beschreibung	1			
				Gehäusegröße			
				20	30	40	60
				für 25A-AMS20	für 25A-AMS30	für 25A-AMS40	für 25A-AMS60
2	Protokoll	SA	Standalone (bei angeschlossenem Wireless-Adapter*2: Wireless Remote)	●	●	●	●
		PN	PROFINET, OPC UA (bei eingeschlossenem Wireless-Adapterwireless*2: Wireless Base)	●	●	●	●
		EN	EtherNet/IP™, OPC UA (bei angeschlossenem Wireless-Adapter*2: Wireless Base)	●	●	●	●
		EC	EtherCAT*3 (bei eingeschlossenem Wireless-Adapter*2: Wireless Base)	●	●	●	●
				+			
3	Einheit	K	Auswahlfunktion für Einheiten	●	●	●	●
		M*1	Nur SI-Einheiten	●	●	●	●

*1 Feste Einheiten momentaner Durchfluss: l/min, summierter Durchfluss: l, Druck: kPa/MPa, Temperatur: °C

*2 Der Drahtlos-Adapter ist separat erhältlich. (Siehe Seite 22.)

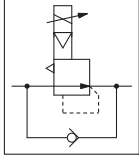
*3 EtherCAT ist nicht kompatibel mit OPC UA. Darüber hinaus muss die SPS (speicherprogrammierbare Steuerung)/der Controller EoE (Ethernet over EtherCAT) unterstützen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Elektropneumatischer Standby-Regler **25A-ITV2050 bis 3050-X399**

Symbol
N.C./N.O.



Bestellschlüssel

für 25A-AMS20A	25A – ITV2050 – IL 20 – 1 – K – X399
für 25A-AMS30A	25A – ITV2050 – IL 30 – 1 – K – X399
für 25A-AMS40A	25A – ITV3050 – IL 40 – 1 – K – X399
für 25A-AMS60A	25A – ITV3050 – IL 60 – 1 – K – X399

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

① ② ③

① Verwendbare AMS□A-Größe

20	für 25A-AMS20A
30	für 25A-AMS30A
40	für 25A-AMS40A
60	für 25A-AMS60A

② Funktionsweise

1	Drucklos geschlossen
2	Drucklos geöffnet

③ Druckanzeigeeinheit

K	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

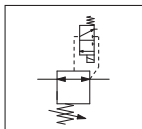
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Standby-Regler

Serie 25A-AR20S bis 50S

RoHS

Symbol



Bestellschlüssel

25A - AR 30 S - 03 - Y - 15 V

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1

2

3

4

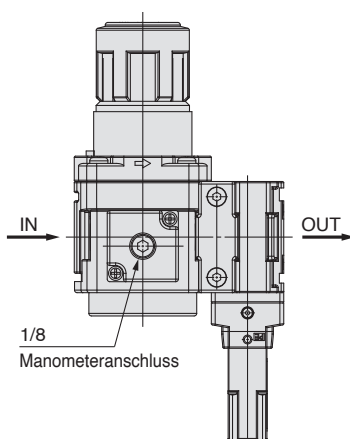


Pilotventil

	Symbol	Beschreibung	1			
			Gehäusegröße			
			20	30	40	50
			für 25A-AMS20B	für 25A-AMS30B	für 25A-AMS40B	für 25A-AMS60B
2	—	Rc	●	●	●	●
	N	NPT	●	●	●	●
	F	G	●	●	●	●
3	+					
	02	1/4	●	—	—	—
	03	3/8	—	●	—	—
	04	1/2	—	—	●	—
	10	1	—	—	—	●
4	+					
	—	nicht verriegelbarer Typ	●	●	●	●
	E	Verriegelbarer Typ (manuell)	●	●	●	●

Ansicht Manometeranschluss

* Für alle Größen gleich

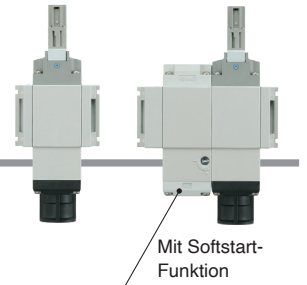
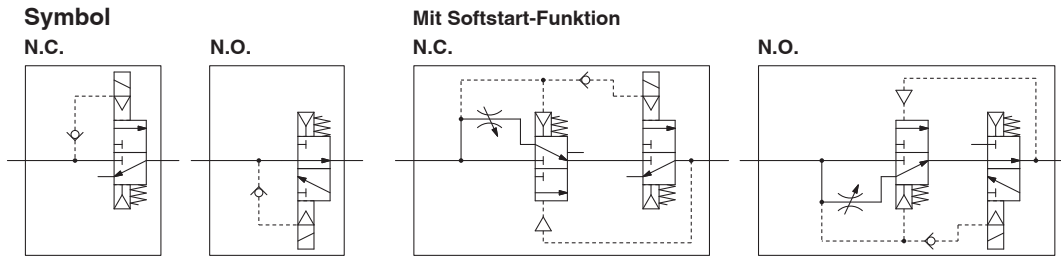


* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil

25A-VP346E/546E/746E/946E-X660/X661



Bestellschlüssel

25A-VP **3** **46E-5** **KVO** **Z** **1** - **X660**

1 2 3 4 5

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

3	für 25A-AMS20	VP300
5	für 25A-AMS30	VP500
7	für 25A-AMS40	VP700
9	für 25A-AMS60	VP900

2 M12-Anschluss

		Pinbelegung	Serie			
			VP300	VP500	VP700	VP900
KO	ohne Stecker		—	—	—	•
KVO	ohne Stecker		•	•	•	—

3 Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ
E	Verriegelbarer Typ (manuell)

4 Softstartventil

—	ohne
S	Mit Softstart-Funktion

5 Betätigungsart

X660	N.C.
X661	N.O.

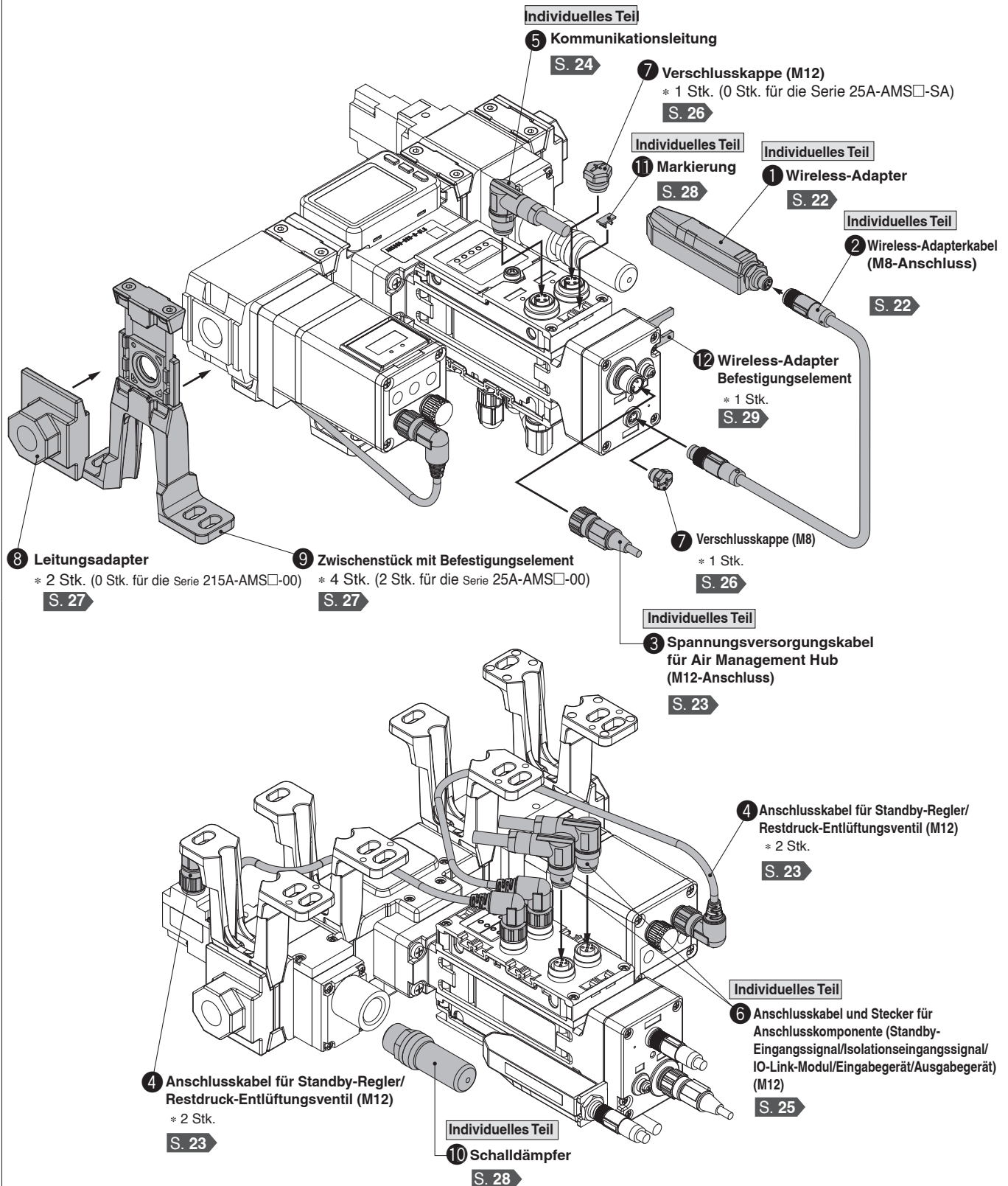
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie 25A-AMS20/30/40/60

Zubehör

Zubehör-Liste



* Die Anzahl der im Lieferumfang der Serie 25A-AMS enthaltenen Teile

① Wireless-Adapter

Drahtlos-Adapter für den Air Management Hub EXA1

Ein Wireless-Adapter muss sowohl an die Wireless Base als auch an das Wireless-Remote angeschlossen werden.

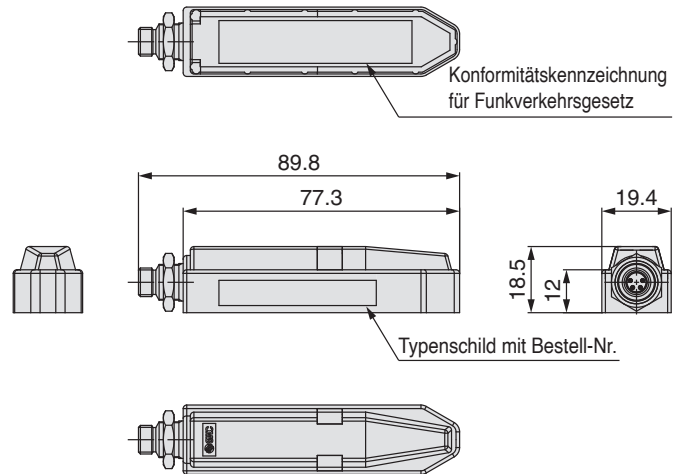
EXW1-A11N

Technische Daten

Bezeichnung	Technische Daten
Drahtlose Kommunikation	Protokoll SMC-Originalprotokoll (SMC-Verschlüsselung)
	Funkwellenart (Frequenzspreizung) Frequenzsprung-Spreizspektrum (FHSS)
	Frequenz 2,4 GHz (2403 bis 2481 MHz)
	Anzahl der Frequenzkanäle 79 ch
	Kanal-Bandbreite 1,0 MHz
	Übertragungsgeschwindigkeit 1 Mbit/s
	Kommunikationsabstand ca. 100 m (abhängig von den Umgebungsbedingungen)
Elektrische Spezifikation	Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz Auf der SMC-Website finden Sie die neuesten Informationen darüber, in welchen Ländern das Produkt zertifiziert ist.
	Spannungsversorgungsbereich 24 VDC +10 %
Allgemein	Stromaufnahme max. 50 mA
	Schutzart IP67
	Umgebungstemperatur (Betriebstemperatur) 0 bis 50 °C
	Umgebungstemperatur (Lagertemperatur) -10 bis 60 °C
	Luftfeuchtigkeit 35 bis 85 % rel. Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)
	Prüfspannung 500 VAC, 1 min
	Isolationswiderstand 500 VDC, min. 10 MΩ
	Vibrationsfestigkeit Entspricht EN 61131-2 5 ≤ f < 8,4 Hz 3,5 mm 8,4 ≤ f < 150 Hz 9,8 m/s ²
	Stoßfestigkeit Entspricht EN 61131-2 147 m/s ² , 11 ms
	Normen CE/UKCA-Kennzeichnung, UL (CSA)*1
	Gewicht 40 g

*1 Die UL (CSA)-Konformität gilt nur bei Anschluss an ein Air Management System der Serie EXA1.

*2 Das Wireless-Adapterkabel muss separat bestellt werden.



Anschluss

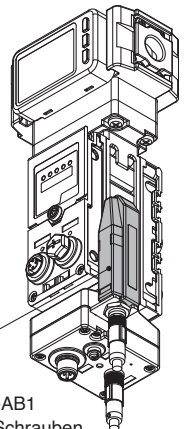
M8, 4-polig, Stecker	Klemmen-Nr.	Beschreibung
	1	24 V (US1)
	2	Interner Bus B
	3	0 V (US1)
	4	Interner Bus A

Wireless-Adapter

* Enthaltene Teile: Befestigungselement

* Bestell-Nr. Befestigungselement: 25A-EXA1-AB1

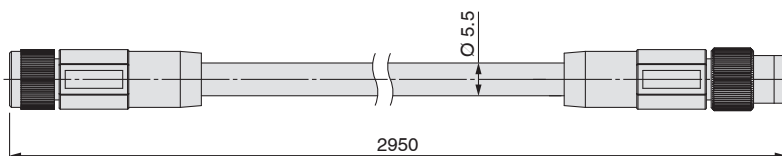
* Nur die Schrauben sind aus rostfreiem Stahl.



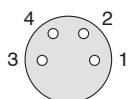
② Wireless-Adapterkabel [M8-Anschluss, für EXW1-A11N, mit Anschlüssen auf beiden Seiten (Buchse/Stecker)]

EXW1-AC030-SSPS gerade 2950 mm

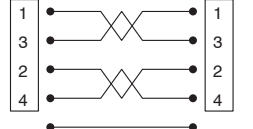
* Dieses Produkt muss in einer festen Position verwendet werden.



Anschlussbild der Buchse

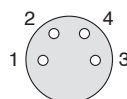


Klemmen-Nr.



Anschlüsse

Anschlussbild des Steckers



Bezeichnung	Technische Daten
Kabel-Außen-Ø	Ø 5,5 mm
Leiternennquerschnitt	AWG24
Draht-Außen-Ø (inkl. Isolator)	1,12 mm
Kleinster Biegeradius	22 mm

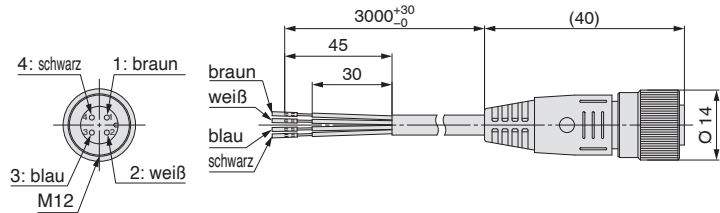
Serie 25A-AMS20/30/40/60

③ Spannungsversorgungskabel (M12-Anschluss, für EXA1) * Die Form des M12-Anschlusses ist A-kodiert (normaler Schlüssel).

90-ZS-37-A-X258 Anschlusskabel mit M12-Anschluss

Kabelspezifikation

Bezeichnung		Technische Daten
Leiter	Nennquerschnitt	AWG23
Isolator	Außendurchmesser	Ca.
	Farbe	braun, blau, schwarz, weiß
Mantel	Fertigteil Außen-Ø	Ø 4



PIN	Pin-Bezeichnung	Kabelfarbe
1	DC(+)	braun
2	N.C.	weiß
3	DC(-)	blau
4	N.C.	schwarz

④ Anschlusskabel für Standby-Regler/Restdruck-Entlüftungsventil [mit M12-Winkelanschlüssen auf beiden Seiten (Buchse/Stecker)]

25A-EXA1-AC1 Kabellänge L: 320 mm 25A-EXA1-AC2 Kabellänge L: 220 mm

* Im Lieferumfang der Air Management Systeme der Serie 25A-AMS□A/B enthalten

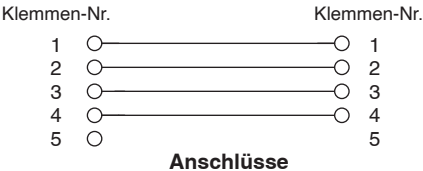
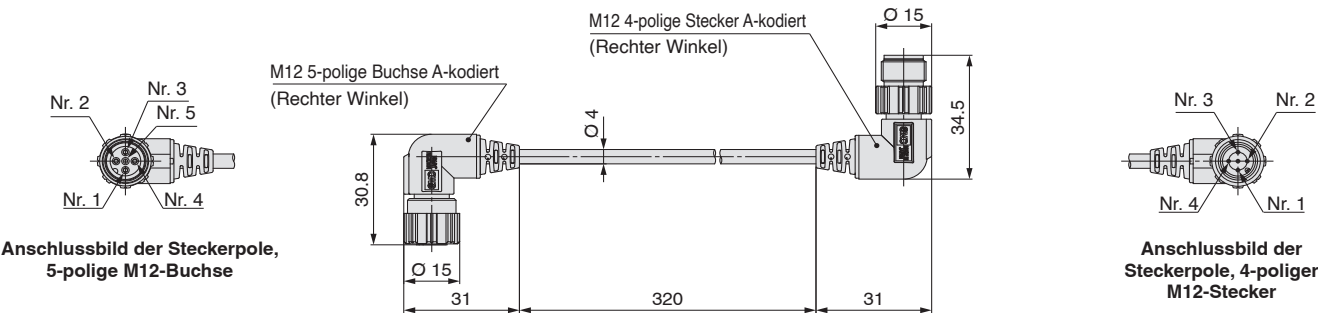


Tabelle der kompatiblen Komponenten und Anschlusskabel			
Gehäusegröße	Elektropneumatischer Standby-Regler	Standby-Regler (AR)	3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil
20			
30	25A-EXA1-AC1	25A-EXA1-AC2	25A-EXA1-AC2
40			
60			25A-EXA1-AC1

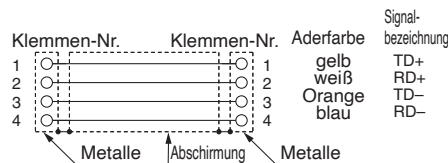
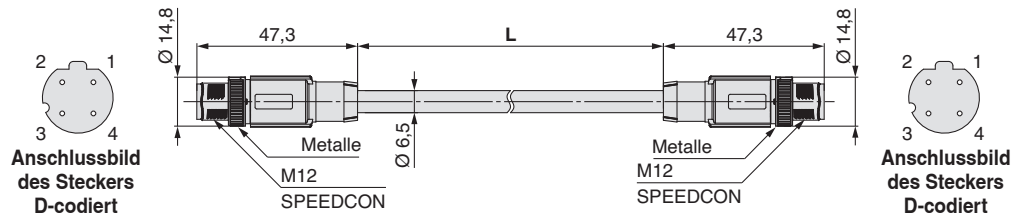
5 Kommunikationskabel

Für EtherCAT® Für PROFINET Für EtherNet/IP™

EX9-AC 005 EN-PSPS (mit Stecker auf beiden Seiten (Stecker/Stecker))

Kabellänge (L)

005	500 mm
010	1000 mm
020	2000 mm
030	3000 mm
050	5000 mm
100	10000 mm



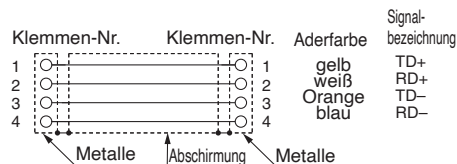
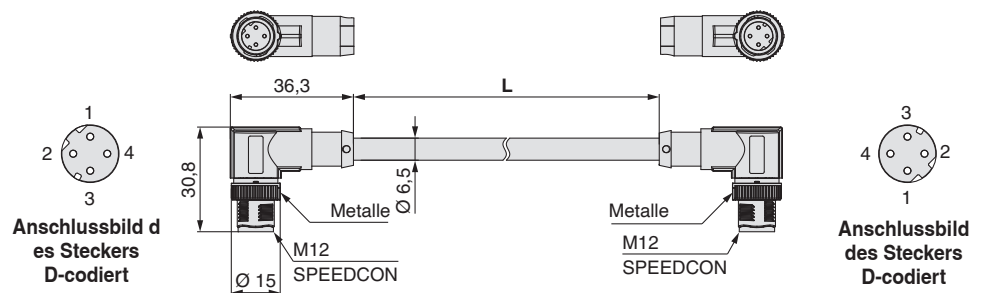
Bezeichnung	Technische Daten
Kabel-Außen-Ø	Ø 6,5 mm
Leiternennquerschnitt	0,34 mm²/AWG22
Draht-Außen-Ø (inkl. Isolator)	1,55 mm
Kleinsten Biegeradius (befestigt)	19,5 mm

Anschlüsse (gerades Kabel)

EX9-AC 005 EN-PAPA (mit Winkelstecker auf beiden Seiten (Stecker/Stecker))

Kabellänge (L)

005	500 mm
010	1000 mm
020	2000 mm
030	3000 mm
050	5000 mm
100	10000 mm



Bezeichnung	Technische Daten
Kabel-Außen-Ø	Ø 6,5 mm
Leiternennquerschnitt	0,34 mm²/AWG22
Draht-Außen-Ø (inkl. Isolator)	1,55 mm
Kleinsten Biegeradius (befestigt)	19,5 mm

Anschlüsse (gerades Kabel)

Serie 25A-AMS20/30/40/60

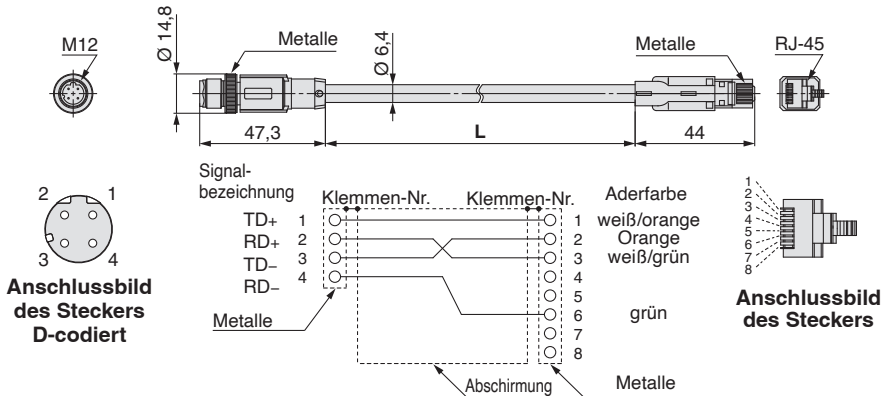
5 Kommunikationskabel

Für EtherCAT® Für PROFINET Für EtherNet/IP™

EX9-AC 020 EN-PSRJ (Stecker/RJ-45-Anschluss)

Kabellänge (L)

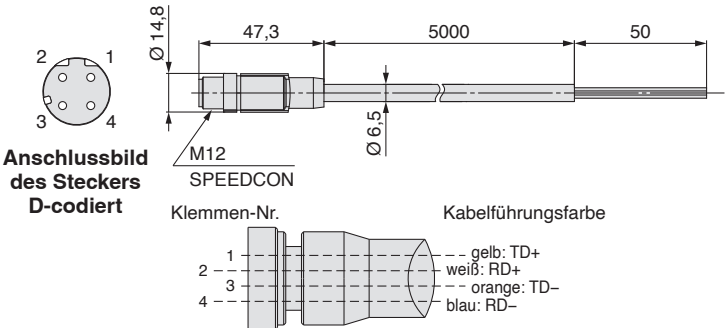
010	1000 mm
020	2000 mm
030	3000 mm
050	5000 mm
100	10000 mm



Anschlüsse (gerades Kabel)

Bezeichnung	Technische Daten
Kabel-Außen-Ø	Ø 6,4 mm
Leiternennquerschnitt	0,14 mm²/AWG26
Draht-Außen-Ø (inkl. Isolator)	0,98 mm
Kleinsten Biegeradius (befestigt)	26 mm

PCA-1446566 (Stecker)



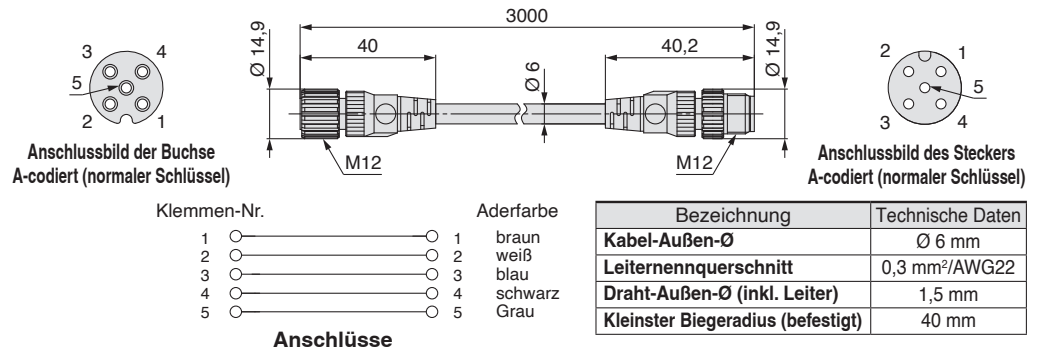
Anschlüsse

Bezeichnung	Technische Daten
Kabel-Außen-Ø	Ø 6,5 mm
Leiternennquerschnitt	AWG22
Draht-Außen-Ø (inkl. Isolator)	1,55 mm
Kleinsten Biegeradius (befestigt)	45,5 mm

⑥ Anschlusskabel und Stecker für Anschlusskomponente (Standby-Eingangssignal/Isolationseingangssignal/IO-Link-Modul/Eingabegerät/Ausgabegerät) (M12)

IO-Link-Device-Kabel

90-ZS-37-A-X547



⑦ Verschlusskappe (10 Stk.)

Stecken Sie Verschlusskappen auf nicht benutzte I/O-Stecker. Anderenfalls kann die angegebene Schutzart nicht gewährleistet werden.



EX9-AWES
Für M8

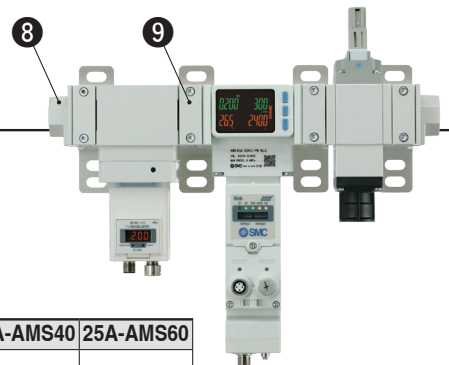


EX9-AWTS
Für M12

Serie 25A-AMS20/30/40/60

8 Leitungsadapter

Ein Leitungsadapter ermöglicht den Ein-/Ausbau einer Komponente, ohne dafür die Leitungen zu entfernen, und erleichtert so die Wartung.



E 200 - 01 - D

Verwendbare Größe

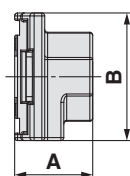
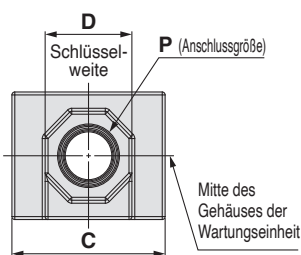
200	25A-AMS20
300	25A-AMS30
400	25A-AMS40
600	25A-AMS60

Gewindeart

Symbol	Gewindeart
—	Rc
F	G
N	NPT

Anschlussgröße

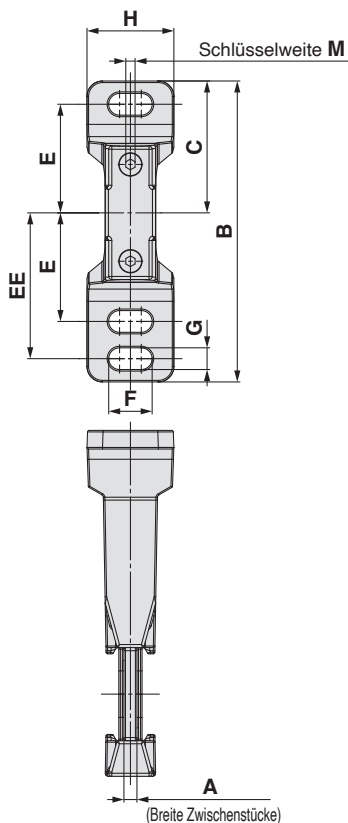
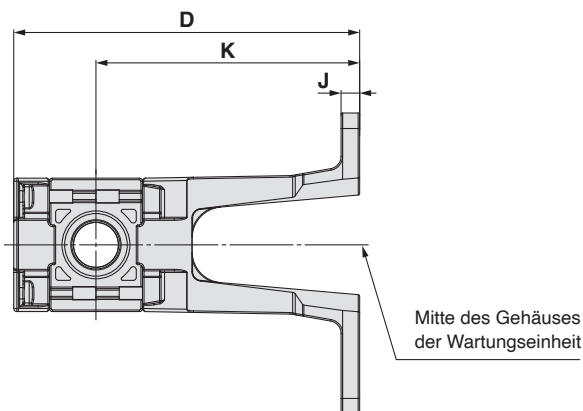
Symbol	Anschlussgröße	25A-AMS20	25A-AMS30	25A-AMS40	25A-AMS60
01	1/8	●			
02	1/4	●	●		
03	3/8		●	●	
04	1/2			●	
06	3/4				●
10	1				●



Bezeichnung	P	A	B	C	D
E200-□01-D	1/8	24	35	42	24
E200-□02-D	1/4	24	35	42	24
E300-□02-D	1/4	27	43	53	30
E300-□03-D	3/8	27	43	53	30
E400-□03-D	3/8	30	51	71	36
E400-□04-D	1/2	30	51	71	36
E600-□06-D	3/4	39	64	90	46
E600-□10-D	1	39	64	90	46

* Ein Zwischenstück mit Befestigungselement ist für die modulare Einheit erforderlich.

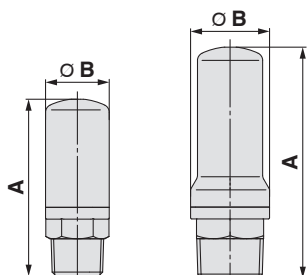
9 Zwischenstück mit Befestigungselement



Bezeichnung	A	B	C	D	E	EE	F	G	H	J	K	M	Verwendbare Größe
25A-Y200T-2-D	3,2	97	42,5	106	35	47	14	7	28	6	85	2	25A-AMS20
25A-Y300T-2-D	4,2	97	42,5	111,5	35	47	14	7	28	6	85	3	25A-AMS30
25A-Y400T-1-D	5,2	115	50	120,5	40	55	18	9	32	7	85	3	25A-AMS40
25A-Y600T-2-D	6,2	140	60	145	50	70	20	11	37	8	100	4	25A-AMS60

⑩ Schalldämpfer

Kompakte Kunststoff-Ausführung

AN20
AN30, AN40


Abmessungen

[mm]

Bezeichnung	Anschlussgröße R	A	B
AN20-02	1/4	45	16,5
AN30-03	3/8	58,5	20
AN40-04	1/2	68	24

Ausführung mit hoher Geräuschkämpfung AN202 bis 402

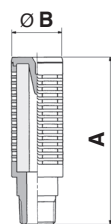


Abmessungen

[mm]

Bezeichnung	Anschlussgröße R	A	B
AN202-02	1/4	64	22
AN302-03	3/8	84	28
AN402-04	1/2	95	34

Ausführung mit hoher Geräuschkämpfung ANA1-06



Abmessungen

[mm]

Bezeichnung	Anschlussgröße R	A	B
ANA1-06	3/4	111	46

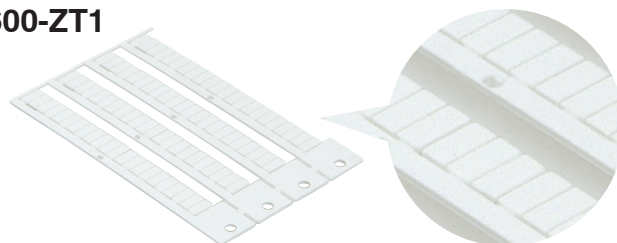
Kompatibilitätstabelle für Restdruck-Entlüftungsventil und Schalldämpfer

	Schalldämpfer	Kompakte Kunststoff-Ausführung			Ausführung mit hoher Geräuschkämpfung			
	Bezeichnung	AN20-02	AN30-03	AN40-04	AN202-02	AN302-03	AN402-04	ANA1-06
	Anschlussgröße	1/4	3/8	1/2	1/4	3/8	1/2	3/4
25A-VP346E	X660 (N.C.)	○	—	—	○	—	—	—
	X661 (N.O.)	○	—	—	—	—	—	—
25A-VP546E	X660 (N.C.)	—	○	—	—	○	—	—
	X661 (N.O.)	—	○	—	—	—	—	—
25A-VP746E	X660 (N.C.)	—	—	○	—	—	○	—
	X661 (N.O.)	—	○	—	—	—	—	—
25A-VP946E	X660 (N.C.)	—	—	—	—	—	—	○*1
	X661 (N.O.)	—	—	—	—	—	—	○

*1 Kombiniert mit Schalldämpfer-Gleitlager: 25A-AMS-AB1

⑪ Beschriftungsschild (1 Bogen, 88 Stk.)

Die Signalbezeichnung der Ein-/Ausgangsgeräte und der entsprechenden Geräteadressen können bei allen Einheiten eingetragen und befestigt werden.

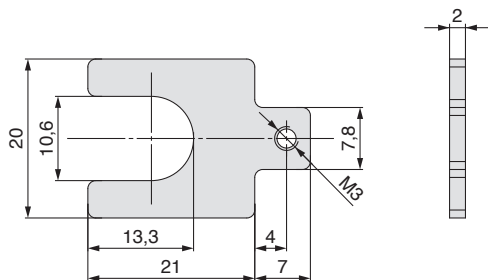
EX600-ZT1


Serie 25A-AMS20/30/40/60

⑫ Wireless-Adapter-Befestigungselement

1 Rundkopfschraube (M3 x 10) ist inbegriffen.

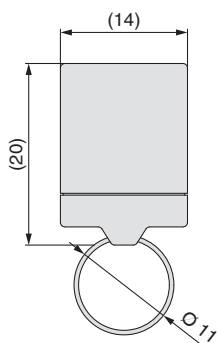
25A-EXA1-AB1



⑬ IO-Link Device Tool Lizenzschlüssel

USB-Dongle

EX9-ZSW-LDT1



* Für die Einstellung von IO-Link-Devices ist das IO-Link-Device-Tool V5-PE (nur V5 oder höher) der TMG Technologie und Engineering GmbH (im Folgenden als TMG bezeichnet) erforderlich.
Das IO-Link Device Tool kann kostenlos von der TMG-Website heruntergeladen werden. Für eine Nutzung über 30 Tage hinaus ist jedoch ein Lizenzschlüssel für das IO-Link Device Tool erforderlich.

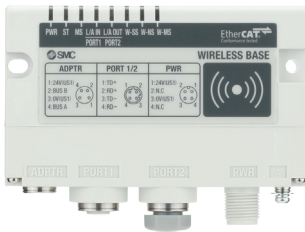
Kompakte Ausführung Serie EXW1



Bestellschlüssel

Kompaktes Wireless Base

EtherCAT®
EtherNet/IP™
PROFINET®
DeviceNet™



EXW1 – B EC AC

Basis

Feldbusprotokoll

Symbol	Protokoll
EC	EtherCAT®
EN	EtherNet/IP™
PN	PROFINET
DN	DeviceNet®

Technische Daten der Antenne für drahtlose Kommunikation*1

Symbol	Technische Daten der Antenne
C	Wireless-Adapter

OPC UA-konform

Symbol	OPC UA-konform
—	X
1*2	○

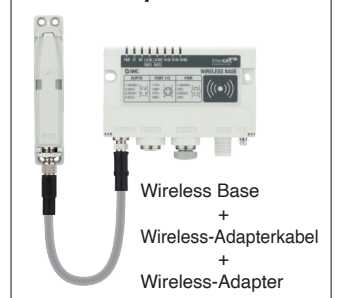
*2 Wählen Sie „1“ für die Kommunikationsprotokolle der Ausführungen „EN“ und „PN“.

Anschluss

Symbol	Anschluss-Schnittstelle
A	M12

*1 Eine Wireless Base, die in Kombination mit einem WLAN-Adapter verwendet wird. Wenn Sie dieses Produkt verwenden, bestellen Sie den Wireless-Adapter und das Wireless-Adapterkabel separat.

Komponenten



Wireless-Adapter



EXW1 – A1 1 N

Wireless-Adapter

Verwendbares Modell

Symbol	Verwendbares Modell
1	- Base - EtherCAT®: EXW1-BECAC - EtherNet/IP™: EXW1-BENAC1 - PROFINET: EXW1-BPNAC1 - DeviceNet®: EXW1-BDNAC - Air Management Hub (EXA1-□) - Remote (IO-Link) (EXW1-RL□) - Remote (analoger Eingang) (EXW1-RAX□)

Frequenzkanalauswahl

Symbol	Anzahl der wählbaren Frequenzkanäle	Länder
E	min. 5/max. 79 Kanäle	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz außer USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko
N	min. 15/max. 79 Kanäle	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz einschließlich USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko

* Je nach Verwendungsland wählen.

* Die jeweils zutreffenden Länder hängen von der Bestell-Nr. ab. Lesen Sie vor dem Kauf die „Tabelle zur Einhaltung der länderspezifischen Funkverkehrsgesetze“.

* Für die Verbindung zwischen der Wireless Base/dem Wireless Remote und dem Wireless-Adapter ist ein dediziertes Kabel erforderlich. Wenn Sie dieses Produkt verwenden, bestellen Sie das Wireless-Adapterkabel separat. Eine Installationsplatte (EXW1-AB4) ist als Zubehör im Lieferumfang enthalten.

Wireless-Adapterkabel

EXW1 – AC001-SAPU

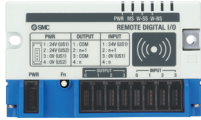
Form und Kabellänge

Symbol	Montagezeichnung	Kabellänge	Für die Batteriezellenfertigung
AC001-SAPU 		100 mm	Ja
AC030-SSPS 		2950 mm	Ja

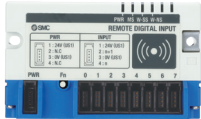
* Dieses Kabel wird benötigt, um die Wireless Base/das Wireless Remote und den Wireless-Adapter zu verbinden.

Bestellschlüssel

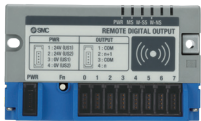
kompaktes drahtloses Modul



Eingang/Ausgang



Eingang



Ausgang

Kompakte drahtlose

EXW1 – R D M P E3 A E

Remotemodul

Ausführung

Symbol	Beschreibung
D	Digital

Ausführung

Symbol	Beschreibung
X	Eingang
Y	Ausgang
M	Eingang/Ausgang

Polarität

Symbol	Beschreibung
P	PNP
N	NPN

Frequenzkanalauswahl

Symbol	Anzahl der wählbaren Frequenzkanäle	Länder
E	min. 5/max. 79 Kanäle	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz außer USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko
N	min. 15/max. 79 Kanäle	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz einschließlich USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko

- * Je nach Verwendungsland wählen.
- * Die jeweils zutreffenden Länder hängen von der Bestell-Nr. ab. Lesen Sie vor dem Kauf die „Tabelle zur Einhaltung der länderspezifischen Funkverkehrsgesetze“.

Technische Daten der Antenne für Wireless Kommunikation

Symbol	Technische Daten der Antenne
A	Interne Antenne

Anschluss und Anzahl der Punkte/Anschlüsse

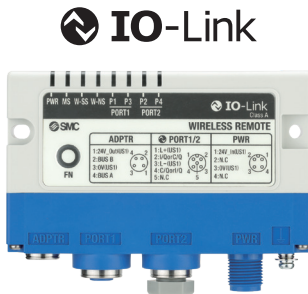
Symbol	Beschreibung	
	Anschluss	Anzahl der Punkte/Anschlüsse
E3*1	e-CON	Eingang: 8 Eingänge/Ausgang: 8 Ausgänge
E4*2	e-CON	16 Punkte

*1 Wählbar mit Ausführung „M“.

*2 Kann mit den Ausführungen „X“ und „Y“ ausgewählt werden.

Bestellschlüssel

kompaktes drahtloses Modul (IO-Link)



EXW1 – R L A P A8 C

Remotemodul

Ausführung

Symbol	Beschreibung
L	IO-Link-Master

Ausführung

Symbol	Beschreibung
A	Port Class A
B	Anschluss-Klasse B

Technische Daten der Antenne für Wireless Kommunikation

Symbol	Anschluss-Schnittstelle
C	Wireless-Adapter

Anschluss und Anzahl der IO-Link-Ports

Symbol	Anschluss/Anzahl der IO-Link-Ports
A8*1	M12/4 Ports*2
A7*3	M12/2 Ports*4

- *1 Kann mit Ausführung „A“ ausgewählt werden.
- *2 Bei Verwendung der IO-Link-Ausführung mit 4 Ports sind zwei Y-Abzweigstecker (EXW1-ACY3) erforderlich.
- *3 Kann mit Ausführung „B“ ausgewählt werden.
- *4 Der Y-Abzweigstecker (EXW1-ACY3) kann mit dieser Option nicht verwendet werden.

Polarität

Symbol	Beschreibung
P	PNP

* Das Wireless Remote ist in Kombination mit einem Wireless-Adapter zu verwenden. Bestellen Sie den Wireless-Adapter und das Wireless-Adapterkabel separat.

Y-Abzweigstecker (Option)

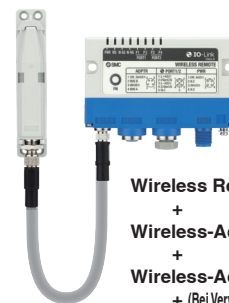
Bei Auswahl der IO-Link-Ausführung mit 4 Ports für die Ausführung „A“ bestellen Sie die Anschlüsse unter Verwendung der unten angegebenen Bestell-Nr.

- * Bei Verwendung der Ausführung mit 4 Ports sind 2 Y-Abzweigstecker (EXW1-ACY3) erforderlich.
- * Nicht verwendbar mit Ausführung „B“.

EXW1-ACY3



Komponenten



Wireless Remote
+
Wireless-Adapterkabel
+
Wireless-Adapter
+ (Bei Verwendung von Port Class A, Ausführung mit 4 Ports)
Y-Abzweigstecker (2 Stk.)



NFC-Lese/Schreibgerät

EXW1 – NT1

- * Bestellen Sie ein Befestigungselement.
- * Ein USB-Kabel (3 m) ist ebenfalls im Lieferumfang enthalten.



Befestigungselement (Option)

Wenn optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit den unten aufgeführten Bestell-Nr.

EXW1-AB 2

Varianten

Symbol	Beschreibung	Erscheinungsbild	
		Einzelne Einheit	Ansicht Produktmontage
2	Für EXW1		

Bestellschlüssel

kompaktes drahtloses Modul
(Analoger Eingang)

EXW1 – R A X Z A2 C

Wireless Remote

Ausführung

Symbol	Beschreibung
A	Analoger

Ausführung

Symbol	Beschreibung
X	Eingang

Technische Daten der Antenne für
Wireless Kommunikation

Symbol	Anschluss-Schnittstelle
C	Wireless-Adapter

Anschluss und Anzahl der Punkte

Symbol	Anschluss	Anzahl der Punkte
A2	M12	4 Punkte

Polarität

Symbol	Beschreibung
Z	ohne

* Das Wireless Remote ist in Kombination mit einem Wireless-Adapter zu verwenden.
Bestellen Sie den Wireless-Adapter und das Wireless-Adapterkabel separat.

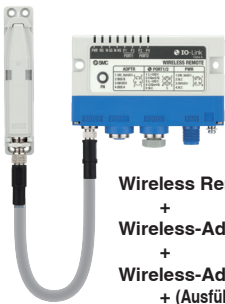
Y-Abzweigstecker (Option)

Wenn Sie einen Abzweigstecker als zwei Eingangspunkte verwenden möchten, bestellen Sie separat unter der unten angegebenen Bestell-Nr.
Beachten Sie, dass bei Verwendung des Y-Abzweigsteckers (EXW1-ACY2) der FE-Anschluss der an das Wireless Remote angeschlossenen Eingangskomponente nicht verwendet werden kann.

EXW1-ACY2



Komponenten

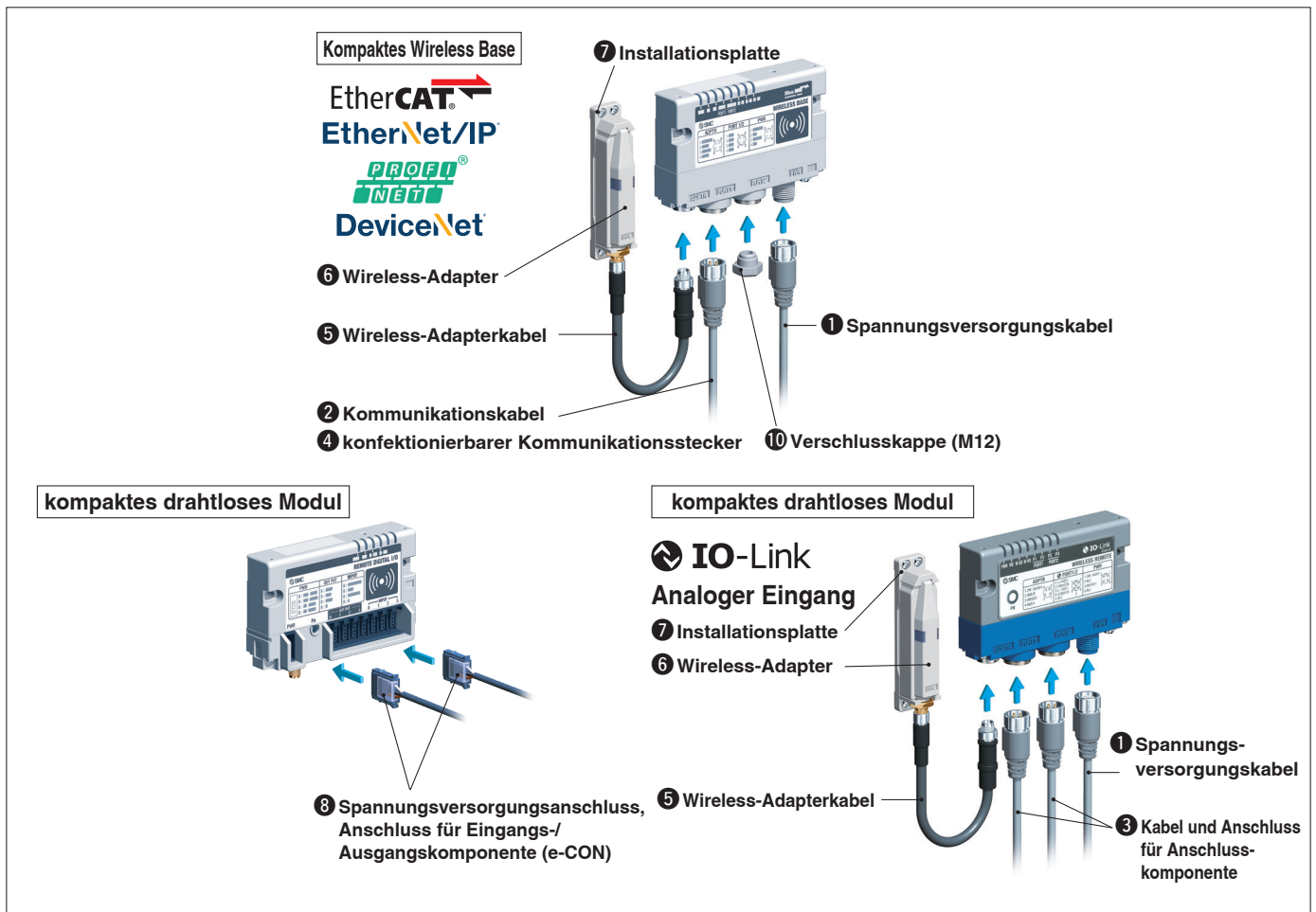


Wireless Remote
+
Wireless-Adapterkabel
+
Wireless-Adapter
+ (Ausführung mit 4 Punkten wird verwendet)
Y-Abzweigstecker (2 Stk.)



Serie EXW1

Zubehör (optionale Teile)



① Spannungsversorgungskabel (bei DeviceNet erfolgt die Spannungsversorgung über das Kommunikationskabel.)

Für EtherCAT®

Für PROFINET

Für EtherNet/IP™

Für IO-Link

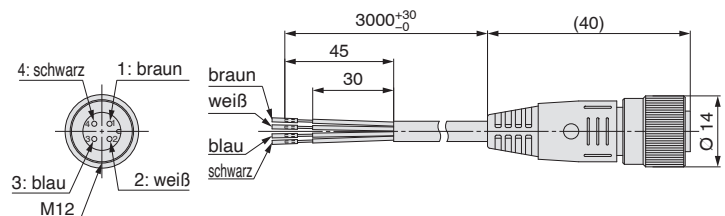
Für analogen Eingang

90-ZS-37-A-X258

Anschlusskabel mit M12-Anschluss

Kabelspezifikation

	Bezeichnung	Technische Daten
Leiter	Nennquerschnitt	AWG23
Isolator	Außendurchmesser	Ca. 1,1 mm
	Farbe	braun, blau, schwarz, weiß
Mantel	Fertigteil Außen-Ø	Ø 4



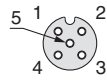
PIN	Pin-Bezeichnung	Kabelfarbe
1	DC(+)	braun
2	N.C.	weiß
3	DC(-)	blau
4	N.C.	schwarz

② Kommunikationskabel

Für DeviceNet®

PCA-1557633

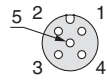
(Buchse)



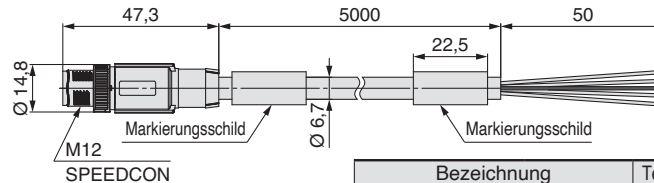
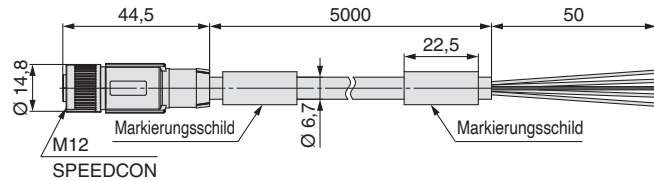
Anschlussbild der Buchse
A-codiert (normaler Schlüssel)

PCA-1557646

(Stecker)



Anschlussbild des Steckers
A-codiert (normaler Schlüssel)



Klemmen-Nr. Aderfarbe



Anschlüsse

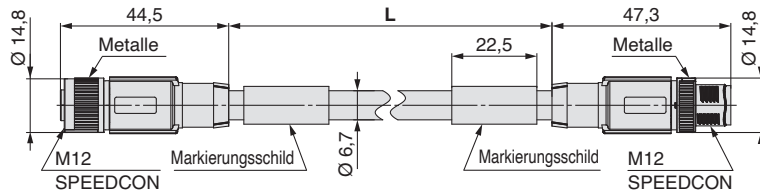
Bezeichnung		Technische Daten
Kabel-Außen-Ø		Ø 6,7 mm
Leiternennquerschnitt	Spannungsvers.-Paar	0,34 mm²/AWG22
	Datenpaar	0,25 mm²/AWG24
Draht-Außen-Ø (Einschließlich Isolator)	Spannungsvers.-Paar	1,4 mm
	Datenpaar	2,05 mm
Kleinster Biegeradius (befestigt)		67 mm

Gerader Anschluss

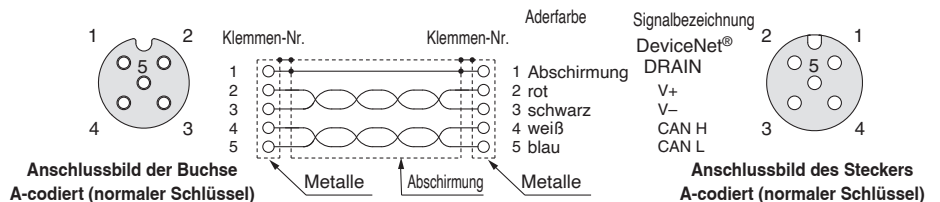
EX9-AC 005 DN-SSPS (mit Anschlüssen auf beiden Seiten (Buchse/Stecker))

• Kabellänge (L)

005	500 mm
010	1000 mm
020	2000 mm
030	3000 mm
050	5000 mm
100	10000 mm



Bezeichnung		Technische Daten
Kabel-Außen-Ø		Ø 6,7 mm
Leiternennquerschnitt	Spannungsvers.-Paar	0,34 mm²/AWG22
	Datenpaar	0,25 mm²/AWG24
Draht-Außen-Ø (Einschließlich Isolator)	Spannungsvers.-Paar	1,4 mm
	Datenpaar	2,05 mm
Kleinster Biegeradius (befestigt)		67 mm



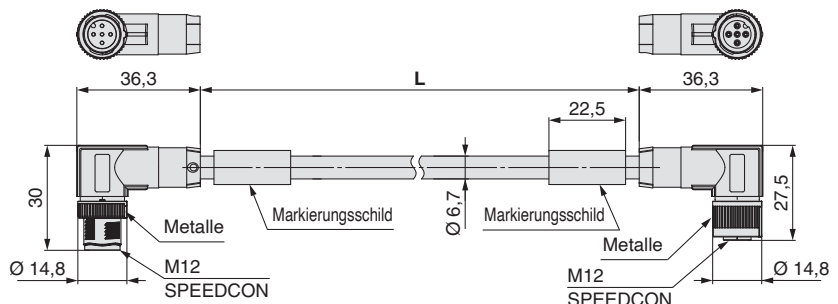
Anschlüsse

Gewinkelter Anschluss

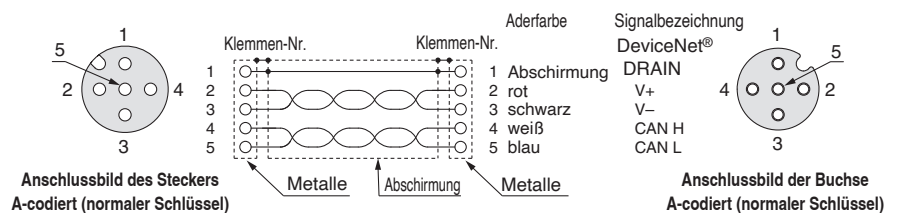
EX9-AC 005 DN-SAPA (mit Winkelanschluss auf beiden Seiten (Buchse/Stecker))

• Kabellänge (L)

005	500 mm
010	1000 mm
020	2000 mm
030	3000 mm
050	5000 mm
100	10000 mm



Bezeichnung		Technische Daten
Kabel-Außen-Ø		Ø 6,7 mm
Leiternennquerschnitt	Spannungsvers.-Paar	0,34 mm²/AWG22
	Datenpaar	0,25 mm²/AWG24
Draht-Außen-Ø (Einschließlich Isolator)	Spannungsvers.-Paar	1,4 mm
	Datenpaar	2,05 mm
Kleinster Biegeradius (befestigt)		67 mm



Anschlüsse

② Kommunikationskabel

Für EtherCAT

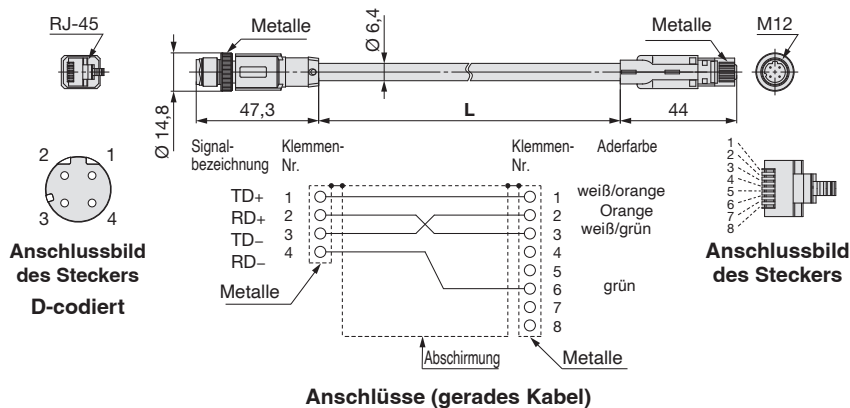
Für PROFINET

Für EtherNet/IP™

EX9-AC 020 EN-PSRJ (Stecker/RJ-45-Anschluss)

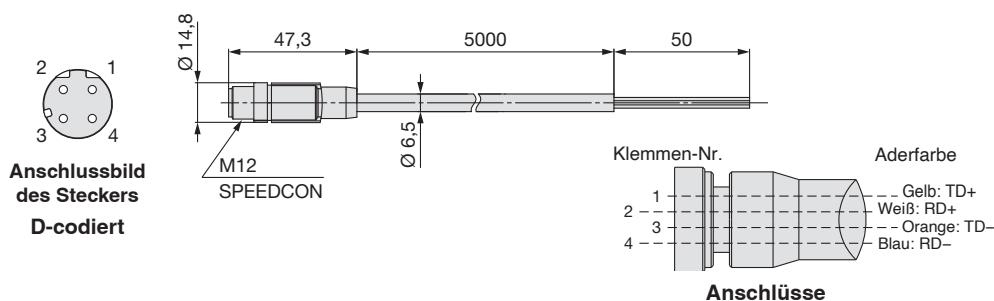
• Kabellänge (L)

010	1000 mm
020	2000 mm
030	3000 mm
050	5000 mm
100	10000 mm



Anschlüsse (gerades Kabel)

PCA-1446566 (Stecker)



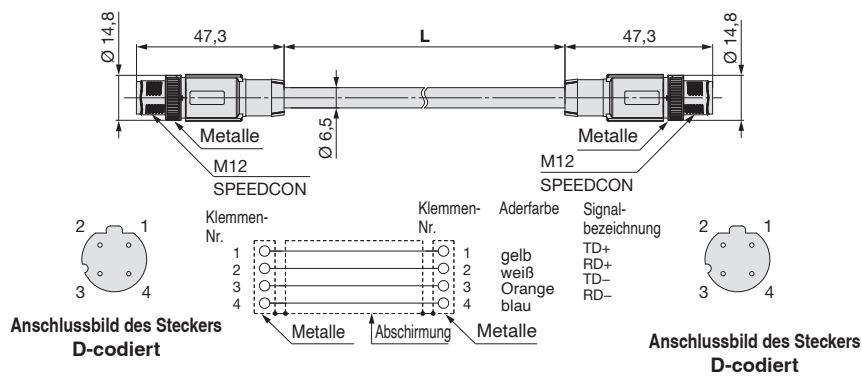
Anschlüsse

Gerader Anschlusstyp

EX9-AC 005 EN-PSPS (mit Stecker auf beiden Seiten (Stecker/Stecker))

• Kabellänge (L)

005	500 mm
010	1000 mm
020	2000 mm
030	3000 mm
050	5000 mm
100	10000 mm



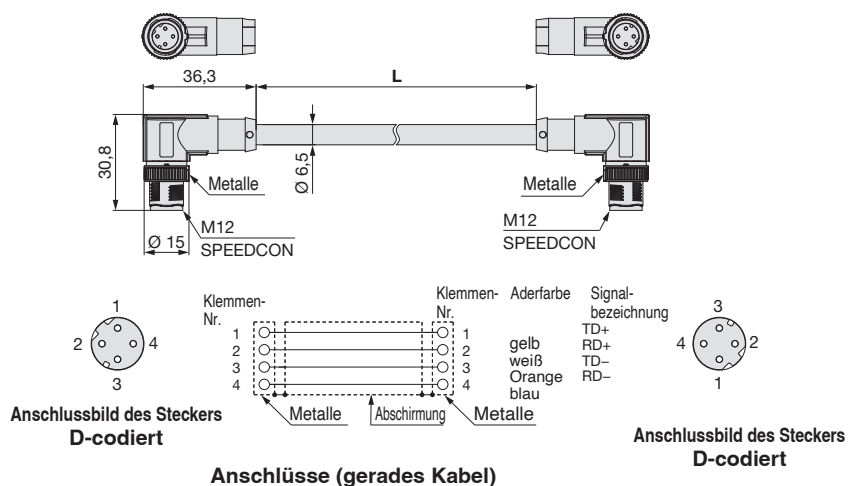
Anschlüsse (gerades Kabel)

Gewinkelter Anschluss

EX9-AC 005 EN-PAPA (mit Winkelstecker auf beiden Seiten (Stecker/Stecker))

• Kabellänge (L)

005	500 mm
010	1000 mm
020	2000 mm
030	3000 mm
050	5000 mm
100	10000 mm



Anschlüsse (gerades Kabel)

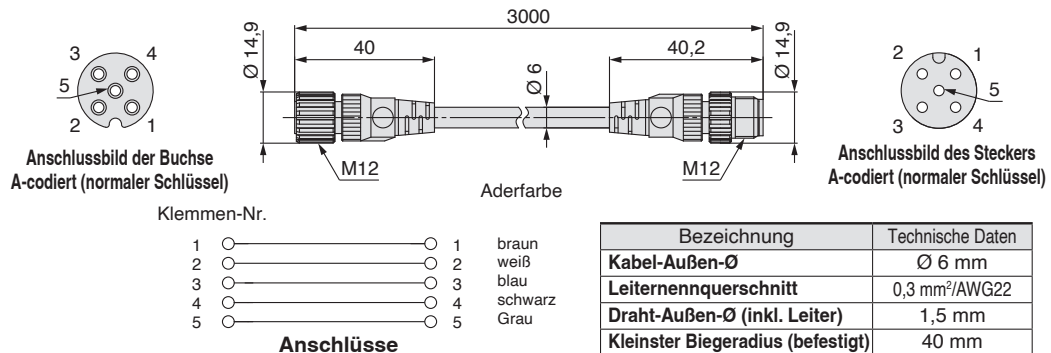
Serie EXW1

③ Kabel und Anschluss für Anschlusskomponente

Für IO-Link-Unit

Für analogen Eingang

90-ZS-37-A-X547

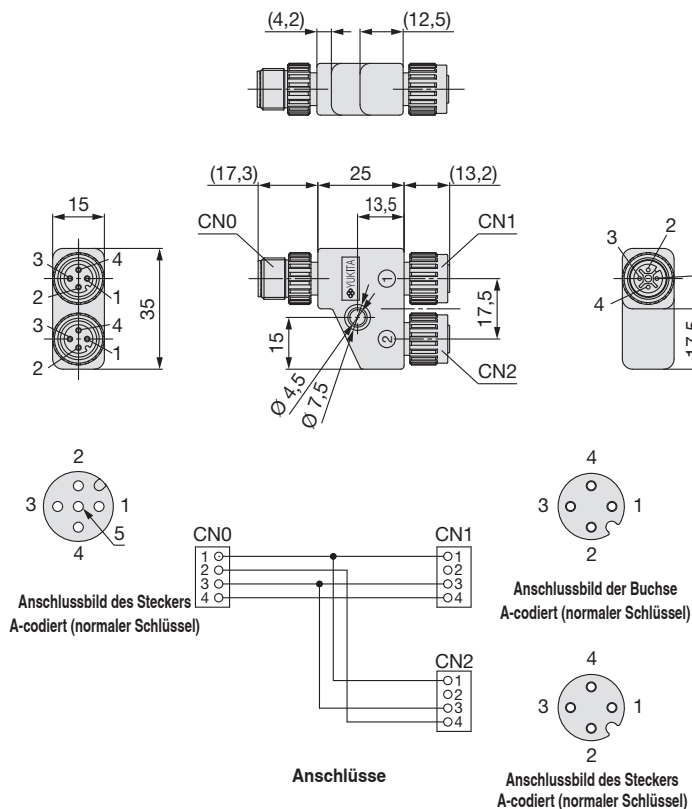


Für IO-Link

Für analogen Eingang

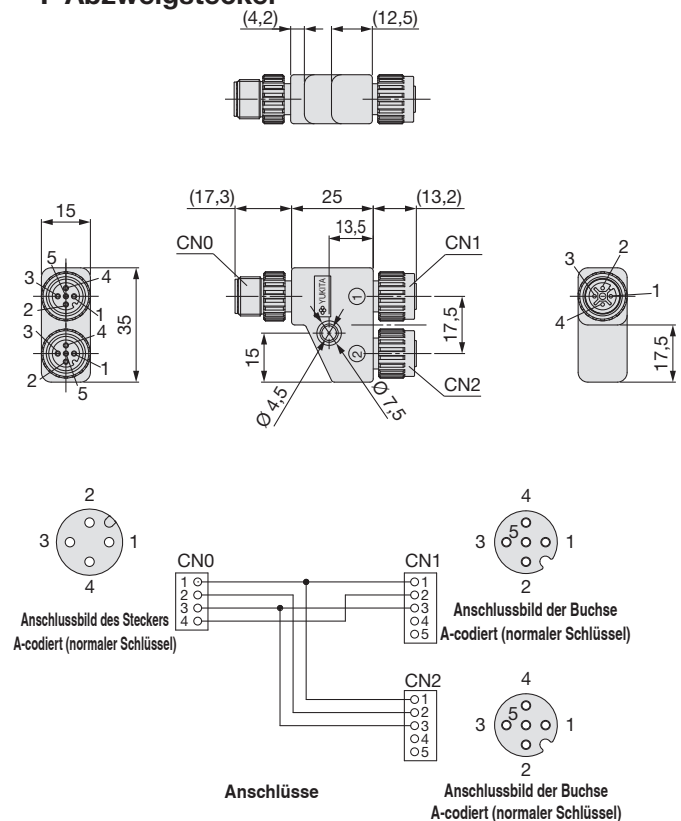
EXW1-ACY3 (für IO-Link)

Y-Abzweigstecker für Port Class A



EXW1-ACY2 (für analogen Eingang)

Y-Abzweigstecker



⑤ Wireless-Adapterkabel

EXW1-AC001-SAPU
EXW1-AC030-SSPS

* Dieses Kabel wird benötigt, um die Wireless Base und den Drahtlos-Adapter zu verbinden.



⑥ Wireless-Adapter

EXW1-A11□

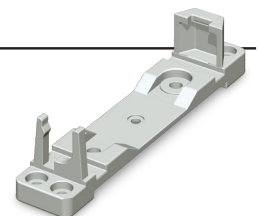
Ein Wireless-Adapterkabel wird benötigt, um die Wireless Base und den Drahtlos-Adapter zu verbinden.
Eine Installationsplatte (EXW1-AB4) ist als Zubehör enthalten.



⑥ Installationsplatte

EXW1-AB4

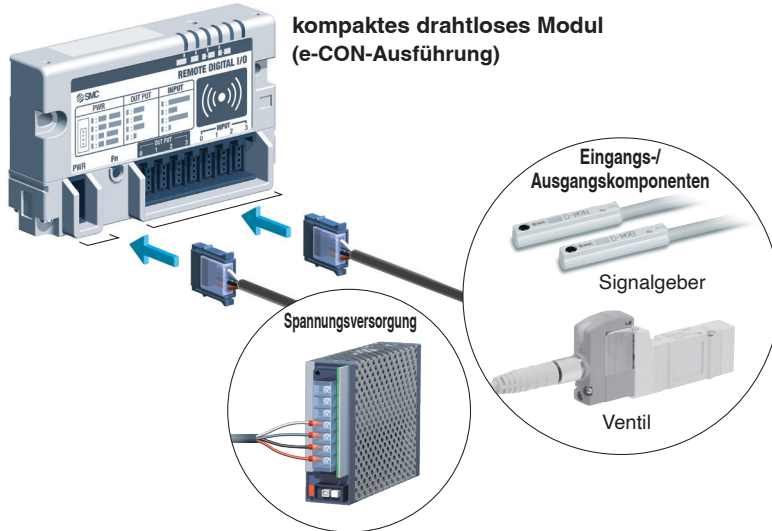
Als Zubehör im Lieferumfang des Wireless-Adapters (EXW1-A11□) enthalten



8 Spannungsversorgungsanschluss, Anschluss für Eingangs-/Ausgangskomponente (e-CON)

Wählen Sie die verwendbaren e-CON-Anschlüsse anhand der technischen Daten der Anschlusskabel der anzuschließenden Komponenten. Spannungsversorgungs- und I/O-Anschlüsse haben die gleiche Form wie der e-CON-Anschluss (4-polig, Buchse). Die technischen Daten des Anschlusskabels der einzelnen I/O-Komponenten werden unten als Referenz aufgeführt.

Verbindung des drahtlosen Moduls und der I/O-Komponenten



Liste der e-CON-Bestell-Nr.

Bestell-Nr.	AWG-Nr.	Leiterquerschnitt mm ²	Fertigteil Außen-Ø [mm]	Gehäusefarbe
ZS-28-C-1	24 bis 26	0,14 bis 0,2	Ø 1,0 bis Ø 1,2	gelb
ZS-28-C-2			Ø 1,2 bis Ø 1,6	Orange
ZS-28-C-3	22 bis 20	0,3 bis 0,5	Ø 1,0 bis Ø 1,2	grün
ZS-28-C-4			Ø 1,2 bis Ø 1,6	blau
ZS-28-C-5			Ø 1,6 bis Ø 2,0	Katalog
ZS-28-CA-1	—	0,1 bis 0,5	Ø 0,6 bis Ø 0,9	Orange
ZS-28-CA-2			Ø 0,9 bis Ø 1,0	rot
ZS-28-CA-3			Ø 1,0 bis Ø 1,15	gelb
ZS-28-CA-4			Ø 1,15 bis Ø 1,35	blau
ZS-28-CA-5			Ø 1,35 bis Ø 1,6	grün

9 Verschlusskappe (10 Stk.)

Bringen Sie Verschlusskappen auf nicht benutzten Kommunikationsanschlüssen an. Anderenfalls kann die angegebene Schutzart nicht gewährleistet werden.

* 1 Kappe ist im Lieferumfang der Wireless Base (EXW1-B□) und des Wireless Remote (EXW1-RL□) inbegriffen.



EX9-AWTS
Für M12

Serie 25A-JSY1000/3000



*1 Nur JSY3000

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – JJ5SY **3** – 10 **F** **1** – 05 **D** **1** – **C6** **1**

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

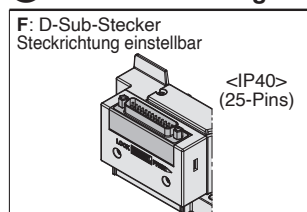
1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

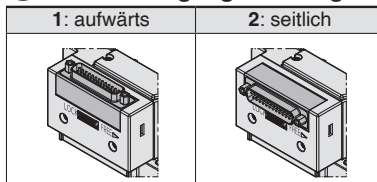
2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
----	----------------------

3 Steckerausführung



4 Stecker-Eingangsrichtung



5 Ventilstationen

F: D-Sub-Stecker (25-polig)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	Doppelte Verdrahtung*1
12	12 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
16	16 Stationen	

*1 Doppelte Verdrahtung: 5/2-Wege monostabile, bistabile, 5/3-Wege- und 2x 3/2-Magnetventile können an allen Stationen der Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.
Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Dies schließt die Anzahl der Blindplatten ein.

6 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 16 Stationen)

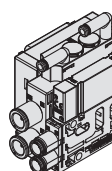
7 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

* Der Port 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.

8 Anschlussgröße A, B (metrisch/Steckverbindung)

Symbol	Anschluss A, B	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4	●	●
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 8	Ø 10



*1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

* Der JSY1000-Mehrfachanschlussplattenabstand für C4 ist 6,5 mm und für C6 9 mm. Bei der Wahl von CM ist der Mehrfachanschlussplattenabstand anders, je nach ausgewählter Steckverbindung.

9 Montage und Option

Symbol	Montage
—	Direktmontage
D□	DIN-Schienenmontage

DIN-Schienen-Option

—	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)
0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)
3	Für 3 Stationen
...	...
16	Für 16 Stationen

* Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ oben.)

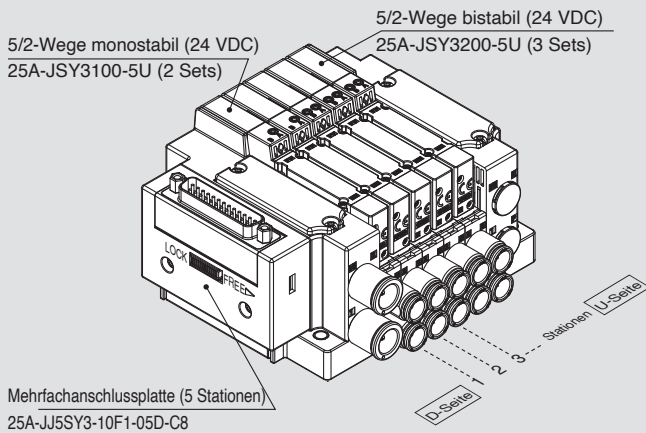
* Einzelheiten zur Befestigung der Mehrfachanschlussplatte für die DIN-Schienenmontage finden Sie auf www.smc.eu.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

Beispiel (25A-JJ5SY3-10F1-□)



25A-JJ5SY3-10F1-05D-C81 Set (Ausführung 10, Bestellnummer 5-Stationen-Mehrfachanschlussplatte)
 * 25A-JSY3100-5U2 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege monostabil)
 * 25A-JSY3200-5U3 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege bistabil)

→ (*) gibt an, dass das Ventil montiert wird.
 Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Ventils usw.

· Für die Nummerierung der Ventilanordnung wird das Ventil, das der D-Seite am nächsten ist, als 1. Station betrachtet.
 · Geben Sie unter der Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte die zu montierenden Ventile beginnend bei der 1. Station an, wie in der Abbildung oben angezeigt. Zum Bestellen einer komplett montierten Mehrfachanschlussplatte, verwenden Sie das Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten.

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)

Die Ventilspezifikationen finden Sie auf www.smc.eu.

25A-JSY3100-5- -

1 2 3 4 5

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Funktionsweise

1		Monostabil
2	5/2-Wege	Bistabil
3		Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege	Mittelstellung offen
5		Mittelstellung druckbeaufschlagt
A		N.C./N.C.
B	2 x 3/2-Wege	N.O./N.O.
C		N.C./N.O.

3 Technische Daten Spule

Symbol	Technische Daten Spule	JSY1000	JSY3000
—	Standardausführung	—	●
T	mit Energiesparschaltkreis (Ausführung mit Langzeitansteuerung):	●	●

* Für die Serie JSY1000 ist nur die Ausführung mit Energiesparschaltkreis verfügbar.
 * Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer.

4 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Spezifikation des Bezugspotentials

Symbol	Mit Betriebsanzeige	Schutzbeschaltung	Bezugspotential	JSY1000	JSY3000
U			bipolar	—	●
Z	●	●	gepolt positiv COM	●	●
NZ			gepolt negativ COM	●	●

* Bei der Auswahl einer bipolaren Ausführung müssen Maßnahmen zur Vermeidung von Spannungsspitzen getroffen werden. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

⚠ Achtung

Wird die Serie JSY3000 dauerhaft betätigt, stellen Sie sicher, dass der Energiesparschaltkreis (Ausführung für Langzeitansteuerung) verwendet wird.

* Bei separater Bestellung des Ventils ist die Plattendichtung nicht enthalten.

Da die Anschlussplattendichtung an der Mehrfachanschlussplatte angebracht ist, bestellen Sie diese separat, wenn sie zu Wartungszwecken benötigt wird. Siehe Katalog auf www.smc.eu für die Bestell-Nr. der Plattendichtung. Siehe Seite 40 für die Bestell-Nr. der Montageschraube.

5 Handhilfsbetätigung

Symbol/Spezifikation	JSY1000	JSY3000
—: nicht verriegelbarer Typ 	●	●
D: Verriegelbare Schlitzausführung 	●	●
E: Verriegelbare Schwenkhebelausführung 	—	●

* Verriegelbare Schwenkhebelausführung „E“ ist nicht erhältlich für JSY1000.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

⚠ Schutzklasse Klasse III (Kennzeichnung: ⚡)

Serie 25A-JSY1000/3000



*1 Nur JSY3000

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-JJ5SY **3** - **10 T** - **05 D** **□** - **C6** **□**

1 2 3 4 5 6 7 8

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
----	----------------------

3 Verdrahtung

T	Klemmenkasten
---	---------------

4 Ventilstationen

T: Klemmenkasten

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	Doppelte Verdrahtung*1
⋮	⋮	
10	10 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
⋮	⋮	
16	16 Stationen	

*1 Doppelte Verdrahtung: 5/2-Wege monostabile, bistabile, 5/3-Wege- und 2x 3/2-Magnetventile können an allen Stationen der Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.

Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

*3 Dies schließt die Anzahl der Blindplatten ein.

5 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 16 Stationen)

6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

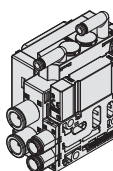
—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

* Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

7 Anschlussgröße A, B (metrisch/Steckverbindung)

Symbol	Anschluss A, B	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4	●	●
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 8	Ø 10



*1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

* Der JSY1000-Mehrfachanschlussplattenabstand für C4 ist 6,5 mm und für C6 9 mm. Bei der Wahl von CM ist der Mehrfachanschlussplattenabstand anders, je nach ausgewählter Steckverbindung.

8 Montage und Option

Symbol	Montage
—	Direktmontage
D□	DIN-Schienenmontage

* Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)

* Einzelheiten zur Befestigung der Mehrfachanschlussplatte für die DIN-Schienenmontage finden Sie auf www.smc.eu.

DIN-Schienen-Option

—	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)
0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)
3	Für 3 Stationen
⋮	⋮
16	für 16 Stationen

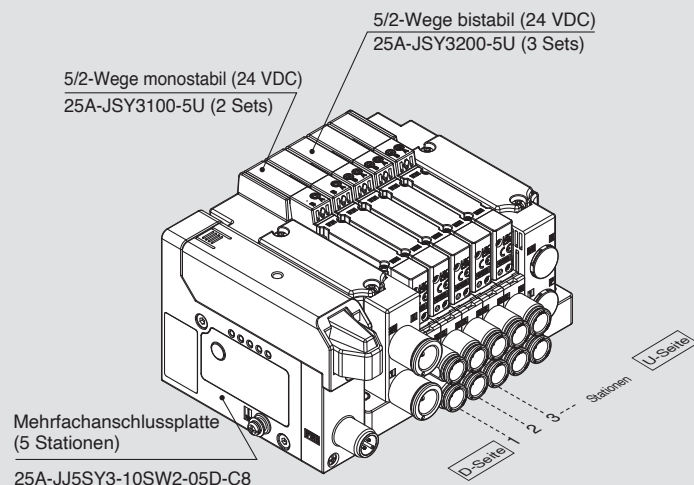
Geben Sie eine längere Schiene als die Standardschiene an.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

Beispiel (25A-JJ5SY3-10T-□)



25A-JJ5SY3-10T-05D-C8 1 Set (Bestell-Nr. Ausführung 10, 5-Stationen-Mehrfachanschlussplatte)
 * 25A-JSY3100-5U 2 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege monostabil)
 * 25A-JSY3200-5U 3 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege bistabil)

→ (*) gibt an, dass das Ventil montiert wird.
 Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Ventils usw.

· Für die Nummerierung der Ventilanordnung wird das Ventil, das der D-Seite am nächsten ist, als 1. Station betrachtet.
 · Geben Sie unter der Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte die zu montierenden Ventile beginnend bei der 1. Station an, wie in der Abbildung oben angezeigt. Zum Bestellen einer komplett montierten Mehrfachanschlussplatte, verwenden Sie das Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten.

Interne Pilotluft

Die Ventilspezifikationen finden Sie auf www.smc.eu.

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)

25A-JSY 3 1 0 0 □ - 5 □ □

1 2 3 4 5

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege	Monostabil
2		Bistabil
3		Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege	Mittelstellung offen
5		Mittelstellung druckbeaufschlagt
A		N.C./N.C.
B	2 x 3/2-Wege	N.O./N.O.
C		N.C./N.O.

3 Technische Daten Spule

Symbol	Technische Daten Spule	JSY1000	JSY3000
—	Standardausführung	—	●
T	mit Energiesparschaltkreis (Ausführung mit Langzeitansteuerung):	●	●

* Für die Serie JSY1000 ist nur die Ausführung mit Energiesparschaltkreis verfügbar.
 * Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer.

4 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Spezifikation des Bezugspotentials

Symbol	Mit Betriebs- anzeige	Schutzbe- schaltung	Bezugspotential	JSY1000	JSY3000
U			bipolar	—	●
Z	●	●	gepolt positiv COM	●	●
NZ			gepolt negativ COM	●	●

* Bei der Auswahl einer bipolaren Ausführung müssen Maßnahmen zur Vermeidung von Stoßspannungen getroffen werden. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

⚠ Achtung

Wird die Serie JSY3000 dauerhaft betätigt, stellen Sie sicher, dass der Energiesparschaltkreis (Ausführung für Langzeitansteuerung) verwendet wird.

* Bei separater Bestellung des Ventils ist die Plattendichtung nicht enthalten.

Da die Anschlussplattendichtung an der Mehrfachanschlussplatte angebracht ist, bestellen Sie diese separat, wenn sie zu Wartungszwecken benötigt wird. Siehe Katalog auf www.smc.eu für die Bestell-Nr. der Plattendichtung. Siehe Seite 40 für die Bestell-Nr. der Montageschraube.

5 Handhilfsbetätigung

Symbol/Spezifikation	JSY1000	JSY3000
—: nicht verriegelbarer Typ 	●	●
D: Verriegelbare Schlitzausführung 	●	●
E: Verriegelbare Schwenkhebelausführung 	—	●

* Verriegelbare Schwenkhebelausführung „E“ ist nicht erhältlich für JSY1000.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

⚠ Schutzklasse
 Klasse III (Kennzeichnung: ⚡)

Interne Verdrahtung Kunststoffanschlussplatte kompaktes drahtloses Modul – Serie Serie 25A-JSY1000/3000



Ausführung 10
Anschluss seitlich

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – JJ5SY 3 – 10 S W2 – 05 D – C6

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
----	----------------------

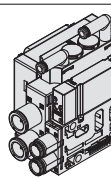
4 Ventilstationen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	Doppelte Verdrahtung*1
⋮	⋮	
16	16 Stationen	

- *1 Doppelte Verdrahtung: 5/2-Wege monostabile, bistabile, 5/3-Wege- und 2x 3/2-Magnetventile können an allen Stationen der Mehrfachanschlussplatte verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.
- *2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)
- * Dies schließt die Anzahl der Blindplatten ein.

7 Anschlussgröße A, B (metrisch/Steckverbindung)

Symbol	Anschluss A, B	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 8	Ø 10



- *1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
- * Der JSY1000-Mehrfachanschlussplattenabstand für C4 ist 6,5 mm und für C6 9 mm. Bei der Wahl von CM ist der Mehrfachanschlussplattenabstand anders, je nach ausgewählter Steckverbindung.

3 Technische Daten des kompakten Wireless Remote

(Ausgangspolarität, mit/ohne WLAN-Adapter, Anzahl der Ausgänge, wählbare Frequenz und Land, für das das Gerät zugelassen ist)

positiv COM(NPN)	negativ COM (PNP)	Wireless-Adapter	Anzahl der Ausgänge	Anzahl der wählbaren Frequenzkanäle	Länder*3
0*1, *2					ohne kompaktes drahtloses Modul
W1*3	W1N*3	ohne Wireless-Adapter	32	—	—
W2	W2N	EXW1-A11E	32	min. 5/ max. 79	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz außer USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko
W3	W3N	EXW1-A11N	32	min. 15/ max. 79	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz einschließlich USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko

- *1 Bitte überprüfen Sie, ob die COM-Spezifikationen des eingebauten Ventils mit der Ausgangspolarität der ausgewählten kompakten Wireless Remote übereinstimmen. Sollte das eingebaute Ventil keine Polarität aufweisen, kann jede der beiden kompakten Wireless Remotes mit beliebiger Ausgangspolarität angeschlossen werden.
- *2 „Mit DIN-Schiene“ kann nicht für die Ausführung ohne kompaktes Wireless Remote ausgewählt werden.
- *3 Wählen Sie den Wireless-Adapter entsprechend dem Verwendungsländ.
- * Die jeweils zutreffenden Länder hängen von der Bestell-Nr. ab. Konsultieren Sie vor dem Kauf den Katalog für drahtlose Systeme.

5 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 16 Stationen)

6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

- * Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.
- * Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

8 Montage und Option

Symbol	Montage
—	Direktmontage
D□	DIN-Schienenmontage

- * Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)
- * Einzelheiten zur Befestigung der Mehrfachanschlussplatte für die DIN-Schienenmontage finden Sie auf www.smc.eu.
- * Die DIN-Schienenmontage (D□) ist nicht für das Produkt ohne Feldbusmodul (S0) erhältlich.

DIN-Schienen-Option

—	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)
0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)
3	Für 3 Stationen
⋮	⋮
16	für 16 Stationen

- * Bestellen Sie die DIN-Schiene mit der DIN-Schienenlänge L3 (in den Abmessungen) separat. (Siehe www.smc.eu für die Bestell-Nr. der DIN-Schiene.)

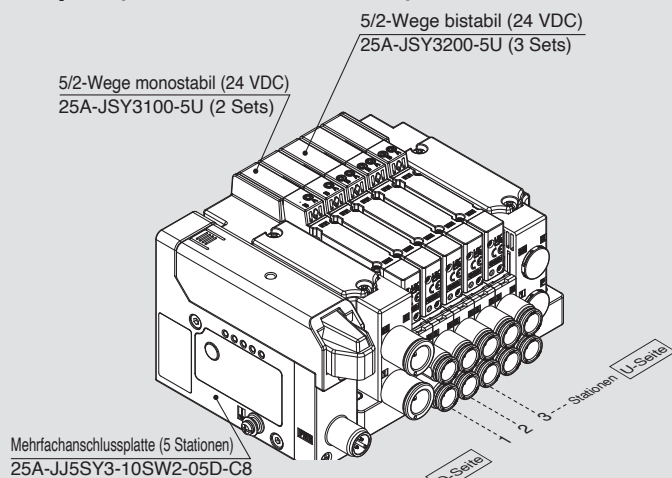
Ausführliche Informationen zum kompakten Wireless Remote finden Sie im Katalog oder in der Betriebsanleitung der Serie EXW1. Die Bestell-Nr. des eingebauten kompakten Wireless Remote usw. finden Sie auf Seite 23. Die Betriebsanleitung steht auf der SMC Website zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

Beispiel (25A-JJ5SY3-10SW2-□)



25A-JJ5SY3-10SW2-05D-C81 Set (Bestell-Nr. Ausführung 10, 5-Stationen-Mehrfachanschlussplatte)

* 25A-JSY3100-5U2 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege monostabil)

* 25A-JSY3200-5U3 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege bistabil)

→ (*) gibt an, dass das Ventil montiert wird.

Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Ventils usw.

· Für die Nummerierung der Ventilanordnung wird das Ventil, das der D-Seite am nächsten ist, als 1. Station betrachtet.

· Geben Sie unter der Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte die zu montierenden Ventile beginnend bei der 1. Station an, wie in der Abbildung oben angezeigt. Zum Bestellen einer komplett montierten Mehrfachanschlussplatte, verwenden Sie das Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten.

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)

Die Ventilspezifikationen finden Sie auf www.smc.eu.

25A-JSY 3 1 0 0 □ - 5 □ □

1

2

3

4

5

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege	Monostabil
2		Bistabil
3		Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege	Mittelstellung offen
5		Mittelstellung druckbeaufschlagt
A		N.C./N.C.
B	2 x 3/2-Wege	N.O./N.O.
C		N.C./N.O.

3 Technische Daten Spule

Symbol	Technische Daten Spule	JSY1000	JSY3000
—	Standardausführung	—	●
T	mit Energiesparschaltkreis (Ausführung mit Langzeitansteuerung)	●	●

* Für die Serie JSY1000 ist nur die Ausführung mit Energiesparschaltkreis verfügbar.

* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer.

4 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Spezifikation des Bezugspotentials

Symbol	Mit Betriebs- anzeige	Schutz- beschaltung	Bezugspotential	JSY1000	JSY3000
U			bipolar	—	●
Z	●	●	gepolt positiv COM	●	●
NZ			gepolt negativ COM	●	●

* Wählen Sie „U“ oder „Z“ für das Ventil, wenn die Ausgangspolarität des kompakten Wireless Remote positiv COM ist.

Wählen Sie „U“ oder „NZ“ für das Ventil, wenn die Ausgangspolarität des kompakten Wireless Remote negativ COM ist.

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

⚠ Achtung

Wird die Serie JSY3000 dauerhaft betätigt, stellen Sie sicher, dass der Energiesparschaltkreis (Ausführung für Langzeitansteuerung) verwendet wird.

* Bei separater Bestellung des Ventils ist die Plattendichtung nicht enthalten.

Da die Anschlussplattendichtung an der Mehrfachanschlussplatte angebracht ist, bestellen Sie diese separat, wenn sie zu Wartungszwecken benötigt wird. Siehe www.smc.eu für die Bestell-Nr. der Anschlussplattendichtung. Siehe Seite 24 für die Bestell-Nr. der Montageschrauben.

5 Handhilfsbetätigung

Symbol/Spezifikation	JSY1000	JSY3000
—: nicht verriegelbarer Typ 	●	●
D: Verriegelbare Schlitzausführung 	●	●
E: Verriegelbare Schwenkhebelausführung 	—	●

* Verriegelbare Schwenkhebelausführung „E“ ist nicht erhältlich für JSY1000.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

⚠ Schutzklasse
Klasse III (Kennzeichnung: ⚡)

Serie 25A-JSY1000/3000



*1 Nur JSY3000

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-JJ5SY 3-10 S QA-05 D - C6

1 2 3 4 5 6 7 8

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

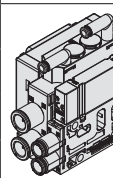
3 Feldbusmodul (Ausgangspolarität, Protokoll,
Anzahl der Ausgänge, Kommunikationsstecker)

Symbol (Ausgangspolarität)	Protokoll	Anzahl der Ausgänge	Kommunikationsanschluss
Positiv COM (NPN)			
negativ COM (PNP)			
0*1	Ohne Feldbusmodul		
QA QAN	DeviceNet™	32	M12
QB QBN		16	
NA NAN	PROFIBUS	32	M12
NB NBN	DP	16	
VA VAN	CC-Link	32	M12
VB VBN		16	
DA DAN	EtherCAT	32	M12
DB DBN		16	
FA FAN	PROFINET	32	M12
FB FBN		16	
EA EAN	EtherNet/IP™	32	M12
EB EBN		16	
- KAN	IO-Link	32	M12

- *1 Ohne Feldbusmodul wird die Ausgangspolarität durch das verwendete Feldbusmodul festgelegt. Stellen Sie sicher, dass das Bezugspotential mit den zu verwendenden Ventilen übereinstimmen.
- * Die DIN-Schiene kann nicht ohne Feldbusmodul montiert werden.
- * Für IO-Link sind nur die Ausführungen mit negativ COM (PNP) und mit 32 Ausgängen verfügbar.

7 Anschlussgröße A, B (metrisch/Steckverbindung)

Symbol	Anschluss A, B	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4	●	●
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 8	Ø 10



- *1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
- * Der JSY1000-Mehrfachanschlussplattenabstand für C4 ist 6,5 mm und für C6 9 mm. Bei der Wahl von CM ist der Mehrfachanschlussplattenabstand anders, je nach ausgewählter Steckverbindung.

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
----	----------------------

5 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 16 Stationen)

6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

- * Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.
- * Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

4 Ventilstationen

Bei dem Feldbusmodul mit 32 Ausgängen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	Doppelte Verdrahtung*1
...	...	
16	16 Stationen	

Bei dem Feldbusmodul mit 16 Ausgängen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	Doppelte Verdrahtung*1
...	...	
08	8 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
02	2 Stationen	
...	...	
16	16 Stationen	

- *1 Doppelte Verdrahtung: 5/2-Wege monostabile, bistabile, 5/3-Wege- und 2x 3/2-Magnetventile können an allen Stationen der Mehrfachanschlussplatte verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.
- *2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)
- * Dies schließt die Anzahl der Blindplatten ein.
- * Beachten Sie für das Produkt ohne Feldbusmodul (S0) die max. Anzahl der Magnetspulen des Feldbusmoduls, die montiert werden. Geben Sie die Anordnung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an, wenn sie spezifiziert ist.

8 Montage und Option

Symbol	Montage
—	Direktmontage
D□	DIN-Schienenmontage

- * Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)
- * Einzelheiten zur Befestigung der Mehrfachanschlussplatte für die DIN-Schienenmontage finden Sie auf www.smc.eu.
- * Die DIN-Schienenmontage (D□) ist nicht für das Produkt ohne Feldbusmodul (S0) erhältlich.

DIN-Schienen-Option

—	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)
0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)
3	Für 3 Stationen
...	...
16	für 16 Stationen

- * Bestellen Sie die DIN-Schiene mit der DIN-Schienenlänge L3 (in den Abmessungen) separat. (Siehe www.smc.eu für die Bestell-Nr. der DIN-Schiene.)

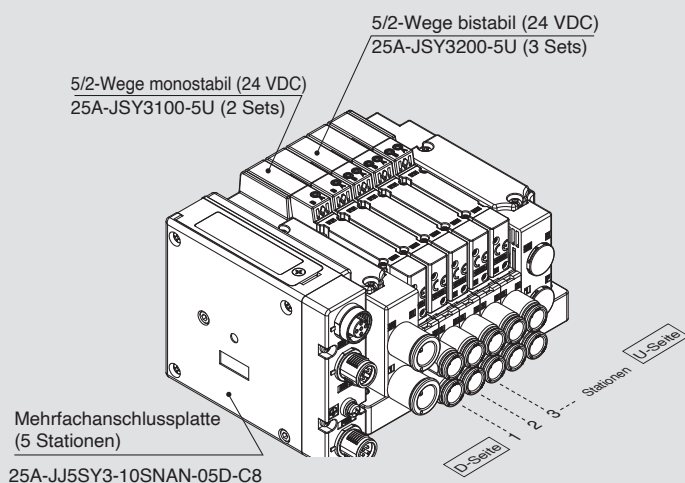
Weitere Informationen zum integrierten seriellen Datenübermittlungssystem EX260 (für Ausgang) finden Sie in auf www.smc.eu und in der Betriebsanleitung. Die Bestell-Nr. der zu montierenden Feldbusmodule finden Sie auf www.smc.eu. Die Betriebsanleitung steht auf unserer SMC Website unter folgender URL zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

Beispiel (25A-JJ5SY3-10SNAN-□)



25A-JJ5SY3-10SNAN-05D-C8 ... 1 Set (Bestell-Nr. Ausführung 10, 5-Stationen-Mehrfachanschlussplatte)

* 25A-JSY3100-5U 2 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege monostabil)

* 25A-JSY3200-5U 3 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege bistabil)

→ (*) gibt an, dass das Ventil montiert wird.

Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Ventils usw.

· Für die Nummerierung der Ventilanordnung wird das Ventil, das der D-Seite am nächsten ist, als 1. Station betrachtet.

· Geben Sie unter der Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte die zu montierenden Ventile beginnend bei der 1. Station an, wie in der Abbildung oben angezeigt. Zum Bestellen einer komplett montierten Mehrfachanschlussplatte, verwenden Sie das Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten.

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)

Die Ventilspezifikationen finden Sie auf www.smc.eu.

25A-JSY 3 1 0 0 □ - 5 □ □

1

2

3

4

5

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege	Monostabil
2		Bistabil
3		Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege	Mittelstellung offen
5		Mittelstellung druckbeaufschlagt
A		N.C./N.C.
B	2 x 3/2-Wege	N.O./N.O.
C		N.C./N.O.

3 Technische Daten Spule

Symbol	Technische Daten Spule	JSY1000	JSY3000
—	Standardausführung	—	●
T	mit Energiesparschaltkreis (Ausführung mit Langzeitansteuerung)	●	●

* Für die Serie JSY1000 ist nur die Ausführung mit Energiesparschaltkreis verfügbar.

* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer.

4 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Spezifikation des Bezugspotentials

Symbol	Mit Betriebs- anzeige	Schutzbe- schaltung	Bezugspotential	JSY1000	JSY3000
U			bipolar	—	●
Z	●	●	gepolt positiv COM	●	●
NZ			gepolt negativ COM	●	●

* Wählen Sie „U“ oder „Z“ für das Ventil, wenn die Ausgangspolarität des Feldbusmoduls positiv COM ist.

Wählen Sie „U“ oder „NZ“ für das Ventil, wenn die Ausgangspolarität des Feldbusmoduls negativ COM ist.

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

⚠ Achtung

Wird die Serie JSY3000 dauerhaft betätigt, stellen Sie sicher, dass der Energiesparschaltkreis (Ausführung für Langzeitansteuerung) verwendet wird.

* Bei separater Bestellung des Ventils ist die Plattendichtung nicht enthalten.

Da die Anschlussplattendichtung an der Mehrfachanschlussplatte angebracht ist, bestellen Sie diese separat, wenn sie zu Wartungszwecken benötigt wird. Siehe www.smc.eu für die Bestell-Nr. der Anschlussplattendichtung. Siehe Seite 40 für die Bestell-Nr. der Montageschrauben.

5 Handhilfsbetätigung

Symbol/Specifikation	JSY1000	JSY3000
—: nicht verriegelbarer Typ 	●	●
D: Verriegelbare Schlitzausführung 	●	●
E: Verriegelbare Schwenkhebelausführung 	—	●

* Verriegelbare Schwenkhebelausführung „E“ ist nicht erhältlich für JSY1000.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

⚠ Schutzklasse
Klasse III (Kennzeichnung: ⚡)

Serie 25A-JSY1000/3000



RoHS

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – JJ5SY **3** – 10 S3 **Q** – 05 **D** **–** **–** **–**

1 2 3 4 5 6 7 8

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
----	----------------------

3 Feldbusmodul

0	Ohne Feldbusmodul
Q	DeviceNet™ (positiv COM NPN)
V	CC-Link (positiv COM NPN)

* Stellen Sie sicher, dass das Bezugspotenzial mit dem zu verwendenden Ventil übereinstimmt.

4 Ventilstationen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	Doppelte Verdrahtung*1
⋮	⋮	
08	8 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
02	2 Stationen	
⋮	⋮	
16	16 Stationen	

*1 Doppelte Verdrahtung: 5/2-Wege monostabile, bistabile, 5/3-Wege- und 2x 3/2-Magnetventile können an allen Stationen der Mehrfachanschlussplatte verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Dies schließt die Anzahl der Blindplatten ein.

5 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 16 Stationen)

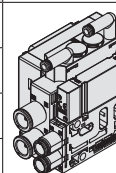
6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

* Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.

7 Anschlussgröße A, B (metrisch/Steckverbindung)

Symbol	Anschluss A, B	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4	●	●
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 8	Ø 10



*1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

* Der JSY1000-Mehrfachanschlussplattenabstand für C4 ist 6,5 mm und für C6 9 mm. Bei der Wahl von CM ist der Mehrfachanschlussplattenabstand anders, je nach ausgewählter Steckverbindung.

8 Montage und Option

Symbol	Montage
—	Direktmontage
D□	DIN-Schienenmontage

* Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)

* Einzelheiten zur Befestigung der Mehrfachanschlussplatte für die DIN-Schienenmontage finden Sie auf www.smc.eu.

DIN-Schienen-Option

—	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)
0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)
3	Für 3 Stationen
⋮	⋮
16	für 16 Stationen

Geben Sie eine längere Schiene als die Standardschiene an.

* Wenn die DIN-Schiene ohne ein Feldbusmodul montiert werden muss, wählen Sie „D0“. Bestellen Sie die DIN-Schiene mit der DIN-Schienenlänge L3 (in den Abmessungen) separat. (Siehe www.smc.eu für die Bestell-Nr. der DIN-Schiene.)

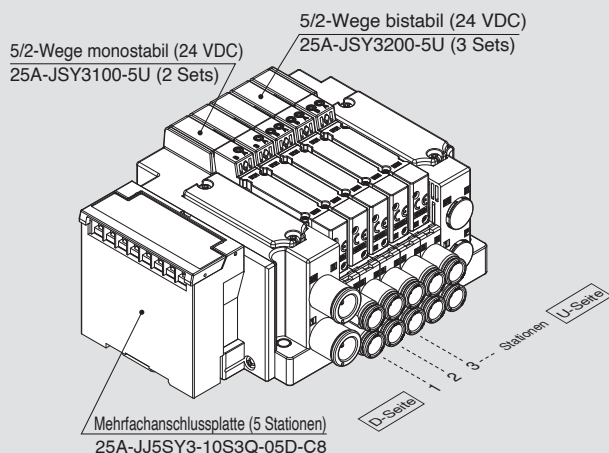
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Weitere Informationen zum integrierten seriellen Datenübermittlungssystem EX120 (für Ausgang) finden Sie in auf www.smc.eu und in der Betriebsanleitung. Die Bestell-Nr. der zu montierenden Feldbusmodule finden Sie auf www.smc.eu. Die Betriebsanleitung steht auf unserer SMC Website unter folgender URL zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

Beispiel (25A-JJ5SY3-10S3Q-□)



25A-JJ5SY3-10S3Q-05D-C8 ...1 Set (Bestell-Nr. Ausführung 10, 5-Stationen-Anschlussplatte)

* 25A-JSY3100-5U2 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege monostabil)

* 25A-JSY3200-5U3 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege bistabil)

↳ (*) gibt an, dass das Ventil montiert wird.

Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Ventils usw.

· Für die Nummerierung der Ventilanordnung wird das Ventil, das der D-Seite am nächsten ist, als 1. Station betrachtet.

· Geben Sie unter der Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte die zu montierenden Ventile beginnend bei der 1. Station an, wie in der Abbildung oben angezeigt. Zum Bestellen einer komplett montierten Mehrfachanschlussplatte, verwenden Sie das Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten.

Interne Pilotluft

Die Ventilspezifikationen finden Sie auf www.smc.eu.

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)

25A-JSY 3 1 0 0 □ - 5 □ □

1 2 3 4 5

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege	Monostabil
2		Bistabil
3		Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege	Mittelstellung offen
5		Mittelstellung druckbeaufschlagt
A		N.C./N.C.
B	2 x 3/2-Wege	N.O./N.O.
C		N.C./N.O.

3 Technische Daten Spule

Symbol	Technische Daten Spule	JSY1000	JSY3000
—	Standardausführung	—	●
T	mit Energiesparschaltkreis (Ausführung mit Langzeitansteuerung)	●	●

* Für die Serie JSY1000 ist nur die Ausführung mit Energiesparschaltkreis verfügbar.

* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer.

5 Handhilfsbetätigung

Symbol/Spezifikation	JSY1000	JSY3000
—: nicht verriegelbarer Typ 	●	●
D: Verriegelbare Schlitzausführung 	●	●
E: Verriegelbare Schwenkebelausführung 	—	●

* Verriegelbare Schwenkebelausführung „E“ ist nicht erhältlich für JSY1000.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



⚠ Achtung

Wird die Serie JSY3000 dauerhaft betätigt, stellen Sie sicher, dass der Energiesparschaltkreis (Ausführung für Langzeitansteuerung) verwendet wird.

* Bei separater Bestellung des Ventils ist die Plattendichtung nicht enthalten.

Da die Anschlussplattendichtung an der Mehrfachanschlussplatte angebracht ist, bestellen Sie diese separat, wenn sie zu Wartungszwecken benötigt wird. Siehe Katalog auf www.smc.eu für die Bestell-Nr. der Plattendichtung. Siehe Seite 40 für die Bestell-Nr. der Montageschraube.

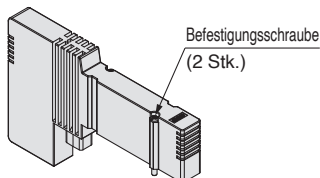
Serie 25A-JSY1000/3000

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

Blindplatten-Baugruppe

(mit 2 Befestigungsschrauben)

Dient z.B. als Platzhalter für Ventile, welche zu einem späteren Zeitpunkt hinzugefügt werden müssen. Die Blindplatte ist so aufgebaut, dass ein Herausfallen der Befestigungsschrauben verhindert wird.



Bestellschlüssel Blindplatten-Baugruppe

25A – JSY **3** 1M – 26P – 1A

• Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

Bestell-Nr. Feldbusmodul

Beschreibung	Bestell-Nr. Feldbusmodul	Anm.
Feldbusmodul EX260	EX260-SPR1-X117	PROFIBUS DP M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SPR2-X117	PROFIBUS DP M12-Anschluss, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SPR3-X117	PROFIBUS DP M12-Anschluss, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SPR4-X117	PROFIBUS DP M12-Anschluss, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SDN1-X117	DeviceNet® M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SDN2-X117	DeviceNet® M12-Anschluss, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SDN3-X117	DeviceNet® M12-Anschluss, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SDN4-X117	DeviceNet® M12-Anschluss, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SEC1-X117	EtherCAT M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SEC2-X117	EtherCAT M12-Anschluss, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SEC3-X117	EtherCAT M12-Anschluss, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SEC4-X117	EtherCAT M12-Anschluss, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SMJ1-X117	CC-Link M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SMJ2-X117	CC-Link M12-Anschluss, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SMJ3-X117	CC-Link M12-Anschluss, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SMJ4-X117	CC-Link M12-Anschluss, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SPN1-X117	PROFINET M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SPN2-X117	PROFINET M12-Anschluss, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SPN3-X117	PROFINET M12-Anschluss, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SPN4-X117	PROFINET M12-Anschluss, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SEN1-X117	EtherNet/IP™ M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SEN2-X117	EtherNet/IP™ M12-Anschluss, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SEN3-X117	EtherNet/IP™ M12-Anschluss, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SEN4-X117	EtherNet/IP™ M12-Anschluss, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
Feldbusmodul EX120	EX120-SMJ1-X220	CC-Link (Klemmenkasten, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN))
	EX120-SDN1-X220	DeviceNet® (Klemmenkasten, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN))

Bestell-Nr. kompaktes drahtloses Modul

Bestell-Nr. kompaktes drahtloses Modul	Symbol der Mehrfachanschlussplatte
EXW1-RDYNM5C	W1
EXW1-RDYPM5C	W1N
EXW1-RDYNM5C-E	W2
EXW1-RDYPM5C-E	W2N
EXW1-RDYNM5C-N	W3
EXW1-RDYPM5C-N	W3N

* Die Bestell-Nr. der Wireless-Adapter entnehmen Sie dem Katalog für drahtlose Systeme.

Bestell-Nr. Steckverbindungen

Anschlussgröße	Serie	25A-JSY1000		25A-JSY3000	Anm.
		6,5 mm Abstand	9 mm Abstand		
Anschluss A, B	Ø 4	25A-KQSY10-C4-X1336	—	25A-KQSY30-C4	Die Bestell-Nr. gilt für die Stückzahl 1. (Verkaufseinheit: 10 Stk.)
	Ø 6	—	25A-KQSY11-C6-X1336	25A-KQSY30-C6	
	Ø 8	—	—	25A-KQSY30-C8-X1336	
Anschluss P, E	Ø 8	25A-KQSY30-C8-X1336	—	—	
	Ø 10	—	—	25A-KQSY31-C10-X1336	

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte **Serie 25A-JSY1000/3000**

Bestellschlüssel individuelle Versorgung/Entlüftung

Steckverbindung
Steckverbindung beidseitig

25A – JSY 3 1M – 38 P – 1A – C6

• **Serie**

1	JSY1000
3	JSY3000

• **Ausführung Zwischenstück**

38	Zusätzliche individuelle Versorgung
39	Zusätzliche individuelle Entlüftung

• **Anschlussgröße (metrisch)**

Symbol	Anschluss P, E	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4-Steckverbindung	●	—
C6	Ø 6-Steckverbindung	—	●

Teilenummern der Befestigungsschraube
(jeweils 2 Stk.)

JSY1000: 25A-JSY11V-23-5A

JSY3000: 25A-JSY31V-23-2A

Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte/für 25A-JJ5SY1-10, 25A-JJ5SY3-10

Beschreibung	25A-JSY1000		25A-JSY3000
	6,5 mm Abstand	9 mm Abstand	
Zugstange für zusätzliche Stationen	JSY11M-49P-4-1-A (6,5 mm Abstand)	JSY11M-49P-3-1-A (9 mm Abstand)	JSY31M-49P-2-1-A (11,5 mm Abstand)
Zugstange	JSY11M-49P-4-□-A (6,5 mm Abstand)	JSY11M-49P-3-□-A (9 mm Abstand)	JSY31M-49P-2-□-A (11,5 mm Abstand)
Ventil-Montageschraube	25A-JSY11V-23-4A (M1,4 x 21,5)		25A-JSY31V-23-1A (M2 x 25)
Befestigungsklammer (für Kunststoffanschlussplatte)	25A-JSY11M-15P-1A (Siehe untenstehende Tabelle.) 25A-JSY11M-15P-2A (Siehe untenstehende Tabelle.)		25A-SY30M-15-1A

Tabelle. Serie 25A-JSY1000 Befestigungsklammer

Verdrahtung (Serie JSY1000)		25A-JSY11M-15P-1A	25A-JSY11M-15P-2A
F	D-Sub-Stecker	●	—
T	Klemmenkasten	—	●
S□□	EX260	●	—
S3	EX120	●	—
SW	kompaktes drahtloses Modul	●	—

Details der verblockbaren Einzelanschlussplatte

Ⓐ Einzelanschlussplatte, verblockbar

25A – JSY 3 1M – 2P – 1 D A – C8

• **Serie**

1	JSY1000
3	JSY3000

• **Abstand Mehrfachanschlussplatte**

1	JSY1000 (6,5 mm Abstand) JSY3000 (11,5 mm Abstand)
2	JSY1000 (9 mm Abstand)

• **Anschlussgröße A, B (Steckverbindungen)**

Symbol	Anschluss A, B	JSY1000		JSY3000
		6,5 mm Abstand	9 mm Abstand	
C4	Ø 4-Steckverbindung	●	—	●
C6	Ø 6-Steckverbindung	—	●	●
C8	Ø 8 Steckverbindung	—	—	●

• **Art der Verdrahtung**

S	Einzelverdrahtung
D	Doppelte Verdrahtung

Serie 25A-JSY1000/3000

Details der verblockbaren Einzelanschlussplatte

③ Versorgungs-/Entlüftungsendplatte

25A – JSY **3** 1M – 3P – 1A **C10**

• Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

Ausführung mit Vorsteuerung und Schalldämpfer

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung Intern	Eingebauter Schalldämpfer
—	●	—
S	●	●

• Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss P, E	JSY1000	JSY3000
C8	Ø 8 Steckverbindung	●	—
C10	Ø 10-Steckverbindung	—	●
00	Stopfen	●	●

• Montage

—	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)
D00*1	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

*1 Bestell-Nr. nur für 25A-JSY1000

Die Bestell-Nr. ist je nach Verdrahtung unterschiedlich. Siehe Tabelle 1.

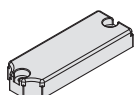
Tabelle 1. Serie JSY1000 DIN-Schienenmontage

Symbol	Verdrahtung
D0	D-Sub-Stecker (Ausführung F) EX260 (Ausführung S□□) EX120 (Ausführung S3)
D00	Klemmenkasten (Ausführung T)

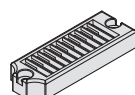
Befestigungsklammer

Serie		Bestell-Nr.
25A-JSY1000	Für D0	25A-JSY11M-15P-1A
	Für D00	25A-JSY11M-15P-2A
25A-JSY3000		25A-SY30M-15-1A

■ Deckel, Schalldämpferabdeckung für Versorgungs-/Entlüftungs-(End-)platte



Abdeckung
(Interne Pilotluft)



Drehrichtung der
Schalldämpferabdeckung
(Interne Pilotluft, eingebauter
Schalldämpfer)

25A – JSY **3** 1M – 4P – 1A

25A – JSY **3** 1M – 5P – 1A

• Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

Details der verblockbaren Einzelanschlussplatte

© Versorgungs-/Entlüftungsplatte

Für D-Sub-Stecker

25A-JSY **3** **1M-1P-3A** **1** - **C10**

• **Serie**

1	JSY1000
3	JSY3000

• **Montage**

—	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

• **Ausführung mit Vorsteuerung und Schalldämpfer**

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung	Eingebauter Schalldämpfer
	Intern	
—	●	—
S	●	●

• **Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)**

Symbol	Anschluss P, E	JSY1000	JSY3000
C8	Ø 8 Steckverbindung	●	—
C10	Ø 10-Steckverbindung	—	●
00	Stopfen	●	●

• **Stecker-Eingangsrichtung**

1	Aufwärts
2	Seitlich

Für Klemmenkasten oder EX260

25A-JSY **3** **1M-1P-1A** — **C10**

• **Serie**

1	JSY1000
3	JSY3000

• **Montage**

Symbol	Montage	JSY1000		JSY3000
		Klemmenleiste	EX260	
—	Montage	●	●	●
D00	Direktmontage	●	—	—
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)	—	●	●

• **Ausführung mit Vorsteuerung und Schalldämpfer**

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung	Eingebauter Schalldämpfer
	Intern	
—	●	—
S	●	●

• **Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)**

Symbol	Anschluss P, E	JSY1000	JSY3000
C8	Ø 8 Steckverbindung	●	—
C10	Ø 10-Steckverbindung	—	●
00	Stopfen	●	●

Für EX120

25A-JSY **3** **1M-1P-14 A** — **C10**

• **Serie**

1	JSY1000
3	JSY3000

• **Montage**

—	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

• **Ausführung mit Vorsteuerung und Schalldämpfer**

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung	Eingebauter Schalldämpfer
	Intern	
—	●	—
S	●	●

• **Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)**

Symbol	Anschluss P, E	JSY1000	JSY3000
C8	Ø 8 Steckverbindung	●	—
C10	Ø 10-Steckverbindung	—	●
00	Stopfen	●	●

* Die Bestell-Nr. für die Befestigungsklammer finden Sie auf Seite 41.

Serie 25A-JSY1000/3000

Bestellschlüssel Pilotventil

25A – V112  **– 5 A**

• Nennspannung

5	24 VDC
---	--------

• Spulenart

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis

Pilotventilabdeckung

25A – SY30V – 25AS (für 25A-JSY3000)

* Das Pilotventil der Serie 25A-JSY1000 kann nicht ersetzt werden.

Ausführung 40
Seitlicher Anschluss

Einzelverdrahtung

Aluminium-Anschlussplatte Serie 25A-JSY1000/3000



Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-JJ5SY 3-40-05 D-C6

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1

2

3

4

5

6

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Ausführung

40	Seitlicher Anschluss
----	----------------------

3 Ventilstationen

Symbol	Stationen
02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

4 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite* ¹
D	D-Seite* ¹
B	Beidseitig

*¹ Die Stopfen sind auf der gegenüberliegenden Seite der gewählten Anschlüsse montiert.

5 Anschlussgröße A, B Gewindeanschluss

Symbol	Anschluss A, B	JSY1000	JSY3000
M3	M3 x 0,5	●	—
M5	M5 x 0,8	●	●
O1	1/8	—	●

6 Gewindeart

—	Rc
---	----

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	—	●
KC4	Ø 4	●	●
KC6	Ø 6	●	●
KC8	Ø 8	—	●
M* ¹	Anschluss A, B gemischt	—	●
Anschlussgröße P, E (Gewindeanschluss)		1/8	1/4



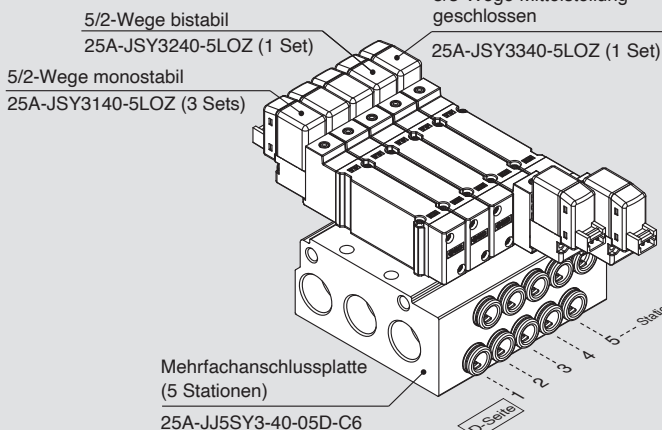
*¹ Bei Auswahl gemischter Anschlüsse müssen die Anschluss-spezifikationen im Spezifikationsformular angegeben werden.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

Beispiel (25A-JJ5SY3-40-□)



25A-JJ5SY3-40-05D-C6 ... 1 Set (Bestell-Nr. Ausführung 40, 5-Stationen-Mehrfachanschlussplatte)
 * 25A-JSY3140-5LOZ 3 Sets (Bestell-Nr. 5/2-Wege monostabil)
 * 25A-JSY3240-5LOZ 1 Set (Bestell-Nr. 5/2-Wege bistabil)
 * 25A-JSY3340-5LOZ 1 Set (Bestell-Nr. 5/3-Wege Mittelstellung geschlossen)

(*) gibt an, dass das Ventil montiert wird.
Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Ventils usw.

• Für die Nummerierung der Ventilanordnung wird das Ventil, das der D-Seite am nächsten ist, als 1. Station betrachtet.
 • Geben Sie unter der Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte die zu montierenden Ventile beginnend bei der 1. Station an, wie in der Abbildung oben angezeigt. Zum Bestellen einer komplett montierten Mehrfachanschlussplatte, verwenden Sie das Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten.

Interne Pilotluft

Bestellschlüssel Ventile (mit zwei Befestigungsschrauben)

25A-JSY 3 1 **40** - **5** Z

1
2
3
4
5
6

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

2 Funktionsweise

1		Monostabil
2	5/2-Wege	Bistabil
3		Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege	Mittelstellung offen
5		Mittelstellung druckbeaufschlagt
A		N.C./N.C.
B	2 x 3/2-Wege	N.O./N.O.
C		N.C./N.O.

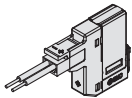
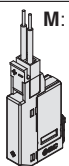
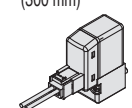
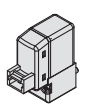
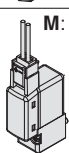
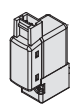
3 Technische Daten Spule

Symbol	Technische Daten Spule	JSY1000	JSY3000
—	Standardausführung	—	●
T	mit Energiesparschaltkreis (Ausführung mit Langzeitansteuerung)	●	●

* Für die Serie JSY1000 ist nur die Ausführung mit Energiesparschaltkreis verfügbar.

* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer.

4 elektrischer Anschluss

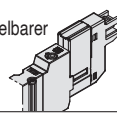
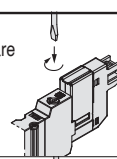
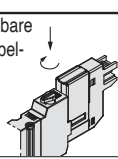
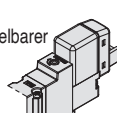
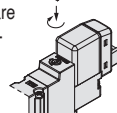
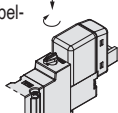
	L-Steckdose		M-Steckdose	
	L	LO	M	MO
JSY1000	L: mit Anschlusskabel (300 mm) 	LO: ohne Anschluss 	M: mit Anschlusskabel (300 mm) 	MO: ohne Anschluss 
JSY3000	L: mit Anschlusskabel (300 mm) 	LO: ohne Anschluss 	M: mit Anschlusskabel (300 mm) 	MO: ohne Anschluss 

* Siehe www.smc.eu für die Anschlusskabellänge der metrischen Steckverbindung und des vertikalen Steckerabgangs.

5 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

Z	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
----------	---------------------------------------

6 Handhilfsbetätigung

JSY1000	—: nicht verriegelbarer Typ 	D: Verriegelbare Schlitzausführung 	E: verriegelbare Schwenkhebelausführung 
JSY3000	—: nicht verriegelbarer Typ 	D: Verriegelbare Schlitzausführung 	E: verriegelbare Schwenkhebelausführung 

⚠ Achtung

Wird die Serie JSY3000 dauerhaft betätigt, stellen Sie sicher, dass der Energiesparschaltkreis (Ausführung für Langzeitansteuerung) verwendet wird.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

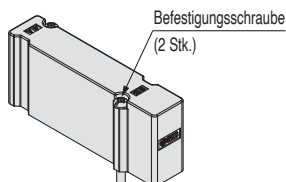
Serie 25A-JSY1000/3000

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

Blindplatten-Baugruppe

(mit 2 Befestigungsschrauben)

Dient z.B. als Platzhalter für Ventile, welche zu einem späteren Zeitpunkt hinzugefügt werden müssen. Die Blindplatte ist so aufgebaut, dass ein Herausfallen der Befestigungsschrauben verhindert wird.



Bestellschlüssel Blindplatten-Baugruppe

25A-JSY 3 1M-26-1A

Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

Bestell-Nr. Ventil-Befestigungsschraube

Beschreibung	Bestell-Nr.		Anm.
	25A-JJ5SY1	25A-JJ5SY3	
Rundkopfschraube	25A-JSY11V-23-4A	25A-JSY31V-23-4A	Die links angezeigten Teilenummern gelten für 10 Ventilstationen. (20 Stk.)

Bestell-Nr. Steckverbindungen

Anschlussgröße			25A-JSY1000	25A-JSY3000
Anschluss A, B	Metrisch	Ø 4-Steckverbindung (Gerade Ausführung)	25A-KQSY10-C4-X1336	25A-KQSY30-C4
		Ø 6-Steckverbindung (Gerade Ausführung)	25A-KQSY11-C6-X1336	25A-KQSY30-C6
		Ø 8 Steckverbindung (Gerade Ausführung)	—	25A-KQSY30-C8-X1336

Bestellschlüssel individuelle Versorgung/Entlüftung

Steckverbindung
Steckverbindung beidseitig

25A-JSY 3 1M-38-1A-C6

Serie

1	JSY1000
3	JSY3000

Ausführung Zwischenstück

38	Zusätzliche individuelle Versorgung
39	Zusätzliche individuelle Entlüftung

Anschlussgröße (metrisch)

Symbol	Anschluss P, E	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4-Steckverbindung	●	—
C6	Ø 6-Steckverbindung	—	●

Teilenummern der Befestigungsschraube
(jeweils 2 Stk.)

JSY1000: 25A-JSY11V-23-5A
JSY3000: 25A-JSY31V-23-5A

Bestellschlüssel Pilotventil

Für 25A-JSY3000

25A-V111 - 5 L Z

Spulenart

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (Bestelloption)

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

Z	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
---	---------------------------------------

Elektrischer Eingang

L	L-Steckdose	mit Anschlusskabel
LO		ohne Stecker
M	M-Steckdose	mit Anschlusskabel
MO		ohne Stecker

Nennspannung

5	24 VDC
---	--------

* Bei der Serie 25A-JSY1000 ist das Pilotventil das gleiche wie das des Standardmodells.

Ausführung 10
Seitlicher Anschluss

Ausführung 11
Ausgang unten

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

D-Sub-Steckverbinder

Serie 25A-SY5000/7000



RoHS

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - **10** F **1** - **05** **U** **□** - **C6** **□**

1 2 3 4 5 6 7 8 9

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

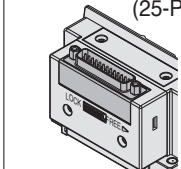
5	SY5000
7	SY7000

2 Ausführung

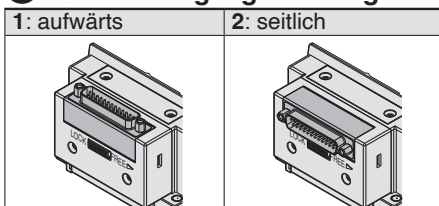
10	Seitlicher Anschluss
11	Ausgang unten

3 Anschlussstyp

F: D-Sub-Stecker (25-Pins)



4 Stecker-Eingangsrichtung



5 Ventilstationen

F: D-Sub-Stecker (25-polig)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
12	12 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 24 Magnetspulen erhältlich)
24	24 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

6 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	Beide Seiten (2 bis 24 Stationen)

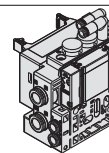
7 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer
R	Externe Pilotluft

* Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.

8 Anschlussgröße A, B (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	Ausführung 10/ Anschluss seitlich		Ausführung 11/ Anschluss unten	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—	●	—
C6	Ø 6	●	●	●	●
C8	Ø 8	●	●	●	●
C10	Ø 10	—	●	—	●
C12	Ø 12	—	●	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 10	Ø 12	Ø 10	Ø 12



*1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

* Die Anschlussrichtung von P, E entspricht der von A, B.

9 Montage

Symbol	Montage	Option		DIN-Schienen-Option	
		Typenschild	Stationsnummer	—	Direktmontage
—	Direktmontage	—	—	0	Ohne DIN-Schiene (mit Befestigungselement)
AA		●	●	3	Für 3 Stationen
BA		●	—	24	Für 24 Stationen
D□	DIN-Schienenmontage	—	—		Geben Sie eine Schiene mit einer Länge an, die länger als die Gesamtlänge der spezifizierten Stationen ist.
A□		●	●		
B□		●	—		

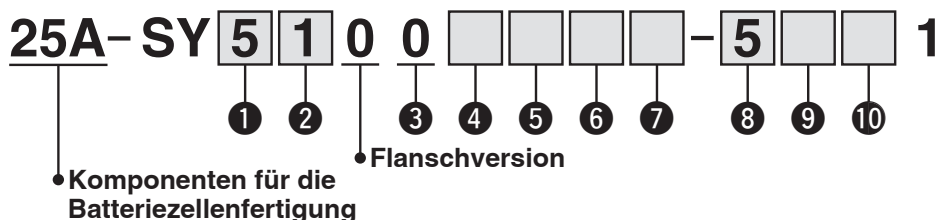
* Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ oben.)

* Ausführung 11 (Anschluss unten) ist nur mit Direktmontage erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Pilottyp

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

* Achten Sie bei der Wahl der externen Pilotluft für das 2x 3/2-Wege-Ventil auf den Pilotdruck. Weitere Informationen finden Sie in den Ventilspezifikationen des Standardprodukts der Serie SY auf www.smc.eu.

5 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

6 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

7 Spulenausführung

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

8 Nennspannung

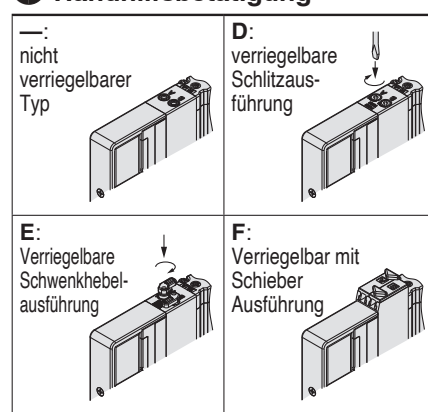
5	24 VDC
6	12 VDC

9 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Bezugspotential

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

10 Handhilfsbetätigung



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

D-Sub-Steckverbinder



RoHS

Ausführung 12
Anschluss oben

Serie 25A-SY5000/7000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** -12 F **1** - **05** **U** -

1
2
3
4
5
6
7

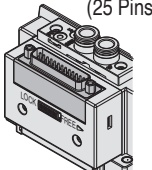
• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Steckerausführung

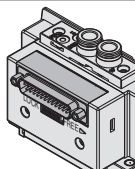
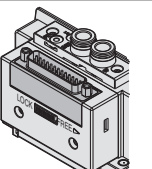
F: D-Sub-Stecker
(25 Pins)



3 Stecker-Eingangsrichtung

1: aufwärts

2: seitlich



4 Ventilstationen

F: D-Sub-Stecker (25-polig)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
12	12 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 24 Magnetspulen erhältlich)
24	24 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine

Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

5 Eingang Anschluss P, E

U*1	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D*1	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	Beide Seiten (2 bis 24 Stationen)

*1 Wählen Sie für die Ausführung „S“ Versorgungs-/Entlüftungsplatte mit eingebautem Schalldämpfer „U“ oder „D“ als Anschluss P.

6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, Eingebauter Schalldämpfer

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer sind die Anschlüsse P und E auf der U- und D-Seite erhältlich. Der Anschluss 3/5(E) ist verschlossen. Der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss befindet sich auf der gegenüberliegenden Seite des Eingangs der Anschlüsse P und E. (Beispiel: Wenn sich der Eingang der Anschlüsse P und E auf der D-Seite befindet, liegt der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss auf der U-Seite.)

7 Montage

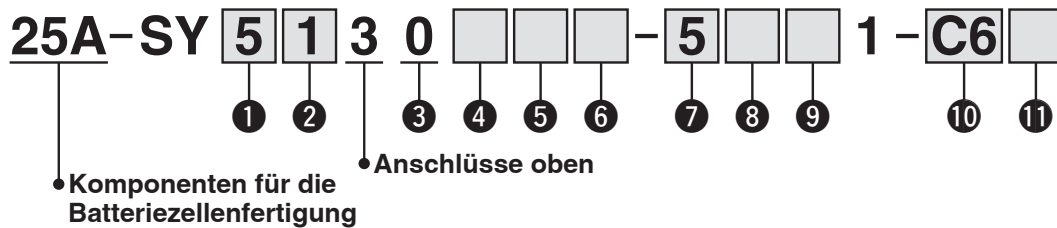
—	Direktmontage
D	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)
D3	Für 3 Stationen
...	...
D24	Für 24 Stationen

Geben Sie eine längere Schiene als die Standardschiene an.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

5 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

6 Spulenart

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

7 Nennspannung

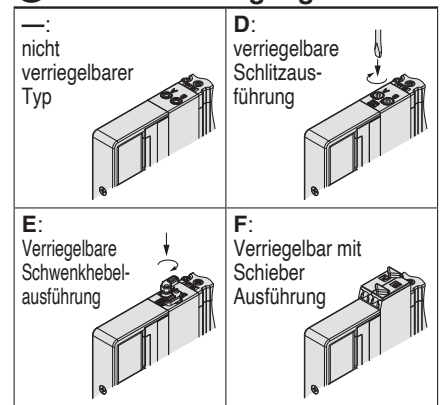
5	24 VDC
6	12 VDC

8 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und COM-Spezifikation

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

9 Handhilfsbetätigung



10 Anschlussgröße A, B

Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY7000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Gewindeart

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Ausführung 10
Seitlicher Anschluss

Ausführung 11
Ausgang unten

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

Klemmenleistenkasten

Serie 25A-SY5000/7000



RoHS

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - **10** T - **05** **U** **□** - **C6** **□**

1 2 3 4 5 6 7

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
11	Ausgang unten

3 Ventilstationen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
⋮	⋮	
10	10 Stationen	Spezialausführung*2 (bis zu 20 Magnetspulen verfügbar)
02	2 Stationen	
⋮	⋮	
20	20 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden.

Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

4 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 20 Stationen)

5 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer
R	Externe Pilotluft

* Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

7 Montage

Symbol	Montage	Option	
		Typenschild	Stationsnummer
—	Direktmontage	—	—
AA		●	●
BA		●	—
D□	DIN-Schienenmontage	—	—
A□		●	●
B□		●	—

* Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)

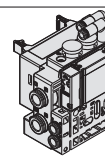
* Ausführung 11 (Anschluss unten) ist nur mit Direktmontage erhältlich.

DIN-Schienen-Option

—	Direktmontage	
0	Ohne DIN-Schiene (mit Befestigungselement)	
3	Für 3 Stationen	Geben Sie eine Schiene mit einer Länge an, die länger als die Gesamtlänge der spezifizierten Stationen ist.
⋮	⋮	
20	für 20 Stationen	

6 Anschlussgröße A, B (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	Ausführung 10/ Seitlicher Anschluss		Ausführung 11/ Anschluss unten	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—	●	—
C6	Ø 6	●	●	●	●
C8	Ø 8	●	●	●	●
C10	Ø 10	—	●	—	●
C12	Ø 12	—	●	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 10	Ø 12	Ø 10	Ø 12



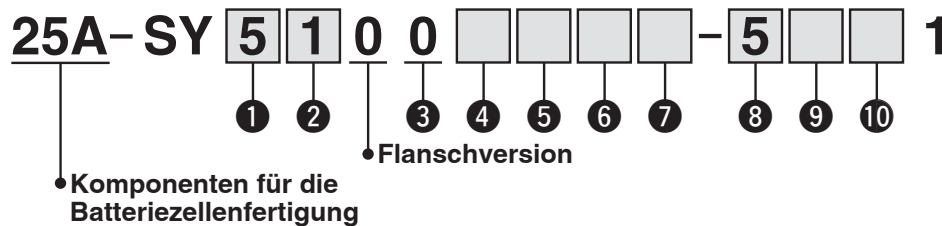
*1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

* Die Anschlussrichtung von P, E entspricht der von A, B.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Pilottyp

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

* Achten Sie bei der Wahl der externen Pilotluft für das 2x 3/2-Wege-Ventil auf den Pilotdruck. Weitere Informationen finden Sie in den Ventilspezifikationen des Standardprodukts der Serie SY auf www.smc.eu.

5 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

6 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

7 Spulenausführung

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

8 Nennspannung

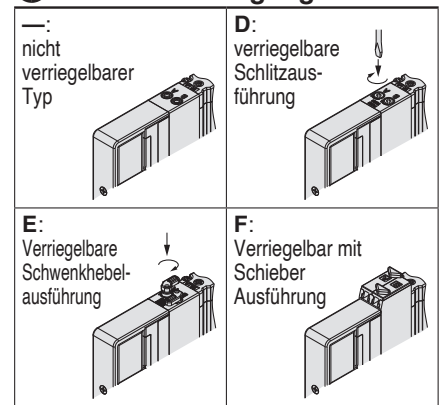
5	24 VDC
6	12 VDC

9 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und COM-Spezifikation

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

10 Handhilfsbetätigung



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

Klemmenleistenkasten



Ausführung 12
Anschluss oben

Serie 25A-SY5000/7000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - 12T - **05** **U** **—** **—**

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

3 Eingang Anschluss P, E

U*1	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D*1	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 20 Stationen)

*1 4 Wählen Sie für die Ausführung „S“ Versorgungs-/Entlüftungsplatte mit eingebautem Schalldämpfer „U“ oder „D“ als Anschluss P.

2 Ventilstationen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
:	:	
10	10 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (bis zu 20 Magnetspulen verfügbar)
:	:	
20	20 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

4 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer sind die Anschlüsse P und E auf der U- und D-Seite erhältlich. Der Anschluss 3/5(E) ist verschlossen. Der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss befindet sich auf der gegenüberliegenden Seite des Eingangs der Anschlüsse P und E. (Beispiel: Wenn sich der Eingang der Anschlüsse P und E auf der D-Seite befindet, liegt der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss auf der U-Seite.)

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

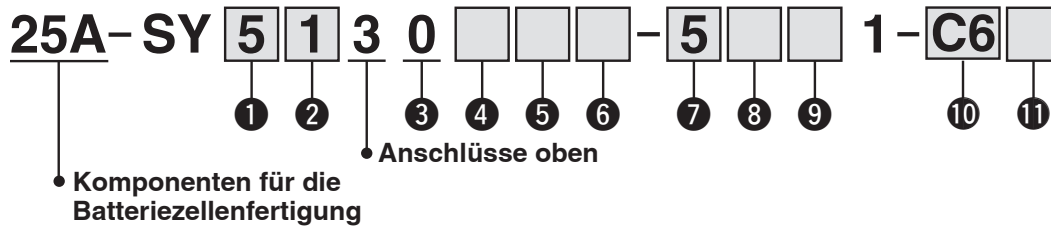
5 Montage

—	Direktmontage	
D	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)	
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)	
D3	Für 3 Stationen	Geben Sie eine längere Schiene als die Standardschiene an.
:	:	
D20	für 20 Stationen	

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

5 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

6 Spulenart

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

7 Nennspannung

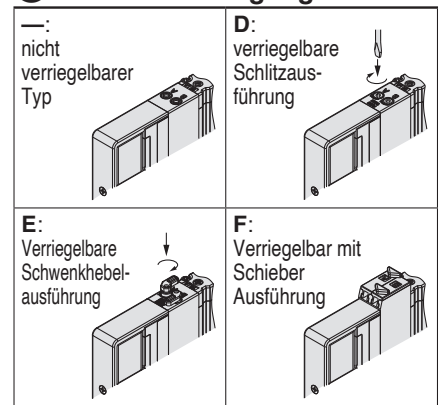
5	24 VDC
6	12 VDC

8 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und COM-Spezifikation

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

9 Handhilfsbetätigung



10 Anschlussgröße A, B

Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY7000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Gewindeart

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Ausführung 10
Seitlicher Anschluss

Ausführung 11
Ausgang unten

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

Anschlusskabel

Serie 25A-SY5000/7000



RoHS

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - **10** **L1** **1** - **05** **U** **□** - **C6** **□**

1 2 3 4 5 6 7 8 9

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
11	Ausgang unten

3 Anzahl der Adern (Anschlusskabel)

L1	34-adrig
L2	17-adrig
L3	9-adrig

4 Anschlusskabellänge

1	0,6 m
2	1,5 m
3	3 m

6 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	Beide Seiten (2 bis 24 Stationen)

7 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer
R	Externe Pilotluft

- * Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.
- * Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

5 Ventilstationen

(L1□)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
16	16 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 32)
24	24 Stationen	Magnetspulen erhältlich

(L3□)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
04	4 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 8)
08	8 Stationen	Magnetspulen erhältlich

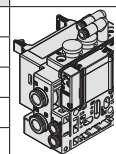
(L2□)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
08	8 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
16	16 Stationen	

- *1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.
- *2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)
- * Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

8 Anschlussgröße A, B (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	Ausführung 10/ Anschluss seitlich		Ausführung 11/ Anschluss unten	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
C4 C6 C8 C10 C12	Ø 4	●	—	●	—
	Ø 6	●	●	●	●
	Ø 8	●	●	●	●
	Ø 10	—	●	—	●
	Ø 12	—	●	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 10	Ø 12	Ø 10	Ø 12



- *1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
- * Die Anschlussrichtung von P, E entspricht der von A, B.

9 Montage

Symbol	Montage	Option	
		Typenschild	Stationsnummer
—	Direktmontage	—	—
AA		●	●
BA		●	—
D□	DIN-Schienenmontage	—	—
A□		●	●
B□		●	—

- * Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)
- * Ausführung 11 (Anschluss unten) ist nur mit Direktmontage erhältlich.

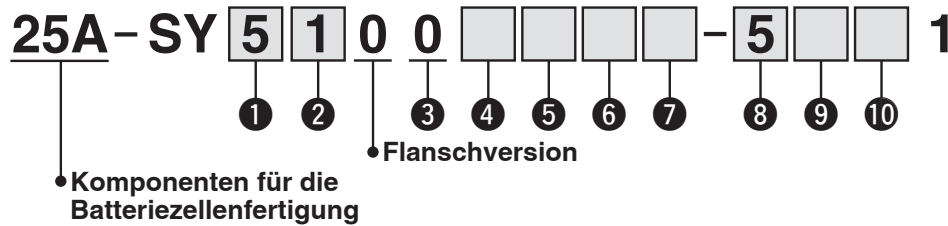
DIN-Schienen-Option

—	Direktmontage	
0	Ohne DIN-Schiene (mit Befestigungselement)	
3	Für 3 Stationen	Geben Sie eine Schiene mit einer Länge an, die länger als die Gesamtlänge der spezifizierten Stationen ist.
24	Für 24 Stationen	

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Pilottyp

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

* Achten Sie bei der Wahl der externen Pilotluft für das 2x 3/2-Wege-Ventil auf den Pilotdruck. Weitere Informationen finden Sie in den Ventilspezifikationen des Standardprodukts der Serie SY auf www.smc.eu.

5 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

6 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

7 Spulenausführung

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

8 Nennspannung

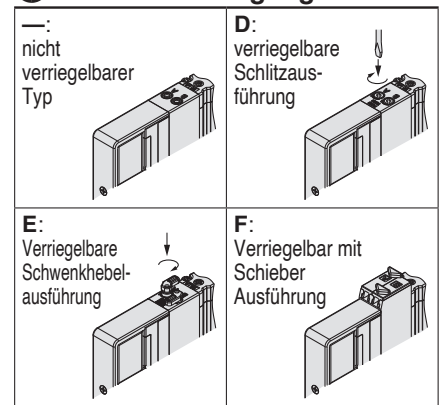
5	24 VDC
6	12 VDC

9 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Bezugspotential

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
R	Mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	Mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

10 Handhilfsbetätigung



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

Anschlusskabel

Ausführung 12
Anschluss oben

Serie 25A-SY5000/7000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A- SS5Y **5** - 12 **L1** **1** - **05** **U** -

1
2
3
4
5
6
7

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Anzahl der Adern (Anschlusskabel)

L1	34-adrig
L2	17-adrig
L3	9-adrig

3 Anschlusskabellänge

1	0,6 m
2	1,5 m
3	3 m

4 Ventilstationen

(L1□)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
⋮	⋮	
16	16 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 32)
⋮	⋮	
24	24 Stationen	Magnetspulen erhältlich

(L3□)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
⋮	⋮	
04	4 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 8)
⋮	⋮	
08	8 Stationen	Magnetspulen erhältlich

(L2□)

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
⋮	⋮	
08	8 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
⋮	⋮	
16	16 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden.

Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

5 Eingang Anschluss P, E

U*1	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D*1	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	Beide Seiten (2 bis 24 Stationen)

*1 6 Wählen Sie für die Ausführung „S“ Versorgungs-/Entlüftungsplatte mit eingebautem Schalldämpfer „U“ oder „D“ als Anschluss P.

6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer sind die Anschlüsse P und E auf der U- und D-Seite erhältlich. Der Anschluss 3/5(E) ist verschlossen. Der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss befindet sich auf der gegenüberliegenden Seite des Eingangs der Anschlüsse P und E. (Beispiel: Wenn sich der Eingang der Anschlüsse P und E auf der D-Seite befindet, liegt der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss auf der U-Seite.)

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

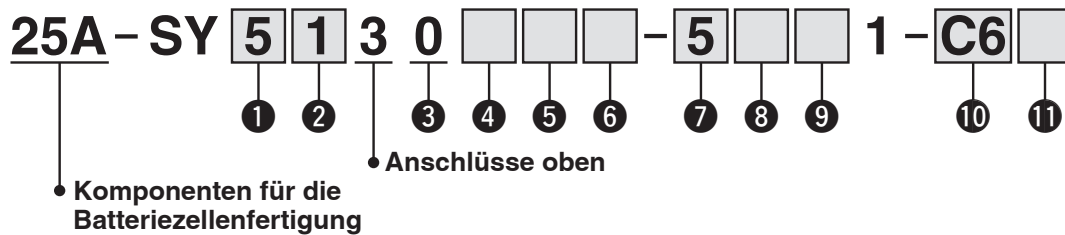
7 Montage

—	Direktmontage	
D	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)	
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)	
D3	Für 3 Stationen	Geben Sie eine längere Schiene als die Standardschiene an.
⋮	⋮	
D24	Für 24 Stationen	

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

5 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

6 Spulenart

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.

* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

7 Nennspannung

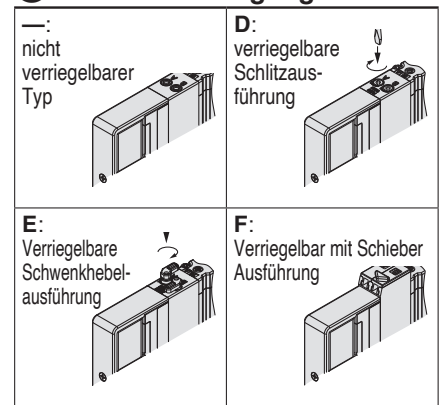
5	24 VDC
6	12 VDC

8 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und COM-Spezifikation

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

9 Handhilfsbetätigung



10 Anschlussgröße A, B

Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY7000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Gewindeart

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Ausführung 10
Seitlicher Anschluss

Ausführung 11
Ausgang unten

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung kompaktes drahtloses Modul – Serie

Serie 25A-SY5000/7000



RoHS

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - **10** S **W2** - **05** **U** ☐ - **C6** ☐

1 2 3 4 5 6 7 8

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
11	Ausgang unten

4 Ventilstationen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
:	:	
16	16 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 32 Magnetspulen erhältlich)
02	2 Stationen	
:	:	
24	24 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezialausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

3 Technische Daten des kompakten Wireless Remote

(Ausgangspolarität, mit/ohne WLAN-Adapter, Anzahl der Ausgänge, wählbare Frequenz und Land, für das das Gerät zugelassen ist)

positiv COM (NPN)	negativ COM (PNP)	Wireless-Adapter	Anzahl der Ausgänge	Anzahl der wählbaren Frequenzkanäle	Länder*3
0*1, *2					ohne kompaktes drahtloses Modul
W1*3	W1N*3	ohne Wireless-Adapter	32	—	—
W2	W2N	EXW1-A11E	32	min. 5/ max. 79	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz außer USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko
W3	W3N	EXW1-A11N	32	min. 15/ max. 79	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz einschließlich USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko

*1 Bitte überprüfen Sie, ob die COM-Spezifikationen des eingebauten Ventils mit der Ausgangspolarität der ausgewählten kompakten Wireless Remote übereinstimmen. Sollte das eingebaute Ventil keine Polarität aufweisen, kann jede der beiden kompakten Wireless Remotes mit beliebiger Ausgangspolarität angeschlossen werden.

*2 „Mit DIN-Schiene“ kann nicht für die Ausführung ohne kompaktes Wireless Remote ausgewählt werden.

*3 Wählen Sie den Wireless-Adapter entsprechend dem Verwendungsland.

* Die jeweils zutreffenden Länder hängen von der Bestell-Nr. ab. Konsultieren Sie vor dem Kauf den Katalog für drahtlose Systeme.

5 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	Beide Seiten (2 bis 24 Stationen)

6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer
R	Externe Pilotluft

* Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

8 Montage

Symbol	Montage	Option	
		Typenschild	Stationsnummer
—	Direktmontage	—	—
AA		●	●
BA		●	—
D□	DIN-Schienenmontage	—	—
A□		●	●
B□		●	—

* Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)

* Ausführung 11 (Anschluss unten) ist nur mit Direktmontage erhältlich.

DIN-Schienen-Option

Direktmontage		
0	Ohne DIN-Schiene (mit Befestigungselement)	
3	Für 3 Stationen	Geben Sie eine Schiene mit einer Länge an, die länger als die Gesamtlänge der spezifizierten Stationen ist.
:	:	
24	Für 24 Stationen	

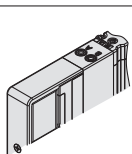
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Ausführliche Informationen zum kompakten Wireless Remote finden Sie im Katalog oder in der Betriebsanleitung der Serie EXW1. Die Bestell-Nr. des eingebauten kompakten Wireless Remote usw. finden Sie auf Seite 53. Die Betriebsanleitung steht auf der SMC Website zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

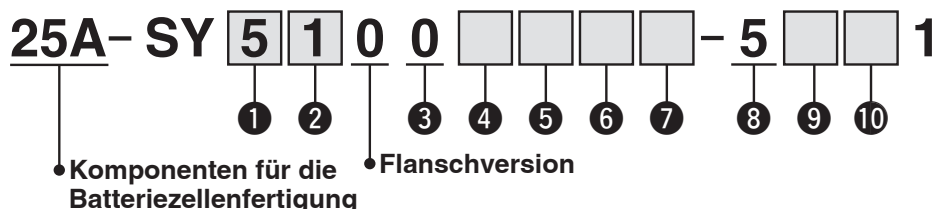
7 Anschlussgröße A, B (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	Ausführung 10/ Anschluss seitlich		Ausführung 11/ Anschluss unten	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—	●	—
C6	Ø 6	●	●	●	●
C8	Ø 8	●	●	●	●
C10	Ø 10	—	●	—	●
C12	Ø 12	—	●	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 10	Ø 12	Ø 10	Ø 12



*1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
----------	--------------------------

4 Pilottyp

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

* Achten Sie bei der Wahl der externen Pilotluft für das 2x 3/2-Wege-Ventil auf den Pilotdruck. Weitere Informationen finden Sie in den Ventilspezifikationen des Standardprodukts der Serie SY auf www.smc.eu.

5 Staudruck-Rückschlagventil (Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

6 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

7 Spulenausführung

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

8 Nennspannung

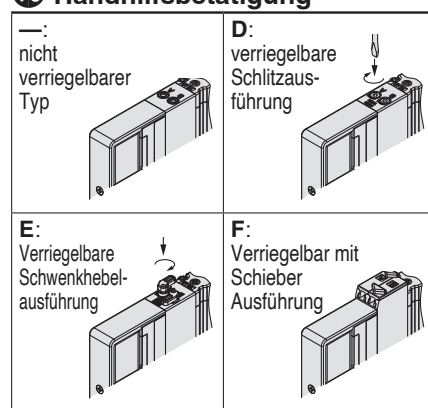
5	24 VDC
----------	--------

9 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Bezugspotential

R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	Mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Wählen Sie „R“, „U“, „S“ oder „Z“ für das Ventil, wenn die Ausgangspolarität des kompakten Wireless Remote positiv COM ist. Wählen Sie „R“, „U“, „NS“ oder „NZ“ für das Ventil, wenn die Ausgangspolarität des kompakten Wireless Remote negativ COM ist.
* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

10 Handhilfsbetätigung



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Ausführung 12
Anschluss oben

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung kompaktes drahtloses Modul – Serie

Serie 25A-SY5000/7000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - 12S **W2** - **05** **U** **□** - **□**

1 2 3 4 5 6

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

3 Ventilstationen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
⋮	⋮	
16	16 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 32 Magnetspulen erhältlich)
02	2 Stationen	
⋮	⋮	
24	24 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezialausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

6 Montage

—	Direktmontage
D	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)
D3	Für 3 Stationen
⋮	⋮
D24	Für 24 Stationen

* Wenn die DIN-Schiene ohne ein Feldbusmodul montiert werden muss, wählen Sie „D0“. Bestellen Sie die DIN-Schiene mit der DIN-Schienenlänge L3 (in den Abmessungen) separat.

2 Technische Daten des kompakten Wireless Remote

(Ausgangspolarität, mit/ohne WLAN-Adapter, Anzahl der Ausgänge, wählbare Frequenz und Land, für das das Gerät zugelassen ist)

positiv COM (NPN)	negativ COM (PNP)	Wireless-Adapter	Anzahl der Ausgänge	Anzahl der wählbaren Frequenzkanäle	Länder*3
0*1, *2		ohne kompaktes Wireless Remote			
W1*3	W1N*3	ohne Wireless-Adapter	32	—	—
W2	W2N	EXW1-A11E	32	min. 5/ max. 79	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz außer USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko
W3	W3N	EXW1-A11N	32	min. 15/ max. 79	Länder mit Zertifizierung gemäß Funkverkehrsgesetz einschließlich USA, Kanada, Südkorea, Brasilien, Taiwan, Argentinien und Mexiko

*1 Bitte überprüfen Sie, ob die COM-Spezifikationen des eingebauten Ventils mit der Ausgangspolarität der ausgewählten kompakten Wireless Remote übereinstimmen.

Sollte das eingebaute Ventil keine Polarität aufweisen, kann jede der beiden kompakten Wireless Remotes mit beliebiger Ausgangspolarität angeschlossen werden.

*2 „Mit DIN-Schiene“ kann nicht für die Ausführung ohne kompaktes Wireless Remote ausgewählt werden.

*3 Wählen Sie den Wireless-Adapter entsprechend dem Verwendungsland.

* Die jeweils zutreffenden Länder hängen von der Bestell-Nr. ab. Konsultieren Sie vor dem Kauf den Katalog für drahtlose Systeme.

4 Eingang Anschluss P, E

U*1	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D*1	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	Beide Seiten (2 bis 24 Stationen)

*1 5 Wählen Sie für die Ausführung „S“ Versorgungs-/Entlüftungsplatte mit eingebautem Schalldämpfer „U“ oder „D“ als Anschluss P.

5 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer sind die Anschlüsse P und E auf der U- und D-Seite erhältlich. Der Anschluss 3/5(E) ist verschlossen. Der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss befindet sich auf der gegenüberliegenden Seite des Eingangs der Anschlüsse P und E. (Beispiel: Wenn sich der Eingang der Anschlüsse P und E auf der D-Seite befindet, liegt der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss auf der U-Seite.)

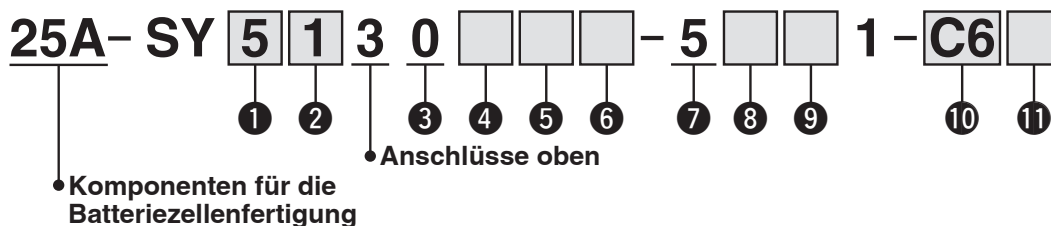
* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Ausführliche Informationen zum kompakten Wireless Remote finden Sie im Katalog oder in der Betriebsanleitung der Serie EXW1. Die Bestell-Nr. des eingebauten kompakten Wireless Remote usw. finden Sie auf Seite 53. Die Betriebsanleitung steht auf der SMC Website zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Staudruck-Rückschlagventil (Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

5 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

6 Spulenart

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

7 Nennspannung

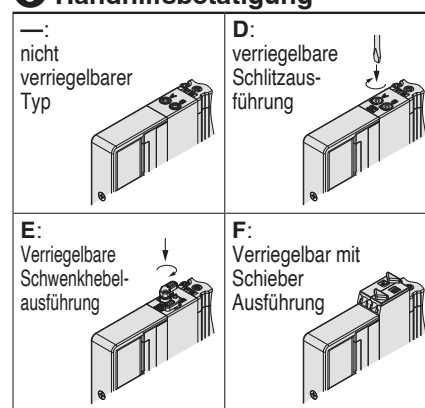
5	24 VDC
---	--------

8 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und COM-Spezifikation

R	Mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	Mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Wählen Sie „R“, „U“, „S“ oder „Z“ für das Ventil, wenn die Ausgangspolarität des kompakten Wireless Remote positiv COM ist. Wählen Sie „R“, „U“, „NS“ oder „NZ“ für das Ventil, wenn die Ausgangspolarität des kompakten Wireless Remote negativ COM ist.
* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

9 Handhilfsbetätigung



10 Anschlussgröße A, B

Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY7000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Gewindeart

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Ausführung 10
Seitlicher Anschluss

Ausführung 11
Ausgang unten

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

EX260

Serie 25A-SY5000/7000



RoHS

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - **10** S **NAN** - **05** **U** **□** - **C6** **□**

1 2 3 4 5 6 7 8

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
11	Ausgang unten

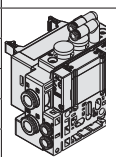
3 Technische Daten Feldbusmodul (Ausgangspolarität, Protokoll, Anzahl der Ausgänge, Kommunikationsstecker)

Symbol (Ausgangspolarität)	Protokoll	Anzahl der Ausgänge	Kommunikationsanschluss
Positiv COM (NPN) / negativ COM (PNP)			
0	Ohne Feldbusmodul		
QA QAN	DeviceNet®	32	M12
QB QBN		16	
NA NAN	PROFIBUS DP	32	M12
NB NBN		16	
VA VAN	CC-Link	32	M12
VB VBN		16	
DA DAN	EtherCAT	32	M12
DB DBN		16	
FA FAN	PROFINET	32	M12
FB FBN		16	
EA EAN	EtherNet/IP™	32	M12
EB EBN		16	
— KAN	IO-Link	32	M12

- * Ohne Feldbusmodul wird die Ausgangspolarität durch das verwendete Feldbusmodul festgelegt. Stellen Sie sicher, dass das Bezugspotential mit den zu verwendenden Ventilen übereinstimmen.
- * Die DIN-Schiene kann nicht ohne Feldbusmodul montiert werden.
- * Für IO-Link sind nur die Ausführungen mit negativ COM (PNP) und mit 32 Ausgängen verfügbar.

7 Anschlussgröße A, B (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	Ausführung 10/ Anschluss seitlich	Ausführung 11/ Anschluss unten
		SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	—
C12	Ø 12	—	●
CM-1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 10	Ø 12



*1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

4 Ventilstationen

Bei dem Feldbusmodul mit 32 Ausgängen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
16	16 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 32 Magnetspulen erhältlich)
24	24 Stationen	

Bei dem Feldbusmodul mit 16 Ausgängen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
08	8 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
16	16 Stationen	

- *1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.
- *2 Spezialausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)
- * Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.
- * Beachten Sie für das Modell ohne Feldbusmodul (S0) die max. Anzahl der Magnetspulen des Feldbusmoduls, die montiert werden. Geben Sie die Anordnung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an, wenn sie spezifiziert ist.

5 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	Beide Seiten (2 bis 24 Stationen)

6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer
R	Externe Pilotluft

- * Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.
- * Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

8 Montage

Symbol	Montage	Option
		Typenschild Stationsnummer
—		—
AA	Direktmontage	●
BA		●
D□	DIN-	—
A□	Schienen-	●
B□	montage	●

- * Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)
- * Ausführung 11 (Anschluss unten) ist nur mit Direktmontage erhältlich.

DIN-Schienen-Option

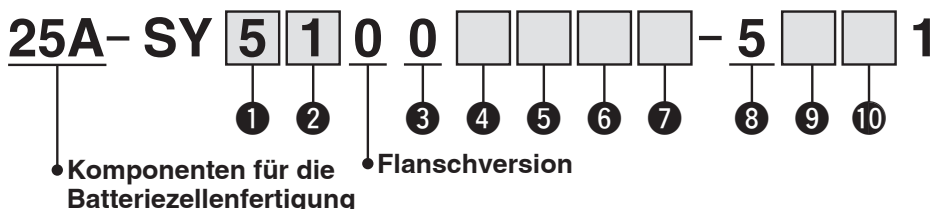
—	Direktmontage
0	Ohne DIN-Schiene (mit Befestigungselement)
3	Für 3 Stationen Geben Sie eine Schiene mit einer Länge an, die länger als die Gesamtlänge der spezifizierten Stationen ist.
24	Für 24 Stationen

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Weitere Informationen zum integrierten seriellen Datenübermittlungssystem EX260 (für Ausgang) finden Sie in auf www.smc.eu und in der Betriebsanleitung. Die Bestell-Nr. der zu montierenden Feldbusmodule finden Sie auf Seite 69 in diesem Katalog. Die Betriebsanleitung steht auf unserer SMC-Website unter folgender URL zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Pilottyp

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

* Achten Sie bei der Wahl der externen Pilotluft für das 2x 3/2-Wege-Ventil auf den Pilotdruck. Weitere Informationen finden Sie in den Ventilspezifikationen des Standardprodukts der Serie SY auf www.smc.eu.

5 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

6 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

7 Spulenausführung

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

8 Nennspannung

5	24 VDC
---	--------

9 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Bezugspotential

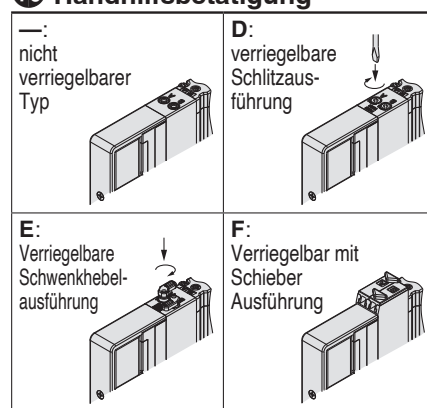
R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Wählen Sie „R“, „U“, „S“ oder „Z“ für das Ventil aus, wenn die Ausgangspolarität des Feldbusmoduls positiv COM ist. Wählen Sie „R“, „U“, „NS“ oder „NZ“ für das Ventil aus, wenn die Ausgangspolarität der SI-Einheit negativ COM ist.
* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

10 Handhilfsbetätigung



Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

EX260



RoHS

Ausführung 12
Anschluss oben

Serie 25A-SY5000/7000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - 12S **NAN** - **05** **U** **□** - **□**

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Technische Daten Feldbusmodul (Ausgangspolarität, Protokoll, Anzahl der Ausgänge, Kommunikationsstecker)

Symbol (Ausgangspolarität)		Protokoll	Anzahl der Ausgänge	Kommunikations- anschluss
Positiv COM (NPN)	negativ COM (PNP)			
0		Ohne Feldbusmodul		
QA	QAN	DeviceNet®	32	M12
QB	QBN		16	
NA	NAN	PROFIBUS DP	32	M12
NB	NBN		16	
VA	VAN	CC-Link	32	M12
VB	VBN		16	
DA	DAN	EtherCAT	32	M12
DB	DBN		16	
FA	FAN	PROFINET	32	M12
FB	FBN		16	
EA	EAN	EtherNet/IP™	32	M12
EB	EBN		16	
—	KAN	IO-Link	32	M12

- * Ohne Feldbusmodul wird die Ausgangspolarität durch das verwendete Feldbusmodul festgelegt. Stellen Sie sicher, dass das Bezugspotential mit den zu verwendenden Ventilen übereinstimmen.
- * Die DIN-Schiene kann nicht ohne Feldbusmodul montiert werden.
- * Für IO-Link sind nur die Ausführungen mit negativ COM (PNP) und mit 32 Ausgängen verfügbar.

3 Ventilstationen

Bei dem Feldbusmodul mit 32 Ausgängen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
16	16 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 32 Magnetspulen erhältlich)
24	24 Stationen	

Bei dem Feldbusmodul mit 16 Ausgängen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
08	8 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
16	16 Stationen	

- *1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)
- *2 Spezialausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)
- * Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.
- * Beachten Sie für das Modell ohne Feldbusmodul (S0) die max. Anzahl der Magnetspulen des Feldbusmoduls, die montiert werden. Geben Sie die Anordnung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an, wenn sie spezifiziert ist.

4 Eingang Anschluss P, E

U*1	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D*1	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	Beide Seiten (2 bis 24 Stationen)

- *1 Wählen Sie für die Ausführung „S“ Versorgungs-/Entlüftungsplatte mit eingebautem Schalldämpfer „U“ oder „D“ als Anschluss P.

5 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

- * Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer sind die Anschlüsse P und E auf der U- und D-Seite erhältlich. Der Anschluss 3/5(E) ist verschlossen. Der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss befindet sich auf der gegenüberliegenden Seite des Eingangs der Anschlüsse P und E. (Beispiel: Wenn sich der Eingang der Anschlüsse P und E auf der D-Seite befindet, liegt der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss auf der U-Seite.)
- * Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

6 Montage

—	Direktmontage	
D	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)	
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)	
D3	Für 3 Stationen	Geben Sie eine längere Schiene als die Standardschiene an.
...	...	
D24	Für 24 Stationen	

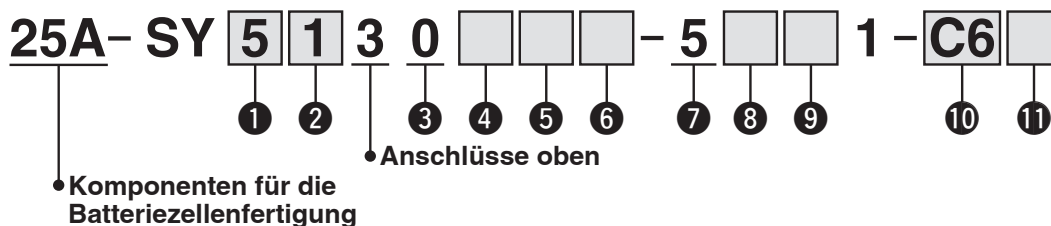
- * Wenn die DIN-Schiene ohne ein Feldbusmodul montiert werden muss, wählen Sie „D0“. Bestellen Sie die DIN-Schiene mit der DIN-Schienenlänge L3 (in den Abmessungen) separat.

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Weitere Informationen zum integrierten seriellen Datenübermittlungssystem EX260 (für Ausgang) finden Sie in auf www.smc.eu und in der Betriebsanleitung. Die Bestell-Nr. der zu montierenden Feldbusmodule finden Sie auf Seite 69 in diesem Katalog. Die Betriebsanleitung steht auf unserer SMC-Website unter folgender URL zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

5 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

6 Spulenart

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.

* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

7 Nennspannung

5	24 VDC
---	--------

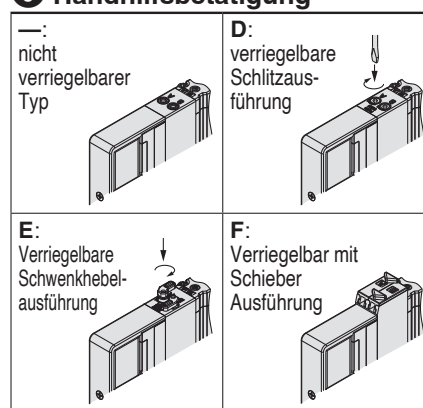
8 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und COM-Spezifikation

R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)
NS	mit Schutzbeschaltung (Negativ COM)
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Negativ COM)

* Wählen Sie „R“, „U“, „S“ oder „Z“ für das Ventil aus, wenn die Ausgangspolarität des Feldbusmoduls positiv COM ist. Wählen Sie „R“, „U“, „NS“ oder „NZ“ für das Ventil aus, wenn die Ausgangspolarität der SI-Einheit negativ COM ist.

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

9 Handhilfsbetätigung



10 Anschlussgröße A, B

Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY7000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Gewindeart

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Ausführung 10
Seitlicher Anschluss

Ausführung 11
Ausgang unten

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

EX126

Serie 25A-SY5000/7000



RoHS

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y **5** - **10** **S4** **V** - **05** **U** **□** - **C6** **□**

1 2 3 4 5 6 7 8

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Ausführung

10	Seitlicher Anschluss
11	Ausgang unten

3 Feldbussystem

0	Ohne Feldbusmodul
V	CC-Link (positiv COM NPN)

* Beim Ventil ohne Feldbusmodul ist nur eine Klemmenleistenplatte montiert. Die Bestell-Nr. des Feldbusmoduls finden Sie auf Seite 69.

4 Ventilstationen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
08	8 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
08	8 Stationen	
16	16 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

5 Eingang Anschluss P, E

U	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 16 Stationen)

6 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer
R	Externe Pilotluft

* Der Anschluss 3/5(E) ist für die Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer vorgesehen.

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

8 Montage

Symbol	Montage	Option	
		Typenschild	Stationsnummer
—	Direktmontage	—	—
AA		●	●
BA		●	—
D□	DIN-Schienenmontage	—	—
A□		●	●
B□		●	—

* Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein, wenn sie die Anzahl der Ventilstationen überschreitet. (Siehe „DIN-Schienen-Option“ unten.)

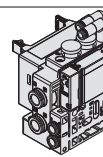
* Ausführung 11 (Anschluss unten) ist nur mit Direktmontage erhältlich.

DIN-Schienen-Option

—	Direktmontage	
0	Ohne DIN-Schiene (mit Befestigungselement)	
3	Für 3 Stationen	Geben Sie eine Schiene mit einer Länge an, die länger als die Gesamtlänge der spezifizierten Stationen ist.
16	für 16 Stationen	

7 Anschluss A, B (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	Ausführung 10/ Seitlicher Anschluss		Ausführung 11/ Ausgang unten	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—	●	—
C6	Ø 6	●	●	●	●
C8	Ø 8	●	●	●	●
C10	Ø 10	—	●	—	●
C12	Ø 12	—	●	—	●
CM*1	Gerader Anschluss, gemischte Größen	●	●	●	●
Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)		Ø 10	Ø 12	Ø 10	Ø 12



*1 Geben Sie für „CM“ die Größen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

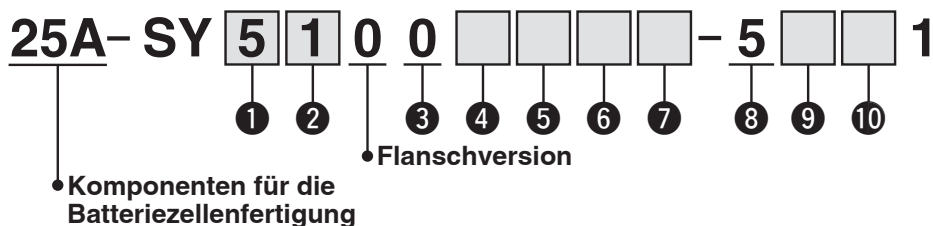
* Die Anschlussrichtung von P, E entspricht der von A, B.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Weitere Informationen zum integrierten seriellen Datenübermittlungssystem EX126 (für Ausgang) finden Sie in auf www.smc.eu und in der Betriebsanleitung. Die Bestell-Nr. der zu montierenden Feldbusmodule finden Sie auf Seite 69 in diesem Katalog. Die Betriebsanleitung steht auf unserer SMC-Website unter folgender URL zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)



1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Pilottyp

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

* Achten Sie bei der Wahl der externen Pilotluft für das 2x 3/2-Wege-Ventil auf den Pilotdruck. Weitere Informationen finden Sie in den Ventilspezifikationen des Standardprodukts der Serie SY auf www.smc.eu.

5 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

6 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

7 Spulenausführung

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.

* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

8 Nennspannung

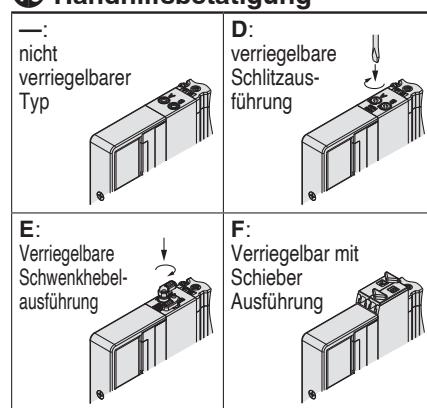
5	24 VDC
---	--------

9 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und COM-Spezifikation

R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	mit Schutzbeschaltung (Positiv COM)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Positiv COM)

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis ist nur die Ausführung „Z“ erhältlich.

10 Handhilfsbetätigung



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung

EX126



Ausführung 12
Anschluss oben

Serie 25A-SY5000/7000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – SS5Y **5** – 12S4 **V** – **05** **U** **□** – **□**

1 2 3 4 5 6

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Feldbusmodul

0	Ohne Feldbusmodul
V	CC-Link (positiv COM NPN)

* Beim Ventil ohne Feldbusmodul ist nur eine Klemmenleistenplatte montiert. Die Bestell-Nr. des Feldbusmoduls finden Sie auf Seite 69.

3 Ventilstationen

Symbol	Stationen	Anm.
02	2 Stationen	doppelte Verdrahtung*1
:	:	
08	8 Stationen	
02	2 Stationen	Spezialausführung*2 (für bis zu 16 Magnetventile)
:	:	
16	16 Stationen	

*1 Doppelverdrahtung: monostabile 5/2-, bistabile 5/2-, 5/3- sowie 2 x 3/2-Wege-Magnetventile können an allen Ventilstationen verwendet werden. Der Einsatz eines monostabilen 5/2-Wege-Magnetventils hat ein ungenutztes Kontrollsignal zur Folge. Bestellen Sie eine Spezialausführung, wenn Sie dies vermeiden wollen.

*2 Spezielle Ausführung: Geben Sie die Verdrahtung auf dem Spezifikationsformular für die Mehrfachanschlussplatte an. (Beachten Sie, dass bistabile 5/2-, 5/3- und 2 x 3/2-Wege-Ventile nicht verwendet werden können, wenn Sie eine einfache Verdrahtung angeben.)

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

4 Eingang Anschluss P, E

U*1	U-Seite (2 bis 10 Stationen)
D*1	D-Seite (2 bis 10 Stationen)
B	beide Seiten (2 bis 16 Stationen)

*1 5 Wählen Sie für die Ausführung „S“ Versorgungs-/Entlüftungsplatte mit eingebautem Schalldämpfer „U“ oder „D“ als Anschluss P.

5 Versorgungs-/Entlüftungsplatte

—	Interne Pilotluft
S	Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer sind die Anschlüsse P und E auf der U- und D-Seite erhältlich. Der Anschluss 3/5(E) ist verschlossen. Der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss befindet sich auf der gegenüberliegenden Seite des Eingangs der Anschlüsse P und E. (Beispiel: Wenn sich der Eingang der Anschlüsse P und E auf der D-Seite befindet, liegt der Schalldämpfer-Entlüftungsanschluss auf der U-Seite.)

* Bei der Ausführung mit eingebautem Schalldämpfer ist darauf zu achten, dass der Entlüftungsanschluss nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gelangt.

6 Montage

—	Direktmontage	
D	DIN-Schienenmontage (mit DIN-Schiene)	
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)	
D3	Für 3 Stationen	Geben Sie eine längere Schiene als die Standardschiene an.
:	:	
D16	für 16 Stationen	

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Weitere Informationen zum integrierten seriellen Datenübermittlungssystem EX126 (für Ausgang) finden Sie in auf www.smc.eu und in der Betriebsanleitung. Die Bestell-Nr. der zu montierenden Feldbusmodule finden Sie auf Seite 69 in diesem Katalog. Die Betriebsanleitung steht auf unserer SMC-Website unter folgender URL zum Download bereit: <https://www.smc.eu>

Bestellschlüssel Ventile (mit Befestigungsschraube)

25A-SY **5** **1** **3** 0 - **5** 1 - **C6**

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

• Anschlüsse oben

1 Serie

5	SY5000
7	SY7000

2 Funktionsweise

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

3 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

4 Staudruck-Rückschlagventil
(Ausführung mit eingebautem Rückschlagventil)

—	ohne
H	integriert

* Das eingebaute Staudruck-Rückschlagventil ist nicht verwendbar bei 5/3-Wege-Ventilen oder der Ausführung SY7000.

5 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

6 Spulenart

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Dauerbetrieb)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Für nähere Angaben siehe Standardprodukt-Katalog.

7 Nennspannung

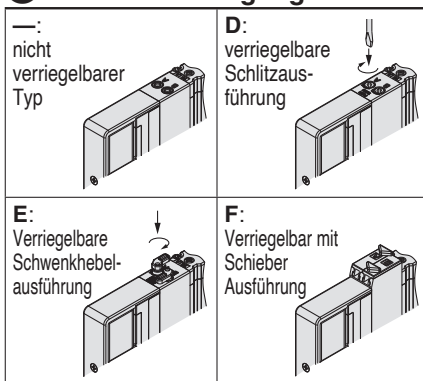
5	24 VDC
---	--------

8 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und COM-Spezifikation

R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)
S	Mit Schutzbeschaltung (positiv COM)
Z	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (positiv COM)

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis ist nur die Ausführung „Z“ erhältlich.

9 Handhilfsbetätigung



10 Anschlussgröße A, B

Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY7000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschluss A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Gewindeart

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

⚠ Achtung

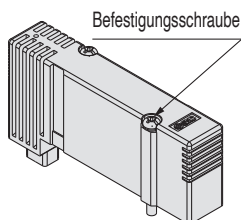
Anzugsmoment für Befestigungsschraube M3: 0,8 N·m
--

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

■ Blindplatten-Baugruppe

(mit Befestigungsschraube)

Dient z.B. als Platzhalter für Ventile, welche zu einem späteren Zeitpunkt hinzugefügt werden müssen. Die Blindplatte ist so aufgebaut, dass ein Herausfallen der Befestigungsschrauben verhindert wird.



25A-SY50M-26-1A

Bestellschlüssel Blindplatten-Baugruppe

25A-SY **5** 0M-26- **1** A

Serie

5	SY5000
7	SY7000

Basistyp

1	für Kunststoffanschlussplatte mit interner Verdrahtung
---	--

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie 25A-SY5000/7000

Bestell-Nr. Feldbusmodul

Beschreibung	Bestell-Nr. Feldbusmodul	Anm.
Feldbusmodul EX260	EX260-SPR1-X117	PROFIBUS DP M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SPR2-X117	PROFIBUS DP M12-Anschluss, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SPR3-X117	PROFIBUS DP M12-Anschluss, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SPR4-X117	PROFIBUS DP M12-Anschluss, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SDN1-X117	DeviceNet® M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SDN2-X117	DeviceNet® M12-Anschluss, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SDN3-X117	DeviceNet® M12-Anschluss, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SDN4-X117	DeviceNet® M12-Anschluss, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SEC1-X117	EtherCAT M12-Anschluss, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SEC2-X117	EtherCAT M12-Stecker, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SEC3-X117	EtherCAT M12-Stecker, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SEC4-X117	EtherCAT M12-Stecker, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SMJ1-X117	CC-Link M12-Stecker, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SMJ2-X117	CC-Link M12-Stecker, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SMJ3-X117	CC-Link M12-Stecker, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SMJ4-X117	CC-Link M12-Stecker, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SPN1-X117	PROFINET M12-Stecker, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SPN2-X117	PROFINET M12-Stecker, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SPN3-X117	PROFINET M12-Stecker, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SPN4-X117	PROFINET M12-Stecker, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SEN1-X117	EtherNet/IP™ M12-Stecker, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SEN2-X117	EtherNet/IP™ M12-Stecker, 32 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SEN3-X117	EtherNet/IP™ M12-Stecker, 16 Ausgänge, negativ COM (PNP)
	EX260-SEN4-X117	EtherNet/IP™ M12-Stecker, 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)
	EX260-SIL1-X117	IO-Link, M12-Stecker, 32 Ausgänge, negativ COM (PNP)
Feldbusmodul EX126	EX126D-SMJ1-X220	CC-Link (Klemmenkasten), 16 Ausgänge, positiv COM (NPN)

Bestell-Nr. kompaktes drahtloses Modul

Bestell-Nr. kompaktes drahtloses Modul	Symbol der Mehrfachanschlussplatte
EXW1-RDYNM5C	W1
EXW1-RDYPM5C	W1N
EXW1-RDYNM5C-E	W2
EXW1-RDYPM5C-E	W2N
EXW1-RDYNM5C-N	W3
EXW1-RDYPM5C-N	W3N

* Die Bestell-Nr. der Wireless-Adapter entnehmen Sie dem Katalog für drahtlose Systeme.

Bestell-Nr. Ventil-Befestigungsschraube

Beschreibung	Bestell-Nr.		Anm.
	SY5000	SY7000	
Rundkopfschraube	SY5000-223-1A	SY7000-224-1A	Die links angezeigten Teilenummern gelten für 10 Ventilstationen. (SY5000: 20 Stk./SY7000: 30 Stk.)

Bestell-Nr. Steckverbindungen

Anschlussgröße			25A-SY5000	25A-SY7000
Anschluss A, B	Metrisch	Ø 4-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C4	—
		Ø 6-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C6	25A-KJH06-17-X1607
		Ø 8-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C8	90-VVQ2000-51A-C8
		Ø 10-Steckverbindung (gerade)	—	90-VVQ2000-51A-C10
		Ø 12-Steckverbindung (gerade)	—	25A-KQ2H12-17-X1607
Anschluss P, E	Metrisch	Ø 10-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ2000-51A-C10	—
		Ø 12-Steckverbindung (gerade)	—	90-VVQ4000-50B-C12

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

Bestellschlüssel individuelle Versorgung/Entlüftung

Steckverbindung

Steckverbindung beidseitig

25A-SY **5** **0M** - **38** - **1 A** - **C6**

Serie

5	SY5000
7	SY7000

Ausführung Zwischenstück

38	Zusätzliche individuelle Versorgung
39	Zusätzliche individuelle Entlüftung

Anschlussgröße (metrisch)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

Teilenummern der Befestigungsschraube
SY5000: SY5000-223-2A (jeweils 2 Stk.)
SY7000: SV1000-136-12A (jeweils 3 Stk.)

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

Bestellschlüssel individuelle Versorgungs-/Entlüftungsplatte

Steckverbindung
Steckverbindung beidseitig

25A-SY 5 0M-78-1 A-C6

Serie

5	SY5000
7	SY7000

Blockausführung

78	zusätzliche Versorgung
79	zusätzliche Entlüftung

Anschlussgröße (metrisch)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

Details der verblockbaren Einzelanschlussplatte

A Einzelanschlussplatte, verblockbar

25A-SY 5 0M-2-1 D A-C6

Serie

5	SY5000
7	SY7000

Anschlussseite

1	Anschluss seitlich/oben
2	Ausgang unten

Art der Verdrahtung

S	Einzelverdrahtung
D	Doppelte Verdrahtung

Anschlussgröße A, B (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss A, B	SY5000	SY7000	Anm.
C4	Ø 4	●	—	Anschluss seitlich/unten Metrisch
C6	Ø 6	●	●	
C8	Ø 8	●	●	
C10	Ø 10	—	●	
C12	Ø 12	—	●	Anschlüsse oben
00	Stopfen	●	●	

B Versorgungs-/Entlüftungsplatte

① D-Sub-Stecker <IP40>

25A-SY 5 0M-1-11 A 1-C10-

Serie

5	SY5000
7	SY7000

Versorgungs-/Entlüftungsplatte

11	D-Sub-Steckverbinder <IP40>
----	-----------------------------

Pilotluft, Schalldämpfer/Luftanschluss

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung intern	extern	Eingebauter Schalldämpfer	Anschlussseite
—	●	—	—	seitlich
S	●	—	●	
R	—	●	—	
V	●	—	—	oben
VP	●	—	●*1	
B	●	—	—	unten
BS	●	—	●	
BR	—	●	—	

*1 Für Schalldämpfer (Versorgungsseite)
ist der Anschluss E verschlossen.

Montage

—	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

* Bei der Ausführung mit Anschluss unten ist das Symbol „—“.

Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000	Anm.
C10	Ø 10	●	—	Anschluss seitlich/unten/ oben metrisch
C12	Ø 12	—	●	
00*2	Stopfen	●	●	Anschluss P/E auf einer Seite oder Anschluss oben

*2 Kann nur gewählt werden, wenn kein Symbol bzw. „S“ oder „V“
oder „B“ für die Pilotluft und die Leitungen gewählt wurde.

Stecker-Eingangsrichtung

1	Aufwärts
2	Seitlich

Befestigungsklammer

Serie	Bestell-Nr.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

* Die Bestellnummer gilt für eine Klammer.

Serie 25A-SY5000/7000

Details der verblockbaren Einzelanschlussplatte

② Klemmenkasten

25A – SY **5** 0M – 1 – 1A – **C10** –

Serie

5	SY5000
7	SY7000

Montage

—	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

* Bei der Ausführung mit Anschluss unten ist das Symbol „—“.

Pilotluft, Schalldämpfer/Luftanschluss

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung		Eingebauter Schalldämpfer	Anschlussseite
	intern	extern		
—	●	—	—	seitlich
S	●	—	●	
R	—	●	—	
V	●	—	—	oben
VP	●	—	●*3	
B	●	—	—	unten
BS	●	—	●	
BR	—	●	—	

*3 Für Schalldämpfer (Versorgungsseite) ist der Anschluss E verschlossen.

• Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000	Anm.
C10	Ø 10	●	—	Anschluss seitlich/unten/ oben metrisch
C12	Ø 12	—	●	
00*4	Stopfen	●	●	Anschluss P/E auf einer Seite oder Anschluss oben

*4 Kann nur gewählt werden, wenn kein Symbol bzw. „S“ oder „V“ oder „B“ für die Pilotluft und die Leitungen gewählt wurde.

Klemmenkasten mit Schraubklemme

25A – VVQC1000 – T0 – 1

Befestigungsklammer für Klemmenkasten

25A – SY30M – 15 – 6A

* Die Bestellnummer gilt für eine Klammer.

Befestigungsklammer

Serie	Bestell-Nr.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

* Die Bestellnummer gilt für eine Klammer.

③ Anschlusskabel

25A – SY **5** 0M – 1 – 1A – **C10** –

Serie

5	SY5000
7	SY7000

Montage

—	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

* Bei der Ausführung mit Anschluss unten ist das Symbol „—“.

Pilotluft, Schalldämpfer/Luftanschluss

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung		Eingebauter Schalldämpfer	Anschlussseite
	intern	extern		
—	●	—	—	seitlich
S	●	—	●	
R	—	●	—	
V	●	—	—	oben
VP	●	—	●*1	
B	●	—	—	unten
BS	●	—	●	
BR	—	●	—	

*1 Für Schalldämpfer (Versorgungsseite) ist der Anschluss E verschlossen.

• Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000	Anm.
C10	Ø 10	●	—	Anschluss seitlich/unten/ oben metrisch
C12	Ø 12	—	●	
00*2	Stopfen	●	●	Anschluss P/E auf einer Seite oder Anschluss oben

*2 Kann nur gewählt werden, wenn kein Symbol bzw. „S“ oder „V“ oder „B“ für die Pilotluft und die Leitungen gewählt wurde.

Anschlussblock mit Anschlusskabel

25A – SY30M – 14 – 4A –

Anzahl Ader

1	34
2	17
3	9

Anschlusskabellänge [m]

1	0,6
2	1,5
3	3

Befestigungsklammer

Serie	Bestell-Nr.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

* Die Bestellnummer gilt für eine Klammer.

Details der verblockbaren Einzelanschlussplatte

④ EX126

25A – SY 5 0M – 1 – 1A – **C10** –

Serie	
5	SY5000
7	SY7000

Montage

	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

* Bei der Ausführung mit Anschluss unten ist das Symbol „—“.

Pilotluft, Schalldämpfer/Luftanschluss

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung		Eingebauter Schalldämpfer	Anschlussseite
	intern	extern		
—	●	—	—	seitlich
S	●	—	●	
R	—	●	—	
V	●	—	—	oben
VP	●	—	●*3	
B	●	—	—	unten
BS	●	—	●	
BR	—	●	—	

*3 Für Schalldämpfer (Versorgungsseite) ist der Anschluss E verschlossen.

Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000	Anm.
C10	Ø 10	●	—	Anschluss seitlich/unten/ oben metrisch
C12	Ø 12	—	●	
00*4	Stopfen	●	●	Anschluss P/E auf einer Seite oder Anschluss oben

*4 Kann nur gewählt werden, wenn kein Symbol bzw. „S“ oder „V“ oder „B“ für die Pilotluft und die Leitungen gewählt wurde.

Klemmenleisten-Platte

25A – VVQC1000 – 74A – 2

Befestigungsklammer für Feldbusmodul der Serie EX126

25A – SY30M – 15 – 6A

* Die Bestellnummer gilt für eine Klammer.

Befestigungsklammer

Serie	Bestell-Nr.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

* Die Bestellnummer gilt für eine Klammer.

⑤ EX260

25A – SY 5 0M – 1 – 1A – **C10** –

Serie	
5	SY5000
7	SY7000

Montage

	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

* Bei der Ausführung mit Anschluss unten ist das Symbol „—“.

Pilotluft, Schalldämpfer/Luftanschluss

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung		Eingebauter Schalldämpfer	Anschlussseite
	intern	extern		
—	●	—	—	seitlich
S	●	—	●	
R	—	●	—	
V	●	—	—	oben
VP	●	—	●*5	
B	●	—	—	unten
BS	●	—	●	
BR	—	●	—	

*5 Für Schalldämpfer (Versorgungsseite) ist der Anschluss E verschlossen.

Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000	Anm.
C10	Ø 10	●	—	Anschluss seitlich/unten/ oben metrisch
C12	Ø 12	—	●	
00*6	Stopfen	●	●	Anschluss P/E auf einer Seite oder Anschluss oben

*6 Kann nur gewählt werden, wenn kein Symbol bzw. „S“ oder „V“ oder „B“ für die Pilotluft und die Leitungen gewählt wurde.

Befestigungsklammer

Serie	Bestell-Nr.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

* Die Bestellnummer gilt für eine Klammer.

Serie 25A-SY5000/7000

Details der verblockbaren Einzelanschlussplatte

☉Versorgungs-/Entlüftungsplatte

25A – SY **5** 0M – 3 – 1A – **C10** –

• Serie

5	SY5000
7	SY7000

• Montage

—	Direktmontage
D0	DIN-Schienenmontage (ohne DIN-Schiene)

* Bei der Ausführung mit Anschluss unten ist das Symbol „—“.

Pilotluft, Schalldämpfer/Luftanschluss

Symbol	Pilotgesteuerte Ausführung		Eingebauter Schalldämpfer	Anschlussseite
	intern	extern		
—	●	—	—	seitlich
S	●	—	●	
R	—	●	—	
V	●	—	—	oben
VP	●	—	●*1	
B	●	—	—	unten
BS	●	—	●	
BR	—	●	—	

*1 Für Schalldämpfer (Versorgungsseite) ist der Anschluss E verschlossen.

* „B“ für Anschluss unten ist für die Serie SY5000/7000 wählbar.

• Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000	Anm.
C10	Ø 10	●	—	Anschluss seitlich/unten/oben metrisch
C12	Ø 12	—	●	
00*2	Stopfen	●	●	Anschluss P/E auf einer Seite oder Anschluss oben

*2 Kann nur gewählt werden, wenn kein Symbol bzw. „S“ oder „V“ oder „B“ für die Pilotluft und die Leitungen gewählt wurde.

■ Deckel/Schalldämpferabdeckung/Anschlussblock für Versorgungs-/Entlüftungs-(End-)platte

Gehäuseabdeckung Endplatte (Interne Pilotluft)

25A – SY **5** 0M – 4 – 1 A

Schalldämpferabdeckung (Interne Pilotluft, eingebauter Schalldämpfer)

25A – SY **5** 0M – 5 – 1 A

Anschlussblock mit Innengewinde (Anschluss seitlich, externe Pilotluft)

25A – SY **5** 0M – 6 – 1 AR – 00

• Anschluss A, B

Anschlussrichtung Steckverbindungen
— gerade (seitlicher Anschluss)

• Steckverbindungsausführung Anschluss X, PE

Symbol	Anschluss X, PE	SY5000	SY7000
—	Metrisch Ø 4	●	—
	Ø 6	—	●

Anschlussblock mit Innengewinde (Anschluss oben, interne Pilotluft, für Schalldämpfer (Versorgungsseite))

25A – SY **5** 0M – 6 – 3 AV – **C10**

Anschlussblock mit Innengewinde (Anschluss oben, interne Pilotluft)

25A – SY **5** 0M – 6 – 1 A V – **C10**

• Serie

5	SY5000
7	SY7000

• Pilotgesteuerte Ausführung

— Interne Pilotluft

• Anschlussgröße P, E (Steckverbindungen)

Symbol	Anschluss P, E	SY5000	SY7000
C10	Ø 10	●	—
C12	Ø 12	—	●

■ Befestigungselement für Typenschild (nur für SY5000)

25A – SY50M – 85 – 1A

Serie 25A-SY5000/7000

Ersatzteile Ventil

Bestellschlüssel Pilotventil

25A – V112 **– 5 A**

Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

Nennspannung

5	24 VDC
6	12 VDC

Spulenart

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (Bestelloption)

Pilotventilabdeckung

25A – SY50V – 25A

Bestellschlüssel verschlossener Anschluss

25A – SY **0V – 6A**

Serie

5	5000
7	7000

Pilotgesteuerte Ausführung

—	Interne Pilotluft
---	-------------------

Montageoption

—	Standard (Ventil-Befestigungsschraube ohne Schutz vor Herabfallen)
1	Ventil-Befestigungsschraube mit Schutz vor Herabfallen

Gewindeart

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Anschlussgröße A, B Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY7000

Metrisch (Steckverbindung)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien	
		SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

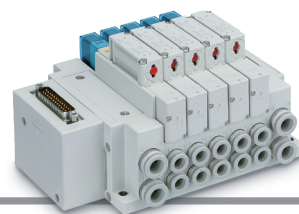
Gehäuseabdeckung Ventil

* Wird verwendet, wenn die Ausführung mit Anschluss oben in die Ausführung mit seitlichem oder unterem Anschluss geändert wird.

Serie		Bestell-Nr.	
		Standard (Ventil-Befestigungsschraube ohne Schutz vor Herabfallen)	Ventil-Befestigungsschraube mit Schutz vor Herabfallen
SY5000	Interne Pilotluft	25A-SY50V-16A	25A-SY50V-16A-1
	externe Pilotluft	25A-SY50V-16AR	25A-SY50V-16AR-1
SY7000	Interne Pilotluft	25A-SY70V-16A	25A-SY70V-16A-1
	externe Pilotluft	25A-SY70V-16AR	25A-SY70V-16AR-1

* Die Bestell-Nr. ist nicht auf dem Produkt angegeben.

Mit Restdruck-Entlüftungsventil



Bestellschlüssel (mit Befestigungsschraube)

25A-SY **5** **3** **0** **0** **1** **2** **3** **4** **5** **6** **1** - **E**

Serie

5	SY5000
7	SY7000

Betätigungsart

3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen*1
---	---------------------------------------

*1 Nur die Ausführung mit geschlossener Mittelstellung ist erhältlich.

Flanschversion

(Die Ausführung mit Anschluss oben ist nicht erhältlich.)

Mit Restdruck-Entlüftungsventil

E	Mit Restdruck-Entlüftungsventil*2
---	-----------------------------------

*2 Die Ausführungen mit Befestigungsschrauben, Innensechskantschraube B und Schutz vor Herausfallen K, H sind nicht erhältlich.

⚠ Schutzklasse Klasse III (Kennzeichnung <III>)

1 Schieberart

0	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

2 Pilotventiloption

—	Standard (0,7 MPa)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,7 MPa)

3 Spulenart

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (Ausführung für Langzeitansteuerung)

* Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.

* Beachten Sie bei der Auswahl des Energiesparschaltkreises die Ansteuerungsdauer. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

4 Nennspannung

5	24 VDC
6	12 VDC

* Die Nennspannung ist je nach elektrischer Ansteuerung der Mehrfachanschlussplatte unterschiedlich. Siehe Seiten „Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten“.

5 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung und Spezifikation des Bezugspotentials

Symbol	Mit Betriebs- anzeige	Schutz- beschaltung	COM Spezifikation
—	—	—	bipolar
R	—	●	
U	●		
S	—		
Z	●		positiv COM
NS	—		negativ COM
NZ	●		

* Bei der Ausführung mit Energiesparschaltkreis sind nur die Ausführungen „Z“ und „NZ“ erhältlich.

6 Handhilfsbetätigung

—: nicht verriegelbarer Typ	D: verriegelbare Schlitzausführung
E: Verriegelbare Schwenkhebelausführung	F: Verriegelbar mit Schieber Ausführung

Tabelle 1. Ventil-Montageschraube

SY5000	SY7000
SY5000-221-9A (2 Stk.)	SY7000-221-14A (3 Stk.)

1 Mit Handhilfsbetätigung mit Schieber und Verriegelung

Symbol
-X13

Die Handhilfsbetätigung der Schiebeverriegelung wird um eine Verriegelungseinheit ergänzt.

25A-SY $\frac{5}{7}$ $\frac{00}{3}$ - G1-X13

- Die Eingabe entspricht der der 25A-Standardprodukte. Die technischen Daten und die Leistung entsprechen denen des Standardprodukts.



2 Monostabiles 5/2-Wege-Magnetventil mit eingebauter Rückstellfeder

Symbol
-X350

Ein monostabiles 5/2-Wege-Magnetventil mit Feder ist im Hauptventil integriert.

Das Hauptventil kehrt über die Feder in die Ausgangsposition (OFF-Stellung) zurück, wenn die Versorgungsluft gestoppt wird.

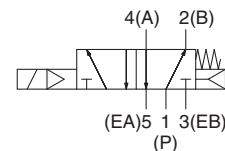
25A-SY $\frac{5}{7}$ 1 $\frac{0}{3}$ 0 - 1-X350

- Die Eingabe entspricht der der 25A-Standardprodukte. Die technischen Daten und die Leistung entsprechen denen des Standardprodukts.

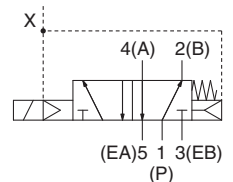
* Bei der Ausführung mit externer Pilotluft müssen der Anschluss für die externe Pilotluft (X) und der Hauptdruck gleichzeitig entlüftet werden. Wenn der Hauptdruck aufgrund der Anlagenspezifikationen nicht abgelassen werden kann, wenden Sie sich bitte an SMC.

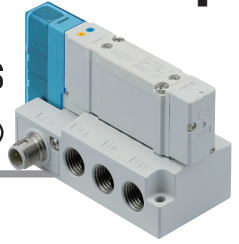
* Die manuelle Option ist nur für den nicht verriegelbaren Typ verwendbar.

Ausführung mit
interner Pilotluft



Ausführung mit
externer Pilotluft





Bestellschlüssel

Im Falle einer Anschlussplatte (Bestell-Nr. einzelne Anschlussplatte)

* Ohne Ventil

25A-SY **5** **0M-27-1-W5-** **02**

1 2 3 4 5

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung**1 Serie**

5	SY5000
7	SY7000

2 Verdrahtung

WO	ohne M12-Anschlusskabel
W5	mit M12-Anschlusskabel (3000 mm)

- * Siehe nachfolgende Tabelle für die Bestell-Nr. des Anschlusskabels.
- * Bei Bestellung eines Produkts mit M12-Anschluss ist das Anschlusskabel im Lieferumfang enthalten.

3 Anschlussposition (Anschlussplatte)

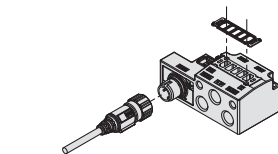
—	Seitlicher Anschluss
B	Ausgang unten
V	Anschluss oben (Anschluss 1(P), 5(EA), 3(EB): Anschluss seitlich)

4 Anschlussgröße (Anschlussplatte)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY5000
03	3/8	SY7000

5 Gewindeart Anschlussplatte

—	Rc
F	G



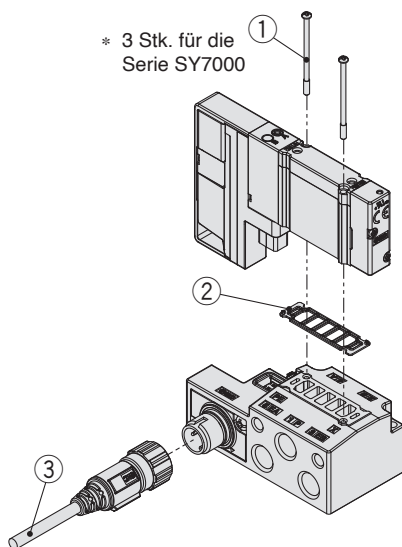
- * Die Plattendichtung ist im Lieferumfang enthalten.
- * Ventil-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Bestellschlüssel bei Montage einer Sonderanfertigung (inkl. Bestelloptionen-Spezifikation)
Ventil auf der Anschlussplatte (Bestellbeispiel: X350)

25A-SY50M-27-1-W5-02 1 Set (Bestell-Nr. einzelne Anschlussplatte)
***25A-SY5100-5U1-X350** 1 Set (Spezifikation mit eingebauter Rückstellfeder)

Bestellbeispiel bei Montage einer Mehrfachanschlussplatten-Option (Zwischenstück usw.)

25A-SY50M-27-1-W5-02 1 Set (Bestell-Nr. einzelne Anschlussplatte)
***25A-SY5400-5U1** 1 Set (Bestell-Nr. 5/3-Wege Mittelstellung offen)
***25A-SY50M-39-1A-C6** 1 Set (Bestell-Nr. zusätzliche individuelle Entlüftung)

Bestell-Nr. Anschlussplatte* 3 Stk. für die
Serie SY7000

Nr.	Beschreibung	Bestell-Nr.		Anm.
		SY5000	SY7000	
①	Rundkopfschraube	SY5000-223-1A (M3 x 32,5)	SY7000-224-1A (M3 x 36,5)	Die links angezeigten Bestell-Nr. gelten für 10 Ventilstationen (20 Stk.) (30 Stk. für SY7000)
②	Plattendichtung (für Einzelanschlussplatte)	SY50M-11-1A	SY70M-11-1A	Die links angezeigten Bestell-Nr. gelten für 10 Ventilstationen (10 Stk.)
③	Wasserdichtes M12- Anschlusskabel	90-ZS-37-A-X258		Kabellänge: 3000 mm

5/2-Wege-Magnetventil Rohrversion/einzelne Einheit Serie 25A-SY5000/7000/9000



Bestellschlüssel

25A - SY 5 1 20 - 5 L - 01 - - - -

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie

5	SY5000
7	SY7000
9	SY9000

Betätigungsart

1	5/2-Wege	Monostabil
2		Bistabil
3		Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege	Mittelstellung offen
5		Mittelstellung druckbeaufschlagt
A*1	2x	N.C./N.C.
B*1	3/2-Wege	N.O./N.O.
C*1		N.C./N.O.

*1 „A“, „B“ und „C“ können nur für „X701“ ausgewählt werden.

Technische Daten Spule

—	Standardausführung
T	mit Energiespar Schaltkreis (nur 24, 12 VDC)

* Der Energiespar Schaltkreis ist für die Ausführungen „D“ oder „Y“ nicht verfügbar.

für DC

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC

— Nennspannung

für AC (50/60Hz)

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]

* DC-Spezifikationen vom Typ „D“ und „Y“ sind nur mit 12 und 24 VDC erhältlich.

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

CE/UKCA-konform

Q	CE/UKCA-konform
---	-----------------

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

Sonderoptionen

X701	2 x 3/2-Wege
------	--------------

* „X701“ ist nur für die Serie SY5000/7000 verfügbar.

Befestigungselement

—	Ohne Befestigungselement
F1	mit Fußbefestigung (nur 5/2-Wege monostabil)
F2	mit seitlichem Befestigungselement

*2 SY9000 hat kein Befestigungselement.

Gewindeart

—	Rc
F	G

**Anschlussgröße A, B
Gewindeanschluss**

Symbol	Anschlussgröße	verwendbare Serien
01	1/8	SY5000
02	1/4	SY7000 SY9000
03	3/8	SY9000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
C4	Steckverbindung Ø 4	
C6	Steckverbindung für Ø 6	SY5000
C8	Steckverbindung für Ø 8	
C8	Steckverbindung für Ø 8	SY7000
C10	Steckverbindung für Ø 10	SY9000
C12	Steckverbindung für Ø 12	SY9000

Handhilfsbetätigung

—: nicht verriegelbarer Typ	D: verriegelbare Schlitzausführung	E: verriegelbare Schwenkhebelausführung
-----------------------------	------------------------------------	---

Elektrischer Eingang

24, 12, 6, 5, 3 VDC/100, 110, 200, 220 VAC	24, 12 VDC/100, 110, 200, 220 VAC
Eingegossenes Kabel	D,Y: mit Anschluss
G: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	
L: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	
M: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	
MN: ohne Anschlusskabel	
H: mit Anschlusskabel (Länge 600 mm)	
LN: ohne Anschlusskabel	
LO: ohne Anschluss	
MO: ohne Anschluss	

- * Ausführung „LN“, „MN“: mit 2 Steckkontakten.
- * Die Ausführung „Y“ ist ein DIN-Terminal, das der Norm EN-175301-803C (früher DIN43650C) entspricht.
- * Die Länge der Anschlusskabel für die L- und M-Steckdose und für die Steckbaugruppe mit Abdeckung für die L- und M-Steckdose finden Sie bei den Standardprodukten.

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

Elektrischer Anschluss für G, H, L, M

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
R	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

- * Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.
- * Für „R“ und „U“ ist nur DC-Spannung verfügbar.
- * Der Energiespar Schaltkreis ist nur für die Ausführung „Z“ verfügbar.

Elektrischer Anschluss für D, Y

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

* Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.

* Die Montageschrauben und Dichtungen für die Mehrfachanschlussplatte sind im Lieferumfang der Mehrfachanschlussplatte enthalten, jedoch nicht, wenn ein Magnetventil in Rohrversion als einzelne Einheit bestellt wird. Diese sind bei Bedarf getrennt zu bestellen. (Siehe Seite 90 für nähere Angaben.)

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

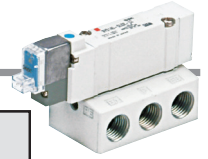
5/2-Wege-Magnetventil

Flanschversion/einzelne Einheit

Serie 25A-SY5000/7000/9000



Bestellschlüssel



25A - SY 5 2 40 [] [] - 5 L [] [] - [] [] - [] []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie

5	SY5000
7	SY7000
9	SY9000

Betätigungsart

1	5/2-Wege	Monostabil
2		Bistabil
3		Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege	Mittelstellung offen
5		Mittelstellung druckbeaufschlagt
A*1	2x	N.C./N.C.
B*1	3/2-Wege	N.O./N.O.
C*1		N.C./N.O.

*1 „A“, „B“ und „C“ können nur für „X701“ ausgewählt werden.

Pilotgesteuerte Ausführung

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

* Für „X701“ ist nur die interne Pilotluft wählbar.

Technische Daten Spule

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (nur 24, 12 VDC)

* Der Energiesparschaltkreis ist für die Ausführungen „D“ oder „Y“ nicht verfügbar.

Nennspannung

für DC

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC

für AC (50/60 Hz)

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]

* DC-Spezifikationen vom Typ „D“ und „Y“ sind nur mit 12 und 24 VDC erhältlich.

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

Gewindeart

—	Rc
F	G

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

Sonderoptionen

—	—
X701	2 x 3/2-Wege

* „X701“ ist nur für die Serie SY5000/7000 verfügbar.

Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
—	Ohne Einzelanschlussplatte	
02	1/4 Mit Einzelanschlussplatte	SY5000 SY7000
03	3/8 Mit Einzelanschlussplatte	SY7000 SY9000
04	1/2 Mit Einzelanschlussplatte	SY9000

Handhilfsbetätigung

—: nicht verriegelbarer Typ	D: verriegelbare Schlitzausführung	E: verriegelbare Schwenkebelausführung

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

Elektrischer Anschluss für G, H, L, M

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
R	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.
* Für „R“ und „U“ ist nur DC-Spannung verfügbar.
* Der Energiesparschaltkreis ist nur für die Ausführung „Z“ verfügbar.

Elektrischer Anschluss für D, Y

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.

Elektrischer Eingang

24, 12, 6, 5, 3 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC				24, 12 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC
Eingegossenes Kabel	L-Steckdose	M-Steckdose	MN: ohne Anschlusskabel	D, Y: mit Anschluss
G: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	L: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	M: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)		
H: mit Anschlusskabel (Länge 600 mm)	LN: ohne Anschlusskabel	LO: ohne Anschluss	MO: ohne Anschluss	

* Ausführung „LN“, „MN“: mit 2 Steckkontakten.

* Die Ausführung „Y“ ist ein DIN-Terminal, das der Norm EN-175301-803C (früher DIN43650C) entspricht.

* Die Länge der Anschlusskabel für die L- und M-Steckdose und für die Steckbaugruppe mit Abdeckung für die L- und M-Steckdose finden Sie bei den Standardprodukten.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

5/2-Wege-Magnetventil

Rohrversion Mehrfachanschlussplatte

Alu-Platte/individuelle Verdrahtung

Serie 25A-SY5000/7000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten



25A – SS5Y **5** – 20 – **05** – **□** – **□**

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie der Mehrfachanschlussplatten

5	SY5000
7	SY7000

- CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

- Gewindeart

—	Rc
00F	G

- Stationen

02	2 Stationen
:	:
20	20 Stationen

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells. Die Blindplatten-Baugruppe hat jedoch andere Abmessungen. Siehe Seite 91.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile

25A – SY 5 1 20 – 5 L – 01 –

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Serie

5	SY5000
7	SY7000

• **Betätigungsart**

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt

• **Technische Daten Spule**

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (nur 24 VDC, 12 VDC)

* Der Energiesparschaltkreis ist für die Ausführungen „D“ oder „Y“ nicht verfügbar.

• **Nennspannung**

für DC		für AC (50/60 Hz)	
5	24 VDC	1	100 VAC
6	12 VDC	2	200 VAC
V	6 VDC	3	110 VAC [115 VAC]
S	5 VDC	4	220 VAC [230 VAC]
R	3 VDC		

* DC-Spezifikationen vom Typ „D“ und „Y“ sind nur mit 12 und 24 VDC erhältlich.
* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

• **CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

• **Gewindeart**

—	Rc
F	G

• **Anschlussgröße A, B Gewindeanschluss**

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
01	1/8	SY5000
02	1/4	SY7000

• **Steckverbindung (metrisch)**

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
C4	Steckverbindung Ø 4	SY5000
C6	Steckverbindung für Ø 6	
C8	Steckverbindung für Ø 8	
C8	Steckverbindung für Ø 8	SY7000
C10	Steckverbindung für Ø 10	

• **Handhilfsbetätigung**

—	nicht verriegelbarer Typ
D	Verriegelbare Schlitzausführung
E	Verriegelbare Schwenkhebelausführung

• **Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung**

Elektrischer Anschluss für G, H, L, M

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
R	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.
* Für „R“ und „U“ ist nur DC-Spannung verfügbar.
* Der Energiesparschaltkreis ist nur für die Ausführung „Z“ verfügbar.

Elektrischer Anschluss für D, Y

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.

• **Elektrischer Eingang**

24, 12, 6, 5, 3 VDC/100, 110, 200, 220 VAC			24, 12 VDC/ 100, 110, 200, 220 VAC
Eingegossenes Kabel	L-Steckdose	M-Steckdose	DIN-Stecker
G: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	L: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	M: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	D: mit Anschluss
H: mit Anschlusskabel (Länge 600 mm)	LN: ohne Anschlusskabel	MN: ohne Anschlusskabel	Y: mit Anschluss
	LO: ohne Anschluss	MO: ohne Anschluss	

* Ausführung „LN“, „MN“: mit 2 Steckkontakten.
* Die Ausführung „Y“ ist ein DIN-Terminal, das der Norm EN-175301-803C (früher DIN43650C) entspricht.
* Die Länge der Anschlusskabel für die L- und M-Steckdose und für die Steckbaugruppe mit Abdeckung für die L- und M-Steckdose finden Sie bei den Standardprodukten.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

5/2-Wege-Magnetventil

Rohrversion Mehrfachanschlussplatte

Verblockbare Ausführung/individuelle Verdrahtung

Serie 25A-SY9000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

Ausführung 23/kompatibel mit externer Pilotluft

25A – SS5Y 9 – 23 – 05 –

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie der Mehrfachanschlussplatten

9	SY9000
---	--------

Ventilstationen

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

* Dies schließt die Anzahl der Blindplatten-Baugruppe ein.

Gewindeart

—	Rc
00F	G

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (Beispiel)

Beispiel

Zylinderanschlussgröße
C12: mit Steckverbindung für Ø 12

Bistabiles Magnetventil (24 VDC)

25A-SY9220-5LOZ-C12 (2 Sets)

Monostabiles Magnetventil (24 VDC)

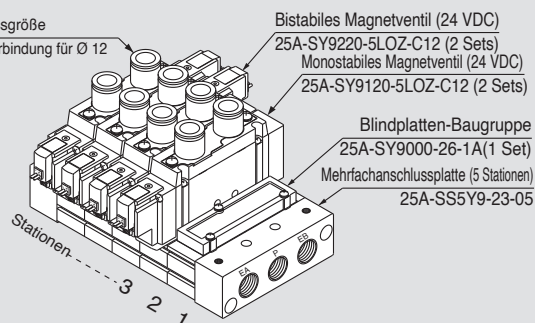
25A-SY9120-5LOZ-C12 (2 Sets)

Blindplatten-Baugruppe

25A-SY9000-26-1A (1 Set)

Mehrfachanschlussplatte (5 Stationen)

25A-SS5Y9-23-05



25A-SS5Y9-23-05 1 Set (Bestell-Nr. Ausführung 23, 5-Stationen-Mehrfachanschlussplatte)

* 25A-SY9000-26-1A 1 Set (Bestell-Nr. Blindplatten-Baugruppe)

* 25A-SY9120-5LOZ-C12 ... 2 Sets (Bestell-Nr. monostabiles Magnetventil)

* 25A-SY9220-5LOZ-C12 ... 2 Sets (Bestell-Nr. bistabiles Magnetventil)

↳ (*) ist das Symbol für Montage.

Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Magnetventils usw.

Fügen Sie die Ventil- und Options-Bestell-Nr. unter der Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte hinzu. Zum Bestellen einer komplett montierten Mehrfachanschlussplatte, verwenden Sie das Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile

Anm.) AC-Modelle, die CE/UKCA-konform sind, haben nur DIN-Terminals.

25A – SY 9 1 20 – 5 L – 02 –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie

9	SY9000
---	--------

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege-Ventil Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege-Ventil Mittelstellung offen
5	5/3-Wege-Ventil Mittelstellung druckbeaufschlagt

Technische Daten des Pilotventils

–	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

* Bei der Spezifikation mit externer Pilotluft ist die Verwendung als einzelne Einheit nicht möglich.

Technische Daten Spule

–	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (nur 24 VDC, 12 VDC)

* Der Energiesparschaltkreis ist für die Ausführungen „D“ oder „Y“ nicht verfügbar.

Nennspannung

für DC

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC

* DC-Spezifikationen vom Typ „D“ und „Y“ sind nur mit 12 und 24 VDC erhältlich.

Anm.) AC-Modelle, die CE/UKCA-konform sind, haben nur DIN-Terminals.

für AC (50/60Hz)

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]

Elektrischer Eingang

24, 12, 6, 5, 3 VDC/100, 110, 200, 220 VAC			24, 12 VDC/ 100, 110, 200, 220 VAC
Eingegossenes Kabel	L-Steckdose	M-Steckdose	DIN-Stecker
G: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	L: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	M: mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	D: mit Anschluss
H: mit Anschlusskabel (Länge 600 mm)	LN: ohne Anschlusskabel	MN: ohne Anschlusskabel	Y: mit Anschluss
	LO: ohne Anschluss	MO: ohne Anschluss	

* Ausführung „LN“, „MN“: mit 2 Steckkontakten.

* Die Ausführung „Y“ ist ein DIN-Terminal, das der Norm EN-175301-803C (früher DIN43650C) entspricht.

* Die Länge der Anschlusskabel für die L- und M-Steckdose und für die Steckbaugruppe mit Abdeckung für die L- und M-Steckdose finden Sie bei den Standardprodukten.

Gewindeart

–	Rc
F	G

CE/UKCA-konform

–	–
Q	CE/UKCA-konform

Anm.) AC-Modelle, die CE/UKCA-konform sind, haben nur DIN-Terminals.

Anschlussgröße A, B

Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße
02	1/4
03	3/8

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschlussgröße
C8	Steckverbindung für Ø 8
C10	Steckverbindung für Ø 10
C12	Steckverbindung für Ø 12

Handhilfsbetätigung

–	nicht verriegelbarer Typ
D	Verriegelbare Schlitzausführung
E	Verriegelbare Schwenkhebelausführung

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

Elektrischer Anschluss für G, H, L, M, W

–	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
R	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungsventile gibt es keine „S“-Option.

Sie ist bereits im Gleichrichterschaltkreis integriert.

* Für „R“ und „U“ ist nur DC-Spannung verfügbar.

* Der Energiesparschaltkreis ist nur für die Ausführung „Z“ verfügbar.

Elektrischer Anschluss für D, Y

–	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

* Für AC-Spannungsventile gibt es keine „S“-Option. Sie ist bereits im Gleichrichterschaltkreis integriert.

Anm.) Die Montageschrauben und Dichtungen für die Mehrfachanschlussplatte sind im Lieferumfang der Mehrfachanschlussplatte enthalten, jedoch nicht, wenn ein Magnetventil in Rohrversion als einzelne Einheit bestellt wird. Diese sind bei Bedarf getrennt zu bestellen. (Siehe Seite 90 für nähere Angaben.)

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

Ausführung

41

Ausführung

42

5/2-Wege-Magnetventil

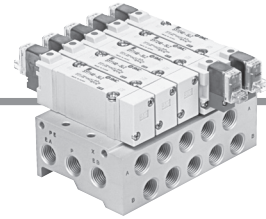
Mehrfachanschlussplatte Flanschversion

Alu-Platte/individuelle Verdrahtung



Serie 25A-SY5000/7000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten



Ausführung 41/kompakt

25A – SS5Y 5 – 41 – 05 – C8 – [] – []

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie der

Mehrfachanschlussplatten

5 SY5000

Stationen

02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

Gewindeart

—	Rc
F	G

Anschlussgröße A, B Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
01	1/8	SY5000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
C6	Steckverbindung für Ø 6	SY5000
C8	Steckverbindung für Ø 8	

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

Steckverbindung (Zollmaß)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
N7	Steckverbindung für Ø 1/4"	SY5000
N9	Steckverbindung für Ø 5/16"	

Ausführung 42/kompatibel mit externer Pilotluft

25A – SS5Y 5 – 42 – 05 – C8 – [] – []

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie der

Mehrfachanschlussplatten

5 SY5000
7 SY7000

Stationen

02	2 Stationen
...	...
20	20 Stationen

* Die Blindplatten-Baugruppe ist in dieser Nummer enthalten.

Anschlussgröße A, B Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	SY5000
02	1/4	SY7000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
C6	Steckverbindung für Ø 6	SY5000
C8	Steckverbindung für Ø 8	
C10	Steckverbindung für Ø 10	SY7000

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

Steckverbindung (Zollmaß)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
N7	Steckverbindung für Ø 1/4"	SY5000
N9	Steckverbindung für Ø 5/16"	
N11	Steckverbindung für Ø 3/8"	SY7000

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells. Die Blindplatten-Baugruppe hat jedoch andere Abmessungen. Siehe Seite 91.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile

25A – SY 5 2 40 **5 L**

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

• **Serie**

5	SY5000
7	SY7000

• **Betätigungsart**

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt

• **Pilotgesteuerte Ausführung**

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

• **Technische Daten Spule**

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (nur 24 VDC, 12 VDC)

* Der Energiesparschaltkreis ist für die Ausführungen „D“ oder „Y“ nicht verfügbar.

• **Nennspannung**

für DC

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC

für AC (50/60Hz)

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]

* DC-Spezifikationen vom Typ „D“ und „Y“ sind nur mit 12 und 24 VDC erhältlich.
* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

• **CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

• **Handhilfsbetätigung**

—	nicht verriegelbarer Typ
D	Verriegelbare Schlitzausführung
E	Verriegelbare Schwenkhebelausführung

• **Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung**

Elektrischer Anschluss für G, H, L, M

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
R	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.
* Für „R“ und „U“ ist nur DC-Spannung verfügbar.
* Der Energiesparschaltkreis ist nur für die Ausführung „Z“ verfügbar.

Elektrischer Anschluss für D, Y

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.

• **Elektrischer Eingang**

24, 12, 6, 5, 3 VDC/100, 110, 200, 220 VAC			24, 12 VDC/ 100, 110, 200, 220 VAC
Eingegossenes Kabel	L-Steckdose	M-Steckdose	DIN-Stecker
G : mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	L : mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	M : mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	D : mit Anschluss
H : mit Anschlusskabel (Länge 600 mm)	LN : ohne Anschlusskabel	MN : ohne Anschlusskabel	Y : mit Anschluss
	LO : ohne Anschluss	MO : ohne Anschluss	

* Ausführung „LN“, „MN“: mit 2 Steckkontakten.
* Die Ausführung „Y“ ist ein DIN-Terminal, das der Norm EN-175301-803C (früher DIN43650C) entspricht.
* Die Länge der Anschlusskabel für die L- und M-Steckdose und für die Steckbaugruppe mit Abdeckung für die L- und M-Steckdose finden Sie bei den Standardprodukten.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

5/2-Wege-Magnetventil

Mehrfachanschlussplatte Flanschversion

Verblockbare Ausführung/individuelle Verdrahtung

Serie 25A-SY9000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-SS5Y9-43-05 U - C8 -

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung**
- Serie der Mehrfachanschlussplatten**
9 SY9000
- Ventilstationen**
02 2 Stationen
20 20 Stationen
* Dies schließt die Anzahl der Blindplatten-Baugruppe ein.
- Port-Ausgänge P, R**

Symbol	Port-Ausgang	Verfügbare Stationen
U	U-Seite	2 bis 10 Stationen
D	D-Seite	
B	Beidseitig	
- Technische Daten Versorgungs-/Entlüftungsplatte**

Symbol	Technische Daten
—	Technische Daten für Standardventil/Pilotventil
R	Spezifikation mit externer Pilotluft
S	interne Pilotluft/eingebauter Schalldämpfer
RS	externe Pilotluft/eingebauter Schalldämpfer
- Gewindeart**

—	Rc
F	G

* Wenn für „Anschlussgröße A, B“ Steckverbindungen ausgewählt werden, wird das Symbol — angezeigt.
- Anschlussgröße A, B Gewindeanschluss**

Symbol	Anschlussgröße
02	1/4
03	3/8
- Steckverbindung (metrisch)**

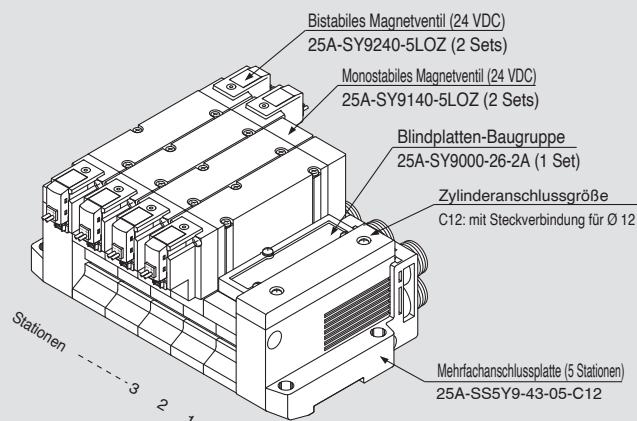
Symbol	Anschlussgröße
C8	Steckverbindung für Ø 8
C10	Steckverbindung für Ø 10
C12	Steckverbindung für Ø 12
M	Kombiniert
- CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* AC-Varianten sind nur mit DIN-Terminal CE/UKCA-konform.

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (Beispiel)

Beispiel



25A-SS5Y9-43-05B-C12 ... 1 Set (Bestell-Nr. Ausführung 43, 5-Stationen-Mehrfachanschlussplatte)
 * 25A-SY9000-26-2A 1 Set (Bestell-Nr. Blindplatten-Baugruppe)
 * 25A-SY9140-5LOZ 2 Sets (Bestell-Nr. monostabiles Magnetventil)
 * 25A-SY9240-5LOZ 2 Sets (Bestell-Nr. bistabiles Magnetventil)

(*) ist das Symbol für Montage.
 Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Magnetventils usw.

Fügen Sie die Ventil- und Options-Bestell-Nr. unter der Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte hinzu. Zum Bestellen einer komplett montierten Mehrfachanschlussplatte, verwenden Sie das Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile

Anm.) AC-Modelle, die CE/UKCA-konform sind, haben nur DIN-Terminals.

25A – SY 9 2 40 **5 L**

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Serie

9 SY9000

• **Betätigungsart**

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege-Ventil Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege-Ventil Mittelstellung offen
5	5/3-Wege-Ventil Mittelstellung druckbeaufschlagt

• **Pilotgesteuerte Ausführung**

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

• **Technische Daten Spule**

—	Standardausführung
T	Mit Energiesparschaltkreis (nur 24, 12 VDC)

* Der Energiesparschaltkreis ist für die Ausführungen „D“ oder „Y“ nicht verfügbar.

• **Nennspannung**

für DC

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC

für AC (50/60Hz)

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]

* DC-Spezifikationen vom Typ „D“ und „Y“ sind nur mit 12 und 24 VDC erhältlich.

Anm.) AC-Modelle, die CE/UKCA-konform sind, haben nur DIN-Terminals.

• **CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform

Anm.) AC-Modelle, die CE/UKCA-konform sind, haben nur DIN-Terminals.

• **Handhilfsbetätigung**

—	nicht verriegelbarer Typ
D	verriegelbare Schlitzausführung
E	verriegelbare Schwenkebelausführung

• **Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung**

Elektrischer Anschluss für G, H, L, M, W

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
R	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungsventile gibt es keine „S“-Option. Sie ist bereits im Gleichrichterschaltkreis integriert.
* Für „R“ und „U“ ist nur DC-Spannung verfügbar.
* Der Energiesparschaltkreis ist nur für die Ausführung „Z“ verfügbar.

Elektrischer Anschluss für D, Y

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungsventile gibt es keine „S“-Option. Sie ist bereits im Gleichrichterschaltkreis integriert.

• **Elektrischer Eingang**

24, 12, 6, 5, 3 VDC/100, 110, 200, 220 VAC			24, 12 VDC/ 100, 110, 200, 220 VAC
Eingegossenes Kabel	L-Steckdose	M-Steckdose	DIN-Stecker
G : mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	L : mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	M : mit Anschlusskabel (Länge 300 mm)	D : mit Anschluss
H : mit Anschlusskabel (Länge 600 mm)	LN : ohne Anschlusskabel	MN : ohne Anschlusskabel	Y : mit Anschluss
	LO : ohne Anschluss	MO : ohne Anschluss	

* Ausführung „LN“, „MN“: mit 2 Steckkontakten.
* Die Ausführung „Y“ ist ein DIN-Terminal, das der Norm EN-175301-803C (früher DIN43650C) entspricht.
* Die Länge der Anschlusskabel für die L- und M-Steckdose und für die Steckbaugruppe mit Abdeckung für die L- und M-Steckdose finden Sie bei den Standardprodukten.

Anm.)Bei der Bestellung eines Flanschversion-Magnetventils als einzelne Einheit sind die Befestigungsschrauben und Dichtungen für die Mehrfachanschlussplatte im Lieferumfang enthalten.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie unter www.smc.eu

Serie 25A-SY5000/7000

Bestellschlüssel Pilotventil-Baugruppe (mit zwei Montageschrauben)

25A – V111 – 5 G

Technische Daten Spule

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (nur 24 VDC, 12 VDC)

* Der Energiesparschaltkreis ist für die Ausführungen „D“ oder „Y“ nicht verfügbar.

Nennspannung

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC
1	100 VAC $50/60$ Hz
2	200 VAC $50/60$ Hz
3	110 VAC $50/60$ Hz [115 VAC $50/60$ Hz]
4	220 VAC $50/60$ Hz [230 VAC $50/60$ Hz]

* CE/UKCA-konform:
nur für DC.

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
R	mit Schutzbeschaltung (Bipolarer Typ)
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Bipolarer Typ)

* Für AC-Spannungen gibt es keine „S“-Option.
Sie ist bereits im Gleichrichterschaltkreis integriert.
* Für „R“ und „U“ ist nur DC-Spannung verfügbar.
* Der Energiesparschaltkreis ist nur für die Ausführung „Z“ verfügbar.

Elektrischer Eingang

G	eingegossene Kabel, 300 mm Anschlusskabel
H	eingegossene Kabel, 600 mm Anschlusskabel
L	L-Stopfen mit Anschlusskabel
LN	L-Stopfen ohne Anschlusskabel
LO	L-Stopfen ohne Stecker
M	M-Stopfen mit Anschlusskabel
MN	M-Stopfen ohne Anschlusskabel
MO	M-Stopfen ohne Stecker

DIN-Terminal-Ausführung

25A – V115 – 5 D

Nennspannung

5	24 VDC
6	12 VDC
1	100 VAC $50/60$ Hz
2	200 VAC $50/60$ Hz
3	110 VAC $50/60$ Hz [115 VAC $50/60$ Hz]
4	220 VAC $50/60$ Hz [230 VAC $50/60$ Hz]

* DC-Spezifikationen vom Typ „D“ und „Y“ sind nur mit 12 und 24 VDC erhältlich.

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
S	mit Schutzbeschaltung (Bipolarer Typ)
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (Bipolarer Typ)

* DOZ und YOZ sind nicht verfügbar.
* Für AC-Spannungen gibt es keine „S“-Option. Sie ist bereits im Gleichrichterschaltkreis integriert.

Elektrischer Eingang

D	DIN Anschluss (Ausführung D)	mit Stecker für ZK2
DO	DIN Anschluss (Ausführung D)	ohne Stecker
Y	DIN Anschluss (Ausführung Y)	mit Stecker für ZK2
YO	DIN Anschluss (Ausführung Y)	ohne Stecker

* Ersetzen Sie V111 (G, H, L, M) nicht durch V115 (DIN-Terminal) oder umgekehrt, wenn nur die Pilotventil-Baugruppe ersetzt wird.

* Da V111 und V115 standardmäßig CE/UKCA-konform sind, ist das Suffix „Q“ nicht erforderlich.

Alu-Platte/individuelle Verdrahtung **Serie 25A-SY5000/7000/9000**

Bestell-Nr. Steckverbindungen für Rohrversion

Anschlussgröße		25A-SY5000	25A-SY7000	25A-SY9000
Zylinder-anschluss	metrisch	Ø 4-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C4	—
		Ø 6-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C6	—
		Ø 8-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C8	90-VVQ2000-51A-C8
		Ø 10-Steckverbindung (gerade)	—	90-VVQ2000-51A-C10
		Ø 12-Steckverbindung (gerade)	—	90-VVQ4000-50B-C12

Bestell-Nr. Dichtungs-Baugruppe

Ventilmodell	Mehrfachanschlussplatte	25A-SY5000	25A-SY7000	25A-SY9000
Rohrversion	Ausführung 20/23	SY5000-GS-3	SY7000-GS-3	SY9000-GS-3
Flanschversion	Ausführung 41/42/43	SY5000-GS-4 (-Q)	SY7000-GS-4 (-Q)	SY9000-GS-4

* Die Dichtungs-Baugruppe enthält 10 Sätze mit einer Dichtung und Befestigungsschrauben.

Bestell-Nr. Befestigungselement Baugruppe

Beschreibung	Bestell-Nr.
Befestigungselement (für F1)	25A-SX ⁵ 000-16-2A (mit Montageschraube)
Befestigungselement (für F2)	25A-SX ⁵ 000-16-1A (mit Montageschraube)

Bestell-Nr. Baugruppe Anschlussblock

25A – SY **5** 000 – 6A – **01**

● **Serie**

5	SY5000
7	SY7000
9	SY9000

● **Gewindeart**

—	Rc
F	G

● **Anschlussgröße A, B**
Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
01	1/8	SY5000
02	1/4	SY7000 SY9000
03	3/8	SY9000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
C4	Steckverbindung Ø 4	SY5000
C6	Steckverbindung für Ø 6	
C8	Steckverbindung für Ø 8	
C8	Steckverbindung für Ø 8	SY7000
C10	Steckverbindung für Ø 10	SY9000
C12	Steckverbindung für Ø 12	SY9000

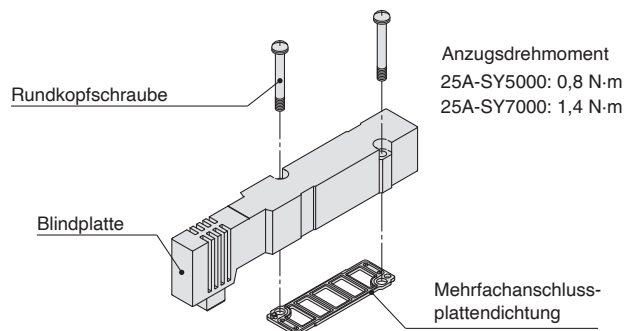
Serie 25A-SY5000/7000/9000

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

■ Blindplatten-Baugruppe (für 25A-SY5000/7000)

(Befestigungsschraube: 2 Stk., mit Dichtung)

Die Blindplatte wird auf die Einzelanschlussplatte montiert, damit ein Ventil zu Wartungszwecken abgenommen oder gegebenenfalls ein weiteres Ventil montiert werden kann.



Bestellschlüssel (für 25A-SY5000/7000)

25A – SY **5** 000 – 26 – 1A

● Serie

5	SY5000
7	SY7000

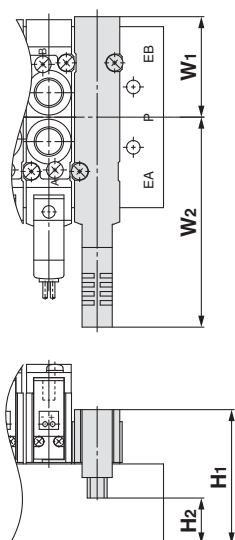
⚠ Achtung

Bei Montage auf einer Mehrfachanschlussplatte der Ausführung 20 ist nur der P-Anschluss verschlossen.

Darüber hinaus ist die Verwendung für die CE/UKCA-konforme Mehrfachanschlussplatte der Ausführung 20 nicht möglich.

Abmessungen (für 25A-SY5000/7000)

Mehrfachanschlussplatte/für Ausführung 20

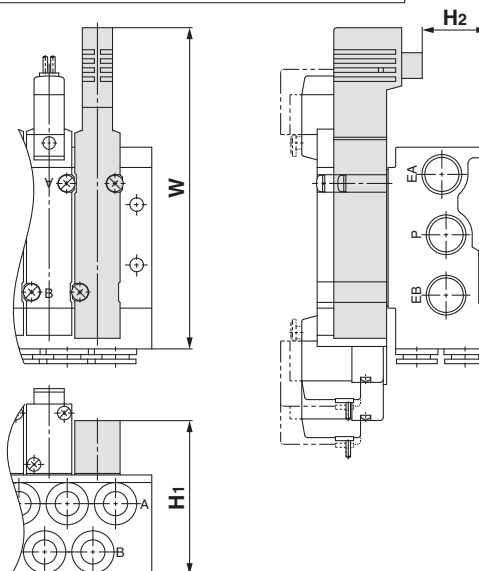


Abmessungen

[mm]

Serie	Mehrfachanschlussplatte	W1	W2	H1	H2
25A-SY5000	Ausführung 20	33,3	69,6	44,5	15,2
25A-SY7000	Ausführung 20	39,4	76,4	41,1	18,3

Mehrfachanschlussplatte/für Ausführung 41/42



Abmessungen

[mm]

Serie	Mehrfachanschlussplatte	W	H1	H2
25A-SY5000	Ausführung 41	106,4	51	21,7
	Ausführung 42	107,6	56	26,7
25A-SY7000	Ausführung 42	118,1	55,6	32,8

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

Bestellschlüssel Blindplatten-Baugruppe (für 25A-SY9000)

25A – SY9000 – 26 – **1** A(-Q)

• Typ

1	Rohrversion
2	Flanschversion

* Die Abmessungen entsprechen denen des Standardmodells.

Ersatzteile

Beschreibung	Bestell-Nr.	Bestell-Nr. Mehrfachanschlussplatte
Einzelanschlussplatte verblockbar	25A-SY9000-50-1A	Ausführung 23
	25A-SY9000-50-2A-C8	Ausführung 43
	25A-SY9000-50-2A-C10	
	25A-SY9000-50-2A-C12	
Sechskantmutter	SY9000-25-3	Ausführung 23/43

Bestellschlüssel individuelle Versorgungs-/Entlüftungsplatte

Montage an D-Seite

25A-SY9000-70- **1** A- **1**

• Anschluss P, R

C12	Steckverbindung für Ø 12
00	Stopfen

• Technische Daten

1	Ausführung mit interner Pilotluft
3	Ausführung mit externer Pilotluft
4	interne Pilotluft/eingebauter Schalldämpfer
5	externe Pilotluft/eingebauter Schalldämpfer

Montage an U-Seite

25A-SY9000-71- **1** A- **1**

• Anschluss P, R

C12	Steckverbindung für Ø 12
00	Stopfen

• Technische Daten

1	Ausführung mit interner Pilotluft
3	Ausführung mit externer Pilotluft
4	interne Pilotluft/eingebauter Schalldämpfer
5	externe Pilotluft/eingebauter Schalldämpfer

interne Verdrahtung/Flanschversion F-Set (D-Sub Steckverbinder Set) Serie 25A-VQ2000

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-VV5Q 2 1-08 C6 F U 1- -

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Serie
2 VQ2000

Mehrfachanschlussplatte
1 interne Verdrahtung

Stationen
02 2 Stationen
: :
24 24 Stationen

Zylinderanschluss

Symbol	Anschlussgröße
C4	mit Ø 4-Steckverbindung
C6	mit Ø 6-Steckverbindung
C8	mit Ø 8-Steckverbindung
L4	Winkelanschluss oben mit Ø 4-Steckverbindung
L6	Winkelanschluss oben mit Ø 6-Steckverbindung
L8	Winkelanschluss oben mit Ø 8-Steckverbindung

Stecker-Eingangsrichtung

U	Anschluss oben
S	Anschluss seitlich

Kabel (Länge)

0	ohne Kabel
1	mit Kabel (1,5 m)
2	mit Kabel (3 m)
3	mit Kabel (5 m)

• **CE/UKCA-konform**

Q	CE/UKCA-konform
---	-----------------

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

• **Option**

Symbol	Option
—	ohne
2	Modelle mit 200/220 VAC
B*1	mit Staudruck-Rückschlagventil
D	DIN-Schienenmontage
D0	mit DIN-Schienen-Befestigungselement (ohne DIN-Schiene)
D□*2	spezifische DIN-Schienenlänge (□: Stationen 02 bis 24)
K*3	Spezialverdrahtung (außer doppelte Verdrahtung)
N	mit Typenschild
R*4	Externe Pilotluft
S	direkter Entlüftungsausgang (EXH) mit eingebautem Schalldämpfer

*1 Modelle mit dem Suffix B sind mit Staudruck-Rückschlagventilen an allen Stationen ausgestattet. Wenn ein Staudruck-Rückschlagventil nur an bestimmten Ventilstationen installiert werden soll, geben Sie die Einbaulage im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
*2 Die Anzahl der Stationen, die angezeigt werden kann ist länger als die Anzahl der Stationen der Mehrfachanschlussplatte.
*3 Geben Sie die Verdrahtung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
*4 Geben Sie „R“ für das Ventil mit externer Pilotluft an.
* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.
Beispiel: -BRS

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.



Bestellschlüssel Ventile

25A-VQ 2 1 0 1 - 5 - - 1 -

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Serie
2 VQ2000

• **Dichtungsart**
1 Weichdichtender Schieber

Funktion

Symbol	Technische Daten	DC	AC
—	Standardausführung	(0,4 W) ○	○
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit	(0,95 W) ○	—
N	negativ COM	○	—
R	externe Pilotluft	○	○

* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

• **Betätigungsart**

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

• **CE/UKCA-konform**

Q	CE/UKCA-konform
---	-----------------

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

• **Handhilfsbetätigung**

—	nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)
B	verriegelbar (Werkzeug erforderlich)
C	verriegelbar (manuell)
D	verriegelbar mit Schieber (manuell)

• **Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung**

—	Ja
E	ohne

• **Spulenspannung**

	CE/UKCA-konform
1 100 VAC (50/60 Hz)	—
2 200 VAC (50/60 Hz)	—
3 110 VAC (50/60 Hz)	—
4 220 VAC (50/60 Hz)	—
5 24 VDC	●
6 12 VDC	●

⚠ Achtung

Verwenden Sie die Standardspezifikation (DC), wenn das Ventil über einen längeren Zeitraum kontinuierlich angesteuert wird.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

interne Verdrahtung/Flanschversion T-Set (Klemmenkasten) Serie 25A-VQ2000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

[Option]

25A – VV5Q 2 1 – 08 C6 T 0 – –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie

2 VQ2000

Mehrfachanschlussplatte

1 interne Verdrahtung

Stationen

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen

Zylinderanschluss

Symbol	Anschlussgröße
C4	mit Ø 4-Steckverbindung
C6	mit Ø 6-Steckverbindung
C8	mit Ø 8-Steckverbindung
L4	Winkelanschluss oben mit Ø 4-Steckverbindung
L6	Winkelanschluss oben mit Ø 6-Steckverbindung
L8	Winkelanschluss oben mit Ø 8-Steckverbindung

Option

Symbol	Option
—	ohne
B*1	mit Staudruck-Rückschlagventil
D	DIN-Schienenmontage
D0	mit DIN-Schienen-Befestigungselement (ohne DIN-Schiene)
D□*2	spezifische DIN-Schienenlänge (□: Stationen 02 bis 20)
K*3	Technische Daten Spezialverdrahtung (außer Doppelverdrahtung)
N	mit Typenschild
R*4	Externe Pilotluft
S	direkter Entlüftungsausgang (EXH) mit eingebautem Schalldämpfer
W	Schutzart: staubdicht, wasserstrahlgeschützt (IP65)

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

- *1 Modelle mit dem Suffix B sind mit Staudruck-Rückschlagventilen an allen Stationen ausgestattet. Wenn ein Staudruck-Rückschlagventil nur an bestimmten Ventilstationen installiert werden soll, geben Sie die Einbaulage im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
- *2 Die Anzahl der Stationen, die angezeigt werden kann ist länger als die Anzahl der Stationen der Mehrfachanschlussplatte.
- *3 Geben Sie die Verdrahtung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
- *4 Geben Sie „R“ für das Ventil mit externer Pilotluft an.
- * Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an. Beispiel: -BRS
- * Geben Sie die Einbaulage im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.



Bestellschlüssel Ventile

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

[Option]

25A – VQ 2 1 0 1 – 5 – – – 1 –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie

2 VQ2000

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

Dichtungsart

1 Weichdichtender Schieber

Funktion

Symbol	Technische Daten	DC	AC
—	Standardausführung	(0,4 W) ○	○
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit	(0,95 W) ○	—
N	negativ COM	○	—
R	externe Pilotluft	○	○

* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an. Kombination von „B“ und „K“ ist nicht möglich.

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

Schutzart

—	staubdicht
W	staubdicht/wasserstrahlgeschützt (IP65)

Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)
B	verriegelbar (Werkzeug erforderlich)
C	verriegelbar (manuell)
D	verriegelbar mit Schieber (manuell)

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

—	Ja
E	ohne

Spulenspannung

	CE/UKCA-konform
1 100 VAC (50/60 Hz)	—
3 110 VAC (50/60 Hz)	—
5 24 VDC	●
6 12 VDC	●

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Achtung
Verwenden Sie die Standardspezifikation (DC), wenn das Ventil über einen längeren Zeitraum kontinuierlich angesteuert wird.

interne Verdrahtung/Flanschversion L-Set (Anschlusskabel) Serie 25A-VQ2000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

25A-VV5Q 2 1 - 06 C6 L 1 - -

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie
2 VQ2000

Mehrfachanschlussplatte
1 interne Verdrahtung

Stationen

01	1 Station
...	...
08	8 Stationen

Zylinderanschluss

Symbol	Anschlussgröße
C4	mit Ø 4-Steckverbindung
C6	mit Ø 6-Steckverbindung
C8	mit Ø 8-Steckverbindung
L4	Winkelanschluss oben mit Ø 4-Steckverbindung
L6	Winkelanschluss oben mit Ø 6-Steckverbindung
L8	Winkelanschluss oben mit Ø 8-Steckverbindung

Kabel (Länge)

0	Kabellänge 0,6 m
1	Kabellänge 1,5 m
2	Kabellänge 3 m

Option

Symbol	Option
—	ohne
2	Modelle mit 200/220 VAC
B*1	mit Staudruck-Rückschlagventil
D	DIN-Schienenmontage
D0	mit DIN-Schienen-Befestigungselement (ohne DIN-Schiene)
D□*2	spezifische DIN-Schienenlänge (□: Stationen 02 bis 08)
N	mit Typenschild
R*3	Externe Pilotluft
S	direkter Entlüftungsausgang (EXH) mit eingebautem Schalldämpfer
W	Schutzart: staubdicht, wasserstrahlgeschützt (IP65)

CE/UKCA-konform

Q	CE/UKCA-konform
---	-----------------

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

Option

- *1 Modelle mit dem Suffix B sind mit Staudruck-Rückschlagventilen an allen Stationen ausgestattet. Wenn ein Staudruck-Rückschlagventil nur an bestimmten Ventilstationen installiert werden soll, geben Sie die Einbaulage im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
- *2 Die Anzahl der Stationen, die angezeigt werden kann ist länger als die Anzahl der Stationen der Mehrfachanschlussplatte.
- *3 Geben Sie „R“ für das Ventil mit externer Pilotluft an.
- * Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an. Beispiel: -BRS

Bestellschlüssel Ventile

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.



25A-VQ 2 1 0 1 - 5 - - - 1 -

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie
2 VQ2000

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

Dichtungsart
1 Weichdichtender Schieber

Funktion

Symbol	Technische Daten	DC (0,4 W)	AC (0,95 W)
—	Standardausführung	○	○
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit	○	—
N	negativ COM	○	—
R	externe Pilotluft	○	○

CE/UKCA-konform

Q	CE/UKCA-konform
---	-----------------

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

Schutzart

—	Staubdicht
W	staubdicht/wasserstrahlgeschützt (IP65)

Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)
B	verriegelbar (Werkzeug erforderlich)
C	verriegelbar (manuell)
D	verriegelbar mit Schieber (manuell)

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

—	Ja
E	ohne

Spulenspannung

	CE/UKCA-konform
1 100 VAC (50/60 Hz)	—
2 200 VAC (50/60 Hz)	—
3 110 VAC (50/60 Hz)	—
4 220 VAC (50/60 Hz)	—
5 24 VDC	●
6 12 VDC	●

* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

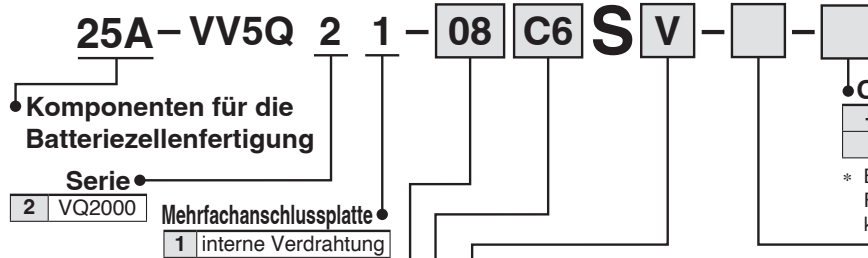
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

interne Verdrahtung/Flanschversion S-Set (serielle Übertragung) Serie 25A-VQ2000

* Beachten Sie die „Bestell-Nr. für Feldbusmodule“, wenn Sie das CE/UKCA-konforme Feldbusmodul bestellen.



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten



CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* Beachten Sie die „Bestell-Nr. für Feldbusmodule“, wenn Sie das CE/UKCA-konforme Feldbusmodul bestellen.

Option

Symbol	Option
—	ohne
B*1	mit Staudruck-Rückschlagventil
D	DIN-Schienenmontage
D□*2	spezifische DIN-Schienenlänge (□: Stationen 02 bis 16)
K*3	Spezialverdrahtung (außer Doppelverdrahtung)
N	mit Typenschild
R*4	mit externer Pilotluft
S	direkter Entlüftungsausgang (EXH) mit eingebautem Schalldämpfer
W*5	Schutzart: staubdicht, wasserstrahlgeschützt (IP65)

- *1 Modelle mit dem Suffix B sind mit Staudruck-Rückschlagventilen an allen Stationen ausgestattet. Wenn ein Staudruck-Rückschlagventil nur an bestimmten Ventilstationen installiert werden soll, geben Sie die Einbaulage im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
- *2 Die Anzahl der Stationen, die angezeigt werden kann ist länger als die Anzahl der Stationen der Mehrfachanschlussplatte.
- *3 Geben Sie die Verdrahtung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
- *4 Geben Sie „R“ für das Ventil mit externer Pilotluft an.
- *5 Siehe „Abmessungen“ der Standardprodukte für Feldbusmodul und Ventil im Falle von „W“ (staubdicht, wasserstrahlgeschützt).
- * Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an. Beispiel: -BRS.

Zylinderanschluss

Symbol	Anschlussgröße
C4	mit Ø 4-Steckverbindung
C6	mit Ø 6-Steckverbindung
C8	mit Ø 8-Steckverbindung
L4	Winkelanschluss oben mit Ø 4-Steckverbindung
L6	Winkelanschluss oben mit Ø 6-Steckverbindung
L8	Winkelanschluss oben mit Ø 8-Steckverbindung

Technische Daten Feldbusmodul

Symbol	Protokoll	Stationen
0	Ohne Feldbusmodul	—
Q	DeviceNet®	max.16
V	CC-Link	Stationen

Bestell-Nr. Feldbusmodul

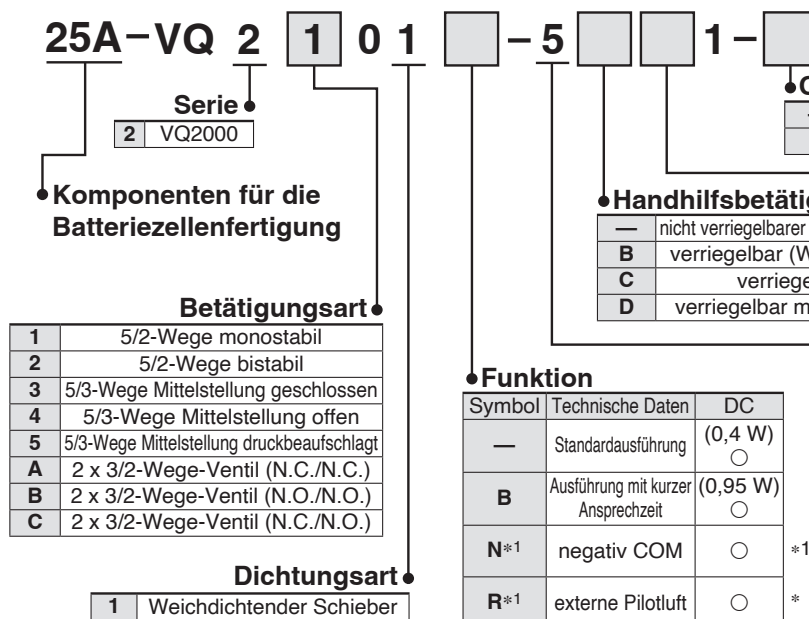
Symbol	Protokoll	Bestell-Nr. Feldbusmodul
Q	DeviceNet®	EX120-SDN1-X220
V	CC-Link	EX120-SMJ1-X220

Bestell-Nr. Feldbusmodul (mit Option W)

Symbol	Protokoll	Bestell-Nr. Feldbusmodul
Q	DeviceNet®	EX124D-SDN1-X220
V	CC-Link	EX124D-SMJ1-X220



Bestellschlüssel Ventile



CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)
B	verriegelbar (Werkzeug erforderlich)
C	verriegelbar (manuell)
D	verriegelbar mit Schieber (manuell)

Schutzart

—	staubdicht
W	staubdicht / wasserstrahlgeschützt (IP65)

Funktion

Symbol	Technische Daten	DC
—	Standardausführung	(0,4 W)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit	(0,95 W)
N*1	negativ COM	○
R*1	externe Pilotluft	○

*1 Die Spezifikationen für externe Pilotluft sind dieselben wie bei den Standardprodukten.

* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

Spulenspannung

5	24 VDC; Betriebsanzeige / Schutzbeschaltung
---	---

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Einzelanschlussplatte/Einzelventil

Serie 25A-VQ2000

Bestellschlüssel

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.



Im Falle einer **Ventil** + **Anschlussplatte**

25A – VQ2 **1** **0** **1** – **5** **W** **1** – **02** **□** – **□**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Die Eingabe entspricht der der Standardprodukte.

Schutzart

—	staubdicht
W*1	staubdicht/wasserstrahlgeschützt (IP65)

*1 Die Ventile erfüllen die Schutzart IP65.

* Wenn es sich bei dem Ventil um eine Standard-Spezifikation (staubgeschützt) handelt, ist es nicht kompatibel mit 200 oder 220 VAC.

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* Für CE/UKCA-konforme Modelle, nur DC-Ausführung.

Gewindeart

—	Rc
N	NPT
T	NPTF
F	G

Anschlussgröße

02	1/4
-----------	-----

Wenn nur **Anschlussplatte**

25A – VQ2000 – PW – 02

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

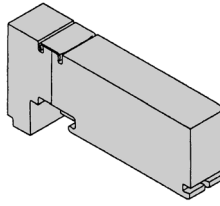
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

Blindplatten-Baugruppe

25A-VVQ2000V-10A-1

Die Blindplatte wird auf die Einzelanschlussplatte montiert, damit ein Ventil zu Wartungszwecken abgenommen oder gegebenenfalls ein weiteres Ventil montiert werden kann.



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Feldbusmodul

Beschreibung	Bestell-Nr. Feldbusmodul	Anm.
Feldbusmodul EX124	EX124D-SMJ1-X220	CC-Link
	EX124D-SDN1-X220	DeviceNet®
Feldbusmodul EX120	EX120-SMJ1-X220	CC-Link (VQ2000/ohne Option „W“)
	EX120-SDN1-X220	DeviceNet® (VQ2000/ohne Option „W“)

Bestell-Nr. Steckverbindungen

Anschlussgröße			Bestell-Nr. Steckverbindung
Zylinderanschluss	Metrisch	Ø 4-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C4
		Ø 6-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C6
		Ø 8-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C8
Anschluss 1 (P), 3 (R)	Metrisch	Ø 10-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ2000-51A-C10

interne Verdrahtung/externe Verdrahtung: einzelne Einheit Flanschversion **Serie 25A-VQ4000**



Bestellschlüssel Ventile

Gehäuse

0: Einzelanschlussplatte mit interner Verdrahtung

Anschluss-Spezifikationen

—	Seitlicher Anschluss
B	Ausgang unten

Anschlussgröße

—	Ohne Einzelanschlussplatte (Für Mehrfachanschlussplatte)
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8

* Die Gewindegröße entspricht der der Standardausführung.

Interne Verdrahtung 25A-VQ4 1 0 1

Steckeranschluss 25A-VQ4 2 5 1

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	weichdichtend/5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
6*1	5/3-Wege entsperbares Doppelrückschlagventil

*1 Für die Ausführung mit entsperbarem Doppelrückschlagventil siehe www.smc.eu

Gehäuse

5: Einzelanschlussplatte mit externer Verdrahtung

Dichtungsart

1	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

Funktion

—*1	Standardausführung (0,95 W)
Y*2	Niederwatt-Typ (0,4 W)
R*3	Externe Pilotluft

*1 Bei einer kontinuierlichen Ansteuerung der Einheit siehe „Produktspezifische Sicherheitshinweise 1“ auf der SMC Website www.smc.eu (Serie VQ4000).

*2 Für Y ist nur DC erhältlich.

*3 Die Spezifikationen für externe Pilotluft sind dieselben wie bei den Standardprodukten. Eine Kombination aus externem Pilotventil und Zwischenplatte ist nicht möglich.

* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

Schutzart

—	staubdicht
W	staubdicht/Strahlwassergeschützte Ausführung (IP65)

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* CE/UKCA-konform: nur für DC.

Handhilfsbetätigung

—: nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)

B: verriegelbar mit Schlitz (Werkzeug erforderlich)

C: verriegelbarer Typ (manuell)

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

—	Ja
E	Ohne Betriebsanzeige, mit Schutzbeschaltung

Elektrischer Eingang

Eingegossenes Kabel	G	Anschlusskabellänge 0,6 m
	H	Anschlusskabellänge 1,5 m

Spulenspannung

1	100 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)
3	110 VAC (50/60 Hz)
4	220 VAC (50/60 Hz)
5	24 VDC
6	12 VDC

Bestellschlüssel Einzelanschlussplatten



25A-VQ4000 — — — — —

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Elektrischer Eingang

P	Klemmenkasten für interne Verdrahtung
S	Steckeranschluss

Schutzart

—	staubdicht
W*1	staubdicht/wasserstrahlgeschützt

*1 Bei Ausführung mit externer Verdrahtung nicht erforderlich.

Anschluss-Spezifikationen

—	Seitlicher Anschluss
B	Anschluss unten*1

*1 Bei Anschluss von unten ist die Anschlussgröße nur RC 1/4.

* Die Gewindegröße entspricht der Standardausführung.

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

Anschlussgröße

02	Rc 1/4
03	Rc 3/8

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

interne Verdrahtung/Flanschversion F-Set (D-Substecker-Set) Serie 25A-VQ4000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – VV5Q 4 1 – 08 C8 F U 1 – –

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Serie

4	VQ4000
---	--------

Mehrfachanschlussplatte

1	interne Verdrahtung
---	---------------------

Stationen

01	1 Station
...	...
18	18 Stationen

Zylinderanschluss

C6	mit Steckverbindung für Ø 6
C8	mit Steckverbindung für Ø 8
C10	mit Steckverbindung für Ø 10
C12	mit Steckverbindung für Ø 12
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8
B	Anschluss unten Rc 1/4
CM	Kombiniert

* Als Semi-Standard-Spezifikation kann die max. Anzahl von Stationen optional mittels Spezialverdrahtung erhöht werden.

• **CE/UKCA-konform**

Q	CE/UKCA-konform
---	-----------------

• **Option**

Symbol	Option
—	ohne
K*1	Spezialverdrahtung (außer Doppelverdrahtung)

*1 Geben Sie die Verdrahtung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

• **Kabel (Länge)**

0	Ohne Kabel
1	Kabellänge 1,5 m
2	Kabellänge 3 m
3	Kabellänge 5 m

• **Stecker-Eingangsrichtung**

D	Eingang D-Seite
U	Eingang U-Seite



Bestellschlüssel Ventile

25A – VQ 4 1 0 1 – 5 – 1 –

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Serie

4	VQ4000
---	--------

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
6	5/3-Wege entsperres Doppelrückschlagventil

Dichtungsart

1	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

Funktion

—*1	Standard (0,95 W)
Y*2	Niederwatt-Typ (0,4 W)
R*3	Externe Pilotluft

*1 Bei einer kontinuierlichen Ansteuerung der Einheit siehe „Produktspezifische Sicherheitshinweise 1“ auf der SMC Website www.smc.eu (Serie VQ4000).
*2 Für Y ist nur DC erhältlich.
*3 Die Spezifikationen für externe Pilotluft sind dieselben wie bei den Standardprodukten. Eine Kombination aus externem Pilotventil und Zwischenplatte ist nicht möglich.
* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

• **CE/UKCA-konform**

Q	CE/UKCA-konform
---	-----------------

* CE/UKCA-konform: nur für DC.

• **Handhilfsbetätigung**

—	nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)
B	verriegelbar (Werkzeug erforderlich)
C	verriegelbar (manuell)

• **Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung**

—	Ja
E	Ohne Betriebsanzeige, mit Schutzbeschaltung

• **Spulenspannung**

1	100 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)
3	110 VAC (50/60 Hz)
4	220 VAC (50/60 Hz)
5	24 VDC
6	12 VDC

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

interne Verdrahtung/Flanschversion T-Set (Klemmenkasten) Serie 25A-VQ4000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – VV5Q 4 1 – 08 C8 T O –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie
4 VQ4000

Mehrfachanschlussplatte
1 interne Verdrahtung

Stationen

03	3 Stationen
:	:
18	18 Stationen

* Für die Montage des Klemmenkastens werden 2 Stationen verwendet. Die Anzahl der Stationen ist die Anzahl der Ventile der Mehrfachanschlussplatte plus 2 Stationen für den Klemmenkasten. Geben Sie bei 13 Stationen oder mehr die Verdrahtung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

Zylinderanschluss

C6	mit Steckverbindung für Ø 6
C8	mit Steckverbindung für Ø 8
C10	mit Steckverbindung für Ø 10
C12	mit Steckverbindung für Ø 12
02	Rc1/4
03	Rc 3/8
B	Anschluss unten Rc 1/4
CM	Kombiniert

* Als Semi-Standard-Spezifikation kann die max. Anzahl von Stationen optional mittels Spezialverdrahtung erhöht werden.

Klemmenkasten-Einbaulage

O	Montage an U-Seite
D	Montage an D-Seite

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

Option

Symbol	Option
—	ohne
K*1	Spezialverdrahtung (außer doppelte Verdrahtung, für 13 oder mehr Stationen)
N*2	Typenschild
W	Schutzart IP65

*1 Geben Sie die Verdrahtung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
*2 Das Typenschild ist in die Klemmenkastenabdeckung eingelassen.
* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.
Beispiel: -KM



Bestellschlüssel Ventile

25A – VQ 4 1 0 1 – 5 – 1 –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie
4 VQ4000

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
6	5/3-Wege entsperbares Doppelrückschlagventil

Dichtungsart
1 Weichdichtender Schieber

Funktion

—*1	Standard (0,95 W)
Y*2	Niederwatt-Typ (0,4 W)
R*3	Externe Pilotluft

*1 Bei einer kontinuierlichen Ansteuerung der Einheit siehe „Produktspezifische Sicherheitshinweise 1“ auf der SMC Website www.smc.eu (Serie VQ4000).
*2 Für Y ist nur DC erhältlich.
*3 Die Spezifikationen für externe Pilotluft sind dieselben wie bei den Standardprodukten. Eine Kombination aus externem Pilotventil und Zwischenplatte ist nicht möglich.
* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* CE/UKCA-konform: nur für DC.

Schutzart

—	staubdicht
W	staubdicht / wasserstrahlgeschützt (IP65)

Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)
B	verriegelbar (Werkzeug erforderlich)
C	verriegelbar (manuell)

Betriebsanzeige / Schutzbeschaltung

—	Ja
E	Ohne Betriebsanzeige, mit Schutzbeschaltung

Spulenspannung

1	100 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)
3	110 VAC (50/60 Hz)
4	220 VAC (50/60 Hz)
5	24 VDC
6	12 VDC

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

interne Verdrahtung/Flanschversion L-Set (Anschlusskabel) Serie 25A-VQ4000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – VV5Q 4 1 – 08 C8 L D – –

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung**
 - Serie**

4	VQ4000
---	--------
 - Mehrfachanschlussplatte**

1	interne Verdrahtung
---	---------------------
 - Stationen**

01	1 Station
⋮	⋮
16	16 Stationen
 - Zylinderanschluss**

C6	mit Steckverbindung für Ø 6
C8	mit Steckverbindung für Ø 8
C10	mit Steckverbindung für Ø 10
C12	mit Steckverbindung für Ø 12
02	Rc1/4
03	Rc 3/8
B	Anschluss unten Rc 1/4
CM	Kombiniert
- Option**

Symbol	Option
–	ohne
W	Schutzart IP65
- Kabel (Länge)**

0	Kabellänge 0,6 m
1	Kabellänge 1,5 m
2	Kabellänge 3 m
- Steckerpositionen**

D	Eingang D-Seite
U	Eingang U-Seite
- CE/UKCA-konform**

–	–
Q	CE/UKCA-konform



Bestellschlüssel Ventile

25A – VQ 4 1 0 1 – 5 – – – 1 –

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung**
 - Serie**

4	VQ4000
---	--------
 - Betätigungsart**

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
6	5/3-Wege entsperres Doppelrückschlagventil
 - Dichtungsart**

1	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------
 - Funktion**

–*1	Standard (0,95 W)
Y*2	Niederwatt-Typ (0,4 W)
R*3	Externe Pilotluft
- CE/UKCA-konform**

–	–
Q	CE/UKCA-konform

* CE/UKCA-konform: nur für DC.
- Schutzart**

–	staubdicht
W	staubdicht/wasserstrahlgeschützt (IP65)
- Handhilfsbetätigung**

–	nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)
B	verriegelbar (Werkzeug erforderlich)
C	verriegelbar (manuell)
- Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung**

–	Ja
E	Ohne Betriebsanzeige, mit Schutzbeschaltung
- Spulenspannung**

1	100 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)
3	110 VAC (50/60 Hz)
4	220 VAC (50/60 Hz)
5	24 VDC
6	12 VDC

*1 Bei einer kontinuierlichen Ansteuerung der Einheit siehe „Produktspezifische Sicherheitshinweise 1“ auf der SMC Website www.smc.eu (Serie VQ4000).
 *2 Für Y ist nur DC erhältlich.
 *3 Die Spezifikationen für externe Pilotluft sind dieselben wie bei den Standardprodukten. Eine Kombination aus externem Pilotventil und Zwischenplatte ist nicht möglich.
 * Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

interne Verdrahtung/Flanschversion S-Set (serielle Übertragungseinheit) Serie 25A-VQ4000

* Beachten Sie die „Bestell-Nr. für Feldbusmodule“, wenn Sie das CE/UKCA-konforme Feldbusmodul bestellen.



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – VV5Q 4 1 – 08 C8 S D V –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie
4 VQ4000

Mehrfachanschlussplatte
1 interne Verdrahtung

Stationen

03	3 Stationen
:	:
18	18 Stationen

* Für die Montage des Feldbusmoduls werden zwei Stationen verwendet. Die Anzahl der Stationen ist die Anzahl der Ventile der Mehrfachanschlussplatte plus 2 Stationen für das Feldbusmodul. Geben Sie bei 11 Stationen oder mehr die Verdrahtung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.

Zylinderanschlüsse

C6	mit Steckverbindung für Ø 6
C8	mit Steckverbindung für Ø 8
C10	mit Steckverbindung für Ø 10
C12	mit Steckverbindung für Ø 12
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8
B	Anschluss unten Rc 1/4
CM	Kombiniert

Option

Symbol	Option
—	ohne
K*1	Spezialverdrahtung (außer doppelte Verdrahtung, für 11 oder mehr Stationen)
W	Schutzart IP65

*1 Geben Sie die Verdrahtung im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an. Beispiel: -KW

Feldbusmodul

0	Ohne Feldbusmodul
Q	DeviceNet®
V	CC-Link

Einbaulage Feldbusmodul

—	Montage an U-Seite
D	Montage an D-Seite

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

Bestellschlüssel Ventile

25A – VQ 4 1 0 1 – 5

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie
4 VQ4000

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
6	5/3-Wege entsperbares Doppelrückschlagventil

Dichtungsart
1 Weichdichtender Schieber

Funktion

—*1	Standard (0,95 W)
Y*2	Niederwatt-Typ (0,4 W)
R*3	Externe Pilotluft

*1 Bei einer kontinuierlichen Ansteuerung der Einheit siehe „Produktspezifische Sicherheitshinweise 1“ auf der SMC Website www.smc.eu (Serie VQ4000).
*2 Für Y ist nur DC erhältlich.
*3 Die Spezifikationen für externe Pilotluft sind dieselben wie bei den Standardprodukten. Eine Kombination aus externem Pilotventil und Zwischenplatte ist nicht möglich.
* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* CE/UKCA-konform: nur für DC.

Schutzart

—	staubdicht
W	staubdicht/wasserstrahlgeschützt (IP65)

Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)
B	verriegelbar (Werkzeug erforderlich)
C	verriegelbar (manuell)

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

—	Ja
E	ohne Betriebsanzeige, mit Schutzbeschaltung

Spulenspannung
5 24 VDC

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

externe Verdrahtung/Flanschversion C-Set (Stecker)



Serie 25A-VQ4000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – VV5Q 4 5 – 08 C8 C – W –

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung**
 - Serie**

4	VQ4000
---	--------
 - Mehrfachanschlussplatte**

5	externe Verdrahtung
---	---------------------
 - Stationen**

01	1 Station
⋮	⋮
16	16 Stationen
 - Zylinderanschluss**

C6	mit Steckverbindung für Ø 6
C8	mit Steckverbindung für Ø 8
C10	mit Steckverbindung für Ø 10
C12	mit Steckverbindung für Ø 12
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8
B	Anschluss unten Rc 1/4
CM	Kombiniert
- CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform
- Option**

Symbol	Option
—	ohne
W	Schutzart IP65
- Set-Ausführung**

C Set (Stecker)

C	Stecker-Set	max. 16 Stationen
---	-------------	-------------------

Siehe www.smc.eu für die Verdrahtungsspezifikation.

Bestellschlüssel Ventile

25A – VQ 4 1 5 1 – 5 G – 1 –

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung**
 - Serie**

4	VQ4000
---	--------
 - Betätigungsart**

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
6	5/3-Wege entsperbares Doppelschlagventil
 - Dichtungsart**

1	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------
 - Funktion**

—*1	Standard (0,95 W)
Y*2	Niederwatt-Typ (0,4 W)
R*3	Externe Pilotluft
- CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform

* CE/UKCA-konform: nur für DC.
- Schutzart**

—	staubdicht
W	staubdicht/wasserstrahlgeschützt (IP65)
- Handhilfsbetätigung**

—:	B:	C:
nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)	verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)	verriegelbarer Typ (manuell)
- Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung**

—	Ja
E	ohne Betriebsanzeige, mit Schutzbeschaltung
- Elektrischer Eingang**

G	Anschlusskabelablänge 0,6 m
H	Anschlusskabelablänge 1,5 m
- Spulenspannung**

1	100 VAC (50/60 Hz)	4	220 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)	5	24 VDC
3	110 VAC (50/60 Hz)	6	12 VDC

*1 Bei einer kontinuierlichen Ansteuerung der Einheit siehe „Produktspezifische Sicherheitshinweise 1“ auf der SMC Website www.smc.eu (Serie VQ4000).
 *2 Für Y ist nur DC erhältlich.
 *3 Die Spezifikationen für externe Pilotluft sind dieselben wie bei den Standardprodukten. Eine Kombination aus externem Pilotventil und Zwischenplatte ist nicht möglich.
 * Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie 25A-VQ4000

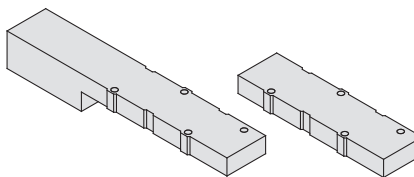
Zubehör für Mehrfachanschlussplatte

Blindplatten-Baugruppe

25A-VVQ4000-10A-1 (interne Verdrahtung)

25A-VVQ4000-10A-5 (externe Verdrahtung)

Die Blindplatte wird auf die Einzelanschlussplatte montiert, damit ein Ventil zu Wartungszwecken abgenommen oder gegebenenfalls ein weiteres Ventil montiert werden kann.



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Feldbusmodul

Beschreibung	Bestell-Nr. Feldbusmodul	Anm.
Feldbusmodul EX124	EX124D-SMJ1-X220	CC-Link/Montage an D-Seite
	EX124D-SDN1-X220	DeviceNet®/Montage an D-Seite
	EX124U-SMJ1-X220	CC-Link/Montage an U-Seite
	EX124U-SDN1-X220	DeviceNet®/Montage an U-Seite

Bestell-Nr. Steckverbindungen

Anschlussgröße		Bestell-Nr. Steckverbindungen
Zylinder- anschluss	Metrisch	Ø 6-Steckverbindung (gerade)
		90-VVQ4000-50B-C6
		Ø 8-Steckverbindung (gerade)
		90-VVQ4000-50B-C8
		Ø 10-Steckverbindung (gerade)
		90-VVQ4000-50B-C10
		Ø 12-Steckverbindung (gerade)
		90-VVQ4000-50B-C12

interne Verdrahtung

Serie 25A-SQ2000



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – SS5Q23 – 08 FD2 – D – – –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Stationen

01	1 Station
⋮	⋮
16*1	16 Stationen

*1 Die maximale Anzahl der Stationen hängt von der Art des elektrischen Eingangs ab.

Mehrfachanschlussplatten-Montage

D	DIN-Schienenmontage
E	Direktmontage

Option

—	ohne
02 bis 16*1	spezifische DIN-Schienenlänge
B*2	Staudruck-Rückschlagventil
K*3	Spezialverdrahtung (außer doppelte Verdrahtung)
N	mit Typenschild (nur Anschluss seitlich)
R	externe Pilotluft
S	eingebauter Schalldämpfer, direkt entlüftet

- *1 Geben Sie die DIN-Schienenlänge mit „D□“ am Ende ein. (Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein.) Die Anzahl der Stationen, die angezeigt werden kann ist länger als die Anzahl der Stationen der Mehrfachanschlussplatte. Beispiel: -D09
- *2 Wenn „B“ ausgewählt ist, ist ein Staudruck-Rückschlagventil in allen Stationen der Mehrfachanschlussplatte enthalten. Wenn das Staudruck-Rückschlagventil nur für die Station verwendet wird, die es benötigt, geben Sie die Position der Station in den technischen Daten der Mehrfachanschlussplatte an. („B“ ist nicht erforderlich.)
- *3 Geben Sie „K“ für die Verdrahtung in den folgenden Fällen an. (außer L-Set)
- vollständige Einzelverdrahtung - gemischte Verdrahtung (Einzel-/Doppelverdrahtung)
 - Wenn es Stationen gibt, die keine Verdrahtung benötigen (z. B. einzelne individuelle Versorgung)
- Geben Sie die Verdrahtungsspezifikationen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten so an, dass die max. Anzahl an Magnetventilen nicht überschritten wird. (Die Standard-Verdrahtungsspezifikationen gelten für doppelte Verdrahtung.)
- * Wenn zwei oder mehr Optionen erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an. Beispiel: -BKN

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

Anschlussgröße 1(P), 3(R)

—	Anschluss 1(P), 3(R) Steckverbindungen für Ø 10
00T	Anschluss 1(P), 3(R) Steckverbindungen für Ø 3/8"

Elektrischer Eingang

Set-Ausführung	Position des Anschlusskabel-Steckers	Technische Daten Kabel	Station	max. Anzahl der Stationen für Spezialverdrahtung	*1 max. Anzahl der Magnetspulen
F Set Die elektrischen Teile sind aus Kupfer. Befestigungsschraube: Edelstahl U-Seite D-Sub-Stecker-Set	FD0	D-Substecker-Set (25 Pins), ohne Kabel	1 bis 12 Stationen	16 Stationen	24
	FD1	D-Substecker-Set (25 Pins), mit 1,5 m Kabel			
	FD2	D-Substecker-Set (25 Pins), mit 3,0 m Kabel			
	FD3	D-Substecker-Set (25 Pins), mit 5,0 m Kabel			
T Set Klemmenkasten-Set	TD0	Klemmenkasten-Set	1 bis 10 Stationen	16 Stationen	16
L Set Befestigungsschraube: rostfreier Stahl Steckverbindung Gehäuse: rostfreier Stahl Anschlusskabel-Set	LD0	D-Seite	1 bis 12 Stationen	—	—
	LU0	U-Seite			
	LD1	D-Seite			
	LU1	U-Seite			
	LD2	D-Seite			
S Set Die elektrischen Teile sind aus Kupfer. Montageschraube: rostfreier Stahl Steckverbindung Gehäuse: rostfreier Stahl Serielles Übertragungssystem-Set EX140 mit Eingangs-/Ausgangsmodule (für Ausgang)*2	SDQ	DeviceNet®	1 bis 8 Stationen	16 Stationen	16
	SDV	CC-Link	1 bis 8 Stationen	16 Stationen	16

- *1 Die max. Anzahl der Stationen darf die max. Anzahl der Magnetventile nicht übersteigen. (Die Anzahl der Magnetspulen wird wie folgt ermittelt: 1 für monostabile Magnetventile und 2 für bistabile Magnetventile der Ausführungen 3P und 4P.)
- *2 Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zum seriellen Datenübermittlungssystem EX140 in integrierter Ausführung (für Ausgang). Beachten Sie die „Bestell-Nr. für Feldbusmodule“, wenn Sie das CE/UKCA-konforme Feldbusmodul bestellen.

Bestell-Nr. Feldbusmodul

Symbol	Protokoll	Bestell-Nr. Feldbusmodul	Seite
SDQ	DeviceNet®	EX140-SDN1-X220	108
SDV	CC-Link	EX140-SMJ1-X220	

Blindplatten-Baugruppe

25A-SSQ2000-10A-3

107

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Bestellschlüssel Ventile

25A—SQ2 **1** 3 1 — **5** 1 — **C6** — — —

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil (bistabiles Magnetventil)*1
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

*1 Für die Ausführung mit bistabilem Magnetventil ist das Funktionssymbol unten „D“.

Dichtungsart

1	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

Funktion

—	Standard (0,4 W DC)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,95 W)
D*1	5/2-Wege bistabil (bistabiles Magnetventil)
N*2	negativ COM
R*3	externe Pilotluft

*1 „D“ ist für 5/2-Wege bistabil angegeben.

*2 Wenn für das Set L eine Mehrfachanschlussplatte mit negativ COM spezifiziert ist, sollte auch die gemeinsame Masse des Ventils negativ sein.

*3 Außer 2 x 3/2-Wege-Ventile.

* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

Spulenspannung

5	24 VDC
6	12 VDC

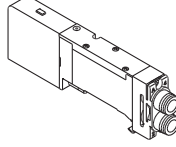
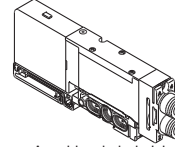
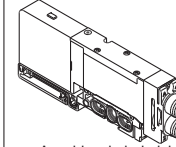
* Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung ist integriert.

* S-Set: nur 24 VDC

• **CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform

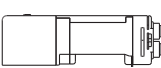
• **mit/ohne verblockbare(r) Einzelanschlussplatte**

—	M	MB
ohne verblockbare Einzelanschlussplatte	mit verblockbarer Einzelanschlussplatte	mit verblockbarer Einzelanschlussplatte, eingebautem Staudruck-Rückschlagventil
		
	* Anschlusskabel nicht enthalten.	* Anschlusskabel nicht enthalten.
• bei Bestellungen mit Mehrfachanschlussplatten • wenn nur Ventile erforderlich sind	zum Hinzufügen von Stationen	

• **Montageanschluss Verschlussstopfen**

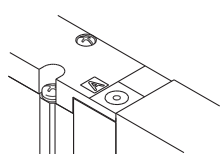
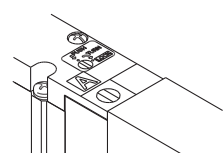
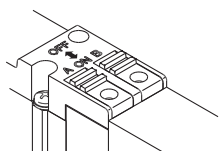
—	ohne
A	Anschluss 4(A)
B	Anschluss 2 (B)

• **Zylinderanschluss**

C4	Steckverbindungen für Ø 4	Seitlicher Anschluss	
C6	Steckverbindungen für Ø 6		
C8	Steckverbindungen für Ø 8		
L4	Steckverbindungen für Ø 4	Anschluss oben	
L6	Steckverbindungen für Ø 6		
L8	Steckverbindungen für Ø 8		

*1 Kann zur Konfiguration mit seitlichem Anschluss gewechselt werden.

• **Handhilfsbetätigung**

—	B	D
nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)	verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)	verriegelbar mit Schieber (manuelle Ausführung) * Nur die Ausführung mit seitlichem Anschluss ist kompatibel.
		

Bestell-Nr. Feldbusmodul

Beschreibung	Bestell-Nr. Feldbusmodul	Anm.
Feldbusmodul EX140	EX140-SMJ1-X220	CC-Link
	EX140-SDN1-X220	DeviceNet®

Bestell-Nr. Steckverbindungen

Anschlussgröße			Bestell-Nr. Steckverbindungen
Zylinderanschluss	metrisch	Ø 4-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C4
		Ø 6-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C6
		Ø 8-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C8
Anschluss 1 (P), 3 (R)	metrisch	Ø 10-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ2000-51A-C10

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

externe Verdrahtung

Serie 25A-SQ2000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A – SS5Q24 – 08 FD2 – D – – –

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

• **Stationen**

01	1 Station
⋮	⋮
16*1	16 Stationen

*1 Die maximale Anzahl der Stationen hängt von der Art des elektrischen Eingangs ab.

• **Mehrfachanschlussplatten-Montage**

D	DIN-Schienenmontage
E*1	Direktmontage

*1 Die Ausführung „E“ ist nur mit einem C-Set erhältlich.

• **CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform

• **Anschlussgröße 1(P), 3(R)**

—	Anschluss 1(P), 3(R), Steckverbindungen für Ø 10
00T	Anschluss 1(P), 3(R), Steckverbindungen für Ø 3/8"

• **Option**

—	ohne
02 bis 16*1	spezifische DIN-Schienenlänge
B*2	Staudruck-Rückschlagventil
K*3	Spezialverdrahtung (außer doppelte Verdrahtung)
N	mit Typenschild (nur Anschluss seitlich)
R	externe Pilotluft
S	eingebauter Schalldämpfer, direkt entlüftet

*1 Geben Sie die DIN-Schienenlänge mit „D□“ am Ende ein. (Tragen Sie die Anzahl der Stationen in □ ein.)

Die Anzahl der Stationen, die angezeigt werden kann ist länger als die Anzahl der Stationen der Mehrfachanschlussplatte. Beispiel: -D09

*2 Wenn „B“ ausgewählt ist, ist ein Staudruck-Rückschlagventil in allen Stationen der Mehrfachanschlussplatte enthalten. Wenn das Staudruck-Rückschlagventil nur für die Station verwendet wird, die es benötigt, geben Sie die Position der Station in den technischen Daten der Mehrfachanschlussplatte an. („B“ ist nicht erforderlich.)

*3 Geben Sie „K“ für die Verdrahtung in den folgenden Fällen an. (außer C-Set)
- vollständige Einzelverdrahtung - gemischte Verdrahtung (Einzel-/ Doppelverdrahtung)
Geben Sie die Verdrahtungsspezifikationen im Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten so an, dass die max. Anzahl an Magnetventilen nicht überschritten wird. (Die Standard-Verdrahtungsspezifikationen gelten für doppelte Verdrahtung.)

* Wenn zwei oder mehr Optionen erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an. Beispiel: -BKN

• **Elektrischer Eingang**

Set-Ausführung	Position des Anschlusskabel-Steckers	Technische Daten Kabel	Stationen	max. Anzahl der Stationen für Spezialverdrahtung	*1 max. Anzahl der Magnetspulen
F Set Die elektrischen Teile sind aus Kupfer. D-Substecker-Set Befestigungsschraube: Edelstahl U-Seite Steckverbindung Gehäuse: rostfreier Stahl	FD0 FD1 FD2 FD3	D-Substecker-Set (25 Pins), ohne Kabel D-Substecker-Set (25 Pins), mit 1,5 m Kabel D-Substecker-Set (25 Pins), mit 3,0 m Kabel D-Substecker-Set (25 Pins), mit 5,0 m Kabel	1 bis 12 Stationen	16 Stationen	24
C Set Stecker-Set Befestigungsschraube: rostfreier Stahl Steckverbindung Gehäuse: rostfreier Stahl	C	Stecker-Set	1 bis 16 Stationen	—	—

*1 Die max. Anzahl der Stationen darf die max. Anzahl der Magnetventile nicht übersteigen. (Die Anzahl der Magnetspulen wird wie folgt ermittelt: 1 für monostabile Magnetventile und 2 für bistabile Magnetventile der Ausführungen 3P und 4P.)

* Details zu Ersatzteilen für Mehrfachanschlussplatten finden Sie auf www.smc.eu.

Blindplatten-Baugruppe

25A-SSQ2000-10A-4

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Ventile

25A—SQ2 **1** 4 1 **5** L **1** — **C6** — — —

• **Komponenten für die Batteriezellenerfertigung**

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil (bistabiles Magnetventil)*1
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
A	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.C.)
B	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.O./N.O.)
C	2 x 3/2-Wege-Ventil (N.C./N.O.)

*1 Für die Ausführung mit bistabilem Magnetventil ist das Funktionssymbol unten „D“.

Dichtungsart

1	Weichdichtender Schieber
---	--------------------------

Funktion

—	Standard (0,4 W DC)
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit (0,95 W)
D*1	5/2-Wege bistabil (bistabiles Magnetventil)
N	Negativ COM
R*2	externe Pilotluft

*1 „D“ ist für 5/2-Wege bistabil angegeben.

*2 Außer 2 x 3/2-Wege-Ventile.

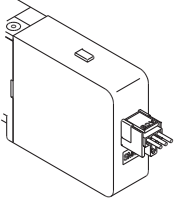
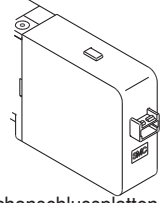
* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.

Spulenspannung

5	24 VDC
6	12 VDC

* Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung ist integriert.

Elektrischer Eingang

L	LO
Ausführung mit Steckdose mit 300 mm Anschlusskabel	Ausführung mit Steckdose ohne Anschluss
	
	für Mehrfachanschlussplatten mit Set F, P, J*1

*1 Geben Sie „LO“ an, wenn Sie Mehrfachanschlussplatten mit zentraler Verdrahtung (Sets F, P und J) bestellen, da das Anschlusskabel an der Seite der Mehrfachanschlussplatte angebracht ist.

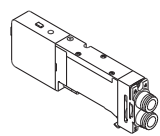
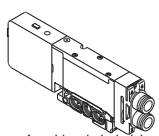
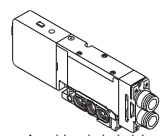
Bestell-Nr. Steckverbindungen

Anschlussgröße			Bestell-Nr. Steckverbindungen
Zylinderanschluss	metrisch	Ø 4-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C4
		Ø 6-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C6
		Ø 8-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ1000-51A-C8
Anschluss 1 (P), 3 (R)	metrisch	Ø 10-Steckverbindung (gerade)	90-VVQ2000-51A-C10

• CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

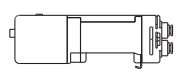
• mit/ohne verblockbare(r) Einzelanschlussplatte

—	M	MB
ohne verblockbare Einzelanschlussplatte	mit verblockbarer Einzelanschlussplatte	mit verblockbarer Einzelanschlussplatte, eingebautem Staudruck-Rückschlagventil
		
	* Anschlusskabel nicht enthalten.	* Anschlusskabel nicht enthalten.
• bei Bestellungen mit Mehrfachanschlussplatten • wenn nur Ventile erforderlich sind	zum Hinzufügen von Stationen	

• Montageanschluss Verschlussstopfen

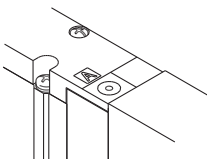
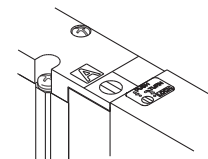
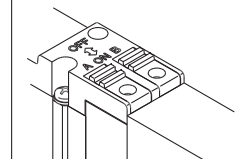
—	ohne
A	Anschluss 4 (A)
B	Anschluss 2 (B)

• Zylinderanschluss

C4	Steckverbindung Ø 4	seitlicher Anschluss	
C6	Steckverbindung für Ø 6		
C8	Steckverbindung für Ø 8		
L4	Steckverbindung Ø 4	Anschluss oben	*1
L6	Steckverbindung für Ø 6		
L8	Steckverbindung für Ø 8		

*1 Kann zur Konfiguration mit seitlichem Anschluss gewechselt werden.

• Handhilfsbetätigung

—	B	D
nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)	verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich)	verriegelbar mit Schieber (manuelle Ausführung) * nur die Ausführung mit seitlichem Anschluss ist kompatibel
		

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Flanschversion

externe Verdrahtung

5/2-Wege-Magnetventil

Serie 25A-VQZ1000

Einzelne Einheit



Bestellschlüssel Ventile

25A - VQZ 1 1 5 1 **- 5 M** **1 - 01**

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Serie

1	VQZ1000 Gehäusebreite 10 mm
----------	-----------------------------

• **Betätigungsart**

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
8	5/3-Wege für gemischte Montage N.C.
9	5/3-Wege für gemischte Montage N.O.

• **Gehäuseausführung**

5	Flanschversion
----------	----------------

• **Dichtungsart**

1	Weichdichtender Schieber
----------	--------------------------

• **Funktion**

Symbol	Technische Daten	DC	AC
—	Standardausführung	(0,35 W) ○	○
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit	(0,9 W) ○	—
R	Ausführung mit externer Pilotluft	○	○
BR	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit/externe Pilotluft	(0,9 W) ○	—

• **CE/UKCA-konform**

—	—
Q	CE/UKCA-konform

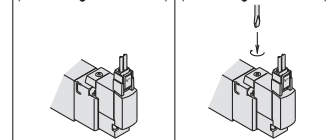
* CE/UKCA-konform: nur für DC.

• **Anschlussgröße**

Symbol	Anschlussgröße
—	Ohne Einzelanschlussplatte
01	Rc1/8

• **Handhilfsbetätigung**

—: nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich) **B**: verriegelbar (Werkzeug erforderlich)



• **Elektrischer Eingang**

G : eingegossene Kabel (DC-Spezifikation)	L : L-Steckdose mit Anschlusskabel	LO : L-Steckdose, ohne Anschluss	M : M-Steckdose mit Anschlusskabel	MO : M-Steckdose ohne Anschluss
Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

• **Spulenspannung**

1	100 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)
3	110 VAC [115 VAC] (50/60 Hz)
4	220 VAC [230 VAC] (50/60 Hz)
5	24 VDC
6	12 VDC

⚠ Achtung

Verwenden Sie die Standard-(DC)-Spezifikationen für den Dauerbetrieb.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Flanschversion

externe Verdrahtung

5/2-Wege-Magnetventil

Serie 25A-VQZ1000

Mehrfachanschlussplatte

Stecker-Set



Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten

25A-VV5QZ 1 5-08 C6 C-R-

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie
1 VQZ1000

Typ
5 Flanschversion

Stationen
02 2 Stationen
20 20 Stationen

Anschlussgröße [Anschluss 4(A), 2(B)]

Symbol	Anschlussgröße
C4	Ø 4-Steckverbindung
C6	Ø 6-Steckverbindung
M5	M5-Gewinde
CM*1	gemischte Anschlussgrößen

CE/UKCA-konform
Q CE/UKCA-konform

Option
R ohne Ausführung mit externer Pilotluft

Set-Ausführung
C Anschluss

*1 Geben Sie gemischte Anschlussgrößen mit Verschlussstopfen auf dem Spezifikationsformular für Mehrfachanschlussplatten an.
Gemischte Anschlussgrößen und Verschlussstopfen sind nur für die Ausführung mit Steckverbindungen verfügbar.

Bestellschlüssel Ventile

25A-VQZ 1 1 5 1 -5 M 1-

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie
1 VQZ1000 Gehäusebreite 10 mm

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
8	5/3-Wege für gemischte Montage N.C.
9	5/3-Wege für gemischte Montage N.O.

Gehäuseausführung
5 Flanschversion

Dichtungsart
1 Weichdichtender Schieber

Funktion

Symbol	Technische Daten	DC	AC
—	Standardausführung	(0,35 W)	○
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit	(0,9 W)	—
R	Ausführung mit externer Pilotluft	○	○
BR	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit/ externe Pilotluft	(0,9 W)	—

CE/UKCA-konform
Q CE/UKCA-konform
* CE/UKCA-konform: nur für DC.

Handhilfsbetätigung
B verriegelbar (Werkzeug erforderlich)

Elektrischer Eingang

Symbol	Elektrischer Eingang	Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung
G	G: eingegossene Kabel (DC-Spezifikation)	ohne
L	L-Steckdose mit Anschlusskabel	Ja
LO	L-Steckdose ohne Anschluss	
M	M-Steckdose mit Anschlusskabel	
MO	M-Steckdose ohne Anschluss	

Spulenspannung

1	100 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)
3	110 VAC [115 VAC] (50/60 Hz)
4	220 VAC [230 VAC] (50/60 Hz)
5	24 VDC
6	12 VDC



Achtung
Verwenden Sie die Standard-(DC)-Spezifikationen für den Dauerbetrieb.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Rohrversion

externe Verdrahtung

5/2-Wege-Magnetventil

Serie 25A-VQZ1000

Einzelne Einheit



Bestellschlüssel Ventile

25A-VQZ 1 **1** **2** **1** **□** - **5** **M** **□** **1** - **C6** - **□** - **□**

- **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Serie

1 VQZ1000 Gehäusebreite 10 mm

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt
8	5/3-Wege für gemischte Montage N.C.
9	5/3-Wege für gemischte Montage N.O.

* 5/3-Wege für gemischte Montage ist nur für die Anschlussgrößen C4 oder C6 erhältlich.

CE/UKCA-konform

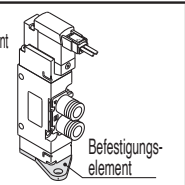
—	—
Q	CE/UKCA-konform

* CE/UKCA-konform: nur für DC.

Option

—: ohne

F: mit Befestigungselement
(nur 5/2-Wege monostabil)

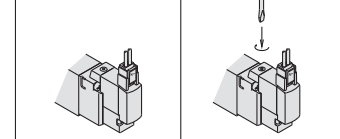


Anschlussgröße [Anschluss 4(A), 2(B)]

Symbol	Anschlussgröße
C4	Ø 4-Steckverbindung
C6	Ø 6-Steckverbindung
M5	M5-Gewinde

Handhilfsbetätigung

—: nicht verriegelbarer Typ (Werkzeug erforderlich) **B**: verriegelbar (Werkzeug erforderlich)



Elektrischer Eingang

G : eingegossene Kabel (DC-Spezifikation)	L : L-Steckdose mit Anschlusskabel	LO : L-type Steckdose ohne Anschluss	M : M-Steckdose mit Anschlusskabel	MO : M-Steckdose ohne Anschluss
Mit Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung	Mit Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung	Mit Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung	Mit Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung	Mit Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung

Gehäuseausführung

2 Rohrversion

Dichtungsart

1 Weichdichtender Schieber

Funktion

Symbol	Technische Daten	DC	AC
—	Standardausführung	(0,35 W) ○	○
B	Ausführung mit kurzer Ansprechzeit	(0,9 W) ○	—

Spulenspannung

1	100 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)
3	110 VAC [115 VAC] (50/60 Hz)
4	220 VAC [230 VAC] (50/60 Hz)
5	24 VDC
6	12 VDC

⚠ Achtung

Verwenden Sie die Standard-(DC)-Spezifikationen für den Dauerbetrieb.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Rohrversion

externe Verdrahtung

5/2-Wege-Magnetventil

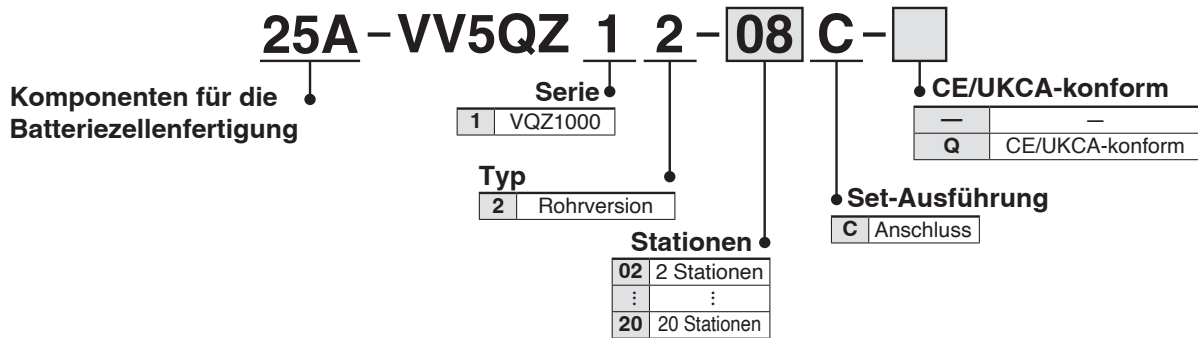
Serie 25A-VQZ1000

Mehrfachanschlussplatte

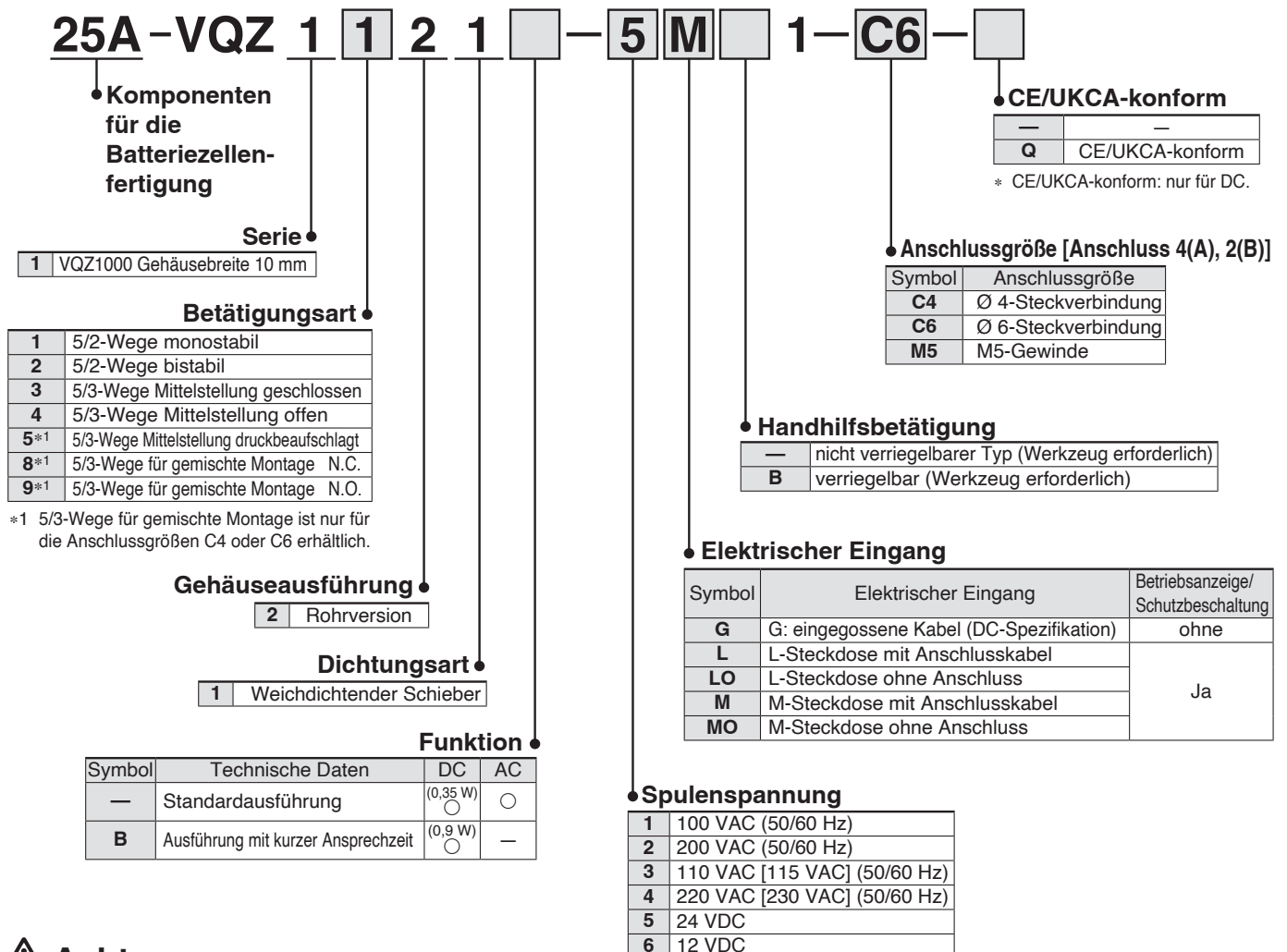
Stecker-Set

CE UK
CA
[Option]

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatten



Bestellschlüssel Ventile



Achtung

Verwenden Sie die Standard-(DC)-Spezifikationen für den Dauerbetrieb.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Interne Verdrahtung Flanschversion

Serie 25A-VQ1000/2000

Entsperrbares Doppelrückschlagventil (separat)

Bestellschlüssel

entsperrbares Doppelrückschlagventil

25A-VQ1000-FPG-C4 M5-F

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

• Anschlussgröße Eingang

M5	M5-Gewinde
C3	Ø 3,2-Steckverbindung
C4	Ø 4-Steckverbindung
C6	Ø 6-Steckverbindung

• Anschlussgröße Ausgang

M5	M5-Gewinde
C3	Ø 3,2-Steckverbindung
C4	Ø 4-Steckverbindung
C6	Ø 6-Steckverbindung

• Option

—	ohne
F	mit Befestigungselement
D	DIN-Schienenmontage (Für Mehrfachanschlussplatte)
N	Typenschild

* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.
Beispiel: -DN

Mehrfachanschlussplatte (DIN-Schienenmontage)

25A-VVQ1000-FPG-06

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Bestellen Sie bei Bestellung eines entsperrbaren Doppelrückschlagventils die DIN-Schienenmontage [-D].

• Stationen

01	1 Station
⋮	⋮
16	16 Stationen

<Bestellbeispiel>

25A-VVQ1000-FPG-06...Mehrfachanschlussplatte mit 6 Stationen

- * 25A-VQ1000-FPG-C4M5-D; 3 Sets
 - * 25A-VQ1000-FPG-C6M5-D; 3 Sets
- entsperrbares Doppelrückschlagventil

Befestigungselement

Bestell-Nr.	Anzugsdrehmoment
25A-VQ1000-FPG-FB	0,22 bis 0,25 N·m

entsperrbares Doppelrückschlagventil

25A-VQ2000-FPG-01 01-F

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

• Anschlussgröße Eingang

01	Rc1/8
02	Rc1/4
C6	Ø 6-Steckverbindung
C8	Ø 8 Steckverbindung

• Anschlussgröße Ausgang

01	Rc1/8
02	Rc1/4
C6	Ø 6-Steckverbindung
C8	Ø 8 Steckverbindung

• Option

—	ohne
D	DIN-Schienenmontage (Für Mehrfachanschlussplatte)
F	mit Befestigungselement
N	Typenschild

* Wenn zwei oder mehr Symbole erforderlich sind, geben Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge an.
Beispiel: -DN

Mehrfachanschlussplatte (DIN-Schienenmontage)

25A-VVQ2000-FPG-06

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Bestellen Sie bei Bestellung eines entsperrbaren Doppelrückschlagventils die DIN-Schienenmontage [-D].

• Stationen

01	1 Station
⋮	⋮
16	16 Stationen

<Bestellbeispiel>

25A-VVQ2000-FPG-06...Mehrfachanschlussplatte mit 6 Stationen

- * 25A-VQ2000-FPG-C6C6-D; 3 Sets
 - * 25A-VQ2000-FPG-C8C8-D; 3 Sets
- entsperrbares Doppelrückschlagventil

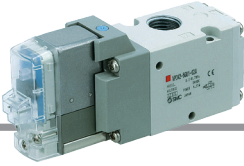
Befestigungselement

Bestell-Nr.	Anzugsdrehmoment
25A-VQ2000-FPG-FB	0,8 bis 1,0 Nm

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Weichdichtender Schieber 3/2-Wege-Magnetventil/Sitzventil Serie 25A-VP342/542/742



Bestellschlüssel



* Für den AC-Modus sind nur die DIN- und Klemmenkasten-Ausführungen verfügbar. Siehe elektrischer Anschluss für Details.

Rohrversion **25A-VP** **3** **4** **2** **5** **D** **1-01** **A**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie

3	VP300
5	VP500
7	VP700

Pilotgesteuerte Ausführung

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

Druckspezifikation

—	Standard (0,7 MPa)
K	Hochdruckausführung (1,0 MPa)

Spulendaten

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (nur DC)

- * Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
- * Die T-Ausführung ist nur für den DC-Modus erhältlich. Bei Wahl von T ist nur die Ausführung Z der Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung erhältlich.

Nennspannung

DC	AC (50/60 Hz)
5 24 VDC	1 100 VAC
6 12 VDC	2 200 VAC
	3 110 VAC [115 VAC]
	4 220 VAC [230 VAC]
	7 240 VAC
	B 24 VAC

Elektrischer Eingang

DIN-Terminal	DIN-Terminal (EN175301-803)	Klemmenkasten
[kompatibel mit IP65]	[kompatibel mit IP65]	[kompatibel mit IP65]
D: mit Anschluss	Y: mit Anschluss	T: Klemmenkasten

CE/ UKCA-konform	DC	CE	UK	CA	DC	CE	UK	CA	DC	CE	UK	CA
	AC	CE	UK	CA		CE	UK	CA		CE	UK	CA

Gewindeart

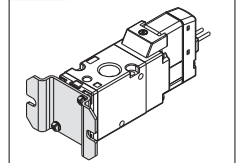
—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Betätigungsart

A	N.C.
B	N.O.

Befestigungselement

—	ohne Befestigungselement
F	mit Befestigungselement



Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	VP300	VP500	VP700
01	1/8	○	—	—
02	1/4	○	○	—
03	3/8	—	○	○
04	1/2	—	—	○

Handhilfsbetätigung

—: nicht verriegelbarer Typ	D: verriegelbare Schlitzausführung	E: verriegelbare Schwenkhebelausführung

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	DC	AC
S	mit Schutzbeschaltung	○	—*1
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	○	○
R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)	○	—
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)	○	—

*1 Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Weichdichtender Schieber 3/2-Wege-Magnetventil/Sitzventil Serie 25A-VP344/544/744

Bestellschlüssel



* Für den AC-Modus sind nur die DIN- und Klemmenkasten-Ausführungen verfügbar. Siehe elektrischer Anschluss für Details.

Flanschversion **25A-VP** **3** **4** **4** **5** **D** **1** **01** **A**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie

3	VP300
5	VP500
7	VP700

Pilotgesteuerte Ausführung

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

Druckspezifikation

—	Standard (0,7 MPa)
K	Hochdruckausführung (1,0 MPa)

Technische Daten Spule

—	Standardausführung
T	mit Energiesparschaltkreis (nur DC)

- * Wählen Sie die Ausführung mit Energiesparschaltkreis, wenn das Ventil über längere Zeiträume kontinuierlich angesteuert wird.
- * Die T-Ausführung ist nur für den DC-Modus erhältlich. Bei Wahl von T ist nur die Ausführung Z der Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung erhältlich.

Nennspannung

DC		AC (50/60 Hz)	
5	24 VDC	1	100 VAC
6	12 VDC	2	200 VAC
		3	110 VAC [115 VAC]
		4	220 VAC [230 VAC]
		7	240 VAC
		B	24 VAC

Elektrischer Eingang

	DIN-Terminal [kompatibel mit IP65]	DIN-Terminal (EN175301-803) [kompatibel mit IP65]	Klemmenkas- ten [kompatibel mit IP65]
	D: mit Anschluss	Y: mit Anschluss	T: Klemmenkasten
CE/ UKCA-konform	DC AC	CE UK CA CA	CE UK CA CA

Gewindeart

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Betätigungsart

A	N.C.
B	N.O.

Anschlussgröße (Anschlussplatte)

Symbol	Anschlussgröße	VP300	VP500	VP700
—	ohne Einzelanschlussplatte*1			
01	1/8	○	—	—
02	1/4	○	○	—
03	3/8	—	○	○
04	1/2	—	—	○

*1 Mit Dichtung und zwei Befestigungsschrauben.

Handhilfsbetätigung

—: nicht verriegelbarer Typ	D: verriegelbare Schlitzausführung	E: verriegelbare Schwenkhebelausführung

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

		DC	AC
—	ohne Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	○	○
S	mit Schutzbeschaltung	○	—*1
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	○	○
R	mit Schutzbeschaltung (bipolar)	○	—
U	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (bipolar)	○	—

*1 Für AC-Spannungen gibt es keine S-Option, da ein Gleichrichter das Entstehen von Spannungsspitzen verhindert.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Modulares elektrisches Einschaltventil 3/2-Wege Restdruck-Entlüftungsventil

Serie 25A-VP346E/546E/746E/946E



* Ausgenommen ist die Hochdruck-Ausführung (K).

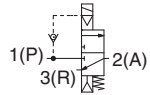
Bestellschlüssel

Modularer Typ 25A-VP 5 46 E - 5 DZ 1 - R -

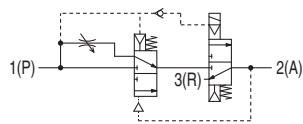
Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Symbol

3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil



Mit Softstart-Funktion



Serie

3	VP300
5	VP500
7	VP700
9	VP900

Elektromagnetventil

E	3/2-Wege-Restdruck-Entlüftungsventil
---	--------------------------------------

Druckspezifikation

	Serie	VP300	VP500	VP700	VP900
—	Standard (0,7 MPa)	●	●	●	●
K	Hochdruckausführung (1,0 MPa)	—	●	●	—

Nennspannung

DC
5 24 VDC

Elektrischer Eingang

DIN-Stecker	DIN-Terminal (EN 175301-803C)	M12-Stecker
D: mit Anschluss DZ: mit Anschluss/mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	Y: mit Anschluss YZ: mit Anschluss/mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	KOZ: ohne Anschluss

Softstartventil

—	ohne
S	Mit Softstart-Funktion

Durchflussrichtung

—	von links nach rechts
R	von rechts nach links

Handhilfsbetätigung

		Serie	VP300	VP500	VP700	VP900
—	nicht verriegelbarer Typ		●	●	●	●
A	nicht verriegelbarer Typ (manuell)		—	●	●	—
E	verriegelbarer Typ (manuell)		●	●	●	●

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Sicherheits-Entlüftungsventil mit
modularer Verbindung

Serie 25A-VPX400



Bestellschlüssel

25A-VPX406 T-5 KO NZ- D - A4 Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1

2

3

4

5

6

7

8

1 Druckspezifikation

—	Standard (0,25 bis 0,7 MPa)
K	Hochdruck (0,25 bis 1,0 MPa)

2 Technische Daten Spule

T	mit Energiesparschaltkreis
---	----------------------------

3 Nennspannung

5	24 VDC
---	--------

4 Elektrischer Anschluss

KO	M12-Steckverbinder ohne Anschlusskabel
K	mit M12-Steckverbinder, Kabellänge: 3000 mm

* Wenn Sie die Option „K“ (mit M12-Anschlusskabel) auswählen, sind 2 Kabel enthalten.

5 Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
und Spezifikation des Bezugspotentials

Symbol	Technische Daten	kompatible CAT.
NZ	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung negativ COM	4
D1Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung doppelt gemeinsam, Verdrahtungstyp 1	3
D2Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung doppelt gemeinsam, Verdrahtungstyp 2	3

6 Spezifikation Verdrahtung des Drucksensors

D	Doppelt COM
N1	Negativ COM, Art der Verdrahtung 1
N2	Negativ COM, Art der Verdrahtung 2

7 Passende Baugröße

Symbol	Passende Baugröße 1/2-Anschluss	Durchfluss-Kennlinien (2 → 3)		Anschlussgröße 3/2-Wege
		C [dm³/(s·bar)]	b	
A3	AC30	25,0	0,20	G1"
A4	AC40	31,0	0,15	
A6	AC50/60	35,8	0,10	

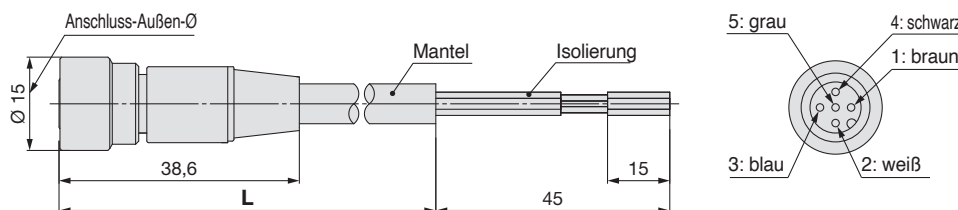
8 Gewindeart

[Manometer-Anschlussgewinde (1/8")]

Symbol	Gewindeart
—	Rc
N	NPT
F	G

* Anschluss (Entlüftungsanschluss) ist nur G-Gewinde, unabhängig von der Gewindeart.

M12-Anschlusskabel



Bestell-Nr.	Anschlusskabellänge (L)
V100-200-6-10	1000 mm
V100-200-6-30	3000 mm
V100-200-6-50	5000 mm

Mantel-Außen-Ø	Ø 6,5 mm
Abdeckungsdurchmesser	Ø 1,8 mm
Leiterquerschnitt	0,5 mm²

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

3/2-Wege-Magnetventil/Restdruck-Entlüftungs- ventil mit Erkennung der Ventilschieber-Position

25A-VP500/700-X536, X538, X555



Bestellschlüssel

Restdruck-Entlüftungsventil

25A-VP 5 4 2 R - 5 D Z 1 - 03 - M - X536

Redundant aufgebautes Sicherheitsentlüftungsventil

25A-VP 5 4 4 R - 5 D Z 1 - 03 - M A - X538

Redundant aufgebautes Sicherheitsentlüftungsventil mit Startverzögerungs-Funktion

25A-VP 5 4 4 - 5 D Z 1 - 03 - M - X555

Serie

5	VP500
7	VP700

Gehäuse

2	Rohrversion
4	Flanschversion

Pilotdruck

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

Spannung

5	24 VDC
---	--------

Elektrischer Eingang

D	DIN-Stecker
---	-------------

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

Z	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
---	---------------------------------------

Anschlussgröße

	Anschlussgröße	VP500	VP700
03	3/8"	●	—
04	1/2"	—	●

Gewinde

—	Rc
F	G
N	NPT

interne Pilotluft

⚠ Achtung

Das Ventil funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn die Luftzufuhr zum Anschluss P nicht ausreichend ist und der Versorgungsdruck zum Ventil unter 0,25 MPa, dem Mindestbetriebsdruck, liegt. Seien Sie bei unzureichendem Versorgungsdruck vorsichtig.

Verschlauchung für Ausführung mit externer Pilotluft

⚠ Achtung

Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht, wenn der externe Pilotdruck aufgrund von gleichzeitigem Betrieb oder eingeschränkten Luftleitungen unzureichend ist. Verwenden Sie in diesem Fall das Rückschlagventil (Serie AKH) mit externem Pilotanschluss, ändern Sie die Größe der Leitungen oder passen Sie den Einstelldruck an, um einen konstanten Druck von 0,25 MPa oder mehr zu gewährleisten.

Sicherheitsendschalter/elektrischer Eingang

—	G1/2 (Hersteller OMRON)
M	M12-Stecker (Hersteller OMRON)
S1	M12-Stecker (Hersteller Rockwell Automation)

Mit Rückschlagventil (nur externe Pilotluft)

	Rückschlag-ventil	verwendbarer Schlauch Außen-Ø	Gewinde		
			Rc	G	NPT
—	ohne	—	●	●	●
A	Ja	Ø 6	●	—	—
B		Ø 1/4"	—	—	●

* Bei interner Pilotluft wird „—“ angegeben.

Drossel

—	variable Drossel
10	Ø 1 fixe Öffnung
15	Ø 1,5 fixe Öffnung
20*1	Ø 2 fixe Öffnung

* 1 Nur VP700.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

3/2-Wege-Magnetventil

Ausführung mit direkt betätigtem Ventilsitz

Serie 25A-VT317

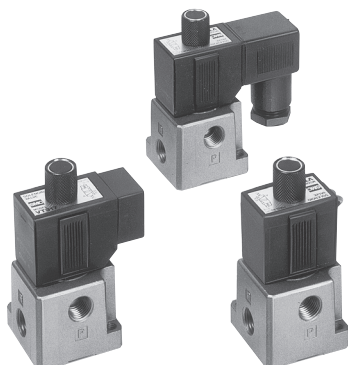
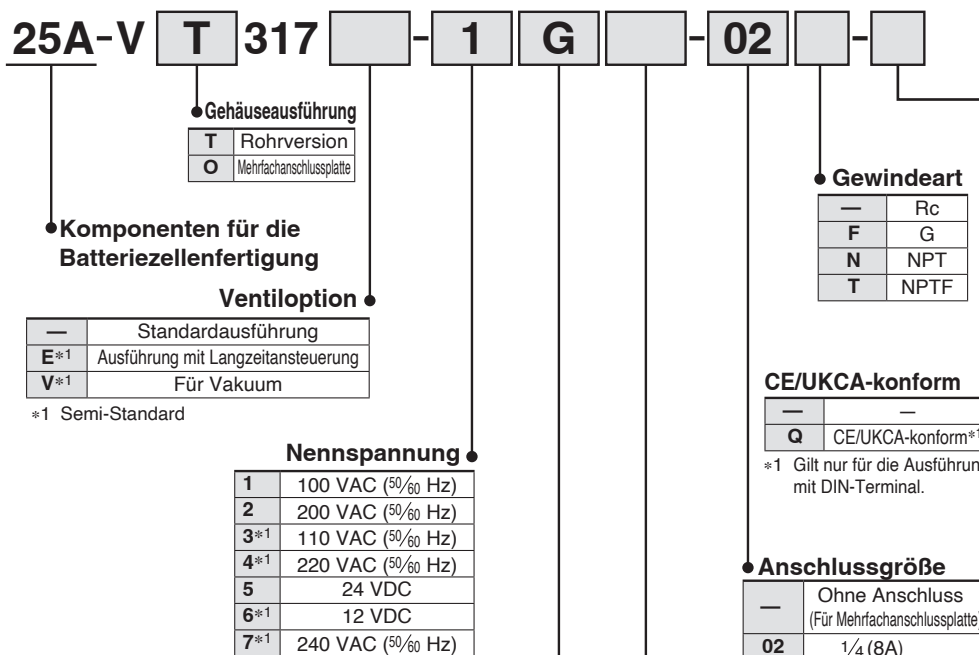
Weichdichtender Schieber



[Option]

* CE/UKCA-konform: für Ausführung mit DIN-Terminal.

Bestellschlüssel

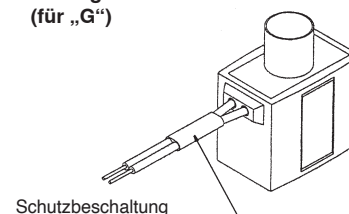


Elektrischer Eingang		CE/UKCA-konform
G	eingegossene Kabel, 300 mm Anschlusskabel	—
H	eingegossene Kabel, 600 mm Anschlusskabel	—
C	Kabeleingang für Schutzrohranschluss	—
D	DIN-Stecker	●

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung					CE/UKCA-konform
Symbol	G	H	C	D	nur D
—	●	●	●	●	●
S	●*1	●*1	●*1	●	●
Z	—	—	—	●	●

S: mit Schutzbeschaltung
*1 Siehe Abbildung unten.
Z: mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

Montageteil der Schutzbeschaltung (für „G“)



Zubehör

Bezeichnung	Verwendbare Mehrfachanschlussplatten-Ausführung	Beschreibung (Bestell-Nr.)
25A-VO317	gemeinsame oder individuelle Entlüftung	O-Ring (KA00066, 4 Stk.)*1 Schrauben (CA01161, 2 Stk.)

*1 Gilt nicht für die „Ausführung mit Langzeitansteuerung“. Siehe Zubehör auf www.smc.eu

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

25A – VV317 – 02 – **05** **1** – 02 – A – **□**

Ventilstationen

02	2 Stationen
⋮	⋮
20	20 Stationen
max. 20 Stationen	

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform

Option

—	ohne Befestigungselement
A	mit Befestigungselement*1

*1 Nur Variante mit gemeinsamer Entlüftung.

Symbol

Symbol	Anschluss		Anschluss-Spezifikationen
	P	R	A
1	Bezugspotential	Bezugspotential	Anschluss seitlich
3	Bezugspotential	Individuell	Anschluss seitlich

Bestellschlüssel Ventile

25A – VO317 **□** – **1** **D** **□** – **□**

Ventiloption

—	Standardausführung
E	Ausführung mit Langzeitansteuerung
V	Für Vakuum

CE/UKCA-konform

—	—
Q	CE/UKCA-konform*2

*2 Gilt nur für die Ausführung mit DIN-Terminal.

Nennspannung

1	100 VAC 50/60 Hz
2	200 VAC 50/60 Hz
3	110 VAC 50/60 Hz
4	220 VAC 50/60 Hz
5	24 VDC
6	12 VDC
7	240 VAC 50/60 Hz

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

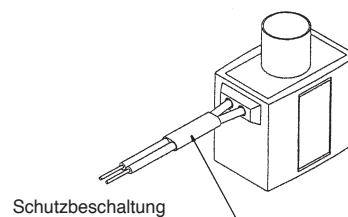
Symbol	elektrischer Anschluss				CE/UKCA-konform
	G	H	C	D	nur D
—	●	●	●	●	●
S	*1 ●	*1 ●	*1 ●	●	●
Z	—	—	—	●	●

S: Mit Schutzbeschaltung

*1 Siehe Abb. unten.

Z: mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

Montageteil der Schutzbeschaltung (für „G“)



Elektrischer Eingang

		CE/UKCA-konform
G	eingegossene Kabel, 300 mm Anschlusskabel	—
H	eingegossene Kabel, 600 mm Anschlusskabel	—
C	Kabeleingang für Schutzrohranschluss	—
D	DIN-Stecker	●

Bestell-Nr. Blindplatten-Baugruppe: **PVT317-53-3A** (mit Schraube, O-Ring)

3/2-Wege-Magnetventil

Ausführung mit direkt betätigtem Ventilsitz

Serie 25A-VG342

Weichdichtender Schieber

Geringe Leistungsaufnahme

4,8 W DC (Standardausführung)
2 W DC (Energiesparausführung)

keine Schmierung notwendig

Verwendung mit Vakuum oder bei geringem Druck möglich

Externe Pilotluft
Vakuum: bis zu -101,2 kPa
Niedriger Druck: 0 bis 0,2 MPa

Änderung der Betriebsart möglich:

N.C., N.O. oder externe Pilotluft

Als Auswahl- oder Aufteilungsventil

verwendbar (externe Pilotluft)



Bestellschlüssel

25A-VG342 **- 5** **D** **- 04** **A**

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

Ventiloption

—	Interne Pilotluft
R	Externe Pilotluft

Nennspannung

5	24 VDC
6*1	12 VDC

*1 Semi-Standard

Elektrischer Eingang

D	DIN-Stecker
----------	-------------

Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

—	ohne
Z	mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung (außer Ausführung mit eingegossenen Kabeln)

Pilotventiloption

—	Standardausführung
Y*1	Energiesparausführung (nur DC)
E*1	Ausführung mit Langzeitansteuerung

*1 Semi-Standard

Funktion

—	Externe Pilotluft
A	N.C.
B	N.O.

Gewindeart

—	Rc
---	----

Anschlussgröße

04	1/2
06	3/4
10	1

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatisch betätigtes 5/2-Wegeventil Serie 25A-SYA5000/7000

Bestellschlüssel

Rohrversion 25A – SYA 5 1 20 – C6

Flanschversion 25A – SYA 5 1 40 –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Serie

5	SYA5000
7	SYA7000

Betätigungsart

1	5/2-Wege monostabil
2	5/2-Wege bistabil
3	5/3-Wege Mittelstellung geschlossen
4	5/3-Wege Mittelstellung offen
5	5/3-Wege Mittelstellung druckbeaufschlagt

Anschlussgröße A, B
Gewindeanschluss

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
01	1/8	SYA5000
02	1/4	SYA7000

Steckverbindung (metrisch)

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
C4	Ø 4-Steckverbindung	SYA5000
C6	Ø 6-Steckverbindung	SYA5000
C8	Ø 8 Steckverbindung	SYA7000
C8	Ø 8 Steckverbindung	SYA7000
C10	Ø 10-Steckverbindung	SYA7000

Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
—	Ohne Einzelanschlussplatte	
02	1/4 Mit Einzelanschlussplatte	SYA5000
02	1/4 Mit Einzelanschlussplatte	SYA7000
03	3/8 Mit Einzelanschlussplatte	SYA7000

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

Es sind die gleichen Mehrfachanschlussplatten wie bei der Serie SY (externe Verdrahtung) verwendbar.
(für die Ausführungen 20, 41 und 42)

25A-SS5YA⁵₇- Die Eingabe entspricht der Serie 25A-SS5Y⁵₇.

(Siehe Seiten 81 und 85.)

* Geben Sie die Bestell-Nr. für Ventile und Optionen zusammen mit der Bestell-Nr. für die Mehrfachanschlussplatte an.

<Beispiel>

25A-SS5YA5-42-03-02 ... 1 Set (Bestell-Nr. Ausführung 42, 3-Stationen-Mehrfachanschlussplatte)

* 25A-SYA5140 1 Set (Bestell-Nr. pneumatisch betätigtes Ventil, monostabil)

* 25A-SYA5240 1 Set (Bestell-Nr. pneumatisch betätigtes Ventil, bistabil)

* 25A-SY5000-26-1A 1 Set (Bestell-Nr. Blindplatten-Baugruppe)

↳ (*) gibt an, dass das Ventil montiert wird.

Setzen Sie (*) vor die Bestell-Nr. des Magnetventils usw.

* Die Montageschrauben und Dichtungen für die Mehrfachanschlussplatte sind im Lieferumfang der Mehrfachanschlussplatte (Ausführung 20) enthalten, jedoch nicht, wenn ein pneumatisch betätigtes Ventil in Rohrversion als einzelne Einheit bestellt wird. Diese sind bei Bedarf getrennt zu bestellen. (Siehe Seite 90 für Details.)

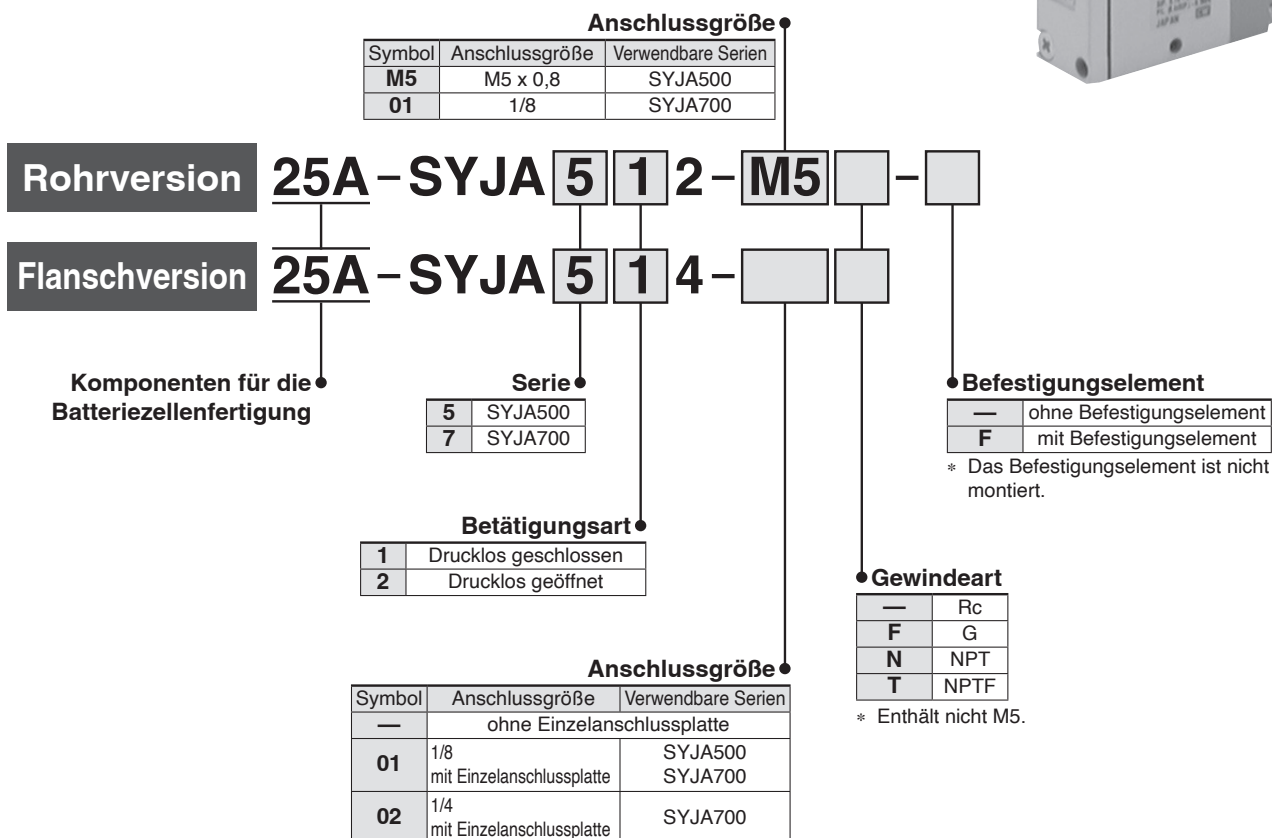
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatisch betätigtes 5/3-Wegeventil

Serie 25A-SYJA500/700

Bestellschlüssel



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Mehrfachanschlussplatte für die Serie SYJA500

Ausführung 20

Bestellschlüssel

25A - SS3YJA5 - 20 - 05

Stationen

02	2 Stationen
:	:
20	20 Stationen

Verwendbares Ventil
25A-SYJA5□2

Verwendbare
Blindplatten-
Baugruppe
25A-SYJ500-10-1A

* Bei mehr als 6 Stationen soll die Luftzufuhr auf beiden Seiten des P-Anschlusses und die Abluft auf beiden Seiten des R-Anschlusses erfolgen.

Ausführung 40

Bestellschlüssel

25A - SS3YJA5 - 40 - 05 M5

Stationen

02	2 Stationen
:	:
20	20 Stationen

Anschlussgröße (A)

M5	M5 x 0,8
01	1/8

Verwendbares Ventil
25A-SYJA5□4

Verwendbare
Blindplatten-Baugruppe
25A-SYJ500-10-3A

* Bei mehr als 9 Stationen soll die Luftzufuhr auf beiden Seiten des P-Anschlusses und die Abluft auf beiden Seiten des R-Anschlusses erfolgen.

Ausführung 41

Bestellschlüssel

25A - SS3YJA5 - 41 - 05 - C6

Stationen

02	2 Stationen
:	:
20	20 Stationen

Anschlussgröße (A)

M5	M5 x 0,8
01	1/8
C4	Ø 4-Steckverbindung
C6	Ø 6-Steckverbindung

Verwendbares Ventil
25A-SYJA5□4

Verwendbare
Blindplatten-Baugruppe
25A-SYJ500-10-3A

* Bei mehr als 9 Stationen soll die Luftzufuhr auf beiden Seiten des P-Anschlusses und die Abluft auf beiden Seiten des R-Anschlusses erfolgen.

Mehrfachanschlussplatte für die Serie SYJA700

Ausführung 20/21

Bestellschlüssel

25A - SS3YJA7 - 20 - 05

Typ

20	Ausführung 20
21	Ausführung 21

Stationen

02	2 Stationen
:	:
20	20 Stationen

Verwendbares Ventil
25A-SYJA7□2

Verwendbare
Blindplatten-Baugruppe
25A-SYJ700-10-1A

* Bei mehr als 6 Stationen bei Typ 20 bzw. mehr als 9 Stationen bei Typ 21 soll die Luftzufuhr auf beiden Seiten des Anschlusses P und Abluft von beiden Seiten des Anschlusses R erfolgen.

Ausführung 40/41

Bestellschlüssel

25A - SS3YJA7 - 40 - 05 - 01

Typ

40	Ausführung 40
41	Ausführung 41

Anschlussgröße (A)

01	1/8
----	-----

Stationen

02	2 Stationen
:	:
20	20 Stationen

Verwendbares Ventil
25A-SYJA7□4

Verwendbare
Blindplatten-Baugruppe
25A-SYJ700-10-2A

* Bei mehr als 6 Stationen bei Typ 40 bzw. mehr als 9 Stationen bei Typ 41 soll die Luftzufuhr auf beiden Seiten des Anschlusses P und Abluft von beiden Seiten des Anschlusses R erfolgen.

Ausführung 42

Bestellschlüssel

25A - SS3YJA7 - 42 - 05 - C6

Stationen

02	2 Stationen
:	:
20	20 Stationen

Anschlussgröße (A)

01	1/8
C6	Ø 6-Steckverbindung
C8	Ø 8-Steckverbindung

Verwendbares Ventil
25A-SYJA7□4

Verwendbare
Blindplatten-Baugruppe
25A-SYJ700-10-2A

* Bei mehr als 9 Stationen soll die Luftzufuhr auf beiden Seiten des P-Anschlusses und die Abluft auf beiden Seiten des R-Anschlusses erfolgen.

Greiferventil

RoHS

Serie 25A-VHK□A

Bestellschlüssel

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

25A-VHK 2 A - 04F - 04F □ □

Ventilmodell

2	2/2-Wege-Ventil
3	3/2-Wege-Ventil

1(P) Anschlussgröße

04F	Ø 4
06F	Ø 6
08F	Ø 8
01S	R 1/8
02S	R 1/4
03S	R 3/8

Befestigungselement

—	ohne
L	Mit L-Befestigungselement

* Befestigungselement und Schrauben sind beigelegt.

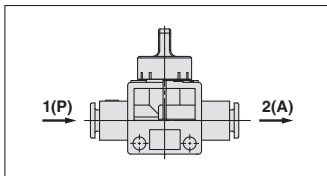
Einstellknopffarbe

— (Standard)	2/2-Wege-Ventil	Katalog
	3/2-Wege-Ventil	blau
R (Option)	2/2-Wege-Ventil	rot
	3/2-Wege-Ventil	

2(A) Anschlussgröße

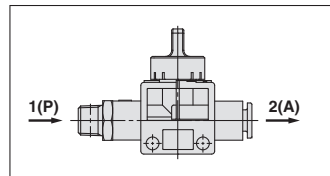
04F	Ø 4
06F	Ø 6
08F	Ø 8
01S	R 1/8
02S	R 1/4
03S	R 3/8

Standardausführung



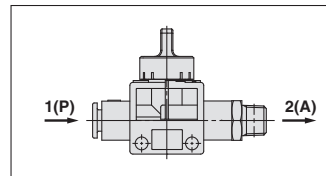
1(P): Steckverbinding
2(A): Steckverbinding

		Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø [mm]		
Verwendbarer Schlauch Außen-Ø [mm]	2(A)	Ø 4	Ø 6	Ø 8
	1(P)			
	Ø 4	●		
	Ø 6	●	●	



1(P): Außengewinde
2(A): Steckverbinding

		Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø [mm]		
Verwendbarer Schlauch Außen-Ø [mm]	2(A)	Ø 4	Ø 6	Ø 8
	1(P)			
	Ø 4	●	●	●
	Ø 6		●	●



1(P): Steckverbinding
2(A): Außengewinde

		Anschlussgröße R		
Verwendbarer Schlauch Außen-Ø [mm]	2(A)	1/8	1/4	3/8
	1(P)			
	Ø 4	●		
	Ø 6	●	●	●

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

OSHA-konformes 3/2-Wege-Entlüftungsventil mit Verriegelungsbohrungen

Einfachwirkend

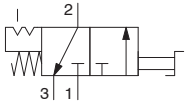
Serie 25A-VHS20/30/40/50-D

Doppeltwirkend

Serie 25A-VHS20W/30W/40W/50W-D

RoHS

Symbol



Bestellschlüssel

25A - VHS 30 03 **- D**

1
2
3
4
5
6

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

• Option/Semi-Standard: Wählen Sie jeweils eine für a bis f.
 • Symbol für Option/Semi-Standard:
 Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben.
 Beispiel: 25A-VHS30-N03-BS-RZ-D

		Symbol	Beschreibung	1					
				Gehäusegröße					
				20	30	40	50		
2	Ausführung des Drehknopfs	—	einfachwirkend	●	●	●	●		
		W	doppeltwirkend	●	●	●	●		
+									
3	Leitungsgewinde	—	Rc*1	●	●	●	●		
		N	NPT	●	●	●	●		
		F	G	●	●	●	●		
+									
4	Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	—		
		02	1/4	●	●	●	—		
		03	3/8	—	●	●	—		
		04	1/2	—	—	●	—		
		06	3/4	—	—	●	●		
		10	1	—	—	—	●		
+									
5	Option	a	Montage	—	ohne Montageoption	●	●	●	●
				B	mit Befestigungselement	●	●	●	●
+									
	b	Schalldämpfer	—	ohne Schalldämpfer	●	●	●	●	
			S	mit eingebautem Schalldämpfer (für EXH-Anschluss)	●	●	●	●	
+									
6	Semi-Standard	c	Farbe des Drehknopfs	—	rot	●	●	●	●
				K	schwarz	●	●	●	●
		+							
		d	Material des Drehknopfs	—	Kunststoff	●	●	●	●
				M	Stahlschieber	●	●	●	●
		+							
		e	Durchflussrichtung	—	Durchflussrichtung: von links nach rechts	●	●	●	●
				R	Durchflussrichtung: von rechts nach links	●	●	●	●
+									
	f	Druckeinheit	—	Typenschild mit SI-Einheiten: MPa	●	●	●	●	
			Z*2	Typenschild mit SI Einheiten: psi	○*3	○*3	○*3	○*3	

*1 Die Gewindeart für den EXH-Anschluss ist G.

*2 Für Gewindeart: nur NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

*3 ○: Für Gewindeart: nur NPT.

Optionen/Bestell-Nr.

Abmessungen Zubehör	Bezeichnung				
	25A-VHS20-D	25A-VHS30-D	25A-VHS40-D	25A-VHS40-06-D	25A-VHS50-D
Befestigungselement*1	25A-VHS24P-180AS	25A-VHS34P-180AS	25A-VHS44P-180AS	25A-VHS44P-180AS	25A-VHS54P-180AS
Schalldämpfer-Baugruppe*2	VHS24P-190AS	VHS34P-190AS	VHS44P-190AS	VHS54P-190AS	VHS54P-190AS

*1 Die Baugruppe umfasst ein Befestigungselement A/B und 2 Befestigungsschrauben.

*2 Die Baugruppe besteht aus dem Schalldämpferelement und einem O-Ring.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

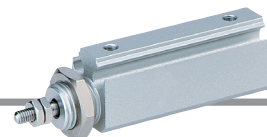
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Miniaturzylinder: doppeltwirkend, einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CJP2

Ø 4, Ø 6, Ø 10, Ø 16

RoHS



Bestellschlüssel

25A - CDP2 F 10 - 15 D - - M9BW S

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber
(Eingebauter Magnet)

Montage

Symbol	Montage	Standardausführung	eingebauter Magnet
B	Grundausführung	●	●
F	Flansch	●	●
L	Fußbefestigung	●	●
D	Gabelkopf	●	●
T	Schwenklager	●	●

- * Ein Kolbendurchmesser von 4 mm ist nur in der Grundausführung verfügbar.
- * Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).
- * Die Ausführung für Schwenklager-Montage wird unmontiert geliefert.

Kolben-Ø	
4	4 mm
6	6 mm
10	10 mm
16	16 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Kolbenstangengewinde

—	mit Gewinde
B	ohne Gewinde

Doppeltwirkend

Zylinder-Standardhub

Kolben-Ø [mm]	Hub [mm]
4	5, 10, 15, 20*1
6	5, 10, 15, 20, 25
10, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40

*1 Hub 20 für Kolben-Ø 4 mm ist nur beim Standardprodukt verfügbar.

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.
(Beispiel) 25A-CDJP2F10-15D

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Flansch	Fußbefestigung	Schwenklager
6	25A-CP-F006A	25A-CP-L006A	25A-CP-T006A
10	25A-CP-F010A	25A-CP-L010A	25A-CP-T010A
16	25A-CP-F016A	25A-CP-L016A	25A-CP-T016A

Bestell-Nr. Zubehör-Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Gelenkkopf	Gabelkopf	Bolzen für Gabelgelenk	Bolzen für Schwenklager	Befestigungsmutter	Kolbenstangenmutter
4	—	—	—	—	25A-SNPS-004	25A-NTJ-004
6	25A-I-P006A	25A-Y-P006A	25A-IY-P006	25A-CT-P006	25A-SNP-006	25A-NTP-006
10	25A-I-P010A	25A-Y-P010A	25A-IY-P010	25A-CT-P010	25A-SNP-010	25A-NTP-010
16	25A-I-P016A	25A-Y-P016A	25A-IY-P016	25A-CT-P016	25A-SNP-016	25A-NTP-016

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckluftzylinder: Standardausführung Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CJ2

Ø 10, Ø 16

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D J2 L 16 - 60 A Z - M9BW - B

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnetring für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundausführung
E	Doppelseitiger Zentrierzapfen
D	Gabelbefestigung
L	Einfache Fußbefestigung
M	Doppelte Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm

Zylinder-Standardhub [mm]

10	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150
16	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150, 175, 200

* Es können Zwischenhübe in 1-mm-Schritten hergestellt werden. (Distanzstücke werden nicht verwendet.)

Signalgeber-Montageausführung

B Bandmontage

* Siehe Seite 435 für Signalgeber-Montagewinkel.

Anzahl der Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

* Die Signalgeber-Montageart (B) muss auch angegeben werden, wenn ein Zylinder mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber erforderlich ist.

Anschlussposition im Zylinderdeckel

Kolben-Ø [mm]	Ø 10, Ø 16
Symbol	
—	vertikal zur Achse
R	axial

* Bei der Ausführung mit Gabelbefestigung ist der Anschluss vertikal zur Zylinderachse.

* Bei der Ausführung mit doppelseitigem Zentrierzapfen ist der Anschluss vertikal zur Zylinderachse.

Dämpfung

—	Elastische Dämpfung
A	Pneumatische Endlagendämpfung

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Befestigungselement	Kolben-Ø [mm]	
	10	16
Fußbefestigung	25A-CJ-L010B	CJ-L016SUS
Flansch-Befestigungselement	25A-CJ-F010B	CJ-F016SUS

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckluftzylinder: verdrehgesicherte Kolbenstange Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CJ2K

Ø 10, Ø 16

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D J2K L 16 - 60 Z - M9BW - B

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnetring für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundausführung
E	Doppelseitiger Zentrierzapfen
D	Gabelbefestigung
L	Einfache Fußbefestigung
M	Doppelte Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm

Zylinder-Standardhub [mm]

10	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150
16	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150, 175, 200

* Es können Zwischenhübe in 1-mm-Schritten hergestellt werden. (Distanzstücke werden nicht verwendet.)

Signalgeber-Montageausführung

B Bandmontage

* Siehe Seite 435 für Signalgeber-Montagewinkel.

Anzahl der Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

* Die Signalgeber-Montageart (B) muss auch angegeben werden, wenn ein Zylinder mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber erforderlich ist.

Anschlussposition im Zylinderdeckel

Kolben-Ø [mm]	Ø 10, Ø 16
Symbol	
—	vertikal zur Achse
R	axial

* Bei der Ausführung mit Gabelbefestigung ist der Anschluss vertikal zur Zylinderachse.

* Bei der Ausführung mit doppelseitigem Zentrierzapfen ist der Anschluss vertikal zur Zylinderachse.

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Befestigungselement	Kolben-Ø [mm]	
	10	16
Fußbefestigung	CJ-L016SUS	CJK-L016SUS
Flansch-Befestigungselement	CJ-F016SUS	CJK-F016SUS

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells. (Ausgenommen die Fuß- und Flanschplattendicke)

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckluftzylinder: mit Endlagenverriegelung

Serie 25A-CBJ2

Ø 16

RoHS



Bestellschlüssel

25A – CBJ2 **L** **16** **60** **H** **N**

Mit Signalgeber **25A – CDBJ2** **L** **16** **60** **H** **N** **M9BW**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber
(Eingebauter Magnet)

Montage

B	Grundausführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
D	Gabelbefestigung*1

*1 Nur Endlagenverriegelung vorn
* Die Fuß-/Flanschbefestigungen werden zusammen mit dem Produkt geliefert, sind jedoch noch nicht montiert.

Zylinder-Standardhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
16	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150, 175, 200

* Es können Zwischenhübe in 1-mm-Schritten hergestellt werden. (Distanzstücke werden nicht verwendet.)

Verriegelungsposition

H	Mit Endlagenverriegelung hinten
R	Kolbenstangenverriegelung

Manuelle Entriegelung

N	Nicht verriegelbar Typ
----------	------------------------

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Zylinder mit eingebautem Magnetring (ohne Signalgeber)

Das Symbol „B“ (Bandmontage) an das Ende der Bestell-Nr. des Zylinders mit Signalgeber anfügen.

Beispiel	25A-CDBJ2B16-60-HN-B
----------	----------------------

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Befestigungselement	Kolben-Ø [mm]
	16
Fußbefestigung	CJ-L016SUS
Flansch-Befestigungselement	CJ-F016SUS

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckluftzylinder: Standardausführung Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CM2

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D M2 L 40 - 150 A Z1 - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnetring für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundausführung (doppelseitiger Zentrierzapfen)
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung
U	Kolbenstangenzapfen
T	Schwenkbefestigung (Deckelseite)
E	integrierter Gabelkopf
V	integrierter Gabelkopf (90°)
BZ	Gewinde vorne/Grundausführung
FZ	Gewinde vorne/Flansch vorne
UZ	Gewinde vorne/Kolbenstangenzapfen

Kolben-Ø

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden. (Beispiel) 25A-CDM2F32-100AZ1

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangenende mit Außengewinde
F	Kolbenstangenende mit Innengewinde

Dämpfung

—	Elastische Dämpfung
A	Pneumatische Endlagendämpfung

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub*1	Herstellbarer Hub
20		5 bis 1000
25	25, 50, 75, 100, 125, 150	5 bis 1500
32	200, 250, 300	
40		5 bis 2000

*1 Andere Zwischenhübe können auf Bestellung gefertigt werden. Es können Zwischenhübe in 1-mm-Schritten hergestellt werden (Distanzstücke werden nicht verwendet.)

* Die verwendbaren Hübe müssen in Abstimmung auf die Anwendung geprüft werden. Für nähere Angaben siehe „Typenauswahl für Druckluftzylinder“ auf www.smc.eu Darüber hinaus ist es möglich, dass Produkte, die den Standardhub überschreiten, aufgrund von äußeren Einflüssen die Spezifikationen nicht erfüllen.

* Die Verwendung eines Hubs, dessen Länge kleiner ist als die effektive Endlagendämpfung, kann zu einer verminderten Dämpfungsleistung führen. Siehe „Technische Daten 1“ im Katalog auf www.smc.eu für Details zur effektiven Endlagendämpfungslänge.

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Befestigungselement	Mindestbestellung	Kolben-Ø [mm]				Beschreibung (für Mindestbestellung)
		20	25	32	40	
Fußbefestigung*1	2	CM-L020B-XB12	CM-L032B-XB12	CM-L040B-XB12		2 Fußbefestigungen, 1 Befestigungsmutter
Flansch	1	CM-F020BSUS	CM-F032BSUS	CM-F040BSUS		1 Flansch
Schwenkbefestigung*2	1	CM-C020B	CM-C032B	CM-C040B		1 Schwenkbefestigung, 3 Führungen
Gabelbefestigung*2*3 (mit Bolzen)	1	25A-CM-D020B	25A-CM-D032B	25A-CM-D040B		1 Gabelbefestigung, 3 Führungen 1 Bolzen für Gabelbefestigung, 2 Sicherungsringe
Schwenklager (mit Mutter)	1	25-CM-T020B	25-CM-T032B	25-CM-T040B		1 Schwenklager, 1 Schwenklagermutter

*1 Bestellen Sie 2 Fußbefestigungen pro Zylindereinheit.

*2 3 Führungselemente werden mit einem Montageelement für Gegenlager zur Einstellung des Montagewinkels geliefert.

*3 Ein Bolzen für Gabelbefestigung und Sicherungsringe (Splinte für Ø 40) sind inbegriffen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

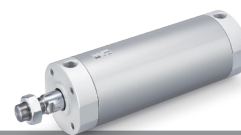
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckluftzylinder: Standardausführung Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

RoHS

Serie 25A-CG1

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

25A - C D G1 L N 25 - 100 Z1 - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnetring für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundauführung (ohne Innengewinde für Schwenklagerbefestigung)
Z*1	Grundauführung (mit Innengewinde für Schwenklagerbefestigung)
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
U*1	Kolbenstangenzapfen
T*1	Schwenkbefestigung (Deckelseite)
D	Gabelkopf

*1 Nicht verfügbar für Ø 80 und Ø 100

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

* Der Zylinder für die Montagearten L, F, G und D ist B: Grundauführung (ohne Innengewinde für Schwenklagerbefestigung).

Das Produkt unterscheidet sich durch das vorhandene Innengewinde für Schwenklagerbefestigung (B, Z) vom bestehenden Produkt. Wählen Sie Z (mit Innengewinde für Schwenklagerbefestigung), wenn das Schwenklager nachträglich montiert wird.

Ausführung

N	Elastische Dämpfung
A	Pneumatische Endlagendämpfung

Kolben-Ø

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden. (Beispiel) 25A-CG1FN32-100Z1

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Außengewinde
F	Kolbenstangen-Innengewinde

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub*1	max. herstellbarer Hub*2
20	25, 50, 75, 100, 125, 150, 200	1500
25, 32 40, 50, 63, 80, 100	25, 50, 75, 100, 125, 150, 200, 250, 300	

*1 Andere Zwischenhübe können auf Bestellung gefertigt werden. Es können Zwischenhübe in 1-mm-Schritten hergestellt werden (Distanzstücke werden nicht verwendet.)

*2 Einzelheiten zum maximalen Hub, der für jedes Befestigungselement verwendet werden kann, finden Sie in der Hub-Auswahltabelle (www.smc.eu).

* Die Verwendung eines Hubs, dessen Länge kleiner ist als die effektive Endlagendämpfung, kann zu einer verminderten Dämpfungsleistung führen. Siehe „Technische Daten 1“ im Katalog auf www.smc.eu für Details zur effektiven Endlagendämpfungslänge.

* Der Mindesthub der Ausführung mit einem Magneten variiert je nach Signalgeber.

Weitere Informationen finden Sie unter „Mindesthub für die Signalgebermontage“. (www.smc.eu).

Anschlussgewindeart

Elastische Dämpfung

—	Rc	Ø 20 bis Ø 100
TN	NPT	Ø 20 bis Ø 100
TF	M5 x 0,8	Ø 20, Ø 25
	G	Ø 32 bis Ø 100

Pneumatische Endlagendämpfung

M5 x 0,8	Ø 20, Ø 25
Rc	Ø 32 bis Ø 100
NPT*1	Ø 32 bis Ø 100
G*1	Ø 32 bis Ø 100

*1 Nicht erhältlich für Ø 20 und Ø 25.

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A- * Die Befestigungselemente für das Kolbenstangenende sind die gleichen wie bei der Serie CG5-S. Siehe www.smc.eu für Details.

Befestigungselement	Mindestbestellung	Kolben-Ø [mm]								Beschreibung
		20	25	32	40	50	63	80	100	
Fußbefestigung	2*1	25A-CG-L020	25A-CG-L025	25A-CG-L032	25A-CG-L040	25A-CG-L050	25A-CG-L063	25A-CG-L080	25A-CG-L100	Fuß x 2, Befestigungsschraube x 8
Flansch	1	25A-CG-F020	25A-CG-F025	25A-CG-F032	25A-CG-F040	25A-CG-F050	25A-CG-F063	25A-CG-F080	25A-CG-F100	Flansch x 1, Befestigungsschraube x 4
Bolzen für Schwenklager	1	25-CG-T020	25-CG-T025	25-CG-T032	25-CG-T040	25-CG-T050	25-CG-T063	—	—	Bolzen für Schwenklager x 2, Schraube für Schwenklager x 2, Unterlegscheibe x 2
Gabelkopf	1	25A-CG-D020	25A-CG-D025	25A-CG-D032	25A-CG-D040	25A-CG-D050	25A-CG-D063	25A-CG-D080	25A-CG-D100	Gabelkopf x 1, Befestigungsschraube x 4, Bolzen für Gabelbefestigung x 1, Sicherungsring x 2
Gegenlager	1	25A-CG-020-24A	25A-CG-025-24A	25A-CG-032-24A	25A-CG-040-24A	25A-CG-050-24A	25A-CG-063-24A	25A-CG-080-24A	25A-CG-100-24A	Gegenlager x 1

*1 Bestellen Sie pro Zylinder zwei Fußbefestigungen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckluftzylinder: mit Endlagenverriegelung

RoHS

Serie 25A-CBG1

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63



Bestellschlüssel

25A - C D BG1 L N 25 - 100 Z1 - H N - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnet für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundausführung (ohne Innengewinde für Schwenklagerbefestigung)
Z	Grundausführung (mit Innengewinde für Schwenklagerbefestigung)
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
U*1	Kolbenstangenzapfen
T*1	Schwenkbefestigung (Deckelseite)
D	Gabelkopf

*1 Das Schwenklager kann nicht an der Seite angebracht werden, an der eine Endlagenverriegelung montiert ist.

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

* Der Zylinder für die Montagearten L, F, G und D ist B: Grundausführung (ohne Innengewinde für Schwenklagerbefestigung).

Das Produkt unterscheidet sich durch das vorhandene Innengewinde für Schwenklagerbefestigung (B, Z) vom bestehenden Produkt. Wählen Sie Z (mit Innengewinde für Schwenklagerbefestigung), wenn das Schwenklager nachträglich montiert wird.

Ausführung

N	Elastische Dämpfung
---	---------------------

Kolben-Ø

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnet ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDBG1FN32-100Z1-RN

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Manuelle Entriegelung

N	Nicht verriegelbar Typ
---	------------------------

Verriegelungsposition

H	mit Endlagenverriegelung hinten
R	Kolbenstangenverriegelung
W	doppelte Endlagenverriegelung

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub*1	max. herstellbarer Hub*2
20	25, 50, 75, 100, 125, 150, 200	1500
25, 32, 40, 50, 63	25, 50, 75, 100, 125, 150, 200, 250, 300	

*1 Andere Zwischenhübe können auf Bestellung gefertigt werden. Es können Zwischenhübe in 1-mm-Schritten hergestellt werden (Distanzstücke werden nicht verwendet.)

*2 Einzelheiten zum maximalen Hub, der für jedes Befestigungselement verwendet werden kann, finden Sie in der Hub-Auswahltable (www.smc.eu).

* Der Mindesthub der Ausführung mit einem Magneten variiert je nach Signalgeber. Weitere Informationen finden Sie unter „Mindesthub für die Signalgebermontage“ (www.smc.eu).

Anschlussgewindeart

Elastische Dämpfung

—	Rc	Ø 20 bis Ø 63
TN	NPT	Ø 20 bis Ø 63
TF	M5 x 0,8	Ø 20, Ø 25
	G	Ø 32 bis Ø 63

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

* Die Befestigungselemente für das Kolbenstangenende sind die gleichen wie bei der Serie CG5-S. Siehe www.smc.eu für Details.

Befestigungselement	Mindestbestellung	Kolben-Ø [mm]						Beschreibung
		20	25	32	40	50	63	
Fußbefestigung	2*1	25A-CG-L020	25A-CG-L025	25A-CG-L032	25A-CG-L040	25A-CG-L050	25A-CG-L063	Fuß x 2, Befestigungsschraube x 8
Flansch	1	25A-CG-F020	25A-CG-F025	25A-CG-F032	25A-CG-F040	25A-CG-F050	25A-CG-F063	Flansch x 1, Befestigungsschraube x 4
Bolzen für Schwenklager	1	25-CG-T020	25-CG-T025	25-CG-T032	25-CG-T040	25-CG-T050	25-CG-T063	Bolzen für Schwenklager x 2, Schraube für Schwenklager x 2, Unterlegscheibe x 2
Gabelkopf	1	25A-CG-D020	25A-CG-D025	25A-CG-D032	25A-CG-D040	25A-CG-D050	25A-CG-D063	Gabelkopf x 1, Befestigungsschraube x 4, Bolzen für Gabelbefestigung x 1, Sicherungsring x 2
Gegenlager	1	25A-CG-020-24A	25A-CG-025-24A	25A-CG-032-24A	25A-CG-040-24A	25A-CG-050-24A	25A-CG-063-24A	Gegenlager x 1

*1 Bestellen Sie pro Zylinder zwei Fußbefestigungen.

* Die technischen Daten und Abmessungen (mit Ausnahme der Kappe) der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

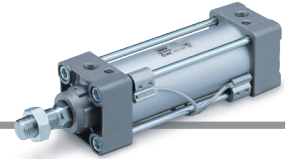
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckluftzylinder: Standardkolbenstange

Serie 25A-MB

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100

RoHS



Bestellschlüssel

25A-M D B L 32 - 50 Z-M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnetrings für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundaussführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung
T	Mittelschwenkbefestigung

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
3	3
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]
32	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
40	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
50	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600
63	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600
80	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800
100	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800

* Zwischenhübe sind verfügbar. (Es wird kein Zwischenstück verwendet.)

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Zylinder mit eingebautem Magnetrings

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetrings ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-MDBB40-100Z

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	32	40	50	63	80	100
Fußbefestigung*1	25-MB-L03	25-MB-L04	25-MB-L05	25-MB-L06	25-MB-L08	25-MB-L10
Flansch	MB-F03-XC7	MB-F04-XC7	MB-F05-XC7	MB-F06-XC7	MB-F08-XC7	MB-F10-XC7
Schwenkbefestigung	25-MB-C03	25-MB-C04	25-MB-C05	25-MB-C06	25-MB-C08	25-MB-C10
Gabelbefestigung	25-MB-D03	25-MB-D04	25-MB-D05	25-MB-D06	25-MB-D08	25-MB-D10
Gelenkkopf	25A-I-03M	25A-I-04M	25A-I-05M	25A-I-05M	25A-I-08M	25A-I-10M
Gabelkopf	25A-Y-03M	25A-Y-04M	25A-Y-05M	25A-Y-05M	25A-Y-08M	25A-Y-10M
Bolzen für Gabelbefestigung Gabelkopf mit Bolzen	25-CD-M03	25-CD-M03	25-CD-M05	25-CD-M05	25-CD-M08	25-CD-M08
Kolbenstangenmutter	NT-03SUS	NT-04SUS	NT-05SUS	NT-05SUS	NT-08SUS	NT-10SUS
Gegenlager für Schwenkbefestigung	25A-MB-S03	25A-MB-S04	25A-MB-S04	25A-MB-S06	25A-MB-S06	25A-MB-S10
Gabelbefestigungs-Montageelement	25A-MB-B03	25A-MB-B03	25A-MB-B05	25A-MB-B05	25A-MB-B08	25A-MB-B08

*1 Je Zylinder sind zwei Fußbefestigungen erforderlich.

* Folgendes Zubehör gehört zu je einem Befestigungselement:

Fußbefestigung, Flansch, Schwenkbefestigung: Gehäuseschraube

Gabelbefestigung: Gehäuseschraube, Bolzen, Unterlegscheiben und Splinte

Gabelkopf: Bolzen, Unterlegscheiben und Splinte

Bolzen für Gabelbefestigung, Bolzen für Gabelkopf: Unterlegscheiben und Splinte

Druckluftzylinder: Standardausführung Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CA2

Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D A2 L 50 - 100 Z - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundauführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung
T	Mittelschwenkbefestigung

Kolben-Ø

40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
3	3
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

40	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
50, 63	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 600
80, 100	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700

* Zwischenhübe, die oben nicht angegeben sind, werden auf Bestellung gefertigt.

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.
(Beispiel) 25A-CDA2L40-100Z

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	40	50	63	80	100
Fußbefestigung*1	90-CA2-L04	90-CA2-L05	90-CA2-L06	90-CA2-L08	90-CA2-L10
Flansch	25A-CA2-F04	25A-CA2-F05	25A-CA2-F06	25A-CA2-F08	25A-CA2-F10
Schwenkbefestigung	25A-CA2-C04	25A-CA2-C05	25A-CA2-C06	25A-CA2-C08	25A-CA2-C10
Gabelbefestigung	25A-CA2-D04	25A-CA2-D05	25A-CA2-D06	25A-CA2-D08	25A-CA2-D10
Gelenkkopf	I-04A	I-05A	I-05A	I-08A	I-10A
Gabelkopf	25A-Y-04D	25A-Y-05D	25A-Y-05D	25A-Y-08D	25A-Y-10D
Bolzen für Gabelkopf	25A-CDP-2A	25A-CDP-3A	25A-CDP-4A	25A-CDP-6A	25A-CDP-7A
Bolzen für Gabelgelenk	25A-CDP-3A	25A-CDP-3A	25A-CDP-3A	25A-CDP-5A	25A-CDP-6A
Kolbenstangenmutter	NT-04SUS	NT-05SUS	NT-05SUS	NT-08SUS	NT-10SUS
Gegenlager für Schwenkbefestigung	25A-CA2-S04	25A-CA2-S04	25A-CA2-S06	25A-MB-S10	25A-MB-S10
Gabelbefestigungs-Montageelement	25A-CA2-B04	25A-CA2-B05	25A-CA2-B06	25A-CA2-B08	25A-CA2-B10

*1 Pro Zylinder müssen zwei Stück Fußbefestigungselemente bestellt werden.

* Folgendes Zubehör gehört zu je einem Befestigungselement:

Fußbefestigung, Flansch, Schwenkbefestigung: Sechskantmutter, Federring

Gabelbefestigung: Sechskantmutter, Federring, Bolzen, Unterlegscheiben und Splinte

Gabelkopf: Bolzen, Unterlegscheiben und Splinte

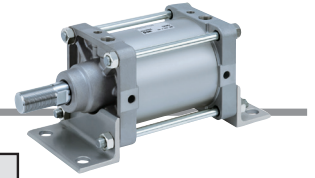
Bolzen für Gabelkopf, Bolzen für Gabelgelenk: Unterlegscheiben und Splinte

Druckluftzylinder: Standardausführung Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CS2

RoHS

Ø 125, Ø 140, Ø 160, Ø 180, Ø 200, Ø 250



Bestellschlüssel

25A - C D S2 L 125 - 300 - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnetring für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundausführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung
T	Mittelschwenkbefestigung

Kolben-Ø

125	125 mm
140	140 mm
160	160 mm
180	180 mm
200	200 mm
250	250 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
3	3
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Befestigungs- element Kolben-Ø	max. Hub	
	Grundausführung, Kopfflansch, Schwenkbefestigung, Gabelbefestigung, Mittelschwenkbefestigung	Fußbefestigung, Flansch vorne
125	max. 1000	max. 1600
140		
160		
180	max. 1200	max. 1569
200		
250	max. 998	max. 813

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magneten ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.
(Beispiel) 25A-CDS2B125-100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	125	140	160	180	200	250
Fußbefestigung*1	CS2-L12	CS2-L14	CS2-L16	CS2-L18	CS2-L20	CS2-L25
Flansch	CS2-F12	CS2-F14	CS2-F16	CS2-F18	CS2-F20	CS2-F25
Schwenkbefestigung	CS2-C12	CS2-C14	CS2-C16	CS2-C18	CS2-C20	CS2-C25
Gabelbefestigung*2	25A-CS2-D12	25A-CS2-D14	25A-CS2-D16	25A-CS2-D18	25A-CS2-D20	25A-CS2-D25

*1 Bestellen Sie pro Zylinder zwei Fußbefestigungen.

*2 Im Lieferumfang der Ausführung mit Gabelbefestigung sind Bolzen für Gabelbefestigung und Splint enthalten.

Verriegelungszyylinder

Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-MWB

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100

RoHS



Bestellschlüssel

Mit Signalgeber

25A – M **D** WB **B** 40 – 50 – M9BW

Mit Signalgeber

—	ohne Magnet für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundausführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung
T	Mittelschwenkbefestigung

* Andere Befestigungselemente als die Mittelschwenkbefestigung werden mit dem Produkt geliefert.

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
3	3
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub	
	Hubbereich ①	Hubbereich ②
32	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500	max. 1000
40	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500	max. 1800
50	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600	
63	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600	
80	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800	
100	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800	

* Die Fertigung von Zwischenhuben ist möglich. (Distanzstücke werden nicht verwendet.)

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	32	40	50	63	80	100
Fußbefestigung*1	25-MB-L03	25-MB-L04	25-MB-L05	25A-MWB-L06	25-MB-L08	25-MB-L10
Flansch	25A-MWB-F03	25A-MWB-F04	25A-MWB-F05	25A-MWB-F06	MB-F08-XC7	MB-F10-XC7
Schwenkbefestigung	25-MB-C03	25-MB-C04	25-MB-C05	25-MB-C06	25-MB-C08	25-MB-C10
Gabelbefestigung	25-MB-D03	25-MB-D04	25-MB-D05	25-MB-D06	25-MB-D08	25-MB-D10
Gelenkkopf	25A-I-03M	25A-I-04M	25A-I-05M	25A-I-05M	25A-I-08M	25A-I-10M
Gabelkopf	25A-Y-03M	25A-Y-04M	25A-Y-05M	25A-Y-05M	25A-Y-08M	25A-Y-10M
Bolzen für Gabelbefestigung Gabelkopf mit Bolzen	25-CD-M03	25-CD-M03	25-CD-M05	25-CD-M05	25-CD-M08	25-CD-M08
Kolbenstangenmutter	NT-03SUS	NT-04SUS	NT-05SUS	NT-05SUS	NT-08SUS	NT-10SUS
Gegenlager für Schwenkbefestigung	25A-MB-S03	25A-MB-S04	25A-MB-S04	25A-MB-S06	25A-MB-S06	25A-MB-S10
Gabelbefestigungs-Montageelement	25A-MB-B03	25A-MB-B03	25A-MB-B05	25A-MB-B05	25A-MB-B08	25A-MB-B08

*1 Je Zylinder sind zwei Fußbefestigungen erforderlich.

* Folgendes Zubehör gehört zu je einem Befestigungselement:

Fußbefestigung, Flansch, Schwenkbefestigung: Gehäuseschraube

Gabelbefestigung: Gehäuseschraube, Bolzen, Unterlegscheiben und Splinte

Gabelkopf: Bolzen, Unterlegscheiben und Splinte

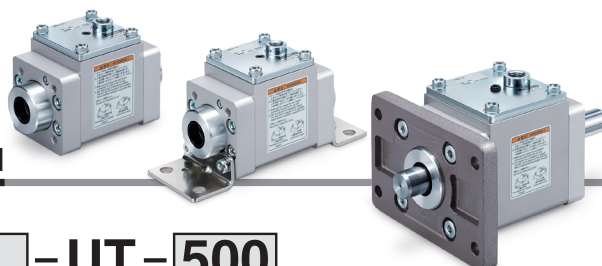
Bolzen für Gabelbefestigung, Bolzen für Gabelkopf: Unterlegscheiben und Splinte

Verriegelungseinheit

RoHS

Serie 25A-MWB-UT

32, 40, 50, 63, 80, 100



Bestellschlüssel

25A - MWB B 40 - UT - 500

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Montage

B	Grundausführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch

* Das Befestigungselement wird mit dem Produkt geliefert.

Bezeichnung

Bezeichnung	Verwendbarer Kolbenstangen-Ø
32	12 mm
40	16 mm
50	20 mm
63	20 mm
80	25 mm
100	30 mm

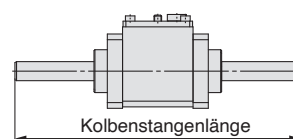
Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Kolbenstangenlänge [mm]

—		Ohne Kolbenstange	
Min. Länge	Max. Länge	Verwendbares Modell	Anm.
250	2500	32	Kann in Schritten von 1 mm bis zur maximalen Länge gefertigt werden.
		40	
		50	
		63	
		80	
300		100	

* Die Kolbenstangenlänge bezieht sich auf die Gesamtlänge.



* Die Kolbenstange wird zusammen mit dem Produkt geliefert.

Befestigungselemente/Bestellnummern

Kolben-Ø [mm]	32	40	50	63	80	100
Fußbefestigung	25-MB-L03	25-MB-L04	25-MB-L05	25A-MWB-L06	25-MB-L08	25-MB-L10
Flansch	25A-MWB-F03	25A-MWB-F04	25A-MWB-F05	25A-MWB-F06	MB-F08-XC7	MB-F10-XC7

* Je Verriegelungseinheit müssen zwei Fußbefestigungen bestellt werden.

* Folgendes Zubehör gehört zu je einem Befestigungselement:
Fußbefestigung, Flansch: Gehäuseschraube

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Verriegelungszyylinder doppelwirkend, einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CNS

Ø 125, Ø 140, Ø 160

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D NS L 125 - 300 - D - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnetring für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundausführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung
T	Mittelschwenkbefestigung

Die Befestigungselemente werden vor der Lieferung montiert.

Kolben-Ø

125	125 mm
140	140 mm
160	160 mm

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Anzahl Signalgeber

—	2
3	3
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Verriegelungsrichtung

D	Beide Richtungen
---	------------------

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø (mm)	Grundausführung, Ausführung mit kopfseitigem Flansch, Ausführung mit Schwenkbefestigung, Ausführung mit Gabelbefestigung, Ausführung mit Mittelschwenkbefestigung	Ausführung mit Fußbefestigung, mit kolbenstangenseitigem Flansch
125, 140	max. 1000	max. 1400
160	bis zu 1200	max. 1400

Zylinder mit eingebautem Magnetring

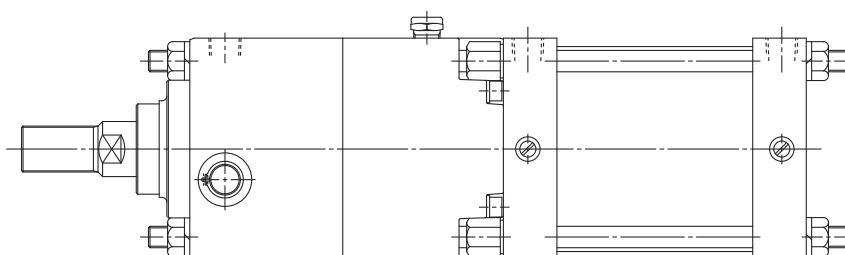
Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magneten ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDNSL140-100-D

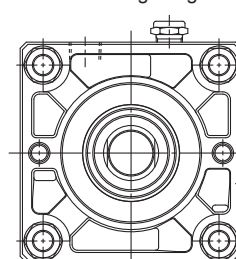
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

⚠ Es ist kein integrierter Entriegelungsnocken vorhanden.



Kein Entriegelungsnocken

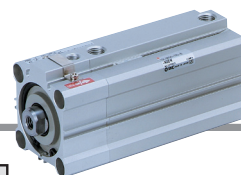


Kompaktzylinder mit Feststelleinheit

Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CLQ

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

25A - C D L Q B 40 - 30 D - F - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnetring für Signalgeber*1
D	mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montageart

Ø 20, Ø 25	Ø 32 bis Ø 100
B Durchgangsbohrung/Gewindebohrungen beidseitig (Standard)	B Durchgangsbohrung (Standard)
L Fußbefestigung	A Gewindebohrungen beidseitig
F Ausführung mit kolbenstangenseitigem Flansch	L Fußbefestigung
G Ausführung mit Kopfflansch	F Flansch vorne
D Ausführung mit Gabelbefestigung	G Kopfflansch
	D Gabelbefestigung

* Befestigungselemente werden mitgeliefert (unmontiert).
* Die Zylinder-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Kolben-Ø

20	20 mm	50	50 mm
25	25 mm	63	63 mm
32	32 mm	80	80 mm
40	40 mm	100	100 mm

Anschlussgewindeart

—	Rc, M (Ø20, Ø 25)
TN	NPT
TF	G

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnet ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.
(Beispiel) 25A-CDLQL32-30D-B

Signalgeber

— Ohne Signalgeber

Verriegelungsrichtung

F	Ausfahrsperrung
B	Rückstellungsverriegelung

Anzahl Signalgeber

—	2 Stk.
S	1 Stk.
n	„n“ Stk.

Gehäuseoption

—	Standard (Kolbenstangen-Außengewinde)
C	Mit elastischer Dämpfung
M	Kolbenstangen-Außengewinde
CM	mit elastischer Dämpfung, Kolbenstangen-Außengewinde

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
20, 25	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50
32, 40, 50, 63, 80, 100	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100

Anfertigung von Zwischenhuben

Beschreibung	Bei Standardhubgehäusen ist ein Zwischenstück montiert.	
Bestell-Nr.	Siehe „Bestellschlüssel“ oben für die Standard-Bestell-Nr.	
Methode	Durch Einbau eines Zwischenstücks in den Standardhubzylinder sind Hubabstufungen in 1-mm-Schritten möglich.	
Hubbereich	Kolben-Ø [mm]	Hubbereich (mm)
	20, 25	1 bis 50
	32, 40, 50, 63, 80, 100	1 bis 100
Beispiel	Bestell-Nr.: CLQB40-47D-B Ein 3 mm breites Zwischenstück ist im Standardzylinder CLQB40-50D-B eingebaut. Maß B: 79,5 mm.	

* Dämpfscheiben mit Durchmessern von Ø 40 bis Ø 100 und Zwischenhuben können in 5-mm-Schritten von 55 bis 95 mm hergestellt werden.

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung	Flansch	Gabelbefestigung
20	25A-CLQ-L020	25A-CLQ-F020	25A-CLQ-D020
25	25A-CLQ-L025	25A-CLQ-F025	25A-CLQ-D025
32	25A-CLQ-L032	25A-CLQ-F032	25A-CLQ-D032
40	25A-CLQ-L040	25A-CLQ-F040	25A-CLQ-D040
50	25A-CLQ-L050	25A-CLQ-F050	25A-CLQ-D050
63	25A-CLQ-L063	25A-CLQ-F063	25A-CLQ-D063
80	25A-CLQ-L080	25A-CLQ-F080	25A-CLQ-D080
100	25A-CLQ-L100	25A-CLQ-F100	25A-CLQ-D100

* Pro Zylinder müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.
* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt:
Fußbefestigung, Flansch: Gehäuseschrauben, Gabelbefestigung: Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsring für Welle, Gehäuseschrauben, Unterlegscheibe.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Miniaturchylinder für Direktmontage

Serie 25A-CUJ

Ø 6, Ø 8, Ø 10

RoHS



Bestellschlüssel

25A CUJ B 6 - 10 D

Mit Signalgeber **25A - CDUJ B 6 - 10 D - F8N**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

Montage

B Grundaussführung (Durchgangsbohrung)

Kolben-Ø

6	6 mm
8	8 mm
10	10 mm

Standardhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
6, 8, 10	4, 6, 8, 10, 15, 20, 25, 30

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

* M9□: mit 1 Stk.

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnet ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.
(Beispiel) 25A-CDUJB8-15DM

* Die technischen Daten der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

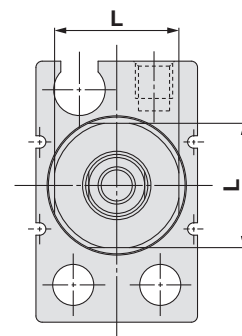
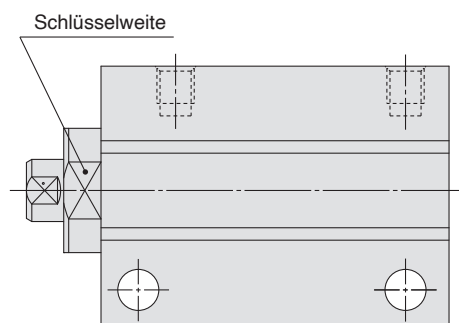
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Abmessungen (Alle nicht unten aufgeführten Abmessungen entsprechen denen des Standardmodells.) Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

25A-C□UJB ⁶/₈/₁₀

* Die Position der Schlüsselweite darf nicht parallel zum Zylinderrohr sein.

Kolben-Ø	L-Maß [mm]
6	8
8	10
10	11

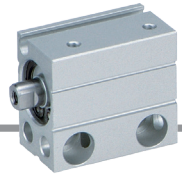


Miniaturchylinder für Direktmontage

Serie 25A-CUJ

Ø 12, Ø 16, Ø 20

RoHS



Bestellschlüssel

25A – CUJ B 12 – 30 D

Mit Signalgeber **25A – CDUJ B 12 – 30 D – F8N**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber (eingebauter Magnet)

Befestigungsrichtung

B Seitenmontage
Senkung

S axiale Montage
Senkung

Kolben-Ø

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm

Standardhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
12, 16, 20	5, 10, 15, 20, 25 30, 35, 40, 45, 50

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde

Signalgeber

— Ohne Signalgeber

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

* M9□: mit 1 Stk.

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnet ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDUJB12-15DM

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

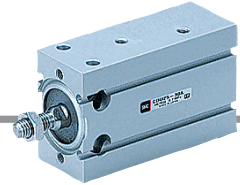
Kompaktzylinder

Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CU

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D U 16 - 30 D - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub	Langhub
10, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30	40, 50, 60
20, 25, 32	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50	60, 70, 80, 90, 100

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDU20-25D

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

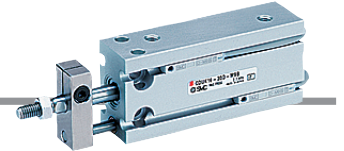
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Zylinder für Direktmontage: verdrehgesicherte Kolbenstange Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CUK

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS



Bestellschlüssel

25A – C D DE 16 – 30 D – M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

verdrehgesicherte Kolbenstange

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub	Langhub
10, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30	40, 50, 60
20, 25, 32	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50	60, 70, 80, 90, 100

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDUK20-25D

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kompaktzylinder: Standardausführung Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CQS

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D QS B 20 - 30 D - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Durchgangsbohrung/Gewindebohrungen beidseitig (Standard)
L	Fußbefestigung
LC	kompakte Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
D	Gabelbefestigung

- * Verwenden Sie bei der Langhubausführung entweder die beidseitige Gewindebohrung oder die Montage mit Befestigungselement.
- * Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).
- * Die Zylinder-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Kolben-Ø

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Gehäuseoption
<Standardhub>

—	Standardausführung
C	Mit elastischer Dämpfung
M	Kolbenstangen-Außengewinde

* Eine Kombination der Gehäuseoptionen ist erhältlich.

<Langhub>

C	mit elastischer Dämpfung Kolbenstangen-Innengewinde (Standard)
CM	mit elastischer Dämpfung Kolbenstangen-Außengewinde

* Die Langhubausführung ist standardmäßig mit einer elastischen Dämpfung ausgestattet.

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub	Langhub
12, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30	35, 40, 45, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200
20	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50	75, 100, 125, 150, 175, 200
25		75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDQSL25-30D

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung*1	Kompakte Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
12	25A-CQS-L012	25A-CQS-LC012	25A-CQS-F012	25-CQS-D012
16	25A-CQS-L016	25A-CQS-LC016	25A-CQS-F016	25-CQS-D016
20	25A-CQS-L020	25A-CQS-LC020	25A-CQS-F020	25-CQS-D020
25	25A-CQS-L025	25A-CQS-LC025	25A-CQS-F025	25-CQS-D025

*1 Bei der Bestellung von Fußbefestigungen und kompakten Fußbefestigungen bestellen Sie bitte 2 Stück pro Zylinder.

* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt:

Fußbefestigung, kompakter Fuß, Flansch: Gehäuseschrauben

Gabelbefestigung: Bolzen für Gabelbefestigung, C-Sicherungsring für Achse, Gehäuseschraube

Kompaktzylinder: Standardausführung

Doppeltwirkend, durchgehende Kolbenstange

RoHS

Serie 25A-CQSW

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25



Bestellschlüssel

25A - C D QSW B 20 - 30 D - M9BWL

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Durchgangsbohrung/Gewindebohrungen beidseitig (Standard)
L	Fußbefestigung
LC	kompakte Fußbefestigung
F	Flansch

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).
* Die Zylinder-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Kolben-Ø

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Dämpfung/Kolbenstangengewinde

—	Standardausführung
C	Mit elastischer Dämpfung
M	Kolbenstangen-Außengewinde

* Eine Kombination der Gehäuseoptionen ist erhältlich.

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
12, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30
20	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50
25	

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung*1	Kompakte Fußbefestigung*1	Flansch
12	25A-CQS-L012	25A-CQS-LC012	25A-CQS-F012
16	25A-CQS-L016	25A-CQS-LC016	25A-CQS-F016
20	25A-CQS-L020	25A-CQS-LC020	25A-CQS-F020
25	25A-CQS-L025	25A-CQS-LC025	25A-CQS-F025

*1 Bei der Bestellung von Fußbefestigungen und kompakten Fußbefestigungen bestellen Sie bitte 2 Stück pro Zylinder.

* Gehäuseschrauben sind für jedes Befestigungselement inbegriffen.

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnet ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDQSWL25-30D

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kompaktzylinder: querlastbeständige Ausführung

Serie 25A-CQS□S

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

RoHS



Bestellschlüssel

25A-C □ D Q S B S 20 - 30 D C - M9BW □

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Durchgangsbohrung/Gewindebohrungen beidseitig (Standard)
L	Fußbefestigung
LC	kompakte Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
D	Gabelbefestigung

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

* Die Zylinder-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Dämpfung

S	querlastbeständige Ausführung
---	-------------------------------

Kolben-Ø

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
12, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30
20, 25	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Gehäuseoption

C	mit elastischer Dämpfung Kolbenstangen-Innengewinde (Standard)
CM	mit elastischer Dämpfung Kolbenstangen-Außengewinde

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDQSLS12-25DC

* Nur mit Dämpfung.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung*1	Kompakte Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
12	25A-CQS-L012	25A-CQS-LC012	25A-CQS-F012	25-CQS-D012
16	25A-CQS-L016	25A-CQS-LC016	25A-CQS-F016	25-CQS-D016
20	25A-CQS-L020	25A-CQS-LC020	25A-CQS-F020	25-CQS-D020
25	25A-CQS-L025	25A-CQS-LC025	25A-CQS-F025	25-CQS-D025

*1 Bei der Bestellung von Fußbefestigungen und kompakten Fußbefestigungen bestellen Sie bitte 2 Stück pro Zylinder.

* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt.

Fußbefestigung, kompakter Fuß, Flansch: Gehäuseschrauben

Gabelbefestigung: Bolzen für Gabelbefestigung, C-Sicherungsring für Achse, Gehäuseschraube

Kompaktzylinder: Standard Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

RoHS

Serie 25A-CQ2

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

25A - C D Q2 B 20 - 30 D Z - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Durchgangsbohrung (Standard)
A	Gewindebohrungen beidseitig
L	Fußbefestigung
LC	kompakte Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
D	Gabelbefestigung

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

* Die Zylinder-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Kolben-Ø

12	12 mm	40	40 mm
16	16 mm	50	50 mm
20	20 mm	63	63 mm
25	25 mm	80	80 mm
32	32 mm	100	100 mm

Anschlussgewindeart

—	M-Gewinde	Ø 12 bis Ø 25
TN	Rc	Ø 32 bis Ø 100
TF	NPT	
	G	

Signalgeber

— Ohne Signalgeber

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgebernut

Z	Ø 12 bis Ø 25	2 Seiten
	Ø 32 bis Ø 100	4 Seiten

* „Z“ ist für Ø 12 bis Ø 25 ohne Signalgeber nicht erhältlich.

Gehäuseoption

—	Standard (Kolbenstangen-Innengewinde)
C	Mit elastischer Dämpfung
M	Kolbenstangen-Außengewinde

* Eine Kombination der Gehäuseoptionen ist erhältlich.

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinderhub [mm]

12, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30
20, 25	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50
32, 40	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100
50 bis 100	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magneten ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDQ2L32-25DZ

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung*1	Kompakte Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
12	Ohne Signalgeber 25A-CQ-L012	25A-CQ-LC012	25A-CQ-F012	25-CQ-D012
16	Mit Signalgeber 25A-CQ-LZ12	25A-CQ-LCZ12	25A-CQ-F016	25-CQ-D016
20	Ohne Signalgeber 25A-CQ-L020	25A-CQ-LC020	25A-CQ-F020	25-CQ-D020
25	Mit Signalgeber 25A-CQ-LZ20	25A-CQ-LCZ20	25A-CQ-F025	25-CQ-D025
32	Ohne Signalgeber 25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032	25-CQ-D032
40	Mit Signalgeber 25A-CQ-LZ32	25A-CQ-LCZ32	25A-CQ-F040	25-CQ-D040
50	Ohne Signalgeber 25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050	25-CQ-D050
63	Mit Signalgeber 25A-CQ-LZ63	25A-CQ-LCZ63	25A-CQ-F063	25-CQ-D063
80	Ohne Signalgeber 25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080	25-CQ-D080
100	Mit Signalgeber 25A-CQ-LZ100	25A-CQ-LCZ100	25A-CQ-F100	25-CQ-D100

*1 Bei der Bestellung einer Fußbefestigung oder einer kompakten Fußbefestigung ist die erforderliche Menge je nach Kolben-Ø unterschiedlich.

Ø 12 bis Ø 25:

• Ohne Signalgeber: Bestellen Sie pro Zylinder 2 Stk.

• Mit Signalgeber: Bestellen Sie pro Zylinder 1 Stk. (Bestell-Nr. für ein Set mit 2 Fußbefestigungen)

Ø 32 bis Ø 100:

• Bestellen Sie pro Zylinder 2 Stk.

* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt.

Fußbefestigung, kompakte Fußbefestigung, Flansch: Gehäuseschrauben, Gabelbefestigung: Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsringe für Achse, Gehäuseschrauben

Einfaches Verbindungsstück (Standard)/ Bestell-Nr.

Kolben-Ø [mm]	Verbindung	Befestigungselement Ausführung A	Befestigungselement Ausführung B
32, 40	YU-03	YA-03	YB-03
50, 63	YU-05	YA-05	YB-05
80	YU-08	YA-08	YB-08
100	YU-10	YA-10	YB-10

<Bestellung>

• Im Lieferumfang der Befestigungselemente A und B sind keine Verbindungsstücke enthalten. Bestellen Sie diese bitte extra.

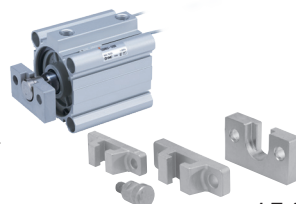
(Beispiel)

Kolben-Ø 40

• Befestigungselement Ausführung A.....YA-03

• Verbindungsstück.....YU-03

Bestell-Nr.



Kompaktzylinder: Standard

Doppeltwirkend, durchgehende Kolbenstange

RoHS

Serie 25A-CQ2W

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

25A - C D Q2W B 20 - 30 D Z - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Durchgangsbohrung (Standard)
A	Gewindebohrungen beidseitig
L	Fußbefestigung
LC	kompakte Fußbefestigung
F	Flansch

- * Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).
- * Die Zylinder-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Kolben-Ø

12	12 mm	40	40 mm
16	16 mm	50	50 mm
20	20 mm	63	63 mm
25	25 mm	80	80 mm
32	32 mm	100	100 mm

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]		Fußbefestigung*1	Kompakte Fußbefestigung*1	Flansch
12	Ohne Signalgeber	25A-CQ-L012	25A-CQ-LC012	25A-CQ-F012
	Mit Signalgeber	25A-CQ-LZ12	25A-CQ-LCZ12	
16	Ohne Signalgeber	25A-CQ-L016	25A-CQ-LC016	25A-CQ-F016
	Mit Signalgeber	25A-CQ-LZ16	25A-CQ-LCZ16	
20	Ohne Signalgeber	25A-CQ-L020	25A-CQ-LC020	25A-CQ-F020
	Mit Signalgeber	25A-CQ-LZ20	25A-CQ-LCZ20	
25	Ohne Signalgeber	25A-CQ-L025	25A-CQ-LC025	25A-CQ-F025
	Mit Signalgeber	25A-CQ-LZ25	25A-CQ-LCZ25	
32		25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032
40		25A-CQ-L040	25A-CQ-LC040	25A-CQ-F040
50		25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050
63		25A-CQ-L063	25A-CQ-LC063	25A-CQ-F063
80		25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080
100		25A-CQ-L100	25A-CQ-LC100	25A-CQ-F100

- *1 Bei der Bestellung einer Fußbefestigung oder einer kompakten Fußbefestigung ist die erforderliche Menge je nach Kolben-Ø unterschiedlich.
- Ø 12 bis Ø 25:
 - Ohne Signalgeber: Bestellen Sie pro Zylinder 2 Stk.
 - Mit Signalgeber: Bestellen Sie pro Zylinder 1 Stk. (Bestell-Nr. für ein Set mit 2 Fußbefestigungen)
- Ø 32 bis Ø 100:
 - Bestellen Sie pro Zylinder 2 Stk.
- * Gehäuseschrauben sind für jedes Befestigungselement inbegriffen.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Signalgeberrut

Z	Ø 12 bis Ø 25	2 Seiten
	Ø 32 bis Ø 100	4 Seiten

* „Z“ ist für Ø 12 bis Ø 25 ohne Signalgeber nicht erhältlich.

Gehäuseoption

—	Standard (Kolbenstangen-Innengewinde)
C	Mit elastischer Dämpfung
M	Kolbenstangen-Außengewinde

* Eine Kombination der Gehäuseoptionen ist erhältlich.

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinderhub [mm]

12, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30
20, 25	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50
32, 40	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100
50 bis 100	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100

Anschlussgewindeart

—	M-Gewinde	Ø 12 bis Ø 25
	Rc	
TN	NPT	Ø 32 bis Ø 100
TF	G	

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnet ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden. (Beispiel) 25A-CDQ2WL32-25DZ

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Einfaches Verbindungsstück (Standard)/Bestell-Nr.

Kolben-Ø [mm]	Verbindung	Befestigungselement Ausführung A	Befestigungselement Ausführung B
32, 40	YU-03	YA-03	YB-03
50, 63	YU-05	YA-05	YB-05
80	YU-08	YA-08	YB-08
100	YU-10	YA-10	YB-10

<Bestellung>

Im Lieferumfang der Befestigungselemente A und B sind keine Verbindungen enthalten. Bestellen Sie diese bitte extra.

(Beispiel)

Kolben-Ø 40

Befestigungselement Ausführung A YA-03

Verbindungsstück YU-03

Kompaktzylinder: großer Kolben-Ø Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-CQ2

Ø 125, Ø 140, Ø 160, Ø 180, Ø 200

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D Q2B 125 - 30 DC Z - M9BW

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung**
 - Mit Signalgeber**

—	ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.
 - Montage**

B	Durchgangsbohrung/ Gewindebohrungen beidseitig (Standard)
---	---

* Die Zylinder-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.
 - Kolben-Ø**

125	125 mm
140	140 mm
160	160 mm
180	180 mm
200	200 mm
 - Anschlussgewindeart**

—	Rc
TN	NPT
TF	G
- Anzahl Signalgeber**

—	2
S	1
n	n
- Signalgeber**

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.
- Signalgebernut**

Z	4 Seiten
---	----------
- Gehäuseoption**

—	Standard (Kolbenstangen-Innengewinde)
M	Kolbenstangen-Außengewinde
- Dämpfung**

C	Elastische Dämpfung
---	---------------------
- Funktionsweise**

D	Doppeltwirkend
---	----------------
- Zylinderhub [mm]**

Kolben-Ø	Standardhub
125, 140, 160, 180, 200	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDQ2B140-30DCZ

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kompaktzylinder: Langhub

Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

RoHS

Serie 25A-CQ2

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

25A - C D Q2 A 32 - 200 DC Z - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

A	Gewindebohrungen beidseitig
L	Fußbefestigung
LC	kompakte Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
D	Gabelbefestigung

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden. (Beispiel) 25A-CDQ2L40-200DCZ

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Signalgebernut

Z	4 Seiten
---	----------

Gehäuseoption

—	Standard (Kolbenstangen-Innengewinde)
M	Kolbenstangen-Außengewinde

Dämpfung

C	Elastische Dämpfung
---	---------------------

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
32, 40, 50 63, 80, 100	125, 150, 175, 200, 250, 300

Einfaches Verbindungsstück (Standard)/Bestell-Nr.

Kolben-Ø [mm]	Verbindung	Befestigungselement Ausführung A	Befestigungselement Ausführung B
32, 40	YU-03	YA-03	YB-03
50, 63	YU-05	YA-05	YB-05
80	YU-08	YA-08	YB-08
100	YU-10	YA-10	YB-10

<Bestellung>

• Im Lieferumfang der Befestigungselemente A und B sind keine Verbindungsstücke enthalten. Bestellen Sie diese bitte extra.

(Beispiel)

Kolben-Ø 40

Bestell-Nr.

• Befestigungselement Ausführung A.....YA-03

• Verbindungsstück.....YU-03

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung*1	Kompakte Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
32	25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032	25-CQ-D032
40	25A-CQ-L040	25A-CQ-LC040	25A-CQ-F040	25-CQ-D040
50	25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050	25-CQ-D050
63	25A-CQ-L063	25A-CQ-LC063	25A-CQ-F063	25-CQ-D063
80	25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080	25-CQ-D080
100	25A-CQ-L100	25A-CQ-LC100	25A-CQ-F100	25-CQ-D100

*1 Bestellen Sie pro Zylinder 2 Stk.

* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt:

Fußbefestigung, kompakte Fußbefestigung, Flansch: Gehäuseschrauben, Gabelbefestigung: Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsringe für Achse, Gehäuseschrauben

Kompaktzylinder: querlastbeständige Ausführung

Serie 25A-CQ2□S

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100

RoHS



Bestellschlüssel

25A - C D Q2 B S 32 □ - 30 D C □ Z - M9BW □

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Durchgangsbohrung (Standard)
A	Gewindebohrungen beidseitig
L	Fußbefestigung
LC	kompakte Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
D	Gabelbefestigung

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

* Die Zylinder-Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Ausführung

S	querlastbeständige Ausführung
---	-------------------------------

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Signalgebernut

Z	4 Seiten
---	----------

Gehäuseoption

—	Standard (Kolbenstangen-Innengewinde)
M	Kolbenstangen-Außengewinde

Dämpfung

C	Elastische Dämpfung
---	---------------------

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
32, 40	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100
50, 63, 80, 100	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDQ2LS40-30DCZ

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung*1	Kompakte Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
32	25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032	25-CQ-D032
40	25A-CQ-L040	25A-CQ-LC040	25A-CQ-F040	25-CQ-D040
50	25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050	25-CQ-D050
63	25A-CQ-L063	25A-CQ-LC063	25A-CQ-F063	25-CQ-D063
80	25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080	25-CQ-D080
100	25A-CQ-L100	25A-CQ-LC100	25A-CQ-F100	25-CQ-D100

*1 Bestellen Sie pro Zylinder 2 Stk.

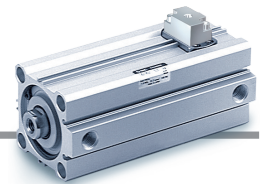
* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt:

Fußbefestigung, kompakte Fußbefestigung, Flansch: Gehäuseschrauben, Gabelbefestigung: Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsringe für Achse, Gehäuseschrauben

Kompaktzylinder: mit Endlagenverriegelung RoHS

Serie 25A-CBQ2

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

25A - C D BQ2 B 40 - 30 D C - H N - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

Montage

Ø 20, Ø 25		Ø 32 bis Ø 100	
B	Durchgangsbohrung/Gewindebohrungen beidseitig (Standard)	B	Durchgangsbohrung (Standard)*1
L	Fußbefestigung	A	Gewindebohrungen beidseitig
LC	kompakte Fußbefestigung	L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne	LC	kompakte Fußbefestigung
G	Kopfflansch	F	Flansch vorne
D	Gabelbefestigung	G	Kopfflansch
		D	Gabelbefestigung

*1 Die Ausführung mit 75- und 100 mm-Hub der Durchmesser ø80, ø100 hat als Standard die Gewindebohrung beidseitig (A). Die Durchgangsbohrung (B) ist nicht erhältlich.
* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

Kolben-Ø

Kolben-Ø	20 mm	50 mm	50 mm
25	25 mm	63	63 mm
32	32 mm	80	80 mm
40	40 mm	100	100 mm

Anschlussgewindeart

	M-Gewinde	Ø 20, Ø 25
—	Rc	Ø 32 bis Ø 100
TN	NPT	
TF	G	

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
20, 25, 32, 40, 50, 63	10, 15, 20, 25, 50, 75, 100
80, 100	25, 50, 75, 100

Ausführung mit manueller Entriegelung
N nicht verriegelbar

Verriegelungsposition
H Mit Endlagenverriegelung hinten
R Kolbenstangenverriegelung

Gehäuseoption
— Kolbenstangen-Innengewinde
M Kolbenstangen-Außengewinde

Dämpfung
C Elastische Dämpfung

Funktionsweise
D Doppeltwirkend

Signalgeber
— Ohne Signalgeber

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Anzahl Signalgeber

	Anzahl
—	2
S	1
n	n

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnet ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.

(Beispiel) 25A-CDBQ2L32-30DC-RN

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung*1	Kompakte Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
20	25A-CQS-L020	25A-CQS-LC020	25A-CQS-F020	25-CQS-D020
25	25A-CQS-L025	25A-CQS-LC025	25A-CQS-F025	25-CQS-D025
32	25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032	25-CQ-D032
40	25A-CQ-L040	25A-CQ-LC040	25A-CQ-F040	25-CQ-D040
50	25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050	25-CQ-D050
63	25A-CQ-L063	25A-CQ-LC063	25A-CQ-F063	25-CQ-D063
80	25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080	25-CQ-D080
100	25A-CQ-L100	25A-CQ-LC100	25A-CQ-F100	25-CQ-D100

*1 Bestellen Sie pro Zylinder 2 Stk.

* Im Lieferumfang der verschiedenen Befestigungselemente sind folgende Teile enthalten: Fußbefestigung, kompakte Fußbefestigung, Flanschbefestigung: Gehäuseschrauben, Gabelbefestigung: Bolzen für Gabelbefestigung, Sicherungsringe Ausführung C für Achse, Gehäuseschrauben

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Flachzylinder: doppeltwirkend, einseitige Kolbenstange

Serie 25A-MU

Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS

Bestellschlüssel



25A-M DUB 25 - 30 DMZ-M9BW S

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Grundausführung
---	-----------------

Größe

25	entspr. Ø 25 Kolbenfläche
32	entspr. 32 mm Kolbenfläche
40	entspr. Ø 40 Kolbenfläche
50	entspr. Ø 50 Kolbenfläche
63	entspr. Ø 63 Kolbenfläche

Anschlussgewindeart

	M-Gewinde	Ø 25
—	Rc	
TN	NPT	Ø 32, Ø 40
TF	G	Ø 50, Ø 63

Zylinderhub [mm]

Größe	Standardhub
25, 32, 40, 50, 63	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe Seite 315 für verwendbare Signalgebermodelle.

Ausführung Kolbenstangenende

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnet ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.
(Beispiel) 25A-MDUB32-30DZ

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

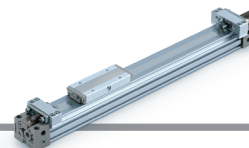
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Bandzylinder Grundauführung

Serie 25A-MY1B

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS



Bestellschlüssel

Ø 16, Ø 20, Ø 50, Ø 63 **25A - MY1B** **20** **300** **M9BW**

Ø 25, Ø 32, Ø 40 **25A - MY1B** **25** **300** **Z** **M9BW**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung • Grundauführung •

Kolben-Ø •

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Anschlussgewindeart •

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M5	Ø 16, Ø 20
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 32, Ø 40
TF	G	Ø 50, Ø 63

Leitungsanschluss •

—	Standardausführung
G	Ausführung mit axialem Luftanschluss

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

• Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

- * Die kompatiblen Signalgeber sind je nach Kolben-Ø unterschiedlich.
- * Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm] •

Kolben-Ø	Standardhub*	Langhub	Max. herstellbarer Hub
16	100, 200, 300, 400, 500, 600 700, 800, 900, 1000, 1200 1400, 1600, 1800, 2000	Hübe von 2001 bis 3000 mm (1 mm-Schritte) über dem Standardhub	3000
20, 25, 32 40, 50, 63	* Hübe können ab 1 mm Hub in 1-mm-Schritten bis zur max. Hublänge angefertigt werden.	Hübe von 2001 bis 5000 mm (1 mm-Schritte) über dem Standardhub	5000

Bestellbeispiel

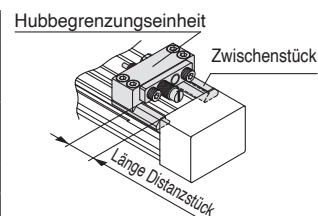
- * Der Langhub kann so bestellt werden wie der Standardhub. 25A-MY1B20-3000L-M9BW
- * Beachten Sie, dass bei einem Hub unter 4 9 mm der Signalgeber möglicherweise nicht montiert werden kann und die Leistung der pneumatischen Dämpfung möglicherweise nachlässt.

Für Ø 16 bis Ø 40

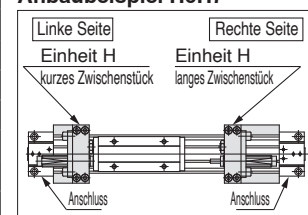
Symbol Hubbegrenzungseinheit •

		Rechte Hubbegrenzungseinheit									
		ohne Einheit	A: mit Einstellbolzen			L: Mit Stoßdämpfer für geringe Lasten + Einstellbolzen			H: Mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen		
			mit kurzem Zwischen- stück	mit langem Zwischen- stück		mit kurzem Zwischen- stück	mit langem Zwischen- stück		mit kurzem Zwischen- stück	mit langem Zwischen- stück	
linke Hubbegrenzungseinheit	ohne Einheit	—	SA	SA6	SA7	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	A: mit Einstellbolzen	AS	A	AA6	AA7	AL	AL6	AL7	AH	AH6	AH7
	mit kurzem Zwischenstück	A6S	A6A	A6	A6A7	A6L	A6L6	A6L7	A6H	A6H6	A6H7
	mit langem Zwischenstück	A7S	A7A	A7A6	A7	A7L	A7L6	A7L7	A7H	A7H6	A7H7
	L: mit Stoßdämpfer für niedrige Lasten + Einstellbolzen	LS	LA	LA6	LA7	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	mit kurzem Zwischenstück	L6S	L6A	L6A6	L6A7	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	mit langem Zwischenstück	L7S	L7A	L7A6	L7A7	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen	HS	HA	HA6	HA7	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	mit kurzem Zwischenstück	H6S	H6A	H6A6	H6A7	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
	mit langem Zwischenstück	H7S	H7A	H7A6	H7A7	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7

Montagezeichnung Hubbegrenzungseinheit



Anbaubeispiel H6H7



- * Die Zwischenstücke fixieren die Hubbegrenzungseinheit in Zwischenhubposition.
- * Die Ausführungen 25A-MY1B50 und 63 sind nicht mit Hubbegrenzungseinheit erhältlich.
- * Die Hubbegrenzungseinheit (Einheit H) ist nicht für die Serie 25A-MY1B16 erhältlich.

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Bandzylinder Ausführung mit Gleitführung

Serie 25A-MY1M

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS



Bestellschlüssel

25A - MY1M 20 G - 300 - M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Ausführung mit Gleitführung

Kolben-Ø

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M-Gewinde	Ø 16, Ø 20
—	Rc	Ø 25, Ø 32,
TN	NPT	Ø 40, Ø 50,
TF	G	Ø 63

Leitungsanschluss

—	Standardausführung
G	Ausführung mit axialem Luftanschluss

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub*	Langhub	Max. herstellbarer Hub
16	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000	Hübe von 2001 bis 3000 mm (1 mm-Schritte) über dem Standardhub	3000
20, 25, 32, 40, 50, 63	* Hübe können ab 1 mm Hub in 1-mm-Schritten bis zur max. Hublänge angefertigt werden.	Hübe von 2001 bis 5000 mm (1 mm-Schritte) über dem Standardhub	5000

Bestellbeispiel

* Der Langhub kann so bestellt werden wie der Standardhub.

25A-MY1M20-3000L-M9BW

* Beachten Sie, dass bei einem Hub unter 49 mm der Signalgeber möglicherweise nicht montiert werden kann und die Leistung der pneumatischen Dämpfung möglicherweise nachlässt.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

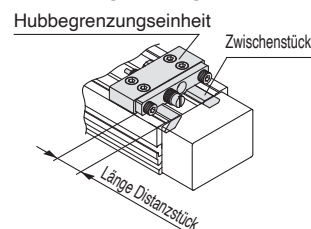
—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

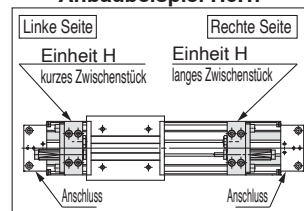
Symbol Hubbegrenzungseinheit

		Rechte Hubbegrenzungseinheit									
		ohne Einheit	A: mit Einstellbolzen		L: mit Stoßdämpfer für niedrige Lasten + Einstellbolzen		H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen				
linke Hubbegrenzungseinheit	ohne Einheit	—	SA	SA6	SA7	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	A: mit Einstellbolzen	AS	A	AA6	AA7	AL	AL6	AL7	AH	AH6	AH7
	mit kurzem Zwischenstück	A6S	A6A	A6	A6A7	A6L	A6L6	A6L7	A6H	A6H6	A6H7
	mit langem Zwischenstück	A7S	A7A	A7A6	A7	A7L	A7L6	A7L7	A7H	A7H6	A7H7
	L: mit Stoßdämpfer für niedrige Lasten + Einstellbolzen	LS	LA	LA6	LA7	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	mit kurzem Zwischenstück	L6S	L6A	L6A6	L6A7	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	mit langem Zwischenstück	L7S	L7A	L7A6	L7A7	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen	HS	HA	HA6	HA7	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	mit kurzem Zwischenstück	H6S	H6A	H6A6	H6A7	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
	mit langem Zwischenstück	H7S	H7A	H7A6	H7A7	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7

Montagezeichnung Hubbegrenzungseinheit



Anbaubeispiel H6H7



* Die Zwischenstücke fixieren die Hubbegrenzungseinheit in Zwischenhubposition.
* Die Hubbegrenzungseinheit H ist nicht für die Serie 25A-MY1M16 erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

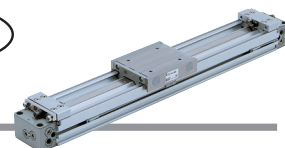
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Bandzylinder Mit Laufrollenführung

Serie 25A-MY1C

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS



Bestellschlüssel

25A - MY1C 25 - 300 - M9BW -

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Laufrollenführung

Kolben-Ø

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M-Gewinde	Ø 16, Ø 20
	Rc	Ø 25, Ø 32,
TN	NPT	Ø 40, Ø 50,
TF	G	Ø 63

Leitungsanschluss

—	Standardausführung
G	Ausführung mit axialem Luftanschluss

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub*	Langhub	Max. herstellbarer Hub
16	100, 200, 300, 400, 500, 600 700, 800, 900, 1000, 1200 1400, 1600, 1800, 2000	Hübe von 2001 bis 3000 mm (1 mm-Schritte) über dem Standardhub	3000
20, 25, 32 40, 50, 63	* Hübe können ab 1 mm Hub in 1-mm-Schritten bis zur max. Hublänge angefertigt werden.	Hübe von 2001 bis 5000 mm (1 mm-Schritte) über dem Standardhub	5000

Bestellbeispiel

* Der Langhub kann so bestellt werden wie der Standardhub. 25A-MY1C20-3000L-M9BW

* Beachten Sie, dass bei einem Hub unter 4 9 mm der Signalgeber möglicherweise nicht montiert werden kann und die Leistung der pneumatischen Dämpfung möglicherweise nachlässt.

Sonderoptionen

Symbol	Technische Daten
-XC56	mit Bohrung für Bolzen

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

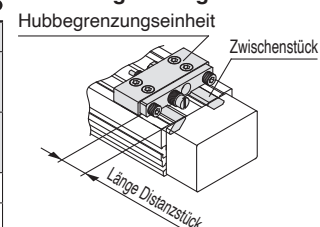
—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	--

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

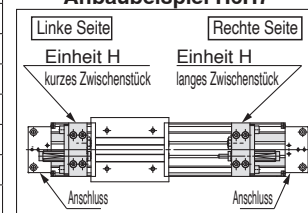
Symbol Hubbegrenzungseinheit

		Rechte Hubbegrenzungseinheit										
		Ohne Einheit	A: mit Einstellbolzen			L: mit Stoßdämpfer für geringe Lasten + Einstellbolzen			H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen			
				mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück		mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück		mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück	
linke Hubbegrenzungseinheit	ohne Einheit	—	SA	SA6	SA7	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7	
	A: mit Einstellbolzen	AS	A	AA6	AA7	AL	AL6	AL7	AH	AH6	AH7	
		mit kurzem Zwischenstück	A6S	A6A	A6	A6A7	A6L	A6L6	A6L7	A6H	A6H6	A6H7
		mit langem Zwischenstück	A7S	A7A	A7A6	A7	A7L	A7L6	A7L7	A7H	A7H6	A7H7
	L: mit Stoßdämpfer für niedrige Lasten + Einstellbolzen	LS	LA	LA6	LA7	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7	
		mit kurzem Zwischenstück	L6S	L6A	L6A6	L6A7	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
		mit langem Zwischenstück	L7S	L7A	L7A6	L7A7	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen	HS	HA	HA6	HA7	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7	
		mit kurzem Zwischenstück	H6S	H6A	H6A6	H6A7	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
		mit langem Zwischenstück	H7S	H7A	H7A6	H7A7	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7

Montagezeichnung Hubbegrenzungseinheit



Anbaubeispiel H6H7



* Die Zwischenstücke fixieren die Hubbegrenzungseinheit in Zwischenhubposition.

* Die Hubbegrenzungseinheit H ist nicht für die Serie 25A-MY1C16 erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

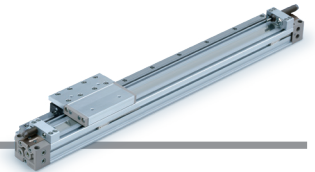
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Bandzylinder Ausführung mit Linearführung

Serie 25A-MY1H

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40

RoHS



Bestellschlüssel

Ø 16, Ø 20	25A - MY1H	20			- 300		- M9BW	
Ø 25, Ø 32, Ø 40	25A - MY1H	25			- 300	Z	- M9BW	

Komponenten für die Präzisionsführung
Batteriezellenfertigung

Kolben-Ø

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M-Gewinde	Ø 16, Ø 20
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 32,
TF	G	Ø 40

Leitungsanschluss

—	Standardausführung
G	Ausführung mit axialem Luftanschluss

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub	Zwischenhübe	Langhub	Max. herstellbarer Hub
16, 20	50, 100, 150 200, 250, 300 350, 400, 450 500, 550, 600	Hübe von 51 bis 599 mm (in Schritten von 1 mm) außer den Standardhüben	Hübe von 601 bis 1000 mm (in Schritten von 1 mm) über dem Standardhub	1000
25, 32, 40			Hübe von 601 bis 1500 mm (in Schritten von 1 mm) über dem Standardhub	1500

Bestellbeispiel

* Der Zwischenhub kann so bestellt werden wie der Standardhub. 25A-MY1H20-60-M9BW

* Der Langhub kann so bestellt werden wie der Standardhub. 25A-MY1H20-800L-M9BW

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	--

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

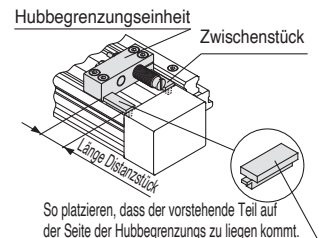
Symbol Hubbegrenzungseinheit

		Rechte Hubbegrenzungseinheit									
		ohne Einheit	A: mit Einstellbolzen		L: mit Stoßdämpfer für geringe Lasten + Einstellbolzen		H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen				
			mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück	mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück	mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück			
linke Hubbegrenzungseinheit	ohne Einheit	—	SA	SA6	SA7	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	A: mit Einstellbolzen	AS	A	AA6	AA7	AL	AL6	AL7	AH	AH6	AH7
	mit kurzem Zwischenstück	A6S	A6A	A6	A6A7	A6L	A6L6	A6L7	A6H	A6H6	A6H7
	mit langem Zwischenstück	A7S	A7A	A7A6	A7	A7L	A7L6	A7L7	A7H	A7H6	A7H7
	L: mit Stoßdämpfer für niedrige Lasten + Einstellbolzen	LS	LA	LA6	LA7	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	mit kurzem Zwischenstück	L6S	L6A	L6A6	L6A7	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	mit langem Zwischenstück	L7S	L7A	L7A6	L7A7	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen	HS	HA	HA6	HA7	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	mit kurzem Zwischenstück	H6S	H6A	H6A6	H6A7	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
	mit langem Zwischenstück	H7S	H7A	H7A6	H7A7	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7

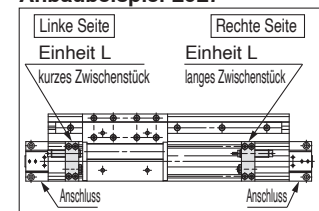
* Die Zwischenstücke fixieren die Hubbegrenzungseinheit in Zwischenhubposition.

* H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen ist nicht für die Serie 25A-MY1H16 erhältlich.

Montagezeichnung Hubbegrenzungseinheit



Anbaubeispiel L6L7



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Bandzylinder Mit Laufrollenführung

Serie 25A-MY2C

Ø 16, Ø 25, Ø 40

RoHS



Bestellschlüssel

25A - MY2 C 16 [] G - 300 [] - M9BW []

Komponenten für
die Batteriezen-
fertigung

Mit Laufrollenführung

Kolben-Ø

16	16 mm
25	25 mm
40	40 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M-Gewinde	Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 40
TF	G	

Leitungsanschluss

G	Ausführung mit axialem Luftanschluss (Standard)
---	---

Anzahl
Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	--

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben
zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]*1	Max. herstellbarer Hub [mm]
16	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800,	3000
25, 40	900, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000	5000

*1 Hübe können in 1-mm-Schritten bis zur max. Hublänge angefertigt werden.
Beachten Sie jedoch, dass bei einem Hub unter 49 der Signalgeber möglicherweise
nicht montiert werden kann und die Leistung der pneumatischen Dämpfung
möglicherweise nachlässt.

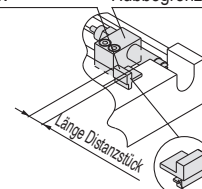
* Der Langhub kann so bestellt werden wie der Standardhub.
25A-MY2C25G-3000L-M9BW

Symbol Hubbegrenzungseinheit

Montagezeichnung Hubbegrenzungseinheit

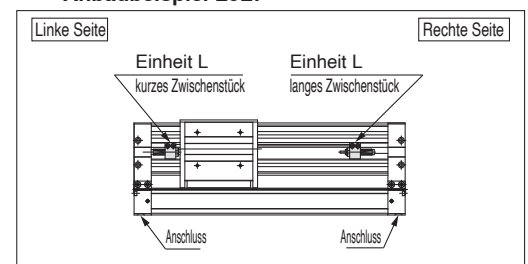
		Rechte Hubbegrenzungseinheit						
		ohne Einheit	L: mit Stoßdämpfer für geringe Lasten		H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten			
			mit kurzem Zwischen- stück	mit langem Zwischen- stück	mit kurzem Zwischen- stück	mit langem Zwischen- stück		
linke Hubbegrenzungseinheit	ohne Einheit	—	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	L: mit Stoßdämpfer für geringe Lasten	LS	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	mit kurzem Zwischenstück	L6S	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	mit langem Zwischenstück	L7S	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten	HS	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	mit kurzem Zwischenstück	H6S	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
	mit langem Zwischenstück	H7S	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7

Zwischenstück Hubbegrenzungseinheit



So platzieren, dass der vorstehende Teil auf
der Seite der Hubbegrenzung zu liegen kommt.

Anbaubeispiel L6L7



* Die Zwischenstücke fixieren die Hubbegrenzungseinheit in Zwischenhubposition.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Bandzylinder Ausführung mit Linearführung

Serie 25A-MY2H/HT

Ø 16, Ø 25, Ø 40

RoHS



Bestellschlüssel

25A - MY2 H 16 [] G - 300 [] - M9BW []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Führungsart

H	Linearführung, einfache Achse
HT	Linearführung, Doppelachse

Kolben-Ø

16	16 mm
25	25 mm
40	40 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M-Gewinde	Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 40
TF	G	

Leitungsanschluss

G	Ausführung mit axialem Luftanschluss (Standard)
---	---

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]*1	Max. herstellbarer Hub [mm]
16	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600	1000
25, 40		1500

*1 Hübe können in 1-mm-Schritten bis zur max. Hublänge angefertigt werden.

* Der Zwischenhub kann so bestellt werden wie der Standardhub.

25A-MY2H16G-80-M9BW

* Der Langhub kann so bestellt werden wie der Standardhub.

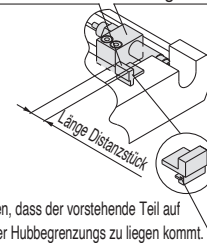
25A-MY2H25G-800L-M9BW

Symbol Hubbegrenzungseinheit

Montagezeichnung Hubbegrenzungseinheit

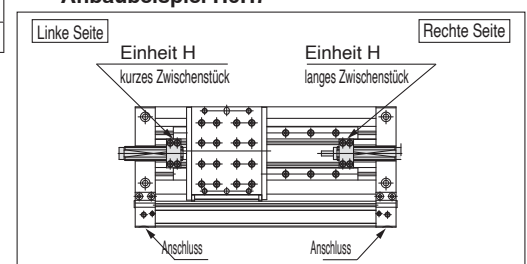
		rechte Hubbegrenzungseinheit						
		ohne Einheit	L: mit Stoßdämpfer für geringe Lasten			H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten		
				mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück		mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück
linke Hubbegrenzungseinheit	ohne Einheit	—	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	L: mit Stoßdämpfer für geringe Lasten	LS	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	Dämpfer							
	mit kurzem Zwischenstück	L6S	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	mit langem Zwischenstück	L7S	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten	HS	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	Dämpfer							

Zwischenstück Hubbegrenzungseinheit



So platzieren, dass der vorstehende Teil auf der Seite der Hubbegrenzung zu liegen kommt.

Anbaubeispiel H6H7



* Die Zwischenstücke fixieren die Hubbegrenzungseinheit in Zwischenhubposition.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

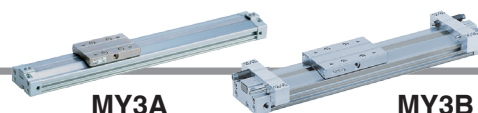
Kolbenstangenloser Bandzylinder/Grundauführung

Serie 25A-MY3A/3B

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS

Bestellschlüssel



25A – MY3 B 16 – 300 – M9BW

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Ausführung

A	kurze Ausführung (elastische Dämpfung)
B	Standardausführung (pneumatische Dämpfung)

Zylinderdurchmesser

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M5	Ø 16, Ø 20
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 32, Ø 40
TF	G	Ø 50, Ø 63

• Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

• Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub*	Langhub	Max. herstellbarer Hub
16, 20 25, 32 40, 50 63	100, 200, 300, 400, 500, 600 700, 800, 900, 1000, 1200 1400, 1600, 1800, 2000 * Hübe können ab 1 mm Hub in 1-mm-Schritten bis zur max. Hublänge angefertigt werden.	Hübe von 2001 bis 3000 mm (1 mm-Schritte) über dem Standardhub	3000

Bestellbeispiel

* Der Langhub kann so bestellt werden wie der Standardhub. 25A-MY3A25-3000L-M9BW

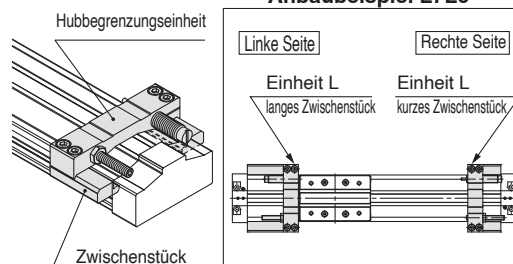
* Beachten Sie, dass bei einem Hub unter 49 mm der Signalgeber möglicherweise nicht montiert werden kann und die Leistung der pneumatischen Dämpfung möglicherweise nachlässt.

Symbol Hubbegrenzungseinheit

		Rechte Hubbegrenzungseinheit							
		ohne Einheit	L: mit Stoßdämpfer für geringe Lasten + Einstellbolzen	mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen	mit kurzem Zwischenstück	mit langem Zwischenstück	
linke Hubbegrenzungseinheit	ohne Einheit	—	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7	
	L: mit Stoßdämpfer für niedrige Lasten + Einstellbolzen	LS	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7	
	mit kurzem Zwischenstück	L6S	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7	
	mit langem Zwischenstück	L7S	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7	
	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen	HS	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7	
	mit kurzem Zwischenstück	H6S	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7	
	mit langem Zwischenstück	H7S	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7	

Montagezeichnung Hubbegrenzungseinheit

Anbaubeispiel L7L6



* Die Zwischenstücke fixieren die Hubbegrenzungseinheit in Zwischenhubposition.

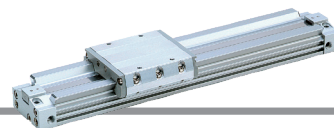
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Bandzylinder Ausführung mit Gleitführung

RoHS

Serie 25A-MY3M

Ø 16, Ø 25, Ø 40, Ø 63



Bestellschlüssel

25A - MY3 M 16 **300** **M9BW**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Ausführung mit Gleitführung

Zylinderdurchmesser

16	16 mm
25	25 mm
40	40 mm
63	63 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M5	Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 40, Ø 63
TF	G	

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub*	Langhub	Max. herstellbarer Hub
16, 25, 40, 63	100, 200, 300, 400, 500, 600 700, 800, 900, 1000, 1200 1400, 1600, 1800, 2000 * Hübe können ab 1 mm Hub in 1-mm-Schritten bis zur max. Hublänge angefertigt werden.	Hübe von 2001 bis 3000 mm (1 mm-Schritte) über dem Standardhub	3000

Bestellbeispiel

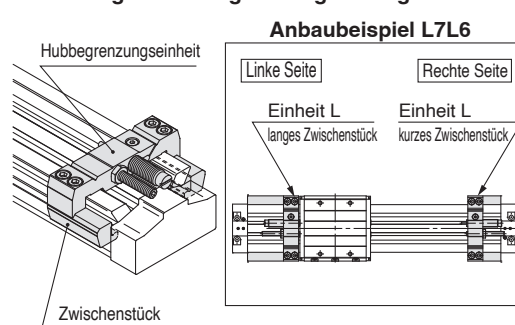
* Der Langhub kann so bestellt werden wie der Standardhub. 25A-MY3M25-3000L-M9BW

* Beachten Sie, dass bei einem Hub unter 4 9 mm der Signalgeber möglicherweise nicht montiert werden kann und die Leistung der pneumatischen Dämpfung möglicherweise nachlässt.

Symbol Hubbegrenzungseinheit

		Rechte Hubbegrenzungseinheit						
		ohne Einheit	L: mit Stoßdämpfer für geringe Lasten + Einstellbolzen			H: Mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen		
				mit kurzem Zwischen- stück	mit langem Zwischen- stück		mit kurzem Zwischen- stück	mit langem Zwischen- stück
linke Hubbegrenzungseinheit	ohne Einheit	—	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	L: mit Stoßdämpfer für niedrige Lasten + Einstellbolzen	LS	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	mit kurzem Zwischenstück	L6S	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	mit langem Zwischenstück	L7S	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H: mit Stoßdämpfer für schwere Lasten + Einstellbolzen	HS	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	mit kurzem Zwischenstück	H6S	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
	mit langem Zwischenstück	H7S	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7

Montagezeichnung Hubbegrenzungseinheit



* Die Zwischenstücke fixieren die Hubbegrenzungseinheit in Zwischenhubposition.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Zylinder mit magnetischer Kupplung/Grundauführung

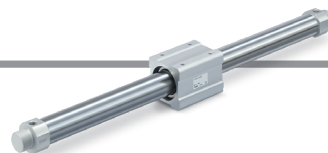
Serie 25A-CY3B

Ø 6, Ø 10, Ø 15, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS

Bestellschlüssel

25A-CY3B 25 300 Z



Komponenten für die Batteriezellenfertigung • Grundauführung •

Kolben-Ø •

6	6 mm
10	10 mm
15	15 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Anschlussgewindeart •

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M-Gewinde	6, 10, 15
	Rc	
TN	NPT	20, 25, 32, 40
TF	G	50, 63

Standardhub [mm] •

Kolben-Ø	Standardhub	herstellbarer Hub
6	50, 100, 150, 200	20 bis 300
10	50, 100, 150, 200, 250, 300	20 bis 500
15	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350 400, 450, 500	20 bis 1000
20	100, 150, 200, 250, 300, 350 400, 450, 500, 600, 700, 800	25 bis 1500
25		25 bis 2000
32, 40		
50, 63	100, 150, 200, 250, 300, 350, 400 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000	40 bis 2000

* Bitte setzen Sie sich mit SMC in Verbindung, wenn der max. Hub überschritten wird.

* Je länger der Hub ist, desto höher ist die elastische Verformung des Zylinderrohrs. Beachten Sie das Befestigungselement und den Abstandwert.

* Hublängen in 1-mm-Schritten sind erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenloser Zylinder mit magnetischer Kupplung/Direktmontage

Serie 25A-CY3R

Ø 6, Ø 10, Ø 15, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS

Bestellschlüssel

25A - CY3R [] 25 [] - 300 [] - M9BWL []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Ausführung für Direktmontage

Verschlauchungstyp

—	Standardausführung
G	Ausführung mit axialem Luftanschluss

* Ausführung G (mit axialem Luftanschluss) ist nicht für Ø 6 verfügbar.

Kolben-Ø

6	6 mm
10	10 mm
15	15 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M-Gewinde	6, 10, 15
	Rc	
TN	NPT	20, 25, 32, 40
TF	G	50, 63

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ø 6 bis Ø 15 Ø 25 bis Ø 63	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
		Ohne Signalgeber (eingebauter Magnetring für Reed-Schalter)
M	Ø 20	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnetring für elektronischen Signalgeber)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Befestigungsschiene

—	mit Signalgeberschiene
N	ohne Signalgeberschiene

- * Die Ausführung mit Signalgeberschiene hat einen eingebauten Signalgeber-Magnetring.
- * Die Ausführung mit Ø15 ist auch ohne Signalgeberschiene mit einem eingebauten Signalgeber-Magnetring ausgestattet.
- * Die Ausführung mit axialem Luftanschluss (G) ist nicht ohne Signalgeberschiene (N) verfügbar.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub	Max. Hub ohne Signalgeber	Max. Hub mit Signalgeber
6	50, 100, 150, 200	300	300
10	50, 100, 150, 200, 250, 300	500	500
15	50, 100, 150, 200, 250, 300 350, 400, 450, 500	1000	750
20	100, 150, 200, 250, 300, 350 400, 450, 500, 600, 700, 800	1500	1000
25			1200
32		2000	1500
40, 50, 63	100, 150, 200, 250, 300, 350 400, 450, 500, 600, 700, 800 900, 1000		

- * Je länger der Hub ist, desto höher ist die elastische Verformung des Zylinderrohrs. Beachten Sie das Befestigungselement und den Abstandswert.
- * Hublängen in 1-mm-Schritten sind erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

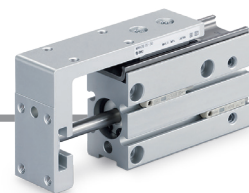
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kompaktschlitten

Serie 25A-MXH2

Ø 6, Ø 10, Ø 16, Ø 20

RoHS



Bestellschlüssel

25A - MXH2 B 10 - 60 - M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Kompaktschlitten

Kolben-Ø

6	6 mm
10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm

Anzahl Signalgeber

—	2 Stk.
S	1 Stk.

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu
verwendbaren Signalgebermodellen.

Standardhub (mm)

Siehe „Standardhübe“ in der
nachfolgenden Tabelle.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Standardhübe

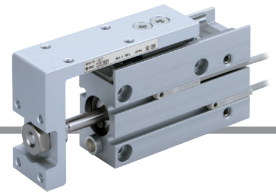
Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]
6	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60
10	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100
16	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 125
20	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 125, 150

Kompaktschlitten

Serie 25A-MXH

Ø 6, Ø 10, Ø 16, Ø 20

RoHS



Bestellschlüssel

25A - MXH 10 - 60 Z - M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Kompaktschlitten

Kolben-Ø

6	6 mm
10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu
verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

6, 10, 16, 20	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40 50, 60
---------------	-------------------------------------

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatische Schlitteneinheit

Serie 25A-MXS

Ø 6, Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

RoHS



Bestellschlüssel

Pneumatische Schlitteneinheit

25A-MXS 16 - 50 AS-M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Anschlussgewindeart

—	M-Gewinde	Ø 6 bis Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 20, Ø 25
TF	G	

Symmetrische Ausführung

—	Standardausführung
L	Symmetrische Ausführung

Kolben-Ø (Standardhub [mm])

6	10, 20, 30, 40, 50
8	10, 20, 30, 40, 50, 75
12	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
16	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
20	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
25	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150

Bestelloptionen

—	ohne
-X2578	Hubbegrenzungsseite-Montageausführung*1

*1 Die Ausführung mit Stoßdämpfer ist nur für die Kolben-Ø 8, 12 und 16 erhältlich.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Einstellungsoption

—	ohne Hubbegrenzung
AS	Hubbegrenzung auf der Ausfahrseite
AT	Hubbegrenzung auf der Einfahrseite
A	Hubbegrenzung auf beiden Seiten
BS	Stoßdämpfer auf der Ausfahrseite
BT	Stoßdämpfer auf der Einfahrseite
B	Stoßdämpfer auf beiden Seiten
ASBT	Hubbegrenzung auf der Ausfahrseite + Stoßdämpfer auf der Einfahrseite
BSAT	Stoßdämpfer auf der Ausfahrseite + Hubbegrenzung auf der Einfahrseite

* Die Ausführung 25A-MXS6 ist nicht mit Stoßdämpfer erhältlich.

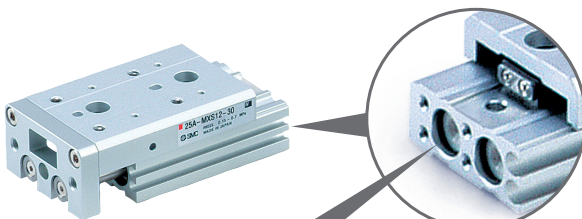
* Wenn die Hubbegrenzungs-Option mit Stoßdämpfer verwendet wird, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.

Korrosionsbeständige Schlitteneinheit

(Bestellschlüssel: 25A-MXS□-X1949)

Das Innenmaterial des Zylinderdeckels wurde durch ein Material mit hoher Korrosionsbeständigkeit ausgetauscht.

Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.



	nach dem Austausch	vor dem Austausch
Innensechskantschraube	Aluminium	Kunstharz

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatische Schlitteneinheit

Ausführung mit zwei Anschlüssen

RoHS

Serie 25A-MXQ□A

Ø 6, Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

Bestellschlüssel

25A – MXQ **12** **A** – **30** **ZA** **□** – **M9BW** **□**

1 2 3 4 5 6 7

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung



1 Kolben-Ø	2 Gehäuseoption: Doppel-Anschluss-Ausführung A	3 Standardhub [mm]
6		10, 20, 30, 40, 50
8		10, 20, 30, 40, 50, 75
12		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
16		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
20		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
25		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150

5 Funktionsoptionen

Symbol	Funktionsoption
—	ohne Funktionsoption
1	mit Federelement
2	mit Endlagenverriegelung
3	axialer Luftanschluss
4	mit Federelement, Endlagenverriegelung
5	mit Federelement, axialem Luftanschluss

7 Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

6 Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

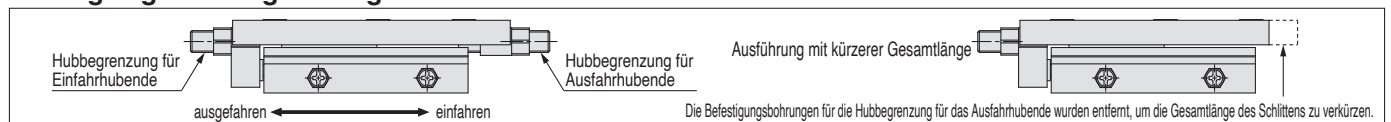
* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

4 Kombinationen Hubbegrenzungsoptionen/Funktionsoptionen

Symbol	Hubbegrenzungsausführung*6		Montagelage Hubbegrenzung*1		Funktionsoptionskombination					
			Ausfahrhubende	Einfahrhubende	— ohne Funktionsoption	1 *2*7 mit Federelement	2 mit Endlagenverriegelung	3 *5 axialer Luftanschluss	4 *2*7 mit Puffer, Endlagenverriegelung	5 *2*5*7 mit Federelement, axialem Luftanschluss
Z	ohne Hubbegrenzung				○	○	○	○	○	○
ZA	Metallanschlag mit Dämpfscheibe		●	●	○	x	x	○	x	x
ZB			●		○	x	x	○	x	x
ZC				●	○	x	x	○	x	x
ZD			●	●	○	x	x	○	x	x
ZE	Gummianschlag		●		○	○	○	○	○	○
ZF				●	○	x	x	○	x	x
ZG			●	●	○	x	x	○	x	x
ZH	Stoßdämpfer/RJ		●		○	x	○	○	x	x
ZJ				●	○	x	x	○	x	x
ZK			●	●	○	x	x	○	x	x
ZL	Metallanschlag		●		○	○	○	○	○	○
ZM				●	○	x	x	○	x	x
ZN	Ausführung mit kürzerer Gesamtlänge*3	ohne Hubbegrenzung			○	○*4	x	○	x	○*4
ZP		Gummianschlag	●		○	x	x	○	x	x
ZQ		Stoßdämpfer/RJ	●		○	x	x	○	x	x
ZS		Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●		○	x	x	○	x	x
ZT		Metallanschlag	●		○	x	x	○	x	x
ZBF	Hubbegrenzung für Einfahrhubende	Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZBJ		Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZBM		Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEC		Gummianschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEJ		Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEM	Hubbegrenzung für Ausfahrhubende	Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZHC		Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZHF		Gummianschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZHM		Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZLC		Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZLF	Hubbegrenzung für Einfahrhubende	Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZLJ		Gummianschlag	●	●	○	x	x	○	x	x

- *1 ●: Wird mit Produkt geliefert (nicht montiert). Ohne jegliches Symbol für die Montagelage der Hubbegrenzung: Die Hubbegrenzung kann später montiert werden
- *2 Beim Puffermechanismus ist der Hub des Stoßdämpfers für den Hub kürzer, der durch die Hubbegrenzung für das Ausfahrhubende geregelt ist.
- *3 Die Befestigungsbohrungen für die Hubbegrenzung für das Ausfahrhubende wurden entfernt, um die Gesamtlänge des Schlittens zu verkürzen.
- *4 Die Ausführung mit kürzerer Gesamtlänge kann verwendet werden, jedoch kann die Hubbegrenzung für das Einfahrhubende nicht nachträglich montiert werden.
- *5 An der Seitenfläche des Produkts befindet sich kein Leitungsanschluss.
- *6 Der Metallanschlag mit elastischer Dämpfung ist nicht für Ø 6 verfügbar.
- *7 Da der Puffermechanismus nicht mit einem Magnetring ausgestattet ist, können am Pufferteil keine Signalgeber verwendet werden.

Montagelage Hubbegrenzung



- * Wenn der Stoßdämpfer, der Metallanschlag mit elastischer Dämpfung oder die Hubbegrenzungs-Option mit Metallanschlag verwendet wird, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.
- * Wenn die Funktionsoptionen „Puffermechanismus“ oder „Endlagenverriegelung“ verwendet werden, können sowohl durch den Pufferteil als auch durch den Endlagenverriegelungsteil Staubpartikel erzeugt werden.
- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatische Schlitteneinheit

Ausführung mit geringem Schub und hoher Steifigkeit

RoHS

Serie 25A-MXQ□B

Ø 6, Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20

Bestellschlüssel

25A – MXQ **12** **B** – **30** **ZA** – **M9BW** **□**

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6



1 Kolben-Ø	2 Gehäuseoption		3 Standardhub [mm]
	Standardausführung B	Symmetrische Ausführung BL	
6			10, 20, 30, 40, 50, 75
8			10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
12			10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
16		—*1	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
20		—*1	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150

*1 Nicht verfügbar, weil das Standardmodell beidseitig Luftanschlüsse und Montagenuten für Signalgeber besitzt. Bitte verwenden Sie die Standardausführung.

4 Hubbegrenzungsoptionen

Symbol	Hubbegrenzungsausführung*3		Montagelage Hubbegrenzung*1	
			Ausfahrhubende	Einfahrhubende
Z	ohne Hubbegrenzung			
ZA	Metallanschlag		●	●
ZB	Metallanschlag mit Dämpfscheibe		●	
ZC				●
ZD	Gummianschlag		●	●
ZE			●	
ZF				●
ZG			●	●
ZH	Stoßdämpfer/RJ		●	
ZJ				●
ZK			●	●
ZL	Metallanschlag		●	
ZM				●
ZN	Ausführung mit kürzerer Gesamtlänge*2	ohne Hubbegrenzung		
ZP		Gummianschlag		●
ZQ		Stoßdämpfer/RJ		●
ZS		Metallanschlag mit Dämpfscheibe		●
ZT		Metallanschlag		●
ZBF	Hubbegrenzung für Ausfahrhubende	Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●
ZBJ		Stoßdämpfer/RJ	●	●
ZBM	Hubbegrenzung für Einfahrhubende	Metallanschlag	●	●
ZEC		Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●
ZEJ	Hubbegrenzung für Ausfahrhubende	Stoßdämpfer/RJ	●	●
ZEM		Metallanschlag	●	●
ZHC	Hubbegrenzung für Einfahrhubende	Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●
ZHF		Gummianschlag	●	●
ZHM	Hubbegrenzung für Ausfahrhubende	Metallanschlag	●	●
ZLC		Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●
ZLF		Gummianschlag	●	●
ZLJ	Hubbegrenzung für Einfahrhubende	Stoßdämpfer/RJ	●	●

5 Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

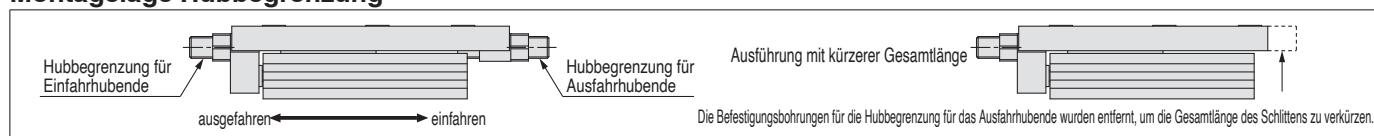
* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

6 Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

- *1 ●: Wird mit Produkt geliefert (nicht montiert).
Ohne jegliches Symbol für die Montagelage der Hubbegrenzung: Die Hubbegrenzung kann später montiert werden.
*2 Die Befestigungsbohrungen für die Hubbegrenzung für das Ausfahrhubende wurden entfernt, um die Gesamtlänge des Schlittens zu verkürzen.
*3 Der Metallanschlag mit elastischer Dämpfung ist nicht für Ø 6 verfügbar.

Montagelage Hubbegrenzung



* Wenn der Stoßdämpfer, der Metallanschlag mit elastischer Dämpfung oder die Hubbegrenzungsoption mit Metallanschlag verwendet wird, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatische Schlitteneinheit

Einseitige Anschlussausführung RoHS

Serie 25A-MXQ□C

Ø 8, Ø 12

Bestellschlüssel

25A – MXQ **12** **C** – **30** **ZA** **□** – **M9BW** **□**

1 2 3 4 5 6 7

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung



1 Kolben-Ø	2 Gehäuseoption		3 Standardhub [mm]
	Standardausführung	Symmetrische Ausführung	
8	Standardausführung	Symmetrische Ausführung	10, 20, 30, 40, 50, 75
12	Standardausführung	Symmetrische Ausführung	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100

5 Funktionsoptionen	Symbol	Funktionsoption
—	—	ohne Funktionsoption
1	1	mit Federelement
2	2	mit Endlagenverriegelung
3	3	axialer Luftanschluss
4	4	mit Federelement, Endlagenverriegelung
5	5	mit Federelement, axialem Luftanschluss

6 Signalgeber	—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.		

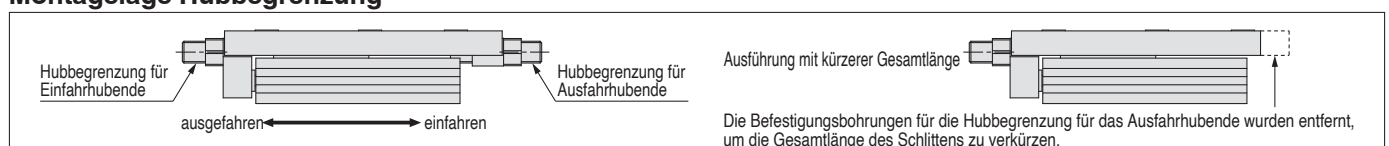
7 Anzahl Signalgeber	—	2
S	S	1
n	n	n

4 Kombinationen Hubbegrenzungsoptionen/Funktionsoptionen

Symbol	Hubbegrenzungsausführung		Montagelage Hubbegrenzung*1		Funktionsoptionskombination							
			Ausfahr- hubende	Einfahr- hubende	ohne Funktions- option	1 *2*6 mit Feder- element	2 mit Endlagen- verriegelung	3 *5 axialer Luftan- schluss	4 *2*6 mit Puffer, Endlagen- verriegelung	5 *2*5*6 mit Federelement, axialem Luftan- schluss		
Z	ohne Hubbegrenzung				○	○	○	○	○	○		
ZA	Metallanschlag mit Dämpfscheibe		●	●	○	x	x	○	x	x		
ZB			●		○	x	○	○	x	x		
ZC				●	○	x	x	○	x	x		
ZD			●	●	○	x	x	○	x	x		
ZE	Gummianschlag		●		○	○	○	○	○	○		
ZF	Stoßdämpfer/RJ			●	○	x	x	○	x	x		
ZG			●	●	○	x	x	○	x	x		
ZH			●		○	x	○	○	x	x		
ZJ				●	○	x	x	○	x	x		
ZK	Metallanschlag		●	●	○	x	x	○	x	x		
ZL			●		○	○	○	○	○	○		
ZM				●	○	x	x	○	x	x		
ZN					○	○*4	x	○	x	○*4		
ZP	Ausführung mit kürzerer Gesamtlänge*3	ohne Hubbegrenzung			○	○	x	○	x	x		
ZQ				●	○	x	x	○	x	x		
ZR				●	○	x	x	○	x	x		
ZS				●	○	x	x	○	x	x		
ZT	Metallanschlag		●	●	○	x	x	○	x	x		
ZBF	Hubbegrenzung für Ausfahrhubende	Metallanschlag mit Dämpfscheibe	Hubbegrenzung für Einfahrhubende	Gummianschlag	●	●	○	x	○	x	x	
ZBJ				Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZBM				Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZBC				Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEC	Hubbegrenzung für Einfahrhubende	Gummianschlag		Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	○	x	x	
ZED				Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEM				Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEC				Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEH	Hubbegrenzung für Ausfahrhubende	Stoßdämpfer/RJ		Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	○	x	x	
ZEI				Gummianschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEM				Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEC				Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEL	Hubbegrenzung für Einfahrhubende	Metallanschlag		Gummianschlag	●	●	○	x	○	x	x	
ZEL				Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEL				Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEL				Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	x	○	x	x

- *1 ●: Wird mit Produkt geliefert (nicht montiert).
Ohne jegliches Symbol für die Montagelage der Hubbegrenzung: Die Hubbegrenzung kann später montiert werden
- *2 Beim Puffermechanismus ist der Hub des Stoßdämpfers für den Hub kürzer, der durch die Hubbegrenzung für das Ausfahrhubende geregelt ist.
- *3 Die Befestigungsbohrungen für die Hubbegrenzung für das Ausfahrhubende wurden entfernt, um die Gesamtlänge des Schlittens zu verkürzen.
- *4 Die Ausführung mit kürzerer Gesamtlänge kann verwendet werden, jedoch kann die Hubbegrenzung für das Einfahrhubende nicht nachträglich montiert werden.
- *5 An der Seitenfläche des Produkts befindet sich kein Leitungsanschluss.
- *6 Da der Puffermechanismus nicht mit einem Magnetring ausgestattet ist, können am Pufferteil keine Signalgeber verwendet werden.

Montagelage Hubbegrenzung



- * Wenn der Stoßdämpfer, der Metallanschlag mit elastischer Dämpfung oder die Hubbegrenzungsoption mit Metallanschlag verwendet wird, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.
- * Wenn die Funktionsoptionen „Puffermechanismus“ oder „Endlagenverriegelung“ verwendet werden, können sowohl durch den Pufferteil als auch durch den Endlagenverriegelungsteil Staubpartikel erzeugt werden.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatische Schlitteneinheit

Höhenkompatible Ausführung

Serie 25A-MXQ

Ø 6, Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

RoHS

Bestellschlüssel

25A – MXQ **12** **30** **ZA** **M9BW**

1 2 3 4 5 6 7

Komponenten für die Batteriezellenfertigung



1 Kolben-Ø	2 Gehäuseoption		3 Standardhub [mm]
	Standardausführung	Symmetrische Ausführung L	
6			10, 20, 30, 40, 50
8			10, 20, 30, 40, 50, 75
12			10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
16		— *1	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
20		— *1	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
25		— *1	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150

*1 Nicht verfügbar, weil das Standardmodell beidseitig Luftanschlüsse und Montagenuten für Signalgeber besitzt. Bitte verwenden Sie die Standardausführung.

5 Funktionsoptionen

Symbol	Funktionsoption
—	ohne Funktionsoption
1	mit Federelement
2	mit Endlagenverriegelung
3	axialer Luftanschluss
4	mit Federelement, Endlagenverriegelung
5	mit Federelement, axialem Luftanschluss

7 Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

6 Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

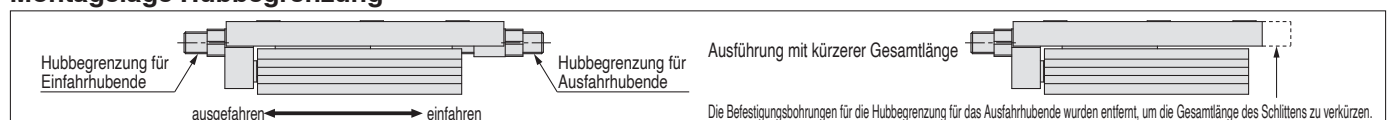
* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

4 Kombinationen Hubbegrenzungsoptionen/Funktionsoptionen

Symbol	Hubbegrenzungsausführung*6		Montagelage Hubbegrenzung*1		Funktionsoptionskombination						
			Ausfahr- hubende	Einfahr- hubende	— ohne Funktions- option	1 mit Feder- element	2 mit Endlagen- verriegelung	3 axialer Luftan- schluss	4 mit Puffer, Endlagen- verriegelung	5 mit Feder- element axialem Luftan- schluss	
Z	ohne Hubbegrenzung					○	○	○	○	○	
ZA	Metallanschlag mit Dämpfscheibe		●	●	○	x	x	○	x	x	
ZB			●		○	x	○	○	x	x	
ZC				●	○	x	x	○	x	x	
ZD			●	●	○	x	x	○	x	x	
ZE	Gummianschlag		●		○	○	○	○	○	○	
ZF				●	○	x	x	○	x	x	
ZG			●	●	○	x	x	○	x	x	
ZH			●		○	x	○	○	x	x	
ZJ	Stoßdämpfer/RJ			●	○	x	x	○	x	x	
ZK			●	●	○	x	x	○	x	x	
ZL			●		○	○	○	○	○	○	
ZM				●	○	x	x	○	x	x	
ZN	Ausführung mit kürzerer Gesamtlänge*3	ohne Hubbegrenzung			○	○*4	x	○	x	○*4	
ZP				Gummianschlag	●	○	x	x	○	x	x
ZQ				Stoßdämpfer/RJ	●	○	x	x	○	x	x
ZS				Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	○	x	x	○	x	x
ZT		Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x	
ZBF	Ausfahrhubende	Metallanschlag mit Dämpfscheibe	Gummianschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZBJ			Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZBM			Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEC			Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEJ	Gummianschlag	Stoßdämpfer/RJ	Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZEM			Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZHC			Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	x	○	x	x
ZHF			Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZHM	Stoßdämpfer/RJ	Metallanschlag	Metallanschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZLC			Metallanschlag mit Dämpfscheibe	●	●	○	x	x	○	x	x
ZLF			Gummianschlag	●	●	○	x	x	○	x	x
ZLJ			Stoßdämpfer/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x

- *1 ●: Wird mit Produkt geliefert (nicht montiert).
Ohne jegliches Symbol für die Montagelage der Hubbegrenzung: Die Hubbegrenzung kann später montiert werden
- *2 Beim Puffermechanismus ist der Hub des Stoßdämpfers für den Hub kürzer, der durch die Hubbegrenzung für das Ausfahrhubende geregelt ist.
- *3 Die Befestigungsbohrungen für die Hubbegrenzung für das Ausfahrhubende wurden entfernt, um die Gesamtlänge des Schlittens zu verkürzen.
- *4 Die Ausführung mit kürzerer Gesamtlänge kann verwendet werden, jedoch kann die Hubbegrenzung für das Einfahrhubende nicht nachträglich montiert werden.
- *5 An der Seitenfläche des Produkts befindet sich kein Leitungsanschluss.
- *6 Der Metallanschlag mit elastischer Dämpfung ist nicht für Ø 6 verfügbar.
- *7 Da der Puffermechanismus nicht mit einem Magnetring ausgestattet ist, können am Pufferteil keine Signalgeber verwendet werden.

Montagelage Hubbegrenzung



- * Wenn der Stoßdämpfer, der Metallanschlag mit elastischer Dämpfung oder die Hubbegrenzungs-Option mit Metallanschlag verwendet wird, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.
- * Wenn die Funktionsoptionen „Puffermechanismus“ oder „Endlagenverriegelung“ verwendet werden, können sowohl durch den Pufferteil als auch durch den Endlagenverriegelungsteil Staubpartikel erzeugt werden.

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatische Schlitteneinheit

Serie 25A-MXQ

Ø 6, Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

RoHS



Bestellschlüssel

25A-MXQ 16 - 50 AS-M9BW

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Anschlussgewindeart

—	M-Gewinde	Ø 6 bis Ø 16
TN	Rc	Ø 20, Ø 25
TF	NPT	
	G	

Symmetrische Ausführung

—	Standardausführung
L	Symmetrische Ausführung

Kolben-Ø (Standardhub [mm])

6	10, 20, 30, 40, 50
8	10, 20, 30, 40, 50, 75
12	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
16	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
20	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
25	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150

Bestelloptionen

—	ohne
-X2578	Hubbegrenzungsseite-Montageausführung*1

*1 Die Ausführung mit Stoßdämpfer ist nur für die Kolben-Ø 8, 12 und 16 erhältlich.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Einstellungsoption

—	ohne Hubbegrenzung
AS	Gummianschlag für Ausfahrhubende
AT	Gummianschlag am Einfahrhubende
A	Gummianschlag beidseitig
BS	Stoßdämpfer für Ausfahrhubende
BT	Stoßdämpfer am Einfahrhubende
B	Doppelter Stoßdämpfer
CS	Metallanschlag für Ausfahrhubende
CT	Metallanschlag am Einfahrhubende
C	Doppelter Metallanschlag
ASBT	Hubbegrenzung für Ausfahrhubende + Stoßdämpfer für Einfahrhubende
ASCT	Hubbegrenzung für Ausfahrhubende + Metallanschlag für Einfahrhubende
BSAT	Stoßdämpfer für Ausfahrhubende + Hubbegrenzung für Einfahrhubende
BSCT	Stoßdämpfer für Ausfahrhubende + Metallanschlag für Einfahrhubende
CSAT	Metallanschlag für Ausfahrhubende + Hubbegrenzung für Einfahrhubende
CSBT	Metallanschlag für Ausfahrhubende + Stoßdämpfer für Einfahrhubende

* Die Ausführung 25A-MXQ6 ist nicht mit Stoßdämpfer erhältlich.

* Wenn die Hubbegrenzungs-Option mit Stoßdämpfer oder Metallanschlag verwendet wird, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.

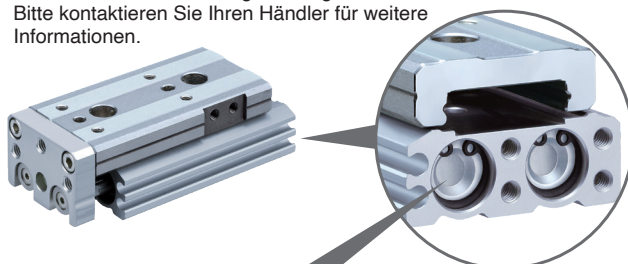
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Korrosionsbeständige Schlitteneinheit

(Bestellschlüssel: 25A-MXQ□-X771)

Das Innenmaterial des Zylinderdeckels wurde durch ein Material mit hoher Korrosionsbeständigkeit ausgetauscht. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.



	nach dem Austausch	vor dem Austausch
Innensechskantschraube	Aluminium	Kunstharz

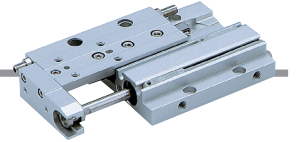
Schlitten mit niedrigem Gehäusequerschnitt

Serie 25A-MXF

Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20

RoHS

Bestellschlüssel



25A – MXF 12 – 50 – M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Kolben-Ø/
Hub (mm)

Ø 8	10, 20, 30
Ø 12	20, 30, 50
Ø 16	30, 50, 75
Ø 20	30, 50, 75, 100

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu
verwendbaren Signalgebermodellen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

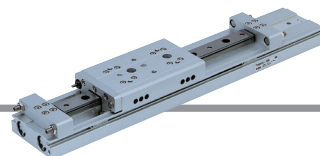
Pneumatische Schlitteneinheit

RoHS

Serie 25A-MXW

Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

Bestellschlüssel



25A – MXW 16 [] – 100 B – M9BW []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Anschlussgewindeart

—	M-Gewinde	Ø 8 bis Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 20, Ø 25
TF	G	

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Kolben-Ø (Standardhub [mm])

8	25, 50, 75, 100, 125, 150
12	50, 75, 100, 125, 150
16	75, 100, 125, 150, 175, 200
20	100, 125, 150, 175, 200, 225, 250
25	100, 125, 150, 175, 200, 225, 250, 275, 300

Option

—	Standard (mit Urethan-Dämpfung)
B	mit Stoßdämpfer 2 Stk.

* Wenn die Hubbegrenzungs-Option mit Stoßdämpfer verwendet wird, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

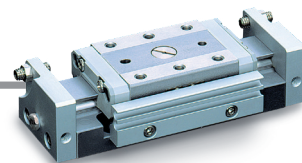
Pneumatische Schlitteneinheit

Serie 25A-MXP

Ø 6, Ø 8, Ø 10, Ø 12, Ø 16

RoHS

Bestellschlüssel



25A - MXP 12 - 15 - - M9BW -

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Kolben-Ø (Standardhub [mm])

6	5, 10
8	10, 20
10	10, 20
12	15, 25
16	20, 30

Einstellungsoption

—	Gummianschlag
B	Stoßdämpfer
C	Metallanschlag

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

* Die 25A-MXP6-5 sind mit zwei Signalgebern nur für D-M9□ und D-M9□V erhältlich. Für andere Signalgeber gibt es keine andere Wahl als 1 Stk. angebracht (Symbol: S).

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Magnet/Signalgeberschiene

—	mit Magnet und Schiene
N	ohne Magnet und Schiene

* Signalgeber können nicht auf N-Ausführungen (ohne Magnet und Schiene) montiert werden.

- * Die Hubbegrenzung für die Serie 25A-MXP6 ist nur für eine Seite verfügbar.
- * Der Stoßdämpfer ist nicht für die Serien 25A-MXP6 und 25A-MXP8 verfügbar.
- * Wenn die Hubbegrenzungs-Option mit Stoßdämpfer oder Metallanschlag verwendet wird, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.

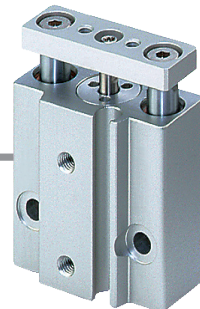
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Miniaturzylinder mit Führung

Serie 25A-MGJ

Ø 6, Ø 10



Bestellschlüssel

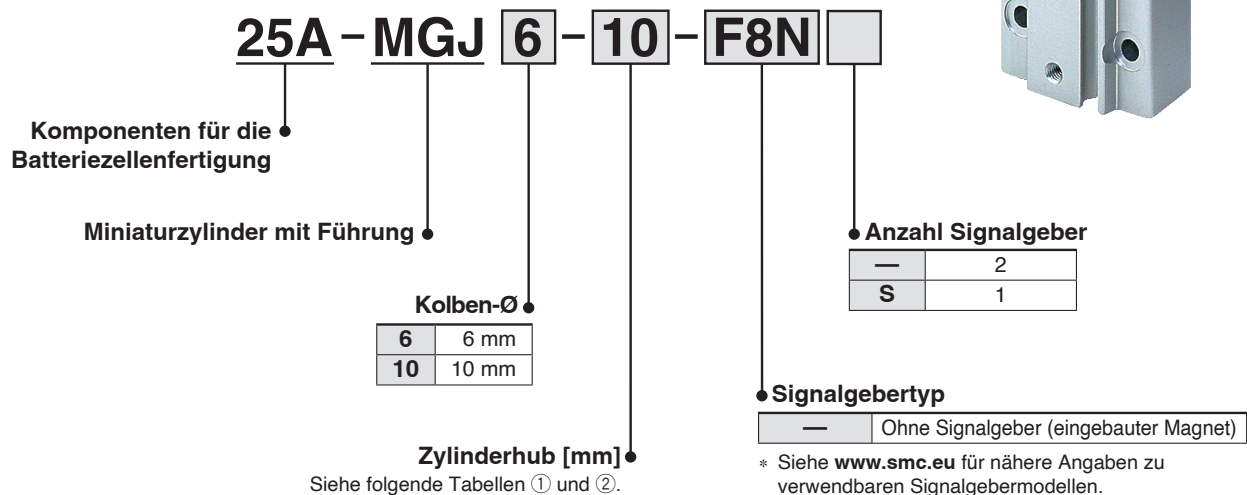


Tabelle ① Standardhübe

Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]
6	5, 10, 15
10	5, 10, 15, 20

Tabelle ② Zwischenhub (Hub 1 mm)

Kolben-Ø [mm]	Verwendbarer Hub [mm]
6	1 bis 15 (Zwischenstück-Ausführung)
10	1 bis 20 (Zwischenstück-Ausführung)
Beispiel	Modell-Nr.: 25A-MGJ6-9 Einbau eines 1 mm breiten Zwischenstücks für 25A-MGJ6-10 Außenabmessung: entspricht 25A-MGJ6-10

* Bei der Montage eines Signalgebers beträgt der Mindesthub 4 mm. In diesem Fall kann jedoch nur ein Signalgeber montiert werden.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

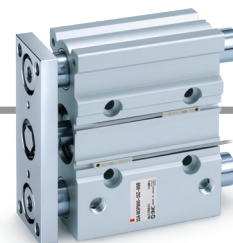
Kompaktzylinder mit Führung

Serie 25A-MGP

RoHS

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100

Bestellschlüssel



25A - MGP M 25 - 30 Z - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Kompaktzylinder mit Führung

Lagerausführung

M	Gleitführung
L	Kugelbuchse

Kolben-Ø

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Zylinderhub [mm]

12, 16	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250
20, 25	20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400
32 bis 100	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400

Anschlussgewindeart

—	M5 x 0,8
	Rc
TN	NPT
TF	G

* Für die Kolbendurchmesser Ø 12 und Ø 16 ist nur M5 x 0,8 erhältlich.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

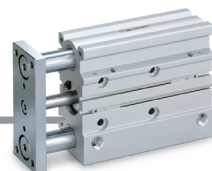
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kompaktzylinder mit Führung/mit pneumatischer Dämpfung

Serie 25A-MGP

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100

RoHS



Bestellschlüssel

25A - MGP M 32 - 50 A Z - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Kompaktzylinder mit Führung

Lagerausführung

M	Gleitführung
L	Kugelbuchse

Kolben-Ø

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Mit pneumatischer Endlagendämpfung

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
16	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250
20 bis 63	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400
80, 100	50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400

Anschlussgewindeart

—	M5 x 0,8
	Rc
TN	NPT
TF	G

* Für Kolben-Ø 16 ist nur M5 x 0,8 verfügbar.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

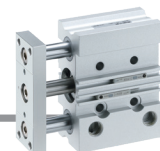
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kompaktzylinder mit Führung

Serie 25A-MGPK

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50

RoHS



Bestellschlüssel

25A-MGPK A M 32 - 50 - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Kompaktzylinder mit Führung

Plattenmaterial

A	Aluminiumlegierung
F	Kohlenstoffstahl

Lagerausführung

M	Gleitführung
---	--------------

Kolben-Ø

12	12 mm	32	32 mm
16	16 mm	40	40 mm
20	20 mm	50	50 mm
25	25 mm		

Anschlussgewindeart

—	M5 x 0,8
	Rc
TN	NPT
TF	G

* Für die Kolbendurchmesser Ø 12 und Ø 16 ist nur M5 x 0,8 erhältlich.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Leitungsanschlussposition

—	Anschluss oben/seitlich
P*1	Anschlüsse oben

*1 Nur für Kolbendurchmesser 12 und 16

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]
12, 16	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
20, 25	20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200
32 bis 50	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

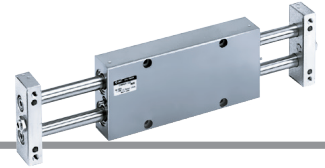
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Schlitteneinheit: eingebauter Stoßdämpfer Ausführung mit Gleitführung

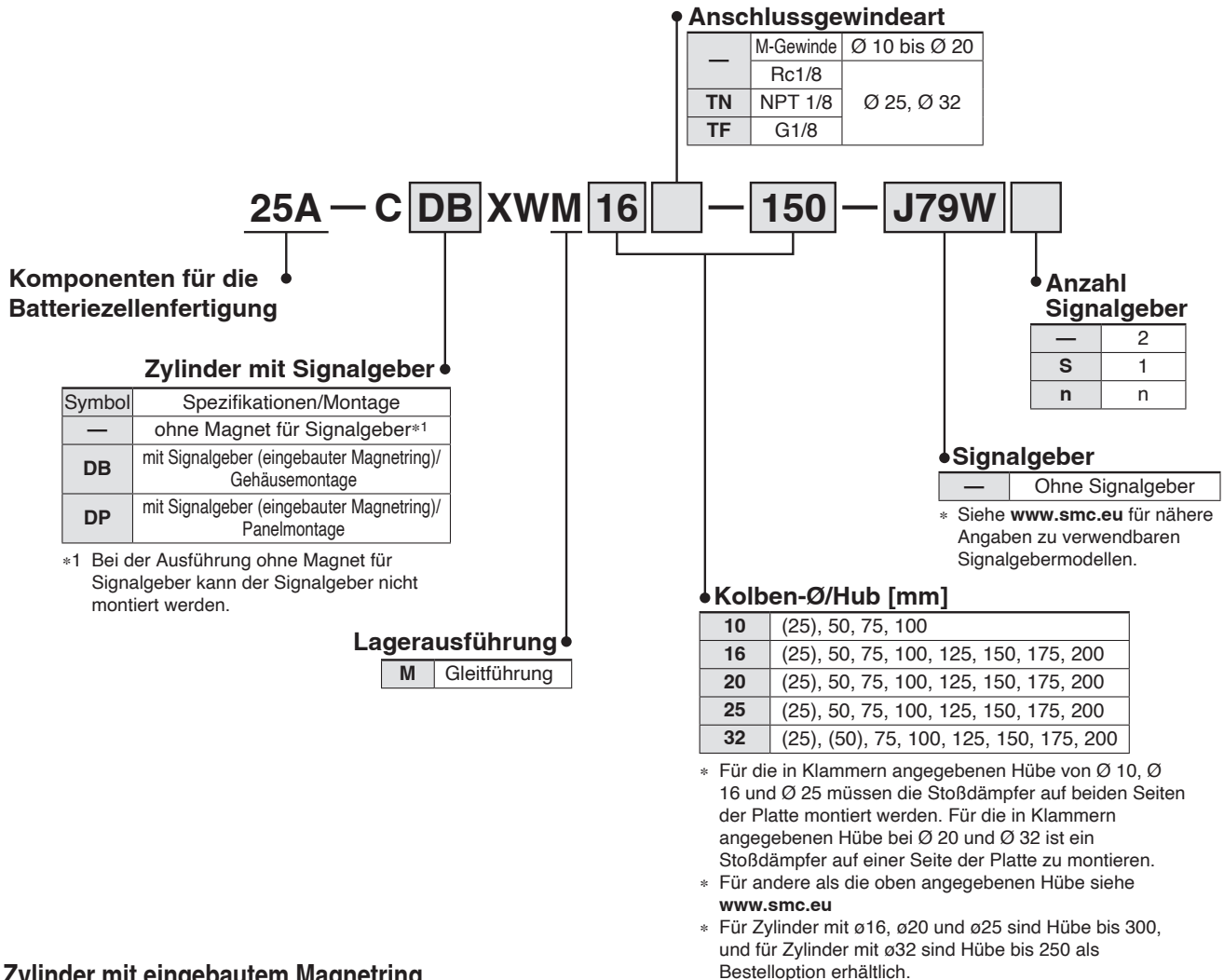
RoHS

Serie 25A-CXWM

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32



Bestellschlüssel



Zylinder mit eingebautem Magnetring

Bei Bestellung eines Zylinders mit eingebautem Magnetring ohne Signalgeber muss die Option für den Signalgeber nicht eingetragen werden.
(Beispiel) 25A-CDPXWM20-100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

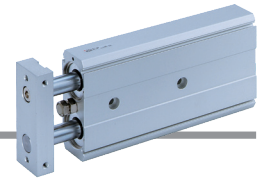
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Doppelkolbenzylinder/kompakte Ausführung

Serie 25A-CXSJ

Ø 6, Ø 10, Ø 15, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS



Bestellschlüssel

Anschlussgewindeart

—	M-Gewinde	Ø 6 bis Ø 25
	Rc1/8	
TN	NPT1/8	Ø 32
TF	G1/8	

25A - CXSJ M 6 - 50 - M9BW

Komponenten für
die Batteriezellen-
fertigung

Kompakte Ausführung

Lagerausführung

M	Gleitführung
L	Kugelführung

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	--

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben
zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Kolben-Ø/Hub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub
6	10, 20, 30, 40, 50
10	10, 20, 30, 40, 50, 75
15	
20	
25	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
32	

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen
denen des Standardmodells.

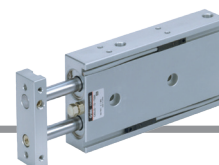
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Doppelkolbenzylinder Grundaufführung

Serie 25A-CXS

Ø 6, Ø 10, Ø 15, Ø 20, Ø 25, Ø 32

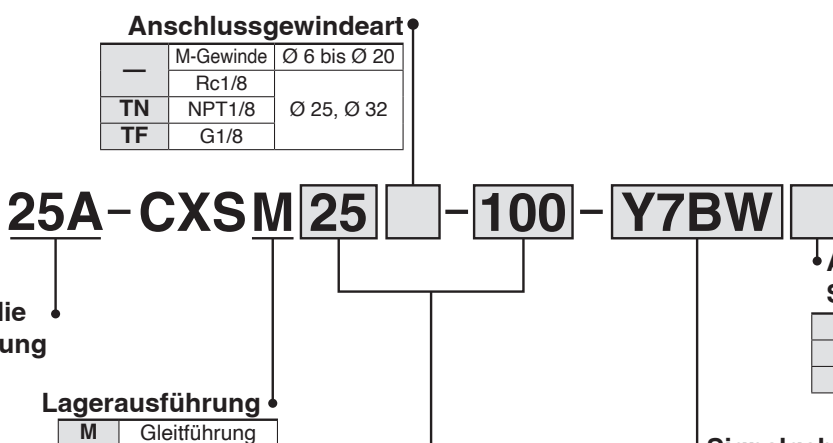
RoHS



Bestellschlüssel

Ausführung mit Gleitführung

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung



Kolben-Ø/Hub [mm]

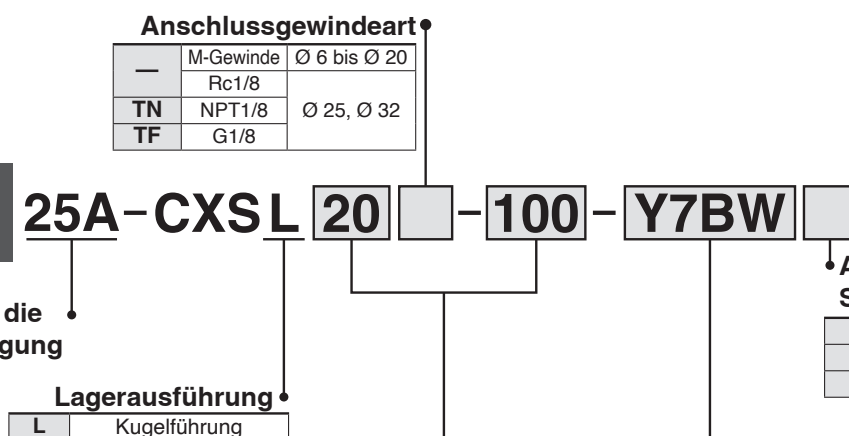
Kolben-Ø	Standardhub [mm]
6	10, 20, 30, 40, 50
10	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 75
15, 20, 25, 32	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 75, 80, 90, 100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

mit Kugelführung

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung



Kolben-Ø/Hub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub [mm]
6	10, 20, 30, 40, 50
10	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 75
15, 20, 25, 32	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 75, 80, 90, 100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

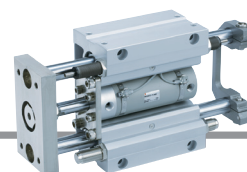
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Führungszylinder

RoHS

Serie 25A-MGG

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50



Bestellschlüssel

25A - MGG L B 32 - 100 - M9BW

Komponenten für
die Batteriezellen-
fertigung

Führungszylinder

Lagerausführung

L	Kugelbuchse
---	-------------

Montage

B	Grundausführung
F	Ausführung mit Flanschbefestigung vorne

Kolben-Ø

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm

Anschlussgewindeart

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	--

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben
zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]	Langhub [mm]
20	75, 100, 125, 150, 200	250, 300, 350, 400
25		350, 400, 450, 500
32		350, 400, 450, 500, 600
40	75, 100, 125, 150, 200, 250, 300	350, 400, 450, 500, 600, 700, 800
50		350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000

* Zwischenhübe und Kurzhübe, die nicht oben angegeben sind,
werden auf Bestellung gefertigt.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Schwenkklemmzylinder: Standard

Serie 25A-MK

RoHS

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

Bestellschlüssel



25A - MKB 20 - 10 R Z - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Kolben-Ø

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Anschlussgewindeart

—	M-Gewinde	Ø 12 bis Ø 25
	Rc	
TN	NPT	Ø 32 bis Ø 63
TF	G	

Klemmhub

Symbol	Klemmhub	Verwendbarer Kolben-Ø
10	10 mm	Ø 12 bis Ø 63
20	20 mm	
30	30 mm	Ø 32 bis Ø 63
50	50 mm	

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

Signalgebertyp

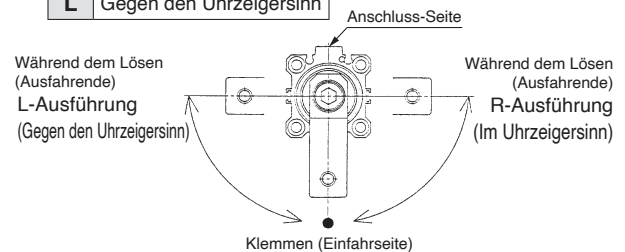
—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

- * Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.
- * Signalgeber werden zusammen mit dem Produkt geliefert, jedoch nicht montiert.

Signalgebermontage auf verschiedenen Flächen

Drehrichtung (Lösen → Klemmen)

R	Im Uhrzeigersinn
L	Gegen den Uhrzeigersinn



- * Der Metallabstreifer ist nicht eingebaut.
- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Stopperzylinder/mit fester Einbauhöhe

Serie 25A-RSQ

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 32, Ø 40, Ø 50

RoHS



Bestellschlüssel

Kolben-Ø		Zylinderhub [mm]	
12	12 mm	12	10

Kolben-Ø	Bestellnummer	Zylinderhub [mm]	Funktion	Signalgeber	Befestigungsschraube	Signalgebertyp	Anzahl Signalgeber
Ø 12	25A-RS D Q B 12	- 10	D	-	-	-	-
Ø 16 bis Ø 50	25A-RS D Q B 20	- 15	D	-	-	-	-

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Option	Beschreibung
-	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

Option	Beschreibung
B	Durchgangsbohrung
A	Gewindebohrungen beidseitig

* Da bei Ø 12 ein gemeinsamer Schlauch für A und B verwendet wird, wird nur B für die Bezeichnung der Bestell-Nr. verwendet.

Kolben-Ø

Ø	mm
16	16 mm
20	20 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm

Anschlussgewindeart

Option	Gewinde	Ø
-	M-Gewinde	Ø 16
-	Rc	Ø 20 bis Ø 50
TN	NPT	Ø 20 bis Ø 50
TF*1	G	Ø 20 bis Ø 50

*1 TF bei Ø 20 entspricht M5.

Zylinderhub [mm]

Ø	mm
16	10, 15
20	10, 15, 20
32	10, 15, 20
40	20, 25, 30
50	20, 25, 30

Funktionsweise

Option	Beschreibung
D	Doppeltwirkend
B	Doppeltwirkend mit Feder
T	einfachwirkend (unbetätigt ausgefahren)

Ausführung Kolbenstangenende

Option	Beschreibung
-	Zapfen
F*1	Zapfen mit Kolbenstangen-Innengewinde
K	Angefast
G*1	Angefaste Ausführung mit Kolbenstangen-Innengewinde
R	Rolle
L*2	Kipphebel (feststehende Stoßdämpferausführung)

*1 F und G sind nicht für Kolben-Ø 12 verfügbar.
*2 L ist nur für die Kolbendurchmesser Ø 32, Ø 40 und Ø 50 verfügbar.

Befestigungsschraube

Option	Beschreibung
-	ohne
L	Zusammen geliefert

* Die Befestigungsschraube wird nur bei der Montageoption „B“ mitgeliefert.

Signalgebertyp

Option	Beschreibung
-	Ohne Signalgeber

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Anzahl Signalgeber

Option	Anzahl
-	2
S	1

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

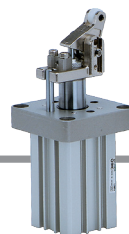
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Stopperzylinder für hohe Beanspruchung

RoHS

Serie 25A-RSH

Ø 20, Ø 32



Bestellschlüssel

25A - RSH 32 - 20 D L - M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Kolben-Ø

20	20 mm
32	32 mm

Anschlussgewindeart

—	M*1
	Rc
TN	NPT
TF	G

*1 Der Schlauch-Innendurchmesser 20 ist nur für Schrauben der Größe M erhältlich.

Zylinderhub

15	15 mm (RSH20)
20	20 mm (RSH32)

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Rollenmaterial

L	Kunststoff
M	Kohlenstoffstahl

Funktionsweise

D	doppeltwirkend
B	doppeltwirkend, Federausführung
T	einfachwirkend/unbetätigt ausgefahren

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

ISO-Standard (6432)

ISO-Zylinder: Standard

Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-C85

Ø 8, Ø 10, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

RoHS



Bestellschlüssel

doppeltwirkend,
einseitige Kolbenstange

25A - C D 85 N 20 - 40 C L - B - M9BW S

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Zylinderdeckel Ausführung	
N	Grundausführung (integrierter Gabelkopf)
E	Gewinde beidseitig
F	Gewinde vorne/Grundausführung
Y	Axialer Luftanschluss am Zylinderdeckel

Verwendbarer Zylinderdeckel

Funktionsweise	Zylinderdeckel Ausführung	N	E	F	Y
Elastische Dämpfung		●	●	●	●
Pneumatische Endlagendämpfung		●*1	—	—	—

*1 Ausgenommen Ø 8

Eingebauter Magnet

—	ohne
D	Eingebauter Magnet

Kolben-Ø

8	8 mm
10	10 mm
12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Dämpfung

—	Elastische Dämpfung (Standard)
C	Pneumatische Endlagendämpfung

Zylinderhub [mm] Herstellbarer Hubbereich

Kolben-Ø [mm]	Herstellbarer Hubbereich [mm]*2, *3, *4
8 *1	5 bis 200
10	
12	5 bis 400
16	
20	5 bis 1000
25	

- *1 Nicht verfügbar für pneumatische Endlagendämpfung.
- *2 Der Mindesthub mit pneumatischer Endlagendämpfung beträgt 25 mm.
- *3 Der Mindesthub der Ausführung mit einem Magneten variiert je nach Schalter.
- *4 Die verwendbaren Hube hängen von den Einsatzbedingungen und Befestigungselementen ab. Details finden Sie im Abschnitt „Hubauswahl“ der Serie C85 auf der SMC Website www.smc.eu

Befestigungselement*5

—	ohne
L	Einfache Fußbefestigung
M	Doppelte Fußbefestigung
G	Flansch
U	Schwenklager
N	Gabelkopf

- *5 Das Befestigungselement wird mit dem Produkt geliefert.
- *5 Siehe Befestigungselemente für Details zu den Befestigungselementen.

Signalgeber-Montageart*6

B	Bandmontage
----------	-------------

*6 Ohne Magnet wird mit dem Symbol „—“ angegeben.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Verwendbares Befestigungselement

Funktionsweise	Zylinderdeckel Ausführung	L	M	G	U	N
	N	●	●	●	●	●
	E	●	●	●	●	—
Elastische Dämpfung	F	●	—	●	●	—
	Y	●	—	●	●	—
Pneumatische Endlagendämpfung	N *7	●	●	●	●	●

*7 Ausgenommen Ø 8

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Befestigungselement		Kolben-Ø [mm]						Inhalt
		8	10	12	16	20	25	
Befestigungselement	Kolbenstangenmutter	C85NT08A-S		C85NT10A-S		C85NT20A-S	C85NT25A-S	1 Kolbenstangenmutter
	Befestigungsmutter	C85NT08B-S		C85NT10B-S		C85NT20B-S		1 Befestigungsmutter
	Fuß (1 Stk.)	25A-C85L10A		25A-C85L16A		25A-C85L25A		1 Fußbefestigung
	Fuß (2 Stk. mit 1 Befestigungsmutter)	25A-C85L10B		25A-C85L16B		25A-C85L25B		2 Fußbefestigungen, 1 Befestigungsmutter
	Fuß (1 Stk. mit 1 Befestigungsmutter)	25A-C85L10C		25A-C85L16C		25A-C85L25C		1 Fußbefestigung, 1 Befestigungsmutter
	Flansch	25A-C85F10		25A-C85F16		25A-C85F25		1 Flansch
	Schwenklager	C85T10		C85T16		C85T25		1 Schwenklager
	Gabelkopf	25A-C85C10		25A-C85C16		25A-C85C25		1 Bolzen für Gabelkopf-Gegenlager, 1 Bolzen für Gabelbefestigung 2 Bolzen-Sicherungsringe

Ersatzteile: für Standardausführung

Kolben-Ø [mm]	Bestell-Nr.	Anm.
20	25A-C85A-20PS	Jeder Satz enthält: 1 Kolbenstangendichtung 1 Unterlegscheibe 1 Sicherungsring
25	25A-C85A-25PS	

* Verwenden Sie beim Austausch der Dichtungen **Fett (GR-D-010: separat zu bestellen)** für die gleitenden Teile.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



ISO-Standard (15552)

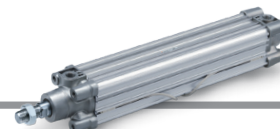
ISO-Zylinder: Standard
Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

RoHS

Serie 25A-CP96

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100, Ø 125

Bestellschlüssel



25A-CP96S **B** **32** - **100** **C**

Mit Signalgeber **25A-CP96SD** **B** **32** - **100** **C** - **M9BW** **S**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

Montage

B	Grundauführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung

* Befestigungselemente werden mitgeliefert (unmontiert).
* Für Ø 125 ist nur die Grundauführung verfügbar.

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm
125	125 mm

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]	Max. Hub
32	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500	1900
40	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500	1900
50	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600	1900
63	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600	1900
80	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600, 700, 800	1900
100	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600, 700, 800	1850
125	—	1850

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
3	3
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Dämpfung

Symbol	Dämpfung	Kolben-Ø [mm]
C	Pneumatische Endlagendämpfung beidseitig und Anschlagdämpfung	Ø 32 bis Ø 100
—	Pneumatische Endlagendämpfung	Ø 125

* Neben den Standardhuben sind auch Zwischenhuben in 1-mm-Schritten erhältlich, die auf Bestellung gefertigt werden.

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	32	40	50	63	80	100
Fußbefestigung	25A-L6032	25A-L6040	25A-L6050	25A-L6063	25A-L6080	25A-L6100
Flansch	F6032-XC7	F6040-XC7	F6050-XC7	F6063-XC7	F6080-XC7	F6100-XC7
Schwenkbefestigung	25A-C6032	25A-C6040	25A-C6050	25A-C6063	25A-C6080	25A-C6100
Gabelbefestigung	25A-D6032	25A-D6040	25A-D6050	25A-D6063	25A-D6080	25A-D6100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

ISO-Standard (15552)

ISO-Zylinder: Standard
Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-C96

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100, Ø 125

RoHS



Bestellschlüssel

25A-C96S **B** **32** - **100** **C**

Mit Signalgeber **25A-C96SD** **B** **32** - **100** **C** - **M9BW** **S**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

Montage

B	Grundauführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung
T	Mittelschwenkbefestigung

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm
125	125 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
3	3
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Dämpfung

Symbol	Dämpfung	Kolben-Ø [mm]
C	Pneumatische Endlagendämpfung beidseitig und Anschlagdämpfung	Ø 32 bis Ø 100
—	Pneumatische Endlagendämpfung	Ø 125

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø [mm]	Standardhub [mm]	Max. Hub
32	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500	1000
40	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500	1900
50	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600	1900
63	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600	1900
80	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600, 700, 800	1900
100	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600, 700, 800	1850
125	—	1850

* Neben den Standardhuben sind auch Zwischenhuben in 1-mm-Schritten erhältlich, die auf Bestellung gefertigt werden.

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	32	40	50	63	80	100
Fußbefestigung	25A-L6032	25A-L6040	25A-L6050	25A-L6063	25A-L6080	25A-L6100
Flansch	F6032-XC7	F6040-XC7	F6050-XC7	F6063-XC7	F6080-XC7	F6100-XC7
Schwenkbefestigung	25A-C6032	25A-C6040	25A-C6050	25A-C6063	25A-C6080	25A-C6100
Gabelbefestigung	25A-D6032	25A-D6040	25A-D6050	25A-D6063	25A-D6080	25A-D6100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



ISO/VDMA-Zylinder: Ausführung mit großem Zylinderdurchmesser

Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

Serie 25A-C95

Ø 160, Ø 200

RoHS

Bestellschlüssel

Ohne Signalgeber

25A – C95S B 200 – 100

Mit Signalgeber

25A – C95S D B 200 – 100 – M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Eingebauter Magnet

Montage

B	Grundausführung/Ausführung ohne Befestigungselement
---	--

Kolben-Ø

160	160 mm
200	200 mm

Standardhub

Kolben-Ø (mm)	Max. Hub*1
160	1600
200	1600

*1 Bitte wenden Sie sich für längere
Hübe an SMC.
* Zwischenhübe sind verfügbar.

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere
Angaben zu verwendbaren
Signalgebermodellen.

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
3	3
n	n

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Verriegelungszyylinder

Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange RoHS

Serie 25A-CP96N

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

Mit Signalgeber

25A – CP96N D B 32 – 100 C – M9BW S

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

Symbol	Beschreibung
B	Grundausführung
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung
D	Gabelbefestigung

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
3	3
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Pneumatische Endlagendämpfung beidseitig
Anschlagdämpfung

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub	
	Hubbereich ①	Hubbereich ②
32	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500	max. 1900
40	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500	max. 1900
50	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600	max. 1900
63	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600	max. 1900
80	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600, 700, 800	max. 1900
100	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600, 700, 800	max. 1850

Befestigungselemente/Bestellnummern

Kolben-Ø [mm]	32	40	50	63	80	100
Fußbefestigung	25A-L6032	25A-L6040	25A-L6050	25A-L6063	25A-L6080	25A-L6100
Flansch	F6032-XC7	F6040-XC7	F6050-XC7	F6063-XC7	F6080-XC7	F6100-XC7
Schwenkbefestigung	25A-C6032	25A-C6040	25A-C6050	25A-C6063	25A-C6080	25A-C6100
Gabelbefestigung	25A-D6032	25A-D6040	25A-D6050	25A-D6063	25A-D6080	25A-D6100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Verriegelungszyylinder

Doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

RoHS

Serie 25A-C96N

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

Mit Signalgeber

25A – C96N D B 32 – 100 C – M9BW S

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

Symbol	Beschreibung	Einseitige Kolbenstange	Durchgehende Kolbenstange
B	Grundauführung	○	○
L	Fußbefestigung	○	○
F	Flansch vorne	○	○
G	Kopfflansch	○	○
C	Schwenkbefestigung	○	—
D	Gabelbefestigung	○	—
T	Mittelschwenkbefestigung	○	○

* Andere Befestigungselemente als die Mittelschwenkbefestigung werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).

* Die Schwenkbefestigung mit Kugelgelenk muss separat bestellt werden.

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
3	3
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber
---	------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Pneumatische Endlagendämpfung beidseitig und Anschlagdämpfung

Zylinderhub [mm]

Kolben-Ø	Standardhub	
	Hubbereich ①	Hubbereich ②
32	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500	max. 1000
40	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500	max. 1900
50	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600	max. 1900
63	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600	max. 1900
80	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600, 700, 800	max. 1900
100	25, 50, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 320, 400, 500, 600, 700, 800	max. 1850

Befestigungselemente/Bestellnummern

Kolben-Ø [mm]	32	40	50	63	80	100
Fußbefestigung	25A-L6032	25A-L6040	25A-L6050	25A-L6063	25A-L6080	25A-L6100
Flansch	F6032-XC7	F6040-XC7	F6050-XC7	F6063-XC7	F6080-XC7	F6100-XC7
Schwenkbefestigung	25A-C6032	25A-C6040	25A-C6050	25A-C6063	25A-C6080	25A-C6100
Gabelbefestigung	25A-D6032	25A-D6040	25A-D6050	25A-D6063	25A-D6080	25A-D6100

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



ISO-Standard (21287)

Kompaktzylinder: doppeltwirkend; einseitige Kolbenstange

RoHS

Serie 25A-C55

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Bestellschlüssel

25A - C D 55 B 20 - 10 D C [] Z - M9BW []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber

—	Ohne Magnet für Signalgeber*1
D	Mit Signalgeber (Eingebauter Magnet)

*1 Bei der Ausführung ohne Magnet für Signalgeber kann der Signalgeber nicht montiert werden.

Montage

B	Durchgangsbohrung/Gewindebohrungen beidseitig (Standard)
L	Fußbefestigung
F	Flansch vorne
G	Kopfflansch
C	Schwenkbefestigung

* Befestigungselemente werden mit dem Produkt geliefert (aber nicht montiert).
* Bei Befestigungselementen der Option „B“ mit Durchgangsbohrungen ist keine Befestigungsschraube enthalten.

Kolben-Ø

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Zylinderhub [mm]

20 bis 63	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 80, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300
80, 100	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 80, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Zylinder mit eingebautem Magnet)
---	--

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.
* Signalgeber werden mitgeliefert (unmontiert).

Kolbenstangengewinde

—	Standard (Kolbenstangen-Innengewinde)
M	Kolbenstangen-Außengewinde

Dämpfung

C	Elastische Dämpfung
---	---------------------

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Kolben-Ø [mm]	Fußbefestigung*1	Flansch	Schwenkbefestigung
20	25A-C55-L020	25A-C55-F020	25A-C55-C020
25	25A-C55-L025	25A-C55-F025	25A-C55-C025
32	25A-C55-L032	25A-C55-F032	25A-C55-C032
40	25A-C55-L040	25A-C55-F040	25A-C55-C040
50	25A-C55-L050	25A-C55-F050	25A-C55-C050
63	25A-C55-L063	25A-C55-F063	25A-C55-C063
80	25A-C55-L080	25A-C55-F080	25A-C55-C080
100	25A-C55-L100	25A-C55-F100	25A-C55-C100

*1 Die Bestellnummer der Fußbefestigung umfasst zwei Fußbefestigungen.

* Befestigungsschrauben sind ebenfalls im Lieferumfang der Fußbefestigung enthalten.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

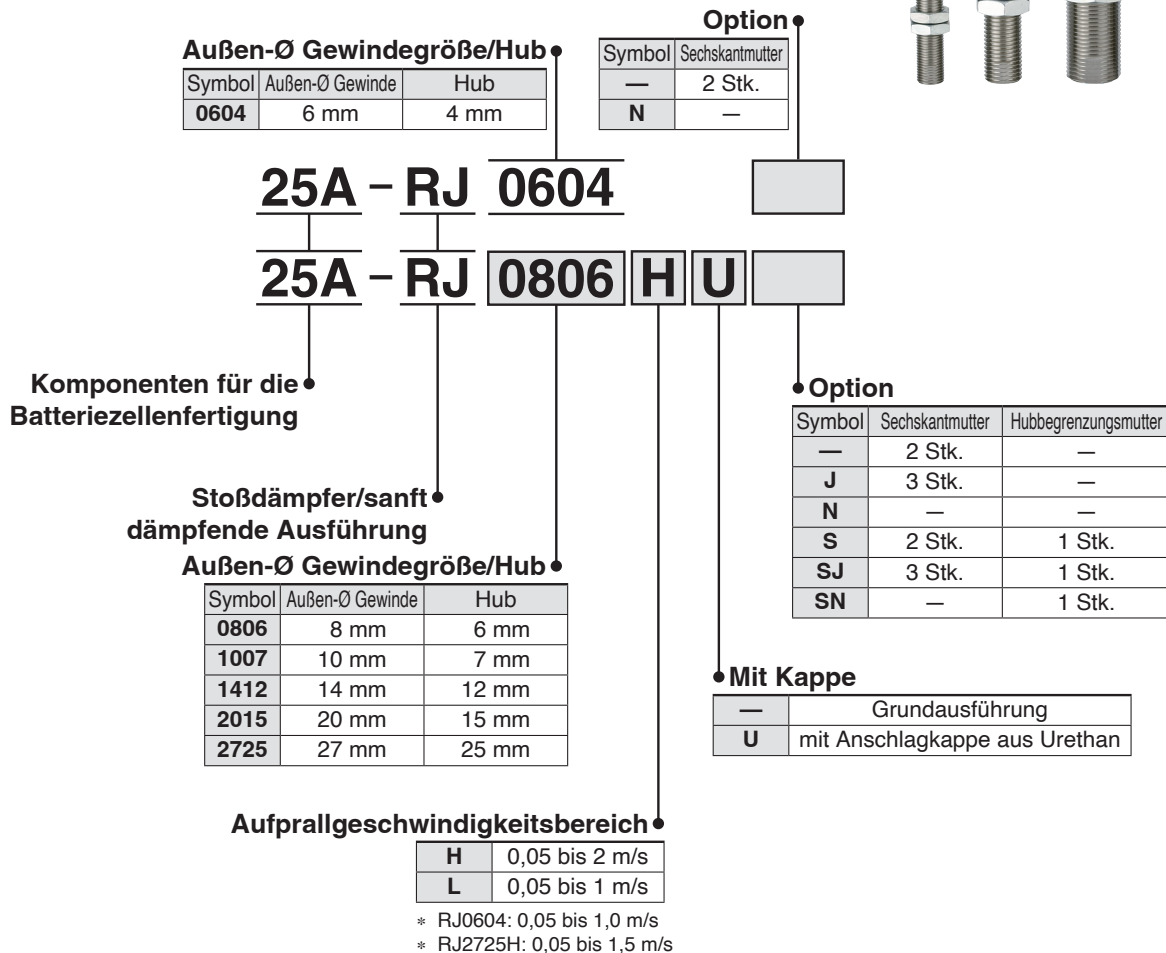
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Stoßdämpfer sanft dämpfende Ausführung *Serie 25A-RJ*

RoHS



Bestellschlüssel



Sechskantmutter, Hubbegrenzungsmutter (Option) Bestell-Nr. für Serie 25A-

		Gewindegröße					
		M6	M8	M10	M14	M20	M27
Sechskantmutter		25A-RJ06J	25-RB08J	25-RB10J	25-RB14J	25-RB20J	25-RB27J
Hubbegrenzungsmutter	Grundausführung	—	25-RB08S	25-RB10S	25-RB14S	25-RB20S	25-RB27S
	Mit Kappe	—	25-RBC08S	25-RBC10S	25-RBC14S	25-RBC20S	25-RBC27S

Material: Spezialstahl

Oberflächenbehandlung: chemisch vernickelt

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Stoßdämpfer Kurzhubausführung *Serie 25A-RJ*

RoHS

Bestellschlüssel

Kurzhubausführung

25A - RJ

0805

U

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Stoßdämpfer/sanft dämpfende Ausführung

Außen-Ø Gewindegröße/Hub

Symbol	Außen-Ø Gewinde	Hub
0805	8 mm	5 mm
1006	10 mm	6 mm
1410	14 mm	10 mm

• Option

Symbol	Sechskantmutter	Hubbegrenzungsmutter
—	2 Stk.	—
J	3 Stk.	—
N	—	—
S	2 Stk.	1 Stk.
SJ	3 Stk.	1 Stk.
SN	—	1 Stk.

• Mit Kappe

—	Grundausführung
U	mit Anschlagkappe aus Urethan



Sechskantmutter, Hubbegrenzungsmutter (Option) Bestell-Nr. für Serie 25A-

		Gewindegröße		
		M8	M10	M14
Sechskantmutter		25-RB08J	25-RB10J	25-RB14J
Hubbegrenzungsmutter	Grundausführung	25-RB08S	25-RB10S	25-RB14S
	Mit Kappe	25-RBC08S	25-RBC10S	25-RBC14S

Material: Spezialstahl
Oberflächenbehandlung: chemisch vernickelt

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Stoßdämpfer

RoHS

Serie 25A-RB/RBC

Bestellschlüssel



25A – RB C 14 12

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Stoßdämpfer

Ausführung

—	Grundausführung
C	Mit Kappe

Option

Symbol	Sechskantmutter	Hubbegrenzungsmutter
—	2 Stk.	—
J	3 Stk.	—
N	—	—
S	2 Stk.	1 Stk.
SJ	3 Stk.	1 Stk.
SN	—	1 Stk.

Außen-Ø Gewindegröße/Hub

Symbol	Außen-Ø Gewinde	Hub	Symbol	Außen-Ø Gewinde	Hub
0805	8 mm	5 mm	1411	14 mm	11 mm
0806	8 mm	6 mm	1412	14 mm	12 mm
1006	10 mm	6 mm	2015	20 mm	15 mm
1007	10 mm	7 mm	2725	27 mm	25 mm

Sechskantmutter, Hubbegrenzungsmutter (Option) Bestell-Nr. für Serie 25A-

		Gewindegröße				
		M8	M10	M14	M20	M27
Sechskantmutter		25-RB08J	25-RB10J	25-RB14J	25-RB20J	25-RB27J
Hubbegrenzungsmutter	Grundausführung	25-RB08S	25-RB10S	25-RB14S	25-RB20S	25-RB27S
	Mit Kappe	25-RBC08S	25-RBC10S	25-RBC14S	25-RBC20S	25-RBC27S

Material: Spezialstahl
Oberflächenbehandlung: chemisch vernickelt

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Ausgleichselement Serie 25A-J □

RoHS

Bestellschlüssel



Ausführung aus rostfreiem Stahl

25A - J S 32 - 10-125 □

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Ausführung aus rostfreiem Stahl

Verwendbarer Kolben-Ø [mm]

Symbol	Zulässige Kolben-Ø [mm]
10	10
16	10, 16
20	20
32	25, 32
40	40
63	50, 63

• Gewinde-Nenngröße

Gewinde- Nenngröße	Verwendbare Zylinder- Nenngewindegröße
4-070	M4 x 0,7
5-080	M5 x 0,8
8-125	M8 x 1,25
10-125	M10 x 1,25
14-150	M14 x 1,5
18-150	M18 x 1,5

• Material der Staubschutzabdeckung

Symbol	Material
—	Fluorkautschuk (FKM)
S	Silikonkautschuk (Si)

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel



Standardausführung

25A - JA 80 - 22-150

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Verwendbarer Kolben-Ø [mm]

Bezeichnung	Symbol	Verwendbarer Kolben-Ø [mm]
Standardausführung	80	80
	100	100

* Für Ø 63 oder weniger verwenden Sie bitte
die Ausführung aus rostfreiem Stahl der
Serie 25A-JS.

• Gewinde-Nenngröße (Standard)

Gewinde- Nenngröße	Verwendbare Zylinder- Nenngewindegröße
22-150	M22 x 1,5
26-150	M26 x 1,5

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel



für Kompaktzylinder

25A - J B 40 - 8-125

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Für Kompaktzylinder/Innengewinde

Verwendbarer Kolben-Ø [mm]

Symbol	Verwendbarer Kolben-Ø [mm]
12	12
16	16
20	20
25	25
40	32, 40
63	50, 63
80	80
100	100

• Gewinde-Nenngröße

Gewinde- Nenngröße	Verwendbare Zylinder- Nenngewindegröße
3-050	M3 x 0,5
4-070	M4 x 0,7
5-080	M5 x 0,8
6-100	M6 x 1
8-125	M8 x 1,25
10-150	M10 x 1,5
16-200	M16 x 2
20-250	M20 x 2,5

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Drehtisch: Grundauführung Schwenkflügelausführung

Serie 25A-MSUB

Größe: 1, 3, 7, 20

RoHS



Bestellschlüssel

Druckluftanschlussposition

—	Seitlicher Anschluss
E	Axialer Anschluss

Bei Ausstattung mit einer Signalgebereinheit nur mit seitlichem Anschluss erhältlich.

ohne Signalgeber

25A – M SUB 20 – 90 S

mit Signalgeber

25A – M D SUB 20 – 90 S – T79 L

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Signalgeber
(Eingebauter Magnet)

Nenngröße (Drehmoment)

1	MSUB 1
3	MSUB 3
7	MSUB 7
20	MSUB20

Schwenkwinkel

Anwendung	Symbol	Schwenkwinkel
Einfacher Drehflügel	90	90°
Doppelter Drehflügel	180	180°
Doppelter Drehflügel	90	90°

Schwenkeinstellungsbereich einfacher Schwenkflügel: beide Enden jeweils $\pm 5^\circ$
doppelter Schwenkflügel: beide Enden jeweils $\pm 2,5^\circ$

Drehflügeltyp

S	Einfacher Schwenkflügel
D	Doppelter Schwenkflügel

Anzahl Signalgeber

S	1*1
—	2*2

*1 S (1 Signalgeber) wird mit einem rechtsgängigen Signalgeber geliefert.
*2 — (2 Signalgeber) wird mit einem rechtsgängigen und einem linksgängigen Signalgeber geliefert.

Elektrischer Eingang/ Anschlusskabellänge

—	eingegossene Kabel/Anschlusskabel: 0,5 m
L	eingegossene Kabel/Anschlusskabel: 3 m

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (Eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.
- * Für einen Teil des Rillenkugellagers wird Zink verwendet.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Drehtisch/Zahnstangenausführung

Serie 25A-MSQ

Größe: 10, 20, 30, 50

Bestellschlüssel



25A-MSQ 10 A - M9BW -

1 2 3 4 5 6

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Größe

10
20
30
50

2 Ausführung mit Endlagendämpfung

A	Dämpfungspolster
D	Dämpfscheibe
R	Interner Stoßdämpfer

3 Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

4 Anzahl Signalgeber

—	2
s	1
n	n

5 Gewindeart

Ausführung mit axialem Luftanschluss	Größe
—	M5
—	Rc1/8
-XF	G1/8
-XN	NPT1/8
-XT	NPTF1/8

6 Bestelloptionen

—	ohne
A	mit austauschbarem Tisch und Platte
B	mit austauschbarem Tisch
C	mit austauschbarer Platte

* Einige Teile haben Abmessungen und Formen, die von den Standardmodelle abweichen. Siehe Seite 207 für Details. Andere Spezifikationen entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

* Für einen Teil des Rillenkugellagers und der Dichtungsscheibe wird Zink verwendet.

25A-MSQ 10 A - M9BW - - **X251**

1 2 3 4 5 6

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

mit Vakuumanschluss

1 Größe

10
20
30
50

2 Ausführung mit Endlagendämpfung

A	Dämpfungspolster
D	Dämpfscheibe
R	Interner Stoßdämpfer

3 Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

4 Anzahl Signalgeber

—	2
s	1
n	n

5 Gewindeart

Ausführung mit axialem Luftanschluss	Größe
—	M5
—	Rc1/8
-XF	G1/8
-XN	NPT1/8
-XT	NPTF1/8

6 Bestelloptionen

—	ohne
B	Mit austauschbarem Tisch

* Einige Teile haben Abmessungen und Formen, die von den Standardmodelle abweichen. Siehe Seite 207 für Details. Andere Spezifikationen entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestell-Nr. interner Stoßdämpfer für die Serie 25A-

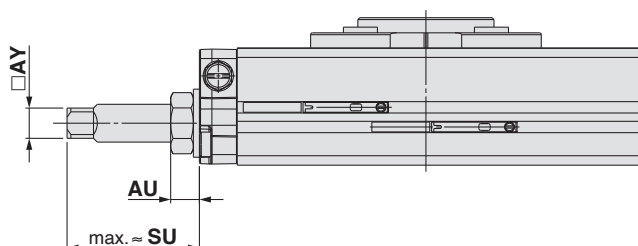
Größe	Bestell-Nr.
10	25A-RBA0805-X692
20	25A-RBA1006-X692
30	25A-RBA1411-X692

* Die Bestell-Nr. ist dieselbe wie für 25A-MSQ-X251.

Serie 25A-MSQ

Abmessungen

Grundauführung 25A-MSQ□A

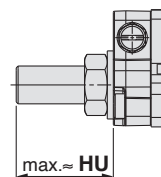


Größe	AU	AY	FU	HU	SU
10	6,5	6	32	18	24
20	7,5	8	36	26	34
30	7,5	8	34	24	32
50	10	10	54	34	45,5

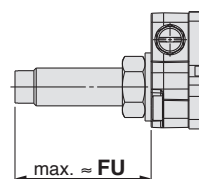
* Alle nicht oben aufgeführten Abmessungen entsprechen denen der Standardprodukte.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

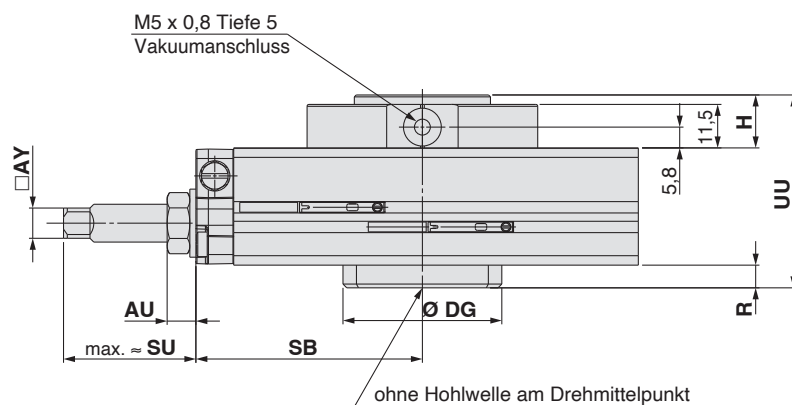
Dämpfscheibe 25A-MSQ□D



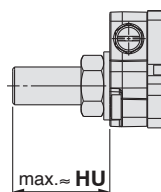
Interner Stoßdämpfer 25A-MSQ□R



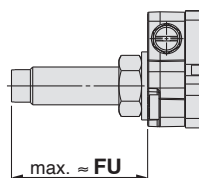
mit Vakuumanschluss 25A-MSQ□A-X251



Dämpfscheibe 25A-MSQ□D-X251



Interner Stoßdämpfer 25A-MSQ□R-X251



Größe	AU	AY	DG	FU	H	HC	HU	SB	SU	UU
10	6,5	6	35h9	32	14,2	5	18	47,2	24	48,7
20	7,5	8	42h9	36	14	6	26	59,9	34	51
30	7,5	8	48h9	34	14	6	24	65,3	32	58
50	10	10	54h9	54	14	7	34	77,7	45,5	64

* Alle nicht oben aufgeführten Abmessungen entsprechen denen der Standardprodukte.

* Produkte mit Vakuumanschluss besitzen keine Hohlwelle am Drehmittelpunkt.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie MSQ

Bestelloptionen

SMC informiert Sie über Details zu Abmessungen, technischen Daten und Lieferzeiten.



Symbol

-A, -B, -C

1 Mit austauschbarem Tisch und Platte

Verwendbarer Drehtisch

Bezeichnung	Sonderoptionen			Anm.
	Mit austauschbarem Tisch und Platte	Mit austauschbarem Tisch	Mit austauschbarer Platte	
25A-MSQ	○	○	○	
25A-MSQ□-B-X251	—	○	—	

Bestellschlüssel

Standard-Bestell-Nr.

A

Sonderoptionen

A	Mit austauschbarem Tisch und Platte	* Austauschbare Tische und Platten können separat bestellt werden. Siehe untenstehende Tabelle für nähere Angaben.
B	Mit austauschbarem Tisch	
C	Mit austauschbarer Platte	* Austauschbare Tische und Platten können separat bestellt werden.

Bestell-Nr. von austauschbaren Teilen

Austauschbare Einheit A (mit austauschbarem Tisch und Platte)

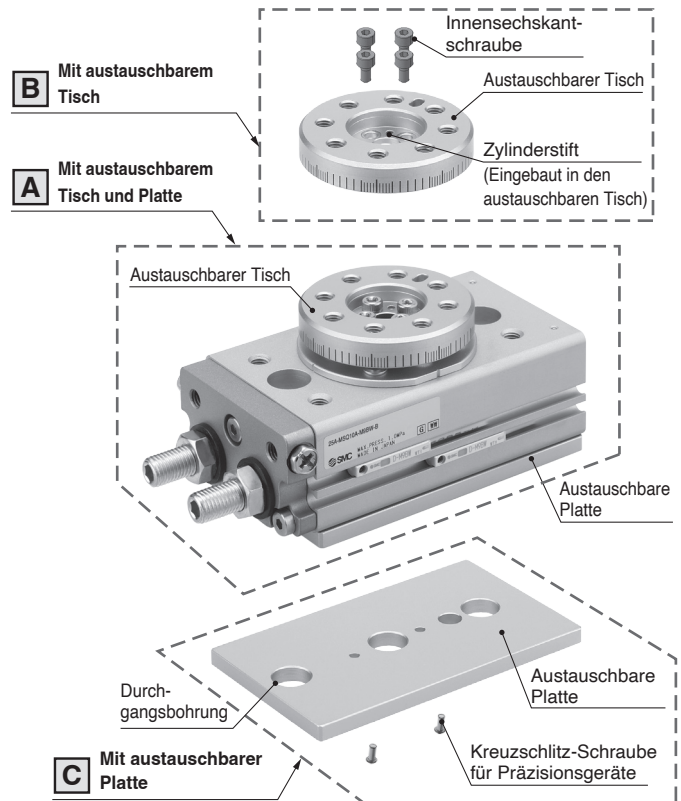
Größe	Bestell-Nr.	Inhalt Beschreibung (Anz.)
10	P891010-53	· austauschbarer Tisch (1) · Zylinderstift (1) · Innensechskantschraube (4)
20	P891020-53	· austauschbare Platte (1) · Kreuzschlitzschraube für Präzisionsgeräte (2)
30	P891030-53	
50	P891040-53	

Austauschbare Einheit B (mit austauschbarem Tisch)

Größe	Bestell-Nr.	Inhalt Beschreibung (Anz.)
10	P891010-54	· austauschbarer Tisch (1) · Zylinderstift (1)
20	P891020-54	· Innensechskantschraube (4)
30	P891030-54	
50	P891040-54	

Austauschbare Einheit C (mit austauschbarer Platte)

Größe	Bestell-Nr.	Inhalt Beschreibung (Anz.)
10	P891010-55	· austauschbare Platte (1) · Kreuzschlitzschraube für Präzisionsgeräte (2)
20	P891020-55	
30	P891030-55	
50	P891040-55	



* Verwenden Sie zur Positionierung des Produkts die Bohrungen für Bolzen am Gehäuse anstelle der Durchgangsbohrungen, die in der austauschbaren Platte ausgespart sind.

Abmessungen: Die Abmessungen der Serie 2 5 A-MSQ entsprechen denen des Standardprodukts. Die Abmessungen der Serie 2 5 A-MSQ□-B-X 2 5 1 mit Vakuumschlus entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

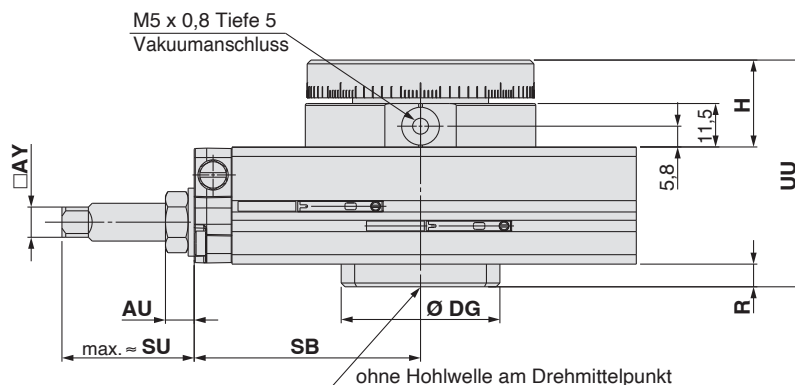
* Das Anzugsdrehmoment der austauschbaren Teile finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Abmessungen

* Montagediagramm des austauschbaren Tisches

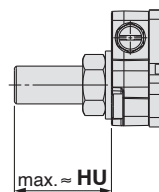
Alle nicht unten aufgeführten Abmessungen entsprechen denen der Grundausführung. Siehe www.smc.eu für Details.

mit Vakuumschlus/mit austauschbarem Tisch 25A-MSQ□A-B-X251

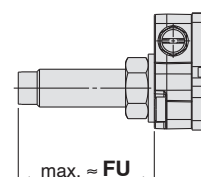


Größe	AU	AY	DG	FU	H	HC	HU	SB	SU	UU
10	6,5	6	35h9	32	21	5	18	47,2	24	55,7
20	7,5	8	42h9	36	23	6	26	59,9	34	60
30	7,5	8	48h9	34	23	6	24	65,3	32	67
50	10	10	54h9	54	26	7	34	77,7	45,5	75,5

Dämpfscheibe 25A-MSQ□D-B-X251



Interner Stoßdämpfer 25A-MSQ□R-B-X251



* Alle nicht oben aufgeführten Abmessungen entsprechen denen der Standardprodukte.

* Produkte mit Vakuumschlus besitzen keine Hohlwelle am Drehmittelpunkt.

Drehtisch/Zahnstangenausführung

Serie 25A-MSQ

Größe: 10, 20, 30, 50, 70, 100, 200

RoHS



Bestellschlüssel

Größe

10
20
30
50

Hochpräzise Ausführung 25A-MSQ A 10 A-M9BW

Grundauführung 25A-MSQ B 10 A-M9BW

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Größe

10
20
30
50
70
100
200*1

A Mit Einstellbolzen

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

Gewindeart

Ausführung mit axialem Luftanschluss	Größe
—	M5
—	Rc1/8
-XF	G1/8
-XN	NPT1/8
-XT	NPTF1/8

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

* Einige Teile haben Abmessungen und Formen, die von den Standardmodellen abweichen. Siehe Seite 210 für Details. Andere Spezifikationen entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Mit Vakuumanschluss

Größe

10
20
30
50

(Bestelloptionen)

Hochpräzise Ausführung 25A-MSQ A 10 A X-M9BW -X251

Grundauführung 25A-MSQ B 10 A X-M9BW -X251

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Größe

10
20
30
50
70
100
200*1

A Mit Einstellbolzen

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

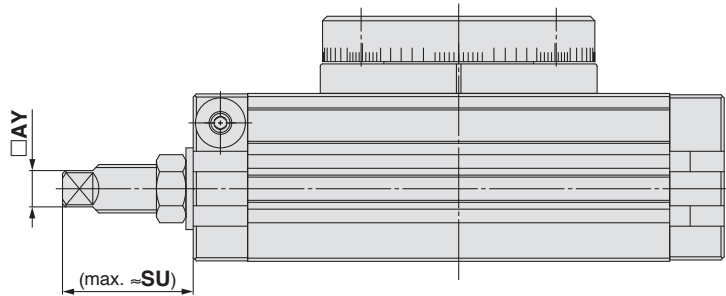
* Einige Teile haben Abmessungen und Formen, die von den Standardmodellen abweichen. Siehe Seite 210 für Details. Andere Spezifikationen entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

*1 Die Größe 200 wird auf Bestellung gefertigt.
 * Für einen Teil des Riemenkugellagers und der Dichtungsscheibe wird Zink verwendet.
 * Der seitliche Anschluss kann nicht verwendet werden.

Abmessungen

25A-MSQB□A

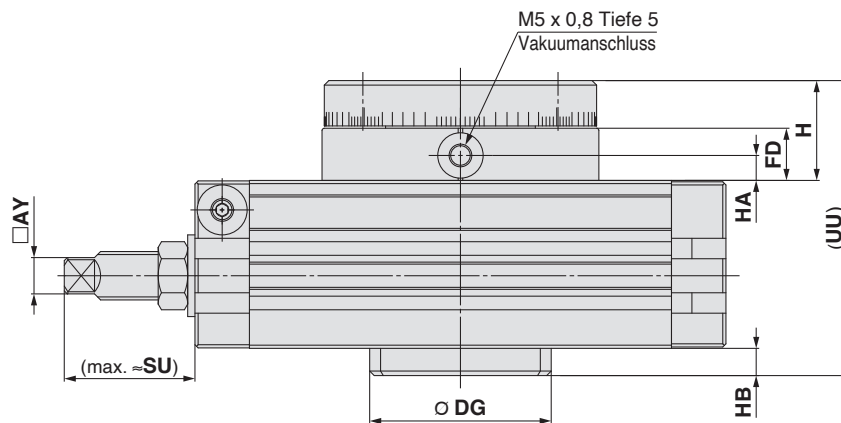


[mm]		
Größe	AY	SU
10	6	23,7
20	8	33
30	8	33
50	10	42,9
70	16	44,2
100	16	44,3
200	21	52,2

* Alle nicht oben aufgeführten Abmessungen entsprechen denen der Standardprodukte.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

25A-MSQB□AX-X251



[mm]								
Größe	AY	DG	FD	H	HA	HB	SU	UU
10	6	35h9	11,5	20	5,5	5	23,7	59
20	8	40h9	11,5	22	5,5	6	33	65
30	8	48h9	11,5	22	5,5	6	33	68
50	10	54h9	11,5	24	5,5	7	42,9	77
70	16	50h9	12	25	6	7	44,2	85
100	16	52h9	12	27	6	7	44,3	93
200	21	64h9	15	32	7,5	8	52,2	114

* Produkte mit Vakuumschluss besitzen keine Hohlwelle am Drehmittelpunkt.

* Alle nicht oben aufgeführten Abmessungen entsprechen denen der Standardprodukte.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

3-Stellungs-Drehtisch

Serie 25A-MSZ

Größe: 10, 20, 30, 50

RoHS

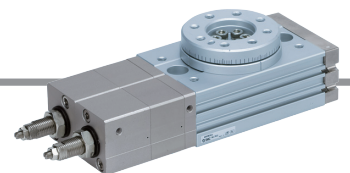
Bestellschlüssel

Hochpräzise Ausführung

25A-MSZA 10 A-M9BW

Grundausführung

25A-MSZB 10 A-M9BW



Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Größe

10
20
30
50

Anzahl Signalgeber

—	2
n	n

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

A Mit Einstellbolzen

* Für einen Teil des Rillenkugellagers und der Dichtungsscheibe wird Zink verwendet.

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

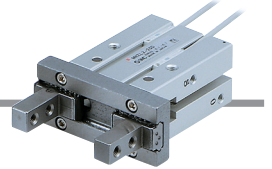
Pneumatischer Parallelgreifer Standardausführung

RoHS

Serie 25A-MHZ2

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40

Bestellschlüssel



Kolben-Ø

Ø 16 bis Ø 25

25A-MHZ2-16 D - M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Anzahl Greiferfinger

2 2 Finger

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

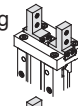
* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Fingerposition/Option

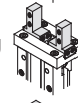
Standardausführung

(mit MHQG2 kompatible Ausführung)

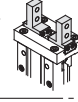
—: Grundauführung



1: seitliche Montage
mit Gewindebohrung



2: Durchgangsbohrun-
gen in Öffnungs-/
Schließrichtung



3: Flachfinger

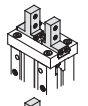
Beim Flachfinger gibt es keine Unterscheidung in
Standardausführung oder schmale Ausführung.



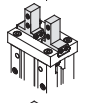
schmale Ausführung

(mit MHQ2 kompatible Ausführung)

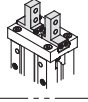
N: Grundauführung



N1: seitliche Montage
mit Gewindebohrung



N2: Durchgangsbohrun-
gen in Öffnungs-/
Schließrichtung



Kolben-Ø

Ø 32, Ø 40

25A-MHZ2-32 D - M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Anzahl Greiferfinger

2 2 Finger

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Fingeroptionen

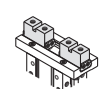
[Standard]

—: Grundauführung

1: seitliche
Montage mit
Gewindebohrung

2: Durchgangsbohrun-
gen in Öffnungs-/
Schließrichtung

3: Flachfinger



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

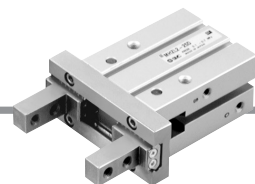
Pneumatischer Parallelgreifer Langhub-Ausführung

RoHS

Serie 25A-MHZL2

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25

Bestellschlüssel



25A - MHZL2 - 16 D - M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Anzahl Greiferfinger

2 2 Finger

Kolben-Ø

Symbol	Kolben-Ø [mm]
10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu
verwendbaren Signalgebermodellen.

Fingeroptionen

—: Grundausführung

1: seitliche Montage
mit Gewindebohrung

2: Durchgangsbohrungen
in Öffnungs-/
Schließrichtung

3: Flachfinger

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie 25A-MHZJ2

RoHS

25A-MHZJ2-X6100 (Bestelloptionen)

Pneumatischer Parallelgreifer mit Staubschutzkappe: Langhubausführung

25A-MHZL2-X5955 (Bestelloptionen)

Bestellschlüssel

Mit Staubschutzabdeckung



Ø 10 bis Ø 25 25A – MHZJ 2 – 16 D – M9BW –

Ø 32, Ø 40 25A – MHZJ 2 – 32 D – M9BW – X6100

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Anzahl Greiferfinger

2	2 Finger
---	----------

Kolben-Ø

32	32 mm
40	40 mm

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Staubschutzabdeckung

—	Chloroprenkautschuk (CR)
F	Fluorkautschuk (FKM)
S	Silikonkautschuk (Si)

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
S	1
n	n

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Durchmesser Ø 10 bis Ø 25 der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

* Die technischen Daten und Abmessungen der Durchmesser Ø 32 und Ø 40 der Serie 25A- entsprechen denen der Serie MHZJ2-X6100 (individuelle Bestelloptionen).

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Langhubausführung/mit Staubschutzkappe (Bestelloptionen)

Ø 10 bis Ø 20 25A – MHZL 2 – 16 D – M9BW – X5955

Kolben-Ø/Hub

Symbol	Kolben-Ø [mm]
10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm

Anzahl Greiferfinger

2	2 Finger
---	----------

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Staubschutzabdeckung

—	Chloroprenkautschuk (CR)
F	Fluorkautschuk (FKM)
S	Silikonkautschuk (Si)

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
S	1
n	n

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen der Serie MHZL2-X6110 (individuelle Bestelloptionen).

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatischer Greifer mit niedrigem Gehäusequerschnitt

RoHS

Serie 25A-MHF2

Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

Bestellschlüssel



25A—MHF 2 — 12 □ D □ □ — M9BW □

Anzahl Greiferfinger

2 2 Finger

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Kolben-Ø [mm]

8	8
12	12
16	16
20	20
25	25
32	32

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Kolben-Ø
—	M-Gewinde	Ø 8 bis Ø 25
	Rc	
TN	NPT	Ø 32
TF	G	

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Hub

—	Kurzhub
1	Halbhub
2	Langhub

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

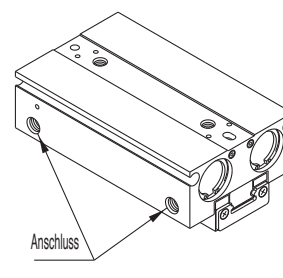
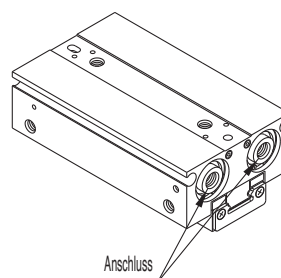
— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Gehäuseoption

—: Ausführung mit axialem Luftanschluss

R: Ausführung mit seitlichem Luftanschluss



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

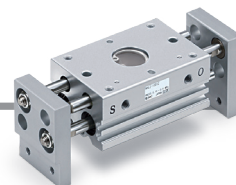
Pneumatischer Parallelgreifer: breite Ausführung

Serie 25A-MHL2

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40

RoHS

Bestellschlüssel



25A-MHL2-20D□Z-M9BW□

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Wide öffnend

Anzahl Greiferfinger
2 2 Finger

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

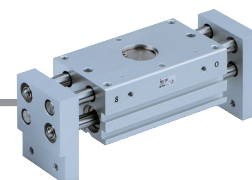
Öffnungs-/Schließhub [mm]

Symbol	Ø 10	Ø 16	Ø 20	Ø 25	Ø 32	Ø 40
—	20	30	40	50	70	100
1	40	60	80	100	120	160
2	60	80	100	120	160	200

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel



25A-MHL2-20D□-M9BW□

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Wide öffnend

Anzahl Greiferfinger
2 2 Finger

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Öffnungs-/Schließhub [mm]

Symbol	Ø 10	Ø 16	Ø 20	Ø 25	Ø 32	Ø 40
—	20	30	40	50	70	100
1	40	60	80	100	120	160
2	60	80	100	120	160	200

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

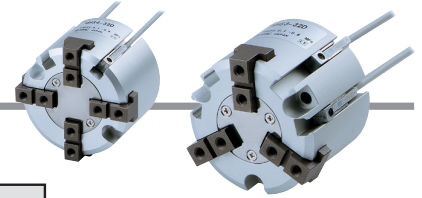
Pneumatischer Parallelgreifer

Serie 25A-MHS ☐

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS

Bestellschlüssel



25A - MHS **3** - **20** **D** - **M9BW** ☐

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Anzahl Greiferfinger

3	3 Finger
4	4 Finger

Kolben-Ø

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pneumatischer Parallelgreifer 3-Finger-Ausführung mit Staubschutzabdeckung

Serie 25A-MHSJ3

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS



Bestellschlüssel

25A - MHSJ 3 - 20 D - M9BW

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Mit Staubschutzabdeckung

Anzahl Greiferfinger

3	3 Finger
---	----------

Kolben-Ø

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1

Signalgeber

— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu
verwendbaren Signalgebermodellen.

Staubschutzabdeckung

—	Chloroprenkautschuk (CR)
F	Fluorkautschuk (FKM)
S	Silikonkautschuk (Si)

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

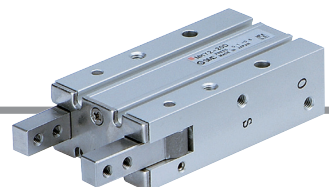
Pneumatischer Winkelgreifer 180°, mit Nockenführung

Serie 25A-MHY2

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25

RoHS

Bestellschlüssel



25A - MHY 2 - 16 D 2 - M9BW

Komponenten für
die Batteriezellen-
fertigung

Anzahl Greiferfinger

2	2 Finger
---	----------

Kolben-Ø

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Funktionsweise

D	Doppeltwirkend
---	----------------

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
n	n

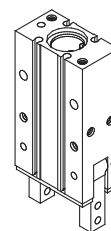
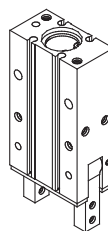
Signalgeber

—	Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)
---	---------------------------------------

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben
zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Fingeroptionen

—: Standard-Montage mit
Gewindebohrung 2: Durchgangsbohrungen
in Öffnungs-
/Schließrichtung



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

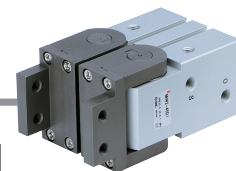
Pneumatischer 180°-Winkelgreifer Ausführung mit Zahnstange

RoHS

Serie 25A-MHW2

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50

Bestellschlüssel



25A – MHW2 – 20 [] D 1 – M9BW []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Anzahl Greiferfinger

2 2 Finger

Kolben-Ø

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm

Anschlussgewindeart

Symbol	Ausführung	Größe
—	M-Gewinde	Ø 20, Ø 25
	Rc	Ø 32
TN	NPT	Ø 40
TF	G	Ø 50

Funktionsweise

D Doppeltwirkend

Anzahl Signalgeber

—	2
S	1
N	n

Signalgeber

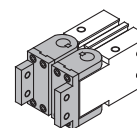
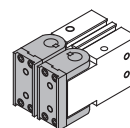
— Ohne Signalgeber (eingebauter Magnet)

* Siehe www.smc.eu für nähere Angaben zu verwendbaren Signalgebermodellen.

Fingeroptionen

—: Flachfinger (Standard)

1: Rechtwinkliger Finger Gewindebohrung



- * Ein Wechsel des Materials und der Oberflächenbehandlung ist für das Lager oder die Passfeder nicht möglich.
- * Wenn die Finger vollständig geschlossen sind, können sich die Metallteile berühren und Staubpartikel erzeugen.

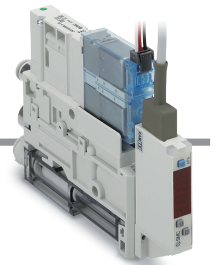
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel

25A-ZK2 **A** **12** **K** **5** **A** **L** **A** - **08** - **□**

1 2 3 4 5 6 7 8



1 Gehäuse/Entlüftungstyp

Symbol	Gehäuse	Entlüftungstyp
A	Einzelne	Entlüftung mit Schalldämpfer*1
B		Entlüftung mit Schalldämpfer
B	Einheit	Entlüftungsanschluss
G		Entlüftung mit Hochleistungs-Schalldämpfer

*1 Mit Entlüftungsanschluss, wenn 2 12 oder 15 ist

4 Nennspannung (Versorgungsventil/Belüftungsventil)

Symbol	Spannung
5	24 VDC
6	12 VDC

5 Vakuumschalter/Drucksensor

Symbol	Ausführung	Druckbereich [kPa]	Technische Daten		
			NPN	PNP	mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit*3
			2		
A	Druckschalter für Vakuum	0 bis -101	●	—	●
B			●	—	Ohne (nur SI-Einheit)
C			—	●	●
D			—	●	Ohne (nur SI-Einheit)
E		-100 bis 100	●	—	●
F			●	—	Ohne (nur SI-Einheit)
H			—	●	●
J			—	●	Ohne (nur SI-Einheit)
P	Drucksensor	0 bis -101	Analogausgang 1 bis 5 V		
T		-100 bis 100			
N	Ohne Vakuumschalter/Drucksensor				

*3 Die Auswahlfunktion für Einheiten ist gemäß den neuen japanischen Messvorschriften in Japan nicht erhältlich. Die Einheit für die Ausführung ohne Auswahlfunktion für Einheiten ist auf kPa festgelegt.

7 Vakuum-Anschluss (V)

Symbol	Vakuum-Anschluss (V)
06	Ø 6
08	Ø 8

2 Düsen-Nenngröße

Symbol	Düsen-Nenngröße
07	Ø 0,7
10	Ø 1,0
12	Ø 1,2
15	Ø 1,5

* Der Standard-Betriebsdruck nach Düsengröße entspricht dem des entsprechenden Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

3 Kombination Versorgungsventil und Belüftungsventil

Symbol	Versorgungsventil	Belüftungsventil
	N.C.	Selbsthaltefunktion
K	●	—
J	●	—
R	—	●*2

*2 Versorgungsventil erhält Vakuum durch Ansteuerung (min. 20 ms). Durch Unterbrechen des Vakuums wird das Belüftungsventil eingeschaltet.

6 Elektrischer Anschluss (Versorgungsventil/Belüftungsventil/Vakuumschalter)

Symbol	Für Versorgungsventil/ Belüftungsventil: 300 mm (Stecker- Baugruppe)*4	Für Vakuumschalter: 2 m (Anschlusskabel mit Stecker)	Drucksensor- Baugruppe: 3 m (Mit Anschlusskabel)	Anm.
L	●	●	●	Kann nicht ausgewählt werden, wenn 5 N entspricht
L1	ohne	—	—	
L2	●	ohne	ohne	Kann nicht ausgewählt werden, wenn 5 P oder T entspricht
L3	ohne	ohne	ohne	

*4 Für eine andere Anschlusslänge als 300 mm wählen Sie L1 oder L3 und bestellen Sie die Anschluss-Baugruppe auf Seite 226 separat.

8 Optionale Spezifikationen*5 (Weitere Informationen zu Funktion/Anwendung finden Sie auf Seite 227.)

Symbol	Ausführung	Anm.
—	Ohne Option	—
B	Befestigungselement für einzelne Einheit (Mutter und Schrauben sind inbegriffen)	—
D	mit individuellem Belüftungs-/ Versorgungsanschluss (PD) (M3)*6	Kann nicht ausgewählt werden, wenn 3 J entspricht
E	Einstellung mit Schraubendreher lange Kontermutter	Kann nicht ausgewählt werden, wenn 3 J entspricht Kann nur für die Kombination von J und K ausgewählt werden
J	Runde Mutter	
K	Einstellung mit Schraubendreher	
W	Mit Ventil zur Verhinderung von Interferenzen bei der Entlüftung	Bei Wahl von J für 3 ein Belüftungsventil oder ein Rückschlagventil gegen Vakuum in der Mitte der Vakuumleitung installieren.

*5 Bei Wahl von mehreren Optionen, ordnen Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge. (Beispiel -BJ)

*6 Verwenden Sie Steckverbindungen oder Schlauchtüllen für den Leitungsanschluss. (Außen-Ø: innerhalb Ø 6,2)

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

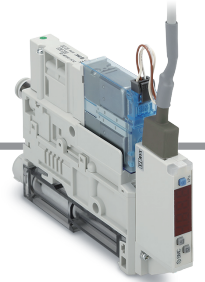
Die Ausführung mit Mehrfachanschlussplatte ist als Sonderbestellung erhältlich.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel

25A-ZK2 **A** **12** **K** **5** **K** **W** **A** - **08** - **□**

1 2 3 4 5 6 7 8



1 Gehäuse/Entlüftungstyp

Symbol	Gehäuse	Entlüftungstyp
A	Einzelne	Entlüftung mit Schalldämpfer*1
B		Entlüftung mit Schalldämpfer
B	Einheit	Entlüftungsanschluss
G		Entlüftung mit Hochleistungs-Schalldämpfer

*1 Mit Entlüftungsanschluss, wenn 2 12 oder 15 ist

2 Düsen-Nenngröße

Symbol	Düsen-Nenngröße
07	Ø 0,7
10	Ø 1,0
12	Ø 1,2
15	Ø 1,5

* Der Standard-Betriebsdruck nach Düsengröße entspricht dem des entsprechenden Standardprodukts.
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

3 Kombination Versorgungs-ventil und Belüftungsventil

Symbol	Versorgungsventil	Belüftungsventil
	N.C.	N.C.
K	●	●

4 Nennspannung (Versorgungsventil/Belüftungsventil)

Symbol	Spannung
5	24 VDC
6	12 VDC

5 Vakuumschalter mit Energiesparfunktion

Symbol	Druckbereich [kPa]	Technische Daten		
		NPN	PNP	mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit*2
K	-100 bis 100	●	—	●
Q		●	—	Ohne (nur SI-Einheit)
R		—	●	●
S		—	●	Ohne (nur SI-Einheit)

*2 Die Auswahlfunktion für Einheiten ist gemäß den neuen japanischen Messvorschriften in Japan nicht erhältlich. Die Einheit für die Ausführung ohne Auswahlfunktion für Einheiten ist auf kPa festgelegt.

6 Elektrischer Anschluss

Symbol	Für Vakuumschalter mit Energiesparfunktion: 2 m (Anschlusskabel mit Stecker)
W	●
L3	ohne

7 Vakuum-Anschluss (V)

Symbol	Vakuum-Anschluss (V)
06	Ø 6
08	Ø 8

8 Optionale Spezifikationen*3 (Weitere Informationen zu Funktion/Anwendung finden Sie auf Seite 227.)

Symbol	Ausführung	Anm.
—	Ohne Option	—
B	Befestigungselement für einzelne Einheit (Mutter und Schrauben sind inbegriffen)	—
D	Mit individuellem Belüftungs-Versorgungsanschluss (PD) (M3)*4	—
E	Einstellung mit Schraubendreher lange Kontermutter	Kann nur für die Kombination von J und K ausgewählt werden
J	Runde Mutter	
K	Einstellung mit Schraubendreher Einstellschraube für den Abblasimpuls	

*3 Bei Wahl von mehreren Optionen, ordnen Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge. (Beispiel -BJ)

*4 Verwenden Sie Steckverbindungen oder Schlauchtüllen für den Leitungsanschluss. (Außen-Ø: innerhalb Ø 6,2)

Die Ausführung mit Mehrfachanschlussplatte ist als Sonderbestellung erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Auswerfersystem Vakuumereinheit

Serie 25A-ZK2□A



Einzelne Einheit Vakuumerezeuger + Ohne Ventil + Ohne Energiesparfunktion

Bestellschlüssel

25A-ZK2 **A** **12** **N** **0** **N** **N** A - **08** - **□**

1 2 3 4 5 6



1 Gehäuse/Entlüftungstyp

Symbol	Gehäuse	Entlüftungstyp
A	Einzelne Einheit	Entlüftung mit Schalldämpfer*1
B		Entlüftungsanschluss
G		Entlüftung mit Hochleistungs-Schalldämpfer

*1 Mit Entlüftungsanschluss, wenn 2 12 oder 15 ist

2 Düsen-Nenngroße

Symbol	Düsen-Nenngroße
07	Ø 0,7
10	Ø 1,0
12	Ø 1,2
15	Ø 1,5

* Der Standard-Betriebsdruck nach Düsengröße entspricht dem des entsprechenden Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

4 Anschluss

Symbol	Für Vakuumschalter: 2 m (Anschlusskabel mit Stecker)	Drucksensor-Baugruppe: 3 m (Mit Anschlusskabel)	Anm.
Y	●		Kann nicht ausgewählt werden, wenn 3 N entspricht
Y1	ohne		Kann nicht ausgewählt werden, wenn 3 P, T oder N entspricht
N	ohne		Wenn N für 3 gewählt wird

3 Vakuumschalter/Drucksensor

Symbol	Ausführung	Druckbereich [kPa]	Technische Daten		
			NPN	PNP	mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit*2
			2		
A	Druckschalter für Vakuum	0 bis -101	●	—	●
B			●	—	Ohne (nur SI-Einheit)
C			—	●	●
D			—	●	Ohne (nur SI-Einheit)
E		-100 bis 100	●	—	●
F			●	—	Ohne (nur SI-Einheit)
H			—	●	●
J			—	●	Ohne (nur SI-Einheit)
P	Drucksensor	0 bis -101	Analogausgang 1 bis 5 V		
T		-100 bis 100			
N	Ohne Vakuumschalter/Drucksensor				

*2 Die Auswahlfunktion für Einheiten ist gemäß den neuen japanischen Messvorschriften in Japan nicht erhältlich. Die Einheit für die Ausführung ohne Auswahlfunktion für Einheiten ist auf kPa festgelegt.

5 Vakuum-Anschluss (V)

Symbol	Vakuum-Anschluss (V)
06	Ø 6
08	Ø 8

6 Optionale Spezifikationen*3 (Weitere Informationen zu Funktion/Anwendung finden Sie auf Seite 227.)

Symbol	Ausführung	Anm.
—	Ohne Option	—
B	Befestigungselement für einzelne Einheit (Mutter und Schrauben sind inbegriffen)	—
W	Mit Ventil zur Verhinderung von Interferenzen bei der Entlüftung	Ein Belüftungsventil oder ein Rückschlagventil gegen Vakuum in der Mitte der Vakuumleitung installieren.

*3 Bei Wahl von mehreren Optionen, ordnen Sie diese bitte in alphabetischer Reihenfolge. (Beispiel -BW)

Die Ausführung mit Mehrfachanschlussplatte ist als Sonderbestellung erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Ersatzteile für einzelne Einheit/Bestellschlüssel

Ventil-Baugruppe

25A-ZK2 - VA A K 5 L **A - A**

① ② ③ ④

① Verwendbares System

A	Vakuumerzeugersystem
----------	----------------------

② Ventiltyp

K	Versorgungsventil: N.C., Belüftungsventil: N.C.
R	Versorgungsventil: gekoppeltes Belüftungsventil mit Selbsthaltefunktion, Belüftungsventil: N.C.
J	Versorgungsventil: N.C., Belüftungsventil: ohne

③ Nennspannung

5	24 VDC
6	12 VDC

④ Verdrahtung

L	individuelle Verdrahtung: mit Stecker-Baugruppe (Anschlusskabellänge: 300 mm)
LO	individuelle Verdrahtung: ohne Stecker-Baugruppe

Die Ausführung 25A-ZK2VAAK□LOA-A für einen Schalter mit Energiesparfunktion auswählen.

Ventilstecker

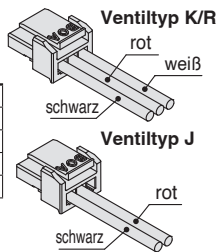
ZK2 - LV W **- A**

Verwendbarer Ventiltyp

W	Ventiltyp K/R
S	Ventiltyp J

Anschlusskabellänge

—	300 mm
6	600 mm
10	1000 mm
20	2000 mm
30	3000 mm



Schalldämpfer (10 Stk. pro Set)

ZK2 - SE1 - 1 - A

Bohrungsdurchmesser Schalldämpfer

1	300 µm
----------	--------

Vakuumanschluss (Kann in Einheiten von 1 Stk. bestellt werden.)

ZK2 - VA1S 8 **- A**

Größe des Steckverbinders

6	Ø 6-Steckverbindung	Metrisch
8	Ø 8-Steckverbindung	

Filterelement (10 Stk. pro Set)

ZK2 - FE1 - 3 - A

Filterfeinheit

3	30 µm
----------	-------

Gehäusedichtung*1 (10 Stk. pro Set)

ZK2 - BG5 - 1 - A

Verwendbare Ausführung

1	Ausführung mit 1 Rückschlagventil (Alle Spezifikationen, ausgenommen Vakuumschalter mit Energiesparfunktion und Ventil zur Verhinderung von Interferenzen bei der Entlüftung)
2	Ausführung mit 2 Rückschlagventilen (Vakuumschalter mit Energiesparfunktion und Ventil zur Verhinderung von Interferenzen bei der Entlüftung)

*1 Bei Montage von ZK 2 - BG 5 - 2 - A kann das Werkstück erst dann gelöst werden, wenn das Vakuum unterbrochen wird.

Filtergehäuse*1

ZK2 - FC **- A**

Anschluss für den Druckschalter oder -sensor

Symbol	Anschluss für den Druckschalter oder -sensor	Filtergehäuse-Farbe
P	mit Anschluss (Ausführung mit Druckschalter oder -sensor)	lichtundurchlässig
T	ohne Anschluss (Ausführung ohne Druckschalter oder -sensor)	Löschen

*1 Vakuumananschluss-Adapter nicht inbegriffen.

Vakuumschalter (mit 2 Befestigungsschrauben)

25A-ZK2 - ZS E A M G **- A**

① ② ③ ④

① Nenndruckbereich und Funktion

E	0 bis -101 kPa	Druckschalter für Vakuum	offener Kollektor 2 Ausgänge
F	-100 bis 100 kPa		
V	-100 bis 100 kPa	Vakuumschalter mit Energiesparfunktion	offener Kollektor 1 Ausgang

② Ausgang

A	NPN
B	PNP

③ Einheit

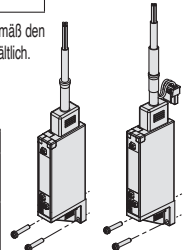
—	Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit*1
M	Nur SI-Einheit*2

*1 Die Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit ist gemäß den neuen japanischen Messvorschriften in Japan nicht erhältlich.

*2 Feste Einheit: kPa

④ Anschlusskabel mit Stecker

—	ohne
G	Mit Anschlusskabel Wenn ① E oder F entspricht...Für Vakuumschalter, Anschlusskabel mit Stecker (Länge 2 m)
	Wenn ① V entspricht...Für Vakuumschalter mit Energiesparfunktion, Anschlusskabel mit Stecker (Länge 2 m)



Anschlusskabel mit Stecker

(Wenn ein individuelles Anschlusskabel erforderlich ist, bestellen Sie es bitte anhand der nachstehenden Bestell-Nr.)

Anschlusskabel mit Stecker für Vakuumschalter

ZS - 39 - 5G

Anschlusskabel mit Stecker für Vakuumschalter mit Energiesparfunktion

ZK2 - LW A **20 - A**

Ausgang

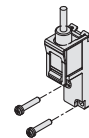
A	NPN offener Kollektor
B	PNP offener Kollektor

Drucksensor (mit 2 Befestigungsschrauben)

25A-ZK2 - PS 1 **- A**

Nenndruckbereich

1	0 bis -101 kPa, Ausgang: 1 bis 5 V, Genauigkeit: ± 2 % v. E.
3	-100 bis 100 kPa, Ausgang: 1 bis 5 V, Genauigkeit: ± 2 % v. E.



Hochleistungs-Schalldämpfergehäuse

ZK2 - SC3 - 4 - A

Verwendbare Düsengröße

4	für Düsengröße 07, 10
6	für Düsengröße 12, 15

Schallabsorbierendes Material für Hochleistungs-Schalldämpfer (5 Stk. pro Set)

ZK2 - SE4 - 6 - A

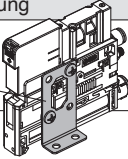
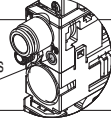
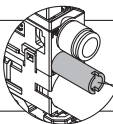
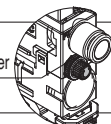
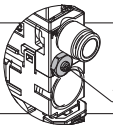
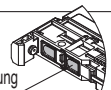
Entriegelungsknopf (10 Stk. pro Set)

ZK2 - RL1 - A

Kontermutter (10 Stk. pro Set)

25A-ZK2 - LN1 - A

Optionale technische Daten/Funktionen/Anwendungen

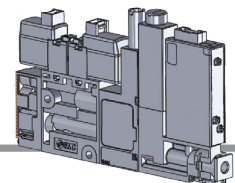
Symbol	Ausführung		Funktion/Anwendung
B	Befestigungselement für einzelne Einheit (Mutter und Schrauben sind inbegriffen)		· Zu verwenden, wenn eine einzelne Einheit in aufrechter Position auf dem Boden montiert werden muss. Wenn Sie nur das Befestigungselement bestellen, lautet die Produktnummer wie folgt: 25A-ZK2-BK1-A (einschließlich Schrauben und Muttern).
D	mit individuellem Belüftungs-Versorgungsanschluss (PD) (M3)		· Zu verwenden, wenn für die Vakuumbelüftung ein individueller Versorgungsdruck erforderlich ist.
E	Einstellung mit Schraubendreher lange Kontermutter		· Zu verwenden, wenn die Bedienung der Einstelldrossel erschwert ist
J	Einstellschraube für den Abblasimpuls Runde Mutter		· Dicker als die Standard-Sechskantausführung. Eignet sich besser für das Festziehen von Hand. · Die runde Kontermutter verbessert die Bedienbarkeit bei Verwendung der Ausführung mit Belüftungsanschluss.
K	Einstellung mit Schraubendreher Einstellschraube für den Abblasimpuls		· Die Schlitzausführung optimiert die Feineinstellung bei Verwendung der Ausführung mit Entlüftungsanschluss.
W	Mit Ventil zur Verhinderung von Interferenzen bei der Entlüftung		· Wenn die Vakuumerzeuger individuell betrieben werden, kann die Abluft aus dem V-Anschluss der ausgeschalteten Vakuumerzeuger zurückfließen. Das Ventil zur Verhinderung von Interferenzen bei der Entlüftung verhindert den Rückfluss.

Auswerfersystem Kompakte Vakuumeinheit Mit Energiesparfunktion



Serie 25A-ZQ□A

Bestell-Nr. Einzeleinheit



Bestellschlüssel

25A-ZQ **05** **1U** A-K15LO **VA** **M** **W**-**0** **0**-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Düsen-Nenngröße

05	0,5
07	0,7
10	1,0

2 Gehäuseausführung

1U	Für einzelne Einheit
3M	Für Mehrfachanschlussplatte

3 Kombination der Magnetventile

K1	Versorgungsventil (N.C.), Belüftungsventil (N.C.)
----	---

4 Nennspannung Magnetventil

5	24 VDC
---	--------

5 Elektrischer Anschluss

LO	L-Stecker (ohne Anschlusskabel) Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
----	--

6 Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ
B	Verriegelung bei Schlitzausführung

7 Vakuumschalter (mit Saugfilter^{*1})

Symbol	Druckbereich [kPa]	Ausgang
VA	-100 bis 100	NPN 1-Ausgang + Energiesparfunktion
VB		PNP 1-Ausgang + Energiesparfunktion

^{*1} Mit diesem Produkt wird ein Filter in einfacher Ausführung geliefert, der in Umgebungen mit hoher Staub- oder Feststoffpartikelbildung schnell verstopft. Bitte verwenden Sie zusätzlich einen Vakuumfilter der Serie ZFC o. Ä.

8 Einheit

— ^{*2}	Mit Funktion zum Umschalten der Einheit
M	Nur SI-Einheit (kPa)

^{*2} Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften sind Signalgeber mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit nicht für den Einsatz in Japan zulässig (eingeführt im Oktober 1999).

9 Anschlusskabel

—	Ohne Anschlusskabel mit Stecker
W	Anschlusskabel für Schalter mit Energiesparfunktion (Länge: 2m) (enthalten)

10 Steckverbindung (V-Anschluss)

Symbol	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø
0	Ohne Steckverbindung (M5 x 0,8)

11 Steckverbindung (P-Anschluss)

Symbol	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Technische Daten
—	Ohne Anschluss	Mehrfachanschlussplatte
0	Ohne Steckverbindung (M5 x 0,8)	Einzelne Einheit

12 Option

	Befestigungselement für Einzeleinheit	
	Einzelne Einheit	Mehrfachanschlussplatte
—	Mit	Ohne
N	Ohne	Nicht verfügbar

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

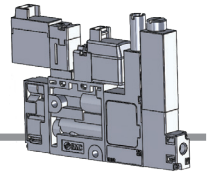
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Auswerfersystem Kompakte Vakuumeinheit Ohne Energiesparfunktion



Serie 25A-ZQ□A

Bestell-Nr. Einzeleinheit



Bestellschlüssel

25A-ZQ 05 1U A-K1 5 L □ -EA M G □ -0 0 -□

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1 Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Düsen-Nenngröße

05	0,5
07	0,7
10	1,0

2 Gehäuseausführung

1U	Für einzelne Einheit
3M	Für Mehrfachanschlussplatte

3 Kombination der Magnetventile

K1	Versorgungsventil (N.C.), Belüftungsventil (N.C.)
K2	Versorgungsventil (N.O.) Belüftungsventil (N.C.)
J1	Versorgungsventil (N.C.)
J2	Versorgungsventil (N.O.)
Q1*1	Versorgungsventil (Impulsventil), Belüftungsventil (N.C.)
Q2*1	Versorgungsventil (Impulsventil)

*1 Impulsventil (+ COM)

4 Nennspannung Magnetventil

5	24 VDC
---	--------

5 Elektrischer Anschluss

L	L-Stecker (Anschlusskabellänge: 0,3 m) Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
LO	L-Stecker (ohne Anschlusskabel) Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

6 Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ
—	Impulsventil: Verriegelbare Schlitzausführung
B*2	Verriegelung bei Schlitzausführung

*2 Wenn „Q1“ in 3 gewählt wird, ist die Verriegelung mit Schlitzschraube nur für das Belüftungsventil verfügbar. Diese Option ist nicht wählbar, wenn „Q2“ in 3 gewählt wird.

7 Vakuumschalter (mit Saugfilter*3)

Symbol	Druckbereich [kPa]	Ausgang
EA	0 bis -100	NPN 2 Ausgänge
EB		PNP 2 Ausgänge
EC		NPN 1-Ausgang + Analogspannung
EE		PNP 1-Ausgang + Analogspannung
FA	-100 bis 100	NPN 2 Ausgänge
FB		PNP 2 Ausgänge
FC		NPN 1-Ausgang + Analogspannung
FE		PNP 1-Ausgang + Analogspannung
F*4	Nur mit Saugfilter	

*3 Mit diesem Produkt wird ein Filter in einfacher Ausführung geliefert, der in Umgebungen mit hoher Staub- oder Schmutzpartikelbildung schnell verstopft. Bitte verwenden Sie zusätzlich einen Vakuumfilter der Serie ZFC o. Ä.

*4 Erfordert keine Auswahl für 8 und 9.

8 Einheit

—	Mit Funktion zum Umschalten der Einheit
M	Nur SI-Einheit (KPa)
P	Mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit (Anfangswert psi)

9 Anschlusskabel

—	Ohne Anschlusskabel mit Stecker
G	Anschlusskabel mit Stecker (Länge: 2 m) (enthalten)

10 Rückschlagventil*6

—	ohne
K*7	Mit Rückschlagventil

*6 Das Rückschlagventil verfügt über eine Funktion, die bei Verwendung einer Mehrfachanschlussplatte verhindert, dass Abfluß aus dem Schalldämpfer auf die Seite des Vakuumanschlusses überströmt. Diese Funktion kann jedoch einen Abflußfluss nicht vollständig verhindern. Überprüfen Sie dies gründlich unter Real-Bedingungen. Sehen Sie des Weiteren ausreichend Freiraum zwischen der Einheit mit Rückschlagventil und dem angrenzenden Vakuumzeuger vor, um zu verhindern, dass Abfluß überströmt und um Interferenzen mit der Entlüftungseinheit des Vakuumzeuger zu vermeiden.

*7 Nicht wählbar, wenn 2 „1U“ ist. Bei der Ausführung mit Rückschlagventil wird die Luft im Ansaugbereich nicht in die Atmosphäre abgelassen, wenn das Vakuum gestoppt wird. Wenn „J1“, „J2“ oder „Q2“ für 3 ausgewählt wird, muss zudem ein Schaltkreis für die Vakuum-Belüftung installiert werden.

⚠ Warnung

- Nicht zum Halten von Vakuum geeignet.
- Verwenden Sie ein Belüftungsventil. Ohne Belüftungsventil löst sich das Werkstück u. U. nicht.

11 Steckverbindung (V-Anschluss)

Symbol	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø
0	Ohne Steckverbindung (M5 x 0,8)

12 Steckverbindung (P-Anschluss)

Symbol	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Technische Daten
—	Ohne Anschluss	Mehrfachanschlussplatte
0	Ohne Steckverbindung (M5 x 0,8)	Einzelne Einheit

13 Option

Für einzelne Einheit (2: 1U)

Symbol	Befestigungselement	Wandler-Baugruppe für Magnetventil*8
—	○	—
N	—	—
C	—	○
D	○	○

Für Mehrfachanschlussplatte (2: 3M)

Symbol	Spezifikation mit niedrigem Ablassdruck*9	Wandler-Baugruppe für Magnetventil*8
—	—	—
S	○	—
C	—	○
E	○	○

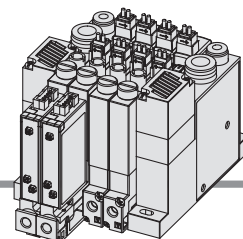
*8 Ein Wandler für die Anbringung der VQ100-Anschlusskabel mit einem Stecker für die Serie ZQ-A ist im Lieferumfang enthalten. Siehe „Wandler-Baugruppe für Magnetventil“ auf der SMC Website www.smc.eu

„Q2“ kann nicht für 3 gewählt werden. Wählen Sie „LO“ für 5.

*9 Wählen Sie „C“ für 4 für die Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte auf Seite 180-3. „J1“, „J2“ oder „Q2“ können nicht in 3 ausgewählt werden. Für den Entlüftungsdruck-Versorgungsdruck von 0,3 MPa oder weniger wählen Sie „S“ oder „E“.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Bestellschlüssel

25A-ZZQ1 08 A-B S C-A

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1

2

3

4

5

1 Stationen*1

01	1 Station
02	2 Stationen
⋮	⋮
08	8 Stationen

*1 Die max. Anzahl Stationen variiert je nach Düsen-Nenn-Ø während des gleichzeitigen Betriebs. (Tabelle 1)

Tabelle 1. max. Anzahl der Stationen, die gleichzeitig betrieben werden können*2

Düsen-Nenngröße	Max. Anzahl der Stationen, die gleichzeitig betrieben werden können
0,5	8 Stationen
0,7	6 Stationen
1,0	4 Stationen

*2 Für jede der Düsen-Nenngrößen können max. 8 Stationen montiert werden. Achten Sie jedoch darauf, dass die max. Anzahl der Stationen, die gleichzeitig betrieben werden, den oben genannten Werten entspricht.

2 Position des Druckluftversorgungsanschlusses (P)

B	Beidseitig
---	------------

4 Vakuum-Belüftungsanschluss (PD)

B	Ohne (Belüftung intern: wird gemeinsam über den P-Anschluss zugeführt)
C*3	Mit (wird über den PD-Anschluss zugeführt)

*3 Für den Entlüftungsdruck-Versorgungsdruck von 0,3 MPa oder weniger (für eine einzelne Einheit ohne Energiesparfunktion) wählen Sie „S“ oder „E“ für 1 für die Bestell-Nr. der einzelnen Einheit auf Seite 230.

3 Entlüftung

S	Entlüftung mit Schalldämpfer (beidseitig)
P	Entlüftungsanschluss (beidseitig)

5 Konfiguration bei Lieferung

—	Zusammengebaut als Vakuumeinheit
A*4	Nur Mehrfachanschlussplatte

*4 Ein Satz Endblöcke und die Klemmstangen-Baugruppe sind in dieser Mehrfachanschlussplatte enthalten. (Für die Endblock-Wartung)

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellbeispiel für Mehrfachanschlussplatte

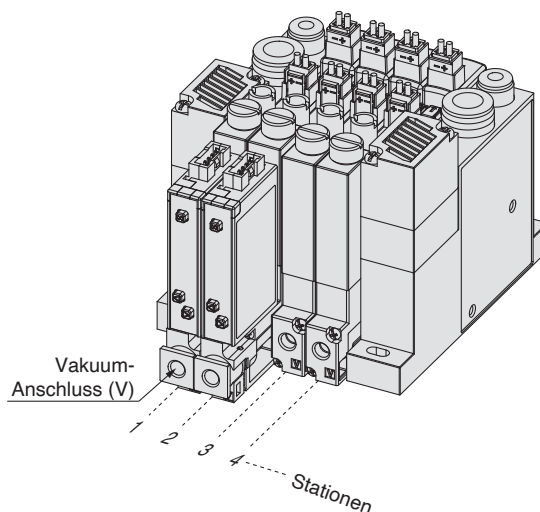
25A-ZZQ104A-BSB..... 1 Stk.

* 25A-ZQ053MA-K15L-EAG-0... 2 Stk. → Stationen 1 und 2

* 25A-ZQ103MA-K15L-F-0 2 Stk. → Stationen 3 und 4

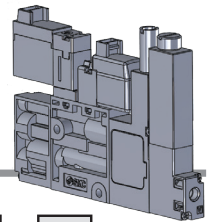
* Bei Sicht der Mehrfachanschlussplatte von Anschluss V aus, befindet sich die erste Station auf der linken Seite.

25A-ZQ053MA-K15L-EAG-0 (2 Stk.) und 25A-ZQ103MA-K15L-F-0 (2 Stk.) sind von der ersten Station aus angeordnet.



⚠ Achtung bei Bestellung der Mehrfachanschlussplatte

- ! (*) gibt das Symbol für die Baugruppe an.
- ! Setzen Sie es vor die Bestell-Nr. der Einzeleinheit.
- ! Wenn „*“ nicht eingegeben wird, werden Mehrfachanschlussplatte und Einzeleinheit unmontiert geliefert.
- ! Wenn Mehrfachanschlussplatte und Einheiten nicht zusammengebaut sind, montieren Sie sie bitte zusammen (siehe „Erweiterung/Verringerung der Anzahl der Stationen“ auf der SMC Website www.smc.eu)
- ! Es gibt nichts weiter zusätzlich zu beachten.



Bestellschlüssel

25A - ZQ000 **U** A - **K1** **5** **L** □ - **E** **A** **M** **G** - **0** **0** - □

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Gehäuseausführung

U	Für einzelne Einheit
M	Für Mehrfachanschlussplatte

2 Kombination der Magnetventile

K1	Versorgungsventil (N.C.), Belüftungsventil (N.C.)
K2	Versorgungsventil (N.O.) Belüftungsventil (N.C.)
J1 *1	Versorgungsventil (N.C.)
J2 *1	Versorgungsventil (N.O.)
Q1 *2	Versorgungsventil (Impulsventil), Belüftungsventil (N.C.)
Q2 *1 *2	Versorgungsventil (Impulsventil)

*1 Die Luft im Ansaugbereich dieses Produkts wird im Vakuumzustand nicht in die Atmosphäre entlüftet. Sehen Sie zusätzlich einen Schaltkreis für Vakuum-Entlüftung vor.
*2 Impulsventil (+ COM)

3 Nennspannung der Magnetventile

5	24 VDC
----------	--------

4 Elektrischer Anschluss

L	L-Stecker (Anschlusskabellänge: 0,3 m) Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung
LO	L-Stecker (ohne Anschlusskabel) Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung

5 Handhilfsbetätigung

—	nicht verriegelbarer Typ
B *3	Impulsventil: Druckverriegelung mit Schlitzschraube
B *3	Verriegelung bei Schlitzausführung

*3 Wenn „Q 1“ in 2 gewählt wird, ist die Verriegelung mit Schlitzschraube nur für das Belüftungsventil verfügbar. Diese Option ist nicht wählbar, wenn „Q 2“ in 2 gewählt wird.

6 Vakuumschalter (mit Saugfilter*4)

Symbol	Druckbereich [kPa]	Ausgang
EA	0 bis -100	NPN 2 Ausgänge
EB		PNP 2 Ausgänge
EC		NPN 1-Ausgang + Analogspannung
EE		PNP 1-Ausgang + Analogspannung
FA	-100 bis 100	NPN 2 Ausgänge
FB		PNP 2 Ausgänge
FC		NPN 1-Ausgang + Analogspannung
FE		PNP 1-Ausgang + Analogspannung
F *5	Nur mit Saugfilter	

*4 Mit diesem Produkt wird ein Filter in einfacher Ausführung geliefert, der in Umgebungen mit hoher Staub- oder Schmutzpartikelbildung schnell verstopft. Bitte verwenden Sie zusätzlich einen Vakuumfilter der Serie ZFC o. Ä.

*5 Erfordert keine Auswahl für 7 und 8.

7 Einheit

—	Mit Funktion zum Umschalten der Einheit
M	Nur SI-Einheit (KPa)
P	Mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit (Anfangswert psi)

8 Anschlusskabel

—	Ohne Anschlusskabel mit Stecker
G	Anschlusskabel mit Stecker (Länge: 2 m) (enthalten)

9 Steckverbindung (V-Anschluss)

Symbol	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø
0	Ohne Steckverbindung (M5 x 0,8)

10 Steckverbindung (PS/PV-Anschluss)

Symbol	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Technische Daten
—	Ohne Anschluss	Mehrfachanschlussplatte
0	Ohne Steckverbindung (M5 x 0,8)	Einzelne Einheit

11 Option

Für einzelne Einheit (1: U)

Symbol	Befestigungselement	Wandler-Baugruppe für Magnetventil*7
—	○	—
N	—	—
C	—	○
D	○	○

Für Mehrfachanschlussplatte (1: M)

Symbol	Spezifikation mit niedrigem Ablassdruck*8	Wandler-Baugruppe für Magnetventil*7
—	—	—
S	○	—
C	—	○
E	○	○

*7 Ein Wandler für die Anbringung der VQ100-Anschlusskabel mit einem Stecker für die Serie ZQ-A ist im Lieferumfang enthalten. Siehe „Wandler-Baugruppe für Magnetventil“ auf der SMC Website www.smc.eu
„Q2“ kann nicht für 2 gewählt werden. Wählen Sie „LO“ für 4.

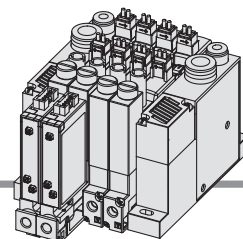
*8 Wählen Sie „C“ für 9 für die Bestell-Nr. der Mehrfachanschlussplatte auf Seite 233. „J1“, „J2“ oder „Q2“ kann nicht für 2 gewählt werden. Für den Entlüftungsdruck-Versorgungsdruck von 0,3 MPa oder weniger wählen Sie „S“ oder „E“.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie 25A-ZQ□A

Bestell-Nr. Mehrfachanschlussplatte



Bestellschlüssel

25A-ZZQ1 08 A-L O C-A

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1

2

3

4

1 Stationen

01	1 Station
02	2 Stationen
⋮	⋮
08	8 Stationen

2 Position des Vakuumversorgungsanschlusses (PV)*1

L	Linke Seite
R	Rechte Seite

*1 Die Position des Vakuumversorgungsanschlusses (PV) bei Sicht des Vakuumanschlusses (V) von vorne. Der Pilotdruck-Versorgungsanschluss (PS) befindet sich auf der gegenüberliegenden Seite. Siehe „Tabelle 1“ für Details.

3 Vakuum-Belüftungsanschluss (PD)

B	Ohne (Belüftung intern: wird gemeinsam über den P-Anschluss zugeführt)
C*2	Mit (wird über den PD-Anschluss zugeführt)

*2 Für den Entlüftungsdruck-Versorgungsdruck von 0,3 MPa oder weniger wählen Sie „S“ oder „E“ für ① für die Bestell-Nr. der einzelnen Einheit auf Seite 232.

4 Konfiguration bei Lieferung

—	Zusammengebaut als Vakuumeinheit
A*3	Nur Mehrfachanschlussplatte

*3 Ein Satz Endblöcke und die Klemmstangen-Baugruppe sind in dieser Mehrfachanschlussplatte enthalten. (Für die Endblock-Wartung)

Tabelle 1. Positionen der einzelnen Anschlüsse

② PV-Anschlussposition	③ PD-Anschluss	Linke Seite mit dem V-Anschluss nach vorne			Rechte Seite mit dem V-Anschluss nach vorne		
		PS-Anschluss	PV-Anschluss	PD-Anschluss	PS-Anschluss	PV-Anschluss	PD-Anschluss
L	B	—	●	—	●	—	—
	C	—	●	●	●	—	●
R	B	●	—	—	—	●	—
	C	●	—	●	—	●	●

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellbeispiel für Mehrfachanschlussplatte

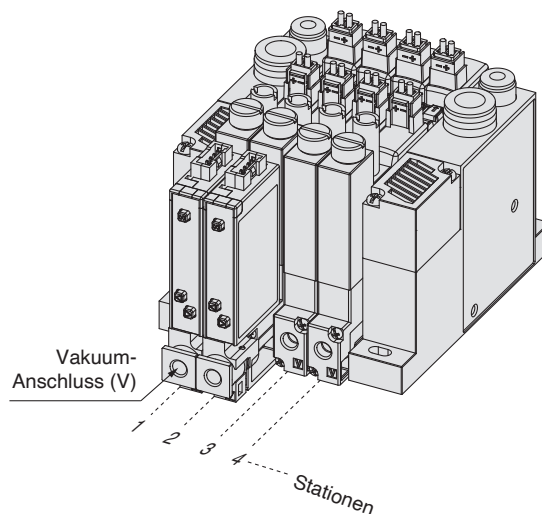
25A-ZZQ104A-ROB 1 Stk.

* 25A-ZQ000MA-K15L-EAG-0... 2 Stk. → Stationen 1 und 2

* 25A-ZQ000MA-K15L-F-0 2 Stk. → Stationen 3 und 4

* Bei Sicht der Mehrfachanschlussplatte von Anschluss V aus, befindet sich die erste Station auf der linken Seite.

25A-ZQ000MA-K15L-EAG-0 (2 Stk.) und 25A-ZQ000MA-K15L-F-0 (2 Stk.) sind von der ersten Station aus angeordnet.

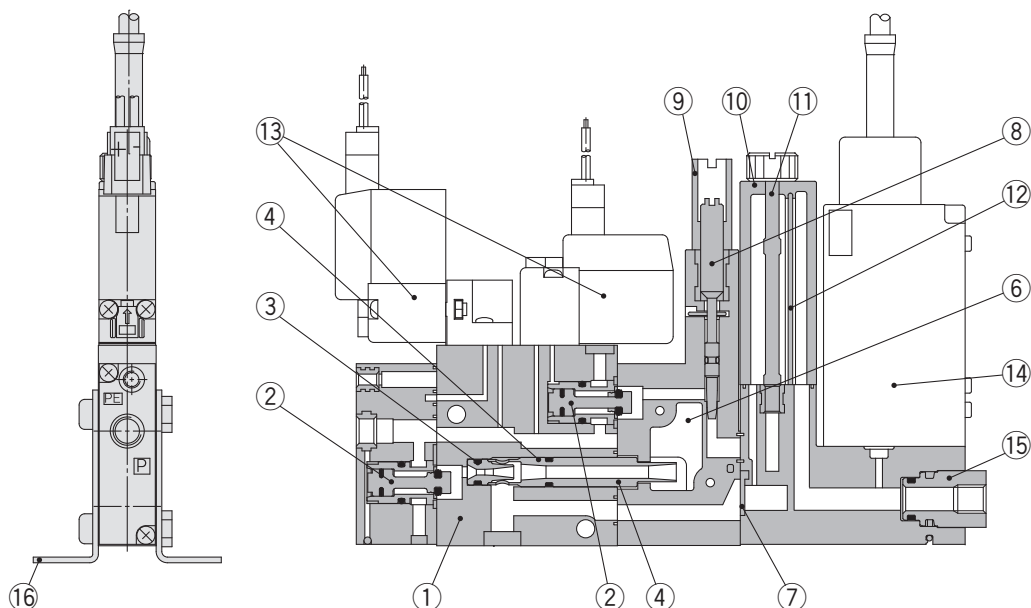


⚠ Achtung bei Bestellung der Mehrfachanschlussplatte

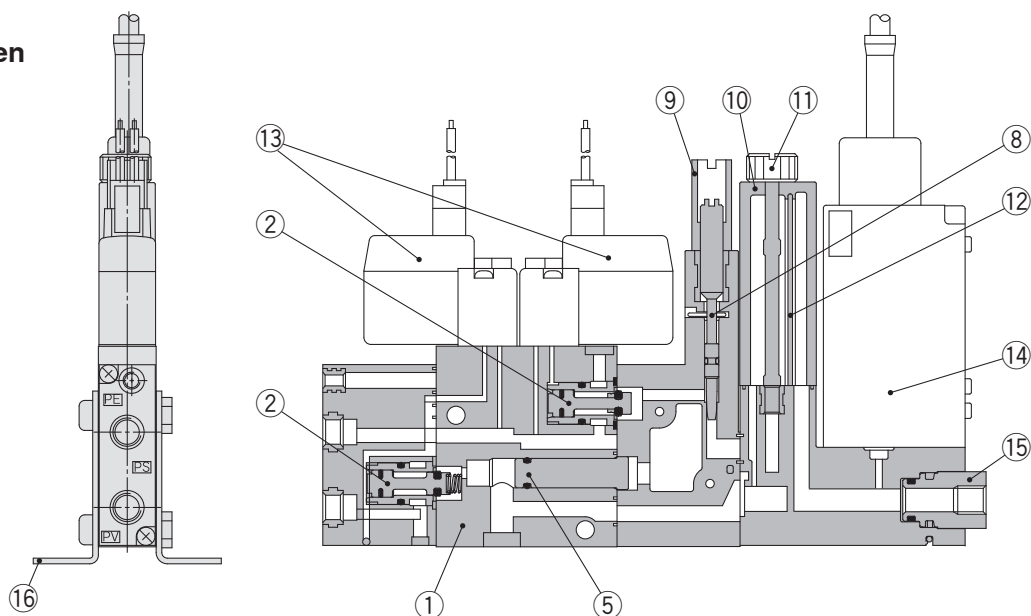
- (*) gibt das Symbol für die Baugruppe an.
- Setzen Sie es vor die Bestell-Nr. der Einzeleinheit.
- Wenn „*“ nicht eingegeben wird, werden Mehrfachanschlussplatte und Einzeleinheit unmontiert geliefert.
- Wenn Mehrfachanschlussplatte und Einheiten nicht zusammengebaut sind, montieren Sie sie bitte zusammen (siehe „Erweiterung/Verringerung der Anzahl der Stationen“ auf der SMC Website www.smc.eu)
- Es gibt nichts weiter zusätzlich zu beachten.

Konstruktion

Vakuum-Erzeuger (N.O.-Spezifikation)



System für Vakuumpumpen (N.C.-Spezifikation)



Stückliste

Nr.	Beschreibung	Material	Anm.
1	Gehäuse	PBT	Aluminiumlegierung wird ebenfalls verwendet.
2	Baugruppe Versorgungsventil/Belüftungsventil	POM/Aluminiumlegierung/rostfreier Stahl	
3	Düse	PBT	
4	Diffusor	PBT	
5	Gleitlager	Aluminiumlegierung	
6	Schallabsorbierendes Material	Vliesstoff (PET)	Siehe [3] auf Seite 236 für den Bestellschlüssel. (Wenn Sie das schallabsorbierende Material austauschen, bestellen Sie eine Schalldämpferplatten-Baugruppe).
7	Rückschlagventil	HNBR	Siehe [6] auf Seite 236 für den Bestellschlüssel.
8	Einstelldrossel zur Vakuumbelüftung	Edelstahl	
9	Kontermutter	Aluminiumlegierung (eloxiert)	
10	Filtergehäuse	PC (siehe Sicherheitshinweise auf www.smc.eu)	Siehe [4] auf Seite 236 für den Bestellschlüssel.
11	Befestigungsschraube	Edelstahl	
12	Filterelement	PVA-Schwamm	Siehe [5] auf Seite 236 für den Bestellschlüssel.
13	Pilot-Versorgungsventil/Pilotventil (für Entlüftung)	—	Siehe [1] auf Seite 235 für den Bestellschlüssel.
14	Digitaler Vakuumschalter	—	Siehe [2] auf Seite 235 für den Bestellschlüssel.
15	Vakuum-Anschluss (V) M5-Gleitlager	Aluminiumlegierung (eloxiert)	
16	Befestigungselement	Stahl (chemisch vernickelt), rostfreier Stahl	Siehe [7] auf Seite 236 für den Bestellschlüssel.
—	Dichtungsmaterial (O-Ring usw.)	NBR/HNBR	
—	Schrauben für die Montage	Stahl (chemisch vernickelt), rostfreier Stahl	

Bestellschlüssel der Ersatzteile für Einzeleinheit

1 Magnetventil

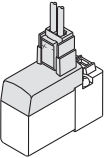
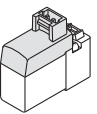
(empfohlenes Drehmoment für das Austauschen: 0,054 bis 0,08 N·m)

N.C. Pilot-Versorgungs-
ventile, Pilotventile
(für Entlüftung)

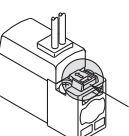
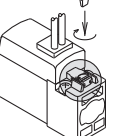
25A – ZQ1 – V114 – 5 **L** **U** □ – A

1 2

1 Elektrischer Anschluss

L	LO
Mit Anschlusskabel (300 mm)	Ohne Stecker
	

2 Handhilfsbetätigung

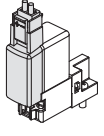
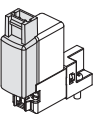
—	B
nicht verriegelbarer Typ	Verriegelung bei Schlitzausführung
	

N.O. Pilot-Versorgungs-
ventile

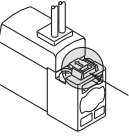
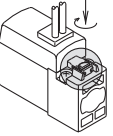
25A – ZQ1 – V124 – 5 **M** **U** □ – A

1 2

1 Elektrischer Anschluss

M	MO
Mit Anschlusskabel (300 mm)	Ohne Stecker
	

2 Handhilfsbetätigung

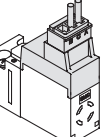
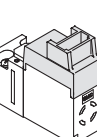
—	B
nicht verriegelbarer Typ	Verriegelung bei Schlitzausführung
	

Impulsgesteuertes Pilot-
Versorgungsventile

25A – ZQ1 – VQ110L – 5 **L** – A

1

1 Elektrischer Anschluss

L	LO
Mit Anschlusskabel (300 mm)	Ohne Stecker
	

Anschlusskabel mit Stecker-Baugruppe für Magnetventil

Für N.C./N.O. Pilotventile,
Pilotventile (für Entlüftung)

SY100 – 30 – 4 A – **6**

1 Länge des
Anschlusskabels

Für impulsgesteuerte
Pilotventile

AXT661 – 13A –

6

—	300 mm
6	600 mm
10	1000 mm
15	1500 mm
20	2000 mm
30	3000 mm
50	5000 mm

1

Stecker und Buchse für Magnetventil

Für N.C./N.O. Pilotventile,
Pilotventile (für Entlüftung)

SY100 – 30 – A

(Anzahl der Buchsen: 2)

Für impulsgesteuerte
Pilotventile

AXT661 – 12A

(Anzahl der Buchsen: 3)

* Nur mit Stecker
und Buchsen

2 Vakuumschalter (mit Saugfilter)

(empfohlenes Drehmoment für das Austauschen: 0,11 bis 0,13 N·m)

25A – ZQ – ZS **EA** **M** **G** □ – 0 – A

1 2 3 4 5

1 Vakuumschalter

Symbol	Druckbereich [kPa]	Ausgang
EA	0 bis -100	NPN 2 Ausgänge
EB		PNP 2 Ausgänge
EC		NPN 1-Ausgang + Analogspannung
EE		PNP 1-Ausgang + Analogspannung
FA	-100 bis 100	NPN 2 Ausgänge
FB		PNP 2 Ausgänge
FC		NPN 1-Ausgang + Analogspannung
FE		PNP 1-Ausgang + Analogspannung
VA*1		NPN 1-Ausgang + Energiesparsteuerung
VB*1		PNP 1-Ausgang + Energiesparsteuerung

*1 Es ist nicht möglich, den Vakuumschalter von der Spezifikation ohne Energiesparfunktion auf die Spezifikation mit Energiesparfunktion umzustellen.

2 Einheit

—*2	Mit Funktion zum Umschalten der Einheit
M	Nur SI-Einheit (KPa)
P*2, *3	Mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit (Anfangswert psi)

*2 Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften sind Signalgeber mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit nicht für den Einsatz in Japan zulässig (eingeführt im Oktober 1999).

*3 Kann nicht gewählt werden, wenn 1 „VA“ oder „VB“ ist.

3 Anschlusskabel

—	Ohne Anschlusskabel mit Stecker
G	Anschlusskabel mit Stecker (Länge: 2 m) (enthalten)
W	Anschlusskabel für Schalter mit Energiesparfunktion (Länge: 2m) (enthalten)

4 Rückschlagventil*4

—	ohne
K*5	Mit Rückschlagventil

*4 Das Rückschlagventil verfügt über eine Funktion, die bei Verwendung einer Mehrfachanschlussplatte verhindert, dass Abluft aus dem Schalldämpfer auf die Seite des Vakuumanschlusses überströmt. Diese Funktion kann jedoch einen Abluftfluss nicht vollständig verhindern. Überprüfen Sie dies gründlich unter Real-Bedingungen.

Sehen Sie des Weiteren ausreichend Freiraum zwischen der Einheit mit Rückschlagventil und dem angrenzenden Vakuumzeuger vor, um zu verhindern, dass Abluft überströmt und um Interferenzen mit der Entlüftungseinheit des Vakuumzeugers zu vermeiden.

*5 Wenn „VA“ oder „VB“ für 1 angegeben ist, ist das Rückschlagventil bereits eingebaut.

! Warnung

1. Nicht zum Halten von Vakuum geeignet.
2. Verwenden Sie ein Belüftungsventil. Ohne Belüftungsventil löst sich das Werkstück u. U. nicht.

5 Steckverbindung (V-Anschluss)

Symbol	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø
0	Ohne Steckverbindung (M5 x 0,8)

Anschlusskabel mit Stecker-Baugruppe für Vakuumschalter

(Wenn ein individuelles Anschlusskabel erforderlich ist, bestellen Sie es bitte anhand der nachstehenden Bestell-Nr.)

• Anschlusskabel mit Stecker für Vakuumschalter

ZS – 39 – 5G

• Anschlusskabel mit Stecker für Druckschalter mit Energiesparfunktion

ZQ1 – LW6 – **N** – A

1

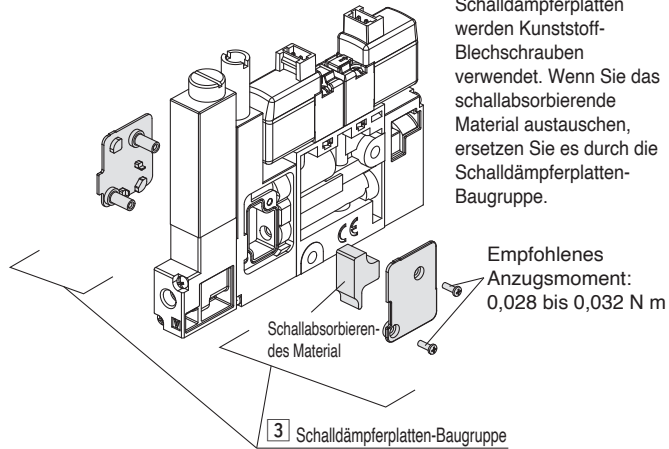
1 Ausgang

N	NPN offener Kollektor
P	PNP offener Kollektor

Bestellschlüssel der Ersatzteile für Einzeleinheit

3 Schalldämpferplatten-Baugruppe

25A – ZQ1 – PL11 – A



4 Filterbehälter-Baugruppe * Ein Filterelement ist inbegriffen.

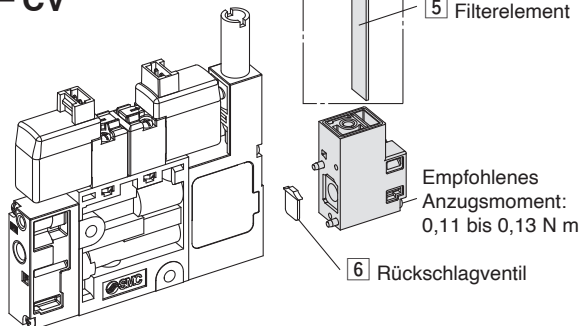
ZQ1 – FC1 – A

5 Filterelement (10 Stk. pro Set)

ZQ1 – FE2 – A

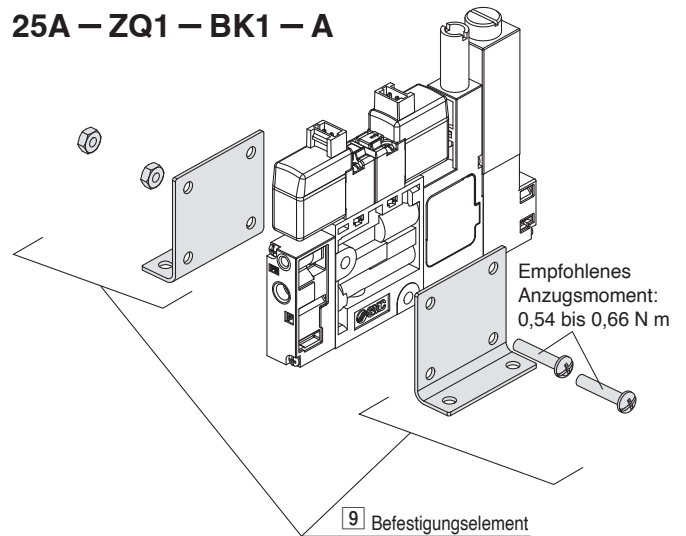
6 Rückschlagventil

ZQ1 – CV



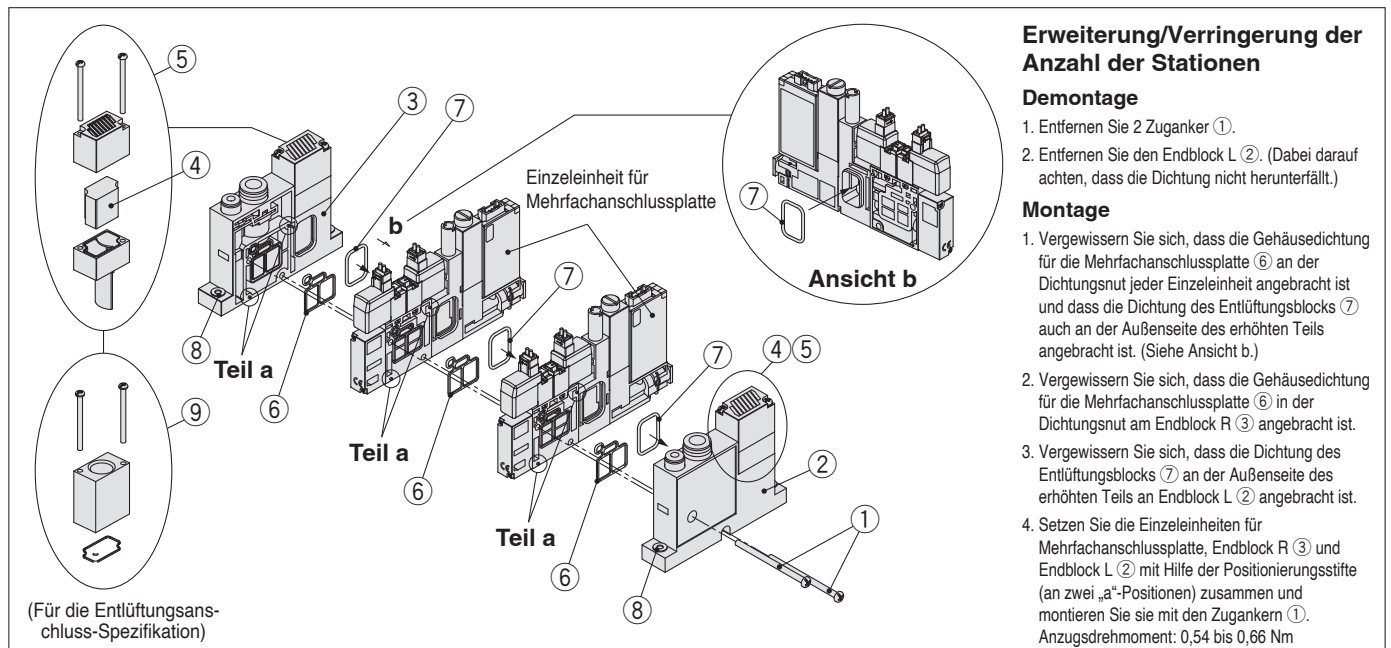
7 Befestigungselement

25A – ZQ1 – BK1 – A



Kompakte Vakuumeinheit/Serie 25A-ZQ□A

Detailansicht Mehrfachanschlussplatte



Stückliste

Nr.	Beschreibung	Material	Anm.
1	Zuganker-Baugruppe	Stahl (chemisch vernickelt)	Siehe ① unten für den Bestellschlüssel.
2	Endblock L	PBT, POM, PET, Stahl, Aluminiumlegierung, rostfreier Stahl	Linke Seite mit dem Vakuum-Anschluss (V) nach vorne
3	Endblock R	PBT, POM, PET, Stahl, Aluminiumlegierung, rostfreier Stahl	Rechte Seite mit dem Vakuum-Anschluss (V) nach vorne
4	Schallabsorbierendes Material (für Mehrfachanschlussplatte)	Vliesstoff (PET)	Siehe ② unten für den Bestellschlüssel.
5	Schalldämpferblock-Baugruppe	PBT	Siehe ③ unten für den Bestellschlüssel.
6	Gehäusedichtung für Mehrfachanschlussplatte	NBR	Siehe ④ unten für den Bestellschlüssel.
7	Entlüftungsblock-Dichtung	NBR	Siehe ⑤ unten für den Bestellschlüssel.
8	Unterlegscheiben-Baugruppe	Edelstahl	Siehe ⑥ unten für den Bestellschlüssel.
9	Anschlussblock mit Innengewinde	Aluminiumlegierung, Stahl (chemisch vernickelt), NBR	Siehe ⑦ unten für den Bestellschlüssel.

Bestellschlüssel der Ersatzteile für Mehrfachanschlussplatte

① Zuganker-Baugruppe (2 Stk. pro Set)

25A – ZQ1 – SR1 – ④ – A

① Stationen

01	Für 1 Station
02	Für 2 Stationen
...	...
08	Für 8 Stationen

② Schallabsorbierendes Material (für Mehrfachanschlussplatte) (2 Stk. pro Set)

ZQ1 – SE2 – A

Empfohlenes Anzugsmoment: 0,25 bis 0,31 N m

③ Schalldämpferblock-Baugruppe (2 Stk. pro Set)

25A – ZQ1 – SC1 – A

② Schallabsorbierendes Material (für Mehrfachanschlussplatte)

③ Schalldämpferblock-Baugruppe

④ Gehäusedichtung für Mehrfachanschlussplatte (10 Stk. pro Set)

ZQ – 3 – 005 – 10AS

⑤ Entlüftungsblock-Dichtung (10 Stk. pro Set)

ZQ – 3 – 009 – 10AS

⑥ Unterlegscheiben-Baugruppe (4 Stk. pro Set)

25A – ZQ1 – WS ③ – A

① Größe

3	Für M3 (ohne Belüftungs-Versorgungsanschluss)
4	Für M4 (mit Belüftungs-Versorgungsanschluss)

⑦ Anschlussblock-Baugruppe (2 Stk. pro Set)

25A – ZQ1 – EP2 – A

Empfohlenes Anzugsmoment: 0,25 bis 0,31 N m

Vakuumerzeuger Rohrversion/Behältertyp (eingebauter Schalldämpfer)

Serie ZH

RoHS

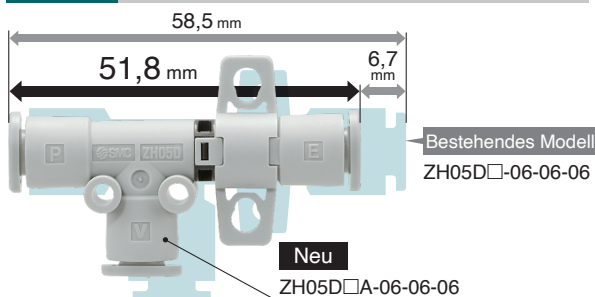
Kompakt bei geringem Gewicht

Ausführung als Rohrversion

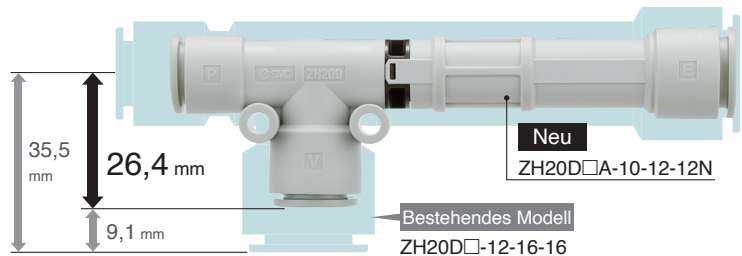
Anschlussgröße: G-Gewinde wurden hinzugefügt.



Gesamtlänge Bis zu **12 %** reduziert
(6,7 mm kürzer)



Anschlusshöhe Bis zu **26 %** reduziert
(9,1 mm kürzer)



Gewicht Bis zu **74 %** reduziert Bestehendes Modell 88,4 g ▶ Neu 23,3 g
(65,1 g leichter)

Behältertyp (eingebauter Schalldämpfer)



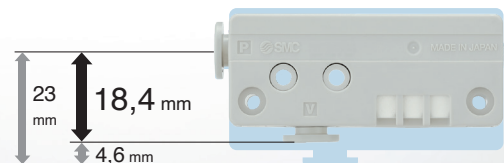
Volumen Bis zu **39 %** reduziert Bestehendes Modell ZH10B□-06-06
(14,1 cm³ Reduktion)

Bestehendes Modell 36,3 cm³ ▶ Neu 22,2 cm³

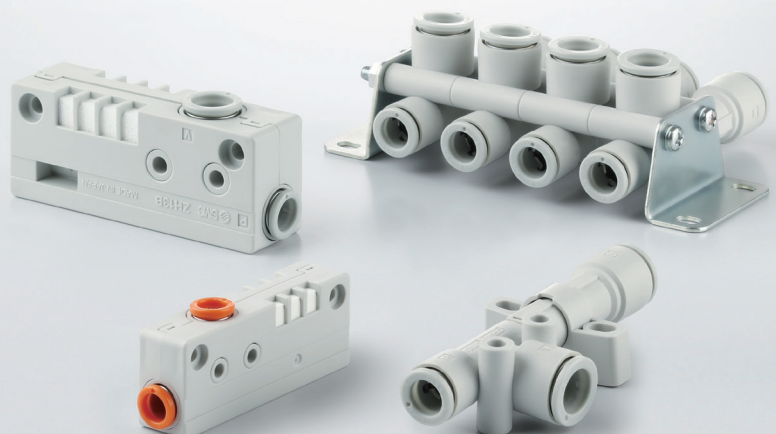
Gewicht Bis zu **59 %** reduziert
(19,4 g leichter)

Bestehendes Modell 33 g ▶ Neu 13,6 g

Anschlusshöhe Bis zu **20 %** reduziert
(4,6 mm kürzer)



Düsengrößen
Ø 1,5, Ø 1,8, und Ø 2,0 wurden
zum Behältertyp
hinzugefügt.

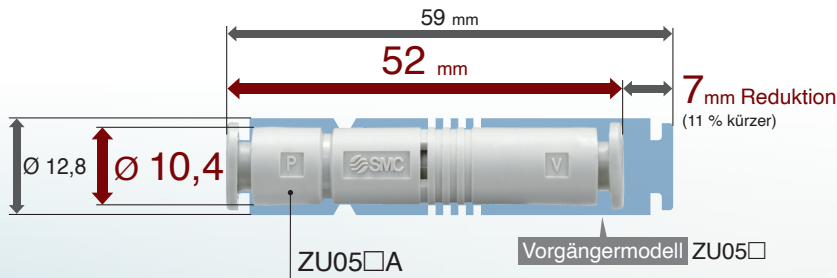


Inline-Vakuumerzeuger

Serie **ZU□A**

RoHS

Kompakt bei geringem Gewicht



Außen-Ø **Ø 10,4** (Vorgängermodell Ø 12,8)

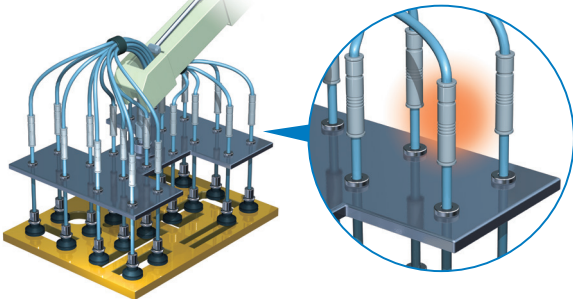
Gewicht **3,9 g** (Vorgängermodell 6,5 g)

Gesamt-
länge **52 mm** (Vorgängermodell 59 mm)



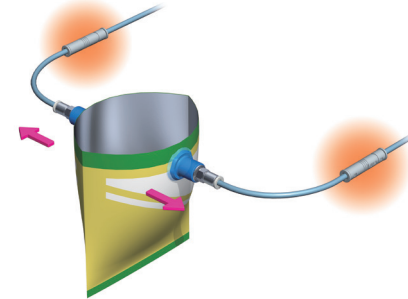
Anwendungsbeispiele

Zur Vermeidung von Ausfällen des Saugnapfes an der Vakuumquelle

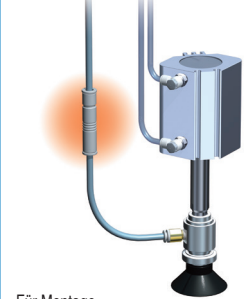


Verschiedene Saugnäpfe können für das Ansaugen von Werkstücken mit Löchern verwendet werden.

Für verbesserte Ansprechzeiten bei der Installation von biegsamen Teilen



Kann zum Öffnen und Schließen von Plastiktüten verwendet werden



Für Montage
am Ende eines Druckluftzylinders mit Z-Achse

Varianten

Bezeichnung	Düsengröße [mm]	Standard- betriebsdruck [MPa]	Höchster Vakuumdruck [kPa]		Max. Ansaugleistung [l/min (ANR)]		Druckluftver- brauch [l/min (ANR)]	Anschlussgröße
			Ausführung S	Ausführung L	Ausführung S	Ausführung L		
ZU03□A	0,3	0,35	-85	-40	1,8	3,4	4,2	Ø 4-Steckverbindung Ø 5/32"
ZU04□A	0,4		-87		3,2	5,8	7,7	
ZU05□A	0,5	0,45	-90	-48	7	13	14	Ø 6-Steckverbindung Rc1/8
ZU07□A	0,7				11	16	28	



Vakuumsauger in Grundausführung

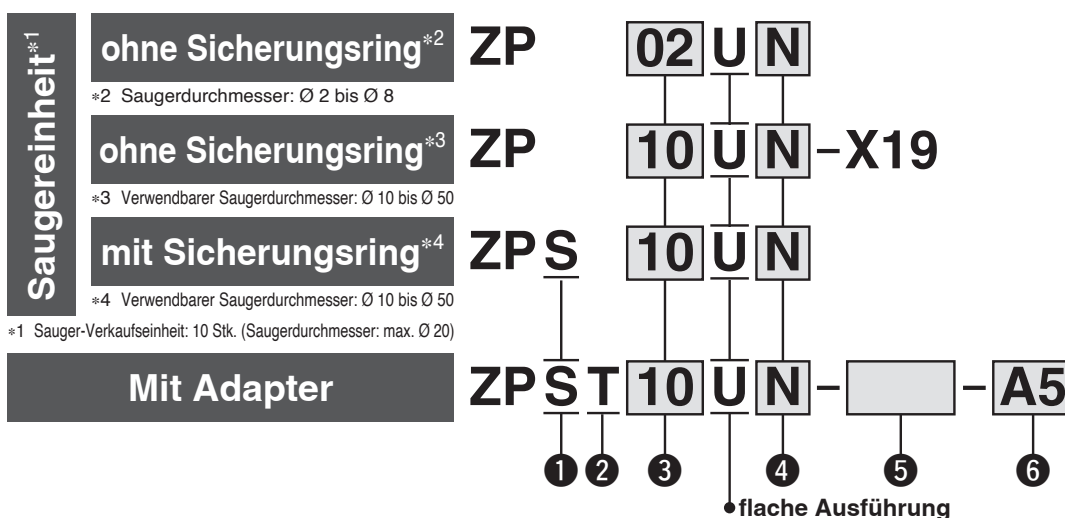
Flache Ausführung

Serie ZP

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial (Sicherungsring)

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
----------	---

2 Vakuumeinlass-Richtung

T	Vertikal
----------	----------

3 Saugerdurchmesser

02	Ø 2	16	Ø 16
04	Ø 4	20	Ø 20
06	Ø 6	25	Ø 25
08	Ø 8	32	Ø 32
10	Ø 10	40	Ø 40
13	Ø 13	50	Ø 50

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1 *2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

*1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.

*2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).

Mit Adapter

5 Vakuumeinlass

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]			
			Ø 2 bis Ø 8	Ø 10 bis Ø 16	Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50
Außen-gewinde	A5	M5 x 0,8	○*1	—	—	—
	AS5		—	○*1	○*1	—
	A6	M6 x 1	○*1	—	—	—
	AS6		—	○*1	○*1	○*1
	AG01	G1/8	—	○*1	○*1	—
Innen-gewinde	AG02	G1/4	—	—	—	○*1
	—	M3 x 0,5	—	○ (6 Anschluss-gewinde: A5/A6)	○ (6 Anschluss-gewinde: A6)	○ (6 Anschluss-gewinde: A6)
		M5 x 0,8	—	—	○ (6 Anschluss-gewinde: A8)	○ (6 Anschluss-gewinde: A8)
	B4	M4 x 0,7	○*1	—	—	—
	B5	M5 x 0,8	○*1	○*1	○*1	—
	B6	M6 x 1	—	○*1	○*1	○*1
	B8	M8 x 1,25	—	—	○*1	○*1
	B01	Rc1/8	—	○*1	○*1	○*1
	BG01	G1/8	—	○*1	○*1	—
	BG02	G1/4	—	—	—	○*1

*1 Anschlussgewinde verwenden.

6 Anschlussgewinde

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]			
			Ø 2 bis Ø 8	Ø 10 bis Ø 16	Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50
Außen-gewinde	A5	M5 x 0,8	—	—	—	—
	A6	M6 x 1	—	○*2	○*2	○*2
	A8	M8 x 1	—	—	○*2	○*2

*2 Mit einem Vakuumeinlass (mit Innengewinde).

Sicherungsringeinheit

Bestell-Nr.	Saugerdurchmesser [mm]
ZPSL1	Ø 10 bis Ø 16
ZPSL2	Ø 20 bis Ø 32
ZPSL3	Ø 40, Ø 50



Vakuumsauger in Grundauführung

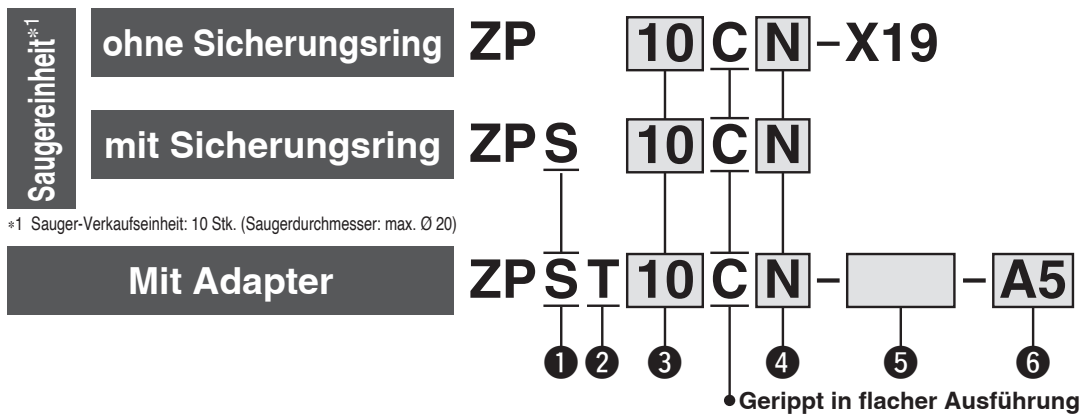
Flache Ausführung mit Rippen

Serie ZP

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial (Sicherungsring)

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
---	---

2 Vakuumeinlass-Richtung

T	Vertikal
---	----------

3 Saugerdurchmesser

10	Ø 10
13	Ø 13
16	Ø 16
20	Ø 20
25	Ø 25
32	Ø 32
40	Ø 40
50	Ø 50

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1*2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

*1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.

*2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).

Mit Adapter

5 Vakuumeinlass

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]		
			Ø 10 bis Ø 16	Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50
Außenge- winde	AS5	M5 x 0,8	○*2	○*2	—
	AS6	M6 x 1	○*2	○*2	○*2
	AG01	G1/8	○*2	○*2	—
	AG02	G1/4	—	—	○*2
Innen- gewinde	—	M3 x 0,5	○ (6 Anschluss- gewinde: A5/A6)	○ (6 Anschluss- gewinde: A6)	○ (6 Anschluss- gewinde: A6)
	—	M5 x 0,8	—	○ (6 Anschluss- gewinde: A8)	○ (6 Anschluss- gewinde: A8)
	B5	M5 x 0,8	○*2	○*2	—
	B6	M6 x 1	○*2	○*2	○*2
	B8	M8 x 1,25	—	○*2	○*2
	B01	Rc1/8	○*2	○*2	○*2
	BG01	G1/8	○*2	○*2	—
	BG02	G1/4	—	—	○*2

*1 Anschlussgewinde verwenden.

6 Anschlussgewinde

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]		
			Ø 10 bis Ø 16	Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50
Außenge- winde	A5	M5 x 0,8	○*2	—	—
	A6	M6 x 1	○*2	○*2	○*2
	A8	M8 x 1	—	○*2	○*2

*2 Mit einem Vakuumeinlass (mit Innengewinde).

Sicherungsringeinheit

Bestell-Nr.	Saugerdurchmesser [mm]
ZPSL1	Ø 10 bis Ø 16
ZPSL2	Ø 20 bis Ø 32
ZPSL3	Ø 40, Ø 50



Vakuumsauger in Grundauführung

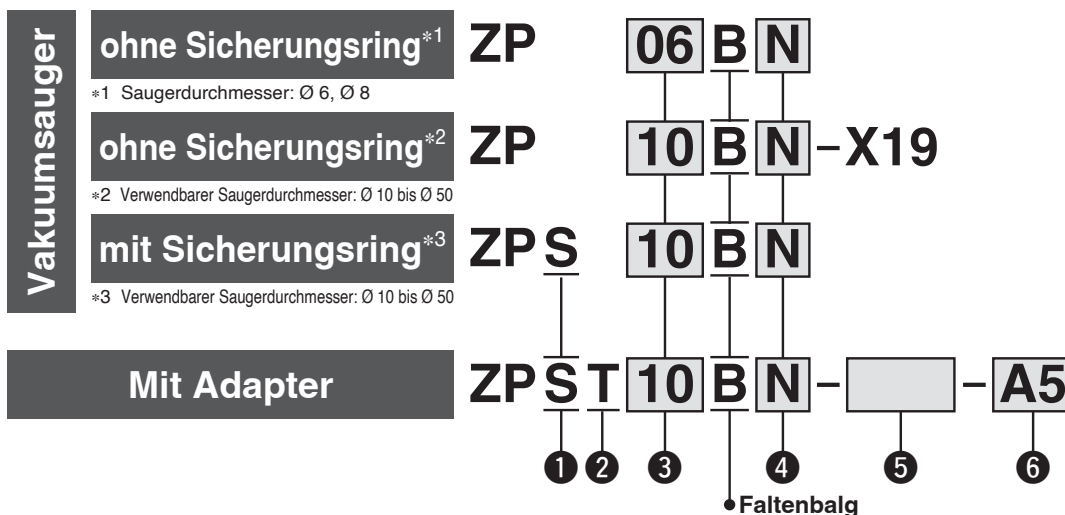
Faltenbalgausführung

Serie ZP

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial (Sicherungsring)

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
---	---

2 Vakuumeinlass-Richtung

T	Vertikal
---	----------

3 Saugerdurchmesser

06	Ø 6	20	Ø 20
08	Ø 8	25	Ø 25
10	Ø 10	32	Ø 32
13	Ø 13	40	Ø 40
16	Ø 16	50	Ø 50

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1 *2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

- *1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.
- *2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).

Mit Adapter

5 Vakuumeinlass

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]			
			Ø 6, Ø 8	Ø 10 bis Ø 16	Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50
Außen-gewinde	A5	M5 x 0,8	○*1	—	—	—
	AS5	M5 x 0,8	—	○*1	○*1	—
	A6	M6 x 1	○*1	—	—	—
	AS6	M6 x 1	—	○*1	○*1	○*1
	AG01	G1/8	—	○*1	○*1	—
Innen-gewinde	AG02	G1/4	—	—	—	○*1
	—	M3 x 0,5	—	○ (6 Anschluss-gewinde: A5/A6)	○ (6 Anschluss-gewinde: A6)	○ (6 Anschluss-gewinde: A6)
	—	M5 x 0,8	—	—	○ (6 Anschluss-gewinde: A8)	○ (6 Anschluss-gewinde: A8)
	B4	M4 x 0,7	○*1	—	—	—
	B5	M5 x 0,8	○*1	○*1	○*1	—
	B6	M6 x 1	—	○*1	○*1	○*1
	B8	M8 x 1,25	—	—	○*1	○*1
	B01	Rc1/8	—	○*1	○*1	○*1
	BG01	G1/8	—	○*1	○*1	—
	BG02	G1/4	—	—	—	○*1

*1 Anschlussgewinde verwenden.

6 Anschlussgewinde

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]			
			Ø 6, Ø 8	Ø 10 bis Ø 16	Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50
Außen-gewinde	A5	M5 x 0,8	—	○*2	—	—
	A6	M6 x 1	—	○*2	○*2	○*2
	A8	M8 x 1	—	—	○*2	○*2

*2 Mit einem Vakuumeinlass (mit Innengewinde).

Sicherungsringeinheit

Bestell-Nr.	Saugerdurchmesser [mm]
ZPSL1	Ø 10 bis Ø 16
ZPSL2	Ø 20 bis Ø 32
ZPSL3	Ø 40, Ø 50



Vakuumsauger in Grundauführung

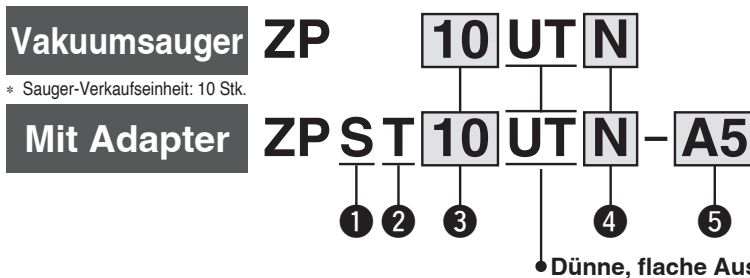
Dünne, flache Ausführung

Serie ZP

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial

S	Rostfreier Stahl 304, rostfreier Stahl 316
----------	--

2 Vakuum-Einlassrichtung

T	Vertikal
----------	----------

3 Saugerdurchmesser

10	Ø 10
13	Ø 13
16	Ø 16

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1 *2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

*1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.

*2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).

Mit Adapter

5 Vakuumeinlass

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser Alle Größen
Innen- gewinde	A5	M5 x 0,8	○
	A6	M6 x 1	○
Steck- verbindung	B4	M4 x 0,7	○
	B5	M5 x 0,8	○



Vakuumsauger in Grundauführung

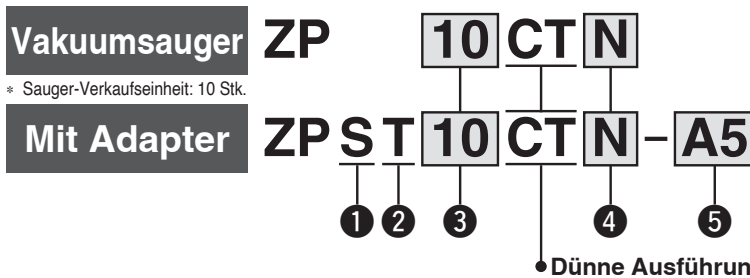
Gerippt in dünner, flacher Ausführung

Serie ZP

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
----------	---

2 Vakuumeinlass-Richtung

T	Vertikal
----------	----------

3 Saugerdurchmesser

10	Ø 10
13	Ø 13
16	Ø 16

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1 *2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

*1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.

*2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).

Mit Adapter

5 Vakuumeinlass

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser Alle Größen
Außenge- winde	A5	M5 x 0,8	○
	A6	M6 x 1	○
Innenge- winde	B4	M4 x 0,7	○
	B5	M5 x 0,8	○



Vakuumsauger in Grundausführung

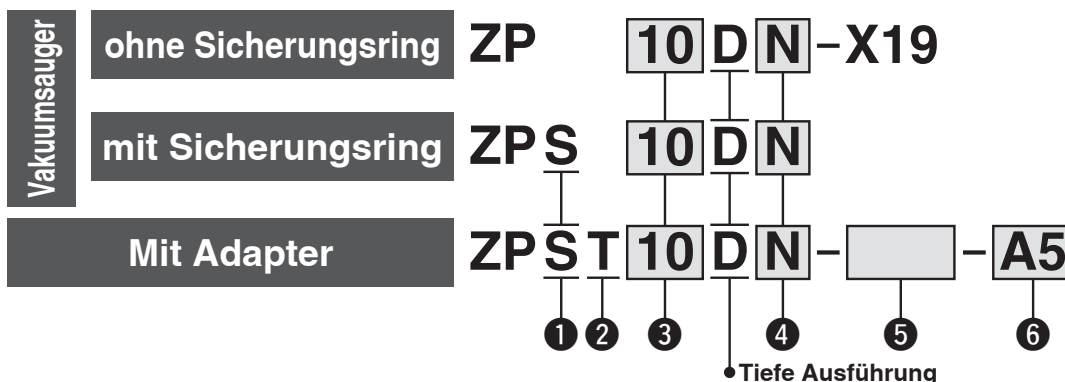
Tiefe Ausführung

Serie ZP

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial (Sicherungsring)

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
----------	---

3 Saugerdurchmesser

10	Ø 10
16	Ø 16
25	Ø 25
40	Ø 40

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1 *2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

2 Vakuumeinlass-Richtung

T	Vertikal
----------	----------

*1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.

*2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).

Mit Adapter

5 Vakuumeinlass

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]		
			Ø 10, Ø 16	Ø 25	Ø 40
Außen-gewinde	AS5	M5 x 0,8	○*1	○*1	—
	AS6	M6 x 1	○*1	○*1	○*1
	AG01	G1/8	○*1	○*1	—
	AG02	G1/4	—	—	○*1
Innen-gewinde	—	M3 x 0,5	○ (6 Anschluss-gewinde: A5/A6)	○ (6 Anschluss-gewinde: A6)	○ (6 Anschluss-gewinde: A6)
	—	M5 x 0,8	—	○ (6 Anschluss-gewinde: A8)	○ (6 Anschluss-gewinde: A8)
	B5	M5 x 0,8	○*1	○*1	—
	B6	M6 x 1	○*1	○*1	○*1
	B8	M8 x 1,25	—	○*1	○*1
	B01	Rc1/8	○*1	○*1	○*1
	BG01	G1/8	○*1	○*1	—
	BG02	G1/4	—	—	○*1

*1 Anschlussgewinde verwenden.

6 Anschlussgewinde

Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]		
			Ø 10, Ø 16	Ø 25	Ø 40
Außen-gewinde	A5	M5 x 0,8	○*2	—	—
	A6	M6 x 1	○*2	○*2	○*2
	A8	M8 x 1	—	○*2	○*2

*2 Mit einem Vakuumeinlass (mit Innengewinde).

Sicherungsringeinheit

Bestell-Nr.	Saugerdurchmesser [mm]
ZPSL1	Ø 10, Ø 16
ZPSL2	Ø 25
ZPSL3	Ø 40



Kompakte Ausführung

flache Ausführung

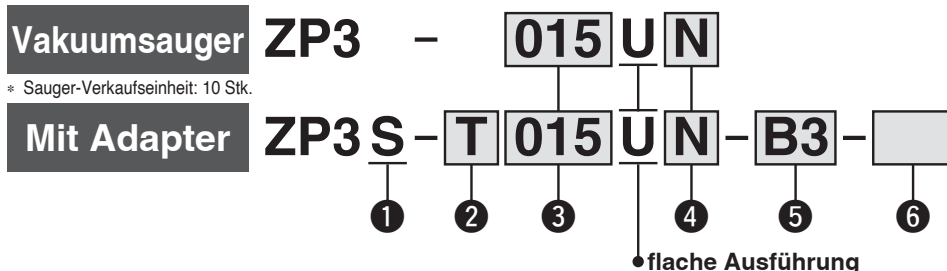
Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

Serie ZP3

Saugerdurchmesser: Ø 1,5, Ø 2, Ø 3,5



Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
----------	---

2 Vakuumeinlass-Richtung

—	Vakuumsauger
T	Vertikal
Y	Seitlich

3 Saugerdurchmesser

015	Ø 1,5
02	Ø 2
035	Ø 3,5

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1 *2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

Mit Adapter

5 Anschlussgewinde/ 6 Vakuumeinlass

5 Anschlussgewinde			6 Vakuumeinlass			Saugerdurchmesser
Ausführung	Symbol	Größe	Ausführung	Symbol	Größe	Alle Größen
Außen- gewinde	A3	M3 x 0,5	—	—	—*1	○
	A6	M6 x 0,75	Innengewinde	B3	M3 x 0,5	○
Innen- gewinde	B3	M3 x 0,5	—	—	—*1	○
			Innengewinde	B3	M3 x 0,5	●

*1 Anschlussgewinde verwenden.

- *1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.
- *2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).



Kompakte Ausführung

Flache Ausführung mit Nut

Serie ZP3

Saugerdurchmesser: Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10, Ø 13, Ø 16

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

Bestellschlüssel

Vakuumsauger

ZP3 - 04 U M N

* Sauger-Verkaufseinheit: 10 Stk. (ausgenommen Material HS)

Mit Adapter

ZP3 S - T 04 U M N - B5 -

1

2

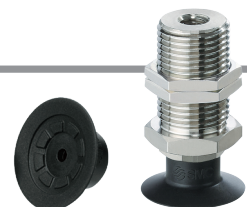
3

4

5

6

• Flache Ausführung mit Nut



1 Adaptermaterial

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
----------	---

2 Vakuumeinlass-Richtung

—	Vakuumsauger
T	Vertikal
Y	Seitlich

3 Saugerdurchmesser

04	Ø 4
06	Ø 6
08	Ø 8
10	Ø 10
13	Ø 13
16	Ø 16

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1*2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon
HS	Halbleitendes Silikon

Mit Adapter

5 Anschlussgewinde/ 6 Vakuumeinlass ○: ZP3S-T/vertikal ●: ZP3S-Y/seitlich

5 Anschlussgewinde			6 Vakuumeinlass			Saugerdurchmesser [mm]	
Ausführung	Symbol	Größe	Ausführung	Symbol	Größe	Ø 4 bis Ø 8	Ø 10 bis Ø 16
Außenge- winde	A5	M5 x 0,8	—	—	Verwenden Sie das Anschlussgewinde.	○	○
	A10	M10 x 1	Innengewinde	B5	M5 x 0,8	○	—
	A12	M12 x 1	Innengewinde	B5	M5 x 0,8	—	○
Innenge- winde	B5	M5 x 0,8	—	—	Verwenden Sie das Anschlussgewinde.	○	○
			Innengewinde	B5	M5 x 0,8	●	●

*1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.

*2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).



Kompakte Ausführung

Faltenbalg Ausführung

Serie ZP3

Saugerdurchmesser: Ø 4, Ø 6, Ø 8



Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

Bestellschlüssel

Vakuumsauger

ZP3 - 04 B N

* Sauger-Verkaufseinheit: 10 Stk.

Mit Adapter

ZP3 S - T 04 B N - B5 -

1

2

3

4

5

6

• Faltenbalg

1 Adaptermaterial

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
----------	---

2 Vakuumeinlass-Richtung

—	Vakuumsauger
T	Vertikal
Y	Seitlich

3 Saugerdurchmesser

04	Ø 4
06	Ø 6
08	Ø 8

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1 *2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

Mit Adapter

5 Anschlussgewinde/ 6 Vakuumeinlass

○: ZP3S-T/vertikal ●: ZP3S-Y/seitlich

5 Anschlussgewinde			6 Vakuumeinlass			Saugerdurchmesser
Ausführung	Symbol	Größe	Ausführung	Symbol	Größe	Alle Größen
Außengewinde	A5	M5 x 0,8	—	—	Verwenden Sie das Anschlussgewinde.	○
	A10	M10 x 1	Innengewinde	B5	M5 x 0,8	○
Innengewinde	B5	M5 x 0,8	—	—	Verwenden Sie das Anschlussgewinde.	○
			Innengewinde	B5	M5 x 0,8	●

*1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.

*2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).



Kompakte Ausführung Faltenbalg mit Rippen

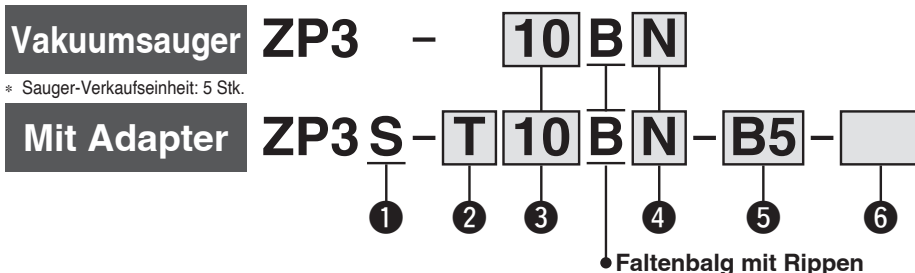
Serie ZP3

Saugerdurchmesser: Ø 10, Ø 13, Ø 16



Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (Ausführung aus rostfreiem Stahl): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial

S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)
----------	---

2 Vakuumeinlass-Richtung

—	Vakuumsauger
T	Vertikal
Y	Seitlich

3 Saugerdurchmesser

10	Ø 10
13	Ø 13
16	Ø 16

4 Material

N	NBR
S	Silikonkautschuk*1 *2
U	Urethankautschuk
F	FKM
GN	Leitendes NBR
GS	Leitendes Silikon

Mit Adapter

5 Anschlussgewinde/6 Vakuumeinlass

○: ZP3S-T/vertikal ●: ZP3S-Y/seitlich

5 Anschlussgewinde			6 Vakuumeinlass			Saugerdurchmesser
Ausführung	Symbol	Größe	Ausführung	Symbol	Größe	Alle Größen
Außengewinde	A5	M5 x 0,8	—	—	Verwenden Sie das Anschlussgewinde.	○
	A12	M12 x 1	Innengewinde	B5	M5 x 0,8	○
Innengewinde	B5	M5 x 0,8	—	—	Verwenden Sie das Anschlussgewinde.	○
			Innengewinde	B5	M5 x 0,8	●

- *1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.
- *2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).



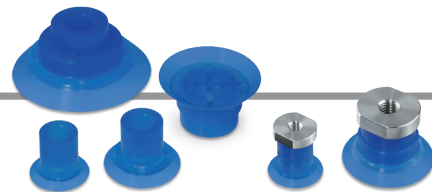
Vakuumsauger

Serie ZP3P-PT

Saugerdurchmesser: Ø 20, Ø 25, Ø 35, Ø 50

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (ausgenommen Ausführung M12 x 1,75): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

Bestellschlüssel



Vakuumsauger ZP3P - 20 PT SF

vertikaler Vakuumeinlass
Mit Adapter ZP3P 1 - T 20 PT SF - A5

1 2 3 4

1 Adaptermaterial

—	Aluminium
S	Edelstahl (Rostfreier Stahl 304)

2 Saugerdurchmesser

20	Ø 20
25	Ø 25
35	Ø 35
50	Ø 50

3 Saugermaterial

SF	Silikonkautschuk*1, *2
----	------------------------

- *1 Erfüllt die Richtlinie 21CFR§177.2600 der FDA (USA Food and Drug Administration) für „Mehrfach nutzbare Gummiartikel“.
- *2 Entspricht den Normen für „Gummivorrichtungen (ausgenommen Babytrinkvorrichtungen) und Behälter/Verpackungen“ (D3) (Teilüberarbeitung: Japanese Ministry of Health, Labour, and Welfare Notification No. 595, 2012) in Abschnitt 3 „Vorrichtungen und Behälter/Verpackungen“ des Japan Food Sanitation Act, Artikel 18 „Spezifikationen und Normen für Lebensmittel und Lebensmittelzusatzstoffe usw.“ (Japanese Ministry of Health and Welfare Notification No. 370, 1959).

Mit Adapter

4 Montagegewindegröße

Ausführung	Symbol	Größe	Ø 20	Ø 25	Ø 35	Ø 50
Außen- gewinde	A5	M5 x 0,8	●	●	—	—
	AG1	G1/8	●	●	—	—
	AG2	G1/4	—	—	●	●
	AG3	G3/8	—	—	●	●
Innen- gewinde	B5	M5 x 0,8	●	●	—	—
	B8	M8 x 1,25	—	—	●	●

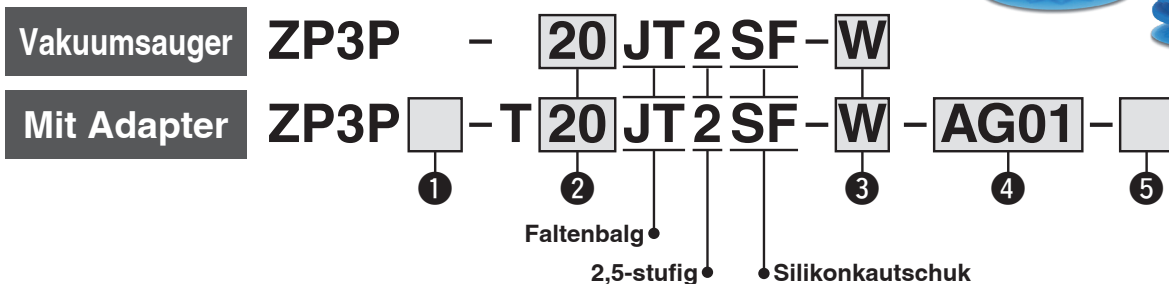
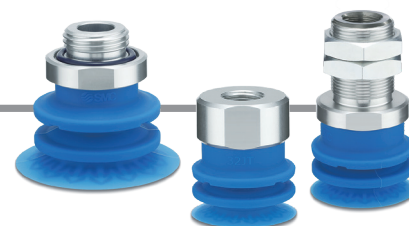


Vakuumsauger Faltenbalg (2,5-stufig)

Serie ZP3P-JT

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (ausgenommen Ausführung mit eingebauter Steckverbindung): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

Bestellschlüssel



1 Adaptermaterial

—	Aluminium
S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)

2 Saugerdurchmesser

20	Ø 20
25	Ø 25
32	Ø 32
40	Ø 40
50	Ø 50

3 Anbauteil

W	Mit Anbauteil
WM	Mit Siebelement
WF	Mit flachen Anbauteil

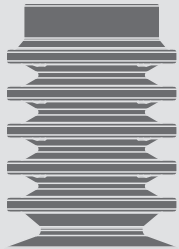
Mit Adapter

4 Anschlussgewinde/5 Vakuumeinlass

4 Anschlussgewinde				5 Vakuumeinlass			Saugerdurchmesser [mm]	
Ausführung	Gewinde	Symbol	Größe	Gewinde	Symbol	Größe	Ø 20, Ø 25	Ø 32, Ø 40, Ø 50
Direktmontage	Außen-gewinde	AG01	G1/8	—	—	— *1	●	●
		AG02	G1/4				●	●
		AG03	G3/8				●	●
		AG04	G1/2				—	●
	Innen-gewinde	BG01	G1/8	—	—	— *1	●	—
		BG02	G1/4				—	●
Panelmontage	Außen-gewinde	A16	M16 x 1	Innengewinde	B01	Rc1/8	●	—
		A20	M20 x 1		BN01	NPT1/8	—	—
				Innengewinde	B02	Rc1/4	—	●
					BN02	NPT1/4	—	●

*1 Anschlussgewinde verwenden.

Sauger, Adapterbaugruppe und Panelmuttern werden unmontiert geliefert.



Vakuumsauger

Faltenbalgsauger (5,5-stufig)

Serie ZP3P-JT

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter (ausgenommen Ausführung mit eingebauter Steckverbindung): Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

Bestellschlüssel



Vakuumsauger **ZP3P** - **20** **JT** **5** **SF** - **WG**

Mit Adapter **ZP3P** **1** - **T** **20** **JT** **5** **SF** - **AG01** - **4**

* mit Führungsbefestigung

Faltenbalg
5,5-stufig
Silikonkautschuk
Mit Führungsbefestigung

1 Adaptermaterial

—	Aluminium
S	rostfreier Stahl (rostfreier Stahl 304)

2 Saugerdurchmesser

20	Ø 20
25	Ø 25
32	Ø 32
40	Ø 40
50	Ø 50

Mit Adapter

3 Anschlussgewinde/4 Vakuumeinlass

Ausführung	3 Anschlussgewinde			4 Vakuumeinlass			Saugerdurchmesser [mm]	
	Gewinde	Symbol	Größe	Gewinde	Symbol	Größe	Ø 20, Ø 25	Ø 32 bis Ø 50
Direktmontage	Außen-gewinde	AG01	G1/8	—	—	—*1	●	●
		AG02	G1/4				—	●
	Innen-gewinde	BG01	G1/8				●	—
		BG02	G1/4				—	●
Panelmontage	Außen-gewinde	A16	M16 x 1	Innengewinde	B01	Rc1/8	●	—
					BN01	NPT1/8		
		A20	M20 x 1	Innengewinde	B02	Rc1/4	—	●
					BN02	NPT1/4		

*1 Anschlussgewinde verwenden.

Sauger, Adapterbaugruppe und Panelmuttern werden unmontiert geliefert.



Vakuumsauger

Flache Ausführung mit Rippen

Faltenbalg Ausführung

Serie ZP3C

Für Saugereinheiten und Sauger mit Adapter: Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel

Vakuumsauger

ZP3C – 20 C FS

Mit Adapter

ZP3C – T 20 C FS – MF – A8

1

2

3

4

5

• Saugermaterial: FS61

1 Vakuumeinlassrichtung

—	Vakuumsauger
T	Vertikal

2 Saugerdurchmesser

20	Ø 20
25	Ø 25
32	Ø 32
40	Ø 40
50	Ø 50

3 Saugerform

C	Gerippt in flacher Ausführung
B	Faltenbalg

4 Filtersieb

—	Ohne Filtersieb
MF	Mit Filtersieb

5 Anschlussgewinde

Ausführung	Gewinde	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser [mm]	
				Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50
Direk- montage	Außen- gewinde	A8	M8 x 1	●	—
		A10	M10 x 1	—	●
		AG01	G1/8	●	—
		AG02	G1/4	—	●
	Innen- gewinde	BG01	G1/8	●	—
		BG02	G1/4	—	●

* Verwenden Sie das Anschlussgewinde für den Vakuumeinlass.

Technische Daten

Technische Daten des Saugers/Filtersiebs

Sauger	Material	FS61 (Fluorkautschuk)
	Farbe	grün
	Härte (Shore A: ±5°)	60
Filtersieb		Maschenweite: 250 µm

Technische Daten Adapter

Verbindung	Außengewinde		Innengewinde	
Saugerdurchmesser	Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50	Ø 20 bis Ø 32	Ø 40, Ø 50
Anschlussgewinde	M8 x 1 G1/8	M10 x 1 G1/4	G1/8	G1/4
Vakuumeinlass	Verwenden Sie das Anschlussgewinde.			

Vakuumsauger/Behältertyp mit Anti-Rutsch Eigenschaften

Serie ZP3M

Für Sauger mit Adapter: Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel

Mit Adapter

ZP3M – T 63 R FS – A16 – MF

1 2 3 4 5
Behälterform

1 Vakuumeinlassrichtung

T	Vertikal
---	----------

2 Saugerdurchmesser

32	Ø 32
40	Ø 40
50	Ø 50
63	Ø 63
80	Ø 80
100	Ø 100

3 Material

Symbol	Material	Farbe
FS	FS61 (Fluorkautschuk)	grün

4 Anschlussgewinde und Ausführung

Montage	Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser	
				Ø 32 bis Ø 50	Ø 63 bis Ø 100
Direktmontage	Außengewinde	A10	M10 x 1,0	●	—
		A16	M16 x 1,5	—	●
		AG02	G1/4	●	●
	Innengewinde	B14	M14 x 1,0	●	●
		BG02	G1/4	●	●
		BG03	G3/8	●	●
	Viereckige Adapter	S32	□31,8	●	●

5 Filtersieb

—	ohne
MF	Mit Filtersieb

Filtersieb-Modul

Bestell-Nr.	Saugerdurchmesser	
	Ø 32 bis Ø 50	Ø 63 bis Ø 100
ZPMF-60-D13	●	—
ZPMF-60-D18	—	●

* Der Adapter und der Sauger haften aneinander und können nicht demontiert werden.

Technische Daten

Saugermaterial

Material	FS61 (Fluorkautschuk)
Materialfarbe	grün
Gummihärt (Shore A: ±5°)	60
Betriebstemperaturbereich*1	0 °C bis 200 °C
Umgebungstemperatur	0 °C bis 150 °C

*1 Oberflächentemperatur des zu anzugsaugenden Werkstücks

Technische Daten Adapter

Verbindung	Außengewinde		Innengewinde		Vierteckige Adapter
Saugerdurchmesser	Ø 32 bis Ø 50	Ø 63 bis Ø 100	Ø 32 bis Ø 50	Ø 63 bis Ø 100	Ø 32 bis Ø 100
Größe	M10 x 1,0 G1/4	M16 x 1,5 G1/4	M14 x 1,0 G1/4 G3/8		□31,8
Vakuumeinlass	Verwenden Sie Anschlussgewinde und -Ausführung.				

Technische Daten des Vakuumsaugers

Bestell-Nr.	Horizontale Haltekraft [N]*1		Minimaler Krümmungsradius für die Adsorption [mm]*2
	Ohne Öl	Mit Öl	
ZP3M-T32RFS	47	21	14
ZP3M-T40RFS	81	53	15
ZP3M-T50RFS	111	74	20
ZP3M-T63RFS	170	108	27,5
ZP3M-T80RFS	231	178	36
ZP3M-T100RFS	387	224	46

*1 Hierbei handelt es sich um tatsächliche Messwerte bei Adsorption flacher Werkstücke. Diese Werte werden nicht gewährleistet. (Gemäß SMC-Test) Die Werte variieren je nach den Bedingungen (Form, Oberflächenrauheit, Öltyp, Ölmenge und andere Bedingungen) des Werkstücks.

*2 Hierbei handelt es sich um tatsächliche Messwerte bei Adsorption zylindrischer Werkstücke. Diese Werte werden nicht gewährleistet. (Gemäß SMC-Test)

Technische Daten des Filtersiebs

Filtersieb	60
Öffnend	250 µm

Vakuumsauger/ ovale Faltenbalgform mit Anti-Rutsch-Eigenschaften Serie ZP3M

Für Sauger mit Adapter: Das Standardprodukt ist mit der Batterie-zellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel

Mit Adapter **ZP3M - T 63 RB FS - A16 - MF**

1 2 3 4 5

Behälter-Faltenbalgform

1 Vakuumeinlass-Richtung

T	Vertikal
---	----------

2 Saugergröße

32	Ø 32
40	Ø 40
50	Ø 50
63	Ø 63
80	Ø 80
100	Ø 100

3 Material

Symbol	Material	Farbe
FS	FS61 (Fluorkautschuk)	grün

4 Anschlussgewinde und Ausführung

Montage	Ausführung	Symbol	Größe	Saugerdurchmesser	
				Ø 32 bis Ø 50	Ø 63 bis Ø 100
Direktmontage	Außengewinde	A10	M10 x 1,0	●	—
		A16	M16 x 1,5	—	●
		AG02	G1/4	●	●
	Innengewinde	BG02	G1/4	●	●
		BG03	G3/8	●	●
	Viereckige Adapter	S32	□31,8	●	●

5 Filtersieb

—	ohne
MF	mit Filtersieb

Filtersieb-Modul

Bestell-Nr.	Saugerdurchmesser	
	Ø 32 bis Ø 50	Ø 63 bis Ø 100
ZPMF-60-D13	●	—
ZPMF-60-D18	—	●

* Der Adapter und der Sauger haften aneinander und können nicht demontiert werden.

Technische Daten

Saugermaterial

Material	FS61 (Fluorkautschuk)
Materialfarbe	grün
Gummi Härte (Shore A: ±5°)	65
Betriebstemperaturbereich*1	0 °C bis 200 °C
Umgebungstemperatur	0 °C bis 150 °C

*1 Oberflächentemperatur des zu anzusaugenden Werkstücks

Technische Daten Adapter

Verbindung	Außengewinde		Innengewinde	Viereckige Adapter
Saugerdurchmesser	Ø 32 bis Ø 50	Ø 63 bis Ø 100	Ø 32 bis Ø 100	Ø 32 bis Ø 100
Größe	M10 x 1,0 G1/4	M16 x 1,5 G1/4	G1/4 G3/8	□31,8
Vakuumeinlass	Verwenden Sie Anschlussgewinde und -Ausführung.			

Technische Daten des Saugers

Bestell-Nr.	Horizontale Haltekraft [N]*1		Minimaler Krümmungsradius für die Adsorption [mm]*2
	Ohne Öl	Mit Öl	
ZP3M-T32RBFS	35,8	18,0	12,5
ZP3M-T40RBFS	37,5	25,2	17,5
ZP3M-T50RBFS	63	46	27,5
ZP3M-T63RBFS	86	59	27,5
ZP3M-T80RBFS	122	91	34
ZP3M-T100RBFS	184,1	149,1	60

*1 Hierbei handelt es sich um tatsächliche Messwerte beim Ansaugen flacher Werkstücke, wenn ein Vakuum von -60 kPa eingestellt ist. Diese Werte werden nicht gewährleistet. (Nach Tests von SMC)
Die Werte variieren je nach den Bedingungen (Form, Oberflächenrauheit, Öltyp, Ölmenge und andere Bedingungen) des Werkstücks.

*2 Hierbei handelt es sich um tatsächliche Messwerte beim Ansaugen zylindrischer Werkstücke, wenn ein Vakuum von -85 kPa eingestellt ist. Diese Werte werden nicht gewährleistet. (Nach Tests von SMC)

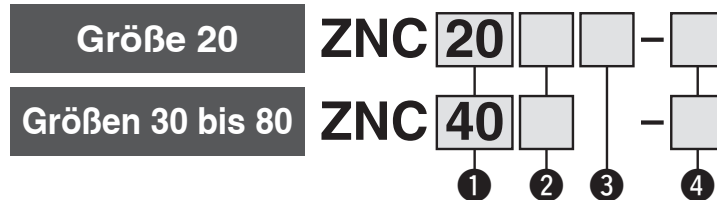
Technische Daten des Filtersiebs

Filtersieb	60
Öffnend	250 µm

Bernoulli-Greifer Serie ZNC

Für Greifer ohne Sensor: Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

Bestellschlüssel



1 Gehäusegröße

20	Ø 20 mm
30	Ø 30 mm
40	Ø 40 mm
60	Ø 60 mm
80	Ø 80 mm

2 Gehäusewerkstoff

—	Aluminium	
P	Kunststoff	
S	Edelstahl	

4 Anbauteil

—	Grundausführung (ohne Anbauteil)	
PN	mit Anschlägen	NBR (schwarz)
PS		Silikonkautschuk (weiß)
VP	mit Abdeckung für Schwingungsunterdrückung*1	Kunststoff
VS		Edelstahl



3 Montageplatte (Größe 20)

—	Ohne Montageplatte	
T	Mit Montageplatte	Aluminium
TS		Edelstahl



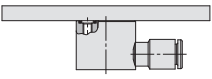
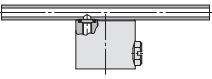
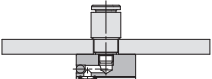
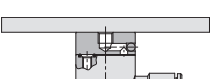
- *1 Siehe Tabelle 1. Schwingungsunterdrückungsabdeckung für die jeweilige Baugröße und Werkstoff.
- * Anschläge können nicht nachgerüstet werden.
- * Bei der Grundausführung kann die Abdeckung zur Schwingungsunterdrückung nachgerüstet werden.
- * Bei der Ausführung mit Anschlägen kann die Abdeckung zur Schwingungsunterdrückung nicht nachgerüstet werden.

- * Die Montageplatte wird mitgeliefert (nicht montiert). Bestell-Nr. einzelne Einheit ⇒ www.smc.eu
- * Die Leitungsanschlussmethoden mit und ohne Montageplatte sind in Tabelle 2 unten dargestellt.

Tabelle 1. Mit Abdeckung für Schwingungsunterdrückung

Symbol	Material	Baugröße Option	Gehäusewerkstoff		
			Aluminium	Kunststoff	Edelstahl
VP	Kunststoff	20	—	—	—
		30	—	—	—
		40	●	●	—
		60	—	—	—
		80	—	—	—
VS	Edelstahl	20	●	●	●
		30	●	●	●
		40	●	—	●
		60	●	●	●
		80	●	●	●

Tabelle 2. Leitungsanschluss Größe 20 (siehe www.smc.eu für Details zur Montage des Produkts.)

	Seitlicher Anschluss		Rohrversion (erfordert keine Verschlauchung)	
	Ohne Montageplatte		Mit Montageplatte	
Ohne Montageplatte				
	Kann verwendet werden, indem der Versorgungsanschluss an der Oberseite des Produkts mit der Montagefläche verschlossen wird und der Anschluss über den seitlichen Anschluss erfolgt.		Kann verwendet werden, indem die Leitungen innerhalb der Montagefläche mit dem Versorgungsanschluss an der Oberseite des Produkts verbunden werden.	
Mit Montageplatte				
	Kann verwendet werden, indem eine Verschraubung am Versorgungsanschluss an der Oberseite des Produkts angebracht wird und eine Verbindung hergestellt wird.		Kann verwendet werden, indem der Versorgungsanschluss an der Oberseite des Produkts mit der Montageplatte abgedeckt wird und der Anschluss über den seitlichen Anschluss erfolgt.	

- * Ein O-Ring (5,7 x 3,7 x 1) und ein Stopfen werden zusammen mit dem Produkt als Zubehör geliefert.

Zubehör/Bestell-Nr.

Anschlag ZNCM - PS 2	
• Material	• Anschlaggröße
PN NBR (schwarz)	Symbol Gehäusegröße
PS Silikonkautschuk (Weiß)	1 20, 30
	2 40, 60, 80

- * Anschlaggröße 1: mit 3 Anschlägen
- * Anschlaggröße 2: mit 3 Anschlägen und 3 Spannstiften
- Für Hinweise zum Austausch ⇒ siehe www.smc.eu

Abdeckung für Schwingungsunterdrückung ZNCM - 40 VP	
• Gehäusegröße	• Material
20 Ø 20 mm	VP Kunststoff
30 Ø 30 mm	VS Edelstahl
40 Ø 40 mm	
60 Ø 60 mm	
80 Ø 80 mm	

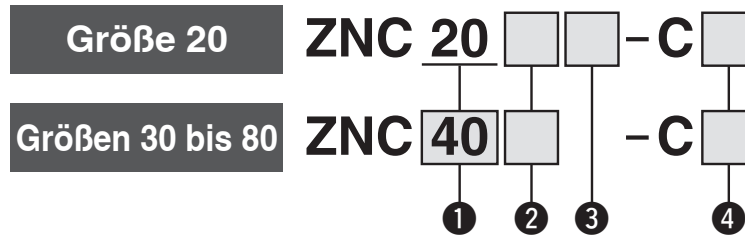
- * Werkstoff: Kunststoff ist nur für die Gehäusegröße 40 wählbar.
- * Für rostfreien Stahl:
Gehäusegrößen Ø 20 mm und Ø 30 mm: mit 2 Montageschrauben
Gehäusegrößen Ø 40 mm, Ø 60 mm und Ø 80 mm: mit 3 Montageschrauben

Bernoulli-Greifer Mit Coanda-Grip Serie ZNC-C

Für Greifer ohne Sensor: Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Bestellschlüssel



1 Gehäusegröße

20	Ø 20 mm
30	Ø 30 mm
40	Ø 40 mm
60	Ø 60 mm
80	Ø 80 mm

2 Gehäusewerkstoff

—	Aluminium
S	Edelstahl

3 Montageplatte

—	ohne
T	Aluminium
TS	Edelstahl

- * Die Montageplatte wird mitgeliefert (nicht montiert).
- * Die Leitungsanschlussmethoden mit und ohne Montageplatte sind in Tabelle 1 unten dargestellt.

4 Anbauteil

—	Ohne mit Abdeckung für Schwingungsunterdrückung
V	Mit Abdeckung für Schwingungsunterdrückung

- * Es ist nicht möglich, die Abdeckung zur Schwingungsunterdrückung zusätzlich zu installieren oder zu entfernen.

Tabelle 1. Leitungsanschluss

Rohrversion (erfordert keine Verschlauchung)	
Ohne Montageplatte	Kann verwendet werden, indem die Leitungen innerhalb der Montagefläche mit dem Versorgungsanschluss an der Oberseite des Produkts verbunden werden
Anschlüsse oben	
Mit Montageplatte	Kann verwendet werden, indem eine Verschraubung am Versorgungsanschluss an der Oberseite des Produkts angebracht wird und eine Verbindung hergestellt wird

Nur Coanda-Grip/Bestell-Nr.

ZNCM - 40 C

Gehäusegröße ●

20	Ø 20 mm	60	Ø 60 mm
30	Ø 30 mm	80	Ø 80 mm
40	Ø 40 mm		

Vakuumregler

RoHS

Serie 25A-IRV10/20



Bestellschlüssel

Standardanschlüsse

25A-IRV 20- C08

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Gehäusegröße

10	max. Durchfluss 140 l/min (ANR)
20	max. Durchfluss 240 l/min (ANR)

Verbindungen

—	Gerade
L	Winkel

Anschluss-Schlauch-Außen-Ø

Symbol	Schlauch-Außen-Ø	IRV10	IRV20
C06	Metrische Größe	Ø 6	•
C08		Ø 8	•
C10		Ø 10	—

Zubehör ② [wird mit dem Produkt geliefert]

—	ohne*1
GN	Verschlussstopfen und Manometeradapter*2

*1 An beiden Manometeranschlüssen sind Verschlussstopfen montiert. Wenn der Rc1/8-Anschluss erforderlich ist, bestellen Sie den optionalen Manometeradapter mit der Best.-Nr. P601010-130 separat.

*2 Ein Verschlussstopfen, ein Manometeradapter (Rc1/8) und zwei Montageclips sind inbegriffen. Das Manometer und der digitale Druckschalter sind nicht inbegriffen.

Zubehör ① [wird mit dem Produkt geliefert]

—	ohne
B	mit Befestigungselement

Anschluss einseitig

25A-IRV 20 A- C08

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Gehäusegröße

10	max. Durchfluss 140 l/min (ANR)
20	max. Durchfluss 240 l/min (ANR)

Anschluss einseitig

A	Anschluss einseitig
---	---------------------

Verbindungen

—	Gerade
L	Winkel

Anschluss-Schlauch-Außen-Ø

Symbol	Schlauch-Außen-Ø	IRV10A	IRV20A
C06	Metrische Größe	Ø 6	•
C08		Ø 8	•
C10		Ø 10	—

Zubehör ② [wird mit dem Produkt geliefert]

—	ohne*1
GN	Verschlussstopfen und Manometeradapter*2

*1 An beiden Manometeranschlüssen sind Verschlussstopfen montiert. Wenn der Rc1/8-Anschluss erforderlich ist, bestellen Sie den optionalen Manometeradapter mit der Best.-Nr. P601010-130 separat.

*2 Eine Lehmutter (Rc1/8) und ein Clip sind inbegriffen. Das Manometer und der digitale Druckschalter sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Zubehör ① [wird mit dem Produkt geliefert]

—	ohne
B	mit Befestigungselement

* Dieses Produkt darf nicht in Umgebungen verwendet werden, in denen Medien wie Fluorwasserstoffsäure usw. vorhanden sind.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Membrantrockner

Serie 25A-IDG

Einzelne Einheit/Standard-Taupunkt
–40 °C/–60 °C Spezifikationen

RoHS

Bestellschlüssel



25A – IDG 50 L A – 03 – P

Komponenten für
die Batteriezellen-
fertigung

Größe

30
50
60
75
100

Standard-Taupunkttemperatur

Symbol	Standard-Taupunkt [°C]
L	–40
S	–60

Symbol	30	50	60	75	100
L	●	●	●	●	●
S	–	–	●	●	●

Schlauchwerkstoffe

Die Verschlauchung des Ausgangs mit Röhren aus wasserabsorbierendem oder hydrophilem Werkstoff (Polyamid usw.) kann zu einem steigenden Taupunkt am Ausgang führen. Verwenden Sie daher entweder Leitungsanschlüsse und Steckverbindungen aus rostfreiem Stahl oder Fluoropolymer.

Bestell-Nr. Befestigungselement (Zubehör)

Bestell-Nr.	Kompatibles Produkt
25A-BM64	25A-IDG30LA, 50LA
25A-BM65	25A-IDG60LA, 75LA, 100LA

* Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

Semi-Standard

Symbol	Inhalt
–	ohne
R	Durchflussrichtung (rechts → links)

Mit Verschraubung für Entlüftung

Symbol	Inhalt
P	mit Verschraubung für Entlüftung

Zubehör

Symbol	Beschreibung
–	ohne
B	mit Befestigungselement

* Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungselement mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

Anschlussgröße

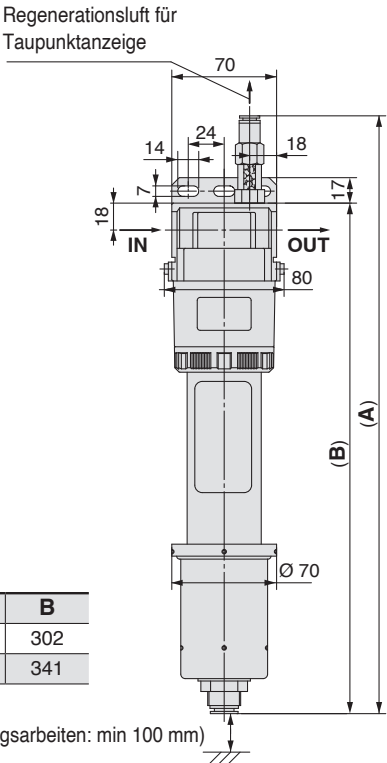
Symbol	Kolben-Ø	Größe				
		30	50	60	75	100
02	Rc1/4	●	●	–	–	–
03	Rc3/8	●	●	●	●	●
04	Rc1/2	–	–	●	●	●

* Einige Teile haben Abmessungen und Formen, die von den Standardprodukten abweichen. Siehe Seite 260 für Details. Andere Spezifikationen entsprechen denen des Standardprodukts.

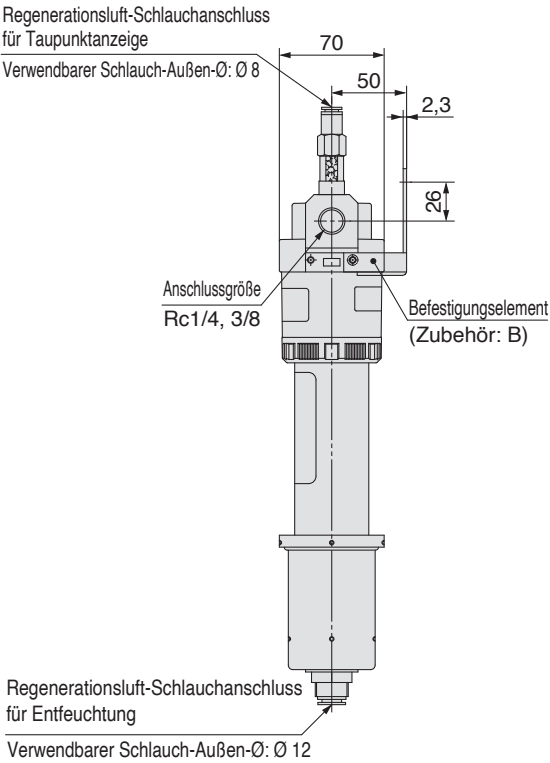
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Abmessungen

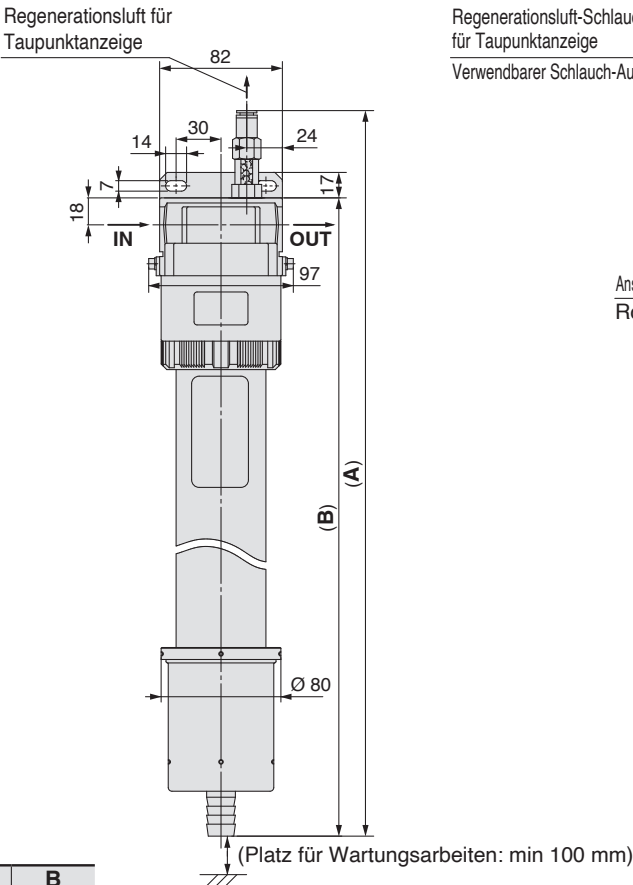
25A-IDG30LA
25A-IDG50LA



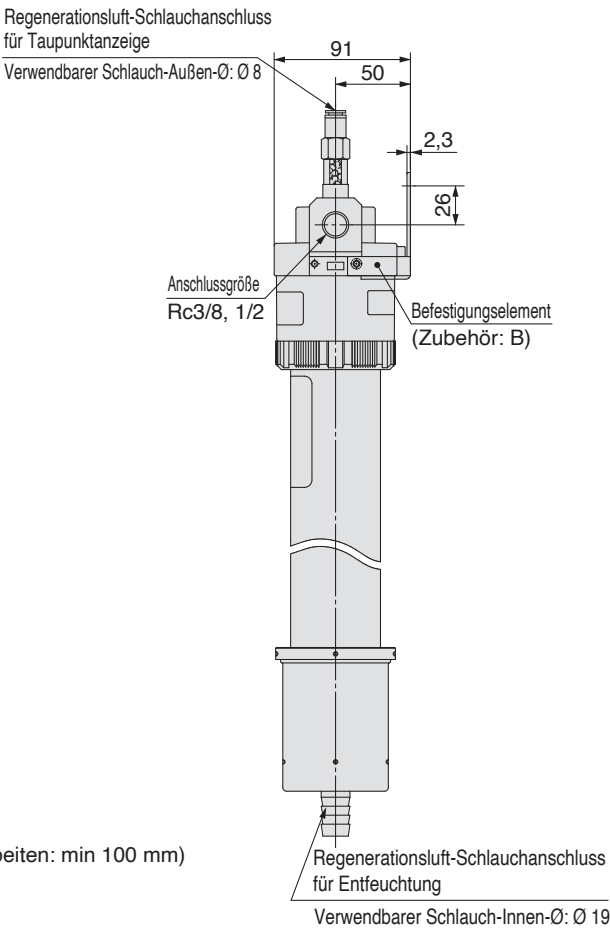
Bezeichnung	A	B
25A-IDG30LA	361	302
25A-IDG50LA	400	341



25A-IDG60LA
25A-IDG75LA
25A-IDG100LA



Bezeichnung	A	B
25A-IDG60LA	426	367
25A-IDG75LA	495	436
25A-IDG100LA	560	501



Druckluftaufbereitungsfilter

Hauptfilter/Mikrofilter/Submikrofilter

Serie 25A-AFF/AM/AMD-D

RoHS



Bestellschlüssel

25A - **AFF** **30** - **03** **B** - **03** - **D**

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

· Option/Semi-Standard: jeweils einen für a bis c wählen.
· Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphabetischer Reihenfolge angeben.
Beispiel: 25A-AM30-N03B-RZ-D

		Symbol	Beschreibung	2						
				Gehäusegröße						
				20	30	40	50	60		
1	Filterart	AFF	Filterfeinheit: 1 µm	●	●	●	●	●		
			Wassertröpfchen-Entfernungsquote: 99 %							
		AM	Filterfeinheit: 0,1 µm	●	●	●	●	●		
			Ölnebelkonzentration am Ausgang: 1 mg/m³							
		AMD	Filterfeinheit: 0,01 µm	●	●	●	●	●		
			Ölnebelkonzentration am Ausgang: 0,1 mg/m³							
+										
3	Gewindeart	—	Rc	●	●	●	●	●		
		N	NPT	●	●	●	●	●		
		F	G	●	●	●	●	●		
+										
4	Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	—	—		
		02	1/4	●	●	●	—	—		
		03	3/8	—	●	●	—	—		
		04	1/2	—	—	●	—	—		
		06	3/4	—	—	—	●	—		
		10	1	—	—	—	●	●		
+										
5	Option	a	Montage	—	●	●	●	●	●	
				B*1	●	●	●	●	●	
+										
6	Semi-Standard	b	Durchflussrichtung	—	●	●	●	●	●	
				R	●	●	●	●	●	
		c	Einheit	—	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheit: MPa, °C	●	●	●	●	●
				Z*2	Typenschild und Warnschild für Behälter mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	○*3	○*3	○*3	○*3	○*3

*1 Option B ist im Paket des Produktes enthalten, wird aber nicht montiert geliefert. Das Befestigungselement besteht aus zwei Einzelteilen und zwei Befestigungsschrauben.

*2 Für Leitungsgewindeart: NPT (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

*3 ○: Für Leitungsgewindeart: nur NPT

25A-Befestigungselement, Behälter-Baugruppe/Bestell-Nr.

Beschreibung	Größe 20	Größe 30	Größe 40	Größe 50	Baugröße 60
Befestigungselement*1	25A-AF24P-070AS	25A-AF34P-070AS	25A-AF44P-070AS	25A-AF54P-070AS	
Behälter-Baugruppe	25A-C2SF-D	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D	25A-AM54P-120AS	25A-AM64P-120AS

*1 Die Baugruppe umfasst ein Befestigungselement A/B und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckluftaufbereitungsfilter

Aktivkohlefilter

Serie 25A-AMK-D

RoHS



Bestellschlüssel

25A-AMK 30-F 03 B - - D

1 2 3 4 5 6

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

· Option/Semi-Standard: jeweils einen für a bis c wählen.
· Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphabetischer Reihenfolge angeben.
Beispiel: 25A-AMK30-N03B-RZ-D

	Symbol	Beschreibung	2 Gehäusegröße				
			20	30	40	50	60
1	Filterart	AMK + Aktivkohlefilter	●	●	●	●	●
3	Gewindeart	— Rc N NPT F G +	●	●	●	●	●
4	Anschlussgröße	01 1/8 02 1/4 03 3/8 04 1/2 06 3/4 10 1 +	●	—	—	—	—
5	Option	a Montage — Ohne Montageoption B*1 Mit Befestigungselement +	●	●	●	●	●
6	Semi-Standard	b Durchflussrichtung — Durchflussrichtung: von links nach rechts R Durchflussrichtung: von rechts nach links +	●	●	●	●	●
		c Druckeinheit — Typenschild und Warningschild mit SI-Einheit: MPa/°C Z*2 Typenschild und Warningschild mit britischen Einheiten: psi/°F ○*3	●	●	●	●	●

*1 Option B ist im Paket des Produktes enthalten, wird aber nicht montiert geliefert. Das Befestigungselement besteht aus zwei Einzelteilen und zwei Befestigungsschrauben.

*2 Für Leitungsgewindeart: NPT (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

*3 ○: Für Leitungsgewindeart: nur NPT

25A-Befestigungselement, Behälter-Baugruppe/Bestell-Nr.

Beschreibung	Größe 20	Größe 30	Größe 40	Größe 50	Baugröße 60
Befestigungselement*1	25A-AF24P-070AS	25A-AF34P-070AS	25A-AF44P-070AS	25A-AF54P-070AS	
Behälter-Baugruppe	25A-C2SF-D-X401	25A-C3SK-D	25A-C4SK-D	entspricht Standardprodukt	entspricht Standardprodukt

*1 Die Baugruppe umfasst ein Befestigungselement A/B und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Hauptleitungsfilter Serie 25A-AFF



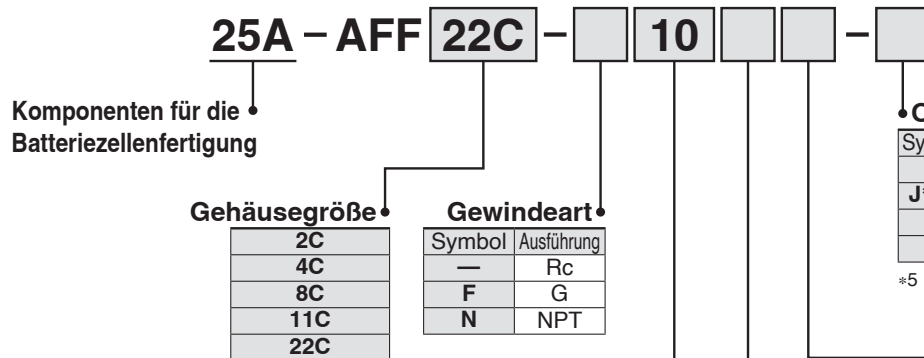
* nur 25A-AFF75B

RoHS



Bestellschlüssel

25A-AFF2C bis 25A-AFF22C



Option

Symbol	Beschreibung
—	—
J*4,*5	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 Innengewinde
R	Durchflussrichtung von rechts nach links
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*5 Eine Verschlauchung für die Ableitung vom Kondensat für ein Absperrventil, z. B. ein Kugelhahn, sind erforderlich.

• automatischer Kondensatablass*4

Symbol	Beschreibung
—	Ablassventil (ohne automatischen Kondensatablass)
C	N.C. automatischer Kondensatablass
D	N.O. automatischer Kondensatablass

*4 Es kann nur eine Kondensatablassmethode ausgewählt werden. Ablassventil, automatischer Kondensatablass N.C., automatischer Kondensatablass N.O. und Ablass ohne Ventilfunktion können nicht zusammen ausgewählt werden.

• Zubehör

Symbol	Beschreibung
—	—
B	Befestigungselement *2

*2 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

Bestell-Nr. Befestigungselement*3

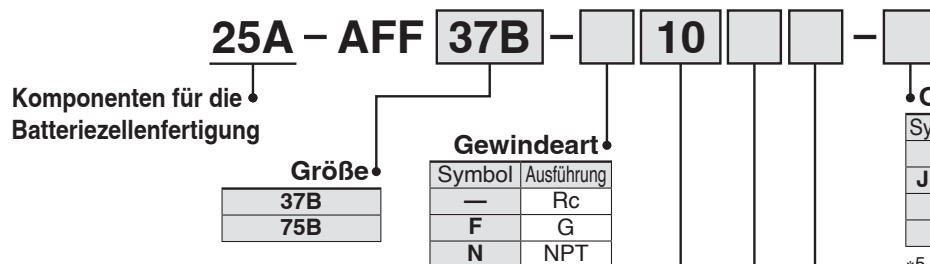
Verwendbares Produkt	Bestell-Nr.
25A-AFF2C	25A-AM-BM101
25A-AFF4C	25A-AM-BM102
25A-AFF8C	25A-AM-BM103
25A-AFF11C	25A-AM-BM104
25A-AFF22C	25A-AM-BM105

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

• Anschlussgröße

Symbol	Größe	Verwendbare Gehäusegröße
		2C 4C 8C 11C 22C
01	1/8	● — — — —
02	1/4	● ● — — —
03	3/8	— ● ● — —
04	1/2	— — ● ● —
06	3/4	— — — ● ●
10	1	— — — — ●

25A-AFF37B/75B



Option

Symbol	Beschreibung
—	—
J*4,*5	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 Innengewinde (nur 37B)
R	Durchflussrichtung von rechts nach links
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*5 Eine Verschlauchung für die Ableitung vom Kondensat für ein Absperrventil, z. B. ein Kugelhahn, sind erforderlich.

• automatischer

Symbol	Beschreibung
—	Ablassventil (ohne automatischen Kondensatablass) *2
D	automatischer Kondensatablass N.O. (nur 37B)

*2 Die Gehäusegröße 75B ist mit einem Kugelhahn ausgestattet (Innengewinde Rc 3/8).

*4 Gehäusegröße 37B: Es kann nur eine Kondensatablassmethode ausgewählt werden. Ablassventil, automatischer Kondensatablass N.O. und Ablass ohne Ventilfunktion können nicht zusammen ausgewählt werden.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

• Anschlussgröße

Symbol	Größe	Verwendbare Gehäusegröße
		37B 75B
10	1	● —
14	1 1/2	● ●
20	2	— ●

• Zubehör

Symbol	Beschreibung
—	—
B	Befestigungselement *1

*1 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

Bestell-Nr. Befestigungselement*3

Verwendbares Produkt	Bestell-Nr.
25A-AFF37B	25A-BM56
25A-AFF75B	25A-BM57

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Mikrofilter

Serie 25A-AM



* nur 25A-AM850

RoHS



Bestellschlüssel

25A-AM150C bis 25A-AM550C

25A - AM 550C - [] 10 [] [] - []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Gehäusegröße

150C
250C
350C
450C
550C

Gewindeart

Symbol	Ausführung
—	Rc
F	G
N	NPT

Option

Symbol	Beschreibung
—	—
J*4,*5	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 Innengewinde
R	Durchflussrichtung von rechts nach links
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*5 Eine Verschlauchung für die Ableitung vom Kondensat für ein Absperrventil, z. B. ein Kugelhahn, sind erforderlich.

Auto drain*4

Symbol	Beschreibung
—	Ablassventil (ohne automatischen Kondensatablass)
C	N.C. automatischer Kondensatablass
D	N.O. automatischer Kondensatablass

*4 Es kann nur eine Kondensatablassmethode ausgewählt werden. Ablassventil, automatischer Kondensatablass N.C., automatischer Kondensatablass N.O. und Ablass ohne Ventilfunktion können nicht zusammen ausgewählt werden.

Bestell-Nr. Befestigungselement*3

Verwendbares Produkt	Bestell-Nr.
25A-AM150C	25A-AM-BM101
25A-AM250C	25A-AM-BM102
25A-AM350C	25A-AM-BM103
25A-AM450C	25A-AM-BM104
25A-AM550C	25A-AM-BM105

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

Anschlussgröße

Symbol	Größe	Verwendbare Gehäusegröße				
		150C	250C	350C	450C	550C
01	1/8	●	—	—	—	—
02	1/4	●	●	—	—	—
03	3/8	—	●	●	—	—
04	1/2	—	—	●	●	—
06	3/4	—	—	—	●	●
10	1	—	—	—	—	●

Zubehör

Symbol	Beschreibung
—	—
B	Befestigungselement *2

*2 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

25A-AM650/850

25A - AM 650 - [] 10 [] [] - []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Gehäusegröße

650
850

Gewindeart

Symbol	Ausführung
—	Rc
F	G
N	NPT

Option

Symbol	Beschreibung
—	—
J*4,*5	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 Innengewinde (nur 650)
R	Durchflussrichtung von rechts nach links
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*5 Eine Verschlauchung für die Ableitung vom Kondensat für ein Absperrventil, z. B. ein Kugelhahn, sind erforderlich.

Anschlussgröße

Symbol	Größe	Verwendbare Gehäusegröße	
		650	850
10	1	●	—
14	1 1/2	●	●
20	2	—	●

Zubehör

Symbol	Beschreibung
—	—
B	Befestigungselement *1

*1 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

automatischer Kondensatablass*4

Symbol	Beschreibung
—	Ablassventil (ohne automatischen Kondensatablass) *2
D	automatischer Kondensatablass N.O. (nur 650)

*2 Die Gehäusegröße 850 ist mit einem Kugelventil ausgestattet (Innengewinde Rc 3/8).

*4 Gehäusegröße 650: Es kann nur eine Kondensatablassmethode ausgewählt werden. Ablassventil, automatischer Kondensatablass N.O. und Ablass ohne Ventilfunktion können nicht zusammen ausgewählt werden.

Bestell-Nr. Befestigungselement*3

Verwendbares Produkt	Bestell-Nr.
25A-AM650	25A-BM56
25A-AM850	25A-BM57

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Submikrofilter Serie 25A-AMD



* Nur 25A-AMD850

RoHS



Bestellschlüssel

25A-AMD150C bis 25A-AMD550C

25A – AMD 550C – 10 – – –

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Gehäusegröße

150C
250C
350C
450C
550C

Gewindeart

Symbol	Ausführung
—	Rc
F	G
N	NPT

Anschlussgröße

Symbol	Größe	Verwendbare Gehäusegröße	150C	250C	350C	450C	550C
01	1/8	●	—	—	—	—	—
02	1/4	●	●	—	—	—	—
03	3/8	—	●	●	—	—	—
04	1/2	—	—	—	●	●	—
06	3/4	—	—	—	—	●	●
10	1	—	—	—	—	—	●

Option

Symbol	Beschreibung
—	—
J*4,*5	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 Innengewinde
R	Durchflussrichtung von rechts nach links
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*5 Eine Verschlauchung für die Ableitung vom Kondensat für ein Absperrventil, z. B. ein Kugelhahn, sind erforderlich.

• automatischer

Symbol	Beschreibung
—	Ablassventil (ohne automatischen Kondensatablass)
C	N.C. automatischer Kondensatablass
D	N.O. automatischer Kondensatablass

*4 Es kann nur eine Kondensatablassmethode ausgewählt werden. Ablassventil, automatischer Kondensatablass N.C., automatischer Kondensatablass N.O. und Ablass ohne Ventilfunktion können nicht zusammen ausgewählt werden.

• Zubehör

Symbol	Beschreibung
—	—
B	Befestigungselement *2

*2 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

Bestell-Nr. Befestigungselement*3

Kompatibles Produkt	Bestell-Nr.
25A-AMD150C	25A-AM-BM101
25A-AMD250C	25A-AM-BM102
25A-AMD350C	25A-AM-BM103
25A-AMD450C	25A-AM-BM104
25A-AMD550C	25A-AM-BM105

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

25A-AMD650/850

25A – AMD 650 – 10 – – –

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Gehäusegröße

650
850

Gewindeart

Symbol	Ausführung
—	Rc
F	G
N	NPT

Anschlussgröße

Symbol	Größe	Verwendbare Gehäusegröße	650	850
10	1	●	—	—
14	1 1/2	●	—	●
20	2	—	—	●

Zubehör

Symbol	Beschreibung
—	—
B	Befestigungselement *1

*1 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

Option

Symbol	Beschreibung
—	—
J*4,*5	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 Innengewinde (nur 650)
R	Durchflussrichtung von rechts nach links
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*5 Eine Verschlauchung für die Ableitung vom Kondensat für ein Absperrventil, z. B. ein Kugelhahn, sind erforderlich.

• automatischer

Symbol	Beschreibung
—	Ablassventil (ohne automatischen Kondensatablass) *2
D	N.O. automatischer Kondensatablass (nur 650)

*2 Die Gehäusegröße 850 ist mit einem Kugelhahn ausgestattet (Innengewinde Rc 3/8).

*4 Gehäusegröße 650: Es kann nur eine Kondensatablassmethode ausgewählt werden. Ablassventil, automatischer Kondensatablass N.O. und Ablass ohne Ventilfunktion können nicht zusammen ausgewählt werden.

Bestell-Nr. Befestigungselement*3

Kompatibles Produkt	Bestell-Nr.
25A-AMD650	25A-BM56
25A-AMD850	25A-BM57

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Submikrofilter mit Vorfilter

Serie 25A-AMH



* Nur 25A-AMH850

RoHS



Bestellschlüssel

25A-AMH150C bis 25A-AMH550C

25A – AMH 550C – [] 10 [] [] – []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Gehäusegröße

150C
250C
350C
450C
550C

Gewindeart

Symbol	Ausführung
—	Rc
F	G
N	NPT

Anschlussgröße

Symbol	Größe	Verwendbare Gehäusegröße				
		150C	250C	350C	450C	550C
01	1/8	●	—	—	—	—
02	1/4	●	●	—	—	—
03	3/8	—	●	●	—	—
04	1/2	—	—	●	●	—
06	3/4	—	—	—	●	●
10	1	—	—	—	—	●

Option

Symbol	Beschreibung
—	—
J*4,*5	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 Innengewinde
R	Durchflussrichtung von rechts nach links
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*5 Eine Verschlauchung für die Ableitung vom Kondensat für ein Absperrventil, z. B. ein Kugelhahn, sind erforderlich.

• automatischer Kondensatablass*4

Symbol	Beschreibung
—	Ablassventil (ohne automatischen Kondensatablass)
C	N.C. automatischer Kondensatablass
D	N.O. automatischer Kondensatablass

*4 Es kann nur eine Kondensatablassmethode ausgewählt werden. Ablassventil, automatischer Kondensatablass N.C., automatischer Kondensatablass N.O. und Ablass ohne Ventilfunktion können nicht zusammen ausgewählt werden.

• Zubehör

Symbol	Beschreibung
—	—
B	Befestigungselement*2

*2 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

Bestell-Nr. Befestigungselement*3

Kompatibles Produkt	Bestell-Nr.
25A-AMH150C	25A-AMBM101
25A-AMH250C	25A-AMBM102
25A-AMH350C	25A-AMBM103
25A-AMH450C	25A-AMBM104
25A-AMH550C	25A-AMBM105

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

25A-AMH650/850

25A – AMH 650 – [] 10 [] [] – []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Gehäusegröße

650
850

Gewindeart

Symbol	Ausführung
—	Rc
F	G
N	NPT

Anschlussgröße

Symbol	Größe	Verwendbare Gehäusegröße	
		650	850
10	1	●	—
14	1 1/2	●	●
20	2	—	●

Zubehör

Symbol	Beschreibung
—	—
B	Befestigungselement*1

*1 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

Option

Symbol	Beschreibung
—	—
J*4,*5	Ablass ohne Ventilfunktion 1/4 Innengewinde (nur 650)
R	Durchflussrichtung von rechts nach links
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*5 Eine Verschlauchung für die Ableitung vom Kondensat für ein Absperrventil, z. B. ein Kugelhahn, sind erforderlich.

• automatischer Kondensatablass*4

Symbol	Beschreibung
—	Ablassventil (ohne automatischen Kondensatablass)*2
D	N.O. automatischer Kondensatablass (nur 650)

*2 Die Gehäusegröße 850 ist mit einem Kugelhahn ausgestattet (Innengewinde Rc 3/8).

*4 Gehäusegröße 650: Es kann nur eine Kondensatablassmethode ausgewählt werden. Ablassventil, automatischer Kondensatablass N.O. und Ablass ohne Ventilfunktion können nicht zusammen ausgewählt werden.

Bestell-Nr. Befestigungselement*3

Kompatibles Produkt	Bestell-Nr.
25A-AMH650	25A-BM56
25A-AMH850	25A-BM57

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Reinluftfilter

Serie **SFD**

RoHS

Hohlfaserelement

- Filterfeinheit : **0,01** μm (Filtrationseffizienz 99,99 %)
- Druckabfall: **0,03** MPa (bei einem Eingangsdruck von 0,7 MPa, max. Durchfluss)
- Max. Betriebsdruck: **1,0** MPa (bei 20 °C)

SFD100/110

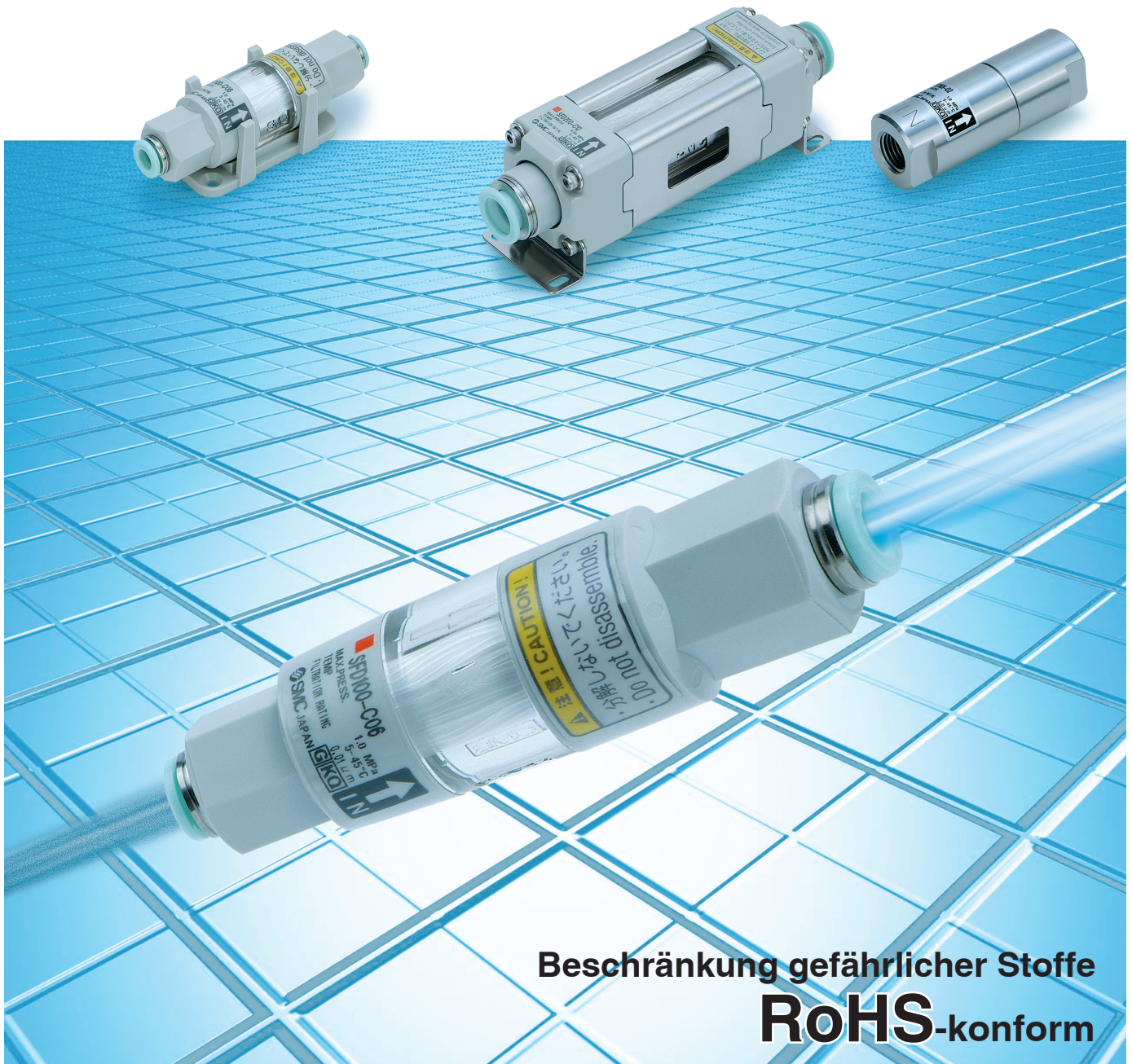
SFD200

SFD101/102 Sonderoptionen

Max. 100 l/min(ANR)/max. 120 l/min(ANR)

Max. 500 l/min(ANR)

Max. 100 l/min(ANR)



Beschränkung gefährlicher Stoffe
RoHS-konform

Filter-Schalldämpfer für Reinraum-Anwendungen

Serie 25A-AMP

RoHS



Bestellschlüssel

25A - AMP 2 20 - 03 - -

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Größe

2
3
4

Gewindeart

Symbol	Ausführung
—	Rc
N	NPT
F	G

Anschlussgröße

Symbol	Anschluss Größe	Größe		
		2	3	4
02	1/4	●	—	—
03	3/8	●	●	—
04	1/2	—	●	●
06	3/4	—	—	●

Semi-Standardbeschreibung

Symbol	Beschreibung
—	ohne
R	Durchflussrichtung von rechts nach unten*3
T	Mit Wartungsanzeige für Filterelement

*3 Die Durchflussrichtung gilt, wenn das Typenschild von vorne gesehen wird. Bei der Kombination RT angeben.

Zubehör

Symbol	Bezeichnung
—	ohne
B	mit Befestigungselement*1

*1 Bei Angabe der Option B ist ein Befestigungswinkel mit der in der links stehenden Tabelle angegebenen Bestell-Nr. als Zubehör inbegriffen (unmontiert).

Bestell-Nr. Befestigungselement*2

Kompatibles Produkt	Bestell-Nr.
25A-AMP220	25A-BM66
25A-AMP320	25A-BM67
25A-AMP420	25A-BM68

*2 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Entlüftungsfilter für Reinraumanwendungen

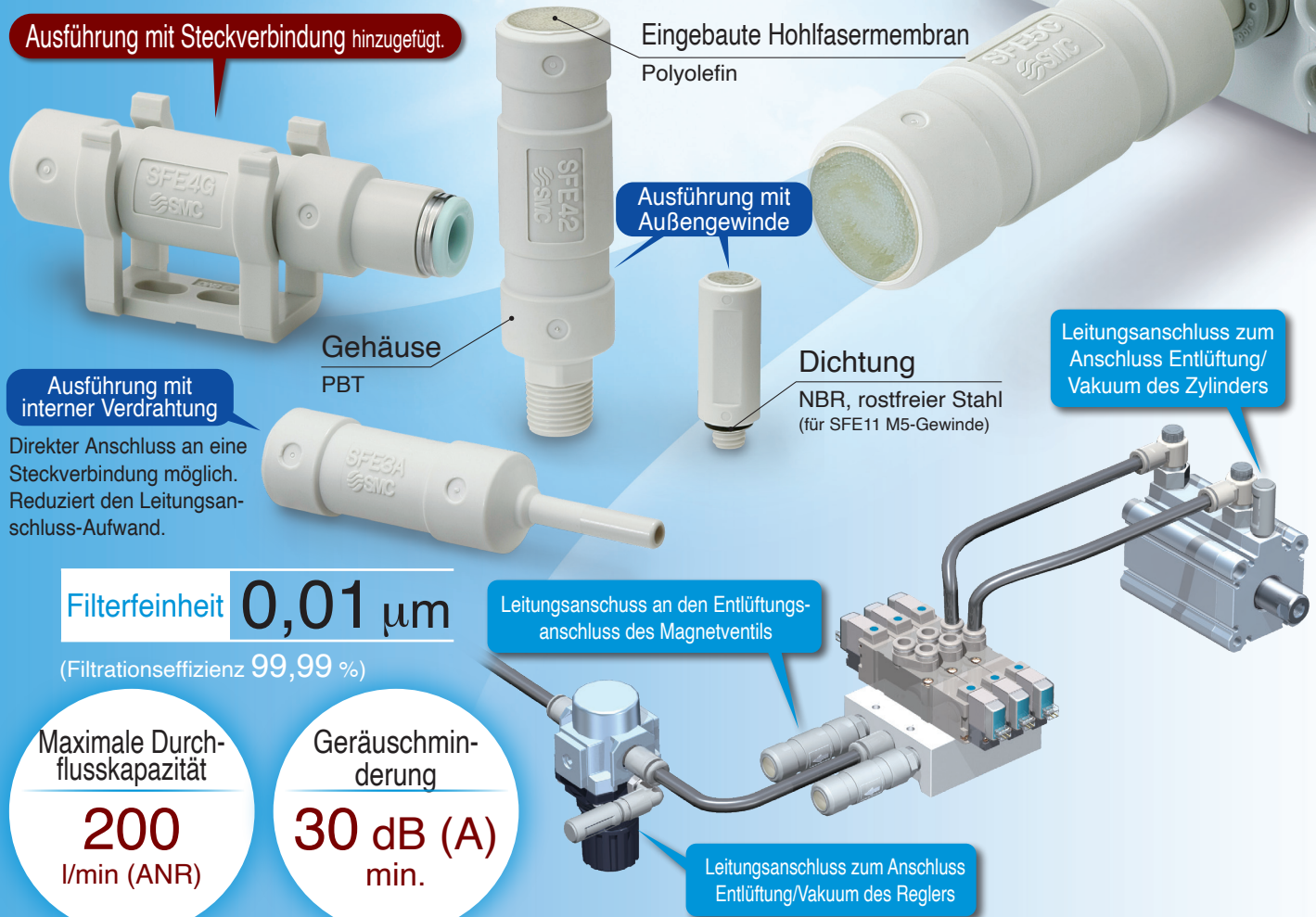
Dieses Produkt (Standardprodukt) ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie **SFE**

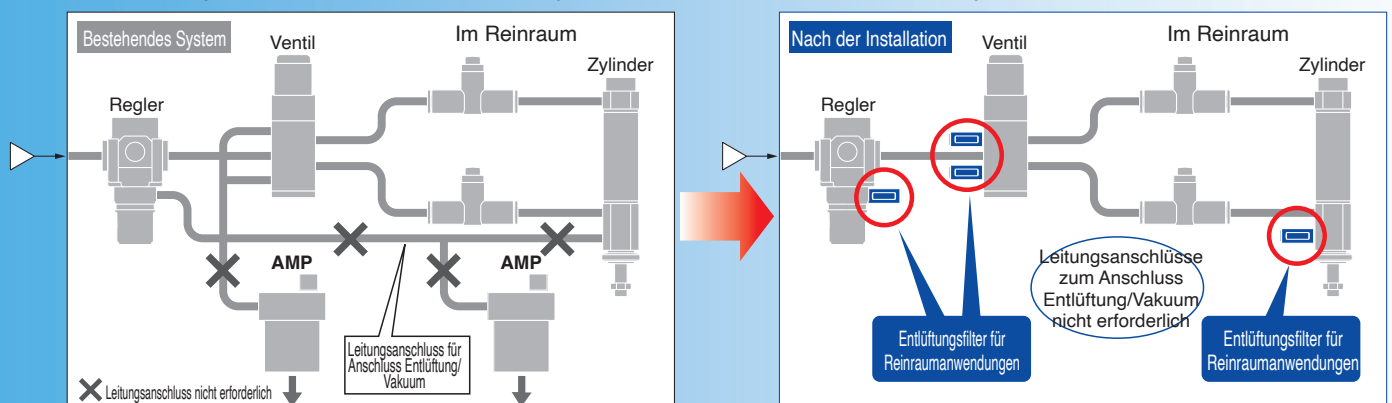
RoHS

Dieser Filter ermöglicht die direkte Entlüftung von Luft in einem Reinraum. (Reinheitsklasse 4*: ISO14644-1) (* Gemäß SMC Messbedingungen.)

Die Luft kann direkt in einen Reinraum entlüftet werden, indem dieses Produkt an die pneumatische Ausrüstung im Reinraum angeschlossen wird.



Es sind keine Leitungsanschlüsse für Abluft und Entlüftung/Vakuum erforderlich. Reduziert den Leitungsanschluss-Aufwand und den Platzbedarf.



Modularer Typ Kombinierte Wartungseinheit

Serie AC-D

Modulare Verbindungseinheiten sind über das Simple Specials System erhältlich.

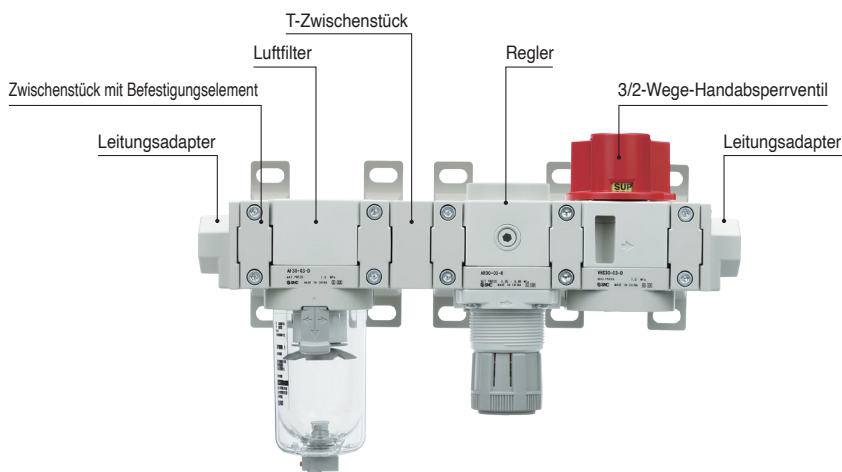
Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

Beispiele für Simple Specials

Kombinationsbeispiel ①

* Wenden Sie sich für Informationen zum Bestellungsablauf bitte an Ihren Händler.

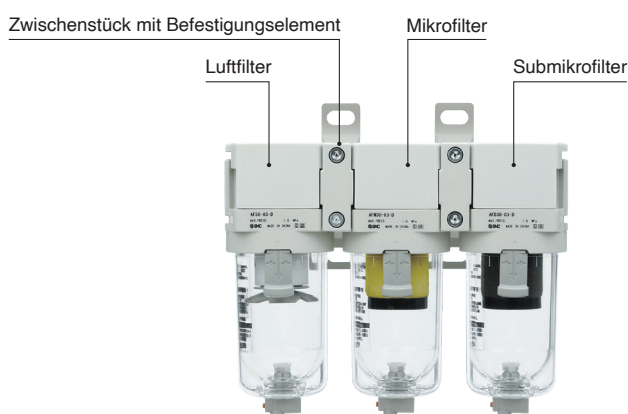
Leitungsadapter
E300-04-D 2 Stk.
Zwischenstück mit Befestigungselement
25A-Y300T-D 5 Stk.
Luftfilter
25A-AF30-03-D 1 Stk.
T-Zwischenstück
Y310-03-D 1 Stk.
Regler
25A-AR30-03-D 1 Stk.
3/2-Wege-Handabsperrentil
25A-VHS30-03-D 1 Stk.



Kombinationsbeispiel ②

* Wenden Sie sich für Informationen zum Bestellungsablauf bitte an Ihren Händler.

Luftfilter
25A-AF30-03-D 1 Stk.
Zwischenstück mit Befestigungselement
25A-Y300T-D 2 Stk.
Mikrofilter
25A-AFM30-03-D 1 Stk.
Submikrofilter
25A-AFD30-03-D 1 Stk.



Serie AC-D

Liste der Bestell-Nr. Option/Zubehör/Anbauteil

Ansicht	Gehäusegröße		Bestell-Nr.					
			20	30	40	40□-06-D	50	60
Zubehör	Zwischenstück		25A-Y200-D	25A-Y300-D	25A-Y400-D	25A-Y500-D	25A-Y600-D	
	Zwischenstück mit Befestigungselement		25A-Y200T-D	25A-Y300T-D	25A-Y400T-D	25A-Y500T-D	25A-Y600T-D	
Anbauteil	3/2-Wege-Handabsperrentil*1, *2		25A-VHS20-□01-D 25A-VHS20-□02-D	25A-VHS30-□02-D 25A-VHS30-□03-D	25A-VHS40-□02-D 25A-VHS40-□03-D 25A-VHS40-□04-D	25A-VHS40-□06-D	25A-VHS50-□06-D 25A-VHS50-□10-D	—
	Leitungsadapter*1, *2		E200-□01-D E200-□02-D E200-□03-D	E300-□02-D E300-□03-D E300-□04-D	E400-□02-D E400-□03-D E400-□04-D E400-□06-D	E500-□06-D E500-□10-D	E600-□06-D E600-□10-D E600-□12-D E600-□14-D	
	L-förmiger Leitungsadapter*1, *2		E200L-□01-D E200L-□02-D	E300L-□01-D E300L-□02-D E300L-□03-D	E400L-□02-D E400L-□03-D E400L-□04-D	E500L-□04-D E500L-□06-D	E600L-□04-D E600L-□06-D E600L-□10-D	
	T-förmiger Leitungsadapter*1, *2		E200T-□01-D E200T-□02-D	E300T-□01-D E300T-□02-D E300T-□03-D	E400T-□02-D E400T-□03-D E400T-□04-D	E500T-□04-D E500T-□06-D	E600T-□04-D E600T-□06-D E600T-□10-D	
	T-Zwischenstück*1, *2	Standardausführung	Y210-□01-D Y210-□02-D	Y310-□01-D Y310-□02-D Y310-□03-D	Y410-□02-D Y410-□03-D Y410-□04-D	Y510-□02-D Y510-□03-D Y510-□04-D Y510-□06-D	Y610-□03-D Y610-□04-D Y610-□06-D	
		Schmale Ausführung	Y210-□01-1-D Y210-□02-1-D	Y310-□01-1-D Y310-□02-1-D	Y410-□02-1-D Y410-□03-1-D	Y510-□02-1-D Y510-□03-1-D	Y610-□03-1-D Y610-□04-1-D	
	4-fach-Zwischenstück*1, *2	Standardausführung	25A-Y24-□01-D 25A-Y24-□02-D	25A-Y34-□01-D 25A-Y34-□02-D 25A-Y34-□03-D	25A-Y44-□02-D 25A-Y44-□03-D 25A-Y44-□04-D	25A-Y54-□02-D 25A-Y54-□03-D 25A-Y54-□04-D 25A-Y54-□06-D	25A-Y64-□03-D 25A-Y64-□04-D 25A-Y64-□06-D	
		Auswählbar als Ausführung mit vorderen und hinteren Anschluss	25A-Y24-□01-1-D 25A-Y24-□02-1-D	25A-Y34-□01-1-D 25A-Y34-□02-1-D 25A-Y34-□03-1-D	25A-Y44-□02-1-D 25A-Y44-□03-1-D 25A-Y44-□04-1-D	25A-Y54-□03-1-D 25A-Y54-□04-1-D 25A-Y54-□06-1-D	—	
	Drehadapter*2		E210T-D	E310T-D	E410T-D	—	—	—
Reduzieradapter*2		E310R-D	E310R-D E410R-D	E410R-D	—	—	—	
Endplatte*2		E200E-D	E300E-D	E400E-D	—	—	—	

*1 □ in der Bestell-Nr. des Anbauteils gibt die Leitungsgewindeart an. Für Rc-Gewinde ist keine Angabe erforderlich; geben Sie jedoch N für NPT-Gewinde und F für G-Gewinde an.

*2 Für die modulare Einheit sind separate Zwischenstücke erforderlich.

Luftfilter

25A-AF20-D bis 25A-AF60-D



Bestellschlüssel

25A – AF 30 – 03 B – – **D**

① ② ③ ④ ⑤

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für **a** und **b**.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: 25A-AF30-N03B-RZ-D

	Symbol	Beschreibung	① Gehäusegröße				
			20	30	40	50	60
② Leitungsgewinde	—	Rc	●	●	●	●	●
	N	NPT	●	●	●	●	●
	F	G	●	●	●	●	●
+							
③ Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	—	—
	02	1/4	●	●	●	—	—
	03	3/8	—	●	●	—	—
	04	1/2	—	—	●	—	—
	06	3/4	—	—	●	●	—
	10	1	—	—	—	●	●
+							
④ Option	Montage	Ohne Montageoption	●	●	●	●	●
	B*1	Mit Befestigungselement	●	●	●	●	●
+							
⑤ Semi-Standard	a Durchflussrichtung	—	●	●	●	●	●
		R	●	●	●	●	●
	b Einheit	—	●	●	●	●	●
		Z*2	○*2	○*2	○*2	○*2	○*2

*1 Option B ist im Paket des Produktes enthalten, wird aber nicht montiert geliefert. Das Befestigungselement besteht aus zwei Einzelteilen und zwei Montageschrauben.

*2 ○ : Für Leitungsgewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Bestell-Nr. Befestigungselement, Behälter-Baugruppe für Serie 25A-

Option	Bezeichnung					
	25A-AF20-D	25A-AF30-D	25A-AF40-D	25A-AF40-06-D	25A-AF50-D	25A-AF60-D
Befestigungselement*1	25A-AF24P-070AS	25A-AF34P-070AS	25A-AF44P-070AS	25A-AF49P-070AS	25A-AF54P-070AS	
Behälter-Baugruppe	25A-C2SF-D	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D			

*1 Die Baugruppe umfasst ein Befestigungselement A und B und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Luftfilter

25A-AF20-A bis 25A-AF60-A



Bestellschlüssel

25A – AF **30** – **03** **B** – **A**

① ② ③ ④ ⑤

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für **a** und **b**.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: 25A-AF30-N03B-RZ-A

	Symbol	Beschreibung	① Gehäusegröße				
			20	30	40	50	60
② Leitungsgewinde	—	Rc	●	●	●	●	●
	N	NPT	●	●	●	●	●
	F	G	●	●	●	●	●
+							
③ Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	—	—
	02	1/4	●	●	●	—	—
	03	3/8	—	●	●	—	—
	04	1/2	—	—	●	—	—
	06	3/4	—	—	●	●	—
	10	1	—	—	—	●	●
+							
④ Option	Montage	Ohne Montageoption	●	●	●	●	●
	B*1	Mit Befestigungselement	●	●	●	●	●
+							
⑤ Semi-Standard	a Durchflussrichtung	—	●	●	●	●	●
		R	●	●	●	●	●
	+						
	b Druckeinheit	—	●	●	●	●	●
		Z*2	○*2	○*2	○*2	○*2	○*2
	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheiten: MPa		●	●	●	●	●
	Typenschild und Warnschild für Behälter mit britischen Maßeinheiten: psi, °F		○*2	○*2	○*2	○*2	○*2

*1 Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Mit 2 Montageschrauben.

*2 ○ : Für Leitungsgewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Bestell-Nr. Befestigungselement, Behälter-Baugruppe für Serie 25A-

Option	25A-AF20-A	25A-AF30-A	25A-AF40-A	25A-AF40-06-A	25A-AF50-A 25A-AF60-A
Befestigungselement*1	25A-AF22P-050AS	25A-AF32P-050AS	25A-AF42P-050AS	25A-AF42P-070AS	25A-AF52P-050AS
Behälter-Baugruppe	25A-C2SF-A	25A-C3SF-A	25A-C4SF-A		

*1 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Mikrofilter

25A-AFM20-D bis 25A-AFM40-06-D

Submikrofilter

25A-AFD20-D bis 25A-AFD40-06-D

- Serie 25A-AFM Nenn-Filtrationsgrad: 0,3 µm
- Serie 25A-AFD Nenn-Filtrationsgrad: 0,01 µm



Bestellschlüssel

25A - AFM 30 - 03 B - - **D**

25A - AFD 30 - 03 B - - **D**

①

②

③

④

⑤

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für **a** und **b**.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: 25A-AFM30-N03B-RZ-D

		Symbol	Beschreibung	1			
				Gehäusegröße			
				20	30	40	
2	Leitungsgewinde	—	Rc	●	●	●	
		N	NPT	●	●	●	
		F	G	●	●	●	
+							
3	Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	
		02	1/4	●	●	●	
		03	3/8	—	●	●	
		04	1/2	—	—	●	
		06	3/4	—	—	●	
+							
4	Option	—	Ohne Montageoption	●	●	●	
		B*1	Mit Befestigungselement	●	●	●	
+							
5	a	Durchflussrichtung	—	Durchflussrichtung: von links nach rechts	●	●	●
			R	Durchflussrichtung: von rechts nach links	●	●	●
	+						
	b	Einheit	—	Einheit auf Typenschild: MPa, °C	●	●	●
Z*2			Einheit auf Typenschild: psi, °F	○*2	○*2	○*2	

- *1 Option B ist im Paket des Produktes enthalten, wird aber nicht montiert geliefert. Das Befestigungselement besteht aus zwei Einzelteilen und zwei Montageschrauben.
 *2 ○ : Für Leitungsgewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Bestell-Nr. Befestigungselement, Behälter-Baugruppe für Serie 25A-

Option	Bezeichnung			
	25A-AFM20-D 25A-AFD20-D	25A-AFM30-D 25A-AFD30-D	25A-AFM40-D 25A-AFD40-D	25A-AFM40-06-D 25A-AFD40-06-D
Befestigungselement*1	25A-AF24P-070AS	25A-AF34P-070AS	25A-AF44P-070AS	25A-AF49P-070AS
Behälter-Baugruppe	25A-C2SF-D	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D	

*1 Die Baugruppe umfasst ein Befestigungselement A und B und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Mikrofilter

25A-AFM20-A bis 25A-AFM40-A

Submikrofilter

25A-AFD20-A bis 25A-AFD40-A

- Serie 25A-AFM Nenn-Filtrationsgrad: 0,3 µm
- Serie 25A-AFD Nenn-Filtrationsgrad: 0,01 µm



Bestellschlüssel

25A - AFM 30 - 03 B - A

25A - AFD 30 - 03 B - A

1 2 3 4 5

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a und b.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: 25A-AFM30-N03B-RZ-A

		Symbol	Beschreibung	1			
				Gehäusegröße			
				20	30	40	
2	Leitungsgewinde	—	Rc	●	●	●	
		N	NPT	●	●	●	
		F	G	●	●	●	
			+				
3	Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	
		02	1/4	●	●	●	
		03	3/8	—	●	●	
		04	1/2	—	—	●	
		06	3/4	—	—	●	
			+				
4	Option	—	Ohne Montageoption	●	●	●	
		B*1	Mit Befestigungselement	●	●	●	
			+				
5	Semi-Standard	a	—	Durchflussrichtung: von links nach rechts	●	●	●
			R	Durchflussrichtung: von rechts nach links	●	●	●
				+			
		b	—	Typenschild und Warningschild für Behälter mit Feldbusmodul SI-Einheit: MPa	●	●	●
Z*2			Typenschild und Warningschild für Behälter mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	○*2	○*2	○*2	

*1 Das Befestigungselement ist bei Auslieferung nicht montiert, sondern wird lose beigelegt. Mit 2 Montageschrauben.

*2 ○ : Für Leitungsgewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Bestell-Nr. Befestigungselement, Behälter-Baugruppe für Serie 25A-

Option	25A-AFM20-A 25A-AFD20-A	25A-AFM30-A 25A-AFD30-A	25A-AFM40-A 25A-AFD40-A	25A-AFM40-06-A 25A-AFD40-06-A
Befestigungselement*1	25A-AF22P-050AS	25A-AF32P-050AS	25A-AF42P-050AS	25A-AF42P-070AS
Behälter-Baugruppe	25A-C2SF-A	25A-C3SF-A	25A-C4SF-A	

*1 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Regler

25A-AR20-D bis 25A-AR60-D

Regler mit Rückstrommechanismus

25A-AR20K-D bis 25A-AR60K-D



Bestellschlüssel

25A - AR **30** **K** - **03** **B** - **D**

1 2 3 4 5 6

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis e.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: 25A-AR30K-03B-1NR-D

	Symbol	Beschreibung	1 Gehäusegröße				
			20	30	40	50	60
2	—	ohne Rückstrommechanismus	●	●	●	●	●
	K*1	mit Rückstrommechanismus	●	●	●	●	●
+							
3	—	Rc	●	●	●	●	●
	N	NPT	●	●	●	●	●
	F	G	●	●	●	●	●
+							
4	01	1/8	●	—	—	—	—
	02	1/4	●	●	●	—	—
	03	3/8	—	●	●	—	—
	04	1/2	—	—	●	—	—
	06	3/4	—	—	●	●	—
	10	1	—	—	—	●	●
+							
5 Option*2	—	ohne Montageoption	●	●	●	●	●
	B*3	mit Befestigungselement	●	●	●	●	●
	H	mit Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	●	●	●	—	—
+							
6 Semi-Standard	a Einstelldruckbereich	—	●	●	●	●	●
		1*4	●	●	●	●	●
	b Entlüftungsmechanismus	—	●	●	●	●	●
		N	●	●	●	●	●
	c Durchflussrichtung	—	●	●	●	●	●
		R	●	●	●	●	●
	d Einstellknopf	—	●	●	●	●	●
		Y	●	●	●	●	●
	e Einheit	—	●	●	●	●	●
		Z*5	○*5	○*5	○*5	○*5	○*5

*1 Stellen Sie den Eingangsdruck min. 0,05 MPa höher ein als den Einstelldruck.

*2 Die Optionen B und H sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.

*3 Die Baugruppe umfasst ein Befestigungselement und Einstellmuttern.

*4 Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

*5 ○: Für Gewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Bestell-Nr. Befestigungselement/Panelmutter für Serie 25A-

Option	Bezeichnung					
	25A-AR20(K)-D	25A-AR30(K)-D	25A-AR40(K)-D	25A-AR40(K)-06-D	25A-AR50(K)-D	25A-AR60(K)-D
Bracket assembly*1	25A-AR23P-270AS	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS		25A-AR54P-270AS	
Panelmutter	AR23P-260S	AR33P-260S	AR43P-260S		—*2	

*1 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern. Bei den Serien 25A-AR50(K)-D und 25A-AR60(K)-D umfasst die Baugruppe ein Befestigungselement A und B und 2 Montageschrauben.

*2 Wenden Sie sich hinsichtlich der Panelmutter für 25A-AR50(K)-D und 25A-AR60(K)-D an SMC.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Regler

25A-AR20-B bis 25A-AR60-B

Regler mit Rückstromfunktion

25A-AR20K-B bis 25A-AR60K-B



Bestellschlüssel

25A - AR **30** **K** - **03** **B** - **B**

1 2 3 4 5 6

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis e.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: 25A-AR30K-03B-1NR-B

	Symbol	Beschreibung	1 Gehäusegröße					
			20	25	30	40	50	60
2 Mit Rückstrommechanismus	—	ohne Rückstrommechanismus	●	●	●	●	●	●
	K	mit Rückstrommechanismus	●	●	●	●	●	●
+								
3 Leitungsgewinde	—	Rc	●	●	●	●	●	●
	N	NPT	●	●	●	●	●	●
	F	G	●	●	●	●	●	●
+								
4 Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	—	—	—
	02	1/4	●	●	●	●	—	—
	03	3/8	—	●	●	●	—	—
	04	1/2	—	—	—	●	—	—
	06	3/4	—	—	—	●	●	—
	10	1	—	—	—	—	●	●
+								
5 Option	—	ohne Montageoption	●	●	●	●	●	●
	B*2	mit Befestigungselement	●	●	●	●	●	●
	H	mit Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	●	●	●	●	—	—
+								
6 Semi-Standard	a Einstelldruckbereich	—	●	●	●	●	●	●
		1*3	●	●	●	●	●	●
	b Entlüftungsmechanismus	—	●	●	●	●	●	●
		N	●	●	●	●	●	●
	c Durchflussrichtung	—	●	●	●	●	●	●
		R	●	●	●	●	●	●
	d Einstellknopf	—	●	●	●	●	●	●
		Y	●	●	●	●	●	●
	e Druckeinheit	—	●	●	●	●	●	●
		Z*4	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
			○*4	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
			○*4	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4

*1 Die Optionen „B“ und „H“ sind nicht montiert, sondern werden lose beige-packt.

*2 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern (25A-AR20(K) bis 25A-AR40(K)). Im Lieferumfang sind 2 Montageschrauben für die Serie 25A-AR50(K) und 25A-AR60(K) enthalten.

*3 Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

*4 ○: Für Leitungsgewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Bestell-Nr. Befestigungselement/Panelmutter für Serie 25A-

Bezeichnung	25A-AR20(K)-B	25A-AR25(K)-B	25A-AR30(K)-B	25A-AR40(K)-B	25A-AR50(K)-B 25A-AR60(K)-B
Option					
Befestigungselement*1	25A-AR23P-270AS	25A-AR28P-270AS	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS	25A-AR52P-270AS*2
Panelmutter	AR23P-260S	AR28P-260S	AR33P-260S	AR43P-260S	—*3

*1 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern.

*2 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

*3 Wenden Sie sich hinsichtlich der Panelmuttern für 25A-AR50(K) und 25A-AR60(K) an SMC.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



**Bestellschlüssel**

25A - AW 30 K - 03 B - - **D**

1
2
3
4
5
6

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für **a** bis **d**.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an. Beispiel: 25A-AW30K-03B-1N-D

	Symbol	Beschreibung	① Gehäusegröße			
			20	30	40	60
② Mit Rückstrommechanismus	—	ohne Rückstrommechanismus	●	●	●	●
	K* ¹	mit Rückstrommechanismus	●	●	●	●
+						
③ Leitungsgewinde	—	Rc	●	●	●	●
	N	NPT	●	●	●	●
	F	G	●	●	●	●
+						
④ Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	—
	02	1/4	●	●	●	—
	03	3/8	—	●	●	—
	04	1/2	—	—	●	—
	06	3/4	—	—	●	●
	10	1	—	—	—	●
+						
⑤ Option	—	ohne Montageoption	●	●	●	●
	B* ³	mit Befestigungselement	●	●	●	●
	H	mit Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	●	●	●	—
+						
⑥ Semi-Standard	a Einstelldruckbereich	—	0,05 bis 0,85 MPa	●	●	●
		1* ⁴	0,02 bis 0,2 MPa	●	●	●
	+					
	b Entlüftungsmechanismus	—	Ausführung mit Entlüftung	●	●	●
		N	nicht entlastbare Ausführung	●	●	●
	+					
	c Durchflussrichtung	—	Durchflussrichtung: von links nach rechts	●	●	●
		R	Durchflussrichtung: von rechts nach links	●	●	●
	+					
	d Einheit	—	Einheit auf Typenschild: MPa, °C, Manometer mit SI-Einheit: MPa	●	●	●
		Z* ⁵	Einheit auf Typenschild: psi, °F Manometer: MPa/psi Dualskala	○* ⁵	○* ⁵	○* ⁵

*1 Stellen Sie den Eingangsdruck min. 0,05 MPa höher ein als den Einstelldruck.

*2 Die Optionen B und H sind bei Auslieferung nicht montiert und werden lose beigelegt.

*3 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern.

*4 Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

*5 ○ : Für Gewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Bestell-Nr. Befestigungselement, Panelmutter, Behälter-Baugruppe für Serie 25A-

Option	Bezeichnung				
	25A-AW20(K)-D	25A-AW30(K)-D	25A-AW40(K)-D	25A-AW40(K)-06-D	25A-AW60(K)-D
Befestigungselement * ¹	25A-AW23P-270AS	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS		25A-AR54P-270AS
Panelmutter	AR23P-260S	AR33P-260S	AR43P-260S		—* ²
Behälter-Baugruppe	25A-C2SF-D	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D		

*1 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern.

*2 Bei der Serie 25A-AW60(K)-D besteht die Baugruppe aus einem Befestigungselement A und B und 2 Montageschrauben.
Wenden Sie sich hinsichtlich der Panelmutter für 25A-AW60(K)-D an SMC.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Filterregler

25A-AW20-B bis 25A-AW60-B

Filterregler mit Rückstrommechanismus

25A-AW20K-B bis 25A-AW60K-B



Bestellschlüssel

25A - AW 30 K - 03 B - - B

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für a bis d.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an.
Beispiel: 25A-AW30K-03B-1N-B

	Symbol	Beschreibung	① Gehäusegröße			
			20	30	40	60
② Mit Rückstrommechanismus	—	ohne Rückstrommechanismus	●	●	●	●
	K	mit Rückstrommechanismus	●	●	●	●
+						
③ Leitungsgewinde	—	Rc	●	●	●	●
	N	NPT	●	●	●	●
	F	G	●	●	●	●
+						
④ Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—	—
	02	1/4	●	●	●	—
	03	3/8	—	●	●	—
	04	1/2	—	—	●	—
	06	3/4	—	—	●	●
	10	1	—	—	—	●
+						
⑤ Option	—	ohne Montageoption	●	●	●	●
	B*2	mit Befestigungselement	●	●	●	●
	H	mit Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	●	●	●	—
+						
⑥ Semi-Standard	a Einstelldruckbereich	—	0,05 bis 0,85 MPa	●	●	●
		B*2	0,02 bis 0,2 MPa	●	●	●
	b Entlüftungsmechanismus	—	Ausführung mit Entlüftung	●	●	●
		N	nicht entlastbare Ausführung	●	●	●
	c Durchflussrichtung	—	Durchflussrichtung: von links nach rechts	●	●	●
		R	Durchflussrichtung: von rechts nach links	●	●	●
	d Druckeinheit	—	Typenschild und Warnschild für Behälter mit SI-Einheiten: MPa	●	●	●
		Z*4	Typenschild und Warnschild für Behälter mit britischen Maßeinheiten: psi, °F	○*4	○*4	○*4
				○*4	○*4	○*4
				○*4	○*4	○*4

*1 Die Optionen „B“ und „H“ sind nicht montiert, sondern werden lose beige packt.

*2 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern (25A-AW20(K) bis 25A-AW40(K)). Im Lieferumfang sind 2 Montageschrauben für die Serie 25A-AW60(K) enthalten.

*3 Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

*4 ○ : Für Gewindeart: NPT (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Bestell-Nr. Befestigungselement, Panelmutter, Behälter-Baugruppe für Serie 25A-

Bezeichnung	25A-AW20(K)-B	25A-AW30(K)-B	25A-AW40(K)-B	25A-AW60(K)-B
Option				
Befestigungselement*1	25A-AW23P-270AS	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS	25A-AW62P-270AS*2
Panelmutter	AR23P-260S	AR33P-260S	AR43P-260S	—*3
Behälter-Baugruppe	25A-C2SF-A	25A-C3SF-A	25A-C4SF-A	

*1 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern.

*2 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und 2 Montageschrauben.

*3 Wenden Sie sich hinsichtlich der Panelmutter für 25A-AW60(K).

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Mikrofilter-Regler

25A-AWM30, AWM40-D

Submikrofilter-Regler

25A-AWD30, AWD40-D

- Serie 25A-AWM Filterfeinheit: 0,3 µm
- Serie 25A-AWD Filterfeinheit: 0,01 µm



25A-AWM30-D 25A-AWD30-D

Bestellschlüssel

25A – AWM 30 – [] 03 B – [] – D

25A – AWD 30 – [] 03 B – [] – D

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5

- Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für **a** bis **d**.
- Symbol für Semi-Standard: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, diese in alphanumerischer Reihenfolge an.
Beispiel: 25A-AWM30-F03B-1NR-D

	Symbol	Beschreibung	1 Gehäusegröße	
			30	40
2 Leitungsgewinde	—	Rc	●	●
	N	NPT	●	●
	F	G	●	●
+				
3 Anschlussgröße	02	1/4	●	●
	03	3/8	●	●
	04	1/2	—	●
+				
4 Option	—	ohne Montageoption	●	●
	B*2	mit Befestigungselement	●	●
	H	mit Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	●	●
+				
5 Semi-Standard	a Einstelldruck*3	— 0,05 bis 0,85 MPa	●	●
		1 0,05 bis 0,2 MPa	●	●
	+			
	b Entlüftungsmechanismus	— Ausführung mit Entlüftung	●	●
		N nicht entlastbare Ausführung	●	●
	+			
	c Durchflussrichtung	— Durchflussrichtung: von links nach rechts	●	●
		R Durchflussrichtung: von rechts nach links	●	●
	+			
	d Einheit	— Einheit auf Typenschild: MPa, °C	●	●
		Z*4 Einheit auf Typenschild: psi, °F	○*5	○*5

*1 Die Optionen „B“ und „H“ sind nicht montiert, sondern werden lose beige-packt.

*2 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern.

*3 Der Druck kann zwar in bestimmten Fällen auf einen Wert über dem spezifizierten Druck eingestellt werden, verwenden Sie ihn dennoch innerhalb des spezifizierten Bereichs.

*4 Für Gewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

*5 ○: Für Leitungsgewindeart: nur NPT

Bestell-Nr. Befestigungselement, Panelmutter, Behälter-Baugruppe für Serie 25A-

Abmessungen Zubehör	Bezeichnung	
	25A-AWM30-D 25A-AWD30-D	25A-AWM40-D 25A-AWD40-D
Befestigungselement*1	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS
Panelmutter	AR33P-260S	AR43P-260S
Behälter-Baugruppe	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D

*1 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Softstartventil

25A-AV2000-A bis 25A-AV5000-A



RoHS

Bestellschlüssel

25A - AV **20** 00 - **02** **B** - **1** **D** **B** - - A

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

• Treffen Sie jeweils eine Auswahl für die Optionen „a“ und die Semi-Standard-Optionen „b“ und „c“.
• Symbol für Option/Semi-Standard: Bei der Bestellung von mehr als einer Option diese in alphanumerischer Reihenfolge angeben.
Beispiel: 25A-AV2000-N02B-1DB-RZ-A

* CE/UKCA-konform: ● UL-Zertifizierung: ○

	Elektrischer Eingang		
	Eingegossenes Kabel	DIN-Stecker	M12-Steckverbinder
AC	—	●	—
DC	●○	●○	●○



	Symbol	Beschreibung	1 Gehäusegröße			
			20	30	40	50
2	Gewindeart	— Rc	●	●	●	●
		N NPT	●	●	●	●
		F G	●	●	●	●
3	Anschlussgröße 1(P), 2(A)	+ 02 1/4	●	—	—	—
		03 3/8	—	●	—	—
		04 1/2	—	—	●	—
		06 3/4	—	—	—	●
		10 1	—	—	—	●
4	Option a	Montage — ohne Montageoption	●	●	●	●
		B mit Befestigungselement	●	●	●	●
5	Nennspannung	AC (50/60 Hz) 1 100 VAC	●	●	●	●
		2 200 VAC	●	●	●	●
		3 110 VAC [115 VAC]*1	●	●	●	●
		4 220 VAC [230 VAC]*1	●	●	●	●
		DC 5 24 VDC	●	●	●	●
		6 12 VDC	●	●	●	●
6	Elektrischer Eingang	+ G eingegossenes Kabel (Anschlusskabellänge: 300 mm)	●	●	●	●
		D Ausführung D (DIN-Terminal/mit Steckverbinder)	●	●	●	●
		Y Ausführung Y (DIN-Terminal/mit Anschluss)*2	●	●	●	●
		KO M12-Steckverbinder (ohne Kabel)	○*3	○*3	○*3	○*3
7	Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung	+ — ohne	●	●	●	●
		Z mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	○*4	○*4	○*4	○*4
8	Handhilfsbetätigung	+ — nicht verriegelbarer Typ	●	●	●	●
		B Verriegelbare Schlitzausführung	●	●	●	●
		C Verriegelbare Schwenkhebelausführung	●	●	●	●
9	Semi-Standard	+ b Durchflussrichtung — Durchflussrichtung: von links nach rechts	●	●	●	●
		R Durchflussrichtung: von rechts nach links	●	●	●	●
		+ c Druckeinheit — Einheit auf Typenschild: MPa, Manometer: MPa	●	●	●	●
		Z*5 Einheit auf Typenschild: psi, Manometer: MPa/psi Dualskala	○*6	○*6	○*6	○*6

*1 110 VAC und 115 VAC sind austauschbar. 220 VAC und 230 VAC sind ebenfalls austauschbar.

Die zulässige Spannungsschwankung beträgt -15 % bis +5 % der Nennspannung für 115 VAC bzw. 230 VAC.

*2 Die Ausführung „Y“ ist ein DIN-Terminal gemäß EN-175301-803C (früher DIN43650C).

*3 Wenn der elektrische Anschluss „KO“ ist, können für die Nennspule nur die DC-Spezifikationen (5 oder 6) ausgewählt werden.

*4 Bei „KO“ kann nur die Option „Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung“ ausgewählt werden.

*5 Für Leitungsgewindeart: NPT. (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

*6 Druckeinheit Z: für die Leitungsgewindeart: nur NPT

*7 Die Spulen für Pilotventil-Baugruppen, Steckpole und Anschlusskabel sind aus Kupfer.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



25A-AV2000-A bis 25A-AV5000-A

Bestell-Nr. Befestigungselement/Option, Pilotventil-Baugruppe/Ersatzteile für die Serie 25A-

Beschreibung	Serie			
	25A-AV2000-A	25A-AV3000-A	25A-AV4000-A	25A-AV5000-A
Befestigungselement *1	25A-AV22P-210AS	25A-AV32P-210AS	25A-AV42P-210AS	25A-AV52P-210AS
Pilotventil	Siehe Bestellschlüssel unten.			

*1 Befestigungselement: 1 Stk., Befestigungsschraube: 2 Stk. (3 Stk. für die Serie 25A-AV5000-A)

Bestellschlüssel Pilotventil-Baugruppe

25A - AV 2 0 - 1 G B **A**

1
2
3
4
5

• **Komponenten für die Batteriezellenfertigung**

			Symbol	Beschreibung	Verwendbare Gehäusegröße			
					20	30	40	50
①	Gehäusegröße		2	Für AV2000-A, AV3000-A	●	●	—	—
			4	Für AV4000-A, AV5000-A	—	—	●	●
+								
②	Nennspannung	AC (50/60 Hz)	1	100 VAC	●	●	●	●
			2	200 VAC	●	●	●	●
			3	110 VAC [115 VAC]*1	●	●	●	●
			4	220 VAC [230 VAC]*1	●	●	●	●
	DC	5	24 VDC	●	●	●	●	
		6	12 VDC	●	●	●	●	
+								
③	Elektrischer Eingang		G	eingegossenes Kabel (Anschlusskabellänge: 300 mm)	●	●	●	●
			D	Ausführung D (DIN-Terminal/mit Steckverbinder)	●	●	●	●
			Y	Ausführung Y (DIN-Terminal/mit Steckverbinder)*2	●	●	●	●
			KO	M12-Steckverbinder (ohne Kabel)	○*3	○*3	○*3	○*3
+								
④	Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung		—	ohne	●	●	●	●
			Z	Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung	○*4	○*4	○*4	○*4
+								
⑤	Handhilfsbetätigung		—	nicht verriegelbarer Typ	●	●	●	●
			B	Verriegelbare Schlitzausführung	●	●	●	●
			C	Verriegelbare Schwenkebelausführung	●	●	●	●

*1 110 VAC und 115 VAC sind austauschbar. 220 VAC und 230 VAC sind austauschbar.

Die zulässige Spannungsschwankung beträgt –15 % bis +5 % der Nennspannung für 115 VAC bzw. 230 VAC.

*2 Die Ausführung „Y“ ist ein DIN-Terminal gemäß EN-175301-803C (früher DIN43650C).

*3 Wenn der elektrische Anschluss „KO“ ist, können für die Nennspule nur die DC-Spezifikationen (5 oder 6) ausgewählt werden.

*4 Bei „KO“ kann nur die Option „Mit Betriebsanzeige/Schutzbeschaltung“ ausgewählt werden.

Feinregler

RoHS

Serie 25A-IR1000/2000/3000-A

Bestellschlüssel

25A-IR **1** **0** **0** **0** - **01** **B** - **—** - A

1 2 3 4 5 6 7



- Option/Semi-Standard: Treffen Sie jeweils eine Auswahl für **a**, **b** und **c**.
- Option/Semi-Standard-Symbol: Geben Sie bei der Bestellung von mehr als einer Option, dieser in alphabetischer Reihenfolge an.

		Symbol	Beschreibung	1				
				Gehäusegröße				
				1	2	3		
2	Einstellbarer Druckbereich	0	0,005 bis 0,2 MPa	●	●	—		
			0,01 bis 0,2 MPa	—	—	●		
		1	0,01 bis 0,4 MPa	●	●	●		
		2	0,01 bis 0,8 MPa	●	●	●		
			+					
3	Entlüftungsrichtung	0	Entlüftung unten	●	●	●		
		1	Entlüftung vorne	—	—	●		
		2	Entlüftung hinten	—	—	●		
			+					
4	Leitungsgewinde	—	Rc	●	●	●		
		N	NPT	●	●	●		
		F	G	●	●	●		
			+					
5	Anschlussgröße	01	1/8	●	—	—		
		02	1/4	—	●	●		
		03	3/8	—	—	●		
		04	1/2	—	—	●		
			+					
6	*1 Option	a	Montage	—	ohne Montageoption	●	●	●
				B*2	mit Befestigungselement	●	●	●
				H	mit Sechskant-Panelmutter (für Schalttafeleinbau)	●	●	●
				+				
	b	Mit digitalem Druckschalter	EA	NPN offener Kollektor 1 Ausgang	●	●	●	
			EB	PNP offener Kollektor 1 Ausgang	●	●	●	
			EC	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + Analoger Spannungsausgang	●	●	●	
			ED	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + Analoger Stromausgang	●	●	●	
			+					
7	Semi-Standard	c	Durchflussrichtung	—	Durchflussrichtung: von links nach rechts	●	●	●
				R	Durchflussrichtung: von rechts nach links	●	●	●
					+			
		d	Einstellknopf	—	Aufwärts	●	●	●
	V			Abwärts	●	●	●	
				+				
	e	Druckeinheit*3	—	Typenschild und Druckmesser in britischen Einheiten: MPa	●	●	●	
			Z	Typenschild und Druckmesser in britischen Einheiten: MPa	●	●	●	
ZA			Digitaler Druckschalter: mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	●	●	●		

*1 Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert). B und H können nicht gleichzeitig ausgewählt werden. Das aktuelle Befestigungselement kann nicht für dieses Produkt verwendet werden.

*2 Die Baugruppe besteht aus einem Befestigungselement und Panelmuttern.

*3 Siehe Tabelle der Druckeinheiten unten.

	Leitungs- gewinde	Typenschild in britischen Maßeinheiten	Druckschalter in britischen Maßeinheiten	
			EA, EB, EC, ED	
—	Rc	MPa	Feste SI-Einheit	
	NPT			
	G			
Z*4	Rc	—	—	
	NPT	psi	Mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit (Anfangswert: psi)	
	G	—	—	
ZA*5	Rc	MPa	Mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit	
	NPT			
	G			

*4 Für Leitungsgewindeart: NPT

*5 Für Optionen: EA, EB, EC, ED

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Elektropneumatischer Regler

Serie 25A-ITV1000/2000/3000

RoHS

Bestellschlüssel



Komponenten für die Batteriezellenfertigung

25A - ITV 2 0 1 0 - 0 1 2 S

Bezeichnung

1	Ausführung 1000
2	Ausführung 2000
3	Ausführung 3000

Druckbereich

1	0,1 MPa
3	0,5 MPa
5	0,9 MPa

Spannungsversorgung

0	24 VDC
1	12 bis 15 VDC

Eingangssignal

0	Stromart 4 bis 20 mADC (Sink)
1	Stromart 0 bis 20 mADC (Sink)
2	Spannungstyp 0 bis 5 VDC
3	Spannungstyp 0 bis 10 VDC
40	Voreinstellbarer 4-Punkt-Eingabe

Monitorausgang

1	Analogausgang 1 bis 5 VDC
2	Schaltausgang/NPN-Ausgang
3	Schaltausgang/PNP-Ausgang
4	Analoger Ausgang 4 bis 20 mA DC (Sink)
—	Ohne (für voreinstellbare 4-Punkt-Eingabe)

Druckanzeigeeinheit

—	MPa
2*1	kgf/cm ²
3	bar
4*1	psi
5	kPa

*1 (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)

Anschlusskabel

S	Gerade Ausführung 3 m
L	Rechtwinklige Ausführung 3 m
N	Ohne Kabelsteckverbinder

* Es wird ein spezieller Kabelsteckverbinder verwendet, dessen Werkstoff geändert wurde.

Befestigungselement

—	Ohne Befestigungselement
B	Flaches Befestigungselement
C	L-Befestigungselement

* Das Befestigungselement ist mit einer speziellen Schwarzchrom-Behandlung versehen. Das Befestigungselement wird zusammen mit dem Produkt geliefert.

Anschlussgröße

1	1/8 (Ausführung 1000)
2	1/4 (Ausführung 1000, 2000, 3000)
3	3/8 (Ausführung 2000, 3000)
4	1/2 (Ausführung 3000)

Gewindeart

—	Rc
N	NPT
T	NPTF
F	G

* Da Anschlusskabel und Stromkreise verwendet werden, ist dieses Produkt nicht vollständig kupferfrei. Nur die Teile mit Medienkontakt sind kupferfrei.

* Für die Spulen der Magnetventile, die Steckerpins und die Leiterplatten werden Kupfer und Zink verwendet.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Elektronischer Vakuumregler

RoHS

Serie 25A-ITV209

Bestellschlüssel

25A-ITV 209 0 - 0 1 2 S 5

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Druckbereich
9 -1,3 bis 80 kPa

Spannungsversorgung
0 24 VDC
1 12 bis 15 VDC

Eingangssignal

0	Stromart 4 bis 20 mADC
1	Stromart 0 bis 20 mADC
2	Spannungstyp 0 bis 5 VDC
3	Spannungstyp 0 bis 10 VDC
40	Ausführung mit momentaner Eingabe (negatives Bezugspotenzial)

Monitorausgang

1	Analogausgang 1 bis 5 VDC
2	Schaltausgang/NPN-Ausgang
3	Schaltausgang/PNP-Ausgang
4	Analoger Ausgang 4 bis 20 mA DC (Sink)
—	ohne (für momentane Eingabe)



Druckanzeigeeinheit
5 kPa

Anschlusskabel

S	Gerade Ausführung 3 m
L	Rechtwinklige Ausführung 3 m
N	Ohne Kabelsteckverbinder

* Es wird ein spezieller Kabelsteckverbinder verwendet, dessen Werkstoff geändert wurde.

Befestigungselement

—	Ohne Befestigungselement
B	Flaches Befestigungselement
C	L-Befestigungselement

* Das Befestigungselement ist mit einer speziellen Schwarzkrom-Behandlung versehen. Das Befestigungselement wird zusammen mit dem Produkt geliefert.

Anschlussgröße

2	1/4
---	-----

Gewindeart

—	Rc
N	NPT
T	NPTF
F	G

* Da Anschlusskabel und Stromkreise verwendet werden, ist dieses Produkt nicht vollständig kupferfrei. Nur die Teile mit Medienkontakt sind kupferfrei.

* Für die Spulen der Magnetventile, die Steckerpins und die Leiterplatten werden Kupfer und Zink verwendet.

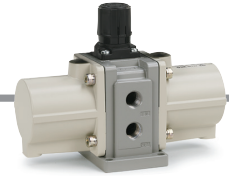
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Druckverstärker Serie 25A-VBA

RoHS

Bestellschlüssel



25A - VBA 40A - 04

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

10 A	1/4", manuell betätigte Ausführung
20 A	3/8", manuell betätigte Ausführung
40A	1/2", manuell betätigte Ausführung

Gehäusegröße

Druckerhöhung
Verhältnis: zweifach

Gewindeart*1

Symbol	Gewindeart
—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

*1 Die Gewindearten gelten für die IN-, OUT- und EXH-Anschlüsse der Serie VBA10A sowie für die IN-, OUT-, EXH- und Manometeranschlüsse der Serie VBA20A und VBA40A. Die Manometeranschlüsse der Serie VBA10A sind unabhängig von der Gewindeart mit Rc-Gewinde ausgestattet.

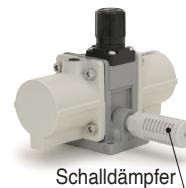
Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	Verwendbare Serien
02	1/4	VBA10A
03	3/8	VBA20A
04	1/2	VBA40A

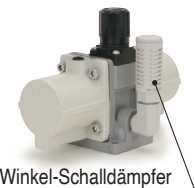
Option

Symbol	Option
—	ohne
N	Schalldämpfer
S	Hochleistungs-Schalldämpfer*1
LN	Winkel-Schalldämpfer*1
LS	Hochleistungs-Winkelschalldämpfer*1

*1 Siehe „Kombination von Gewindeart und Optionen“.
* Das Manometer ist nicht als Option erhältlich.



Schalldämpfer



Winkel-Schalldämpfer

Kombination von Gewindeart und Optionen

Gehäusegröße	Gewindeart	Option				
		—	N	S	LN	LS
10 A	—	●	●	●	●	●
	F	●	●	●	●	●
	N	●	●	—	●	—
	T	●	●	—	●	—
20 A	—	●	●	●		
	F	●	●	●		
	N	●	●	●		
	T	●	●	●		
40A	—	●	●	●		
	F	●	●	●		
	N	●	●	●		
	T	●	●	●		

⚠ Achtung

- Nicht kompatibel mit niedrigem Taupunkt
- VBA10A: Da die beiden Manometeranschlüsse und der Einstellknopf des Druckverstärkers sehr nahe beieinander liegen, kann kein Manometer der Serie G43-10-01-X300/G46-SRB montiert werden. VBA20A/40A: Das Manometer G43-10-01-X300/G46-SRB kann nicht montiert werden, da der Befestigungsabstand der IN- und OUT-Anschlussseiten des Manometers des Druckverstärkers kleiner ist als der Durchmesser des Manometers. Um das Manometer zu montieren, müssen Sie eine separate Anschlussleitung vorbereiten, die keine Behinderungen verursacht.

Luftbehälter-Kompatibilitätstabelle

Druckluftbehälter	Druckverstärker	25A-VBA10A	25A-VBA20A	25A-VBA40A
25A-VBAT05A1		●	—	—
25A-VBAT05S1		●	●	—
25A-VBAT10A1		—	●	●
25A-VBAT10S1		—	●	●
25A-VBAT20A1		—	●	●
25A-VBAT20S1		—	●	●
25A-VBAT38A1		—	●	●
25A-VBAT38S1		—	●	●

* Siehe Seite 288 für Details zu Druckluftbehältern.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Manometer für allgemeine Anwendungen

G43-10-01-X300

RoHS



Bestellschlüssel

G43-10-01-X300

- Ausführung mit kupferfreien internen/externen Bauteilen

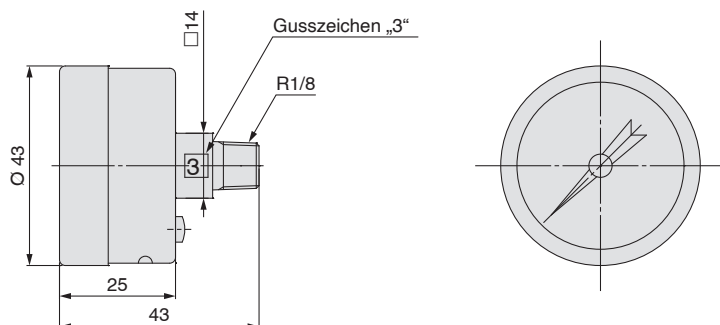
Technische Daten

Ausführung	Gewinde auf der Rückseite
Gewindeart	R
Druckbereich	0 - 1,0 MPa
Genauigkeit	±3 % F.S.
Gewicht	82 g

* Die Abmessungen und die Form können in einigen Teilen von denen des Standardprodukts abweichen.

Abmessungen

G43-10-01-X300



Manometer für Reinraum-Regler/ mit Grenzanzeiger **Serie G46-SRB**

RoHS



Bestellschlüssel

Manometer • **G 46** - **10** - **01** **SRB** - -

1 2 3 4 5 6

		Symbol	Beschreibung	G46
1	Gehäusegröße	2	0,2 MPa	●
		4	0,4 MPa	●
		7	0,7 MPa	●
		10	1,0 MPa	●
		S. 2 ¹⁾	0,2 MPa, 30 psi	○
		S. 10 ¹⁾	1,0 MPa, 150 psi	○
+				
2	Nennspannung	01	R1/8	●
		02	R1/4	●
+				
3	Elektrischer Eingang	—	—	●
		M	Mit M5-Gewinde (Innengewinde)	●
+				
4	Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung	SRB	Stückliste: Allgemeine Entfettung Baugruppe: Allgemeine Produktionsanlage	●
+				
5	Handhilfsbetätigung	—	Ohne Abdeckringeinheit	●
		C	Sichtscheibe besitzt keinen Überstand. (Sichtscheibe bündig und nicht abnehmbar).	●
		C2	Die Sichtscheibe verfügt über einen Überstand. (Sichtscheibe bündig und abnehmbar). Die Schlüsselflächen stehen hervor.	●
+				
6	Betriebsanzeige/ Schutzbeschaltung	—	—	●
		X30	MPa und psi	○

Anm. 1) Dieses Symbol muss mit der speziellen Spezifikation „X30“ verwendet werden.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Drosselrückschlagventil mit Steckverbindung

Ausführung aus rostfreiem Stahl Druckverriegelungstyp

Winkelausführung/Universal-Typ

Serie AS-FG

Gerade Ausführung

Serie AS-FG

Dieses Produkt (Standardprodukt) ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

RoHS



Bestellschlüssel

Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø ^{*1}

Metrisch		Zollmaß	
02	Ø 2	01	Ø 1/8"
23	Ø 3,2 ^{*2}	03	Ø 5/32"
04	Ø 4	07	Ø 1/4"
06	Ø 6		

^{*1} Für die Wahl des verwendbaren Schlauch-Außen-Ø siehe „www.smc.eu“
Die Farbe des Druckrings ist weiß (metrisch, Zoll).
^{*2} Schlauch mit Ø 1/8" verwenden.

Gehäusegröße

1	M5 x 0,8 10-32 UNF
---	-----------------------

Anschlussgröße

M5	M5 x 0,8
U10/32	10-32 UNF

Baugröße 1

AS 1 2 0 1 FG - M5 - 06 A

Gehäusegröße 2/3/4

AS 2 2 0 1 FG - 01 - 06 S A

Gehäusegröße

2	1/8, 1/4
3	3/8
4	1/2

Ausführung

2	Winkel
3	Universal

Steuerungsart ^{*1}

0	Abluftdrossel
1	Zuluftdrossel

^{*1} Die abluftgesteuerte und die zuluftgesteuerte Ausführung lassen sich anhand der Drehknopf Farbe unterscheiden.
Abluftdrossel: Katalog
Zuluftdrossel: hellblau

Ausführung aus rostfreiem Stahl (rostfreier Stahl 303)

^{*} Der Werkstoff lässt sich anhand der Farbe des Druckrings erkennen.
Ausführung aus rostfreiem Stahl: weiß
^{*} Weiß wird auch für das Zollmaß verwendet.

Gewindeart

—	R
N	NPT
G	G

Anschlussgröße

01	1/8
02	1/4
03	3/8
04	1/2

Dichtungsmethode

—	Ohne Dichtmittel
S	Mit Dichtmittel

^{*} Die Flächendichtung ist nur für die Ausführung mit G-Gewinde anwendbar.
Die Option „-/ohne Gewindeabdichtung“ wählen.

Beispiel: AS2201FG-G01-06A

Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø ^{*1}

Metrisch		Zollmaß ^{*3}	
23	Ø 3,2 ^{*2}	01	Ø 1/8"
04	Ø 4	03	Ø 5/32"
06	Ø 6	07	Ø 1/4"
08	Ø 8	09	Ø 5/16"
10	Ø 10	11	Ø 3/8"
12	Ø 12	13	Ø 1/2"
16	Ø 16		

^{*1} Für die Wahl des verwendbaren Schlauch-Außen-Ø siehe „www.smc.eu“
Die Farbe des Druckrings ist weiß (metrisch, Zoll).

^{*2} Schlauch mit Ø 1/8" verwenden.

^{*3} Für die Ausführung mit G-Gewinde ist nur die metrische Größe erhältlich.

Bestellschlüssel

AS 200 2 FG - 06 A

Gehäusegröße

100	M5 Standard
200	1/8 Standard
205	1/4 Standard
300	3/8 Standard
400	1/2 Standard

Mit Steckverbindungen

Ausführung aus rostfreiem Stahl (rostfreier Stahl 303)

^{*} Der Werkstoff lässt sich anhand der Farbe des Druckrings erkennen.
Ausführung aus rostfreiem Stahl: weiß
^{*} Weiß wird auch für das Zollmaß verwendet.

Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø ^{*1}

Metrisch		Zollmaß	
23	Ø 3,2 ^{*2}	01	Ø 1/8"
04	Ø 4	03	Ø 5/32"
06	Ø 6	07	Ø 1/4"
08	Ø 8	09	Ø 5/16"
10	Ø 10	11	Ø 3/8"
12	Ø 12	13	Ø 1/2"

^{*1} Für die Wahl des verwendbaren Schlauch-Außen-Ø siehe www.smc.eu

^{*2} Schlauch mit Ø 1/8" verwenden.

Drosselrückschlagventil mit Anzeige

Edelstahl-Serie

Winkelausführung/Universal-Typ

Serie AS-FSG

Gerade Ausführung

Serie AS-FSG

Dieses Produkt (Standardprodukt) ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu

RoHS



Bestellschlüssel

Baugröße 1 AS **1** **2** **0** 1F S G **1** - **M5** - **06**

Gehäusegröße 2/3/4 AS **2** **2** **0** 1F S G **1** - **01** - **06** **S**

mit Betriebsanzeige

1 Gehäusegröße

1	M5 x 0,8 10-32 UNF
---	-----------------------

2 Anschlussgröße

M5	M5 x 0,8
U10/32	10-32 UNF

6 Steuerungsart^{*1}

0	Abluftdrossel
1	Zuluftdrossel

^{*1} Die abluftgesteuerte und die zuluftgesteuerte Ausführung lassen sich anhand der Drehknopf Farbe unterscheiden.
Abluftdrossel: Katalog
Zuluftdrossel: hellblau

11 Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø^{*1}

Metrisch	Zollmaß ^{*3}
23	Ø 3,2*2
04	Ø 4
06	Ø 6
08	Ø 8
10	Ø 10
12	Ø 12
16	Ø 16

3 Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø^{*1}

Metrisch	Zollmaß
02	Ø 2
23	Ø 3,2*2
04	Ø 4
06	Ø 6
01	Ø 1/8"
03	Ø 5/32"
07	Ø 1/4"

^{*1} Für die Wahl des verwendbaren Schlauch-Außen-Ø siehe www.smc.eu.
Die metrische und die Zollausführung lassen sich anhand der Farbe des Druckrings voneinander unterscheiden.
Ausführung aus rostfreiem Stahl: weiß
Weiß wird auch für das Zollmaß verwendet.
^{*2} Schlauch mit Ø 1/8" verwenden.

7 Ausführung aus rostfreiem Stahl

^{*} Die metrische und die Zollausführung lassen sich anhand der Farbe des Druckrings voneinander unterscheiden.
Ausführung aus rostfreiem Stahl: weiß
^{*} Weiß wird auch für das Zollmaß verwendet.

^{*1} Für die Wahl des verwendbaren Schlauch-Außen-Ø siehe www.smc.eu.
^{*2} Schlauch mit Ø 1/8" verwenden.
^{*3} Für die Ausführung mit G-Gewinde ist nur die metrische Größe erhältlich.

4 Gehäusegröße

2	1/8, 1/4
3	3/8
4	1/2

5 Ausführung

2	Winkel
3	Universal

9 Gewindeart

—	R
N	NPT
G	G

10 Anschlussgröße

01	1/8
02	1/4
03	3/8
04	1/2

12 Dichtungsmethode

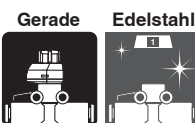
—	Ohne Dichtmittel
S	Mit Dichtmittel

^{*} Der Flächendichttring ist nur für die Ausführung mit G-Gewinde anwendbar.
Die Option „—/ohne Gewindeabdichtung“ wählen.
Beispiel: AS2201FSG-G01-06

8 Ausrichtung Anzeigefenster

		Winkel	Universal
—	0°	•	—
1	180°	•	•
2	90°	•	—
3	270°	•	—

^{*} Die Ausrichtung der Anzeige wird werkseitig fixiert und kann nicht vom Anwender geändert werden. Außerdem ist die Universal Ausführung nur in 180°-Ausrichtung erhältlich.



Bestellschlüssel



AS **200** **2** F S G **1** - **06**

mit Betriebsanzeige

1 Gehäusegröße

100	M5 Standard
200	1/8 Standard
205	1/4 Standard
300	3/8 Standard
400	1/2 Standard

2 Ausführung aus rostfreiem Stahl (rostfreier Stahl 303)

^{*} Der Werkstoff lässt sich anhand der Farbe des Druckrings erkennen.
Ausführung aus rostfreiem Stahl: weiß
^{*} Weiß wird auch für das Zollmaß verwendet.

4 Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø^{*1}

Metrisch	Zollmaß
23	Ø 3,2*2
04	Ø 4
06	Ø 6
08	Ø 8
10	Ø 10
12	Ø 12
01	Ø 1/8"
03	Ø 5/32"
07	Ø 1/4"
09	Ø 5/16"
11	Ø 3/8"
13	Ø 1/2"

^{*1} Für die Wahl des verwendbaren Schlauch-Außen-Ø siehe www.smc.eu.
^{*2} Schlauch mit Ø 1/8" verwenden.

3 Ausrichtung der Anzeige

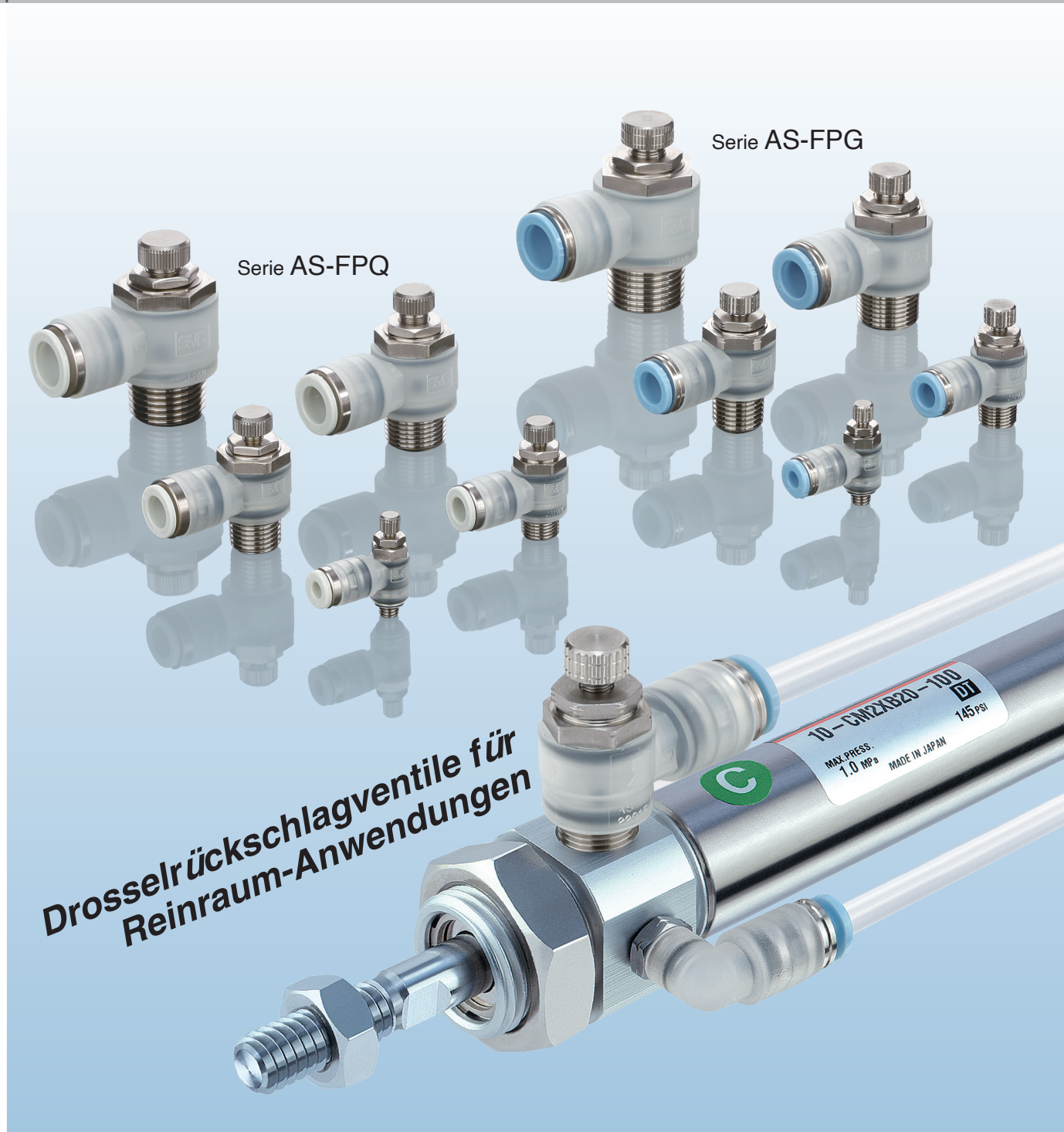
—	0°	Anzeigefenster Typenschild	2	90°	Typenschild
1	180°	Anzeigefenster Typenschild	3	270°	Anzeigefenster Typenschild

Reinraum-Drosselrückschlagventil mit Steckverbindung

Dieses Produkt (nur die Ausführung mit Metallteilen aus rostfreiem Stahl) ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie AS-FPQ/AS-FPG

RoHS



**AS-FPQ: Messing (chemisch vernickelt) und AS-FPG:
rostfreier Stahl 304 sind jetzt als Serie erhältlich.**

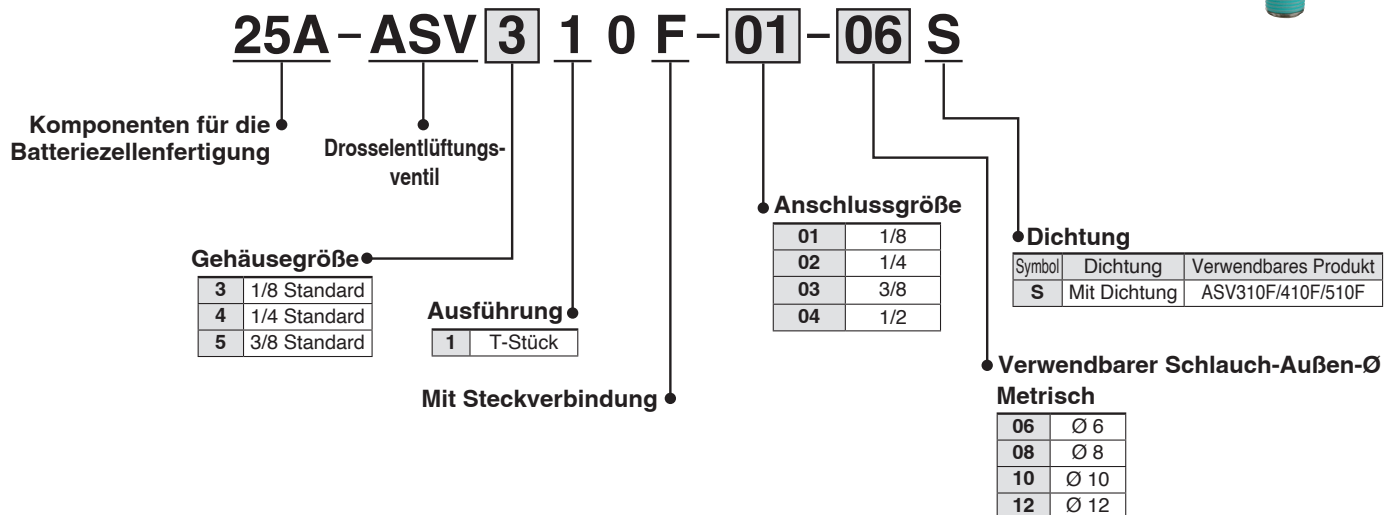
Drosselentlüftungsventil

Serie 25A-ASV

RoHS



Bestellschlüssel



Bezeichnung

Bezeichnung	Anschlussgröße	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø (mm)				Leitwert dm³/(s·bar)		Kritisches Druckverhältnis	
		6	8	10	12	IN→OUT	OUT→EXH	IN→OUT	OUT→EXH
25A-ASV310F-01	R1/8	●	●			1,4	1,6	0,25	0,35
25A-ASV310F-02	R1/4	●	●			1,4	1,6		
25A-ASV410F-01	R1/8		●	●		2,7	2,8		
25A-ASV410F-02	R1/4		●	●		2,7	2,8		
25A-ASV410F-03	R3/8		●	●		2,7	2,8		
25A-ASV510F-02	R1/4			●	●	4,6	5,4		
25A-ASV510F-03	R3/8			●	●	5,4	5,8		
25A-ASV510F-04	R 1/2			●	●	5,4	5,8		

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Entsperrbares Drosselrückschlagventil

Ausführung aus rostfreiem Stahl

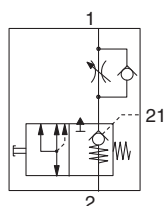
Serie **ASP-G**

RoHS

Dieses Produkt (Standardprodukt) ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen finden Sie auf www.smc.eu



Symbol



Produkt mit
Restdruckentlüftungs-
funktion

Bezeichnung

Horizontale Ausführung

Anschlussgröße	Druckluftanschlussgröße	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø				
		Metrisch				
		4	6	8	10	12
M5 x 0,8	Ø 4	●	●	—	—	—
10-32UNF		●	●	—	—	—
R1/8	Ø 6	—	●	—	—	—
NPT1/8		—	●	—	—	—
G1/8	Ø 8	—	●	—	—	—
R1/4		—	—	●	—	—
NPT1/4		—	—	●	—	—
G1/4		—	—	●	—	—
R3/8	Ø 10	—	—	—	●	—
NPT3/8		—	—	—	●	—
G3/8		—	—	—	●	—
R 1/2		—	—	—	—	●
NPT1/2	Ø 12	—	—	—	—	●
G1/2		—	—	—	—	●

Technische Daten

Medium	Druckluft
Prüfdruck	1,05 MPa
Max. Betriebsdruck	0,7 MPa
Min. Betriebsdruck	0,1 MPa
Betriebsdruck Pilotluft	min. 50 % des Zylinderversorgungsdrucks {0,1 (0,15*1) MPa oder mehr}
Umgebungs- und Medientemperatur	-5 bis 60 °C (kein Gefrieren)
Verwendbare Schlauch-Materialien	Polyamid, Weich-Polyamid, Polyurethan, FEP, PFA*2

*1 Der Wert in () gilt für die Serie AKP-□-M5/U10.

*2 Beachten Sie den max. Betriebsdruck bei der Verwendung von Weichpolyamid- oder Polyurethan-Schläuchen.
(Siehe www.smc.eu für Details.)

Durchfluss und Leitwert

Bezeichnung		ASP-□-M5/U10	ASP-□-□01	ASP-□-□02	ASP-□-□03	ASP-□-□04
Anschlussgröße		M5 10-32UNF	1/8	1/4	3/8	1/2
Schlauch-Außen-Ø	Metrisch	Ø 4 Ø 6	Ø 6	Ø 8	Ø 10	Ø 12
C-Werte: Leitwert dm ³ /(s·bar)	Freier Durchfluss	0,25	0,58	1,06	2,19	3,43
	Geregelter Durchfluss	0,22	0,46	1,06	1,69	3,09
Kritisches Druckverhältnis b	Freier Durchfluss	0,20	0,20	0,15	0,15	0,20
	Geregelter Durchfluss	0,30	0,20	0,25	0,20	0,30

⚠ Achtung

Vor der Handhabung der Produkte durchlesen. Siehe Umschlagseite für Sicherheitshinweise. Zu Sicherheitshinweisen für Durchflussregler siehe „Sicherheitshinweise zur Handhabung von SMC Produkten“ und die Betriebsanleitung auf der SMC-Website: <https://www.smc.eu>



Bestellschlüssel

Horizontale Ausführung
ASP-UB06GE-G01S
Ausführung

U	Universal
----------	-----------

Verschlauchungstyp

B	Horizontal
----------	------------

Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø
Metrisch

04	Ø 4
06	Ø 6
08	Ø 8
10	Ø 10
12	Ø 12

* Für die Wahl des verwendbaren Schlauch-Außen-Ø siehe Seite 295.

Material

G	Ausführung aus rostfreiem Stahl
----------	---------------------------------

Restdruckentlüftung

E	Mit
----------	-----

Dichtungsmethode

—	Ohne Dichtmittel
S	Mit Dichtmittel

* Wählen Sie „—“: ohne Dichtmittel für M5, U10/32 und G-Gewinde.
Beispiel: ASP-UB06GE-G01

Anschlussgröße

M5*1	M5
U10*1	10-32UNF
01	1/8
02	1/4
03	3/8
04	1/2

*1 Verwenden Sie das Produkt mit Anschlussgröße M5 oder U10 in einem Schaltkreis, der mit einem Ventil mit offener Mittelstellung ausgestattet ist. Diese Größen können nicht in einem Schaltkreis verwendet werden, in dem nur ein Ventil mit geschlossener Mittelstellung zum Einsatz kommt, da der Zwischenstopp des Antriebs möglicherweise nur langsam anspricht. Wenn Sie diese Produkte nur in einem Schaltkreis mit geschlossener Mittelstellung verwenden möchten, kontaktieren Sie bitte SMC.

Gewindeart

—	R
N	NPT
G	G

* Wählen Sie (R: —) für Anschlussgewinde Größe M5 oder U10.

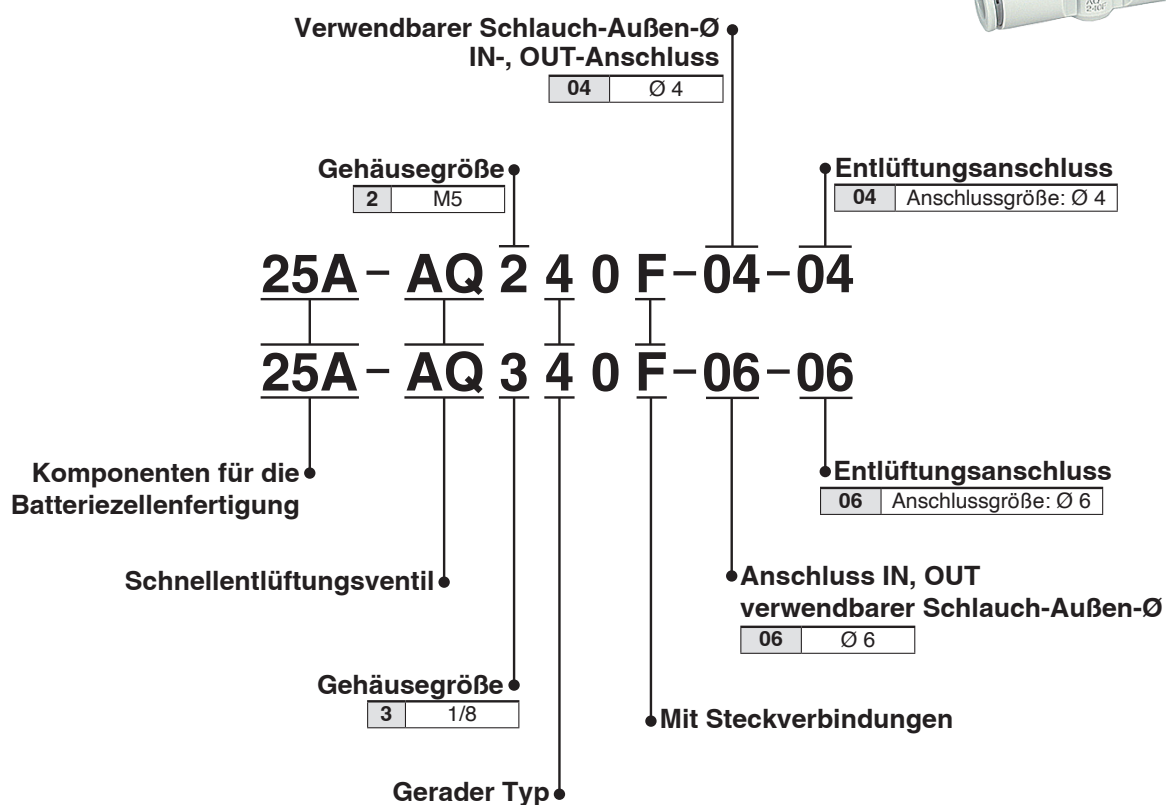
Schnellentlüftungsventil mit Steckverbindungen

RoHS

Serie 25A-AQ240F/340F



Bestellschlüssel



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Rückschlagventil mit Steckverbindungen **Serie 25A-AKH**

RoHS

Bestellschlüssel

Steckverbindung
beidseitig

25A – AKH 04 – 00

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø
Metrisch

04	Ø 4
06	Ø 6
08	Ø 8
10	Ø 10
12	Ø 12



* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Dreh-Steckverbindungen Serie 25A-KX

Hochgeschwindigkeitsausführung

RoHS



Bestellschlüssel

25A - KX H 06 - 01S

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Dreh-Steckverbindungen
Hochgeschwindigkeitsausführung

Bezeichnung

Symbol	Bezeichnung
H	Gerade Steckverschraubung
L	Einschraubwinkel

Kolben-Ø

Symbol	Größe	Außengewinde-Dichtungsmethode
M5	M5 x 0,8	Dichtring
01S	R1/8	Mit Dichtmittel
02S	R1/4	
G01	G1/8	Flächendichtung
G02	G1/4	

Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø

Symbol	Größe
04	Ø 4
06	Ø 6
08	Ø 8
10	Ø 10

Verwendbarer Schlauch

Schlauchwerkstoff	FEP, PFA, Polyamid, Weich-Polyamid, Polyurethan
Schlauch-Außen-Ø	Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10

Serie KX

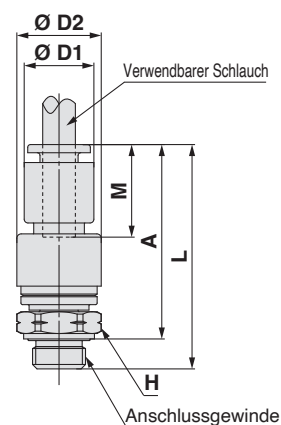
Bezeichnung	Anschlussgewinde	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø [mm]			
		Ø 4	Ø 6	Ø 8	Ø 10
Gerade Steckverschraubung 25A-KXH 	M5 x 0,8	•	•		
	R 1/8		•	•	
	R 1/4				•
	G 1/8		•	•	
	G 1/4				•
Einschraubwinkel 25A-KXL 	M5 x 0,8	•	•		
	R 1/8		•	•	
	R 1/4				•
	G 1/8		•	•	
	G 1/4				•

* Die technischen Daten der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.
Die Abmessungen für G-Gewinde finden Sie auf Seite 300.

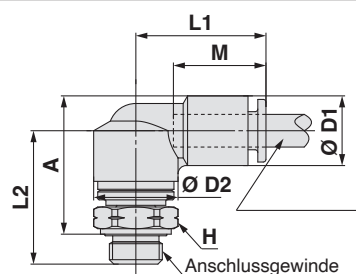
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Gerade Steckverschraubung: KXH (Hochgeschwindigkeit)


Verwend- barer Schlauch- Außen-Ø [mm]	Anschluss- gewinde	Bezeichnung	H (Schlüssel- weite)	Ø D1	Ø D2	L	A	M	Min. Bohrungs- durchmesser	Effektiver Querschnitt [mm²]		Gewicht [g]
										Polyamid	Urethan	
6	G1/8	25A-KXH06-G01	14	12,8	15,5	41,2	35,7	17	4	10,4	10,4	21
8	G1/8	25A-KXH08-G01	17	15,2	18	46,1	40,6	18,5	6	26,1	18	30
10	G1/4	25A-KXH10-G02	22	18,5	24,5	55,1	48,6	21	7	36,3	29,5	67


Einschraubwinkel: KXL (Hochgeschwindigkeit)


Verwend- barer Schlauch- Außen-Ø [mm]	Anschluss- gewinde	Bezeichnung	H (Schlüssel- weite)	Ø D1	Ø D2	L1	L2	A	M	Min. Bohrungs- durchmesser	Effektiver Querschnitt [mm²]		Gewicht [g]
											Polyamid	Urethan	
6	G1/8	25A-KXL06-G01	14	12,8	15,5	24	24,5	25,4	17	4	8,6	8,6	21
8	G1/8	25A-KXL08-G01	17	15,2	18	27	28,5	30,6	18,5	6	21,6	14,9	30
10	G1/4	25A-KXL10-G02	22	18,5	24,5	32	35,2	37,9	21	7	30,5	25	68



Steckverbindungen, rostfreier Stahl

Serie **KQ2-G**

RoHS

Werkstoff: **rostfreier Stahl 303**

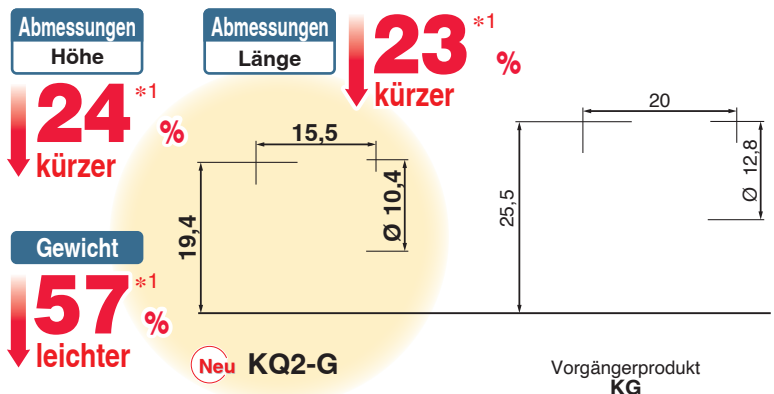
Verbessertes Einsetzen/ Entfernen von Schläuchen

← **max. 30 %** Reduktion
Einführungskraft

max. 20 % Verringerung^{*1}
Abzugskraft →

^{*1} Die benötigte Kraft zum Entfernen der Rohre entspricht der des bisherigen Produkts.

Kompakt bei geringem Gewicht



^{*1} KG-Vorgängerprodukt: Einschraubwinkel, verwendbarer Schlauchaußendurchmesser Ø 6, Anschlussgewinde R1/8

Gehäuseausführung: insgesamt **27** Serien



Reinraum-Steckverbindungen

Serie **KP/KPQ/KPG**

RoHS

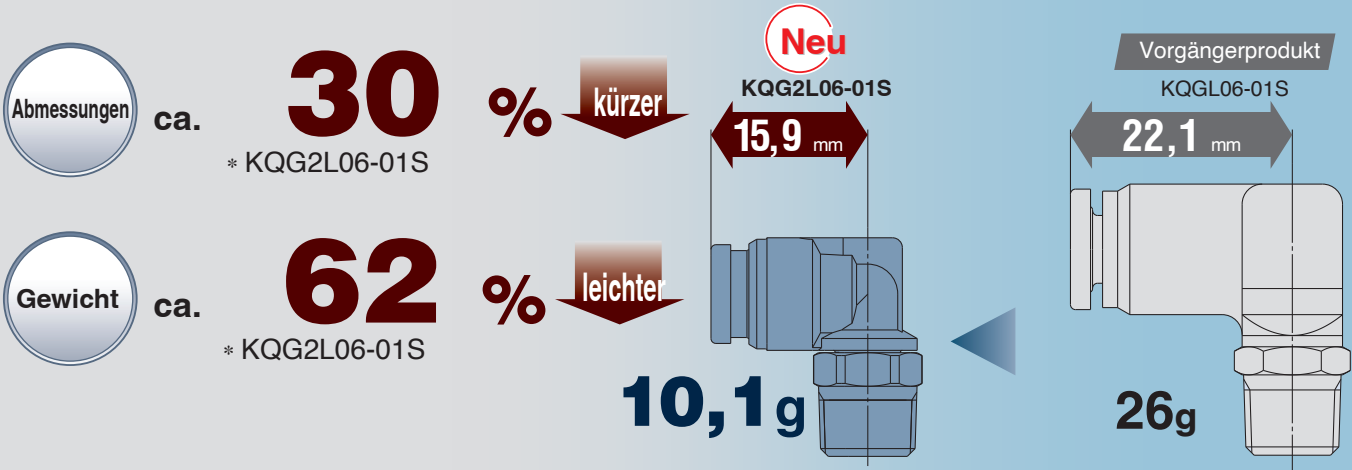


Steckverbindungen aus rostfreiem Stahl 316

KQG2

RoHS

Kompakt bei geringem Gewicht



Material

Rostfreier Stahl 316

Dichtungsteile: Spezial-FKM

Medientemperatur

-5 bis 150 °C

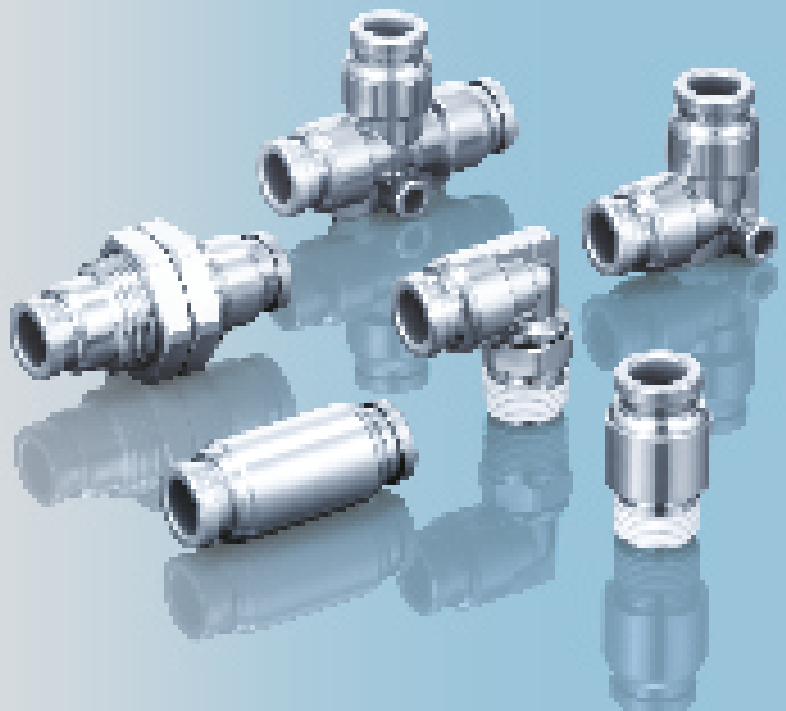
Verwendbarer Schlauch

Metrisch/Zollmaß

Anschlussgewinde

M, R, Rc, UNF, NPT

- Fettfrei/mit Dampf einsetzbar.
- Zertifiziert nach den aktuellen Standards des Lebensmittelhygienegesetzes.
(Die Werkstoffe der Komponenten entsprechen den Normen für Apparate und Behälter/Verpackungen.)

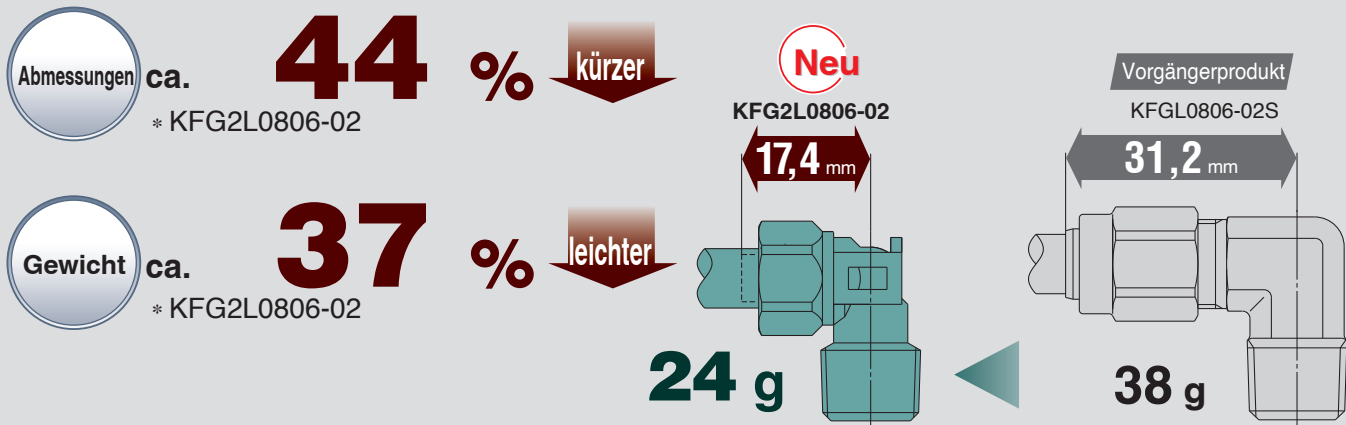


Steckverbindungen aus rostfreiem Stahl 316

Serie **KFG2**

RoHS

Kompakt bei geringem Gewicht



Material

Rostfreier Stahl 316

Keine Verwendung von elastischem Material.
(Ausnahme: Einschraubwinkel)

Medientemperatur

65 bis 260 °C

(Drehbarer Einschraubwinkel: -5 bis 150 °C)

Verwendbarer Schlauch

Metrisch/Zollmaß

Anschlussgewinde

R, Rc, NPT

- Fettfrei/mit Dampf einsetzbar.
- Zertifiziert nach den aktuellen Standards des Lebensmittelhygienegesetzes.
(Die Werkstoffe der Komponenten entsprechen den Normen für Apparate und Behälter/Verpackungen.)

Miniaturfittings Rostfreier Stahl 316 *Serie MS*

RoHS

Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø: Ø 3,2, Ø 4, Ø 6 Anschlussgewinde: M5, R 1/8

Dieses Produkt (Standardprodukt) ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel.
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Für den Einsatz in korrosiven Umgebungen

Rostfreier Stahl 316

Kompakter Platzbedarf für Leitungen

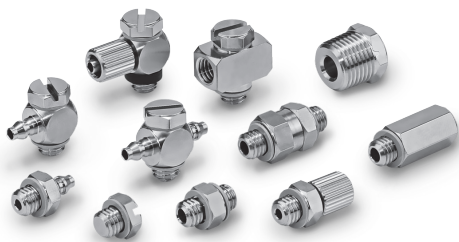
Schlauch mit hoher Rückhaltekraft Schlauchnippel sorgt für einfaches Anbringen und Abziehen.

Verschiedene Ausführungen

Spezialschläuche auf derselben Seite möglich. Mit verschiedenen Kunststoffschläuchen kompatibel

Schlauchnippel und Schlauchbogen

Verwendbar mit Schläuchen aus Polyamid, Weichpolyamid und Polyurethan.



Schlauchnippel

Schlauchtülle

Konfiguration für ein einfaches Einführen des Schlauchs
Sichere Schlauchbefestigung.

Gehäuse

Rostfreier Stahl 316

Dichtung

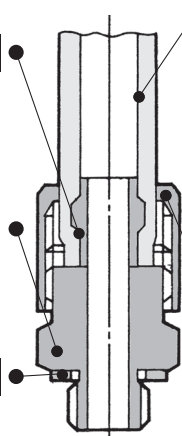
Niedriges Anzugsdrehmoment, feste Dichtung

Schlauch

Schläuche aus Polyamid und Polyurethan können kombiniert verwendet werden.

Abdeckmutter

Sicheres Halten des Schlauchs durch manuelles Klemmen.
Einfaches Abziehen des Schlauchs durch Lösen.
Rostfreier Stahl 316



Schlauchtülle

Schlauchtülle

Konfiguration für ein einfaches Einführen des Schlauchs
Sichere Schlauchbefestigung.

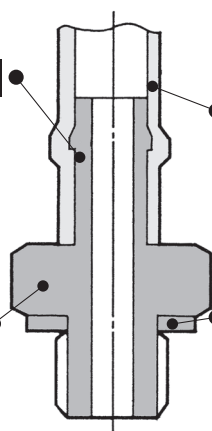
Gehäuse

Rostfreier Stahl 316

Schlauch

Dichtung

Niedriges Anzugsdrehmoment, feste Dichtung



Technische Daten

Verwendbare Schlauch-Materialien	Polyamid	Weich-Polyamid	Polyurethan	PFA (1)	FEP (2)	modifiziertes PTFE (3)	verschleißfestes Polyurethan (4)
Kompatibler Schlauch-Außen-Ø/Innen-Ø	Ø 4/Ø 2,5 Ø 6/Ø 4	Ø 3,18/ Ø 2,18	Ø 4/Ø 2,5 Ø 6/Ø 4	Ø 3,18, Ø 2 Ø 4/Ø 2,5 Ø 6/Ø 4	Ø 4/Ø 2,5 Ø 6/Ø 4	Ø 4/Ø 2,5 Ø 6/Ø 4	Ø 4/Ø 2,5 Ø 6/Ø 4
Medium	Druckluft, N2, Wasser (5, 6, 7)						
max. Betriebsdruck (bei 20 °C)	1,5 MPa	1 MPa	0,8 MPa	1 MPa	1,5 MPa	1,4 MPa	0,8 MPa
Umgebungs- und Medientemperatur	-5 bis 60 °C, Wasser: 0 bis 40 °C (nicht gefroren)						
Anschlussgröße	M5, R1/8			M5			
Gewinde	JIS B0205 (Metrisches Feingewinde) JIS B0203 (Kegelgewinde für Anschluss)			JIS B0205, Klasse 2 (metrisches Feingewinde)			

Anm. 1) Anm. 2), Anm. 3), Anm. 4) Nur verwendbar für Schlauchnippelausführung.

Anm. 5) Schlauchtülle, Winkel-Schlauchtülle und T-Schlauchtülle sind nicht mit Wasser kompatibel.

Anm. 6) Die Verwendung von deionisiertem Wasser wird nicht empfohlen, da es der für die Verschraubungen verwendete Werkstoff beeinträchtigen kann. Außerdem verschlechtert es bekanntermaßen die Wasserqualität.

Anm. 7) Da der Universalnippel mit Fett geliefert wird, darf er nicht verwendet werden, wenn N2 als saubere, trockene Luft eingesetzt wird.

Hauptwerkstoffe

Material	Gehäuse	Rostfreier Stahl 316
	Dichtung	PVC, Polyamid 66, GF30 %

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Rechteckige Mehrfachkupplung *Serie 25A-KDM*

Max. 20 Anschlüsse

RoHS

Bestellschlüssel

25A – KDM 20 – 06

Komponenten für die Batteriezellenfertigung •

Anz. Verbindungsschläuche •

• Schlauch-Außen-Ø

Metrisch

Symbol	Größe	Farbe des Druckrings
23	Ø 3,2	blau
04	Ø 4	
06	Ø 6	

Zollmaß

Symbol	Größe	Farbe des Druckrings
01	Ø 1/8"	rot
03	Ø 5/32"	
07	Ø 1/4"	

Verwendbarer Schlauch

Schlauchwerkstoff	FEP, PFA, Polyamid, Weich-Polyamid, Polyurethan
-------------------	---

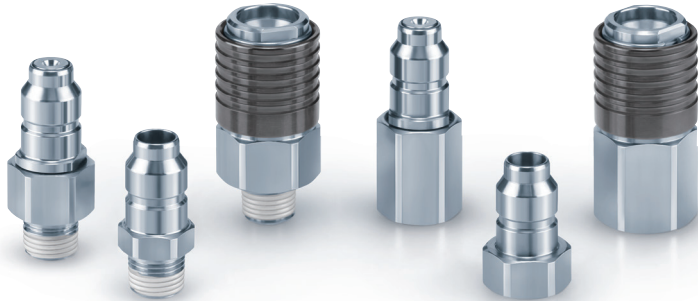
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukt.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

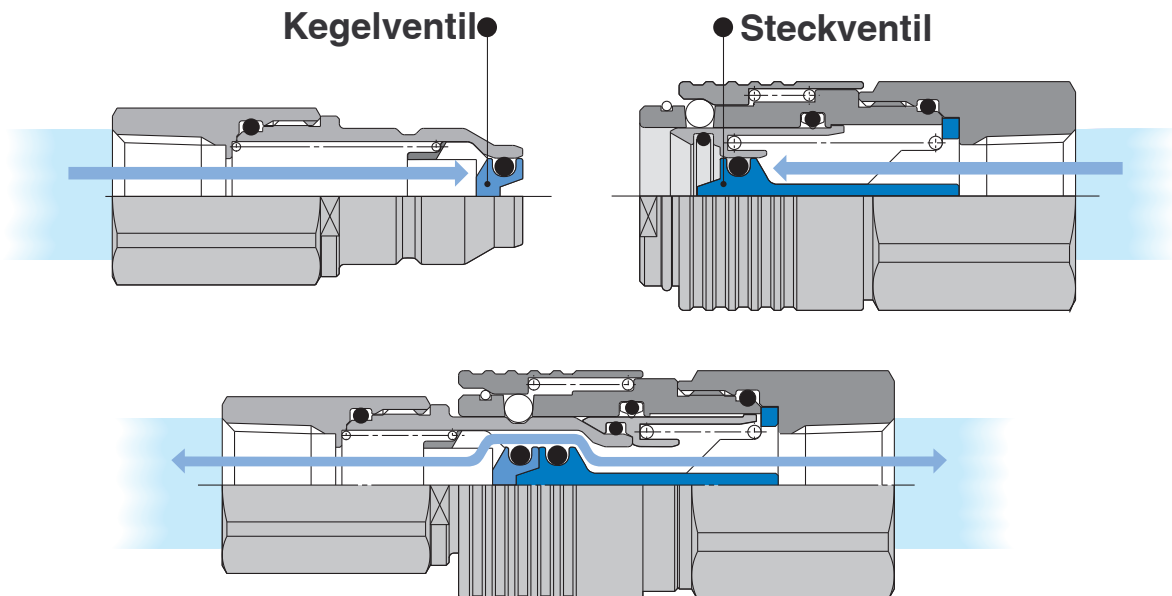
Schnellsteck-Kupplungen aus rostfreiem Stahl

Serie **KKA**

RoHS



- **Gehäusewerkstoff: rostfreier Stahl 304**
Dichtungswerkstoff: Fluorkautschuk(Spezial-FKM)
- Sowohl Stecker als auch Buchse sind mit einem integrierten Rückschlagventil ausgestattet.
Je nach Betriebsbedingungen sind Ausführungen mit oder ohne Rückschlagventil erhältlich.
- **Reduziert das Tropfen von Flüssigkeiten, wenn Stecker und Buchse getrennt werden.**
Flüssigkeitstropfen: 0,02 bis 0,77 cm³ bei jedem Abziehen
Belüftung: 0,1 bis 2,7 cm³ bei jedem Abziehen



- **Fettfreie Spezifikation (Standard)**
Ermöglicht ein reibungsloses Anbringen und Abziehen selbst ohne Schmierfett.
 - O-Ring: fluorbeschichtet
 - Gleitende Teile von Stecker und Buchse: Es wird eine Fluorbeschichtung verwendet.
- **Medium: Wasser, Druckluft**
- **Betriebstemperaturbereich: -5 bis 150 °C**
Anm.) Dieses Produkt darf nicht mit Dampf verwendet werden.

Schläuche

Dieses Produkt (Standardprodukt) ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel.
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Polyamid-Schlauch T

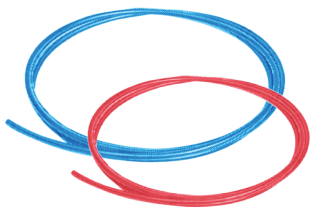


- Allgemeine Pneumatikschläuche
- Max. Betriebsdruck: 3,0 MPa (T0604, bei 20 °C)

Serie	Schlauch-Außen-Ø		Farbe	Medium
	Metrisch	Zollmaß		
T/TIA	Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10 Ø 12, Ø 16	Ø 1/8", Ø 3/16", Ø 1/4" Ø 3/8", Ø 1/2"	schwarz, weiß, rot, blau, gelb, grün	Druckluft, Wasser Turbinenöl Klasse 1 (ISO VG32)*1

*1 Siehe Katalog für weitere Informationen zur Verwendung des Produkts.

Weichpolyamid-Schläuche TS

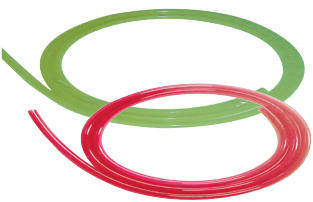


- Max. Betriebsdruck: 1,7 MPa (TS0604, bei 20 °C)

Serie	Schlauch-Außen-Ø		Farbe	Medium
	Metrisch	Zollmaß		
TS/TISA	Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10 Ø 12, Ø 16	Ø 1/8", Ø 3/16", Ø 1/4" Ø 3/8", Ø 1/2"	schwarz, weiß, rot, blau, gelb, grün	Druckluft, Wasser Turbinenöl Klasse 1 (ISO VG32)*1

*1 Siehe Katalog für weitere Informationen zur Verwendung des Produkts.

Polyurethan-Schläuche TU



- Max Betriebsdruck: 0,8 MPa (bei 20 °C)
- Bestelloptionen
100-m-Spule/längere Rolle/20-m-Rolle (-X4)
Entspricht den Anforderungen des Lebensmittelhygienegesetzes/FDA (U.S. Food and Drug Administration)/
Erfüllt die Anforderungen der EU-Auflösungsprüfung Nr. 10/2011

Serie	Schlauch-Außen-Ø		Farbe	Medium
	Metrisch	Zollmaß		
TU/TIUB	Ø 2, Ø 4, Ø 6, Ø 8 Ø 10, Ø 12, Ø 16	Ø 1/8", Ø 3/16", Ø 1/4" Ø 3/8", Ø 1/2"	schwarz, weiß, rot, blau, gelb, grün, transparent, orange und weitere (insgesamt 29 Farben)	Druckluft, Wasser

Antistatisches Weichpolyamid TAS



- Max. Betriebsdruck: 1,2 MPa (bei 20 °C)
- Verhindert statische Elektrizität

Serie	Schlauch-Außen-Ø	Farbe	Medium
	Metrisch		
TAS	Ø 3,2, Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10, Ø 12	schwarz	Druckluft

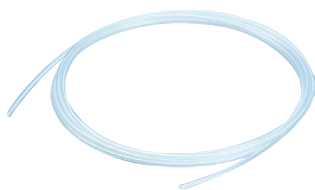
Antistatische Polyurethan-Schläuche TAU



- Max. Betriebsdruck: 0,9 MPa (bei 20 °C)
- Verhindert statische Elektrizität

Serie	Schlauch-Außen-Ø	Farbe	Medium
	Metrisch		
TAU	Ø 3,2, Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10, Ø 12	schwarz	Druckluft

Fluorpolymer-Schläuche TL/TIL



- Max. Betriebsdruck: 1,0 MPa (bei 20 °C)
- Betriebstemperatur (fixierte Verwendung): -65 bis 260 °C
- Konform nach Lebensmittelhygienegesetz
- Entspricht der Auflösungsprüfung der FDA (U.S. Food and Drug Administration) §177.1550

Serie	Schlauch-Außen-Ø		Farbe
	Metrisch	Zollmaß	
TL/TIL	Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10 Ø 12, Ø 19	Ø 1/8", Ø 3/16", Ø 1/4" Ø 3/8", Ø 1/2", Ø 3/4", Ø 1"	transparent

FEP-Schläuche (Fluoropolymer) TH/THI



- Max. Betriebsdruck: 2,3 MPa (bei 20 °C)*1
- Konform nach Lebensmittelhygienegesetz
- Entspricht der Auflösungsprüfung der FDA (U.S. Food and Drug Administration) §177.1550
- Betriebstemperatur (fixierte Verwendung): Druckluft, Inertgas: -65 bis 200 °C
Wasser: 0 bis 100 °C (nicht gefroren)

*1 Dies kann je nach Größe variieren.

Serie	Schlauch-Außen-Ø		Farbe
	Metrisch	Zollmaß	
TH/THI	Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10, Ø 12	Ø 1/8", Ø 3/16", Ø 1/4", Ø 3/8", Ø 1/2", Ø 3/4"	Farblos, schwarz, rot, blau

Weichfluoropolymer-Schläuche TD/TID



- Max. Betriebsdruck: 1,6 MPa (bei 20 °C)*1
- Konform nach Lebensmittelhygienegesetz
- Entspricht der Auflösungsprüfung der FDA (U.S. Food and Drug Administration) §177.1550
- Betriebstemperatur (fixierte Verwendung): Druckluft, Inertgas: -65 bis 260 °C
Wasser: 0 bis 100 °C (nicht gefroren)

*1 Dies kann je nach Größe variieren.

Serie	Schlauch-Außen-Ø		Farbe
	Metrisch	Zollmaß	
TD/TID	Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10, Ø 12	Ø 1/8", Ø 3/16", Ø 1/4", Ø 3/8", Ø 1/2"	transparent

Weichpolyolefin-Schläuche TPS



- Max. Betriebsdruck (bei 20 °C): 0,7 MPa (Ø 4 bis Ø 12)
- Entspricht der Auflösungsprüfung der FDA (U.S. Food and Drug Administration) § 175.300 (nur weiß, blau, gelb)

Serie	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Farbe	Medium
TPS	Ø 4, Ø 6, Ø 8, Ø 10, Ø 12	schwarz, weiß, rot, blau, gelb, grün	Druckluft, Wasser usw.

Feuchtigkeitsregulierender Schlauch IDK



- Verhindert Kondensation in Leitungsanschlüssen für kleine Zylinder/pneumatische Greifer
- Leitet Wasserdampf aus den Leitungsanschlüssen nach außen ab
- Es ist lediglich erforderlich, den feuchtigkeitsregulierenden Schlauch zu installieren.
Zusätzliche Spannungsversorgungen und Arbeiten sind nicht erforderlich.

Serie	Außen-Ø/Innen-Ø [mm]	effektive Länge [mm]	Verwendbare Verbindungen
IDK02 (lineare Form)	2/1,2	100 200	KQ2
IDK04 (lineare Form)	4/2,5		KQ2
IDK06 (lineare Form)	6/4		KQ2
IDK04-100-C1 (Spulenform)	4/2,5	100	KQ2

3-teilige Anzeige Digitale Mehrkanal-Messwertanzeige Serie 25A-PSE200A



Bestellschlüssel

25A - PSE20 0 A - M

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Eingangs-/Ausgangsspezifikationen

0	NPN 5 Ausgänge + Auto-Referenzeingang
1	PNP 5 Ausgänge + Auto-Referenzeingang
2	IO-Link + NPN 4 Ausgänge oder NPN 5 Ausgänge (SIO-Modus)
3	IO-Link + PNP 4 Ausgänge oder PNP 5 Ausgänge (SIO-Modus)

Technische Daten der Einheit

—	Mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit*1
M	Nur SI-Einheiten*2

*1 Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften sind Signalgeber mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit nicht mehr für den Einsatz in Japan zulässig.
*2 Feste Einheit: kPa, MPa, Pa

Option 1

	ohne
A	Adapter für Schalttafeleinbau 25A-ZS-26-B wasserdichte Dichtung (Zubehör) Schneidschraube: Nenngröße 3 x 8L (Zubehör) Adapter für Schalttafeleinbau Schalttafel
	Front-Schutzabdeckung + Adapter für Schalttafeleinbau 25A-ZS-26-C Front-Schutzabdeckung wasserdichte Dichtung (Zubehör) Schneidschraube: Nenngröße 3 x 8L (Zubehör) Adapter für Schalttafeleinbau Schalttafel

* Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert).

Option 3

	Spannungsversorgungs-/Ausgangsanschlusskabel (2 m)
N	 Spannungsversorgungs-/Ausgangsanschlusskabel ZS-26-L ohne

* Kabel wird mitgeliefert, ist jedoch nicht angeschlossen.

Option 2

	ohne
4C	Sensorsteckverbinder (4 Stk.) ZS-28-C Anschluss

* Steckverbinder wird mitgeliefert, ist jedoch nicht angeschlossen.
* Dieser Anschluss ist nicht mit der Serie PSE570 verwendbar.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.



Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Adapter für Schalttafeleinbau	25A-ZS-26-B	wasserfeste Dichtung, Schneidschraube: Nenngröße M3 x 8L (2 Stk.) inbegriffen
Front-Schutzabdeckung + Adapter für Schalttafeleinbau	25A-ZS-26-C	wasserfeste Dichtung, Schneidschraube: Nenngröße M3 x 8L (2 Stk.) inbegriffen
Front-Schutzabdeckung	ZS-26-01	für die Serie PSE500 (ausgenommen Serie PSE570)
Sensorsteckverbinder (1 Stk. pro Set)	ZS-28-CA-4	für Serie PSE570

Kompakt-Drucksensor/ Schalter für Druckluft

Serie *PSE540*

Für die Anschlussgrößen M□, R□ und IM□: Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Siehe SMC Website auf www.smc.eu für nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen.



Analoger Ausgangstyp

IO-Link/1-Ausgangstyp ► S. 312

Bestellschlüssel



Sensorbereich		Genauigkeit	
0	Überdruck [0 bis 1 MPa]	—	±2 % F.S.
1	Unterdruck [0 bis -101 kPa]	A	±1 % F.S.
3	Überdruck/Vakuum [-100 bis 100 kPa]		

PSE54 **1** - **M3** -

Anschlussgröße		
M3	M3 x 0,5	
M5	M5 x 0,8	
R04	Ø 4 Reduzierstück	
R06	Ø 6 Reduzierstück	
IM5	M5-Innengewinde, durchgehende Ausführung	
IM5H	M5-Innengewinde, durchgehende Ausführung (mit Befestigungsbohrung)	

Option (Anschluss)	
—	C2
ohne	Steckverbinder für Drucksensor-Controller (1 Stk.)

* Der Steckverbinder ist nicht am Kabel befestigt, wird jedoch mitgeliefert.

Option/Bestellnummer

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Steckverbinder für Drucksensor-Controller	ZS-28-C	1 Stk.

Kompakt-Drucksensor/ Schalter für Druckluft Serie **PSE540**

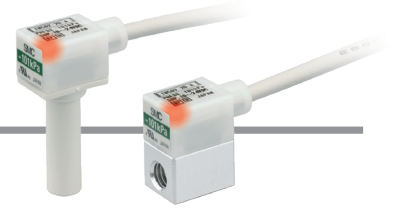
Für die Anschlussgrößen M□, R□ und IM□: Das Standardprodukt ist mit der Batteriezellenfertigung kompatibel. Siehe SMC Website auf www.smc.eu für nähere Angaben zu technischen Daten und Abmessungen.



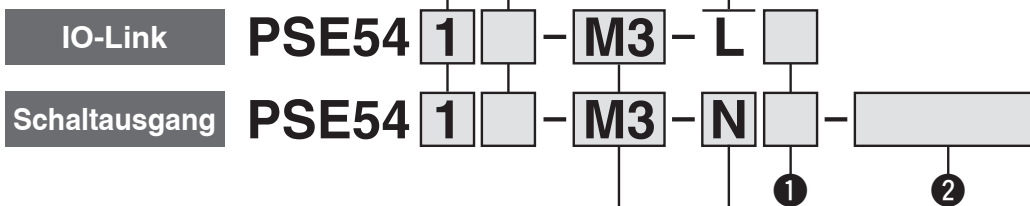
IO-Link /1-Ausgangstyp

Analoger Ausgangstyp ▶ S. 311

Bestellschlüssel



Sensorbereich	Genauigkeit	Ausgangsspezifikation
0 Überdruck [0 bis 1 MPa]	— $\pm 2 \% \text{ F.S.}$	L IO-Link/Schalter: 1 Ausgang (Schaltausgang PNP- oder NPN-schaltend)
1 Unterdruck [0 bis -101 kPa]	A $\pm 1 \% \text{ F.S.}$	
3 Überdruck/Vakuum [-100 bis 100 kPa]		

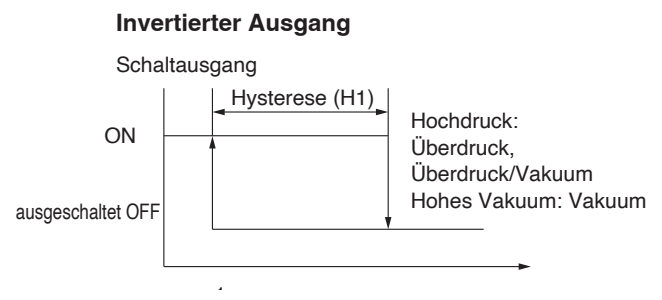
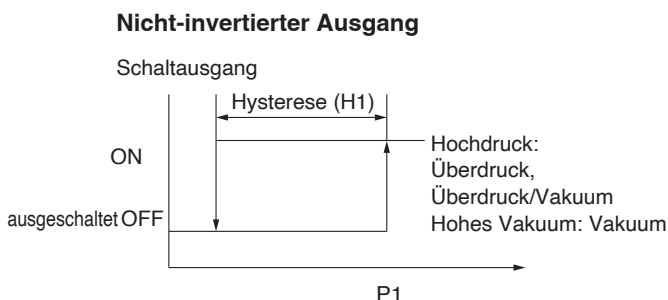
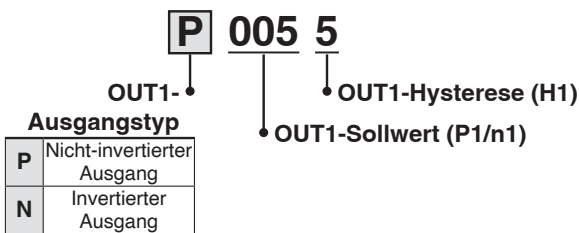


Anschlussgröße		Ausgangsspezifikation	
M3	M3 x 0,5	N	NPN offener Kollektor 1 Ausgang
M5	M5 x 0,8	P	PNP offener Kollektor 1 Ausgang
R04	Ø 4 Reduzierstück		
R06	Ø 6 Reduzierstück		

1 Anschlusskabel-Beendigung

—	Grundausführung	
---	-----------------	--

2 Sollwert (bei Wahl der Ausgangsspezifikationen „N“ oder „P“)



1 Ausgang

Hochpräzise 3-teilige Anzeige Digitaler Druckschalter

Serie 25A-ZSE20(F)/ISE20

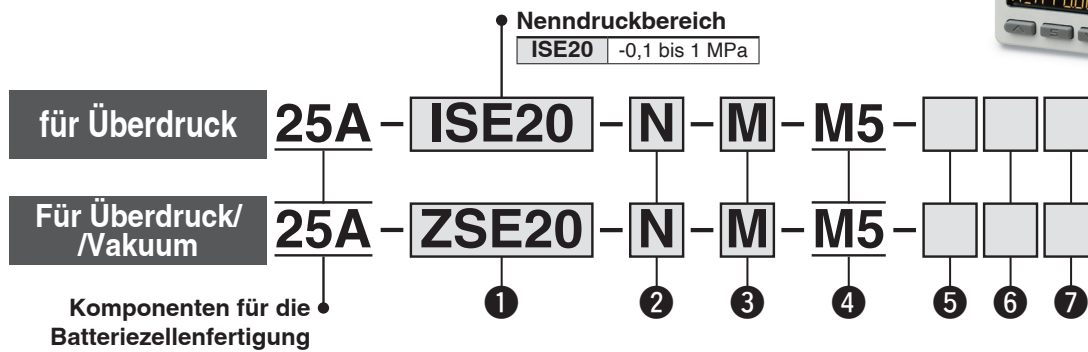


RoHS

IP40



Bestellschlüssel



1 Nenndruckbereich

ZSE20	0 bis -101 kPa
ZSE20F	-100 bis 100 kPa

2 Ausgangsspezifikation

Symbol	Beschreibung
N	NPN offener Kollektor 1 Ausgang
P	PNP offener Kollektor 1 Ausgang

4 Leitungsspezifikation

Symbol	Beschreibung
M5	M5 Innengewinde

3 Einheitspezifikation

Symbol	Beschreibung
—	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten*1
P	Auswahlfunktion der Einheiten (Anfangswert psi)

*1 Feste Einheit: kPa, MPa

5 Option 1

Symbol	Beschreibung
—	Ohne Anschlusskabel
L	Anschlusskabel mit Steckverbinder (3-adrig, 2 m Anschlusskabel)

6 Option 2

Symbol	Beschreibung
—	ohne
B	Adapter für Schalttafeleinbau
D	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung

7 Option 3

Symbol	Betriebsanleitung	Kalibrierungszertifikat
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Adapter für Schalttafeleinbau	ZS-46-B	—
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-46-D	—
Anschlusskabel mit Steckverbinder	ZS-46-3L	3-adrig, 2 m, nicht wasserdicht (ohne wasserdichte Gehäuse)
Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder	25A-ZS-46-5FM12	* Individuelles Teil
Front-Schutzabdeckung	ZS-27-01	—
Befestigungselement A	25A-ZS-46-A1	* Individuelles Teil

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

2 Ausgänge+ Analogausgang (Spannung/Strom)



Hochpräzise 3-teilige Anzeige Digitaler Druckschalter

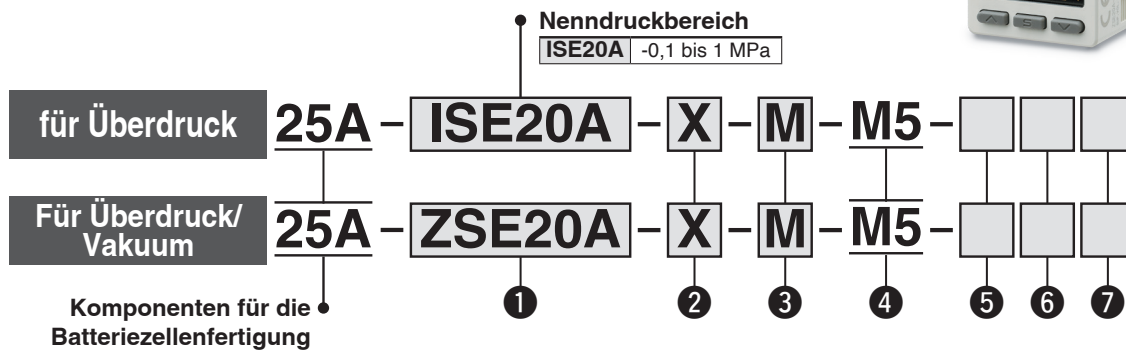
RoHS

IP40

Serie 25A-ZSE20A(F)/ISE20A



Bestellschlüssel



1 Nenndruckbereich

ZSE20A	0 bis -101 kPa
ZSE20AF	-100 bis 100 kPa

3 Einheitspezifikation

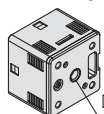
Symbol	Beschreibung
—	Auswahlfunktion für Einheiten*1
M	Nur SI-Einheiten*2
P	Auswahlfunktion für Einheiten (Anfangswert psi)*1

*1 Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften sind Signalgeber mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit nicht für den Einsatz in Japan zulässig.

*2 Feste Einheit: kPa, MPa

4 Leitungsspezifikation

Symbol	Beschreibung
M5	M5 Innengewinde



Druckluftanschluss

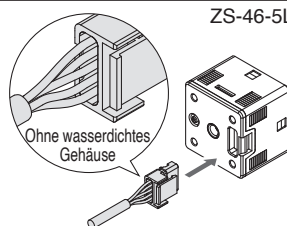
2 Ausgangsspezifikation

Symbol	Beschreibung
R	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Spannungsausgang *1
S	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Stromausgang *1
T	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Spannungsausgang *1
V	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Stromausgang *1
X	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + Kopierfunktion
Y	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + Kopierfunktion

*1 Kann auf Auto-Referenz-Funktion oder Kopierfunktion umgeschaltet werden

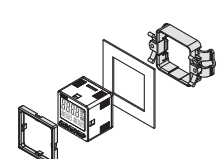
5 Option 1

Symbol	Beschreibung
—	Ohne Anschlusskabel
J	Anschlusskabel mit Steckverbinder (5-adrig, 2 m Anschlusskabel)

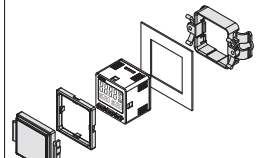


6 Option 2

Symbol	Beschreibung
—	ohne
B	Adapter für Schalttafeleinbau
D	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung



ZS-46-B



ZS-46-D

7 Option 3

Symbol	Betriebsanleitung	Kalibrierungszertifikat
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Adapter für Schalttafeleinbau	ZS-46-B	—
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-46-D	—
Anschlusskabel mit Steckverbinder	ZS-46-5L	5-adrig, 2 m, nicht wasserdicht (ohne wasserdichtes Gehäuse)
Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder	25A-ZS-46-5FM12	* Individuelles Teil
Front-Schutzabdeckung	ZS-27-01	—
Befestigungselement A	25A-ZS-46-A1	* Individuelles Teil

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

2 Ausgänge+ Analogausgang (Spannung/Strom)



Hochpräzise 3-teilige Anzeige Digitaler Druckschalter

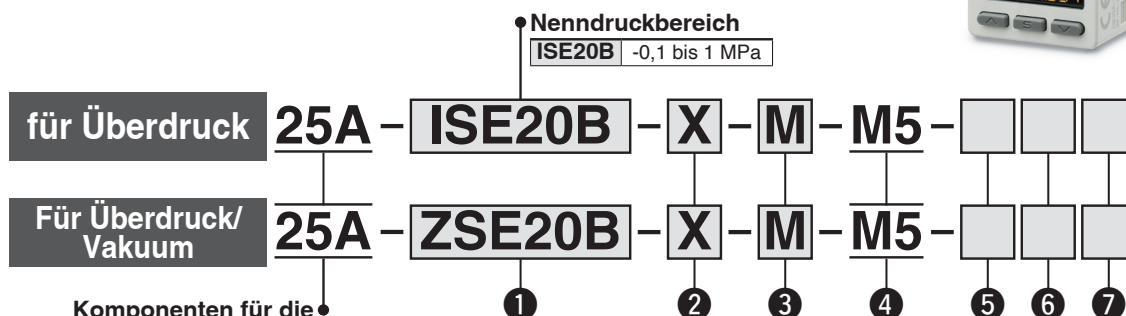
RoHS

IP65

Serie 25A-ZSE20B(F)/ISE20B



Bestellschlüssel



• **Nenndruckbereich**
ISE20B -0,1 bis 1 MPa

1 Nenndruckbereich

ZSE20B	0 bis -101 kPa
ZSE20BF	-100 bis 100 kPa

2 Ausgangsspezifikation

Symbol	Beschreibung
R	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Spannungsausgang *1
S	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Stromausgang *1
T	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Spannungsausgang *1
V	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Stromausgang *1
X	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + Kopierfunktion
Y	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + Kopierfunktion

*1 Kann auf Auto-Referenz-Funktion oder Kopierfunktion umgeschaltet werden

3 Einheitspezifikation

Symbol	Beschreibung
—	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten*1
P	Auswahlfunktion der Einheiten (Anfangswert psi)

*1 Feste Einheit: kPa, MPa

4 Leitungsspezifikation

Symbol	Beschreibung
M5	M5 Innengewinde

5 Option 1

Symbol	Beschreibung
—	Ohne Anschlusskabel
W	Anschlusskabel mit Steckverbinder (5-adrig, 2 m Anschlusskabel, mit wasserdichter Hülle)

7 Option 3

Symbol	Betriebsanleitung	Kalibrierungszertifikat
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

6 Option 2

Symbol	Beschreibung
—	ohne
B	Adapter für Schalttafeleinbau
D	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Adapter für Schalttafeleinbau	ZS-46-B	—
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-46-D	—
Anschlusskabel mit Steckverbinder	ZS-46-5F	5-adrig, 2 m, wasserdicht (mit wasserdichtem Gehäuse)
Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder	25A-ZS-46-5FM12	* Individuelles Teil
Front-Schutzabdeckung	ZS-27-01	—
Befestigungselement A	25A-ZS-46-A1	* Individuelles Teil

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

IO-Link kompatibel (1 Ausgang)



RoHS

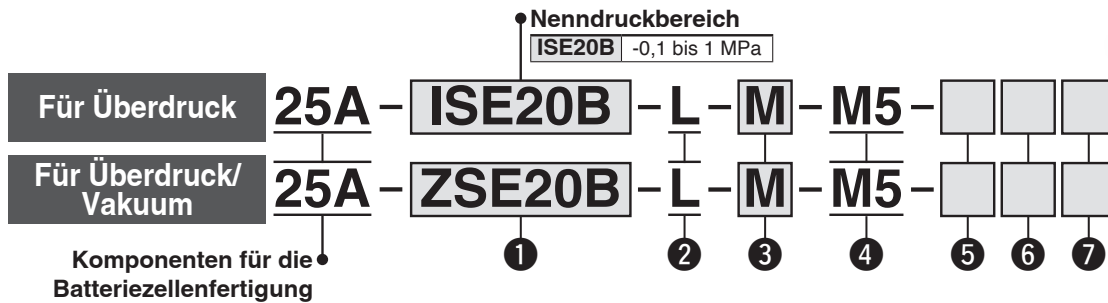
IP65

Hochpräzise 3-teilige Anzeige Digitaler Druckschalter

Serie 25A-ZSE20B(F)-L/ISE20B-L



Bestellschlüssel



1 Nenndruckbereich

ZSE20B	0 bis -101 kPa
ZSE20BF	-100 bis 100 kPa

2 Ausgangsspezifikation

Symbol	Beschreibung
L	IO-Link/Schalter: 1 Ausgang ← (Schaltausgang PNP- oder NPN-schaltend)

3 Einheitspezifikation

Symbol	Beschreibung
—	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten*1
P	Auswahlfunktion der Einheiten (Anfangswert psi)

*1 Feste Einheit: kPa, MPa

4 Leitungsspezifikation

Symbol	Beschreibung
M5	M5 Innengewinde

5 Option 1

Symbol	Beschreibung
—	Ohne Anschlusskabel
W	Anschlusskabel mit Steckverbinder (5-adrig, 2 m Anschlusskabel, mit wasserdichter Hülle)

7 Option 3

Symbol	Betriebsanleitung	Kalibrierungszertifikat
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

6 Option 2

Symbol	Beschreibung
—	ohne
B	Adapter für Schalttafeleinbau
D	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Adapter für Schalttafeleinbau	ZS-46-B	—
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-46-D	—
Anschlusskabel mit Steckverbinder	ZS-46-5F	5-adrig, 2 m, wasserdicht (mit wasserdichter Hülle)
Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder	25A-ZS-46-5FM12	 * Individuelles Teil
Front-Schutzabdeckung	ZS-27-01	—
Befestigungselement A	25A-ZS-46-A1	 * Individuelles Teil

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



2 Ausgänge+ Analogausgang (Spannung/Strom)



Hochpräzise 3-teilige Anzeige
Digitaler Druckschalter für allgemeine Medien

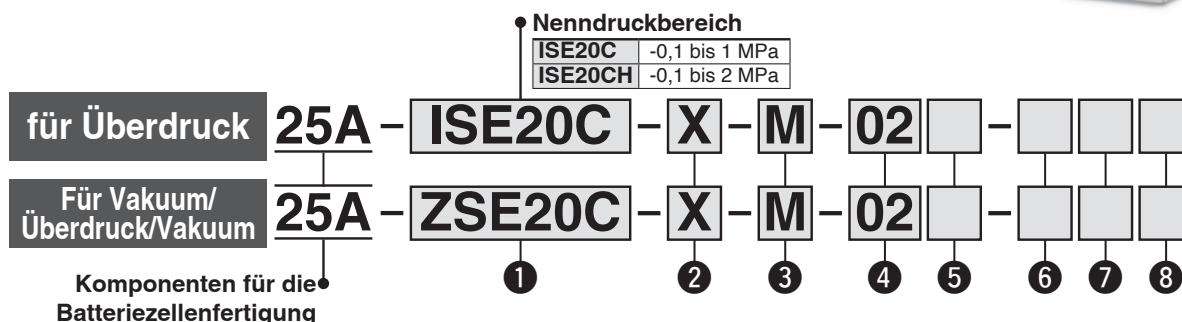
RoHS

IP65

Serie 25A-ZSE20C(F)/ISE20C(H)



Bestellschlüssel



1 Nennendruckbereich

ZSE20C	0 bis -101 kPa
ZSE20CF	-100 bis 100 kPa

3 Einheitspezifikation

Symbol	Beschreibung
—	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten*1
P	Auswahlfunktion der Einheiten (Anfangswert psi)

*1 Feste Einheit: kPa, MPa

4 Leitungsspezifikation

Symbol	Beschreibung
02	R1/4 (M5 Innengewinde)
F02	G1/4 (M5-Innengewinde)

5 Anschlussrichtung

—	Anschluss auf der Rückseite
L	Ausgang unten

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Adapter für Schalttafeleinbau	ZS-46-B	Anschluss auf der Rückseite
Adapter für Schalttafeleinbau	ZS-35-B	Ausgang unten
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-46-D	Anschluss auf der Rückseite
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-35-E	Ausgang unten
Anschlusskabel mit Steckverbinder	ZS-46-5F	5-adrig, 2 m, wasserdicht (mit wasserdichter Hülle)
Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder	25A-ZS-46-5FM12	* Individuelles Teil
Front-Schutzabdeckung	ZS-27-01	Anschluss auf der Rückseite
Befestigungselement A	25A-ZS-46-A1	* Individuelles Teil

2 Ausgangsspezifikation

Symbol	Beschreibung
R	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Spannungsausgang*1
S	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Stromausgang*1
T	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Spannungsausgang*1
V	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Stromausgang*1
X	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + Kopierfunktion
Y	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge + Kopierfunktion

*1 Kann auf Auto-Referenz-Funktion oder Kopierfunktion umgeschaltet werden

6 Option 1

Symbol	Beschreibung
—	Ohne Anschlusskabel
W	Anschlusskabel mit Steckverbinder (5-adrig, 2 m Anschlusskabel, mit wasserdichtem Gehäuse) Mit wasserdichtem Gehäuse

8 Option 3

Symbol	Betriebsanleitung	Kalibrierungszertifikat
—	—	—
Y	—	—
K	—	—
T	—	—

7 Option 2

* Beachten Sie, dass die verwendbaren optionalen Teile je nach Anschlussrichtung unterschiedlich sein können.

Symbol	Beschreibung
—	ohne

Anschluss rückseitig (5 Anschlussrichtung: —)

Symbol	Beschreibung
B	Adapter für Schalttafeleinbau ZS-46-B
D	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung ZS-46-D

Anschluss unten (5 Anschlussrichtung: L)

Symbol	Beschreibung
E	Adapter für Schalttafeleinbau ZS-35-B
F	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung ZS-35-E

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

IO-Link kompatibel (1 Ausgang)



RoHS

IP65

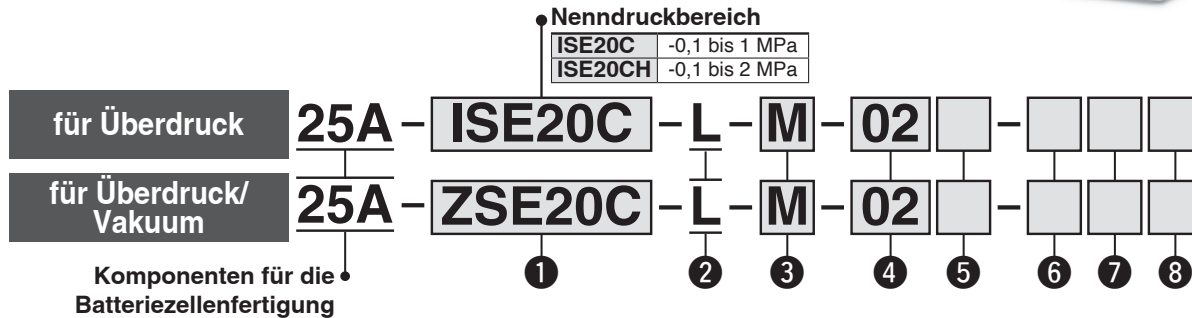
Hochpräzise 3-teilige Anzeige

Digitaler Druckschalter für allgemeine Medien

Serie 25A-ZSE20C(F)-L/ISE20C(H)-L



Bestellschlüssel



1 Nenndruckbereich

ZSE20C	0 bis -101 kPa
ZSE20CF	-100 bis 100 kPa

2 Ausgangsspezifikation

Symbol	Beschreibung
L	IO-Link/Schalter: 1 Ausgang (Schaltausgang PNP- oder NPN-schaltend)

3 Einheitspezifikation

Symbol	Beschreibung
—	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten*1
P	Auswahlfunktion der Einheiten (Anfangswert psi)

*1 Feste Einheit: kPa, MPa

4 Leitungsspezifikation

Symbol	Beschreibung
02	R1/4 (M5 Innengewinde)
F02	G1/4 (M5-Innengewinde)

7 Option 2

* Beachten Sie, dass die verwendbaren optionalen Teile je nach Anschlussrichtung unterschiedlich sein können.

Symbol	Beschreibung
—	ohne

5 Anschlussrichtung

—	Anschluss auf der Rückseite
L	Ausgang unten

6 Option 1

Symbol	Beschreibung
—	Ohne Anschlusskabel
W	Anschlusskabel mit Steckverbinder, 5-adrig (2 m Anschlusskabel, mit wasserdichter Hülle)

Anschluss rückseitig (5 Anschlussrichtung: —)

Symbol	Beschreibung
B	Adapter für Schalttafeleinbau
D	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung

Anschluss unten (5 Anschlussrichtung: L)

Symbol	Beschreibung
E	Adapter für Schalttafeleinbau
F	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Adapter für Schalttafeleinbau	ZS-46-B	Anschluss auf der Rückseite
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-35-B	Ausgang unten
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-46-D	Anschluss auf der Rückseite
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-35-E	Ausgang unten
Anschlusskabel mit Steckverbinder	ZS-46-5F	5-adrig, 2 m, wasserdicht (mit wasserdichter Hülle)
Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder	25A-ZS-46-5FM12	* Individuelles Teil
Front-Schutzabdeckung	ZS-27-01	Anschluss auf der Rückseite
Front-Schutzabdeckung	ZS-35-01	Ausgang unten
Befestigungselement A	25A-ZS-46-A1	* Individuelles Teil

8 Option 3

Symbol	Betriebsanleitung	Kalibrierungszertifikat
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

1 Ausgang + analoger Ausgang (Spannung/Strom), 2 Ausgänge



Hochpräzise 3-teilige Anzeige Digitaler Druckschalter

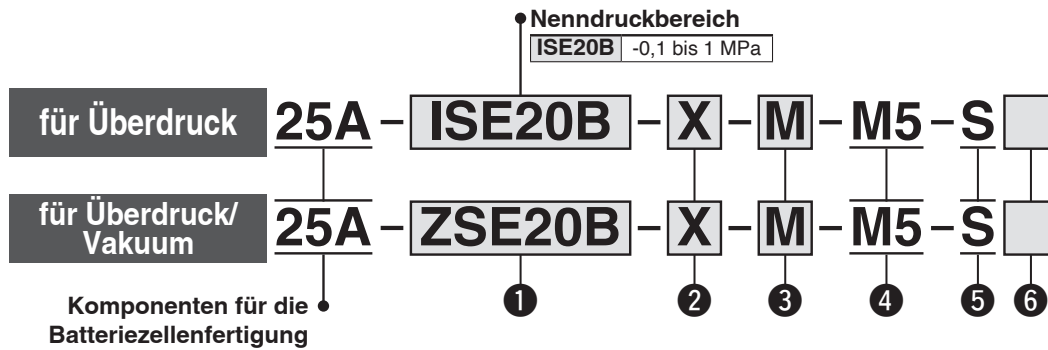
RoHS

IP65

Serie 25A-ZSE20B(F)/ISE20B



Bestellschlüssel [Ausführung mit M12-Anschluss]



1 Nenndruckbereich

ZSE20B	0 bis -101 kPa
ZSE20BF	-100 bis 100 kPa

2 Ausgangsspezifikation

Symbol	Beschreibung
R	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge + analoger Spannungsausgang*1
S	NPN offener Kollektor 1 Ausgang + analoger Stromausgang*1
T	PNP offener Kollektor 1 Ausgang + analoger Spannungsausgang*1
V	PNP offener Kollektor 1 Ausgang + analoger Stromausgang*1
X	NPN offener Kollektor 2 Ausgänge
Y	PNP offener Kollektor 2 Ausgänge

*1 Kann auf Auto-Referenz-Funktion oder Kopierfunktion umgeschaltet werden

3 Einheitspezifikation

Symbol	Beschreibung
—	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten*1
P	Auswahlfunktion der Einheiten (Anfangswert psi)

*1 Feste Einheit: kPa, MPa

4 Leitungsspezifikation

Symbol	Beschreibung
M5	M5 Innengewinde

5 Option 1

S	Ausführung mit M12-Anschluss*1	
---	--------------------------------	--

*1 Anschlusskabel nicht enthalten.

6 Option 2

Symbol	Betriebsanleitung	Kalibrierungszertifikat
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder (Gerade)	90-ZS-37-A-X258	3 m Anschlusskabel
Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder (Anschluss auf beiden Seiten)	90-ZS-37-A-X547	3 m Anschlusskabel, gerade

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

2-farbige Anzeige

Digitaler Durchflussschalter

Serie 25A-PF2M7



Bestellschlüssel

25A – PF2M7 10 – C6 – A W – M

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

integrierte Anzeige

1 2 3 4 5 6 7 8

1 Nenndurchflussbereich

01	0,01 bis 1 l/min	25	0,3 bis 25 l/min
02	0,02 bis 2 l/min	50	0,5 bis 50 l/min
05	0,05 bis 5 l/min	11	1 bis 100 l/min
10	0,1 bis 10 l/min	21	2 bis 200 l/min

2 Leitungseingangsrichtung

Symbol	Leitungseingangsrichtung	1	2	5	10	25	50	100	200
—	Gerade	●	●	●	●	●	●	●	●
L	Anschluss auf der Rückseite	●	●	●	●	●	●	●	●

3 Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	1	2	5	10	25	50	100	200
01	Rc1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
N1	NPT1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
F1	G1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
02	Rc1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
N2	NPT1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
F2	G1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
C6	Ø 6	●	●	●	●	●	●	—	—
C8	Ø 8	—	—	—	—	—	—	●	●

Anschlussvarianten

Mit Steckverbindung C6, C8	Innengewinde 01, 02, N1, N2, F1, F2
Gerade	Gerade
Anschluss auf der Rückseite	Anschluss auf der Rückseite

4 Ausgangsspezifikation

Symbol	OUT1	OUT2
A	NPN	NPN
B	PNP	PNP
C	NPN	Analog 1 bis 5 V ⇔ Analog 0 bis 10 V*1
D	NPN	Analog 4 bis 20 mA
E	PNP	Analog 1 bis 5 V ⇔ Analog 0 bis 10 V*1
F	PNP	Analog 4 bis 20 mA

*1 1 bis 5 V oder 0 bis 10 V können durch Drücken der Taste ausgewählt werden. Die werkseitige Einstellung ist 1 bis 5 V.

5 Option 1

W
Anschlusskabel mit Steckverbinder (2 m) + Steckerabdeckung (Silikonkautschuk)
ZS-33-F + ZS-33-D
* Mit der bestehenden Serie PFM7 austauschbar.

6 Einheitspezifikation

M	Nur SI-Einheiten*2
—	Auswahlfunktion für Einheiten*3

*2 Feste Einheit: momentaner Durchfluss: l/min
kumulierter Durchfluss: l

*3 Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Ausland ausgelegt.
(Die Ausführung mit SI-Einheit ist für die Verwendung in Japan in Übereinstimmung mit dem neuen japanischen Messgesetz vorgesehen.)
Die Einheit kann umgeschaltet werden.
Momentaner Durchfluss: l/min ⇔ cfm
kumulierter Durchfluss: L ⇔ ft³

8 Kalibrierungszertifikat

—	ohne
A	Ja

7 Option 2

—	R	T
Ohne Befestigungselement	Befestigungselement (Für Ausführung ohne Durchflussregelventil) 25A-ZS-33-M * Mit der bestehenden Serie PFM austauschbar.	Adapter für Schalttafeleinbau (Für Ausführung ohne Durchflussregelventil) ZS-33-2J Adapter für Schalttafeleinbau Adapter für Schalttafeleinbau B Schalttafel Befestigungselement

* Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert).

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie 25A-PF2M7-L

Bestellschlüssel

25A - PF2M7 10 - C6 - L W - M

Komponenten für die Batteriezellenerfertigung

integrierte Anzeige

1 2 3 4 5 6 7 8

1 Nenndurchflussbereich

01	0,01 bis 1 l/min	25	0,3 bis 25 l/min
02	0,02 bis 2 l/min	50	0,5 bis 50 l/min
05	0,05 bis 5 l/min	11	1 bis 100 l/min
10	0,1 bis 10 l/min	21	2 bis 200 l/min

2 Leitungseingangsrichtung

Symbol	Leitungseingangsrichtung	1	2	5	10	25	50	100	200
—	Gerade	●	●	●	●	●	●	●	●
L	Anschluss auf der Rückseite	●	●	●	●	●	●	●	●

3 Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	1	2	5	10	25	50	100	200
01	Rc1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
N1	NPT1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
F1	G1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
02	Rc1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
N2	NPT1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
F2	G1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
C6	Ø 6	●	●	●	●	●	●	—	—
C8	Ø 8	—	—	—	—	—	—	●	●

Anschlussvarianten

Mit Steckverbindung	Innengewinde
C6, C8	01, 02, N1, N2, F1, F2
Gerade	Gerade
Anschluss auf der Rückseite	Anschluss auf der Rückseite

4 Ausgangsspezifikation

Symbol	OUT1	OUT2
L	IO-Link/NPN/PNP	—
L2	IO-Link/NPN/PNP	NPN/PNP/Externer Eingang
L3	IO-Link/NPN/PNP	analog 1 bis 5 V ↔ analog 0 bis 10 V*1
L4	IO-Link/NPN/PNP	Analog 4 bis 20 mA

*1 1 bis 5 V oder 0 bis 10 V können durch Drücken der Taste ausgewählt werden.
Die werkseitige Einstellung ist 1 bis 5 V.

5 Option 1

W
Anschlusskabel mit Steckverbinder (2 m) + Steckerabdeckung (Silikonkautschuk)
ZS-33-F ZS-33-D
* Mit der bestehenden Serie PFM7 austauschbar.

6 Einheitspezifikation

M	Nur SI-Einheiten*2
—	Auswahlfunktion für Einheiten*3

*2 Feste Einheit: momentaner Durchfluss: l/min
kumulierter Durchfluss: l
*3 Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Ausland ausgelegt.
(Die Ausführung mit SI-Einheit ist für die Verwendung in Japan in Übereinstimmung mit dem neuen japanischen Messgesetz vorgesehen.)
Die Einheit kann umgeschaltet werden.
Momentaner Durchfluss: l/min ↔ cfm
kumulierter Durchfluss: L ↔ ft³

8 Kalibrierungszertifikat*4

—	ohne
A	Ja

*4 Bestelloptionen
Das Zertifikat ist sowohl in Englisch als auch in Japanisch verfügbar.

7 Option 2

—	R	T
Ohne Befestigungselement	Befestigungselement (Für Ausführung ohne Durchflussregelventil) 25A-ZS-33-M mit 2 Schneidschrauben (3 x 6)	Adapter für Schalttafeleinbau (Für Ausführung ohne Durchflussregelventil) ZS-33-2J Adapter für Schalttafeleinbau B Schalttafel Befestigungselement
	* Mit der bestehenden Serie PFM austauschbar.	

* Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert).

Getrennt zu bestellen.

25A-ZS-33-DM-X558 M12-Anschlusskabel	Anschluss	M12 (Außengewinde)
braun	weiß	①
weiß	schwarz	②
schwarz	blau	③
blau		④
Elektrisches Schaltschema		

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

2-farbige Anzeige

Digitaler Durchflussschalter

integrierte
Anzeige



Serie 25A-PFM7



Bestellschlüssel

Integrierte
Anzeige

25A - PFM7 10 - C6 - A - M - W

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Ausführung

7 integrierte Anzeige

Nenndurchflussbereich
(Durchflussbereich)

10	0,2 bis 10 (5) l/min
25	0,5 bis 25 (12,5) l/min
50	1 bis 50 (25) l/min
11	2 bis 100 (50) l/min

* () : Medium: CO₂

Anschlussgröße

Symbol	Beschreibung	Durchflussbereich			
		10	25	50	11
01	Rc1/8	●	●	●	—
02	Rc1/4	—	—	—	●
N01	NPT1/8	●	●	●	—
N02	NPT1/4	—	—	—	●
F01	G1/8	●	●	●	—
F02	G1/4	—	—	—	●
C6	Ø 6-Steckverbindung	●	●	●	●
C8	Ø 8 (5/16") Steckverbindung	—	●	●	●

Leitungseingangsrichtung

—	Gerade
L	Deckenmontage

Ausgangsspezifikation

A	2 NPN-Ausgänge
B	2 PNP-Ausgänge
C	1 NPN-Ausgang + Analogausgang (1 bis 5 V)
D	1 NPN-Ausgang + Analogausgang (4 bis 20 mA)
E	1 PNP-Ausgang + Analogausgang (1 bis 5 V)
F	1 PNP-Ausgang + Analogausgang (4 bis 20 mA)
G	1 NPN-Ausgang + externer Eingang* ³
H	1 PNP-Ausgang + externer Eingang* ³

*³ Der Benutzer kann zwischen der externen Resetfunktion des summierten Wertes, Auto-Referenz und Auto-Referenz Null wählen.

Technische Daten der Einheit

—	mit Auswahlfunktion für Einheiten* ²
M	feste SI-Einheit* ¹

*¹ Feste Einheit: momentaner Durchfluss: l/min
kumulierter Durchfluss: l

Option 1

W	Anschlusskabel mit Steckverbinder (2 m) X Gummiabdeckung für Steckverbinder (Silikonkautschuk)
----------	--

Kalibrierungszertifikat

—	ohne
A	Mit Kalibrierungszertifikat

* Das Zertifikat ist auf Japanisch und Englisch verfasst.

Andere Sprachen sind auf Anfrage erhältlich.

Betriebsanleitung

—	Mit Betriebsanleitung
N	ohne

Option 2

—	ohne
R	Befestigungselement (Für Ausführung ohne Durchflussregelventil) 25A-ZS-33-M Montage-schraube (Zubehör)
T	Adapter für Schalttafeleinbau (Für Ausführung ohne Durchflussregelventil) ZS-33-J Adapter für Schalttafeleinbau A Adapter für Schalttafeleinbau B Befestigungselement Schalttafel

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

* Der digitale Durchflussschalter mit Durchflussregelventil ist kein Standardprodukt. Es kann separat als Bestelloption bestellt werden.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

2-farbige Anzeige

Digitaler Durchflussschalter

Getrennte Sensoreinheit



RoHS

Serie 25A-PFM5



Bestellschlüssel

Getrennte Sensoreinheit

25A - PFM 5 10 - C6 - 1 - - - W

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Ausführung

5 Getrennte Sensoreinheit

Nenndurchflussbereich (Durchflussbereich)

10	0,2 bis 10 (5) l/min
25	0,5 bis 25 (12,5) l/min
50	1 bis 50 (25) l/min
11	2 bis 100 (50) l/min

* (): Medium: CO₂

Leitungseingangsrichtung

—	Gerade
L	Deckenmontage

Ausgangsspezifikation

Nr.	Beschreibung	verwendbare Anzeigeeinheit
1	Analogausgang (1 bis 5 V)	25A-PFM30□
2	Analogausgang (4 bis 20 mA)	25A-PFM31□

Kalibrierungszertifikat

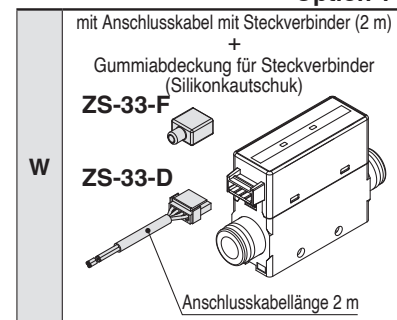
—	ohne
A	Mit Kalibrierungszertifikat

* Das Zertifikat ist auf Japanisch und Englisch verfasst.
Andere Sprachen sind auf Anfrage erhältlich.

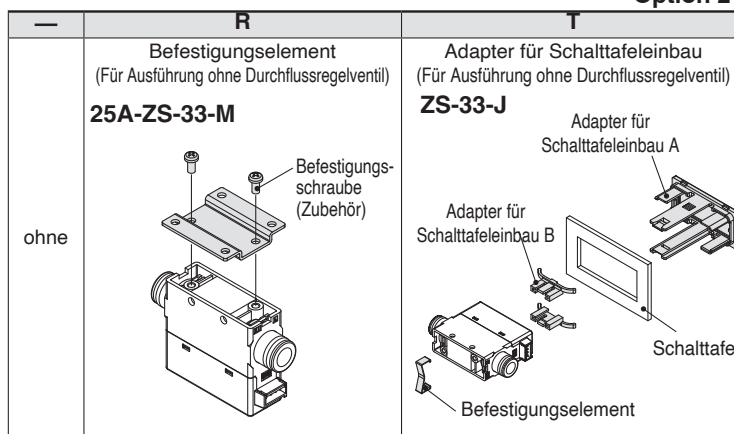
Betriebsanleitung

—	Mit Betriebsanleitung
N	ohne

Option 1



Option 2



Anschlussgröße

Symbol	Beschreibung	Durchflussbereich			
		10	25	50	11
01	Rc1/8	●	●	●	
02	Rc1/4				●
N01	NPT1/8	●	●	●	
N02	NPT1/4				●
F01	G1/8*1	●	●	●	
F02	G1/4*1				●
C6	Ø 6-Steckverbindung	●	●	●	●
C8	Ø 8 (5/16") Steckverbindung		●	●	●

*1 ISO 228-1-konform

Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert).

Anschlussvarianten

	mit Steckverbindungen (C6, C8)		Innengewinde (01, 02, N01, N02, F01, F02)	
	gerade (—)	unten (L)	gerade (—)	unten (L)
ohne Durchflussregelventil (—)				

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Für 25A-PFM5



RoHS

Durchflussmesswertanzeige

Serie 25A-PFM3



Bestellschlüssel

Ausgangsspezifikation

0	2 NPN-Ausgänge + 1 bis 5 V Ausgang
1	2 NPN-Ausgänge + 4 bis 20 mA Ausgang
2	2 NPN-Ausgänge + externer Eingang*1
3	2 PNP-Ausgänge + 1 bis 5 V Ausgang
4	2 PNP-Ausgänge + 4 bis 20 mA Ausgang
5	2 PNP-Ausgänge + externer Eingang*1

*1 Der Benutzer kann zwischen der externen Resetfunktion des summierten Wertes, Auto-Referenz und Auto-Referenz Null wählen.

Betriebsanleitung

—	Mit Betriebsanleitung (Englisch und Japanisch)
N	ohne

Kalibrierungszertifikat

—	ohne
A	Mit Kalibrierungszertifikat

* Das Zertifikat ist auf Japanisch und Englisch verfasst. Andere Sprachen sind auf Anfrage erhältlich.

25A - PFM3 0 0 - M L

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Ausführung

3	getrennte Anzeigeeinheit
---	--------------------------

Eingangsspezifikation

Symbol	Funktion	verwendbare Ausführung mit getrennter Sensoreinheit
0	Spannungseingang	25A-PFM5□□-□-1-□
1	Stromeingang	25A-PFM5□□-□-2-□

Technische Daten der Einheit

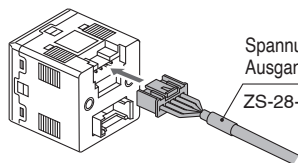
—	Ohne Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit*1
M	feste SI-Einheit*2

*1 Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften sind Durchflussmesswertanzeigen mit Funktion zum Umschalten der Anzeigeeinheit nicht für den Einsatz in Japan zulässig.

*2 Feste Einheit: momentaner Durchfluss: l/min kumulierter Durchfluss: l

Option 1

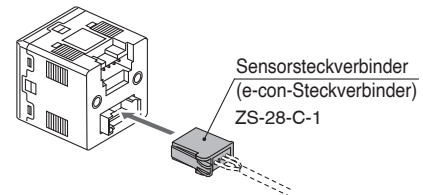
—	ohne
L	Spannungsversorgung/Ausgangssteckverbinder



* Das Kabel wird im nicht angeschlossenen Zustand zusammen mit dem Produkt geliefert.

Option 3

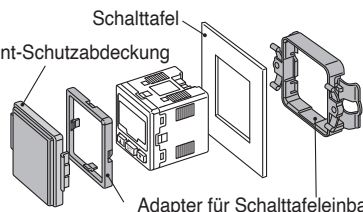
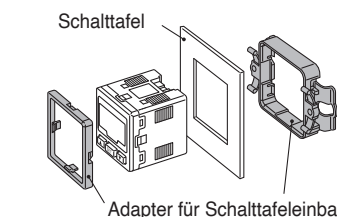
—	ohne
F	Ohne Sensorsteckverbinder



* Der Steckverbinder wird im nicht angeschlossenen Zustand zusammen mit dem Produkt geliefert.

Option 2

—	ohne
B	Adapter für Schalttafeleinbau
D	Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung



* Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert).

Optionen/Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Spannungsversorgungs-/Ausgangssteckverbinder (2 m)	ZS-28-A	
Sensorsteckverbinder	ZS-28-C-1	1 Stk.
Adapter für Schalttafeleinbau	ZS-46-B	
Adapter für Schalttafeleinbau + Front-Schutzabdeckung	ZS-46-D	

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

2-farbige Anzeige



Digitaler Durchflussschalter

RoHS

Serie 25A-PFMB7

Bestellschlüssel

25A - PFMB7 **501** - **04** - **A** **W** - **M**



Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Nenndurchflussbereich (Durchflussbereich)

501	5 bis 500 l/min
102	10 bis 1000 l/min
202	20 bis 2000 l/min

Gewindeart

—	Rc
N	NPT
F	G *1

*1 ISO 228-konform

Anschlussgröße

	Anschlussgröße	Nenndurchflussbereich		
		501	102	202
04	1/2	●	●	—
06	3/4	—	—	●

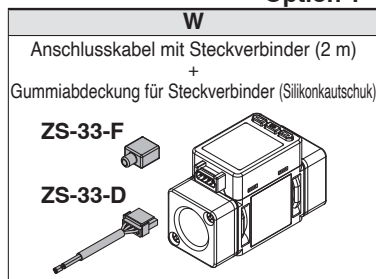
Ausgangsspezifikation

	OUT1	OUT2	Verwendbare Messwertanzeige
A	NPN	NPN	—
B	PNP	PNP	—
C	NPN	Analog 1 bis 5 V	Serie PFG300
D	NPN	Analog 4 bis 20 mA	Serie PFG310
E *1	PNP	Analog 1 bis 5 V	Serie PFG300
F *1	PNP	Analog 4 bis 20 mA	Serie PFG310
G *1	NPN	Externer Eingang *2	—
H *1	PNP	Externer Eingang *2	—

*1 Bestelloption

*2 Kumulierter Durchflusswert und der Höchst-/Tiefstwert des Durchflusses können durch einen externen Signaleingang zurückgesetzt werden.

Option 1



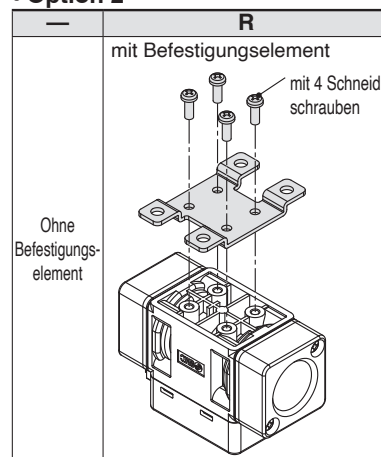
* Werden nur optionale Teile benötigt, siehe Option 1/Bestell-Nr. unten.

Kalibrierungszertifikat

—	ohne
A *1	Mit Kalibrierungszertifikat

*1 Bestelloption

Option 2



* Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert). Werden nur optionale Teile benötigt, siehe Option 2/Bestell-Nr. unten.

Technische Daten der Einheit

M	Nur SI-Einheiten *1
—	Funktion zum Umschalten der Einheiten *2

*1 Feste Einheit: momentaner Durchfluss: l/min
Kumulierter Durchfluss: l

*2 (Für Japan steht die Ausführung mit SI-Einheiten zur Verfügung.)
Die Einheit kann umgeschaltet werden. Momentaner Durchfluss: l/min ↔ cfm

Kumulierter Durchfluss: l ↔ ft³

Option 1/Bestell-Nr.

Option	Bestell-Nr.	Anzahl	Anm.
Anschlusskabel mit Steckverbinder	ZS-33-D	1	Anschlusskabel: 2 m
Gummiabdeckung (Silikonkautschuk)	ZS-33-F	1	für Steckverbinder

Option 2/Bestell-Nr.

Option	Bestell-Nr.	Anzahl	Anm.
Befestigungselement (für PFMB7201)	25A-ZS-33-M	1	mit 2 Schendschrauben (3 x 6)
Adapter für Schalttafeleinbau (für PFMB7201)	ZS-33-J	1	
Befestigungselement (für PFMB7501/7102)	25A-ZS-42-C	1	mit 4 Schendschrauben (3 x 6)
Befestigungselement (für PFMB7202)	25A-ZS-42-D	1	mit 4 Schendschrauben (3 x 6)

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



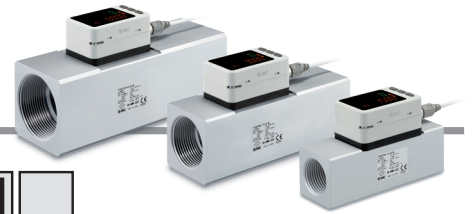
Ausführung als Rohrversion



3-farbige Anzeige Digitaler Durchflussschalter

RoHS

Serie 25A-PF3A7□H



Bestellschlüssel

25A – PF3A 7 03 H – 10 – CS – M

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

• Ausführung

7 integrierte Anzeige

• Nenndurchflussbereich

03	30 bis 3000 l/min
06	60 bis 6000 l/min
12	120 bis 12000 l/min

• Ausführung für großen Durchfluss

• Gewindeart

—	Rc
N	NPT
F*1	G

*1 Entspricht ISO 1179-1

• Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	Nenndurchflussbereich		
		03	06	12
10	1	●	—	—
14	1 1/2	—	●	—
20	2	—	—	●

• Kalibrierungszertifikat

—	ohne
A*8	Ja

*8 Bestelloption

• Technische Daten der Einheit

—	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten*6

*6 Feste Einheiten: momentaner Durchfluss: l/min
kumulierter Durchfluss: L

• Optionen

—	Mit Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder (3 m)*5
N	Ohne Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder

*5 Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert).

• Ausgangsspezifikation

Symbol	OUT	FUNC*2	Verwendbare Messwertanzeige
CS	NPN	analoger Spannungsausgang*3 ⇔ externer Eingang*4	Serie PFG300
DS	NPN	analoger Stromausgang ⇔ externer Eingang*4	Serie PFG310
ES	PNP	analoger Spannungsausgang*3 ⇔ externer Eingang*4	Serie PFG300
FS	PNP	analoger Stromausgang ⇔ externer Eingang*4	Serie PFG310

*2 Analogausgang und externer Eingang können durch Drücken der Tasten ausgewählt werden. Der Analogausgang ist standardmäßig eingestellt.

*3 1 bis 5 V oder 0 bis 10 V können durch Drücken der Taste ausgewählt werden. Die werkseitige Einstellung ist 1 bis 5 V.

*4 Der kumulierte Wert, Höchstwert und Tiefstwert können zurückgesetzt werden.

Option/Bestellnummer

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Teilenummer.

Bestell-Nr.	Option	Anm.
90-ZS-37-A-X258	Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder	Länge: 3 m

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC-Website www.smc.eu

Ausführung als Rohrversion



3-farbige Anzeige

Digitaler Durchflussschalter

RoHS

Serie 25A-PF3A7□H-L



Bestellschlüssel

25A – PF3A 7 03 H – □ 10 – L □ – M □

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

• Ausführung

7 integrierte Anzeige

• Nenndurchflussbereich

03	30 bis 3000 l/min
06	60 bis 6000 l/min
12	120 bis 12000 l/min

• Ausführung für großen Durchfluss

• Gewindeart

—	Rc
N	NPT
F*1	G

*1 Entspricht ISO 1179-1

• Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	Nenndurchflussbereich		
		03	06	12
10	1	●	—	—
14	1 1/2	—	●	—
20	2	—	—	●

• Kalibrierungszertifikat*8

—	ohne
A*9	Ja

*8 Das Zertifikat ist sowohl auf Englisch als auch auf Japanisch verfügbar.

*9 Bestelloption

• Technische Daten der Einheit

—	Auswahlfunktion für Einheiten
M	Nur SI-Einheiten*6

*6 Feste Einheiten: momentaner Durchfluss: l/min
Kumulierter Durchfluss: l

• Optionen

—	Mit Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder (3 m)*5
N	Ohne Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder

*5 Optionen werden mit dem Produkt geliefert (nicht montiert).

• Ausgangsspezifikation

Symbol	OUT	FUNC*2	Verwendbare Messwertanzeige
L	IO-Link: Schaltausgang (N/P)	—	—
L3	IO-Link: Schaltausgang (N/P)	analoger Spannungsausgang*3 ⇔ externer Eingang*4	Serie PFG300
L4	IO-Link: Schaltausgang (N/P)	Analoger Stromausgang ⇔ externer Eingang*4	Serie PFG310

*2 Analoger Ausgang und externer Eingang können durch Drücken der Tasten ausgewählt werden. Der analoge Ausgang ist als werkseitige Einstellung festgelegt.

Das Ausgangssymbol „L“ kann nicht verwendet werden, da die FUNC-Klemme nicht angeschlossen ist.

*3 1 bis 5 V oder 0 bis 10 V können durch Drücken der Taste ausgewählt werden.

Die werkseitige Einstellung ist 1 bis 5 V.

*4 Der kumulierte Wert, Höchstwert und Tiefstwert können zurückgesetzt werden.

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Bestell-Nr.	Option	Anm.
90-ZS-37-A-X258	Anschlusskabel mit M12-Steckverbinder	Länge: 3 m

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC-Website www.smc.eu

Bestellschlüssel



25A - PF3W 7 04 - 03 - AT - M - Z

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1 Ausführung

7 integrierte Anzeige

2 Nenndurchflussbereich (Durchflussbereich)

Symbol	Nenndurchflussbereich
04	0,5 bis 4 l/min
20	2 bis 16 l/min
40	5 bis 40 l/min
11	10 bis 100 l/min

3 Durchflussregelventil

Symbol	Mit/Ohne Durchflussregelventil	04	20	40	11
—	ohne	●	●	●	●
S	Ja	●	●	●	—

- * Die Ausführung 100 l/min ist nicht mit Durchflussregelventil erhältlich.
- * Das Durchflussregelventil dieses Produkts eignet sich nicht für Anwendungen, die eine konstante Durchflussregelung erfordern.

4 Gewindeart

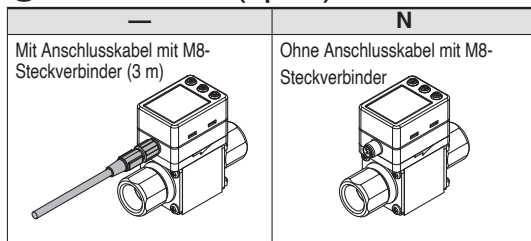
—	Rc
N	NPT
F	G*1

*1 ISO 228-konform

5 Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	04	20	40	11
03	3/8	●	●	—	—
04	1/2	—	●	●	—
06	3/4	—	—	●	●
10	1 1/1	—	—	—	●

7 Anschlusskabel (Option)



6 Ausgangsspezifikation/Temperatursensor

Symbol	OUT1	OUT2	Temperatursensor
	Durchfluss	Durchfluss	Temperatur
A	NPN	NPN	—
B	PNP	PNP	—
C	NPN	Analog 1 bis 5 V	—
D	NPN	Analog 4 bis 20 mA	—
E	PNP	Analog 1 bis 5 V	—
F	PNP	Analog 4 bis 20 mA	—
G	NPN	Externer Eingang*1	—
H	PNP	Externer Eingang*1	—
AT	NPN	(NPN) *2	NPN
BT	PNP	(PNP) *2	PNP
CT	NPN	(analog 1 bis 5 V) *2	analog 1 bis 5 V
DT	NPN	(analog 4 bis 20 mA) *2	analog 4 bis 20 mA
ET	PNP	(analog 1 bis 5 V) *2	analog 1 bis 5 V
FT	PNP	(analog 4 bis 20 mA) *2	analog 4 bis 20 mA

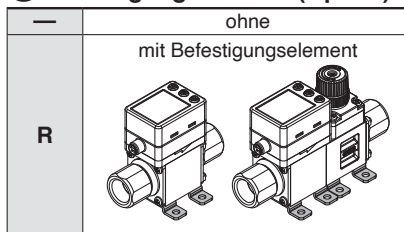
- *1 Externer Eingang: Der summierte Wert, Spitzen- und Tiefwert können zurückgesetzt werden.
- *2 Bei Einheiten mit Temperatursensor kann nur OUT2 entweder als Temperatursensor oder Durchflusssensor eingestellt werden. Werkseitige Einstellung: Temperatursensor.

8 Integrierte Anzeige/Anzeigeeinheit

Symbol	Momentaner Durchfluss	Kumulierter Durchfluss	Temperatur
M	l/min	L	°C
G	gal/min	gal	°C
F	gal/min	gal	°F
J	l/min	L	°F

- * Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften dürfen in Japan keine anderen Einheiten als SI (Symbol „M“) verwendet werden.
- * G, F, J: Bestelloptionen
- Richtwert: 1 [l/min] ↔ 0,2642 [gal/min]
- 1 [gal/min] ↔ 3,785 [l/min]
- °F = 9/5 °C + 32

9 Befestigungselement (Option)



10 Kalibrierungszertifikat (nur Durchfluss)

—	ohne
A	Mit Kalibrierungszertifikat

- * Das Zertifikat ist auf Englisch und Japanisch verfasst.
- Einheiten mit Temperatursensor können nur den Durchfluss anzeigen.

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anzahl	Anm.
Befestigungselement*1	25A-ZS-40-K	1	für PF3W704/720/504/520 mit 4 Schneidschrauben (3 x 8)
	25A-ZS-40-L	1	für PF3W740/540 mit 4 Schneidschrauben (3 x 8)
	25A-ZS-40-M	1	für PF3W711/511 mit 4 Schneidschrauben (4 x 10)
Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder	25A-ZS-40-A	1	Anschlusskabellänge: 3 m

*1 Für Einheiten mit Durchflussregelventil sind 2 Befestigungselemente erforderlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie 25A-PF3W5-Z

Bestellschlüssel



25A - PF3W 5 04 - 03 - 1T - - - Z

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1 Ausführung

5	Getrennte Sensoreinheit
---	-------------------------

2 Nenndurchflussbereich (Durchflussbereich)

Symbol	Nenndurchflussbereich
04	0,5 bis 4 l/min
20	2 bis 16 l/min
40	5 bis 40 l/min
11	10 bis 100 l/min

3 Durchflussregelventil

Symbol	Mit/Ohne Durchflussregelventil	Nenndurchflussbereich			
		04	20	40	11
—	ohne	●	●	●	●
S	Ja	●	●	●	—

* Die Ausführung 100 l/min ist nicht mit Durchflussregelventil erhältlich.

* Das Durchflussregelventil dieses Produkts eignet sich nicht für Anwendungen, die eine konstante Durchflussregelung erfordern.

4 Gewindeart

—	Rc
N	NPT
F	G*1

*1 ISO 228-konform

5 Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	Nenndurchflussbereich			
		04	20	40	11
03	3/8	●	●	—	—
04	1/2	—	●	●	—
06	3/4	—	—	●	●
10	1/1	—	—	—	●

6 Ausgangsspezifikation/Temperatursensor

Symbol	OUT1	OUT2	Temperatursensor
	Durchfluss	Temperatur	
1	Analog 1 bis 5 V	—	ohne
2	Analog 4 bis 20 mA	—	
1T	Analog 1 bis 5 V	Analog 1 bis 5 V	mit Temperatursensor

* Für die Verwendung in Kombination mit der getrennten Messwertanzeige (Serie PF3W3) den Durchfluss-Analogausgang von 1 bis 5 V (Ausgangssymbol „1“ oder „1T“) wählen.

7 Anschlusskabel (Option)

—	mit Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder (3 m)
N	ohne Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder

8 Getrennte Sensoreinheit/Auf Schild gedruckte Einheit

Symbol	Momentaner Durchfluss	Temperatur
—	l/min	°C
G*1	l/min (gal/min)	°C/°F

*1 Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften dürfen in Japan keine anderen Einheiten als SI (Symbol „M“) verwendet werden.

* G: Bestelloptionen

Richtwert: 1 [l/min] ↔ 0,2642 [gal/min]

1 [gal/min] ↔ 3,785 [l/min]

°F = 9/5 °C + 32

9 Befestigungselement (Option)

—	ohne
R	mit Befestigungselement

10 Kalibrierungszertifikat (nur Durchfluss)

—	ohne
A	mit Kalibrierungszertifikat

* Das Zertifikat ist auf Englisch und Japanisch verfasst.
Einheiten mit Temperatursensor können nur den Durchfluss anzeigen.

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anzahl	Anm.
Befestigungselement*1	25A-ZS-40-K	1	für PF3W704/720/504/520 mit 4 Schneidschrauben (3 x 8)
	25A-ZS-40-L	1	für PF3W740/540 mit 4 Schneidschrauben (3 x 8)
	25A-ZS-40-M	1	für PF3W711/511 mit 4 Schneidschrauben (4 x 10)
Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder	25A-ZS-40-A	1	Anschlusskabellänge: 3 m

*1 Für Einheiten mit Durchflussregelventil sind 2 Befestigungselemente erforderlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

3-farbige Anzeige

Digitaler Durchflussschalter für Wasser

Serie 25A-PF3W



RoHS

Bestellschlüssel

Getrennte Sensoreinheit

Ausgangsspezifikation/Temperatursensor

Symbol	OUT1	OUT2	Temperatursensor
	Durchfluss	Temperatur	
1	Analog 1 bis 5 V	—	ohne
2	Analog 4 bis 20 mA	—	
1T	Analog 1 bis 5 V	Analog 1 bis 5 V	mit Temperatursensor

* Für die Verwendung in Kombination mit der getrennten Messwertanzeige (Serie PF3W3) den Durchfluss-Analogausgang von 1 bis 5 V (Ausgangssymbol „1“ oder „1T“) wählen.

getrennte Sensoreinheit/auf Schild gedruckte Einheit

Symbol	Momentaner Durchfluss	Temperatur
—	l/min	°C
G*1	l/min (gal/min)	°C/°F

*1 Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften dürfen in Japan keine anderen Einheiten als SI (Symbol „M“) verwendet werden.

* G: Bestelloptionen

Richtwert: 1 [l/min] ↔ 0,2642 [gal/min]

1 [gal/min] ↔ 3,785 [l/min]

°F = 9/5 °C + 32

Getrennte Sensoreinheit

integrierte Anzeige

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

25A-PF3W 5 04 — **03** — **1T** —

25A-PF3W 7 04 — **03** — **AT** — **M** —

Ausführung

5	Getrennte Sensoreinheit
7	integrierte Anzeige

Gewindeart

—	Rc
N	NPT
F	G

Nenndurchflussbereich (Durchflussbereich)

Symbol	Nenndurchflussbereich
04	0,5 bis 4 l/min
20	2 bis 16 l/min
40	5 bis 40 l/min
11	10 bis 100 l/min
21	50 bis 250 l/min

Anschlussgröße

Symbol	Anschlussgröße	Nenndurchflussbereich
		04 20 40 11 21
03	3/8	● ● ● ● ●
04	1/2	— ● ● ● ●
06	3/4	— — ● ● ●
10	1 1/4	— — — ● ●
12	1 1/2	— — — — ●
14	2	— — — — —

Kalibrierungszertifikat (nur Durchflusssensor)

—	ohne
A	mit Kalibrierungszertifikat

* Das Zertifikat ist auf Japanisch und Englisch verfasst. Die Ausführung mit integrierter Anzeige und Temperatursensor kann nur den Durchfluss anzeigen.

Befestigungselement (Option)

—	ohne Befestigungselement
R	mit Befestigungselement

* Das Befestigungselement ist für die Ausführung mit 250 l/min nicht verfügbar.

Symbol	mit/ohne Durchflussregelventil	Nenndurchfluss				
		04	20	40	11	21
—	ohne	●	●	●	●	●
S	Ja	●	●	●	—	—

* Ausführungen mit 100 und 250 l/min sind nicht verfügbar mit Durchflussregelventilen.
* Das Durchflussregelventil dieses Produkts eignet sich nicht für Anwendungen, die eine konstante Durchflussregelung erfordern.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

*1 Externer Eingang: Der summierte Wert, Spitzen- und Tiefwert können zurückgesetzt werden.

*2 Bei Einheiten mit Temperatursensor kann OUT2 entweder als Temperatursensor oder Durchflussausgang eingestellt werden. Werkseitige Einstellung: Temperatursensor.

Symbol	OUT1	OUT2		Temperatur sensor
		Durchfluss	Temperatur	
A	NPN	NPN	—	ohne
B	PNP	PNP	—	
C	NPN	Analog 1 bis 5 V	—	
D	NPN	Analog 4 bis 20 mA	—	
E	PNP	Analog 1 bis 5 V	—	
F	PNP	Analog 4 bis 20 mA	—	
G	NPN	externer Eingang*1	—	
H	PNP	externer Eingang*1	—	
AT	NPN	(NPN)	NPN	Mit Temperatursensor
BT	PNP	(PNP)	PNP	
CT	NPN	(analog 1 bis 5 V)	Analog 1 bis 5 V	
DT	NPN	(analog 4 bis 20 mA)	Analog 4 bis 20 mA	
ET	PNP	(analog 1 bis 5 V)	Analog 1 bis 5 V	
FT	PNP	(analog 4 bis 20 mA)	Analog 4 bis 20 mA	

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anzahl	Anm.
Befestigungselement*1	25A-ZS-40-K	1	für PF3W704/720/504/520 mit 4 Schneidschrauben (3 x 8)
	25A-ZS-40-L	1	für PF3W740/540 mit 4 Schneidschrauben (3 x 8)
	25A-ZS-40-M	1	für PF3W711/511 mit 4 Schneidschrauben (4 x 10)
Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder	25A-ZS-40-A	1	Anschlusskabel (3 m)

*1 Für Einheiten mit Durchflussregelventil sind 2 Befestigungselemente erforderlich.

integrierte Anzeige/Anzeigeeinheit

Symbol	momentaner Durchfluss	kumulierter Durchfluss	Temperatur
M	l/min	L	°C
G	gal/min	gal	°C
F	gal/min	gal	°F
J	l/min	L	°F

* Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften dürfen in Japan keine anderen Einheiten als SI (Symbol „M“) verwendet werden.

* G, F, J: Bestelloptionen

Richtwert: 1 [l/min] ↔ 0,2642 [gal/min]

1 [gal/min] ↔ 3,785 [l/min]

°F = 9/5 °C + 32

Anschlusskabel (Option)

—	N
mit Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder (3 m)	Ohne Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



3-farbige Anzeige

Digitaler Durchflussschalter für PVC-Leitungen

Serie 25A-PF3W



RoHS

Bestellschlüssel

Getrennte Sensoreinheit Ausgangsspezifikation

Symbol	OUT1
1	Analog 1 bis 5 V
2	Analog 4 bis 20 mA

* Für die Verwendung in Kombination mit der getrennten Messwertanzeige (Serie PF3W3) den Durchfluss-Analogausgang von 1 bis 5 V (Ausgangssymbol „1“) wählen.



getrennte Sensoreinheit/auf Schild gedruckte

Symbol	Momentaner Durchfluss
—	l/min
G*1	l/min (gal/min)

*1 Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften dürfen in Japan keine anderen Einheiten als SI (Symbol „M“) verwendet werden.

* G: Bestelloptionen

Richtwert: 1 [l/min] ↔ 0,2642 [gal/min]
1 [gal/min] ↔ 3,785 [l/min]

Kalibrierungszertifikat (nur Durchflusssensor)

—	ohne
A	mit Kalibrierungszertifikat

Getrennte Sensoreinheit

integrierte Anzeige

25A – PF3W 5 11 – U 25 – 1 – – – –
25A – PF3W 7 11 – U 25 – A – – – –

Komponenten für die Batteriezellenfertigung



Ausführung

5	Getrennte Sensoreinheit
7	integrierte Anzeige

Nenndurchflussbereich (Durchflussbereich)

Symbol	Nenndurchflussbereich
11	10 bis 100 l/min
21	30 bis 250 l/min

Anschlussart

U	PVC-Leitungen
---	---------------

PVC-Leitungs-Außen-Ø

Symbol	Anschluss- größe	Nenndurchflussbereich	Leitungs- Außen-Ø*1
25	25A	● —	32 mm
30	30 A	— ●	38 mm

*1 Entspricht JIS K 6742

integrierte Anzeige Ausgangsspezifikation

Symbol	OUT1	OUT2
A	NPN	NPN
B	PNP	PNP
C	NPN	Analog 1 bis 5 V
D	NPN	Analog 4 bis 20 mA
E	PNP	Analog 1 bis 5 V
F	PNP	Analog 4 bis 20 mA
G	NPN	Externer Eingang*1
H	PNP	Externer Eingang*1

*1 Externer Eingang: Der summierte Wert, Spitzen- und Tiefstwert können zurückgesetzt werden.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Befestigungselement (Option)

—	ohne Befestigungselement
R	

* Das Befestigungselement ist für die Ausführung mit 250 l/min nicht verfügbar.

integrierte Anzeige/Anzeigeeinheit

Symbol	Momentaner Durchfluss	Kumulierter Durchfluss
M	l/min	L
G	gal/min	gal

* Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften dürfen in Japan keine anderen Einheiten als SI (Symbol „M“) verwendet werden.

* G: Bestelloptionen

Richtwert: 1 [l/min] ↔ 0,2642 [gal/min]
1 [gal/min] ↔ 3,785 [l/min]

Anschlusskabel

—	N
mit Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder (3 m)	Ohne Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anzahl	Anm.
Befestigungselement	25A-ZS-40-M	1	Für PF3W711/511 mit 4 Schneidschrauben (4 x 10)
Anschlusskabel mit M8-Steckverbinder	25A-ZS-40-A	1	Anschlusskabellänge (3 m)

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Für 25A-PF3W5(-Z)

3-farbige Anzeige



Messwertanzeige zur Durchflussmessung für Wasser

RoHS

Serie 25A-PF3W



Bestellschlüssel

25A-PF3W 30 A - M V C

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Ausführung

3 getrennte Messwertanzeige

Für Ausführungen mit getrennter Sensoreinheit
Analogausgang 1 bis 5 V wählen.
Verwendbare Sensoren: PF3W5□□-□□-1(T)

Ausgangsspezifikation

Symbol	OUT1	OUT2
A	NPN	NPN
B	PNP	PNP
C	NPN	Analog 1 bis 5 V
D	NPN	Analog 4 bis 20 mA
E	PNP	Analog 1 bis 5 V
F	PNP	Analog 4 bis 20 mA
G	NPN	Externer Eingang
H	PNP	Externer Eingang
J	Analog 1 bis 5 V	Analog 1 bis 5 V
K	Analog 4 bis 20 mA	Analog 4 bis 20 mA

In Kombination mit getrennter Sensoreinheit mit Temperatursensor kann nur OUT2 für Temperatursensorausgang ausgewählt werden.

Anschlusskabel

—	mit Spannungsversorgungs-/Ausgangsanschlusskabel (2 m)
N	ohne Spannungsversorgungs-/Ausgangsanschlusskabel

Das Anschlusskabel wird im nicht angeschlossenen Zustand zusammen mit dem Produkt geliefert.

Ausführung mit getrennter Messwertanzeige/Anzeigeeinheit

Symbol	Momentaner Durchfluss	Kumulierter Durchfluss	Temperatur
M	l/min	L	°C
G	gal/min	gal	°C
F	gal/min	gal	°F
J	l/min	L	°F

* Gemäß den neuen japanischen Messvorschriften dürfen in Japan keine anderen Einheiten als SI (Symbol „M“) verwendet werden.

* G, F, J: Bestelloptionen

Hinweis: 1 [l/min] ↔ 0,2642 [gal/min]

1 [gal/min] ↔ 3,785 [l/min]

°F = 9/5 °C + 32

Kalibrierungszertifikat (nur Messwertanzeige)

—	ohne
A	mit Kalibrierungszertifikat

Option 2

—	ohne
C	Sensorsteckverbinder (1 St.)

Der Steckverbinder wird im nicht angeschlossenen Zustand zusammen mit dem Produkt geliefert.

Option 1

—	ohne
T	Adapter für Schalttafeleinbau
V	Front-Schutzabdeckung + Adapter für Schalttafeleinbau

Optionen/Bestell-Nr.

Wenn nur optionale Teile benötigt werden, bestellen Sie bitte mit der unten aufgeführten Bestell-Nr.

Beschreibung	Bestell-Nr.	Anm.
Adapter für Schalttafeleinbau	25A-ZS-26-B	mit wasserdichter Dichtung und Schrauben
Front-Schutzabdeckung + Adapter für Schalttafeleinbau	25A-ZS-26-C	mit wasserdichter Dichtung und Schrauben
Nur Front-Schutzabdeckung	ZS-26-01	Adapter für Schalttafeleinbau usw. getrennt bestellen
Spannungsversorgungs-/Ausgangsanschlusskabel	ZS-40-W	Anschlusskabellänge: 2 m
Sensorsteckverbinder (e-con)	ZS-28-CA-4	1 Stk.
Anschlusskabel mit Steckverbinder zum Kopieren	ZS-40-Y	Anschluss von bis zu 10 Kopier-Zieleinheiten möglich

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardprodukts.

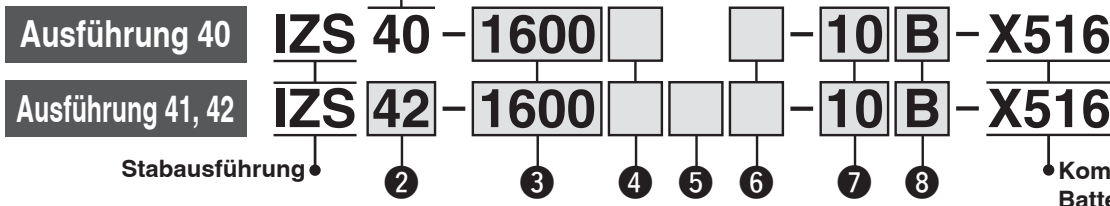
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Ionisierer

Serie IZS40/41/42-X516

Bestellschlüssel



1 Ausführung

40	Standardausführung
----	--------------------

4 Ausführung der Elektrodenkassette/ Elektrodennadel

Symbol	Ausführung der Elektrodenkassette	Elektrodennadelwerkstoff
—	Kassette für eine schnelle Neutralisation der statischen Elektrizität	Wolfram
C		Silizium
J	Kassette für die energiesparende Neutralisation statischer Elektrizität	Wolfram
K		Silizium
V	Leistungsstarke	Wolfram
S	Energiespar-Kassette	Silizium

7 Steckverbindung

06	Ø 6-Steckverbindung
08	Ø 8 Steckverbindung
10	Ø 10-Steckverbindung

- * Beachten Sie die empfohlene Luftanschlussgröße in der Tabelle rechts, um eine Steckverbindung auszuwählen.
- * Bestellen Sie einen Stopfen (Bestell-Nr.: KQ2P-□) separat, wenn das Produkt mit einseitigem Leitungsanschluss verwendet werden soll.
- * Bitte beachten Sie, dass die Steckverbindung nach Lieferung des Produkts nicht mehr geändert werden kann.

8 Befestigungselement

Symbol	Befestigungselement
—	ohne Befestigungselement
B	mit Befestigungselement

- * Die Anzahl der Mittelklammern hängt von der Länge des Stabes ab. (Siehe untenstehende Tabelle.)

Anzahl Befestigungselemente

Stablängensymbol	Endklammer	Mittelklammer
340 bis 760		ohne
820 bis 1600	2	1
1660 bis 2380		2
2440 bis 2500		3

2 Ausführung

41	Ausführung mit Feedbacksensor
42	Dual-AC-Ausführung

5 Eingang/Ausgang

—	NPN
P	PNP

- * Eingangs-/Ausgangsfunktion kann nicht verwendet werden, wenn ein AC-Netzteil verwendet wird.

6 Spannungsversorgungskabel

—	mit Anschlusskabel (3 m)
Z	mit Anschlusskabel (10 m)
N	ohne Anschlusskabel

3 Stablänge

Symbol	Stablänge [mm]	Symbol	Stablänge [mm]
340	340	1120	1120
400	400	1300	1300
460	460	1600	1600
580	580	1900	1900
640	640	2320	2320
820	820	2500	2500

- * Wenn für die Ausführung IZS40 nur ein e-con-Steckverbinder erforderlich ist, bitte „N“ angeben und das Teil (ZS-28-C) separat bestellen.
- * Für die Verwendung mit einem AC-Netzteil geben Sie bitte „N“ an und wählen Sie das AC-Netzteil auf Seite 337 aus, das separat erhältlich ist. (Ein Kabel ist am AC-Netzteil befestigt.)

Empfohlene Luftanschlussgröße für IZS4□

Kassette für den schnellen Abbau statischer Elektrizität

Stablängensymbol		Stablängensymbol											
Symbol Steckverbindung	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
06	Ø 6 mm	○	○	○	○	○	●	●	●	—	—	—	—
08	Ø 8 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●
10	Ø 10 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

- : mit einseitigem Leitungsanschluss ●: mit beidseitigem Leitungsanschluss —: nicht empfohlener Leitungsanschluss

Kassette für den Abbau statischer Elektrizität in Energiesparausführung

Symbol Steckverbindung	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Stablängensymbol											
		340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
06	Ø 6 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●
08	Ø 8 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
10	Ø 10 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

- : mit einseitigem Leitungsanschluss ●: mit beidseitigem Leitungsanschluss

Leistungsstarke Energiespar-Kassette

Symbol Steckverbindung	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Stablängensymbol											
		340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
06	Ø 6 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
08	Ø 8 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
10	Ø 10 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

- : mit einseitigem Luftanschluss

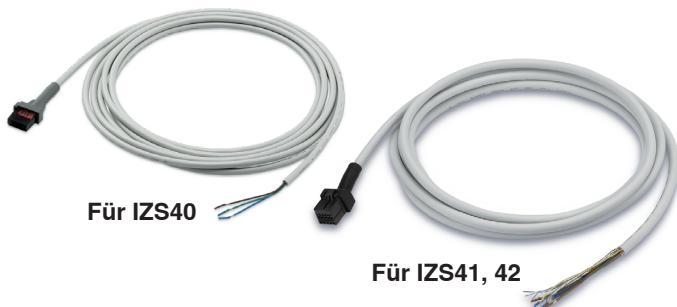
- * Der Leitungsanschluss dieses Produkts wurde auf eine Steckverbindung umgestellt. Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Zubehör (für die einzelnen Teile)

Spannungsversorgungskabel

- IZS40-CP (3 m) · IZS41-CP (3 m)
- IZS40-CPZ (10 m) · IZS41-CPZ (10 m)



Bestelloptionen

Bestellschlüssel	
IZS - CP - X13	
Ausführung	Spannungsversorgungs- kabel, volle Länge
40 Für IZS40	Symbol Kabel, volle Länge
41 Für IZS41, 42	01 1 m
	02 2 m
	...
	19 19 m
	20 20 m

Produkt mit Spannungsversorgungskabel als Bestelloption
Erhältlich in 1-Meter-Schritten von 1 m bis 20 m.
* Netzanschlusskabel von 11 m oder länger sind nicht CE-konform.
* Verwenden Sie für Längen von 3 m und 10 m standardmäßige Anschlusskabel.

Kassette für eine schnelle Neutralisation der statischen Elektrizität

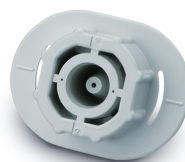
- IZS40-NT (Werkstoff der Elektrodenadel: Wolfram)
- IZS40-NC (Werkstoff der Elektrodenadel: Silizium)

Kassette für die energiesparende Neutralisation statischer Elektrizität

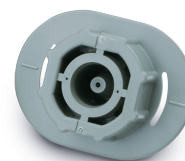
- IZS40-NJ (Werkstoff der Elektrodenadel: Wolfram)
- IZS40-NK (Werkstoff der Elektrodenadel: Silizium)

Leistungsstarke Energiespar-Kassette

- IZS40-NV (Werkstoff der Elektrodenadel: Wolfram)
- IZS40-NS (Werkstoff der Elektrodenadel: Silizium)

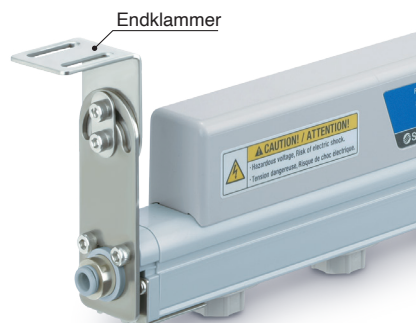


Wolfram
(Farbe Elektrodenkassette: weiß)

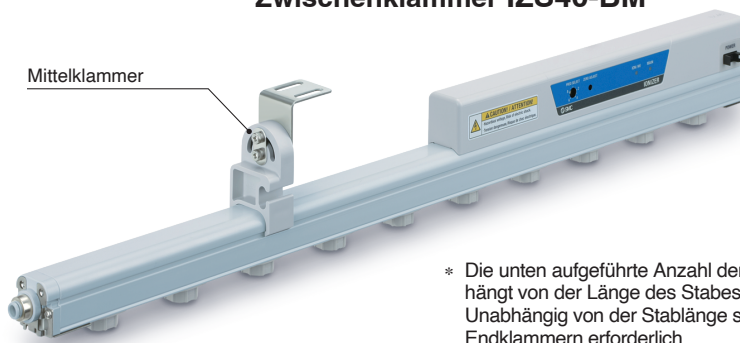


Silizium
(Farbe der Elektrodenkassette: Katalog)

Endklammer IZS40-BE



Zwischenklammer IZS40-BM



* Montageschrauben für den Ionisierer im Lieferumfang enthalten, M4 x 8, 2 Stk.

* Die unten aufgeführte Anzahl der Mittelklammern hängt von der Länge des Stabes ab.
Unabhängig von der Stablänge sind immer zwei Endklammern erforderlich.

Stablängensymbol	Endklammer	Mittelklammer
340 bis 760	mit 2 Stk.	ohne
820 bis 1600		Mit 1 Stk.
1660 bis 2380		mit 2 Stk.
2440 bis 2500		mit 3 Stk.

* Die Bestellnummer bezieht sich auf ein einzelnes Befestigungselement.

Separat erhältliches Zubehör

Fallschutzabdeckung

IZS40-E 3

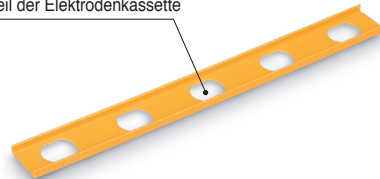
Anzahl der festen Elektrodenkassetten

IZS40-E3	3
IZS40-E4	4
IZS40-E5	5

Anzahl der erforderlichen Abdeckungen zum Schutz vor Herabfallen

Stablänge Symbol	Anzahl der erforderlichen Abdeckungen zum Schutz vor Herabfallen		
	IZS40-E3	IZS40-E4	IZS40-E5
340	—	—	1
400	2	—	—
460	1	1	—
580	—	1	1
640	—	—	2
820	1	—	2
1120	1	—	3
1300	2	—	3
1600	2	—	4
1900	2	—	5
2320	1	—	7
2500	2	—	7

Montierter Teil der Elektrodenkassette



Bei Anschluss an Haupteinheit

Fernbedienung IZS41-RC



AC-Netzteil Für IZS40

IZF10-C

AC-Netzteil

G1	AC-Netzteil + AC-Kabel*1
G2	AC-Netzteil (ohne AC-Kabel)

*1 Wenn „G1“ ausgewählt ist, wird ein AC-Kabel mit einer Nennspannung von 125 V mitgeliefert. Bei Verwendung einer Eingangsspannung von mehr als 125 VAC wählen Sie „G2“ (ohne AC-Kabel) und besorgen Sie ein geeignetes AC-Kabel separat.



Für IZS40

Für IZS41, 42

IZS41-C

AC-Netzteil

G1	AC-Netzteil + AC-Kabel*1
G2	AC-Netzteil (ohne AC-Kabel)

*1 Wenn „G1“ ausgewählt ist, wird ein AC-Kabel mit einer Nennspannung von 125 V mitgeliefert. Bei Verwendung einer Eingangsspannung von mehr als 125 VAC wählen Sie „G2“ (ohne AC-Kabel) und besorgen Sie ein geeignetes AC-Kabel separat. Die Eingangs-/Ausgangsfunktion der Serien IZS41 und 42 kann nicht verwendet werden, wenn ein AC-Netzteil verwendet wird.



Für IZS41, 42

Verbindungskabel

IZS41 - CF

Verbindungskabel

02	Gesamtlänge 2 m
05	Gesamtlänge 5 m
08	Gesamtlänge 8 m



Bestelloptionen

Bestellschlüssel	
IZS41 - CF - X13	
Produkt mit Verbindungskabel als Bestelloption Erhältlich in 1-Meter-Schritten von 1 m bis 20 m. * Netzanschlusskabel von 11 m oder länger sind nicht CE-konform. * Verwenden Sie für Längen von 3 m, 5 m und 8 m standardmäßige Anschlusskabel. * Das Verbindungskabel ist nicht für die Serie IZS40 erhältlich.	
Symbol	Kabel, volle Länge
01	1 m
03	3 m
...	...
19	19 m
20	20 m

Reinigungsset IZS30-M2

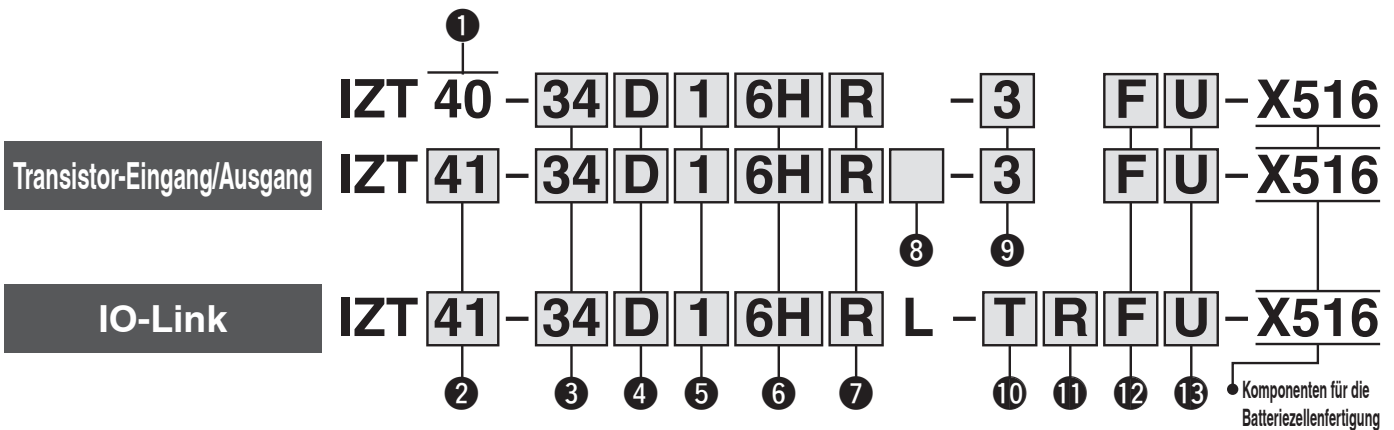


Separater Controller Stab-Ionisierer

IZT40/4□(-L)-X516

Bestellschlüssel

Stab + Hochspannungsversorgungsmodul + Controller



1 Ausführung

Symbol	Bezeichnung
40	Standardausführung

2 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
41	AC-Ausführung
42	Dual-AC-Ausführung

5 Länge Hochspannungskabel

Symbol	Länge Hochspannungskabel [m]
1	1
2	2
3	3

* Die Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter ist abhängig von der Länge des Hochspannungskabels. (Siehe untenstehende Tabelle)

Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter
⇒ Siehe Seite 343.

Symbol	IZT40		IZT41		IZT42	
	Gerade	Winkel	Gerade	Winkel	Gerade	Winkel
1	1	1	1	1	2	2
2	2	1	2	1	4	2
3	3	1	3	1	6	2

3 Stablänge

Symbol	Länge [mm]	Symbol	Länge [mm]
16	160	82	820
22	220	112	1120
34	340	130	1300
40	400	160	1600
46	460	190	1900
58	580	232	2320
64	640	250	2500

6 Steckverbindung

Symbol	Metrisch
6H	Ø 6 Gerade
8H	Ø 8 Gerade
AH	Ø 10 Gerade

* Beachten Sie die empfohlene Luftanschlussgröße auf der nächsten Seite, um eine Steckverbindung auszuwählen.

4 Ausführung der Elektrodenkassette/ Elektrodenmaterial

Symbol	Ausführung	Material
D	Kassette für einen schnellen	Wolfram
E	Abbau der statischen Elektrizität	Silizium
L	Kassette für den energiesparenden	Wolfram
M	Abbau statischer Elektrizität	Silizium
V	Leistungsstarke	Wolfram
S	Energiespar-Kassette	Silizium

7 Stopfenposition

Symbol	Stopfenposition
—	Ohne Stopfen
Q	Seite Hochspannungskabel
R	Gegenüberliegende Seite des Hochspannungskabels

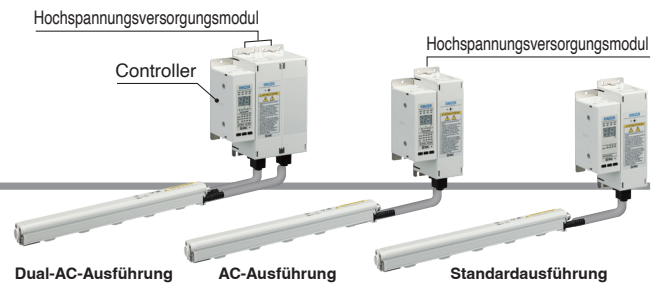
8 Eingang/Ausgang

Symbol	Eingang/Ausgang
—	NPN
P	PNP

* Eingangs-/Ausgangsfunktion kann nicht verwendet werden, wenn ein AC-Netzteil verwendet wird.

* Der Leitungsanschluss dieses Produkts wurde auf eine Steckverbindung umgestellt.
Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC-Website www.smc.eu



9 Länge des Anschlusskabels

Symbol	Länge [m]
3	3
5	5
10	10
15	15
N	ohne

* Geben Sie für die Verwendung eines AC-Netzteils „N“ an und wählen Sie das AC-Netzteil der separaten Bestellung.

10 Richtung/Länge des Anschlusskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
N	ohne	
J	Gerade	3
K		5
M		10
S		3
T	Winkel	5
Z		10

11 Richtung/Länge des Kommunikationskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
N	ohne	
E	Gerade	0,5
G		1
H		2
J		3
K		5
M		10
P	Winkel	0,5
Q		1
R		2
S		3
T		5
Z		10

12 Stabhalterung ⇒ Siehe Seite 285-8.

Symbol	Ausführung
—	ohne Befestigungselement
B	mit Befestigungselement 1
F	mit Befestigungselement 2

* Die Anzahl der Mittelklammern hängt von der Länge des Stabes ab. (Siehe untenstehende Tabelle)

Anzahl Befestigungselemente

Stablänge [mm]	Endklammer	Mittelklammer
160 bis 760	2	ohne
820 bis 1600		1
1660 bis 2380		2
2440 bis 2500		3

13 DIN-Schienen-Anbausatz für Controller und Hochspannungsversorgungsmodul

⇒ Siehe Seite 343.

Symbol	Für Controller	Für Hochspannungsversorgungsmodul
—	ohne	ohne
U	mitgeliefert	mitgeliefert
W	mitgeliefert	ohne
Y	ohne	mitgeliefert

Empfohlene Luftanschlussgröße für IZT4□

Kassette für den schnellen Abbau statischer Elektrizität

Symbol	Verwendbarer Schlauch- Außen-Ø [mm]	Stablänge [mm]													
Steckverbindung		160	220	340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
6H	Ø 6	○	○	○	○	○	○	●	●	●	—	—	—	—	—
8H	Ø 8	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	—	—
AH	Ø 10	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●

○: Mit einseitigem Leitungsanschluss ●: Mit beidseitigem Leitungsanschluss —: Nicht empfohlener Leitungsanschluss

Kassette für den Abbau statischer Elektrizität in Energiesparausführung

Symbol	Verwendbarer Schlauch- Außen-Ø [mm]	Stablänge [mm]													
Steckverbindung		160	220	340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
6H	Ø 6	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	—
8H	Ø 8	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●
AH	Ø 10	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○: Mit einseitigem Leitungsanschluss ●: Mit beidseitigem Leitungsanschluss —: Nicht empfohlener Leitungsanschluss

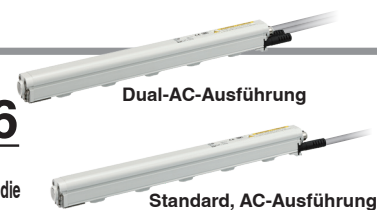
Leistungsstarke Energiespar-Kassette

Symbol	Verwendbarer Schlauch- Außen-Ø [mm]	Stablänge [mm]													
Steckverbindung		160	220	340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
6H	Ø 6	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
8H	Ø 8	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AH	Ø 10	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○: Leitungsanschluss nur auf einer Seite

Für die einzelnen Teile

Bestellschlüssel



Stab **IZTB 40-16 D 1 6H R-F-X516**

1 2 3 4 5 6 7

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
40	Standardausführung (für IZT40), AC-Ausführung (für IZT41)
42	Dual-AC-Ausführung (für IZT42)

2 Stablänge

Symbol	Länge [mm]	Symbol	Länge [mm]
16	160	82	820
22	220	112	1120
34	340	130	1300
40	400	160	1600
46	460	190	1900
58	580	232	2320
64	640	250	2500

3 Ausführung der Elektrodenkassette

Symbol	Ausführung	Material
D	Kassette für einen schnellen	Wolfram
E	Abbau der statischen Elektrizität	Silizium
L	Kassette für den energiesparenden	Wolfram
M	Abbau statischer Elektrizität	Silizium
V	Leistungsstarke Energiespar-	Wolfram
S	Kassette	Silizium

4 Länge Hochspannungskabel

Symbol	Länge Hochspannungskabel [m]
1	1
2	2
3	3

* Die Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter ist abhängig von der Länge des Hochspannungskabels. (Siehe untenstehende Tabelle)

Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter

⇒ Siehe Seite 343.

Symbol	IZT40		IZT41		IZT42	
	Gerade	Winkel	Gerade	Winkel	Gerade	Winkel
1	1	1	1	1	2	2
2	2	1	2	1	4	2
3	3	1	3	1	6	2

5 Steckverbindung

Symbol	Metrisch
6H	Ø 6 Gerade
8H	Ø 8 Gerade
AH	Ø 10 Gerade

* Siehe nachfolgende Tabelle für die Auswahl einer Steckverbindung.
* Bitte beachten Sie, dass die Position der Steckverbindung und des Stopfens nach Lieferung des Produkts nicht mehr geändert werden kann.

6 Stopfenposition

Symbol	Position
—	Ohne Steckverbinder
Q	Seite Hochspannungskabel
R	Gegenüberliegende Seite des Hochspannungskabels

7 Stabhalterung ⇒ Siehe Seite 343.

Symbol	Ausführung
—	ohne Befestigungselement
B	mit Befestigungselement 1
F	mit Befestigungselement 2

* Die Anzahl der Mittelklammern hängt von der Länge des Stabes ab. (Siehe untenstehende Tabelle)

Anzahl Befestigungselemente

Stablänge	Endklammer	Mittelklammer
160 bis 760	2	ohne
820 bis 1600		1
1660 bis 2380		2
2440 bis 2500		3

Empfohlene Luftanschlussgröße für IZT4□

Kassette für den schnellen Abbau statischer Elektrizität

Symbol Steckverbindung	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Stablänge [mm]													
		160	220	340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
6H	Ø 6 mm	○	○	○	○	○	○	●	●	●	—	—	—	—	—
8H	Ø 8 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	—	—
AH	Ø 10 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●

○: Mit einseitigem Leitungsanschluss ●: Mit beidseitigem Leitungsanschluss —: Nicht empfohlener Leitungsanschluss

Kassette für den Abbau statischer Elektrizität in Energiesparausführung

Symbol Steckverbindung	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Stablänge [mm]													
		160	220	340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
6H	Ø 6 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	—
8H	Ø 8 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●
AH	Ø 10 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○: Mit einseitigem Leitungsanschluss ●: Mit beidseitigem Leitungsanschluss —: Nicht empfohlener Leitungsanschluss

Leistungsstarke Energiespar-Kassette

Symbol Steckverbindung	Verwendbarer Schlauch-Außen-Ø	Stablänge [mm]													
		160	220	340	400	460	580	640	820	1120	1300	1600	1900	2320	2500
6H	Ø 6 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
8H	Ø 8 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AH	Ø 10 mm	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○: Leitungsanschluss nur auf einer Seite

* Der Leitungsanschluss dieses Produkts wurde auf eine Steckverbindung umgestellt.
Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kombinationen für Einzelteile

	Stab/IZTB		Hochspannungsversorgungsmodul/IZTP			Controller/IZTC	
	40	42	40	41	42	40	41
IZT40	●		●			●	
IZT41	●			●			●
IZT42		●			●		●

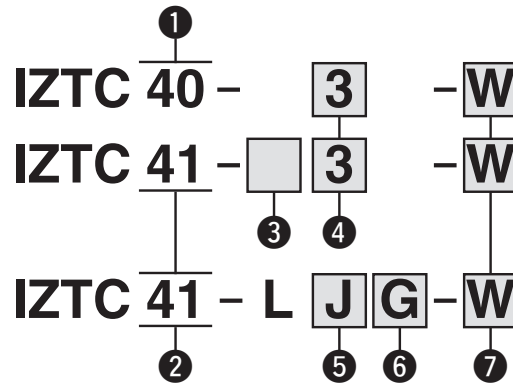
Achtung

Die Transistor-Eingangs-/Ausgangs-Spezifikation und die IO-Link-Spezifikation können nicht in Kombination installiert werden.

Controller

Transistor-Eingang/Ausgang

IO-Link



Transistor-Eingang/Ausgang

IO-Link



Standardausführung

AC, Dual-AC-Ausführung

1 Ausführung

Symbol	Bezeichnung
40	Standardausführung

2 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
41	AC-Ausführung, Dual-AC-Ausführung

3 Eingang/Ausgang

Symbol	Eingang/Ausgang
—	NPN
P	PNP

4 Länge des Anschlusskabels

Symbol	Länge [m]
3	3
5	5
10	10
15	15
N	ohne

5 Richtung/Länge des Anschlusskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
N	ohne	
J	Gerade	3
K		5
M		10
S		3
T	Winkel	5
Z		10

6 Richtung/Länge des Kommunikationskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
N	ohne	
E	Gerade	0,5
G		1
H		2
J		3
K		5
M		10
P	Winkel	0,5
Q		1
R		2
S		3
T		5
Z		10

7 DIN-Schienen-Anbausatz

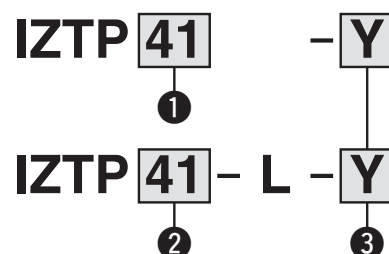
⇨ Siehe Seite 343.

Symbol	Ausführung
—	ohne
W	mitgeliefert

Hochspannungsversorgungsmodul

Transistor-Eingang/Ausgang

IO-Link



Standard, AC-Ausführung

Dual-AC-Ausführung

1 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
40	Standardausführung (für Stab),
41	AC-Ausführung (für Stab)
42	Dual-AC-Ausführung (für Stab)
43	AC-Ausführung (für Düse)

2 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
41	AC-Ausführung (für Stab)
42	Dual-AC-Ausführung (für Stab)
43	AC-Ausführung (für Düse)

3 DIN-Schienen-Anbausatz

⇨ Siehe Seite 343.

Symbol	Ausführung
—	ohne
Y	mitgeliefert

Zubehör (für die einzelnen Teile)

Elektrodenkassette (IZT40, 41(-L), 42(-L)-X516)

IZT40 – N **D**

Scheller Abbau der statischen Elektrizität



Kassette für den energiesparenden Abbau statischer Elektrizität



IZS40 – N **V**

Energiespareausführung mit Hochleistung



Ausführung mit Elektrodenkassette/Elektrodennadel

Symbol	Ausführung	Material
D	Kassette für einen schnellen Abbau der statischen Elektrizität	Wolfram
E		Silizium
L	Kassette für den energiesparenden Abbau statischer Elektrizität	Wolfram
M		Silizium

Kassettenfarbe	Werkstoff Elektrodennadel
weiß	Wolfram
Katalog	Silizium

Ausführung mit Elektrodenkassette/Elektrodennadel

Symbol	Ausführung	Material
V	Leistungsstarke Energiespar-Kassette	Wolfram
S		Silizium

Kassettenfarbe	Werkstoff Elektrodennadel
weiß	Wolfram
Katalog	Silizium

Stangenhalterung (IZT40, 41(-L), 42(-L)-X516)

IZT40 – B **E1**

Stab-Befestigungselement

Symbol	Ausführung
E1	Endklammer 1
E2	Endklammer 2
M1	Zwischenbefestigungselement 1
M2	Zwischenbefestigungselement 2

* Siehe nachfolgende Tabelle für die Auswahl des Befestigungselements.

Kombinationen von Befestigungselementen

	Zwischenbefestigungselement 1	Zwischenbefestigungselement 2
Endklammer 1	○ (Einstellwinkel $\pm 90^\circ$)	—
Endklammer 2	—	○ (Einstellwinkel $\pm 15^\circ$)

○: erhältlich —: nicht erhältlich

* Die unten aufgeführte Anzahl der Mittelklammern hängt von der Länge des Stabes ab. Unabhängig von der Stablänge sind immer zwei Endklammern erforderlich.

Anzahl Befestigungselemente

Stablänge	Endklammer	Mittelklammer
160 bis 760	2	ohne
820 bis 1600		1
1660 bis 2380		2
2440 bis 2500		3

IZT40-BE1
Endklammer 1

IZT40-BM1
Zwischenbefestigungselement 1

IZT40-BM2
Zwischenbefestigungselement 2

IZT40-BE2
Endklammer 2

Spannungsversorgungskabel (IZT40, 41, 42-X516)

IZT40 – CP **3**

Technische Daten Kabel
⇒ Siehe www.smc.eu



Länge des Anschlusskabels

Symbol	Länge [m]
3	3
5	5
10	10
15	15

IO-Link-Spannungsversorgungskabel (IZT41-L, 42-L-X516)

IZT41 – CP **J**



Richtung/Länge des Anschlusskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
J	Gerade	3
K		5
M		10
S		3
T	Winkel	5
Z		10

IO-Link-Kommunikationskabel (IZT41-L, 42-L-X516)

IZT41 – CE **G**



Richtung/Länge des Kommunikationskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
E	Gerade	0,5
G		1
H		2
J		3
K		5
M		10
P	Winkel	0,5
Q		1
R		2
S		3
T		5
Z		10

DIN-Schienen-Anbausatz für Controller und Hochspannungsversorgungsmodul

IZT40 – B **1**

DIN-Schienen-Anbausatz

Symbol	Ausführung
1	Für Controller
2	Für Hochspannungsversorgungsmodul
3	Hochspannungsversorgungsmodul für IZT42

Für Controller

Für Hochspannungs-Versorgungsmodul

Für IZTP42



IZT40-B1



IZT40-B2



IZT40-B3

Hochspannungs-Kabelhalter

IZT40 – E **1**

Hochspannungs-Kabelhalter

Symbol	Ausführung
1	Gerade
2	Winkel

Gerade

Winkel



IZT40-E1



IZT40-E2

Separat erhältliches Zubehör

Fallschutzabdeckung (IZT40, 41(-L), 42(-L)-X516)

IZS40 - E **2**

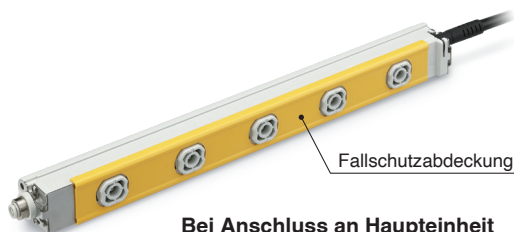
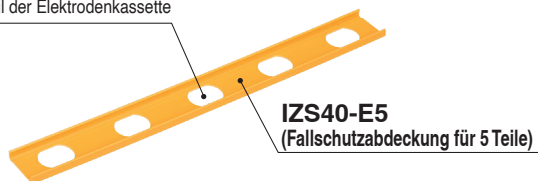
- Anzahl der festen Elektrodenkassetten

Symbol	Ausführung
2	2 Stk.
3	3 Stk.
4	4 Stk.
5	5 Stk.

Standard-Stablänge

Stablängen- symbol	Anzahl der erforderlichen Fallschutzabdeckungen			
	IZS40-E2	IZS40-E3	IZS40-E4	IZS40-E5
16	1	—	—	—
22	—	1	—	—
34	—	—	—	1
40	—	2	—	—
46	—	1	1	—
58	—	—	1	1
64	—	—	—	2
82	—	1	—	2
112	—	1	—	3
130	—	2	—	3
160	—	2	—	4
190	—	2	—	5
232	—	1	—	7
250	—	2	—	7

Montierter Teil der Elektrodenkassette



AC-Netzteil (IZT40, 41, 42-X516)

IZT40 - CG **1**

- Auswahl des AC-Kabels

Symbol	Ausführung
1	Mit AC-Kabel
2	Ohne AC-Kabel

- * Ein AC-Kabel ist nur für die Verwendung in Japan vorgesehen. (Nennspannung 125 V, Stecker JIS C 8303, Einlass IEC 60320-C6) Der externe Eingang und Ausgang können bei Verwendung des AC-Netzteils nicht verwendet werden.
- * Kann nicht für mit IO-Link verwendet werden



AC-Netzteil

Separates Kabel (IZT40, 41, 42-X516)

IZT40 - CF **1**

- Kabellänge

Symbol	Länge [m]
1	1
2	2
3	3



Reinigungsset (IZT40, 41, 42-X516)

IZS30 - M2



Ersatz-Filzeinsatz: IZS30-A0201

Ersatzgummischleifstein: IZS30-A0202

Ionisierer/schmale Stabausführung Serie IZT44/45

Bestellschlüssel

Stab + Controller mit Hochspannungsversorgungsmodul

IZT44 - 20 - 1 - 3 V

Stab + Hochspannungsversorgungsmodul + Controller

IZT45 - 20 - 1 - 3 W

1

2

3

4

1 Stablänge

Symbol	Stablänge [mm]	Symbol	Stablänge [mm]
20	200	56	560
26	260	62	620
32	320	68	680
38	380	74	740
44	440	92	920
50	500	128	1280

* Die Anzahl der mitgelieferten Stab-Befestigungselemente hängt von der Stablänge ab (siehe Tabelle unten).

Anzahl der mitgelieferten Stab-Befestigungselemente

Stablänge [mm]	Endklammer	Mittelklammer
200 bis 620	2	ohne
680 bis 1280		1

3 Länge des Spannungsversorgungskabels

Symbol	Kabellänge [m]
3	3
5	5
10	10
N	ohne

* Die im Lieferumfang der Serien IZT44 und IZT45 enthaltenen Spannungsversorgungskabel sind unterschiedlich.

* Wenn Sie ein AC-Netzteil verwenden, wählen Sie „N“ und dann das AC-Netzteil aus den separat erhältlichen Teilen.

2 Länge des Hochspannungskabels

Symbol	Kabellänge [m]
1	1
2	2
3	3

* Die Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter ist abhängig von der Länge des Hochspannungskabels. (Siehe untenstehende Tabelle.)

Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter

Symbol	Gerade	Winkel
1	1	1
2	2	1
3	3	1

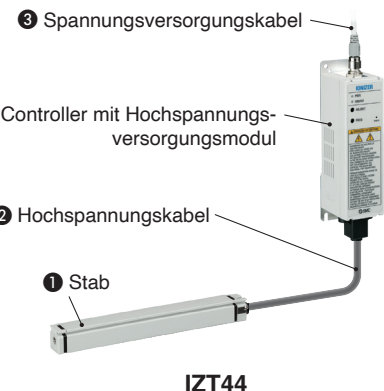
4 DIN-Schienen-Anbausatz

Für den Controller der Serie IZT44 mit Hochspannungsversorgung

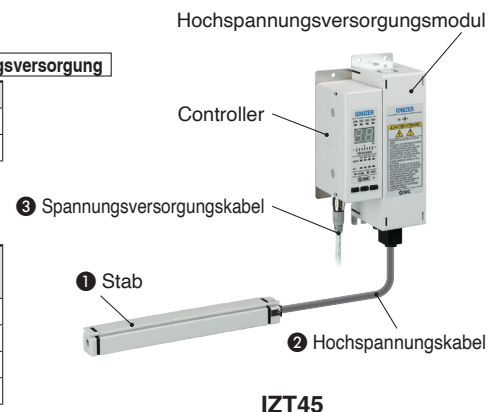
Symbol	Für Controller
—	ohne
V	mitgeliefert

Für den Controller der Serie IZT45, für Hochspannungsversorgungsmodul

Symbol	Für Controller	Für Hochspannungsversorgungsmodul
—	ohne	ohne
U	mitgeliefert	mitgeliefert
W	mitgeliefert	ohne
Y	ohne	mitgeliefert



IZT44



IZT45

Für die einzelnen Teile

Bestellschlüssel

Kombinationen für Einzelteile

	Stab/IZTB44	Hochspannungsversorgungsmodul/ IZTP41-L	Controller/IZTC	
			44 (mit Hochspannungsversorgung)	45
IZT44	●		●	
IZT45	●	●		●

Stab IZTB44 - **20** - **1** -

1 2 3



IZTB44

1 Stablänge

Symbol	Stablänge [mm]	Symbol	Stablänge [mm]
20	200	56	560
26	260	62	620
32	320	68	680
38	380	74	740
44	440	92	920
50	500	128	1280

2 Länge des Hochspannungskabels

Symbol	Kabellänge [m]
1	1
2	2
3	3
N	ohne

* Die Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter ist abhängig von der Länge des Hochspannungskabels. (Siehe untenstehende Tabelle)

Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter

Symbol	Gerade	Winkel
1	1	1
2	2	1
3	3	1

3 Stab-Befestigungselement

Symbol	Für Stange
—	ohne
B	mitgeliefert

* Die Anzahl der mitgelieferten Stab-Befestigungselemente hängt von der Stablänge ab (siehe Tabelle unten).

* Anzahl der mitgelieferten Befestigungselemente

Stablänge	Endklammer	Mittelklammer
200 bis 620		ohne
680 bis 1280	2	1

Controller mit Hochspannungsversorgungsmodul

IZTC44 - **3** **V**

Controller

IZTC45 - **3** **W**

2
1 3



IZTC44



IZTC45

1 Länge des Spannungsversorgungskabels

Symbol	Kabellänge [m]
3	3
5	5
10	10
N	ohne

* Die im Lieferumfang der Serien IZTC44 und IZTC45 enthaltenen Spannungsversorgungskabel sind unterschiedlich.

2 DIN-Schienen-Anbausatz für Controller der Serie IZT44

Symbol	Für Controller
—	ohne
V	mitgeliefert

3 DIN-Schienen-Anbausatz für Controller der Serie IZT45

Symbol	Für Controller
—	ohne
W	mitgeliefert

Hochspannungsversorgungsmodul

IZTP41 - L -

1

1 DIN-Schienen-Anbausatz für Hochspannungsversorgungsmodul

Symbol	Für Hochspannungsversorgungsmodul
—	ohne
Y	mitgeliefert



IZTP41-L

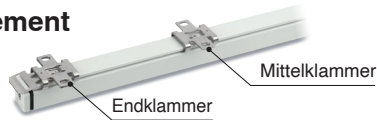
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen der Standardserie.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Zubehör (für die einzelnen Teile)

Stab-Befestigungselement

IZT44 – B E



• Stab-Befestigungselement

Symbol	Ausführung
E	Endklammer
M	Mittelklammer

DIN-Schienen-Befestigung für den Controller der Serie IZT44 mit Hochspannungsversorgung

IZT44 – B1



DIN-Schienen-Befestigung für Controller der Serie IZT45 und Hochspannungsversorgungsmodul

IZT40 – B 1

• DIN-Schienen-Anbausatz

Symbol	Ausführung
1	Für Controller
2	Für Hochspannungsversorgungsmodul



IZT40-B1



IZT40-B2

Spannungsversorgungskabel

IZT44 – CP 3



IZT45 – CP 3



Anschlusskabel für IZT44

Pinbelegung des Buchsenanschlusses A-codiert (normaler Schlüssel)

Spannungsversorgungskabel für IZT45

Pinbelegung des Buchsenanschlusses A-codiert (normaler Schlüssel)

• Länge des Anschlusskabels

Symbol	Kabellänge [m]
3	3
5	5
10	10

Hochspannungs-Kabelhalter

IZT40 – E 1

• Hochspannungs-Kabelhalter

Symbol	Ausführung
1	Gerade
2	Winkel

Gerade



IZT40-E1

Winkel



IZT40-E2

Separater Controller

Düsen-Ionisierer

Serie IZT43(-L)-X516

Bestellschlüssel

Düse + Hochspannungsversorgungsmodul + Controller



Transistor-Eingang/Ausgang

IZT 43 - D 1 6H - 3 F U - X516

IO-Link

IZT 43 - D 1 6H L - T R F U - X516

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
43	AC-Ausführung

2 Ausführung der Elektrodenkassette

Symbol	Ausführung
D	Kassette für einen schnellen Abbau der statischen Elektrizität
L	Kassette für den energiesparenden Abbau statischer Elektrizität

3 Länge Hochspannungskabel

Symbol	Länge [m]
1	1
2	2
3	3

* Die Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter ist abhängig von der Länge des Hochspannungskabels. (Siehe untenstehende Tabelle)

Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter

Symbol	Gerade	Winkel
1	1	1
2	2	1
3	3	1

4 Steckverbindung

Symbol	Metrisch
6H	Ø 6 Gerade

5 Eingang/Ausgang

Symbol	Eingang/Ausgang
—	NPN
P	PNP

6 Länge des Spannungsversorgungskabels

Symbol	Länge [m]
3	3
5	5
10	10
15	15
N	ohne

* Geben Sie für die Verwendung eines AC-Netzteils „N“ an und wählen Sie das AC-Netzteil der separaten Bestellung.

7 Richtung/Länge des Anschlusskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
N	ohne	
J	Gerade	3
K		5
M		10
S	Winkel	3
T		5
Z		10

8 Richtung/Länge des Kommunikationskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
N	ohne	
E	Gerade	0,5
G		1
H		2
J		3
K		5
M		10
P	Winkel	0,5
Q		1
R		2
S		3
T		5
Z		10

9 Düsenhalterung

Symbol	Ausführung
—	Ohne Befestigungselement
B	L-Befestigungselement
F	Winkelverstellbares Befestigungselement

10 DIN-Schienen-Anbausatz für Controller und Hochspannungsversorgungsmodul

Symbol	Für Controller	Für Hochspannungsversorgungsmodul
—	ohne	ohne
U	mitgeliefert	mitgeliefert
W	mitgeliefert	ohne
Y	ohne	mitgeliefert

* Der Leitungsanschluss dieses Produkts wurde auf eine Steckverbindung umgestellt. Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Für die einzelnen Teile

Bestellschlüssel



Kombinationen

	Düse/IZTN	Hochspannungsversorgungsmodul/IZTP	Controller/IZTC
IZTN43	43	43	41

Düse

IZTN 43 - D 1 6H - F

1 2 3 4 5

1 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
43	AC-Ausführung

2 Ausführung der Elektrodenkassette

Symbol	Ausführung
D	Kassette für einen schnellen Abbau der statischen Elektrizität
L	Kassette für den energiesparenden Abbau statischer Elektrizität

* Der Leitungsanschluss dieses Produkts wurde auf eine Steckverbindung umgestellt. Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

3 Länge Hochspannungskabel

Symbol	Länge Hochspannungskabel [m]
1	1
2	2
3	3

* Die Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter ist abhängig von der Länge des Hochspannungskabels. (Siehe untenstehende Tabelle)

Anzahl der mitgelieferten Hochspannungskabelhalter

Symbol	IZTN43	
	Gerade	Winkel
1	1	1
2	2	1
3	3	1

Achtung

Die Transistor-Eingangs-/Ausgangs-Spezifikation und die IO-Link-Spezifikation können nicht in Kombination installiert werden.

4 Steckverbindung

Symbol	Metrisch
6H	Ø 6 Gerade

5 Düsenhalterung

Symbol	Ausführung
—	Ohne Befestigungselement
B	L-Befestigungselement
F	Winkelverstellbares Befestigungselement

Transistor-Eingang/Ausgang

IO-Link



AC, Dual-AC-Ausführung

Controller

Transistor-Eingang/Ausgang

IZTC 41 - 3 - W

2 3

IO-Link

IZTC 41 - L J G - W

1 4 5 6

1 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
41	AC-Ausführung, Dual-AC-Ausführung

4 Richtung/Länge des Anschlusskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
N	ohne	
J	Gerade	3
K		5
M		10
S	Winkel	3
T		5
Z		10

2 Eingang/Ausgang

Symbol	Eingang/Ausgang
—	NPN
P	PNP

5 Richtung/Länge des Kommunikationskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
N	ohne	
E	Gerade	0,5
G		1
H		2
J		3
K		5
M	Winkel	10
P		0,5
Q		1
R		2
S		3
T		5
Z		10

3 Länge des Spannungsversorgungskabels

Symbol	Länge [m]
3	3
5	5
10	10
15	15
N	ohne

6 DIN-Schienen-Anbausatz

Symbol	Ausführung
—	ohne
W	mitgeliefert

Hochspannungsversorgungsmodul

Transistor-Eingang/Ausgang

IZTP 43 - Y

1

IO-Link

IZTP 43 - L - Y

1 2

1 Elektroden-Spannungsart

Symbol	Bezeichnung
43	AC-Ausführung (für Düse)

2 DIN-Schienen-Anbausatz

Symbol	Ausführung
—	ohne
Y	mitgeliefert



AC-Ausführung

Zubehör (für die einzelnen Teile)

Elektrodenkassette (für IZT43(-L))

IZT43 – N **D**

- Ausführung mit Elektrodenkassette/
Elektrodennadel

Symbol	Ausführung	Material
D	Kassette für einen schnellen Abbau der statischen Elektrizität	Wolfram
L	Kassette für den energiesparenden Abbau statischer Elektrizität	Wolfram



Wolfram
(Farbe: Weiß)

Kassettenfarbe	Elektrodennadel
weiß	Wolfram

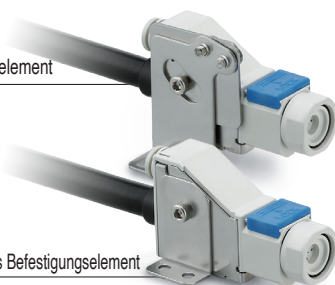
Düsenhalterung (für IZT43(-L))

IZT43 – B **L1**

- Düsenhalterung

Symbol	Ausführung
L1	L-Befestigungselement
L2	Winkelverstellbares Befestigungselement

IZT43-BL1
L-Befestigungselement



IZT43-BL2
Winkelverstellbares Befestigungselement

Spannungsversorgungskabel (IZT43)

IZT40 – CP **3**

Technische Daten Kabel
⇒ Siehe www.smc.eu



- Länge des Anschlusskabels

Symbol	Länge [m]
3	3
5	5
10	10
15	15

IO-Link-Anschlusskabel (IZT43-L)

IZT41 – CP **J**



- Richtung/Länge des Anschlusskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
J	Gerade	3
K		5
M		10
S	Winkel	3
T		5
Z		10

IO-Link-Kommunikationskabel (IZT43-L)

IZT41 – CE **G**



- Richtung/Länge des Kommunikationskabeleingangs

Symbol	Eingangsrichtung	Länge [m]
E	Gerade	0,5
G		1
H		2
J		3
K		5
M		10
P	Winkel	0,5
Q		1
R		2
S		3
T		5
Z		10

DIN-Schienen-Anbausatz für Controller und Hochspannungsversorgungsmodul

IZT40 – B **1**

- DIN-Schienen-Anbausatz

Symbol	Ausführung
1	Für Controller
2	Für Hochspannungsversorgungsmodul

Für Controller



IZT40-B1

Für Hochspannungsversorgungsmodul



IZT40-B2

Hochspannungs-Kabelhalter

IZT40 – E **1**

- Hochspannungs-Kabelhalter

Symbol	Ausführung
1	Gerade
2	Winkel

Gerade



IZT40-E1

Winkel



IZT40-E2

Separat erhältliches Zubehör

Hochspannungskabelbaugruppe (für IZT43(-L))

IZT43 – A002 – 1

- Länge des Hochspannungskabels

Symbol	Länge [m]
1	1
2	2
3	3



AC-Netzteil (IZT43)

IZT40 – CG 1

- AC-Netzteil

Symbol	Ausführung
1	Mit AC-Kabel
2	Ohne AC-Kabel

- * Ein AC-Kabel ist nur für die Verwendung in Japan vorgesehen. (Nennspannung 125 V, Stecker JIS C 8303, Einlass IEC 60320-C6) Der externe Eingang und Ausgang können bei Verwendung des AC-Netzteils nicht verwendet werden.
- * Kann nicht für die IO-Link-Spezifikation verwendet werden



AC-Netzteil

Separates Kabel (IZT43)

IZT40 – CF 1

- Kabellänge

Symbol	Länge [m]
1	1
2	2
3	3



Reinigungsset (Für IZT43)

IZT43 – M2



Ersatz-Filzeinsatz: IZT43-A003

Ersatzgummischleifstein: IZT43-A004

Düsen-Ionisierer

Serie IZN10E-X516

Bestellschlüssel

IZN10E - 01 P 06 Z - B1 - X516

Hochfrequenz-AC-Düsenmodell

Düsenausführung

Symbol	Ausführung
01	Energiespardüse
02	Düse mit hohem Volumenstrom
11	Innengewinde für Leitung*1

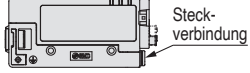
*1 Beachten Sie bei der Verwendung der Innengewinde für den Leitungsanschluss die folgenden Vorichtsmaßnahmen.

Eingangs-/Ausgangsspezifikationen

Symbol	Ausführung
—	NPN-Eingang/-Ausgang
P	PNP-Eingang/-Ausgang

Steckverbindung

Symbol	Ausführung
06	Ø 6: Metrische Größe



* Bitte beachten Sie, dass die Steckverbindung nach Lieferung des Produkts nicht mehr geändert werden kann.

Komponenten für die Batteriezellenerfertigung

Befestigungselement

Symbol	Ausführung	Bestell-Nr.
—	Ohne Befestigungselement	—
B1	L-Befestigungselement	IZN10-B1
B2	Schwenkbares Befestigungselement	IZN10-B2
B3	DIN-Schienen-Anbausatz	IZN10-B3

* Beachten Sie Folgendes. Die Befestigungselemente sind dieselben des Vorgängerserie (IZN10). Die Montageausstattung ist austauschbar.

Spannungsversorgungskabel

Symbol	Ausführung	Bestell-Nr.
—	Mit Anschlusskabel (3 m)	IZN10E-CP
Z	Mit Anschlusskabel (10 m)	IZN10E-CPZ
N	Ohne Anschlusskabel	—

* Die Montageausstattung ist austauschbar mit dem Vorgängerserie (IZN10).

* Der Leitungsanschluss dieses Produkts wurde auf eine Steckverbindung umgestellt. Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Zubehör

Befestigungselement

IZN10 - B1

Befestigungselement

Symbol	Ausführung
B1	L-Befestigungselement
B2	Schwenkbares Befestigungselement
B3	DIN-Schienen-Anbausatz

L-Befestigungselement

IZN10-B1



Feste Montage



Schwenkmontage

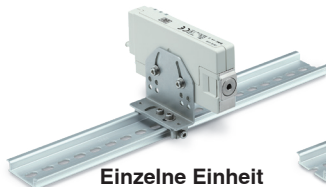
Schwenkbares Befestigungselement

IZN10-B2

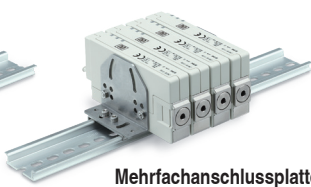


DIN-Schienen-Anbausatz

IZN10-B3



Einzelne Einheit



Mehrfachanschlussplatte*1

*1 Das L-Befestigungselement und der DIN-Schienen-Anbausatz können mit der Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.

Spannungsversorgungskabel

IZN10E - CP

Spannungsversorgungskabel

Symbol	Ausführung
—	3 m
Z	10 m

Anschlusskabel: Produktion auf Bestellung

IZN10E - CP 01 - X13

Länge des Anschlusskabels

Symbol	Ausführung
01	1 m
...	...
20	20 m

* Erhältlich in 1-Meter-Schritten von 1 m bis 20 m. Verwenden Sie für Längen von 3 m und 10 m standardmäßige Anschlusskabel.



Düsenvarianten

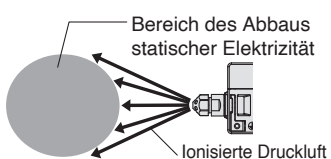
Düse mit zirkulärer Diffusion



Bestell-Nr.

IZN10-G-X198

Technische Daten Versorgungsdruck:
0,05 bis 0,1 MPa



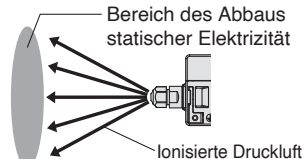
Düse mit flacher Diffusion



Bestell-Nr.

IZN10-G-X199

Technische Daten Versorgungsdruck:
0,05 bis 0,1 MPa



Bitte verwenden Sie für Ionisierer die Innengewinde für Leitung (Rc1/8).



IZN10E-11□□-X516

Gebläse-Ionisierer

Serie IZF21/31-X516



Bestellschlüssel

IZF **21** - **□** - **□** **B** **□** **□** - **X516**

Bezeichnung

Symbol	Max. Luftstrom
21	1,8 m³/min
31	4,4 m³/min

Eingang/Ausgang

—	NPN-Eingang/-Ausgang
P	PNP-Eingang/-Ausgang

Anschlusskabel, AC-Netzteil

—	Mit Anschlusskabel (3 m)
Z	Mit Anschlusskabel (10 m)
Q	mit AC-Netzteil (mit AC-Kabel)
R	mit AC-Netzteil (ohne AC-Kabel)
N	ohne

Filter auf der Ansaugseite

—	ohne
U	Mit Filter*1

*1 Filter + Filterhalter

automatische Reinigungseinheit, Lamelle

—	ohne
S	mit automatischer Reinigungseinheit
W	mit einstellbarer Lamelle
Y	mit automatischer Reinigungseinheit + einstellbarer Lamelle

Befestigungselement

B	mit Befestigungselement
----------	-------------------------

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung



* Dieses Produkt verfügt über eine modifizierte Gehäuseschraube. Daher weichen die Abmessungen bei der Montage mit einem Befestigungselement ab. Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Zubehör (für die einzelnen Teile)

Elektrodenkassette

IZF 21 – NT

• Bezeichnung

21	Für IZF21
31	Für IZF31



Spannungsversorgungskabel

IZS41 – CP

• Spannungsversorgungskabel

—	Anschlusskabel (3 m)
Z	Anschlusskabel (10 m)



IZS41 – CP 02 – X13

• Länge des Anschlusskabels

01	Gesamtlänge: 1 m
02	Gesamtlänge: 2 m
...	...
19	Gesamtlänge: 19 m
20	Gesamtlänge: 20 m

* Erhältlich in 1-Meter-Schritten von 1 m bis 20 m.
Verwenden Sie für Längen von 3 m und 10 m standardmäßige Anschlusskabel.

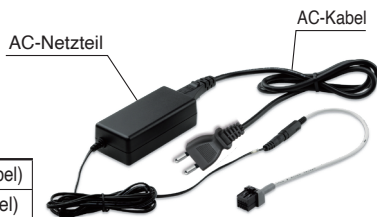
AC-Netzteil

IZF21 – C G1

• AC-Netzteil

G1	AC-Netzteil (mit AC-Netzkabel)
G2	AC-Netzteil (ohne AC-Kabel)

* Wenn „G1“ ausgewählt ist, wird ein AC-Kabel mit einer Nennspannung von 125 V mitgeliefert.
Bei Verwendung einer Eingangsspannung von mehr als 125 VAC wählen Sie „G2“ (ohne AC-Kabel) und besorgen Sie ein geeignetes AC-Kabel separat.
Die externe Eingangs-/Ausgangsfunktion des Ionisierers kann nicht verwendet werden, wenn ein AC-Netzteil verwendet wird.



einstellbare Lamelle

IZF 21 – HW

• Bezeichnung

21	Für IZF21
31	Für IZF31



Befestigungselement

IZF 21 – B1 – X516

• Bezeichnung

21	Für IZF21
31	Für IZF31

* 4 Sicherungsringe sind im Lieferumfang enthalten.

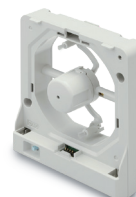


Automatische Reinigungseinheit

IZF 21 – HS

• Bezeichnung

21	Für IZF21
31	Für IZF31

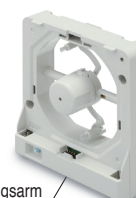


Reinigungsarm (für automatische Reinigungseinheit)

IZF 21 – M3

• Bezeichnung

21	Für IZF21
31	Für IZF31



Reinigungsarm
* Abnehmbar

Filter auf der Ansaugseite

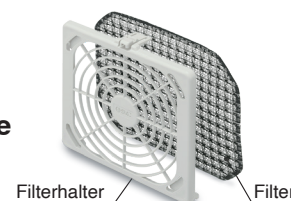
IZF 21 – F L

• Bezeichnung

21	Für IZF21
31	Für IZF31

• Filter auf der Ansaugseite

L	Filter
U	Filter + Filterhalter



Separat erhältliches Zubehör

Reinigungsset

IZS30 – M2

(Mit 1 Filzeinsatz, 1 Gummischleifstein und 2 Ersatz-Filzeinsätzen)



IZS30 – A0201

(10 Ersatz-Filzeinsätze)



IZS30 – A0202

(1 Ersatzgummischleifstein)



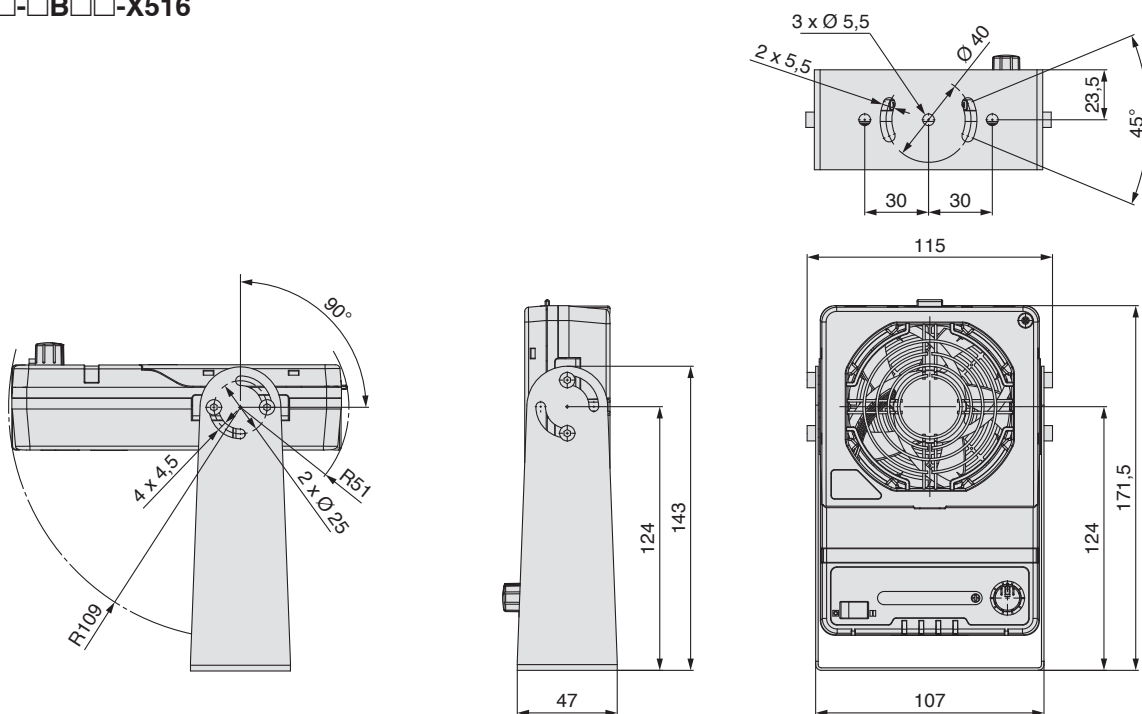
Schraubendreher für Einstellung

IZS30 – M1

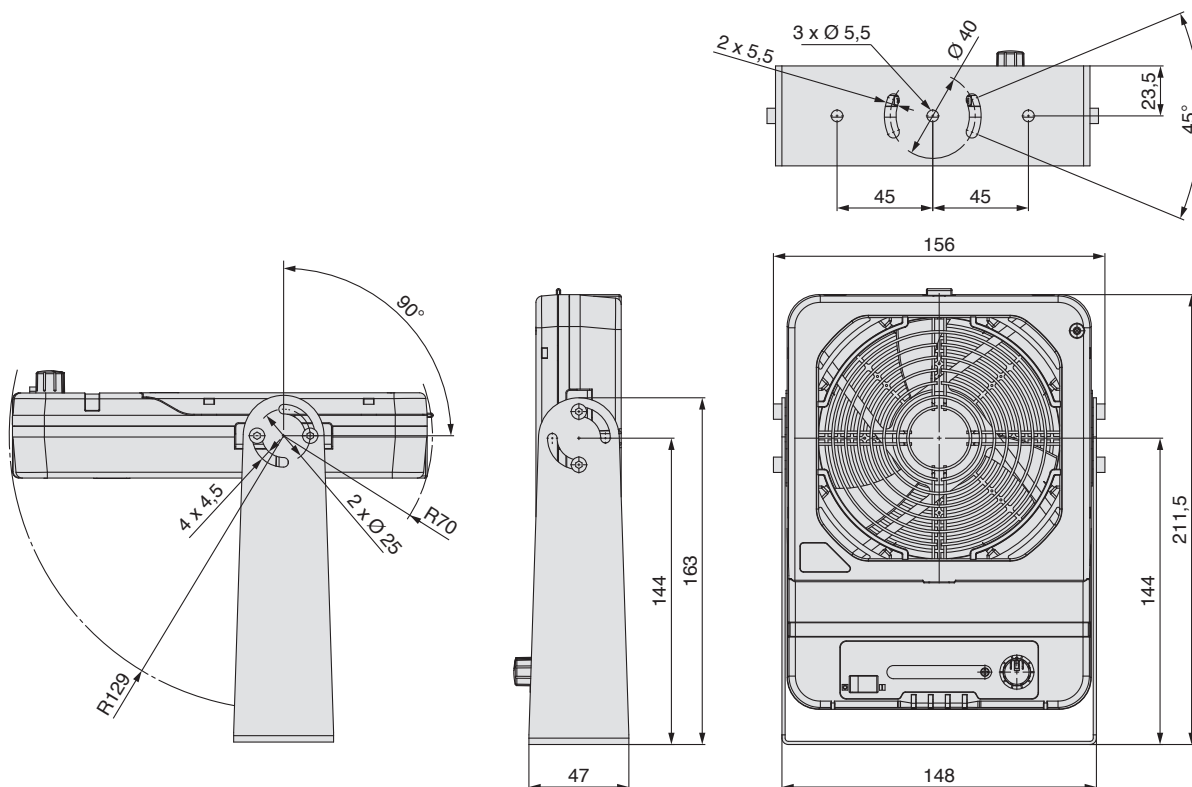


Abmessungen

Befestigungselement IZF21-□-□B□□-X516



Befestigungselement IZF31-□-□B□□-X516



**IZF
10**

**IZF
10R**

Gebläse-Ionisierer

Serie *IZF10/IZF10R-X516*

Bestellschlüssel

Ohne Durchflusseinstellungsfunktion

IZF10 - [] - [] - [] B - X516

Ausführung mit kompaktem Gebläse

Luftstrom

—	0,66 m³/min
L	0,46 m³/min

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Mit Durchflusseinstellungsfunktion



Mit Durchflusseinstellungsfunktion

IZF10 R - [] - [] B - X516

Ausführung mit kompaktem Gebläse

Mit Durchflusseinstellungsfunktion
(0,19 bis 0,80 m³/min)

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Befestigungselement

B mit Befestigungselement

Anschlusskabel, AC-Netzteil

—	Mit Anschlusskabel (3 m)
Z	Mit Anschlusskabel (10 m)
H*1	e-con-Steckverbinder
Q	mit AC-Netzteil (mit AC-Kabel)
R	mit AC-Netzteil (ohne AC-Kabel)
N	ohne

Ausgang

—	NPN-Ausgang
P	PNP-Ausgang

*1 Ein Spannungsversorgungsanschluss für Kunden, die ihr eigenes Kabel bereitstellen. Kann nur verwendet werden, wenn das IZF10 ausgewählt ist.

* Dieses Produkt verfügt über eine modifizierte Gehäuseschraube. Daher weichen die Abmessungen bei der Montage mit einem Befestigungselement ab. Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Zubehör (für die einzelnen Teile)

Spannungsversorgungskabel

IZF10  - C   

Spannungsversorgungskabel

P	Anschlusskabel (3 m)
PZ	Anschlusskabel (10 m)

Funktion zur Durchflusseinstellung

—	Ohne Durchflusseinstellungsfunktion (für die Serie IZF10)
R	Mit Durchflusseinstellungsfunktion (für die Serie IZF10R)



Ohne Durchflusseinstellungsfunktion
Spannungsversorgungskabel für die
Serie IZF10



Mit Durchflusseinstellungsfunktion
Spannungsversorgungskabel für die
Serie IZF10R

AC-Netzteil

IZF10  - C   

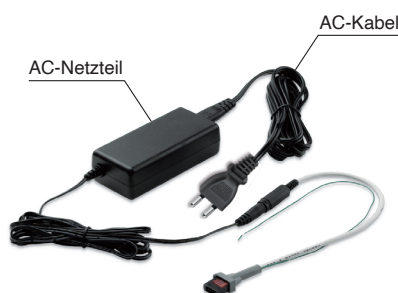
AC-Netzteil

G1	AC-Netzteil (mit AC-Netzkabel)
G2	AC-Netzteil (ohne AC-Kabel)

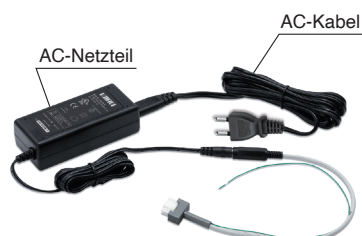
* Das AC-Kabel hat eine Nennspannung von 125 V. Bei Verwendung einer Eingangsspannung von mehr als 125 VAC wählen Sie „G2“ (ohne AC-Kabel) und besorgen Sie ein geeignetes AC-Kabel separat.

Funktion zur Durchflusseinstellung

—	Ohne Durchflusseinstellungsfunktion
R	Mit Durchflusseinstellungsfunktion



Ohne Durchflusseinstellungsfunktion



Mit Durchflusseinstellungsfunktion

e-con-Steckverbinder ZS-28-C

IZF
10



* Verwendbare Kabelgröße: AWG26 bis 24, Leiterquerschnitt: 0,14 bis 0,2 mm², Fertigteil Außen-Ø: Ø 0,8 bis Ø 1,0 mm

Kassettengehäuse IZF10-A1

IZF
10 IZF
10R

Durchflusseinstellungsfunktion

10	Ohne Durchflusseinstellungsfunktion
10R	Mit Durchflusseinstellungsfunktion



Für die Ausführung mit
Durchflusseinstellungsfunktion

Befestigungselement IZF10-B1-X516

IZF
10 IZF
10R

* 4 Sicherungsringe sind im Lieferumfang enthalten.



Separat erhältliches Zubehör

IZF
10 IZF
10R

Reinigungsset IZS30-M2

(Mit 1 Filzeinsatz, 1 Gummischleifstein und 2 Ersatz-Filzeinsätzen)



IZS30-A0201

(10 Ersatz-Filzeinsätze)



IZS30-A0202

(1 Ersatzgummischleifstein)

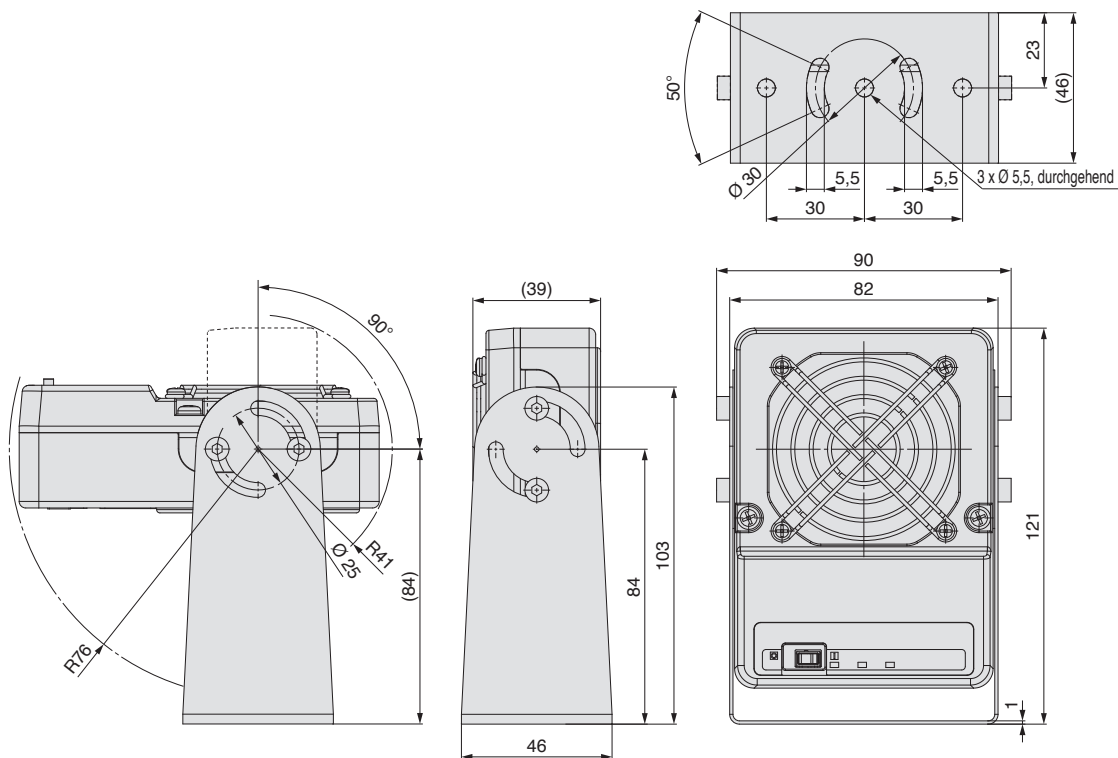


Schraubendreher für Einstellung IZS30-M1

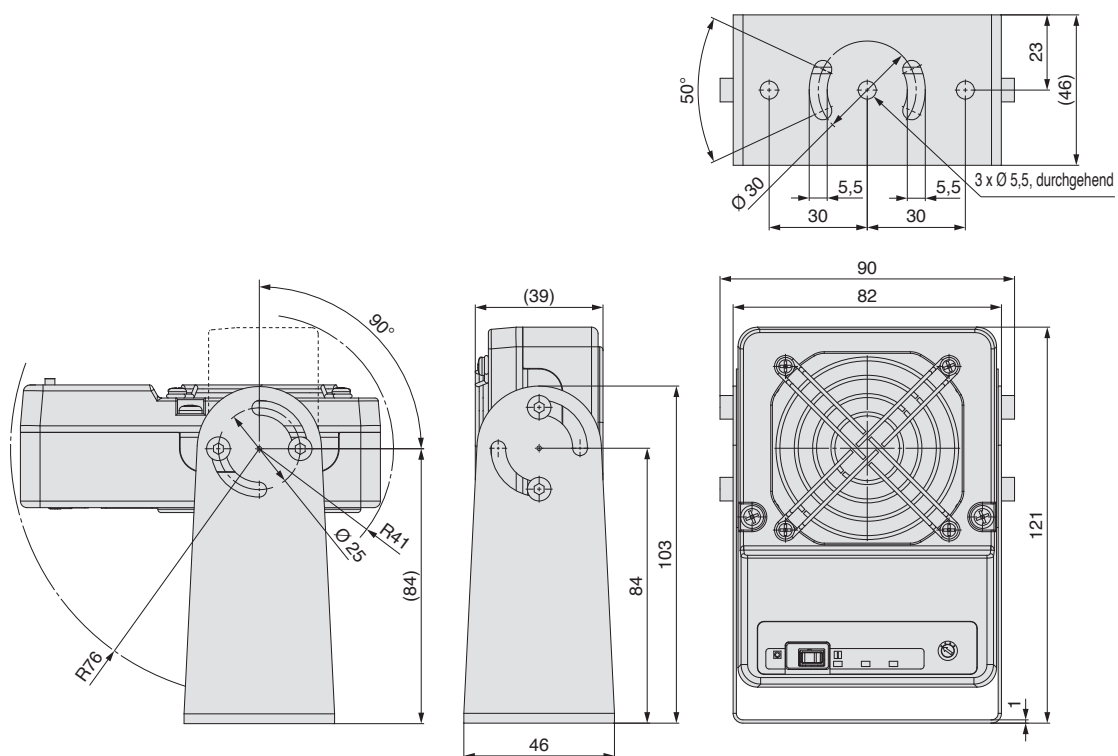


Abmessungen

Befestigungselement IZF10-□□-□B-X516



Befestigungselement IZF10R-□□-□B-X516



Ionisiererpistole

Serie IZG10-X516



* Der Leitungsanschluss dieses Produkts wurde auf eine Steckverbindung umgestellt. Andere technische Daten, einschließlich der Abmessungen, entsprechen denen des Standardprodukts.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel

IZG10-0801-01-X516



Steckverbindung

Symbol	Anschlussgröße
08	Ø 8 (metrisch)

AC-Netzteil*1, Spannungsversorgungskabel

Symbol	Ausführung
01	AC-Netzteil (mit AC-Kabel*2)
02	AC-Netzteil (ohne AC-Kabel)
03	Anschlusskabel (Für 24 VDC-Verkabelung)
N	ohne

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Düsenausführung

Symbol	Ausführung
01	Standard-Düse
02	Bypass-Düse*3

Achtung

Die Düse ist spezifisch für dieses Produkt. Verwenden Sie keine andere Düse. Andernfalls wird die Leistung des statischen Abbaus verringert.

- *1 Das Gehäuse des AC-Netzteils und das Spannungsversorgungskabel (für das AC-Netzteil) werden als Set geliefert. Siehe Abbildung des AC-Netzteils unten unter „Zubehör“.
- *2 Das AC-Kabel hat eine Nennspannung von 125 V. Bei Verwendung einer Eingangsspannung von mehr als 125 VAC wählen Sie „02“ (ohne AC-Kabel) und besorgen Sie ein geeignetes AC-Kabel separat.
- *3 Diese Düse entspricht der OSHA-Norm für handgeführte und tragbare motorbetriebene Werkzeuge und Ausrüstung, allgemein (1910.242b), die vorschreibt, dass „der statische Druck an der Hauptdüse 30 psi (210 kPa) nicht überschreiten darf“. Diese Anforderung ist notwendig, um einen Staudruck zu verhindern, falls die Düse verstopft oder blockiert ist.“ * Versorgungsdruck: max. 0,5 MPa
OSHA: Occupational Safety and Health Administration

Zubehör (für die einzelnen Teile)

AC-Netzteil

IZG10- CG 1

AC-Netzteile*1

Symbol	Ausführung
1	mit AC-Kabel*2
2	Ohne AC-Kabel



- *1 Das Gehäuse des AC-Netzteils und das Spannungsversorgungskabel (für das AC-Netzteil) werden als Set geliefert.
 - *2 Das AC-Kabel hat eine Nennspannung von 125 V. Bei Verwendung einer Eingangsspannung von mehr als 125 VAC wählen Sie „02“ (ohne AC-Kabel) und besorgen Sie ein geeignetes AC-Kabel separat.
- Die Eingangsseite (AC) und die Ausgangsseite (DC) des AC-Netzteils sind nicht isoliert. Wenn Sie das AC-Netzteil als DC-Spannungsversorgung für ein anderes Produkt verwenden, kann dies zu einem Elektroschock oder einer Fehlfunktion führen. Verwenden Sie das AC-Netzteil nicht als DC-Spannungsversorgung für ein anderes Produkt.

Anschlusskabel (Für 24 VDC-Verkabelung)

IZG10- CP



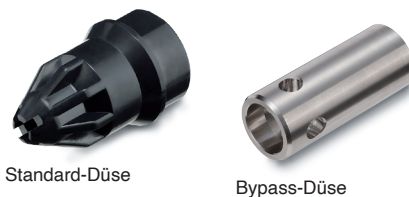
Kabellänge: 3 m

Düsen-Baugruppe

IZG10- A001 - 01

Düsenausführung

Symbol	Ausführung
01	Standard-Düse
02	Bypass-Düse*1



- *1 Diese Düse entspricht der OSHA-Norm für handgeführte und tragbare motorbetriebene Werkzeuge und Ausrüstung, allgemein (1910.242b), die vorschreibt, dass „der statische Druck an der Hauptdüse 30 psi (210 kPa) nicht überschreiten darf“. Diese Anforderung ist notwendig, um einen Staudruck zu verhindern, falls die Düse verstopft oder blockiert ist.“ * Versorgungsdruck: max. 0,5 MPa
OSHA: Occupational Safety and Health Administration

Zusammenbau Elektrodenadel-Baugruppe

IZG10- NT



- * Bei Auslieferung ist an der Spitze der Elektrodenadel eine Schutzkappe angebracht. Bitte entfernen Sie die Kappe vor dem Gebrauch.

Reinigungsset

IZS30 - M2

(Mit 1 Filzeinsatz, 1 Gummischleifstein und 2 Ersatzfilzeinsätzen)



IZS30 - A0201

(10 Ersatz-Filzeinsätze)



IZS30 - A0202

(1 Ersatzgummischleifstein)



Demontagewerkzeug

IZG10- M1

Verwenden Sie dieses Werkzeug, um die Elektrodenadel zu entfernen. Das Demontagewerkzeug wird zusammen mit dem Produkt geliefert. Um es separat zu bestellen, verwenden Sie bitte die oben angegebene Produktnummer. Anweisungen zum Austausch der Dichtung finden Sie in der Betriebsanleitung.



Für **Wasser**
Druckluft
Öl

direkt betätigtes 2-Wege-Magnetventil Serie 25A-JSX

CE UK
CA
Variert je nach Spannung und elektrischem Anschluss. Für Einzelheiten siehe nachfolgende Tabelle 8.
RoHS

Bestellschlüssel

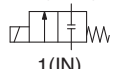
25A-JSX **2** **1** - **S** **N** **302** **R** - **5** **G** - **D** - **B**

• Komponenten für die Batteriezellenerfertigung

1 Größe

Symbol	Größe
1	10
2	20
3	30

2 Ventiltyp

Symbol	Ventiltyp
1	N.C. 

3 Gehäusewerkstoff

Symbol	Gehäusewerkstoff
S	Edelstahl

8 Elektrischer Anschluss

Elektrischer Eingang			Größe			CE/UKCA-konform
Symbol			10	20	30	
G	Eingegossenes Kabel*1		●	●	●	24 VDC 12 VDC
GS	Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung)*2		●	●	●	100 VAC 24 VDC 12 VDC 48 VAC 24 VAC
CS	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung)		—	●	●	Alle Spannungen
DS	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung)		●	●	●	Alle Spannungen
DZ	DIN Stecker mit Betriebsanzeige (Mit Schutzbeschaltung)		●	●	●	Alle Spannungen
DN	DIN-Terminal ohne Steckverbinder (Mit Schutzbeschaltung)		●	●	●	Alle Spannungen
WN	M12-Steckverbinder/ohne Anschlusskabel (mit Schutzbeschaltung)*3		●	●	●	Alle Spannungen

4 Dichtungswerkstoff

Symbol	Dichtungsmaterial
N	NBR
F	FKM
E	EPDM

6 Gewindeart

Symbol	Gewindeart
R	Rc
N	NPT
F	G

7 Nennspannung

Symbol	Nennspannung	Symbol	Nennspannung
1	100 VAC	7	240 VAC
2	200 VAC	8	48 VAC
3	120 (110) VAC	B	24 VAC
4	220 VAC	J	230 VAC

5 Nennweite und Anschlussgröße

Symbol	Nennweite [mmØ]	Anschlussgröße	Größe		
			10	20	30
101	1,6	1/8	●	—	—
201	2,4	1/8	●	—	—
301	3,2	1/8	—	●	—
302		1/4	—	●	—
303		3/8	—	●	—
402	4,0	1/4	—	●	●
403		3/8	—	●	●
502	5,6	1/4	—	●	●
503		3/8	—	●	●
702	7,1	1/4	—	●	●
703		3/8	—	●	●

9 Ölfreie Option

Symbol	Option
—	ohne
D	Ölfrei

10 Option

Symbol	Option
—	ohne
B	Mit Befestigungselement*1 (Rostfreier Stahl)

1 Siehe www.smc.eu für die Bestell-Nr. des Befestigungselements

DC

Symbol	Nennspannung
5	24 VDC
6	12 VDC

Durchflusskennwerte

Größe	Anschluss- größe	Nennweite [mmØ]	Durchflusskennwerte *1					Max. Betriebs- differenzdruck [MPa]	Bezeichnung	Gewicht *2
			Druckluft			Wasser, Öl				[g]
			C [dm³/(s·bar)]	b	Cv	Kv	Umrechnung Cv			Gehäuse aus rostfreiem Stahl*
10	1/8	1,6	0,36	0,58	0,08	0,07	0,08	0,9	25A-JSX11-S□101	160
		2,4	0,62	0,45	0,15	0,13	0,15	0,4	25A-JSX11-S□201	160
20	1/8	3,2	1,35	0,48	0,35	0,30	0,35	0,7	25A-JSX21-S□301	320
		3,2	1,35	0,48	0,35	0,30	0,35	0,7	25A-JSX21-S□302	320
	1/4	4,0	2,02	0,48	0,52	0,45	0,52	0,3	25A-JSX21-S□402	320
		5,6	2,62	0,43	0,73	0,63	0,73	0,2	25A-JSX21-S□502	320
		7,1	3,15	0,44	0,88	0,76	0,88	0,1	25A-JSX21-S□702	320
		3,2	1,35	0,48	0,35	0,30	0,35	0,7	25A-JSX21-S□303	320
	3/8	4,0	2,02	0,48	0,52	0,45	0,52	0,3	25A-JSX21-S□403	320
		5,6	2,62	0,43	0,73	0,63	0,73	0,2	25A-JSX21-S□503	320
		7,1	3,15	0,44	0,88	0,76	0,88	0,1	25A-JSX21-S□703	320
		30	1/4	4,0	2,02	0,48	0,52	0,45	0,52	1,0
5,6	2,62			0,43	0,73	0,63	0,73	0,5	25A-JSX31-S□502	450
7,1	3,15			0,44	0,88	0,76	0,88	0,2	25A-JSX31-S□702	450
3/8	4,0		2,02	0,48	0,52	0,45	0,52	1,0	25A-JSX31-S□403	450
	5,6		2,62	0,43	0,73	0,63	0,73	0,5	25A-JSX31-S□503	450
	7,1		3,15	0,44	0,88	0,76	0,88	0,2	25A-JSX31-S□703	450

*1 Die Durchflusskennwerte dieses Produktes können variieren.

*2 Die Werte wurden auf der Grundlage der Kombination von Rc, NPT-Gewinde und eingegossenes Kabel berechnet. Rechnen Sie 20 g für die Ausführung mit Anschlusskabel mit Leiterplatte, 70 g für die Leitung, 50 g für das DIN-Terminal und 15 g für den M12-Steckverbinder hinzu.

*3 Für G-Gewinde (Anschlussgröße 3/8) sind 30 g hinzuzurechnen.

Kompatibilitäts-Checkliste für Medien

Verwendbares Medium	Dichtungsmaterial		
	NBR	FKM	EPDM
Druckluft	●	●	●
Wasser	●	●	●
Öl	—	●	—

* Die Liste zeigt die Verträglichkeit zwischen allgemeinen Medien und Dichtungswerkstoffen. Die Auswahl des Dichtungswerkstoffes sollte unter genauer Betrachtung der Betriebsumgebung und Anwendung erfolgen. Die Verträglichkeit von Medium und Komponenten sollte vor der Verwendung geprüft werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an SMC.

Für **Druckluft**

direkt betätigtes 2-Wege-Magnetventil Serie 25A-JSX



Variiert je nach Spannung und elektrischem Anschluss. Für Einzelheiten siehe nachfolgende Tabelle 8.

RoHS

Bestellschlüssel

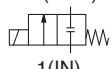
25A-JSX **2** **1** - **A** **N** **302** **R** - **5** **G** - **D** - **B**

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Größe

Symbol	Größe
2	20
3	30

2 Ventiltyp

Symbol	Ventiltyp
1	N.C.  1(IN) 2(OUT)

3 Gehäusewerkstoff

Symbol	Gehäusewerkstoff
A	Aluminium

4 Dichtungswerkstoff

Symbol	Dichtungsmaterial
N	NBR
F	FKM

6 Gewindeart

Symbol	Gewindeart
R	Rc
N	NPT
F	G

7 Nennspannung

Symbol	Nennspannung	Symbol	Nennspannung
1	100 VAC	7	240 VAC
2	200 VAC	8	48 VAC
3	120 (110) VAC	B	24 VAC
4	220 VAC	J	230 VAC

Symbol	Nennspannung
5	24 VDC
6	12 VDC

9 Ölfreie Option

Symbol	Option
—	ohne
D	Ölfrei

10 Option

Symbol	Option
—	ohne
B	Mit Befestigungselement*1

*1 Bestell-Nr. Befestigungselement Baugruppe
Für Größe 20: 90-VX021N-12A
Für Größe 30: 90-VX022N-12A



8 Elektrischer Anschluss

Symbol	Elektrischer Eingang	Größe		CE/UKCA-konform	
		20	30		
G	Eingegossenes Kabel*1		●	●	24 VDC
					12 VDC
GS	Eingegossenes Kabel (mit Schutzbeschaltung)*2		●	●	100 VAC
					24 VDC
					12 VDC
					48 VAC
	24 VAC				
CS	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung)		●	●	Alle Spannungen
DS	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung)		●	●	Alle Spannungen
DZ	DIN Stecker mit Betriebsanzeige (Mit Schutzbeschaltung)		●	●	Alle Spannungen
DN	DIN-Terminal ohne Steckverbinder (Mit Schutzbeschaltung)		●	●	Alle Spannungen
WN	M12-Steckverbinder/ ohne Anschlusskabel (mit Schutzbeschaltung)*3		●	●	Alle Spannungen

*1 Nur Gleichspannung

*2 Obwohl es möglich ist, Produkte mit beliebiger Spannung herzustellen, entsprechen nur die in der Tabelle aufgeführten Spannungen den CE/UKCA-Normen.

*3 Das Kabel für den M12-Anschluss ist nicht im Lieferumfang enthalten, bestellen Sie es daher bitte separat. Beachten Sie außerdem, dass das Kabel im Abschnitt „Optionen“ auf www.smc.eu nicht mit Produkten für die Batteriezellenfertigung kompatibel ist.

Durchflussskennwerte

Aluminium-Gehäuseausführung

Größe	Anschlussgröße	Nennweite [mmØ]	Durchflussskennwerte*1			Max. Betriebsdifferenzdruck [MPa]	Bezeichnung	Gewicht*2 [g]
			C [dm³/(s·bar)]	b	Cv			
20	1/8, 1/4	3	1,41	0,54	0,35	0,7	25A-JSX21-A□30□	240
		5	1,66	0,54	0,52	0,2	25A-JSX21-A□50□	240
30	1/4, 3/8	4	1,57	0,59	0,52	1,0	25A-JSX31-A□40□	400
		7	3,02	0,53	0,88	0,2	25A-JSX31-A□70□	400

*1 Die Durchflussskennwerte dieses Produktes können variieren.

*2 Bezieht sich auf die Ausführung mit Anschlusskabel

Rechnen Sie 20 g für die Ausführung mit Anschlusskabel mit Leiterplatte, 70 g für die Leitung, 50 g für das DIN-Terminal und 15 g für den M12-Steckverbinder hinzu.

Für **Wasser**
Druckluft
Öl

Ausführung mit hohem Durchfluss/Energieeinsparung

Direktbetätigtes 2/2-Wege-Magnetventil

Serie 25A-JSX **U**



Variiert je nach Spannung und elektrischem Anschluss.
Für Einzelheiten siehe nachfolgende Tabelle 8.

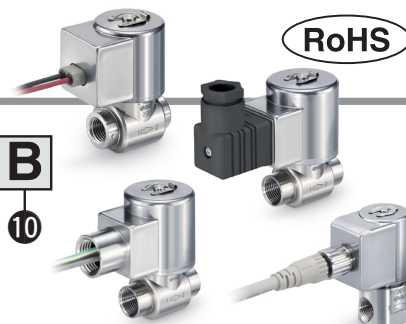
Die Abmessungen entsprechen denen des Standardmodells der Serie JSX. Siehe www.smc.eu für Details.

Bestellschlüssel

25A-JSX 2 1 **U** - S N 403 R - 5 GS - D - B

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

U Ausführung mit hohem Durchfluss



1 Größe

Symbol	Größe
1	10
2	20
3	30

2 Ventiltyp

Symbol	Ventiltyp
1	N.C.

3 Gehäusewerkstoff

Symbol	Gehäusewerkstoff
S	Edelstahl

8 Elektrischer Anschluss

Symbol	Elektrischer Eingang	Größe 10 20 30	CE/UKCA- konform
GS	Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung)	• • •	24 VDC 12 VDC
CS	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung)	- • •	
DS	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung)	• • •	
DZ	DIN Stecker mit Betriebsanzeige (Mit Schutzbeschaltung)	• • •	
DN	DIN-Terminal ohne Steckverbinder (Mit Schutzbeschaltung)	• • •	
WN	M12-Steckverbinder/ohne Anschlusskabel*1 (Mit Schutzbeschaltung)	• • •	

4 Dichtungswerkstoff

Symbol	Dichtungsmaterial
N	NBR
F	FKM
E	EPDM

5 Nennweite und Anschlussgröße

Symbol	Nennweite [mmØ]	Anschlussgröße	Größe		
201	2,4	1/8	•	-	-
402	4,0	1/4	-	•	-
403		3/8	-	•	-
702	7,1	1/4	-	•	•
703		3/8	-	•	•

6 Gewindeart

Symbol	Gewindeart
R	Rc
N	NPT
F	G

7 Nennspannung

Symbol	Nennspannung
5	24 VDC
6	12 VDC

9 Ölfreie Option

Symbol	Option
-	ohne
D	Ölfrei

10 Option

Symbol	Option
-	ohne
B	Mit Befestigungselement*1 (Rostfreier Stahl)

*1 Siehe www.smc.eu für die Bestell-Nr. des Befestigungselements

*1 Das Kabel für den M12-Anschluss ist nicht im Lieferumfang enthalten, bestellen Sie es daher bitte separat. Beachten Sie außerdem, dass das Kabel im Abschnitt „Optionen“ auf www.smc.eu nicht mit Produkten für die Batteriezellenfertigung kompatibel ist
* Die Ausführung mit Anschlusskabel ist nicht verfügbar.

Durchflusskennwerte

Größe	Anschluss- größe	Nennweite [mmØ]	Durchflusskennwerte*1					Max. Betriebs- differenzdruck [MPa]	Bezeichnung	Gewicht*2 [g]
			Druckluft			Wasser, Öl				
			C	b	Cv	Kv	Umrechnung Cv			Gehäuse aus rostfreiem Stahl*3
10	1/8	2,4	0,62	0,45	0,15	0,13	0,15	0,9	25A-JSX11U-S-□201	180
20	1/4	4,0	2,02	0,48	0,52	0,45	0,52	1,0	25A-JSX21U-S-□402	340
		7,1	3,15	0,44	0,88	0,76	0,88	0,4	25A-JSX21U-S-□702	340
	3/8	4,0	2,02	0,48	0,52	0,45	0,52	1,0	25A-JSX21U-S-□403	340
		7,1	3,15	0,44	0,88	0,76	0,88	0,4	25A-JSX21U-S-□703	340
30	1/4	7,1	3,15	0,44	0,88	0,76	0,88	0,8	25A-JSX31U-S-□702	470
	3/8	7,1	3,15	0,44	0,88	0,76	0,88	0,8	25A-JSX31U-S-□703	470

*1 Die Durchflusskennwerte dieses Produktes können variieren.

*2 Die Werte wurden auf der Grundlage der Kombination von Rc, NPT-Gewinde und eingegossenes Kabel mit Leiterplatte berechnet. Rechnen Sie 50 g für die Leitung, 30 g für das DIN-Terminal und -5 g für den M12-Steckverbinder hinzu.

*3 Für G-Gewinde (Anschlussgröße 3/8) sind 30 g hinzuzurechnen.

Kompatibilitäts-Checkliste für Medien

Verwendbares Medium	Dichtungsmaterial		
	NBR	FKM	EPDM
Druckluft	•	•	•
Wasser	•	•	•
Öl	-	•	-

* Die Liste zeigt die Verträglichkeit zwischen allgemeinen Medien und Dichtungswerkstoff. Die Auswahl des Dichtungswerkstoff sollte unter genauer Betrachtung der Betriebsumgebung und Anwendung erfolgen. Die Verträglichkeit von Medium und Komponenten sollte vor der Verwendung geprüft werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an SMC.

Impulsventil Ventil für Staubfilter

Magnetventiltyp

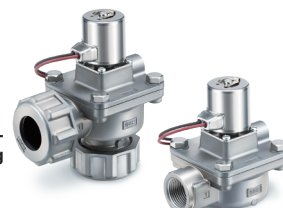


Variiert je nach Spannung und elektrischem Anschluss.

RoHS

Serie 25A-JSXF

Klemmverschraubung-Ausführung



Rohranschluss-Ausführung



Direktmontage Ausführung

Klemmverschraubung	25A – JSXF		E	–	06	R	–	5	CS	B	–	S		
Rohranschluss	25A – JSXF		F	–	06	R	–	5	CS	B	–	S		
Direktmontage	25A – JSXF		H	4	–	06	R	1	–	5	CS	B	–	S

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Ventiltyp

—	Magnetventil
---	--------------

2 Leitungsanschluss

E	Klemmverschraubung-Ausführung*1	
F	Rohranschluss-Ausführung	
H	Eintauchbare-Ausführung*2	

*1 Dichtungen und Unterlegscheiben sind im Lieferumfang enthalten.

*2 Das Ventil und das Rohr werden nicht montiert geliefert.

3 Behältergröße (nur JSXFH)

4	4 Zoll
5	5 Zoll
6	6 Zoll
8	8 Zoll
10	10 Zoll

4 Anschlussgröße*1

06	3/4 (20A)
10	1 (25A)
14	1 1/2 (40A)
20*2	2 (50A)

*1 Die Auswahl der Anschlussgröße ist in der nachstehenden Tabelle „Variantenübersicht für Anschlussgröße und Option“ aufgeführt.

*2 Anschlussgröße 20 ist nur für das JSXFH verfügbar.

5 Gewindeart

R	Rc
N	NPT
F	G

6 OUT-Anschluss Verschlauchungsanordnung (nur JSXFH)

Symbol	Länge	G-Gewinde	Erscheinungsbild
1	Kurz	ohne	
2	Lang	ohne	
3	Kurz	Ja	
4	Lang	Ja	

7 Nennspannung

Symbol	Nennspannung
1	100 VAC
2	200 VAC
3	120 VAC (110 VAC)
4	220 VAC
7	240 VAC
J	230 VAC

Symbol	Nennspannung
5	24 VDC

8 Elektrischer Anschluss

Symbol	Elektrischer Eingang	CE/UKCA-konform
G	Eingegossenes Kabel*1	24 VDC
GS	Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung)	100 VAC 24 VDC
CS	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen
DS	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen
DZ	DIN Stecker mit Betriebsanzeige (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen
DN	DIN-Terminal ohne Steckverbinder (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen
WN	M12-Steckverbinder*2 (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen

*1 Als Nennspannung kann nur 24 VDC gewählt werden.

*2 Das Kabel für den M12-Anschluss ist nicht im Lieferumfang enthalten, bestellen Sie es daher bitte separat. Beachten Sie außerdem, dass das Kabel im Abschnitt „Optionen“ auf www.smc.eu nicht mit Produkten für die Batteriezellenfertigung kompatibel ist.

9 Medien- und Umgebungstemperatur

B	-40 bis 60 °C
---	---------------

10 Schalldämpfer

—	Ohne
S	Mit

Wird mit dem Produkt geliefert. Siehe „Ersatzteile“ auf www.smc.eu.



Bestelloptionen

Behälterbohrung-Durchm.: Ø 76 (Anschlussgröße 14, 6-Zoll-Behälter)	S. 360-4
--	----------

Varianten für Anschlussgröße und Option

Bezeichnung	Behältergröße	Anschlussgröße			
		06	10	14	20
JSXFE	—	●	●	●	—
JSXFF	—	●	●	●	—
JSXFH	4 Zoll	●	—	—	—
	5 Zoll	●	●	—	—
	6 Zoll	—	●	●	—
	8 Zoll	—	—	●	●
	10 Zoll	—	—	—	●
Schalldämpfer		●	●	●	●

Impulsventil

SMARTVENT-Ausführung

Serie 25A-JSXF-P



Bestellschlüssel

Klemmverschraubung	25A – JSXF		E	–	06	R	–	5	PR	B	–	S	2		
Rohranschluss	25A – JSXF		F	–	06	R	–	5	PR	B	–	S	2		
Direktmontage	25A – JSXF		H	4	–	06	R	1	–	5	PR	B	–	S	2
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung



1 Ventiltyp

—	Magnetventil
---	--------------

2 Leitungsanschluss

E	Klemmverschraubung-Ausführung*1	
F	Rohranschluss-Ausführung	
H	Eintauchbare-Ausführung*2	

- *1 Dichtungen und Unterlegscheiben sind im Lieferumfang enthalten.
 *2 Das Ventil und das Rohr werden nicht montiert geliefert.

3 Behältergröße (nur JSXFH)

4	4 Zoll
5	5 Zoll
6	6 Zoll
8	8 Zoll
10	10 Zoll

4 Anschlussgröße*1

06	3/4 (20A)
10	1 (25A)
14	1 1/2 (40A)
20*2	2 (50A)

- *1 Die Auswahl der Anschlussgröße ist in der nachstehenden Tabelle „Varianteübersicht für Anschlussgröße und Option“ aufgeführt.
 *2 Anschlussgröße 20 ist nur für das JSXFH verfügbar.

5 Gewindeart

R	Rc
N	NPT
F	G

6 OUT-Anschluss Verschlauchungsanordnung (nur JSXFH)

Symbol	Länge	G-Gewinde	Erscheinungsbild
1	Kurz	ohne	
2	Lang	ohne	
3	Kurz	Ja	
4	Lang	Ja	

7 Nennspannung

Symbol	Nennspannung
5	24 VDC

8 Elektrische Steuerung

Symbol	Platinenausführung	M12-Steckverbinder	Externer Eingang (Differenzdrucksensor)
PP*1	Basis	—	● 3 Bohrungen
PB	Remotemodul	—	—
PR	Remotemodul	—	—
PBW*1,2	Basis	●	(●) 2 Bohrungen
PRW*2	Remotemodul	—	—

- *1 Wenn Sie einen Differenzdrucksensor (vom Kunden bereitgestellt) verwenden, wählen Sie PP für das Wireless-Base-Ventil.
 Für Wireless Base-Ventile mit M12-Anschluss wählen Sie PBW, unabhängig davon, ob ein Differenzdrucksensor vorhanden ist oder nicht. Beide können verwendet werden.
 Verwenden Sie einen Differenzdrucksensor vom Zweidraht-Typ mit einer Spezifikation von 4 bis 20 mA.
 *2 Verwenden Sie ein gerades Verdrahtungskabel.

9 Medien- und Umgebungstemperatur

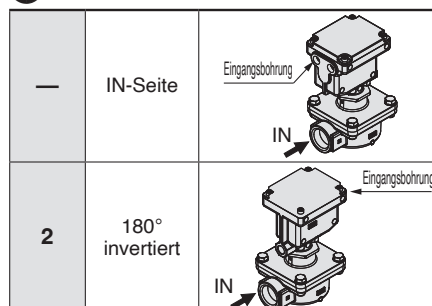
B	-40 bis 60 °C
---	---------------

10 Schalldämpfer

—	Ohne
S	Mit

- Wird mit dem Produkt geliefert
 • 2 Stk. für 40A und 50A
 Siehe „Ersatzteile“ auf www.smc.eu.

11 Elektrischer Anschluss



- Kann vom Kunden geändert werden.
 Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Varianten für Anschlussgröße und Option

Bezeichnung	Behältergröße	Anschlussgröße			
		06	10	14	20
JSXFE	—	●	●	●	—
JSXFF	—	●	●	●	—
JSXFH	4 Zoll	●	—	—	—
	5 Zoll	●	●	—	—
	6 Zoll	—	●	●	—
	8 Zoll	—	—	●	●
	10 Zoll	—	—	—	●
Schalldämpfer		●	●	●	●



Bestelloptionen

Behälterbohrung-Durchm.: Ø 76 (Anschlussgröße 14, 6-Zoll-Behälter)	S. 360-4
---	----------

Weitere Informationen zur Verwendung von SMARTVENT-Ausführungen finden Sie in der Betriebsanleitung. Diese können Sie von unserer Website <http://www.smc.eu> herunterladen.

Impulsventil Ventil für Staubfilter

Pneumatisch angesteuerte Ausführung

RoHS

Serie 25A-JSXFA

Klemmverschraubung-
Ausführung



Rohranschluss-
Ausführung



Eintauchbare-
Ausführung



Bestellschlüssel

Klemmverschraubung	25A-JSXFAE	-06R	-B-	1
Rohranschluss	25A-JSXFAF	-06R	-B-	1
Direktmontage	25A-JSXFAH4	-06R1	-B-	1
	1 2 3 4 5 6 7 8 9			

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Ventiltyp

A	pneumatisch betätigt
---	----------------------

2 Ausführung

E	Klemmverschraubung- Ausführung*1	
F	Rohranschluss- Ausführung	
H	Eintauchbare- Ausführung*2	

*1 Dichtungen und Unterlegscheiben sind im Lieferumfang enthalten.

*2 Das Ventil und das Rohr werden nicht montiert geliefert.

3 Behältergröße (nur JSXFAH)

4	4 Zoll
5	5 Zoll
6	6 Zoll
8	8 Zoll
10	10 Zoll

5 Gewindeart

R	Rc
N	NPT
F	G

8 Schalldämpfer (Nur Anschlussgröße 14 und 20 können gewählt werden.)

—	Ohne
S	Mit

Wird mit dem Produkt geliefert
Siehe „Ersatzteile“ auf www.smc.eu

9 Pilotluftanschlussgröße

—	1/4
1	1/8

4 Anschlussgröße*1

06	3/4 (20A)
10	1 (25A)
14	1 1/2 (40A)
20*2	2 (50A)

*1 Die Auswahl der Anschlussgröße ist in der nachstehenden Tabelle „Variantenübersicht für Anschlussgröße und Option“ aufgeführt.

*2 Die Anschlussgröße 20 ist nur für die Serie JSXFAH verfügbar.

6 OUT-Anschluss Verschlauchungsanordnung (nur JSXFAH)

Symbol	Länge	G-Gewinde	Erscheinungsbild
1	Kurz	ohne	
2	Lang	ohne	
3	Kurz	Ja	
4	Lang	Ja	

7 Medien- und Umgebungstemperatur

B	-40 bis 60 °C
---	---------------



Bestelloptionen

Behälterbohrung-Durchm.: Ø 76 (Anschlussgröße 14, 6-Zoll-Behälter)	S. 360-4
---	----------

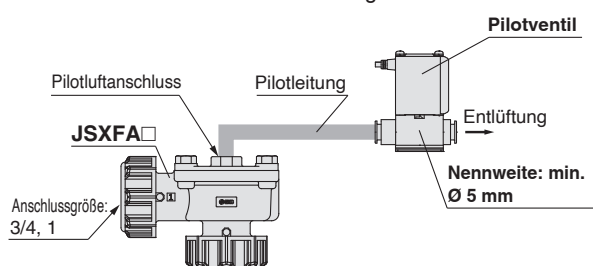
Achtung

Auswahl des Pilotventils (Serie JSXFA allgemein)

Für die Nennweite des Pilotventils wird ein Ø 5 mm oder größer empfohlen. Entspricht die Nennweite des Pilotventils nicht diesen Vorgaben, kann es zu Funktionsstörungen kommen. (Anschlussgröße: 3/4, 1)

Je nach Durchmesser der Pilotleitung*1 oder deren Länge kann es ebenfalls zu Funktionsstörungen des Ventils kommen.

*1 Der Innendurchmesser der Pilotleitung muss größer als die Nennweite des verwendeten Pilotventils sein. Der maximale Innendurchmesser beträgt 10 mm.



* Die Abbildung zeigt die Serie JSXFAE.

Bestelloptionen (Serie JSXFA allgemein)

Ist die Nennweite des Pilotventils nur zwischen Ø 3 mm und Ø 5 mm, wählen Sie die Option „A“ am Ende der Bestellbezeichnung.

Option bei kleiner Nennweite des Pilotventils

A	Für Ø 3 mm bis Ø 5 mm	Anschlussgröße: 06, 10
---	-----------------------	------------------------

JSXFA - - - B - - - A

Geben Sie die Produkt-Nr.
des Standardprodukts ein..

Varianten für Anschlussgröße und Option

Bezeichnung	Behältergröße	Anschlussgröße			
		06	10	14	20
JSXFAE	—	●	●	●	—
JSXFAF	—	●	●	●	—
JSXFAH	4 Zoll	●	—	—	—
	5 Zoll	●	—	—	—
	6 Zoll	—	●	●	—
	8 Zoll	—	—	●	●
	10 Zoll	—	—	—	●
Nennweite des Pilotventils		●	●	—	—
Schalldämpfer		—	—	●	●

Eintauchbare-Ausführung Serie JSXF/JSXFA

Bestelloptionen



1 Behälterbohrungs-Durchmesser: Ø 76

Bestellschlüssel

Magnetventiltyp

SMARTVENT-Ausführung

Pneumatisch angesteuerte Ausführung

25A – JSXFH 6C – 14 N 1 – 5 G B – S

25A – JSXFH 6C – 14 N 1 – 5 PR B – S 2

25A – JSXFAH 6C – 14 N 1 – B – S 1

1 Ventiltyp

6C	6 Zoll Behälterbohrung-Durchm. Ø 76
----	--

5 Nennspannung AC

Symbol	Nennspannung
1	100 VAC
2	200 VAC
3	120 VAC (110 VAC)
4	220 VAC
7	240 VAC
J	230 VAC

DC

Symbol	Nennspannung
5	24 VDC

7 Medien- und Umgebungstemperatur

B	-40 bis 60 °C
---	---------------

8 Schalldämpfer

—	Ohne
S	Mit

9 Pilotluftanschlussgröße (pneumatisch betätigte Ausführung)

—	1/4
1	1/8

9 Elektrischer Anschluss (SMARTVENT-Ausführung)

—	IN-Seite
2	180° invertiert

Kann vom Kunden geändert werden. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Die Spezifikationen und Ersatzteile entsprechen denen des Standardventils. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu Addieren Sie zu jedem Gewicht 140 g.

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

2 Anschlussgröße

14	1 1/2 (40A)
----	-------------

3 Gewindeart

R	Rc
N	NPT
F	G

6 Nennspannung (Magnetventil-Ausführung) Elektrische Steuerung (SMARTVENT-Ausführung)

Symbol	Nennspannung/elektrische Steuerung	CE/UKCA-konform	Ausführung	Symbol	Nennspannung/elektrische Steuerung	CE/UKCA-konform	Ausführung
G	Eingegossenes Kabel*1	24 VDC	Magnetventil	WN	M12-Steckverbinder*2 (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen	Magnetventil
GS	Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung)	100 VAC 24 VDC		*3 PP	Wireless-Base, 3 Bohrungen*1	24 VDC	SMARTVENT
CS	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen		PB	Wireless-Base, 2 Bohrungen*1	24 VDC	
DS	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen		PR	Wireless-Remote, 2 Bohrungen*1	24 VDC	
DZ	DIN Stecker mit Betriebsanzeige (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen		*3, *4 PBW	Wireless Base/ M12-Anschluss, 2 Bohrungen	24 VDC	
DN	DIN-Terminal ohne Steckverbinder (Mit Schutzbeschaltung)	Alle Spannungen		*4 PRW	Wireless Remote/ M12-Anschluss, 2 Bohrungen	24 VDC	

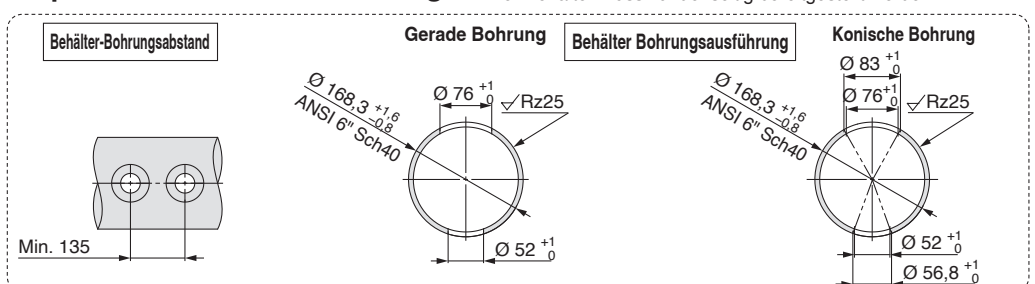
*1 Als Nennspannung kann nur 24 VDC gewählt werden.

*2 Das Kabel für den M12-Anschluss ist nicht im Lieferumfang enthalten, bestellen Sie es daher bitte separat. Beachten Sie außerdem, dass das Kabel im Abschnitt „Optionen“ auf www.smc.eu nicht mit Produkten für die Batteriezellenfertigung kompatibel ist.

*3 Wenn Sie einen Differenzdrucksensor (vom Kunden bereitgestellt) verwenden, wählen Sie PP oder PBW für das Wireless Base-Ventil. Für Wireless Base-Ventile mit M12-Anschluss wählen Sie PBW, unabhängig davon, ob ein Differenzdrucksensor vorhanden ist oder nicht. Beide können verwendet möglich. Verwenden Sie einen Differenzdrucksensor vom Zweidraht-Typ mit einer Spezifikation von 4 bis 20 mA.

*4 Verwenden Sie ein gerades Verdrahtungskabel.

Empfohlene Behälterabmessungen* Der Behälter muss kundenseitig bereitgestellt werden.



direkt betätigtes 2-Wege-Magnetventil

Serie 25A-VX21/22/23



für Druckluft Einzelne Einheit



Bestellschlüssel (Einzelventil)

25A - VX2 1 0 A A

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Medium

0 Für Druckluft

Größe/Ventiltyp

Symbol	Größe	Ventiltyp		Symbol	Gehäusewerkstoff	Anschlussgröße	Nennweite
1	Größe 1	Einzelne Einheit N.C.		A	Aluminium	1/8	2
				B			3
				C			5
				D		1/4	2
				E			3
				F			5
				H	Kunststoff	Ø 6-Steckverbindung	2
				J			3
				K			5
				L		Ø 8 Steckverbindung	2
				M			3
				N			5

2	Größe 2	Einzelne Einheit N.C.		A	Aluminium	1/4	4
				B			7
				D		3/8	4
				E			7
				H	Kunststoff	Ø 8 Steckverbindung	4
				J			7
				L		Ø 10-Steckverbindung	4
				M			7

3	Größe 3	Einzelne Einheit N.C.		A	Aluminium	1/4	5
				B			8
				C			10
				D		3/8	5
				E			8
				F			10
				G		1/2	10
				H	Kunststoff	Ø 10-Steckverbindung	5
				J			8
				K			10
				L		Ø 12-Steckverbindung	5
				M			8
				N			10

Weitere Sonderoptionen siehe Standardprodukte.

Sonderspannung	24 VAC	beständig gegenüber geringen Ozonkonzentrationen (Dichtungswerkstoff: FKM)
	48 VAC	
	220 VAC	
	240 VAC	
	12 VDC	
DIN Stecker mit Betriebsanzeige		Dichtungswerkstoff: EPDM
Klemmenkasten mit Betriebsanzeige		Ölfrei
Ohne DIN-Steckdose		G-Gewinde
		NPT-Gewinde
		Mit Befestigungselement (nur Aluminiumgehäuse)
		Befestigungsbohrungen an der Unterseite des Gehäuses (nur Aluminiumgehäuse)
		spezielle elektrische Eingangsrichtung

* Die Verwendung der ölfreien Spezifikation in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt kann zu einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen. Bitte beobachten Sie die Komponente in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt, um die tatsächliche Lebensdauer des Produkts zu ermitteln.



Allgemeine technische Daten

Ventiltyp	N.C.
Dichtungsmaterial	NBR
Spulenisolierungsklasse	Klasse B
Gewindeart	Rc

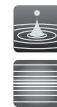
Spannung/elektrischer Eingang

Symbol	Spannung	Elektrischer Eingang
A	24 VDC	Eingegossenes Kabel
		Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung)
B	100 VAC	Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung)
C	110 VAC	
D	200 VAC	
E	230 VAC	
F	24 VDC	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung)
G	24 VDC	
H	100 VAC	
J	110 VAC	
K	200 VAC	Klemmenkasten (Mit Schutzbeschaltung)
L	230 VAC	
M	24 VDC	
N	100 VAC	
P	110 VAC	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung)
Q	200 VAC	
R	230 VAC	
S	24 VDC	
T	100 VAC	Flachstecker
U	110 VAC	
V	200 VAC	
W	230 VAC	
Y	24 VDC	sonstige Spannungen und elektrische Optionen
Z		

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardventils.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

direkt betätigtes 2-Wege-Magnetventil Serie 25A-VX21/22/23



für Wasser Einzelne Einheit



für mittleres Vakuum Einzelne Einheit



Bestellschlüssel (Einzelventil)

25A – VX2 1 4 H A

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Medium

2	für Wasser
4	für mittleres Vakuum

Größe/Ventiltyp

Symbol	Größe	Ventiltyp	Symbol	Gehäusewerkstoff	Anschlussgröße	Nennweite
1	Größe 1	einzelne Einheit N.C.	H	rostfreier Stahl	1/8	2
			J			3
			K			5
			L		1/4	2
			M			3
			N			5
2	Größe 2	einzelne Einheit N.C.	H	rostfreier Stahl	1/4	4
			J			7
			L		3/8	4
			M			7
3	Größe 3	einzelne Einheit N.C.	H	rostfreier Stahl	1/4	5
			J			8
			K			10
			L		3/8	5
			M			8
			N			10
			P		1/2	10

Weitere Sonderoptionen siehe Standardprodukte.

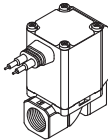
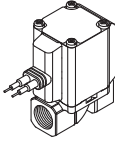
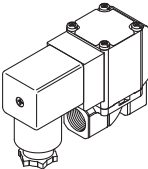
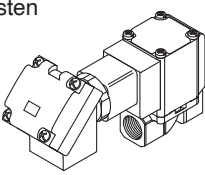
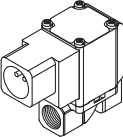
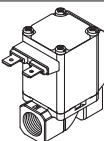
Sonderspannung	24 VAC	Verwendbar mit deionisiertem Wasser (Dichtungswerkstoff: FKM)
	48 VAC	Dichtungswerkstoff: EPDM
	220 VAC	Ölfrei
	240 VAC	G-Gewinde
	12 VDC	NPT-Gewinde
DIN Stecker mit Betriebsanzeige		mit Befestigungselement
Klemmenkasten mit Betriebsanzeige		Befestigungsbohrungen an der Unterseite des Gehäuses
Ohne DIN-Steckdose		spezielle elektrische Eingangsrichtung

* Die Verwendung der ölfreien Spezifikation in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt kann zu einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen. Bitte beobachten Sie die Komponente in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt, um die tatsächliche Lebensdauer des Produkts zu ermitteln.

Allgemeine technische Daten

Ventiltyp	N.C.
Dichtungsmaterial	NBR (für Wasser) FKM (für Mittelvakuum)
Spulenisolierungsklasse	Klasse B
Gewindeart	Rc

Spannung/elektrischer Eingang

Symbol	Spannung	Elektrischer Eingang
A	24 VDC	Eingegossenes Kabel 
B	100 VAC	Eingegossenes Kabel (Mit Schutz- beschaltung) 
C	110 VAC	
D	200 VAC	
E	230 VAC	
F	24 VDC	
G	24 VDC	DIN-Stecker (Mit Schutz- beschaltung) 
H	100 VAC	
J	110 VAC	
K	200 VAC	
L	230 VAC	
M	24 VDC	Klemmenkasten (Mit Schutz- beschaltung) 
N	100 VAC	
P	110 VAC	
Q	200 VAC	
R	230 VAC	
S	24 VDC	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutz- beschaltung) 
T	100 VAC	
U	110 VAC	
V	200 VAC	
W	230 VAC	
Y	24 VDC	Flachstecker 
Z	sonstige Spannungen und elektrische Optionen	

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardventils.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC-Website www.smc.eu

Pilotgesteuertes 2/2-Wege-Magnetventil für Druckluft

Serie 25A-VXD



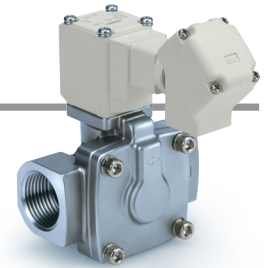
Bestellschlüssel

25A – VXD2 3 0 A A

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Medium

0 für Druckluft



Allgemeine technische Daten

Dichtungsmaterial	NBR
Spulenisolierungsklasse	Klasse B
Gewindeart	Rc

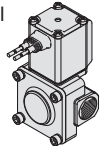
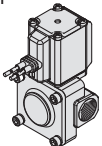
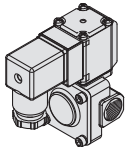
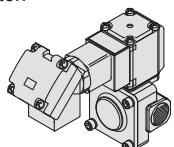
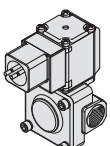
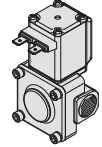
Spulengröße/Ventiltyp

Symbol	Größe	Ventiltyp
3	8A	N.C.
A	10 A	N.O.
	15 A	
4	10 A	N.C.
B	15 A	N.O.
5	20 A	N.C.
C		N.O.
6	25A	N.C.
D		N.O.

Gehäusewerkstoff/Anschlussgröße/Nennweite

Symbol	Gehäusewerkstoff	Anschlussgröße	Nennweite
A	Aluminium	1/4	10
B		3/8	
C		1/2	
J	rostfreier Stahl	3/8	15
K		1/2	
M	Edelstahl	3/4	20
P	Edelstahl	1	25

Spannung/elektrischer Eingang

Symbol	Spannung	Elektrischer Eingang
A	24 VDC	Eingegossenes Kabel 
B	100 VAC	Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung) 
C	110 VAC	
D	200 VAC	
E	230 VAC	
F	24 VDC	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung) 
G	24 VDC	
H	100 VAC	
J	110 VAC	
K	200 VAC	Klemmenkasten (Mit Schutzbeschaltung) 
L	230 VAC	
M	24 VDC	
N	100 VAC	
P	110 VAC	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung) 
Q	200 VAC	
R	230 VAC	
S	24 VDC	
T	100 VAC	Flachstecker 
U	110 VAC	
V	200 VAC	
W	230 VAC	
Y	24 VDC	sonstige Sonderoptionen
Z		

Weitere Sonderoptionen siehe Standardprodukte.

Sonderspannung	24 VAC
	48 VAC
	220 VAC
	240 VAC
	12 VDC
DIN Stecker mit Betriebsanzeige	
Klemmenkasten mit Betriebsanzeige	
Ohne DIN-Steckdose	
beständig gegenüber geringen Ozonkonzentrationen (Dichtungswerkstoff: FKM)	
Dichtungswerkstoff: EPDM	
Ölfrei	
G-Gewinde	
NPT-Gewinde	
mit Befestigungselement	
spezielle elektrische Eingangsrichtung	

* Die Verwendung der ölfreien Spezifikation in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt kann zu einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen.
Bitte beobachten Sie die Komponente in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt, um die tatsächliche Lebensdauer des Produkts zu ermitteln.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Pilotgesteuertes 2/2-Wege-Magnetventil für Wasser

Serie 25A-VXD



Bestellschlüssel

25A – VXD2 3 2 D A

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

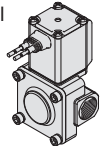
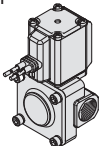
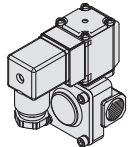
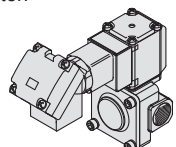
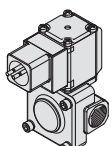
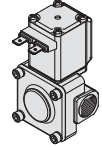
Medium
2 für Wasser

Spulengröße/Ventiltyp

Symbol	Größe	Ventiltyp	Symbol	Gehäuse- werkstoff	Anschlussgröße	Nennweite
3	8A	N.C.	D	rostfreier Stahl	1/4	10
A	10 A	N.O.	E		3/8	
	15 A		F		1/2	
4	10 A	N.C.	J	rostfreier Stahl	3/8	15
B	15 A	N.O.	K		1/2	
5	20 A	N.C.	M	Edelstahl	3/4	20
C		N.O.				
6	25A	N.C.	P	Edelstahl	1	25
D		N.O.				

Gehäusewerkstoff/Anschlussgröße/Nennweite

Spannung/elektrischer Eingang

Symbol	Spannung	Elektrischer Eingang
A	24 VDC	Eingegossenes Kabel 
B	100 VAC	Eingegossenes Kabel (Mit Schutz- beschaltung) 
C	110 VAC	
D	200 VAC	
E	230 VAC	
F	24 VDC	DIN-Stecker (Mit Schutz- beschaltung) 
G	24 VDC	
H	100 VAC	
J	110 VAC	
K	200 VAC	Klemmenkasten (Mit Schutz- beschaltung) 
L	230 VAC	
M	24 VDC	
N	100 VAC	
P	110 VAC	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutz- beschaltung) 
Q	200 VAC	
R	230 VAC	
S	24 VDC	
T	100 VAC	Flachstecker 
U	110 VAC	
V	200 VAC	
W	230 VAC	
Y	24 VDC	Sonstige Spannungen und elektrische Optionen
Z		

Weitere Sonderoptionen siehe Standardprodukte.

Sonderspannung	24 VAC
	48 VAC
	220 VAC
	240 VAC
	12 VDC
DIN Stecker mit Betriebsanzeige	
Klemmenkasten mit Betriebsanzeige	
Ohne DIN-Steckdose	
Verwendbar für deionisiertes Wasser (Dichtungswerkstoff: FKM)	
Dichtungswerkstoff: EPDM	
Ölfrei	
G-Gewinde	
NPT-Gewinde	
Mit Befestigungselement	
spezielle elektrische Eingangsrichtung	

* Die Verwendung der ölfreien Spezifikation in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt kann zu einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen.
Bitte beobachten Sie die Komponente in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt, um die tatsächliche Lebensdauer des Produkts zu ermitteln.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardventils.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Ausführung mit Null Differenzdruck

pilotgesteuertes 2/2-Wege-Magnetventil/für Druckluft

Serie 25A-VXZ



Bestellschlüssel (Einzelventil)

25A - VXZ2 3 0 A A

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Medium

0 für Druckluft

Größe/Ventiltyp

Symbol	Gehäusegröße	Ventiltyp	Symbol	Gehäusewerkstoff	Anschlussgröße	Nennweite
3	10 A	N.C.	A	Aluminium	1/4	10
A		N.O.	B		3/8	
4	15 A	N.C.	G	Edelstahl	1/2	15
B		N.O.	J		3/4	
5	20 A	N.C.	L	Edelstahl	1	25
C		N.O.				
6	25A	N.C.				
D		N.O.				

Gehäusewerkstoff/Anschlussgröße/Nennweite

Spannung/elektrischer Eingang

Symbol	Spannung	Elektrischer Eingang
A	24 VDC	Eingegossenes Kabel
B	100 VAC	Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung)
C	110 VAC	
D	200 VAC	
E	230 VAC	
F	24 VDC	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung)
G	24 VDC	
H	100 VAC	
J	110 VAC	
K	200 VAC	Klemmenkasten (Mit Schutzbeschaltung)
L	230 VAC	
M	24 VDC	
N	100 VAC	
P	110 VAC	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung)
Q	200 VAC	
R	230 VAC	
S	24 VDC	
T	100 VAC	Flachstecker
U	110 VAC	
V	200 VAC	
W	230 VAC	
Y	24 VDC	sonstige Spannungen
Z		

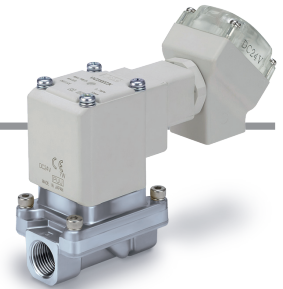
Weitere Sonderoptionen siehe Standardprodukte.

Sonderspannung	24 VAC
	48 VAC
	220 VAC
	240 VAC
	12 VDC
DIN Stecker mit Betriebsanzeige	
Klemmenkasten mit Betriebsanzeige	
Ohne DIN-Steckdose	
Beständig gegenüber geringen Ozonkonzentrationen (Dichtungsmaterial: FKM)	
Dichtungsmaterial: EPDM	
Ölfrei	
G-Gewinde	
NPT-Gewinde	
Mit Befestigungselement (Standard für Kunststoffgehäuse)	
Spezielle elektrische Eingangsrichtung	

* Die Verwendung der ölfreien Spezifikation in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt kann zu einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen. Bitte beobachten Sie die Komponente in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt, um die tatsächliche Lebensdauer des Produkts zu ermitteln.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Allgemeine technische Daten

Dichtungsmaterial	NBR
Spulenisolierungsklasse	Klasse B
Gewindeart	Rc

Ausführung mit Null Differenzdruck

pilotgesteuertes 2/2-Wege-Magnetventil/für Wasser

Serie 25A-VXZ



Bestellschlüssel (Einzelventil)

25A - VXZ2 3 2 C A

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

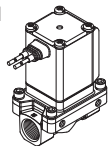
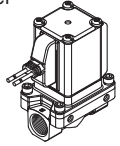
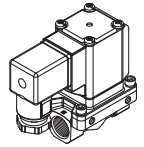
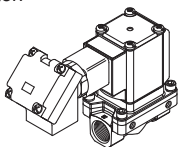
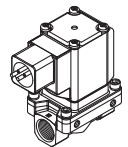
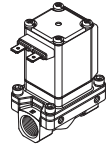
Medium
2 für Wasser

Größe/Ventiltyp

Symbol	Gehäusegröße	Ventiltyp	Symbol	Gehäusewerkstoff	Anschlussgröße	Nennweite
3	10 A	N.C.	C	Edelstahl	1/4	10
A		N.O.	D		3/8	
4	15 A	N.C.	G	Edelstahl	1/2	15
B		N.O.				
5	20 A	N.C.	J	Edelstahl	3/4	20
C		N.O.				
6	25A	N.C.	L	Edelstahl	1	25
D		N.O.				

Gehäusewerkstoff/Anschlussgröße/Nennweite

Spannung/elektrischer Eingang

Symbol	Spannung	Elektrischer Eingang
A	24 VDC	Eingegossenes Kabel 
B	100 VAC	Eingegossenes Kabel (Mit Schutzbeschaltung) 
C	110 VAC	
D	200 VAC	
E	230 VAC	
F	24 VDC	DIN-Stecker (Mit Schutzbeschaltung) 
G	24 VDC	
H	100 VAC	
J	110 VAC	
K	200 VAC	Klemmenkasten (Mit Schutzbeschaltung) 
L	230 VAC	
M	24 VDC	
N	100 VAC	
P	110 VAC	Kabeleingang für Schutzrohranschluss (Mit Schutzbeschaltung) 
Q	200 VAC	
R	230 VAC	
S	24 VDC	
T	100 VAC	Flachstecker 
U	110 VAC	
V	200 VAC	
W	230 VAC	
Y	24 VDC	sonstige Spannungen
Z		

Weitere Sonderoptionen siehe Standardprodukte.

Sonderspannung	24 VAC
	48 VAC
	220 VAC
	240 VAC
	12 VDC
DIN Stecker mit Betriebsanzeige	
Klemmenkasten mit Betriebsanzeige	
Ohne DIN-Steckdose	
Verwendbar für deionisiertes Wasser (Dichtungsmaterial: FKM)	
Dichtungsmaterial: EPDM	
Ölfrei	
G-Gewinde	
NPT-Gewinde	
Mit Befestigungselement	
Spezielle elektrische Eingangsrichtung	

* Die Verwendung der ölfreien Spezifikation in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt kann zu einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen. Bitte beobachten Sie die Komponente in einer Umgebung mit tiefem Taupunkt, um die tatsächliche Lebensdauer des Produkts zu ermitteln.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Membranventil für Ultrareinraum-Anwendungen

Pneumatisch angesteuerte Ausführung

RoHS

Serie AZ3542 & 4542 25A

- Geeignet für UHP-Gasversorgungsleitungen
- Gehäusematerial: 316L SS
- Pneumatisch betätigt (unbetätigt geschlossen)

Bestellschlüssel



AZ **3** 542 S **2P** **MV4** **MV4** 25A

(Eingang) (Abluss)

Größe

Code	Cv
3	0,29
4	0,5

Bezeichnung

Code	Status	Max. Betriebsdruck
542	Drucklos geschlossen (N.C.)	125 psig (0,9 MPa)

Material

Code	Gehäusewerkstoff
S	316L SS

Anschlüsse

Code	Anschlüsse	Verbindung
2P	2 Ports	maschinell bearbeitet
2PW		geschweißt

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Anschlüsse

Code	Anschlüsse	Größe Anschluss	AZ3		AZ4	
			2P	2PW	2P	2PW
MV4	1/4 Zoll mit Metaldichtring (Außengewinde) *1)		●	●	●	●
FV4	1/4 Zoll mit Metaldichtring (Innengewinde)			●		●
TW4	1/4 Zoll Rohrschweißung		●	●		
MV6	3/8 Zoll mit Metaldichtring (Außengewinde) *1)				●	●
FV6	3/8 Zoll mit Metaldichtring (Innengewinde)					●
TW6	3/8 Zoll Rohrschweißung				●	●
TW8	1/2 Zoll Rohrschweißung				●	

- : Nur mit Steckverbindungen der gleichen Ausführung für Ein- und Ausgang erhältlich.

* 1) Feste Steckverbindung (keine drehbare Mutter)

Technische Daten

Betriebsparameter	AZ3542 25A	AZ4542 25A
Gewicht	0,26 kg *1)	

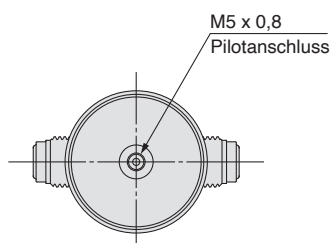
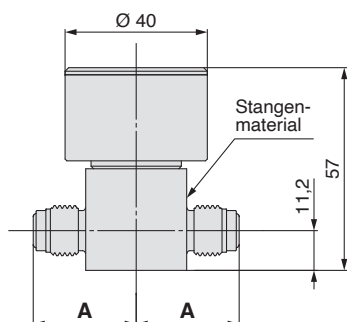
*1) Gewicht für AZ3542S2PMV4MV4 einschließlich Gewicht der Einzelpackung. Es kann je nach Anschlüssen oder Optionen variieren.

* Einige Teile haben Größen und Formen, die von den Standardprodukten abweichen.

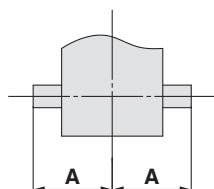
Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Abmessungen

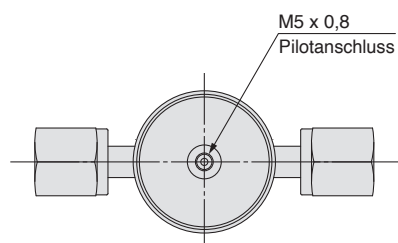
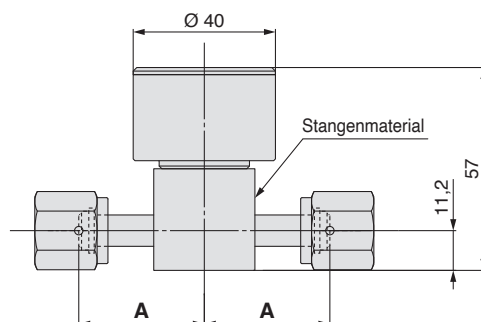
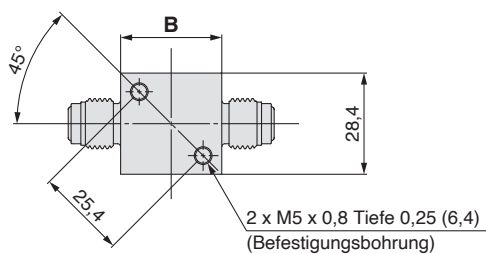
AZ3542 & 4542



Anschlüsse: MV□

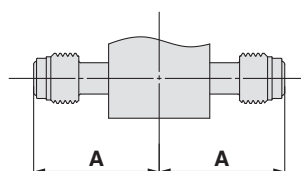


Anschlüsse: TW□

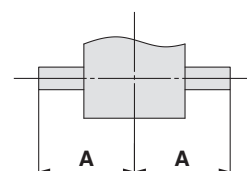


Anschlüsse: FV□

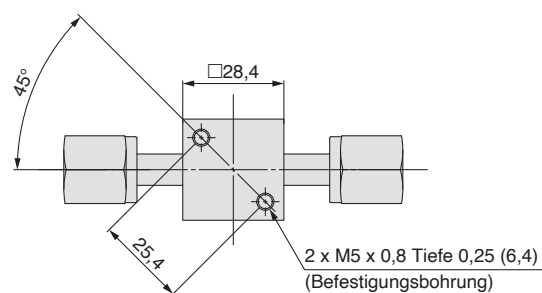
Anschlüsse: 2PW (geschweißt)



Anschlüsse: MV□



Anschlüsse: TW□



Anschlüsse	Anschlüsse	A	B
2P (maschinell bearbeitet)	MV4	1,14 (29,0)	1,12 sq. (28,4)
	TW4	0,875 (22,2)	
	MV6	1,5 (38,1)	1,48 sq. (37,6)
	TW6	0,875 (22,2)	
	TW8	1,125 (28,6)	

Anschlüsse	Anschlüsse	A
2PW (geschweißt)	MV4	1,39 (35,3)
	FV4	
	TW4	1,06 (26,9)
	MV6	1,93 (49,0)
	FV6	
	TW6	1,325 (33,7)

Membranventile für allgemeine Anwendungen

Pneumatisch angesteuerte Ausführung RoHS

Serie AK3542 & 4542 25A

- Gehäusematerial: 316 SS
- Unbetätigt geschlossen



Bestellschlüssel

AK 3 542 S 2P 4T 4T 25A

Größe

Code	Cv
3	0,29
4	0,5

Bezeichnung

Code	Status	Max. Betriebsdruck
542	Unbetätigt geschlossen (N.C.)	125 psig (0,9 MPa)

Material

Code	Gehäusewerkstoff
S	316 SS

Anschlüsse

Code	Anschlüsse
2P	2 Ports

- Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Anschlüsse

Code	Anschlüsse	AK3	AK4
4T	1/4 Zoll Klemmverschraubung		
4BR	Rc1/4		
4BRN	R 1/4	●	—
4	NPT 1/4 Innengewinde		
4N	NPT 1/4 Außengewinde		
6T	3/8 Zoll Klemmverschraubung		
6BR	Rc 3/8		
6BRN	R 3/8	—	●
6	NPT 3/8 Innengewinde		
6N	NPT 3/8 Außengewinde		

Anm.) Nur mit Steckverbindungen der gleichen Ausführung für Ein- und Ausgang erhältlich.

* Die technischen Daten und Abmessungen entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

e-Actuator

Einfache Bedienung

Für die Batteriezellenfertigung

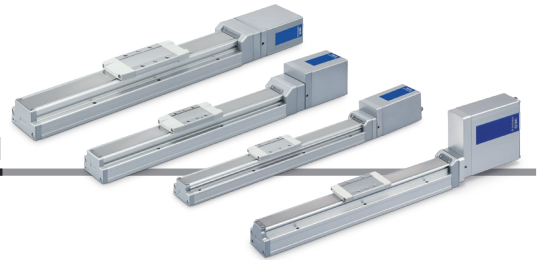
Integrieren Controller / Schlittenausführung

Serie 25A-EQFS□H 25A-EQFS16, 25, 32, 40

Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.



Bestellschlüssel



25A-EQFS **32** **R** **H** **A** - **300** **□** - **B** **5**

1 2 3 4 5 6 7 8

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Größe

16
25
32
40

2 Motoreinbaulage/Ausrichtung des Motorgehäuses

Motoreinbaulage: axial

Symbol	Ausrichtung des Motorgehäuses*1	Größe
—	—	25/32/40
D1	Linke Seite	16
D2	Rechte Seite	
D3	Oberseite	
D4	Seite unten	

*1 Richtung aus der Perspektive der Anschlussseite.

Einbaulage des Motors: Parallel

Symbol	Bewegungsrichtung	Größe
R	Rechte Seite	16/25/32/40
L	Linke Seite	

3 Motorausführung

H	Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)
---	---

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-EQFS16	25A-EQFS25	25A-EQFS32	25A-EQFS40
H	—	20	24	30
A	10	12	16	20
B	5	6	8	10
C	2,5	3	4	5

5 Hub

50	50
bis	bis
1200	1200

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hube.

6 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

7 Controller-Position

B	Integrierter Controller
---	-------------------------

8 Paralleleingang

5	NPN
6	PNP

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.
Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Tabelle der kompatiblen Hube

Größe	Hub																			
	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000
16	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—
32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)
Schienenführung	
Staubschutzband (nur Rückseite)	

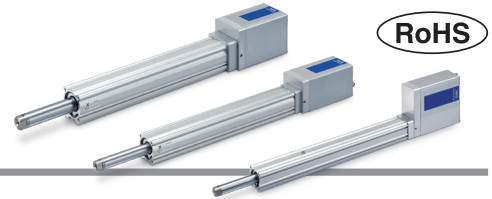
* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

e-Actuator Einfache Bedienung

Für die Batteriezellenfertigung

Integrieren Controller / Kolbenstangenausführung**Serie 25A-EQY□H** 25A-EQY16, 25, 32 **CE UK CA**Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.**Bestellschlüssel****25A-EQY** **25** **D** **H** **B** - **50** **□** **□** **□** - **B** **5**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1	2 Motoreinbaulage/Ausrichtung des Motorgehäuses	3 Motorausführung	4 Spindelsteigung [mm]
Größe	Motoreinbaulage: axial	H Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)	Symbol EQY16 EQY25 EQY32
16	Symbol Ausrichtung des Motorgehäuses*1 Größe		H — 20 24
25	D — 25/32		A 10 12 16
32	D1 Linke Seite		B 5 6 8
	D2 Rechte Seite		C 2,5 3 4
	D3 Oberseite		
	D4 Seite unten		
	*1 Richtung aus der Perspektive der Anschlussseite.		
	Einbaulage des Motors: Parallel	5 Hub	
	Symbol Bewegungsrichtung Größe	Größe Hub [mm]	
	— Oberseite	30 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 Herstellbarer Hubbereich	
	R Rechte Seite	16 ● ● ● ● ● ● ● — — — — 10 bis 300	
	L Linke Seite	25 ● ● ● ● ● ● ● ● ● — — 15 bis 400	
		32 ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● 20 bis 500	
6 Motoroption	8 Montage*2		9 Controller-Position
— Ohne Option	Symbol Ausführung	Einbaulage des Motors	B Integrierter Controller
B Mit Motorbremse		Parallel Gerade	
	— Gewindebohrungen beidseitig*3 Gehäuseunterseite mit Gewindebohrung	16 25 32 16 25 32	10 Paralleleingang
	L Fußbefestigung	● ● ● — — —	5 NPN
	F Flansch vorne*3 *6	● ● ● ● ● ●	6 PNP
	G Kopfflansch*5	● ● — — — —	
	D Gabelbefestigung*4	● ● ● — — —	
7 Kolbenstangengewinde			
— Kolbenstangen-Innengewinde			
M Kolbenstangen-Außengewinde (1 Kolbenstangenmutter ist im Lieferumfang enthalten)			

- *1 Motoreinbaulage: Bei der parallelen Ausführung stehen die Module mit den folgenden Größen und Hübren aus dem Gehäuse über. Überprüfen Sie vor der Modellauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.
 · 25A-EQY16, 25, 32 Ohne Motorbremse: Hub 30 mm, mit Motorbremse: Hübe 30, 50 mm
- *2 Das Befestigungselement wird im nicht montierten Zustand mit dem Produkt geliefert.
- *3 Bei horizontal freitragender Montage der Ausführungen mit Flansch hinten oder Gewindebohrungen beidseitig ist der Antrieb innerhalb der folgenden Hubbereiche zu verwenden.
 · 25A-EQY25: max. 200 · 25A-EQY32: max. 100
- *4 Verwenden Sie für die Montage der Ausführung mit Gabelbefestigung den Antrieb innerhalb des folgenden Hubbereichs.
 · 25A-EQY16: max. 100 · max. 25A-EQY25: 200 · 25A-EQY32: max. 200
- *5 Der Kopfflansch ist nicht für EQY32 erhältlich.
- *6 Die Ausführung mit vorderem Flansch ist nicht für die folgenden Größen und Hübe geeignet.
 · 25A-EQY16 ohne Motorbremse: Hub 30 mm, mit Motorbremse: Hübe 30, 50, 100 mm
 · 25A-EQY25, 32 ohne Motorbremse: Hub 30 mm, mit Motorbremse: Hübe 30, 50 mm

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Verwendbare Größe	Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
16	25-LEY-L016	25-LEY-F016	25-LEY-D016
25	25-EQY-L025	25-EQY-F025	25-LEY-D025
32	25-EQY-L032	25-LEY-F032	25-EQY-D032

- *1 Pro Antrieb müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.
- * Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt.
 Fußbefestigung oder Flansch: Gehäuse-Befestigungsschraube, Gabelbefestigung:
 Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsring für Achse, Gehäuse-Befestigungsschraube

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.
Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
 D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
 D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Optionen

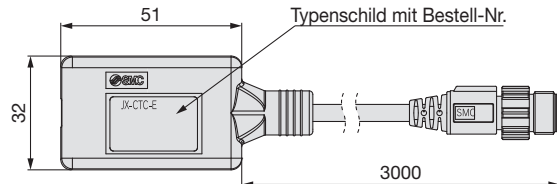
■ Kommunikationskabel für Controllerparametrierung

Controller-Einstellset JX-CT-E

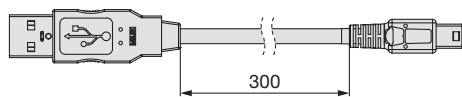
Ein Set, bestehend aus einem Kommunikationskabel (JX-CTC-E) und einem USB-Kabel (LEC-W2-U)

- * Das Kommunikationskabel und das USB-Kabel können einzeln erworben werden.
- * Die Kommunikations- und USB-Kabel sind nicht mit den technischen Daten der 25A-Serie kompatibel.

Kommunikationskabel JX-CTC-E



USB-Kabel LEC-W2-U



<Controller-Software/USB-Treiber>

- Controller-Software
- USB-Treiber (für JXC-CT□-E)

Von der SMC-Webseite herunterladen:
<https://www.smc.eu>

Systemvoraussetzungen Hardware

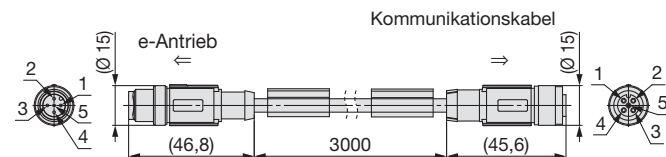
OS	Windows®10 (64 Bit), Windows®11 (64 Bit)
Kommunikationsschnittstelle	USB 2.0 Port
Anzeige	1366 x 768 oder höher

* Windows®10 und Windows®11 sind registrierte Handelsmarken der Microsoft Corporation in den USA.

■ Kommunikations-Adapterkabel

25A-JX-CTE-E-3-S

Gewicht [g]	Kabellänge
159	3 3 m



- * Um das Produkt der Serie EQ und das Kommunikationskabel für die Einstellung des Controllers (JX-CTC-E) zu verbinden, ist ein Adapterkabel erforderlich.
- * Nur der Anschluss auf der e-Antriebs-Seite dieses Kabels ist mit den technischen Daten der Serie 25A- kompatibel.

■ Spannungsversorgungskabel

25A-JX-CD S-E-1-S

Symbol	Technische Daten
S	Gerade
A	Rechter Winkel

Kabellänge
1 1,5 m
3 3 m
5 5 m
10 10 m

Stift-Nr.	Kabelfarbe	Signal
1	braun	C24V
2	weiß	M24V
3	blau	0V
4	schwarz	LK RLS

* Leiterquerschnitt: AWG22

Bestell-Nr.	Gewicht [g]
25A-JX-CDS-E-1-S	75
25A-JX-CDS-E-3-S	129
25A-JX-CDS-E-5-S	201
25A-JX-CDS-E-10-S	381
25A-JX-CDA-E-1-S	73
25A-JX-CDA-E-3-S	127
25A-JX-CDA-E-5-S	199
25A-JX-CDA-E-10-S	379

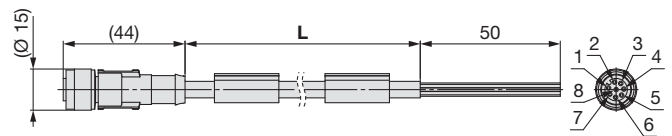
■ Paralleles I/O-Kabel

25A-JX-CI S-E-1-S

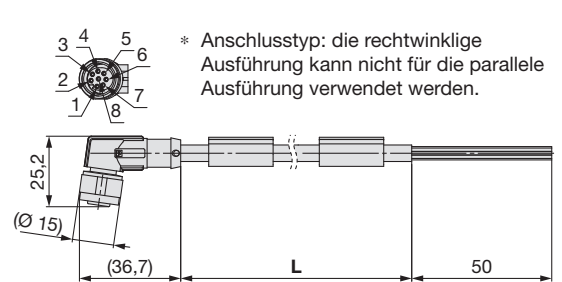
Symbol	Technische Daten
S	Gerade
A	Rechter Winkel

Kabellänge
1 1,5 m
3 3 m
5 5 m
10 10 m

● Anschlusstyp: gerade



● Anschlusstyp: rechter Winkel



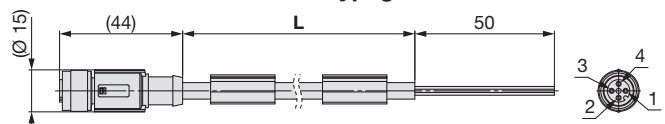
* Anschlusstyp: die rechtwinklige Ausführung kann nicht für die parallele Ausführung verwendet werden.

Stift-Nr.	Kabelfarbe	Signal
1	weiß	IN0
2	braun	IN1
3	grün	RESET
4	gelb	—
5	Katalog	OUT0
6	rosa	OUT1
7	blau	OUT2
8	rot	ALARM

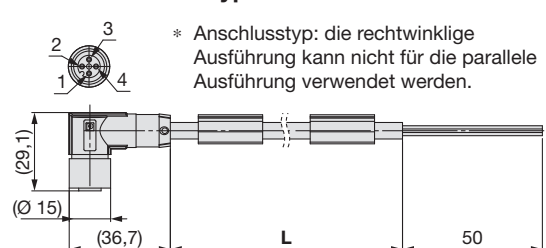
* Leiterquerschnitt: AWG24

Bestell-Nr.	Gewicht [g]
25A-JX-CIS-E-1-S	79
25A-JX-CIS-E-3-S	148
25A-JX-CIS-E-5-S	240
25A-JX-CIS-E-10-S	470
25A-JX-CIA-E-1-S	80
25A-JX-CIA-E-3-S	149
25A-JX-CIA-E-5-S	241
25A-JX-CIA-E-10-S	471

● Anschlusstyp: gerade



● Anschlusstyp: rechter Winkel



* Anschlusstyp: die rechtwinklige Ausführung kann nicht für die parallele Ausführung verwendet werden.

● Frei von Kupfer (Cu) und Zink (Zn)*¹

*¹ Ausgenommen Motoren, Kabel, Controller/Endstufen

● Kompatibel mit Taupunkten bis $-80\text{ }^{\circ}\text{C}$

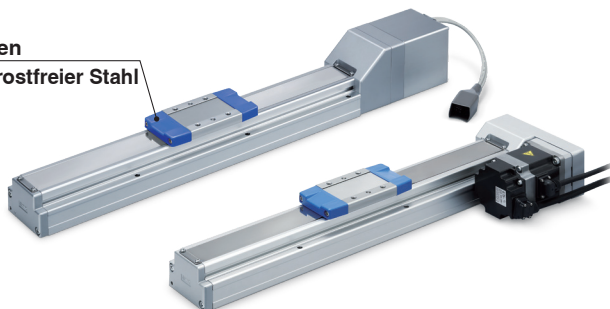
Verwendet Fett, das mit niedrigen Taupunkten kompatibel ist

Schlittenausführung mit hoher Präzision und hoher Steifigkeit 25A-LEKFS

Schrittmotor 24 VDC, batterieloser Absolut-Encoder **S. 375**

Schrauben

Material: rostfreier Stahl



AC-Servomotor **S. 379, 380**

Motorlose Ausführung **S. 381**

	Größe				High-Performance
	16	25	32	40	
Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)	●	●	●	●	●
AC-Servomotor		●	●	●	
Motorlose Ausführung		●	●	●	

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.

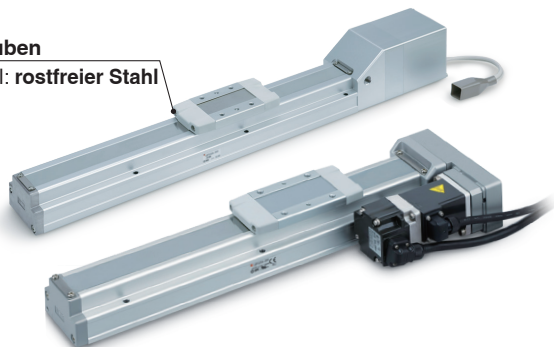
Schlittenausführung Spindelantrieb/25A-LEFS

Schrittmotor 24 VDC, batterieloser Absolut-Encoder **S. 383**

Inkremental (Schrittmotor 24 VDC) Inkremental (Servomotor 24 VDC) **S. 385**

Schrauben

Material: rostfreier Stahl



AC-Servomotor **S. 393, 394**

Motorlose Ausführung **S. 395**

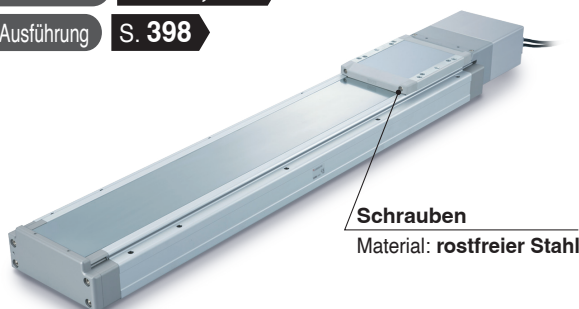
	Größe				High-Performance
	16	25	32	40	
Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)	●	●	●	●	●
Inkremental (Schrittmotor 24 VDC)	●	●	●	●	●
Inkremental (Servomotor 24 VDC)	●	●			
AC-Servomotor		●	●	●	
Motorlose Ausführung		●	●	●	

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.

Ausführung mit hoher Steifigkeit Spindelantrieb/25A-LEJS

AC-Servomotor **S. 396, 397**

Motorlose Ausführung **S. 398**



Schrauben

Material: rostfreier Stahl

	Größe	
	40	63
AC-Servomotor	●	●
Motorlose Ausführung	●	●

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.

Kolbenstangenausführung/25A-LEY

batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC) **S. 399**

Inkremental (Schrittmotor 24 VDC) **S. 405**

Inkremental (Servomotor 24 VDC)

Gleitlager

Werkstoff: **Lagerstahllegierung**



Schrauben

Material: **rostfreier Stahl**

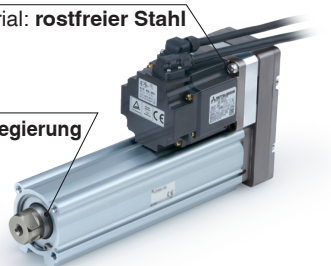
AC-Servomotor **S. 409, 411**

Schrauben

Material: **rostfreier Stahl**

Gleitlager

Werkstoff: **Lagerstahllegierung**



	Größe				High-Performance
	16	25	32	40	
Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)	•	•	•	•	•
Inkremental (Schrittmotor 24 VDC)	•	•	•	•	•
Inkremental (Servomotor 24 VDC)	•	•	•	•	•
AC-Servomotor		•	•		
Motorlose Ausführung		•	•		

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

Kolbenstangenausführung/25A-LEYG

Schrittmotor 24 VDC, batterieloser Absolut-Encoder **S. 417**

Inkremental (Schrittmotor 24 VDC) **S. 415**

Inkremental (Servomotor 24 VDC)

Buchse (Ø 50 bis Ø 100)

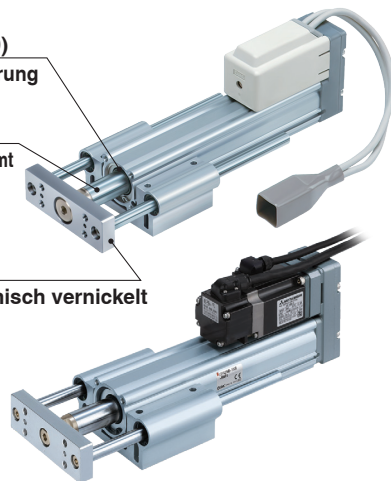
Werkstoff: **Lagerstahllegierung**

Kolbenstange

Oberflächenbehandlung: **hartverchromt**

Klammer

Oberflächenbehandlung: **chemisch vernickelt**

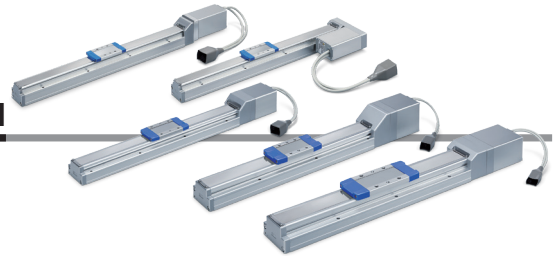


AC-Servomotor **S. 419, 421**

Motorlose Ausführung **S. 423**

	Größe			
	16	25	32	40
Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)	•	•	•	•
Inkremental (Schrittmotor 24 VDC)	•	•	•	•
Inkremental (Servomotor 24 VDC)	•	•	•	•
AC-Servomotor		•	•	
Motorlose Ausführung		•	•	

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

Hohe Steifigkeit und Präzision**Schlittenausführung****Für die Batteriezellenfertigung****Serie 25A-LEKFS****25A-LEKFS16, 25, 32, 40****Bestellschlüssel****25A-LEKFS 32 E A - 300 - R1 CD17T**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

1 Größe

16
25
32
40

2 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

3 Motorausführung

E	Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)
---	--

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEKFS16	25A-LEKFS25	25A-LEKFS32	25A-LEKFS40
H	—	20	24	30
A	10	12	16	20
B	5	6	8	10

5 Hub*1

Größe	Hub																
	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
16	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—	—
25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—
32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—
40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

6 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

7 Antriebskabel-Ausführung/-länge

Robotikkabel [m]			
—	ohne	R8	8*2
R1	1,5	RA	10*2
R3	3	RB	15*2
R5	5	RC	20*2

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.
Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der
SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)
Staubschutzband (nur Rückseite)	

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel,
Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber
verwendet.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-
entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

8 Controller

—	Ohne Controller
C□1□□	Mit Controller

C D 1 7 T**Schnittstelle (Kommunikationsprotokoll/Eingang/Ausgang)**

Symbol	Ausführung	Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation	
		Standardausführung	Mit STO-Unterfunktion
5	Paralleleingang (NPN)	●	
6	Paralleleingang (PNP)	●	
E	EtherCAT	●	●
9	EtherNet/IP™	●	●
P	PROFINET	●	●
D	DeviceNet®	●	
L	IO-Link	●	●
M	CC-Link	●	

Montage

7	Schraubenmontage
8*3	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation

Symbol	Anzahl der Achsen	Technische Daten
1	Einfache Achse	Standardausführung
F	Einfache Achse	Mit STO-Unterfunktion

Kommunikationsstecker I/O-Kabel*4

Symbol	Ausführung	Verwendbare Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
S	Gerader Kommunikationsstecker	DeviceNet®
T	Kommunikationsstecker, T-Verzweigung	CC-Link Ver. 1,10
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Paralleleingang (NPN) Paralleleingang (PNP)
3	I/O-Kabel (3 m)	
5	I/O-Kabel (5 m)	

*1 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

*2 Fertigung auf Bestellung

*3 DIN-Schiene ist nicht inbegriffen. Sie müssen separat bestellt werden.

*4 Wählen Sie „—“ für alle anderen Optionen als DeviceNet®, CC-Link oder parallelen Eingang. Wählen Sie „S“, „T“ oder „—“ für DeviceNet® oder CC-Link. Wählen Sie „1“, „3“ oder „5“ für parallelen Eingang.

Achtung**[CE/UKCA-konforme Produkte]**

Die EMV-Konformität wurde durch Kombinieren des elektrischen Antriebs der Serie LEKFS und der Steuerung der Serie JXC getestet.

Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

[Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die unterschiedlichen Controller-Versionen]

Wenn die JXC-Serie in Kombination mit dem batterielosen Absolut-Encoder verwendet werden soll, verwenden Sie einen Controller der Version V3.4 oder S3.4 oder höher. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

[UL-konforme Produkte]

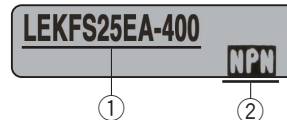
Die Controller der Serie JXC, die in Kombination mit elektrischen Antrieben eingesetzt werden, sind UL-zertifiziert.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinten „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.
- Paralleleingang (NPN oder PNP)



* Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte.

Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

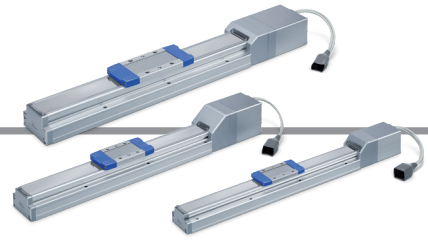
Warenzeichen

EtherNet/IP® ist ein registriertes Warenzeichen von ODVA, Inc.

DeviceNet® ist ein registriertes Warenzeichen von ODVA, Inc.

EtherCAT® ist eine registrierte Handelsmarke und patentierte Technologie, unter Lizenz der Beckhoff Automation GmbH, Deutschland.

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT-Direkteingangstyp	EtherCAT-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingangstyp	PROFINET-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	DeviceNet®-Direkteingangstyp	IO-Link-Direkteingangstyp	IO-Link-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingangstyp
Serie	JXC51 JXC61	JXCE1	JXCEF	JXC91	JXC9F	JXCP1	JXCPF	JXCD1	JXCL1	JXCLF	JXCM1
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherCAT-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™-Direkteingang	EtherNet/IP™-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingang	PROFINET-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	DeviceNet®-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingang
Kompatibler Motor	Batterieloser Absolutwertgeber (Schrittmotor 24 VDC)										
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte										
Spannungsversorgung	24 VDC										

High Performance**Schlittenausführung mit hoher Steifigkeit und Präzision****Für die Batteriezellenfertigung****Serie 25A-LEKFS□G****25A-LEKFS25, 32, 40****Bestellschlüssel****25A – LEKFS** **25** **□** **G** **B** – **200** **□** – **R1** **C5H73**

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7 8

Einzelheiten zu den Controllern finden Sie auf der nächsten Seite.

1 Größe

25
32
40

2 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

3 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Verwendbare Größe			Kompatible Controller
		25A-LEKFS25	25A-LEKFS32	25A-LEKFS40	
G	High-Performance (Batterieloser Absolut-Encoder)	•	•	•	JXC5H JXC6H JXCEH JXC9H JXCPH

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEKFS25	25A-LEKFS32	25A-LEKFS40
H	20	24	30
A	12	16	20
B	6	8	10

5 Hub*1[mm]

Hub	Größe	Anm.
		Kompatibler Hub
50 bis 800	25	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800
50 bis 1000	32	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000
150 bis 1200	40	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000, 1100, 1200

6 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

7 Antriebskabel-Ausführung/-länge

Robotikkabel [m]			
—	ohne	R8	8*2
R1	1,5	RA	10*2
R3	3	RB	15*2
R5	5	RC	20*2

Tabelle der kompatiblen Hube

Größe	Hub																
	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
25	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	—	—	—
32	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	—
40	—	—	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.
 Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
 D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
 D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)
Schienenführung	
Staubschutzband (nur Rückseite)	

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

8 Controller

—	Ohne Controller
C□H□□	Mit Controller

C 5 H 7 3

• Länge I/O-Kabel

—	Ohne Kabel
1	1,5 m
3	3 m
5	5 m

• Controller-Ausführung

5	Parallele I/O (NPN) Ausführung
6	Parallele I/O (PNP) Ausführung
E	EtherCAT
9	EtherNet/IP™
P	PROFINET

• Montage

7	Schraubenmontage
8*3	DIN-Schiene

• Anzahl der Achsen/Sonderspezifikationen

H	1 Achse/High Performance-Ausführung
---	-------------------------------------

- *1 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.
 *2 Fertigung auf Bestellung
 *3 DIN-Schiene ist nicht inbegriffen. Sie müssen separat bestellt werden.

Achtung

[CE/UKCA-konforme Produkte]

Die EMV-Konformität wurde durch Kombination des elektrischen Antriebs der Serie LEF und des Controllers der Serie JXC getestet. Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

■ Warenzeichen

EtherNet/IP® ist ein registriertes Warenzeichen von ODVA, Inc.
 EtherCAT® ist ein registriertes Warenzeichen und eine patentierte Technologie, unter Lizenz der Beckhoff Automation GmbH, Deutschland.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- *1 Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinten „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.

LEKFS25GA-400

*1



- * Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte. Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT-Direkteingangstyp	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp	PROFINET-Direkteingangstyp
Serie	JXC5H JXC6H	JXCEH	JXC9H	JXCPH
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherNet/IP™-Direkteingang	PROFINET-Direkteingang
Kompatibler Motor	Schrittmotor 24 VDC			
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte			
Spannungsversorgung	24 VDC			

Bestellschlüssel

25A-LEKFS 32 R S3 B-200 - S 2 A2

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

• Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Größe

25
32
40

2 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

3 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	1 Größe	9 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen
S2*1	AC-Servomotor	100	25	A1/A2	LECSA□-S1
S3	(Inkremental-Encoder)	200	32	A1/A2	LECSA□-S3
S4		400	40	A2	LECSA2-S4
T6*2		100	25	B2	LECSB2-T5
				C2	LECS2-T5
				N2/E2/92/P2	LECSN2-T5-□
				S2	LECSS2-T5
T7	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	200	32	B2	LECSB2-T7
				C2	LECS2-T7
				ND2/ED2/9D2/PD2	LECSND2-T7-□
				S2	LECSS2-T7
T8		400	40	B2	LECSB2-T8
				C2	LECS2-T8
				ND2/ED2/9D2/PD2	LECSND2-T8-□
				S2	LECSS2-T8

*1 Für die Motorausführung S2 fügen Sie für die kompatible Endstufe das Suffix S1 an die Bestell-Nr. an.

*2 Für die Motorausführung T6 ist die Bestell-Nr. der kompatiblen Endstufe LECS□-T5.

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEKFS25	25A-LEKFS32	25A-LEKFS40
H	20	24	30
A	12	16	20
B	6	8	10

5 Hub [mm]

50	50
bis	bis
1200	1200

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hube.

6 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

7 Kabelführung*1 *2

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel (flexibles Kabel)

*1 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten. (Ein Bremskabel ist ebenfalls enthalten, wenn die Motoroption „B: Mit Motorbremse“ ausgewählt wird.)

*2 Die Standardrichtung der Kabeleinführung ist „(B) Gegenachseseite“. Bei der parallelen Motorausführung rechts/links des Spindelantriebs ist die Kabeleingangsrichtung „(A) Achseseite“. (Siehe www.smc.eu)

8 Kabellänge*1 [m]

—	ohne Kabel
2	2
5	5
A	10

*1 Die Kabel von Motor, Encoder und Motorbremse haben dieselbe Länge.

9 Endstufenausführung

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]	Größe
	— ohne Endstufe	—	25 32 40
A1	LECSA1-S□	100 bis 120	● ● —
A2	LECSA2-S□	200 bis 230	● ● ●
B2	LECSB2-T□	200 bis 240	● ● ●
C2	LECS2-T□	200 bis 230	● ● ●
S2	LECSS2-T□	200 bis 240	● ● ●
N2	LECSN2-T5	200 bis 240	● — —
E2	LECSN2-T5-E	200 bis 240	● — —
92	LECSN2-T5-9	200 bis 240	● — —
P2	LECSN2-T5-P	200 bis 240	● — —
ND2	LECSND2-T□	200 bis 240	— ● ●
ED2	LECSND2-T□-E	200 bis 240	— ● ●
9D2	LECSND2-T□-9	200 bis 240	— ● ●
PD2	LECSND2-T□-P	200 bis 240	— ● ●

* Bei Wahl der Endstufenausführung ist ein Kabel inbegriffen. Kabeleinführung und -länge auswählen.

Beispiel: S2S2: Standardkabel (2 m) + Endstufe (LECSS2) S2: Standardkabel (2 m) —: Ohne Kabel und Endstufe

* Wenn Sie „T6“ als Motorausführung auswählen, wählen Sie eine der folgenden Endstufen der Serie LECSN□-T: „N2“, „E2“, „92“ oder „P2“.

10 I/O-Kabellänge [m]*1

—	ohne Kabel
H	ohne Kabel (nur Stecker)
1	1,5

*1 Wenn „ohne Endstufe“ als Ausführung gewählt wird, kann nur „—: Ohne Kabel“ ausgewählt werden. Für einzelne I/O-Kabel siehe SMC Website www.smc.eu.

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.
Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900,
D-M9BW(V)-900

Tabelle der kompatiblen Hube

●: Standard

Größe	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—
32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—
40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

* Bitte setzen Sie sich für Hube, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

Kompatible Endstufen

Endstufenausführung	Impulseingang-Ausführung/ Positionierauführung	Impulseingang-Ausführung	CC-Link Direkteingangstyp	SSCNET III/H Ausführung	Ausführung für Netzwerkarten
Serie	LECSA	LECSB-T	LECS2-T	LECSS-T	LECSN□-T
Punktetabelle*1	Bis zu 7	Bis zu 255	Bis zu 255 (2 Stationen belegt)	—	Bis zu 255
Impulseingang verwendbares Netzwerk	—	—	—	—	—
Encoder	17-Bit Inkrementalgeber	Absolut 22-Bit-Encoder	18-Bit-Absolutwertgeber	22-Bit-Absolut-Encoder	22-Bit-Absolut-Encoder
Kommunikationsfunktion	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation
Versorgungsspannung [V]	100 bis 120 VAC (50/60 Hz) 200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)

*1 Der Punktetabellenmodus der Serie LECSN□-T ist nur für PROFINET und EtherCAT verfügbar.

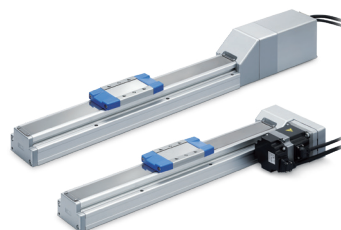
Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)
Staubschutzband (nur Rückseite)	

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie **LECS**□ ▶ S. 379

Bestellschlüssel

25A – LEKFS **32** **R** **V7** **B** – **200** **B** – **S** **3** **M2** □

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Größe

25
32
40

2 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

3 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	1 Größe	9 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen
V6 *1	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	100	25	M2	LECYM2-V5
V7		200	32	U2	LECYU2-V5
V8		400	40	M2	LECYM2-V7
				U2	LECYU2-V7
				M2	LECYM2-V8
				U2	LECYU2-V8

*1 Für die Motorausführung V6 fügen Sie für die kompatible Endstufe das Suffix V5 an die Bestell-Nr. an.

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEKFS25	25A-LEKFS32	25A-LEKFS40
H	20	24	30
A	12	16	20
B	6	8	10

5 Hub [mm]

50	50
bis	bis
1200	1200

6 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

7 Kabelausführung

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel (flexibles Kabel)

8 Antriebskabellänge [m]

—	ohne Kabel
3	3
5	5
A	10
C	20

9 Endstufenausführung

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]
—	ohne Endstufe	—
M2	LECYM2-V□	200 bis 230
U2	LECYU2-V□	200 bis 230

* Bei Wahl der Endstufenausführung ist ein Kabel inbegriffen. Kabelausführung und -länge auswählen.

10 I/O-Kabellänge [m]*1

—	ohne Kabel
H	ohne Kabel (nur Stecker)
1	1,5

*1 Wenn „ohne Endstufe“ als Ausführung gewählt wird, kann nur „—: Ohne Kabel“ ausgewählt werden. Für einzelne I/O-Kabel siehe SMC Website www.smc.eu.

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.
Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900, D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900, D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Tabelle der kompatiblen Hübe

●: Standard

Größe	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—
32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—
40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

* Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

Kompatible Endstufen

Endstufenausführung	MECHATROLINK-II-Ausführung	MECHATROLINK-III-Ausführung
Serie	LECYM	LECYU
Verwendbares Netzwerk	MECHATROLINK-II	MECHATROLINK-III
Encoder	Absolut 20-Bit-Encoder	
Kommunikationsgerät	USB-Kommunikation, RS-422-Kommunikation	
Versorgungsspannung [V]	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)
Staubschutzband (nur Rückseite)	

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Elektrischer Antrieb/Schlittenausführung mit hoher Präzision und hoher Steifigkeit

Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEKFS 25A-LEKFS25, 32, 40

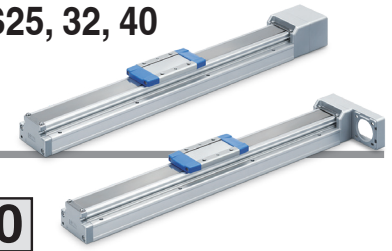
RoHS

Bestellschlüssel

25A – LEKFS **32** **NZ** **A** – **300**

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5



Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen. Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schieneinführung	GR-D-010 (10 g)
Staubschutzband (nur Rückseite)	

1 Größe

25
32
40

2 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

3 Montageart

NZ
NY
NX
NW
NV
NU
NT
NM1
NM2
NM3

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEKFS25	25A-LEKFS32	25A-LEKFS40
H	20	24	30
A	12	16	20
B	6	8	10

5 Hub [mm]

50	50
bis	bis
1200	1200

* Siehe Tabelle der kompatiblen Hube.

Tabelle der kompatiblen Hube

●: Standard

Größe	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—
32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—
40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Kompatible Motoren und Montagetypen*5

Verwendbares Motormodell		Größe/Montagetyp															
Hersteller	Serie	25							32/40								
		NZ	NY	NX	NM1	NM2	NM3	NZ	NY	NX	NW	NV	NU	NT	NM1	NM2	
Mitsubishi Electric Corporation	MELSERVO JN/J4/J5	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
YASKAWA Electric Corporation	Σ-V/7/X	●*4	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
SANYO DENKI CO., LTD.	SANMOTION R	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
OMRON Corporation	OMNUC G5/1S	●	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—
Panasonic Corporation	MINAS A5/A6	● (nur MHMF)	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—
FANUC CORPORATION	βis (-B)	●	—	—	—	—	—	● (nur β1)	—	—	●	—	—	—	—	—	—
NIDEC INSTRUMENTS CORPORATION	S-FLAG	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
KEYENCE CORPORATION	SV/SV2	●*4	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FUJI ELECTRIC CO., LTD.	ALPHA7	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
MinebeaMitsumi Inc.	Hybrid-Schrittmotoren	—	—	—	●*1	—	●*3	—	—	—	—	—	—	—	—	●*2	—
Shinano Kenshi Co., Ltd.	CSB-BZ	—	—	—	●*1	—	●*3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ORIENTAL MOTOR Co., Ltd.	α STEP AR/AZ	—	—	—	—	● (nur 46)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●*2
FASTECH Co., Ltd.	Ezi-SERVO	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●*2	—
Rockwell Automation, Inc. (Allen-Bradley)	Kinetix MP/VP/TL	● (nur TL)	—	—	—	—	—	—	—	●*1 (nur MP/VP)	—	—	—	● (nur TL)	—	—	—
Beckhoff Automation GmbH	AM 30/31/80/81	●	—	—	—	—	—	—	—	●*1 (nur 80/81)	—	●*1 (nur 30)	●*2 (nur 31)	—	—	—	—
Siemens AG	SIMOTICS S-1FK7	—	—	●	—	—	—	—	—	●*1	—	—	—	—	—	—	—
Delta Electronics, Inc.	ASDA-A2	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ANCA Motion	AMD2000	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—

*1 Motoreinbaulage: nur axial *2 Nur die Größe 32 ist verfügbar, wenn die Motoreinbaulage rechts (oder links) parallel ist. *3 Motoreinbaulage: nur rechts (oder links), parallel

*4 Bei bestimmten Motoren kann der Stecker aus dem Motorgehäuse hervorstehen. Bitte überprüfen Sie vor der Auswahl eines Motors, ob es zu Interferenzen mit der Montagefläche kommt.

*5 Die kompatiblen Motoren und Montagetypen sind typische Beispiele. Wählen Sie die Montageausführung aus, nachdem Sie die Tabellen „Motormontage, verwendbare Motorabmessungen“ auf den Seiten „Abmessungen“ konsultiert haben.

* Der Signalgebermagnet enthält Kupfer und/oder Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

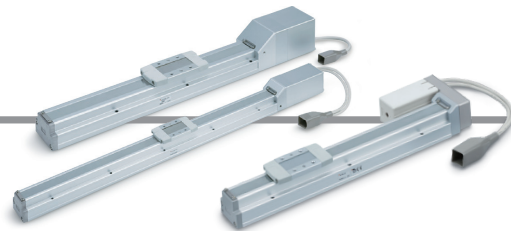
Schlittenausführung Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEFS 25A-LEFS16, 25, 32, 40

 * Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel


25A – LEFS H 25 R E B – 200 [] K – R1 CD17T

• Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Einzelheiten zu den Controllern finden Sie auf der nächsten Seite.

1 Genauigkeit

—	Grundaussführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

16
25
32
40

3 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

4 Motorausführung

E	Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)
---	---

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEFS16	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40
H	—	20	24	30
A	10	12	16	20
B	5	6	8	10

6 Hub*1 [mm]

Hub	Größe	Anm.
		Kompatibler Hub
50 bis 500	16	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
50 bis 800	25	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800
50 bis 1000	32	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000
150 bis 1200	40	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000, 1100, 1200

7 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

8 Bohrung für Positionierstift

—	Unterseite Gehäuse B*2	
K	Gehäuseunterseite 2 Bohrungen	

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge

Robotikkabel [m]			
—	ohne	R8	8*3
R1	1,5	RA	10*3
R3	3	RB	15*3
R5	5	RC	20*3

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

 Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

10 Controller

—	Ohne Controller
C 1 □ □	Mit Controller

C D 1 7 T

Schnittstelle (Kommunikationsprotokoll/Eingang/Ausgang)

Symbol	Ausführung	Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation	
		Standardausführung	Mit STO-Unterfunktion
5	Paralleleingang (NPN)	●	
6	Paralleleingang (PNP)	●	
E	EtherCAT	●	●
9	EtherNet/IP™	●	●
P	PROFINET	●	●
D	DeviceNet®	●	
L	IO-Link	●	●
M	CC-Link	●	

Montage

7	Schraubenmontage
8*4	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation

Symbol	Anzahl der Achsen	Technische Daten
1	Einfache Achse	Standardausführung
F	Einfache Achse	Mit STO-Unterfunktion

Kommunikationsstecker, I/O-Kabel*5

Symbol	Ausführung	Verwendbare Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
S	Gerader Kommunikationsstecker	DeviceNet® CC-Link Ver. 1,10
T	Kommunikationsstecker, T-Verzweigung	
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Paralleleingang (NPN) Paralleleingang (PNP)
3	I/O-Kabel (3 m)	
5	I/O-Kabel (5 m)	

- *1 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.
- *2 Nähere Informationen zur Montagemethode finden Sie im Beispiel für die Gehäusemontage auf www.smc.eu.
- *3 Fertigung auf Bestellung
- *4 Die DIN-Schiene ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie müssen

separat bestellt werden.

- *5 Wählen Sie „—“ für alle anderen Optionen als DeviceNet®, CC-Link oder parallelen Eingang.
Wählen Sie „—“, „S“ oder „T“ für DeviceNet® oder CC-Link.
Wählen Sie „—“, „1“, „3“ oder „5“ für parallelen Eingang.

Achtung

[CE/UKCA-konforme Produkte]

Die EMV-Konformität wurde durch Kombination des elektrischen Antriebs der Serie LEF und des Controllers der Serie JXC getestet. Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

[Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die unterschiedlichen Controller-Versionen]

Wenn die JXC-Serie in Kombination mit dem batterielosen Absolut-Encoder verwendet werden soll, verwenden Sie einen Controller der Version V3.4 oder S3.4 oder höher. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

[UL-Zertifizierung]

Die Controller der Serie JXC, die in Kombination mit elektrischen Antrieben eingesetzt werden, sind UL-zertifiziert.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinten „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.
- Überprüfen Sie, ob die I/O-Konfiguration übereinstimmt (NPN oder PNP).

LEFS25EB-400 **NPN**



- * Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte. Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT-Direkteingangstyp	EtherCAT-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingangstyp	PROFINET-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	DeviceNet®-Direkteingangstyp	IO-Link-Direkteingangstyp	IO-Link-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingangstyp
Serie	JXC51 JXC61	JXCE1	JXCEF	JXC91	JXC9F	JXCP1	JXCPF	JXCD1	JXCL1	JXCLF	JXCM1
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherCAT-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™-Direkteingang	EtherNet/IP™-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingang	PROFINET-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	DeviceNet®-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingang
Kompatibler Motor	Batterieloser Absolutwertgeber (Schrittmotor 24 VDC)										
max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte										
Spannungsversorgung	24 VDC										

Schlittenausführung

Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung



Serie 25A-LEFS 25A-LEFS16, 25, 32, 40

RoHS

Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.

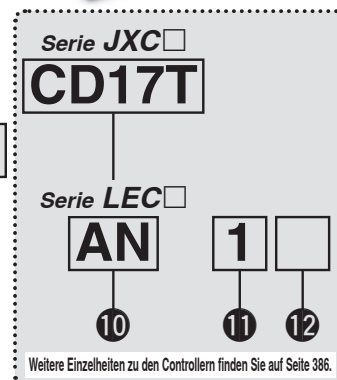
Bestellschlüssel



25A – LEFS **H** **25** **R** **B** – **200** **K** – **S1**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7 8 9



1 Genauigkeit

—	Grundauführung
H	Hochpräzisionsauführung

2 Größe

16
25
32
40

3 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

4 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Verwendbare Größe				Kompatible Controller/Endstufen
		25A-LEFS16	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40	
—	Schrittmotor (Servo/24 VDC)	●	●	●	●	JXC51 JXCEF JXC61 JXC9F JXCE1 JXCPF JXC91 JXCLF JXCP1 JXCD1 LECPA JXCL1 JXCM1
A	Servomotor (24 VDC)	●	●	—	—	LECA6

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEFS16	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40
H	—	20	24	30
A	10	12	16	20
B	5	6	8	10

6 Hub*1 [mm]

Hub	Größe	Anm.	
		Größe	Kompatibler Hub
50 bis 500	16	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500	
50 bis 800	25	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800	
50 bis 1000	32	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000	
150 bis 1200	40	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000, 1100, 1200	

7 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

8 Bohrung für Positionierstift

—	Unterseite Gehäuse B*2	
K	Gehäuseunterseite 2 Bohrungen	

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge*4

Standardkabel [m]		Robotikkabel [m]	
—	ohne	R1	1,5 RA 10*3
S1	1,5*6	R3	3 RB 15*3
S3	3*6	R5	5 RC 20*3
S5	5*6	R8	8*3

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Schlittenausführung Spindelantrieb **Serie 25A-LEFS**

Inkremental (Schrittmotor 24 VDC)

Inkremental (Servomotor 24 VDC)

Für die Batteriezellenfertigung

Serie JXC (Für Details siehe Seite 387.)

10 Controller

—	Ohne Controller
C□1□□	Mit Controller

C D 1 7 T

Schnittstelle (Kommunikationsprotokoll/Eingang/Ausgang)

Symbol	Ausführung	Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation	Mit STO-Unterfunktion
5	Parallelingang (NPN)	●	
6	Parallelingang (PNP)	●	
E	EtherCAT	●	●
9	EtherNet/IP™	●	●
P	PROFINET	●	●
D	DeviceNet®	●	
L	IO-Link	●	●
M	CC-Link	●	

Montage

7	Schraubenmontage
8*10	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation

Symbol	Anzahl der Achsen	Technische Daten
1	Einfache Achse	Standardausführung
F	Einfache Achse	Mit STO-Unterfunktion

Kommunikationsstecker, I/O-Kabel*11

Symbol	Ausführung	Verwendbare Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
S	Gerader Kommunikationsstecker	DeviceNet®
T	Kommunikationsstecker, T-Verzweigung	CC-Link Ver. 1,10
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Parallelingang (NPN)
3	I/O-Kabel (3 m)	Parallelingang (PNP)
5	I/O-Kabel (5 m)	

Serie LEC (Für Details siehe Seite 387.)

AN 1

10 Controller/Endstufen-Ausführung*5

—	Ohne Controller/Endstufe	
6N	LECA6	NPN
6P	(Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe)	PNP
AN	LECPA*6 *7	NPN
AP	(Impulseingang-Ausführung)	PNP

11 I/O-Kabellänge*8

—	Ohne Kabel (Ohne Kommunikationsstecker)
1	1,5 m
3	3 m*9
5	5 m*9

12 Controller/Endstufen-Montage

—	Schraubenmontage
D	DIN-Schiene*10

- *1 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.
- *2 Nähere Informationen zur Montagemethode finden Sie im Beispiel für die Gehäusemontage auf www.smc.eu.
- *3 Fertigung auf Bestellung (nur Robotikkabel)
- *4 Das Standardkabel sollte nur an festen Teilen verwendet werden. Für den Einsatz an beweglichen Teilen wählen Sie das Robotikkabel. Siehe www.smc.eu, wenn nur das Antriebskabel benötigt wird.
- *5 Einzelheiten zu Controllern/Endstufen und kompatiblen Motoren finden Sie im Abschnitt „Kompatible Controller/Endstufen“ auf der nächsten Seite.
- *6 Nur für die Motorausführung „Schrittmotor“ erhältlich.
- *7 Bei Impulssignalen mit offenem Kollektor ist der Strombegrenzungswiderstand (LEC-PA-R-□) separat zu bestellen. (Siehe www.smc.eu)

- *8 Bei Auswahl der Controller-/Endstufenausführung „Ohne Controller/Endstufe“ kann das I/O-Kabel nicht ausgewählt werden. Wenn Sie ein I/O-Kabel benötigen, bestellen Sie das Kabel für jede Serie separat. (Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu)
- *9 Bei der Auswahl von „Impulseingangs-Ausführung“ für die Controller-/Endstufenausführung kann der Impulseingang nur mit Differenzial verwendet werden. Nur 1,5 m Kabel ist mit offenem Kollektor verwendbar.
- *10 Die DIN-Schiene ist nicht enthalten. Sie müssen separat bestellt werden.
- *11 Wählen Sie „—“ für andere Optionen als DeviceNet®, CC-Link oder parallelen Eingang. Wählen Sie „—“, „S“ oder „T“ für DeviceNet® oder CC-Link. Wählen Sie „—“, „1“, „3“ oder „5“ für parallelen Eingang.

Achtung

[CE/UKCA-konforme Produkte]

- Die EMV-Konformität wurde durch Kombinieren des elektrischen Antriebs der Serie LEF und des Controllers der Serie LEC/JXC getestet. Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.
- Für die Ausführung Servomotor (24 VDC) wurde die EMV-Konformität durch den Einbau eines Störschutzfiltersatzes getestet (LEC-NFA). Nähere Angaben zum Störschutzfiltersatz finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu. Einzelheiten zum Einbau können aus der Betriebsanleitung der Serie LECA entnommen werden.

[UL-konforme Produkte (für die Serie LEC)]

Wenn die Einhaltung der UL-Norm erforderlich ist, sind elektrische Antriebe und der Controller/Endstufen mit einer Stromversorgung Klasse 2 UL1310 zu verwenden.

Der Antrieb und der Controller / die Endstufe werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller / Endstufe und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinten „25 A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.
- Überprüfen Sie, ob die I/O-Konfiguration übereinstimmt (NPN oder PNP).

LEFS25RA-400

NPN

①

②



* Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte. Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

Serie 25A-LEFS

Inkremental (Schrittmotor 24 VDC)

Inkremental (Servomotor 24 VDC)

Für die Batteriezellenfertigung

Kompatible Controller/Endstufen

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	Impulseingang-Ausführung
			
Serie	JXC51 JXC61	LECA6	LECPA
Funktionen	Parallel-I/O	Parallel-I/O	Betrieb durch Impulssignale
Kompatibler Motor	Schrittmotor (Servo/24 VDC)	Servomotor (24 VDC)	Schrittmotor (Servo/24 VDC)
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte		—
Spannungsversorgung	24 VDC		

Ausführung	EtherCAT-Direkteingangstyp	EtherCAT-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingangstyp	PROFINET-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	DeviceNet®-Direkteingangstyp	IO-Link-Direkteingangstyp	IO-Link-Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingangstyp
										
Serie	JXCE1	JXCEF	JXC91	JXC9F	JXCP1	JXCPF	JXCD1	JXCL1	JXCLF	JXCM1
Funktionen	EtherCAT-Direkteingang	EtherCAT-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™-Direkteingang	EtherNet/IP™-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingang	PROFINET-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	DeviceNet®-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingang
Kompatibler Motor	Schrittmotor (Servo/24 VDC)									
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte									
Spannungsversorgung	24 VDC									

High Performance Schlittenausführung

Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEFS □ G

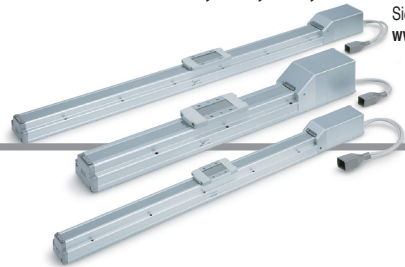
25A-LEFS16, 25, 32, 40



* Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

RoHS

Bestellschlüssel



25A – LEFS **H** **25** **□** **G** **B** – **200** **□** **K** – **R1** **C5H73**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Einzelheiten zu den Controllern finden Sie auf der nächsten Seite.

1 Genauigkeit

—	Grundausführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

16
25
32
40

3 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

4 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Verwendbare Größe				Kompatible Controller
		25A-LEFS16	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40	
G	High-Performance (Batterieloser Absolut-Encoder)	●	●	●	●	JXC5H JXC6H JXCEH JXC9H JXCPH

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEFS16	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40
H	—	20	24	30
A	10	12	16	20
B	5	6	8	10

6 Hub*1[mm]

Hub	Größe	Anm.
		Kompatibler Hub
50 bis 500	16	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
50 bis 800	25	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800
50 bis 1000	32	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000
150 bis 1200	40	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000, 1100, 1200

7 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

8 Bohrung für Positionierstift

—	Unterseite Gehäuse B*2	
K	Gehäuseunterseite 2 Bohrungen	

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge

Robotikkabel		[m]	
—	ohne	R8	8*3
R1	1,5	RA	10*3
R3	3	RB	15*3
R5	5	RC	20*3

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

10 Controller

—	Ohne Controller
C□H□□	Mit Controller

C 5 H 7 3

Controller-Ausführung

5	Parallele I/O (NPN) Ausführung
6	Parallele I/O (PNP) Ausführung
E	EtherCAT
9	EtherNet/IP™
P	PROFINET

Montage

7	Schraubenmontage
8*4	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen/Sonderspezifikationen

H	1 Achse/High Performance-Ausführung
---	-------------------------------------

Länge I/O-Kabel

—	Ohne Kabel
1	1,5 m
3	3 m
5	5 m

*1 Bitte setzen Sie sich für Hülse, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

*2 Weitere Informationen zur Montagemethode finden Sie auf www.smc.eu

*3 Fertigung auf Bestellung

*4 Die DIN-Schiene ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie müssen separat bestellt werden.

⚠ Achtung

[CE/UKCA-konforme Produkte]

Die EMV-Konformität wurde durch Kombination des elektrischen Antriebs der Serie LEF und des Controllers der Serie JXC getestet.

Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

■ Warenzeichen

EtherNet/IP® ist ein registriertes Warenzeichen von ODVA, Inc.

EtherCAT® ist ein registriertes Warenzeichen und eine patentierte

Technologie, unter Lizenz der Beckhoff Automation GmbH, Deutschland.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- *1 Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinten „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.

LEFS25GA-400

*1



* Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte. Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT-Direkteingangstyp	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp	PROFINET-Direkteingangstyp
Serie	JXC5H JXC6H	JXCEH	JXC9H	JXCPH
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherNet/IP™-Direkteingang	PROFINET-Direkteingang
Kompatibler Motor	Schrittmotor 24 VDC			
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte			
Spannungsversorgung	24 VDC			

Inkremental (Schrittmotor 24 VDC)

High Performance Schlittenausführung

Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

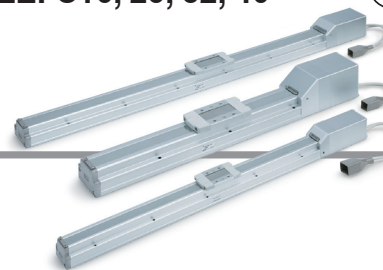
Serie 25A-LEFS ☐ F

25A-LEFS16, 25, 32, 40



RoHS

Bestellschlüssel



25A – LEFS **H** **25** **F** **B** – **200** **K** – **S1** **C5H73**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Einzelheiten zu den Controllern finden Sie auf der nächsten Seite.

1 Genauigkeit

—	Grundauführung
H	Hochpräzisionsauführung

2 Größe

16
25
32
40

3 Motoreinbaulage

—	Gerade
---	--------

4 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Verwendbare Größe				Kompatible Controller
		25A-LEFS16	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40	
F	High-Performance (Schrittmotor 24 VDC)	•	•	•	•	JXC5H JXC6H JXCEH JXC9H JXCPH

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEFS16	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40
H	—	20	24	30
A	10	12	16	20
B	5	6	8	10

6 Hub*1 [mm]

Hub	Anm.	
	Größe	Kompatibler Hub
50 bis 500	16	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
50 bis 800	25	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800
50 bis 1000	32	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000
150 bis 1200	40	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000, 1100, 1200

7 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

8 Bohrung für Positionierstift

—	Unterseite Gehäuse B*2	
K	Gehäuseunterseite 2 Bohrungen	

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge*4

Standardkabel [m]	Robotikkabel [m]
— ohne	R1 1,5 RA 10*3
S1 1,5	R3 3 RB 15*3
S3 3	R5 5 RC 20*3
S5 5	R8 8*3

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

10 Controller

—	Ohne Controller
C□H□□	Mit Controller

C 5 H 7 3

Schnittstelle
(Kommunikationsprotokoll/
Eingang/Ausgang)

5	Parallel-I/O (NPN)
6	Parallel-I/O (PNP)
E	EtherCAT
9	EtherNet/IP™
P	PROFINET

Montage

7	Schraubenmontage
8*5	DIN-Schiene

**Anzahl der Achsen/
Sonderspezifikationen**

H	1 Achse/High Performance-Ausführung
---	--

Kommunikationsstecker/I/O-Kabel*6

Symbol	Ausführung	Verwendbare Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Paralleleingang (NPN) Paralleleingang (PNP)
3	I/O-Kabel (3 m)	
5	I/O-Kabel (5 m)	

- *1 Bitte setzen Sie sich für Hülse, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.
 *2 Weitere Informationen zur Montagemethode finden Sie auf www.smc.eu
 *3 Fertigung auf Bestellung (nur Robotikkabel)
 *4 Das Standardkabel sollte nur an festen Teilen verwendet werden.
 Für den Einsatz an beweglichen Teilen wählen Sie das Robotikkabel.

- *5 DIN-Schiene ist nicht enthalten. Sie müssen separat bestellt werden.
 *6 Wählen Sie „—“ für andere Optionen als paralleler Eingang.
 Wählen Sie „—“, „1“, „3“ oder „5“ für parallelen Eingang.

⚠ Achtung**[CE/UKCA-konforme Produkte]**

Die EMV-Konformität wurde durch Kombination des elektrischen Antriebs der Serie LEF und des Controllers der Serie JXC getestet.
 Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

■ Warenzeichen

EtherNet/IP® ist ein registriertes Warenzeichen von ODVA, Inc.
 EtherCAT® ist eine registrierte Handelsmarke und patentierte Technologie, unter Lizenz der Beckhoff Automation GmbH, Deutschland.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- *1 Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinter „25A-“).
 Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.

LEFS25FA-400

*1



- * Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte.
 Diese können Sie von unserer Website herunterladen:
<http://www.smc.eu> herunterladen.

Kompatible Controller

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT- Direkteingangstyp	EtherNet/IP™- Direkteingangstyp	PROFINET- Direkteingangstyp
Serie	JXC5H JXC6H	JXCEH	JXC9H	JXCPH
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherNet/IP™ Direkteingang	PROFINET Direkteingang
Kompatibler Motor	Schrittmotor 24 VDC	Schrittmotor (Servo/24 VDC)		
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte	64 Punkte		
Spannungsversorgung	24 VDC	24 VDC		

Schlittenausführung Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

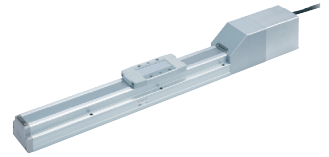
Serie 25A-LEFS

25A-LEFS25, 32, 40

Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.

Serie LECS□ ▶ S. 394

Bestellschlüssel

Siehe „CE/UKCA/UL-Konformitätsliste“ auf www.smc.eu
25A-LEFS H 32 R S3 B - 200 K - S 2 A2

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit		2 Größe		3 Motoreinbaulage		5 Spindelsteigung [mm]				6 Hub [mm]		7 Motoroption	
—	Grundausführung	25		—	Gerade	Symbol	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40	50	50	—	Ohne Option
H	Hochpräzisionsausführung	32		R	Rechts, parallel	H	20	24	30	bis	bis	B	Mit Motorbremse
		40		L	Links, parallel	A	12	16	20	1200	1200		
* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle													

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hube.

4 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	2 Größe	11 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen
S2*1	AC-Servomotor (Inkremental-Encoder)	100	25	A1/A2	LECSA□-S1
S3		200	32	A1/A2	LECSA□-S3
S4		400	40	A2	LECSA2-S4
T6*2		100	25	B2	LECSB2-T5
				C2	LECSB2-T5
				N2/E2/92/P2	LECSN2-T5-□
				S2	LECSS2-T5
T7	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	200	32	B2	LECSB2-T7
				C2	LECSB2-T7
				ND2/ED2/9D2/PD2	LECSND2-T7-□
				S2	LECSS2-T7
T8		400	40	B2	LECSB2-T8
				C2	LECSB2-T8
				ND2/ED2/9D2/PD2	LECSND2-T8-□
				S2	LECSS2-T8

*1 Für die Motorausführung S2 ist der Bestellnummernanhang der Endstufe S1.
*2 Für die Motorausführung T6 ist die Bestellnummer der Endstufe LECS□-T5.

8 Bohrung für Positionierstift

—	Unterseite Gehäuse B*1	
K	Gehäuseunterseite 2 Bohrungen	

*1 Siehe Gehäuse-Montagebeispiel für die Montagemethode. (Siehe www.smc.eu)

10 Kabellänge*1 [m]

—	Ohne Kabel
2	2
5	5
A	10

*1 Die Kabel von Motor, Encoder und Motorbremse haben dieselbe Länge.

9 Kabelauführung*1 *2

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel

*1 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten. (Ein Bremskabel ist ebenfalls enthalten, wenn die Motoroption „B: mit Motorbremse“ ausgewählt wird.)

*2 Die Standardrichtung der Kabeleinführung ist
· parallel: (A) Achsensseite
· axial: (B) Gegen-Achsensseite

11 Endstufenausführung

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]	Größe
—	ohne Endstufe	—	25 32 40
A1	LECSA1-S□	100 bis 120	● ● —
A2	LECSA2-S□	200 bis 230	● ● ●
B2	LECSB2-T□	200 bis 240	● ● ●
C2	LECSB2-T□	200 bis 230	● ● ●
S2	LECSS2-T□	200 bis 240	● ● ●
N2	LECSN2-T5	200 bis 240	● — —
E2	LECSN2-T5-E	200 bis 240	● — —
92	LECSN2-T5-9	200 bis 240	● — —
P2	LECSN2-T5-P	200 bis 240	● — —
ND2	LECSND2-T□	200 bis 240	— ● ●
ED2	LECSND2-T□-E	200 bis 240	— ● ●
9D2	LECSND2-T□-9	200 bis 240	— ● ●
PD2	LECSND2-T□-P	200 bis 240	— ● ●

* Bei Wahl der Endstufenausführung ist ein Kabel inbegriffen. Wählen Sie die Kabelauführung und die Kabellänge aus.

Beispiel: S2S2: Standardkabel (2 m) + Endstufe (LECSS2)
S2: Standardkabel (2 m)

—: ohne Kabel und Endstufe

* Wenn Sie „T6“ als Motorausführung auswählen, wählen Sie eine der folgenden Endstufen der Serie LECSN□-T: „N2“, „E2“, „92“ oder „P2“.

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)

12 I/O-Kabellänge [m]*3

—	ohne Kabel
H	ohne Kabel (nur Stecker)
1	1,5

*3 Wenn „ohne Endstufe“ als Ausführung gewählt wird, kann nur „—: Ohne Kabel“ ausgewählt werden. Siehe „Optionen“ auf www.smc.eu, wenn ein I/O-Kabel erforderlich ist.

Tabelle der kompatiblen Hube

Hub [mm]	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1100	1200
Bezeichnung	25A-LEFS25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
25A-LEFS32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—
25A-LEFS40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

* Bitte setzen Sie sich für Hube, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Kompatible Endstufen*1

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Endstufenausführung	Impulseingang-Ausführung/Positionier-Ausführung	Impulseingang-Ausführung	CC-Link-Direkt-eingangstyp	SSCNET III/H Aus-führung	Ausführung für Netzwerk-karten
Serie	LECSA	LECSB-T	LECSB-T	LECSB-T	LECSN□-T
Punktetabelle*2	Bis zu 7	Bis zu 255	Bis zu 255 (2 Stationen belegt)	—	Bis zu 255
Impulseingang verwendbares	○	○	—	—	PROFINET, EtherCAT, EtherNet/IP™
Netzwerk	—	—	CC-Link	SSCNET III/H	—
Encoder	Inkremental 17-Bit-Encoder	Absolut 22-Bit-Encoder	Absolut 18-Bit-Encoder	Absolut 22-Bit-Encoder	Absolut 22-Bit-Encoder
Kommunikationsfunktion	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation
Versorgungsspannung [V]	100 bis 120 VAC (50/60 Hz) 200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)

*1 Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

*2 Der Punktetabellenmodus der Serie LECSN□-T ist nur für PROFINET und EtherCAT verfügbar.

Schlittenausführung Spindeltrieb

Für die Batteriezellenfertigung

Serie **25A-LEFS**

25A-LEFS25, 32, 40



Siehe „CE/UKCA/UL-Konformitätsliste“ auf www.smc.eu

Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.Serie **LECS** □ ▶ S. 393

Bestellschlüssel

25A-LEFS **H** **32** **R** **V7** **B** - **200** **K** - **S** **2** **M2**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundausführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

25
32
40

3 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40
H	20	24	30
A	12	16	20
B	6	8	10

6 Hub [mm]

50	50
bis	bis
1200	1200

7 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hüb.

4 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	2 Größe	11 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen
V6 *1	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	100	25	M2	LECYM2-V5
V7		200	32	U2	LECYU2-V5
V8				M2	LECYM2-V7
				U2	LECYU2-V7
		400	40	M2	LECYM2-V8
				U2	LECYU2-V8

*1 Für die Motorausführung V6 fügen Sie für die kompatible Endstufe das Suffix V5 an die Bestell-Nr. an.

8 Bohrung für Positionierstift

—	Unterseite Gehäuse B*1	
K	Gehäuseunterseite 2 Bohrungen	

*1 Nähere Informationen zur Montageart finden Sie im Beispiel für die Gehäusemontage im Katalog auf www.smc.eu.

9 Kabelausführung*1 *2

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel

*1 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten. (Ein Bremskabel ist ebenfalls enthalten, wenn die Motoroption „B: mit Motorbremse“ ausgewählt wird.)

*2 Die Standardrichtung der Kabeleinführung ist „(A) Achsenseite“.

10 Kabellänge*1 [m]

—	Ohne Kabel
3	3
5	5
A	10
C	20

*1 Die Kabel von Motor, Encoder und Motorbremse haben dieselbe Länge.

11 Endstufenausführung

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]
—	ohne Endstufe	—
M2	LECYM2-V□	200 bis 230
U2	LECYU2-V□	200 bis 230

12 I/O-Kabellänge [m]*3

—	ohne Kabel
H	ohne Kabel (nur Stecker)
1	1,5

*3 Wenn für die Endstufen-Ausführung „—: ohne Endstufe“ ausgewählt wird, kann nur „—: ohne Kabel“ ausgewählt werden. Für einzelne I/O-Kabel siehe SMC Website www.smc.eu.

Tabelle der kompatiblen Hüb

	Hub [mm]	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1100	1200
Bezeichnung																							
25A-LEFS25		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
25A-LEFS32		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—
25A-LEFS40		—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

* Bitte setzen Sie sich für Hüb, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Kompatible Endstufen

	MECHATROLINK-II-Ausführung	MECHATROLINK-III-Ausführung
Endstufenausführung		
Serie	LECYM	LECYU
Verwendbares Netzwerk	MECHATROLINK-II	MECHATROLINK-III
Encoder	20-Bit-Absolutwertgeber	
Kommunikationsgerät	USB-Kommunikation, RS-422-Kommunikation	
Versorgungsspannung [V]	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)

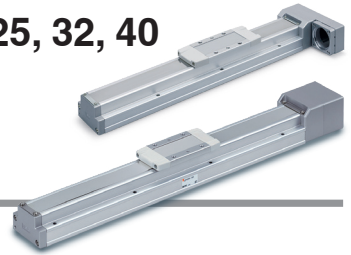
Elektrischer Antrieb mit Gleitführung Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

RoHS

Serie 25A-LEFS

25A-LEFS25, 32, 40



Bestellschlüssel

25A – LEFS **H** **25** **R** **NZ** **A** – **100** **K**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundauführung
H	Hochpräzisionsauführung

2 Größe

25
32
40

3 Motoreinbaulage

—	Gerade
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel

4 Montageart

NZ	NV	NM2
NY	NU	NM3
NX	NT	
NW	NM1	

5 Spindelsteigung [mm]

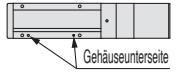
Symbol	25A-LEFS25	25A-LEFS32	25A-LEFS40
H	20	24	30
A	12	16	20
B	6	8	10

6 Hub [mm]

50	50
bis	bis
1200	1200

* Siehe Tabelle der kompatiblen Hübe.

7 Positionierstiftbohrung

—	Unterseite Gehäuse B*1	
K	Gehäuseunterseite 2 Bohrungen	

*1 Nähere Informationen zur Montagemethode finden Sie im Beispiel für die Gehäusemontage auf www.smc.eu.

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Schienenführung	GR-D-010 (10 g)

Tabelle der kompatiblen Hübe

● : Standard

Hub [mm]	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1100	1200
25A-LEFS25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
25A-LEFS32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—
25A-LEFS40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

* Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Kompatible Motoren und Montagetypen*5

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Verwendbares Motormodell		Größe/Montagetyp															
Hersteller	Serie	25								32/40							
		NZ	NY	NX	NM1	NM2	NM3	NZ	NY	NX	NW	NV	NU	NT	NM1	NM2	
Mitsubishi Electric Corporation	MELSERVO JN/J4/J5	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
YASKAWA Electric Corporation	Σ-V/7/X	●*4	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
SANYO DENKI CO., LTD.	SANMOTION R	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
OMRON Corporation	OMNUC G5/1S	●	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—
Panasonic Corporation	MINAS A5/A6	● (nur MHMF)	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—
FANUC CORPORATION	βis (-B)	●	—	—	—	—	—	● (nur β1)	—	—	●	—	—	—	—	—	—
NIDEC INSTRUMENTS CORPORATION	S-FLAG	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
KEYENCE CORPORATION	SV/SV2	●*4	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FUJI ELECTRIC CO., LTD.	ALPHA7	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
MinebeaMitsumi Inc.	Hybrid-Schrittmotoren	—	—	—	●*1	—	●*3	—	—	—	—	—	—	—	—	●*2	—
Shinano Kenshi Co., Ltd.	CSB-BZ	—	—	—	●*1	—	●*3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ORIENTAL MOTOR Co., Ltd.	α STEP AR/AZ	—	—	—	—	● (nur 46)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●*2
FASTECH Co., Ltd.	Ezi-SERVO	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●*2	—
Rockwell Automation, Inc. (Allen-Bradley)	Kinetix MP/VP/TL	● (nur TL)	—	—	—	—	—	—	—	●*1 (nur MP/VP)	—	—	—	● (nur TL)	—	—	—
Beckhoff Automation GmbH	AM 30/31/80/81	●	—	—	—	—	—	—	—	●*1 (nur 80/81)	—	●*1 (nur 30)	●*2 (nur 31)	—	—	—	—
Siemens AG	SIMOTICS S-1FK7	—	—	●	—	—	—	—	—	●*1	—	—	—	—	—	—	—
Delta Electronics, Inc.	ASDA-A2	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ANCA Motion	AMD2000	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—

*1 Motoreinbaulage: nur axial *2 Nur die Größe 32 ist verfügbar, wenn die Motoreinbaulage rechts (oder links) parallel ist. *3 Motoreinbaulage: nur rechts (oder links), parallel

*4 Bei bestimmten Motoren kann der Stecker aus dem Motorgehäuse hervorstehen. Bitte überprüfen Sie vor der Auswahl eines Motors, ob es zu Interferenzen mit der Montagefläche kommt.

*5 Die kompatiblen Motoren und Montagetypen sind typische Beispiele. Wählen Sie die Montageausführung aus, nachdem Sie die Tabellen „Motormontage, verwendbare Motorabmessungen“ auf den Seiten „Abmessungen“ konsultiert haben.

Ausführung mit hoher Steifigkeit Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEJS

LEJS40, 63

Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.Siehe „CE/UKCA/UL-Konformitätsliste“ auf www.smc.eu

Serie LECS□ ▶ S. 397

Bestellschlüssel

25A-LEJS **H** **40** **S2** **A** - **500** - - - - -

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundauführung
H	Hochpräzisions-aufführung

2 Größe

40
63

3 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	2 Größe	9 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen
S2 *1	AC-Servomotor (Inkremental-Encoder)	100	40	A1/A2	LECSA□-S1
S3		200	63	A1/A2	LECSA□-S3
T6 *2	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	100	40	B2	LECSB2-T5
				C2	LECSB2-T5
				N2/E2/92/P2	LECSN2-T5-□
				S2	LECSS2-T5
T7		200	63	B2	LECSB2-T7
				C2	LECSB2-T7
				ND2/ED2/9D2/PD2	LECSND2-T7-□
				S2	LECSS2-T7

*1 Für die Motorausführung S2 ist der Bestellnummernanhang der Endstufe S1.

*2 Für die Motorausführung T6 ist die Bestellnummer der Endstufe LECS□2-T5.

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEJS40	25A-LEJS63
H	24	30
A	16	20
B	8	10

5 Hub [mm]*3

200	*3 Siehe Tabelle der kompatiblen Hübe.
bis	
1500	

6 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

7 Kabelausführung*5, *6, *7

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel

*6 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten. (Ein Bremskabel ist ebenfalls enthalten, wenn die Motoroption „B: mit Motorbremse“ ausgewählt wird.)

*7 Die Standardrichtung der Kabeleinführung ist „(A) Achsenseite“.

8 Kabellänge [m]*5, *8

—	Ohne Kabel
2	2
5	5
A	10

*8 Die Kabel von Motor, Encoder und Motorbremse haben dieselbe Länge.

10 I/O-Kabellänge [m]*9

—	Ohne Kabel
H	Ohne Kabel (nur Stecker)
1	1,5

*9 Wenn „—: ohne Endstufe“ gewählt ist, kann nur „—: ohne Kabel“ ausgewählt werden.

Für einzelne I/O-Kabel siehe SMC Website www.smc.eu.

9 Endstufenausführung*5

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]
—	ohne Endstufe	—
A1	LECSA1-S□	100 bis 120
A2	LECSA2-S□	200 bis 230
B2	LECSB2-T□	200 bis 240
C2	LECSB2-T□	200 bis 230
S2	LECSS2-T□	200 bis 240
N2	LECSN2-T5	200 bis 240
E2	LECSN2-T5-E	200 bis 240
92	LECSN2-T5-P	200 bis 240
P2	LECSN2-T5-P	200 bis 240
ND2	LECSND2-T□	200 bis 240
ED2	LECSND2-T□-E	200 bis 240
9D2	LECSND2-T□-9	200 bis 240
PD2	LECSND2-T□-P	200 bis 240

*5 Bei Wahl der Endstufenausführung ist ein Kabel inbegriffen. Kabelausführung und -länge auswählen.

Beispiel:

S2S2: Standardkabel (2 m) + Endstufe (LECSS2)

S2: Standardkabel (2 m)

—: Ohne Kabel und Endstufe

* Wenn Sie „T6“ als Motorausführung auswählen, wählen Sie eine der folgenden Endstufen der Serie LECSN□-T: „N2“, „E2“, „92“ oder „P2“.

Tabelle der kompatiblen Hübe*4

●: Standard

Bezeichnung	Hub [mm]	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200	1500
25A-LEJS40		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
25A-LEJS63		—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

*4 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

Kompatible Endstufen

Endstufenausführung	Impulseingang-Ausführung/Positionier-Ausführung	Impulseingang-Ausführung	CC-Link Direkteingangstyp	SSCNET III/H Ausführung	Ausführung für Netzwerkkarten
Serie	LECSA	LECSB-T	LECSB-T	LECSB-T	LECSN□-T
Punktetabelle*10	Bis zu 7	Bis zu 255	Bis zu 255 (2 Stationen belegt)	—	Bis zu 255
Impulseingang	○	○	—	—	—
Verwendbares Netzwerk	—	—	CC-Link	SSCNET III/H	PROFINET, EtherCAT, EtherNet/IP™
Encoder	17-Bit-Inkrementalgeber	Absolut 22-Bit-Encoder	18-Bit-Absolutwertgeber	22-Bit-Absolut-Encoder	22-Bit-Absolut-Encoder
Kommunikationsfunktion	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation
Versorgungsspannung [V]	100 bis 120 VAC (50/60 Hz) 200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)

*10 Der Punktetabellenmodus der Serie LECSN□-T ist nur für PROFINET und EtherCAT verfügbar.

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.

Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900,
D-M9BW(V)-900

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel Linearführung Staubschutzband (nur Rückseite)	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)

Ausführung mit hoher Steifigkeit

Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

Serie **25A-LEJS** LEJS40, 63Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.Serie **LECS** □ ▶ S. 394

Bestellschlüssel

CE UK CA
Siehe „CE/UKCA/UL-Konformitätsliste“ auf www.smc.eu

RoHS

25A-LEJS **H** **40** **V6** **A** - **500** □ - □ □ □ □

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundausführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

40
63

3 Motorausführung *1

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	2 Größe	9 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen*2
V6	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	100	40	M2	LECYM2-V5
				U2	LECYU2-V5
V7		200	63	M2	LECYM2-V7
				U2	LECYU2-V7

*1 Für die Motorausführung V6 fügen Sie für die kompatible Endstufe das Suffix V5 an die Bestell-Nr. an.

*2 Einzelheiten zur Endstufe finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEJS40	25A-LEJS63
H	24	30
A	16	20
B	8	10

5 Hub [mm]*3

200
bis
1500

*3 Siehe Tabelle der kompatiblen Hübe.

6 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

7 Kabelauführung *5, *6, *7

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel

*6 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten. (Ein Bremskabel ist ebenfalls enthalten, wenn die Motoroption „B: mit Motorbremse“ ausgewählt wird.)

*7 Die Standardrichtung der Kabeleinführung ist „(A) Achsen-seite“.

8 Kabellänge [m] *5, *8

—	Ohne Kabel
3	3
5	5
A	10
C	20

*8 Die Kabel von Motor, Encoder und Motorbremse haben dieselbe Länge.

9 Endstufenausführung *5

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]
—	Ohne Endstufe	—
M2	LECYM2-V□	200 bis 230
U2	LECYU2-V□	200 bis 230

*5 Bei Wahl der Endstufenausführung ist ein Kabel inbegriffen. Kabelauführung und -länge auswählen. Beispiel:

S2S2: Standardkabel (2 m) + Endstufe (LECS22)

S2: Standardkabel (2 m)

—: Ohne Kabel und Endstufe

10 I/O-Kabellänge [m]*9

—	Ohne Kabel
H	Ohne Kabel (nur Stecker)
1	1,5

*9 Wenn „—: ohne Endstufe“ gewählt ist, kann nur „—: ohne Kabel“ ausgewählt werden.

Für einzelne I/O-Kabel siehe SMC Website www.smc.eu.

Tabelle der kompatiblen Hübe*4

Bezeichnung	Hub [mm]	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200	1500
25A-LEJS40	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
25A-LEJS63	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

*4 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.

Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900

D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900

D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC-Website www.smc.eu

Kompatible Endstufen

	MECHATROLINK-II-Ausführung	MECHATROLINK-III-Ausführung
Endstufenausführung		
Serie	LECYM	LECYU
Verwendbares Netzwerk	MECHATROLINK-II	MECHATROLINK-III
Encoder	Absolut 20-Bit-Encoder	
Kommunikationsgerät	USB-Kommunikation, RS-422-Kommunikation	
Versorgungsspannung [V]	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	

* Kupfer- und Zinkmaterialien werden für Motoren, Kabel, Controller/Endstufen und Magnete für Signalgeber verwendet.

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel Linearführung Staubschutzband (nur Rückseite)	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)

Elektrischer Antrieb / Ausführung mit hoher Steifigkeit und Kugelumlaufführung

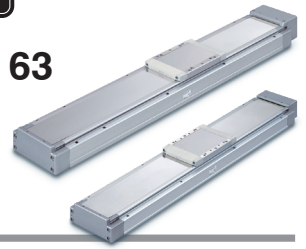
Spindelantrieb

Für die Batteriezellenfertigung

Serie **25A-LEJS**

25A-LEJS40, 63

RoHS



Bestellschlüssel

25A-LEJS **H** **40** **NZ** **A** - **500**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundausführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

40
63

3 Montageart

NZ
NY
NX
NW*1
NV*1
NU*1
NT*1

*1 Nur Größe 63

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEJS40	25A-LEJS63
H	24	30
A	16	20
B	8	10

5 Hub [mm]

200
bis
1500

* Siehe unten stehende Tabelle für nähere Angaben.

Tabelle der kompatiblen Hube

Bezeichnung	Hub [mm]	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200	1500
25A-LEJS40		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
25A-LEJS63		—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

* Bitte setzen Sie sich für Hube, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

● : Standard

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.

Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
 D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
 D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Kompatible Motoren und Montagetypen*2

Verwendbares Motormodell		Größe/Montagetyp									
Hersteller	Serie	40			63						
		NZ	NY	NX	NZ	NY	NX	NW	NV	NU	NT
Mitsubishi Electric Corporation	MELSERVO JN/J4/J5	●	—	—	●	—	—	—	—	—	—
YASKAWA Electric Corporation	Σ-V/7/X	●*1	—	—	●	—	—	—	—	—	—
SANYO DENKI CO., LTD.	SANMOTION R	●	—	—	●	—	—	—	—	—	—
OMRON Corporation	OMNUC G5/1S	●	—	—	—	●	—	—	—	—	—
Panasonic Corporation	MINAS A5/A6	● (nur MHMF)	●	—	—	●	—	—	—	—	—
FANUC CORPORATION	βis (-B)	●	—	—	● (nur β1)	—	—	●	—	—	—
NIDEC INSTRUMENTS CORPORATION	S-FLAG	●	—	—	●	—	—	—	—	—	—
KEYENCE CORPORATION	SV/SV2	●*1	—	—	●	—	—	—	—	—	—
FUJI ELECTRIC CO., LTD.	ALPHA7	●	—	—	●	—	—	—	—	—	—
Rockwell Automation, Inc. (Allen-Bradley)	Kinetix MP/VP/TL	● (nur TL)	—	—	—	—	● (nur MP/VP)	—	—	—	● (nur TL)
Beckhoff Automation GmbH	AM 30/31/80/81	●	—	—	—	—	● (nur 80/81)	—	● (nur 30)	● (nur 31)	—
Siemens AG	SIMOTICS S-1FK7	—	—	●	—	—	●	—	—	—	—
Delta Electronics, Inc.	ASDA-A2	●	—	—	●	—	—	—	—	—	—
ANCA Motion	AMD2000	●	—	—	●	—	—	—	—	—	—

*1 Bei bestimmten Motoren kann der Stecker aus dem Motorgehäuse hervorstehen. Bitte überprüfen Sie vor der Auswahl eines Motors, ob es zu Interferenzen mit der Montagefläche kommt.

*2 Die kompatiblen Motoren und Montagetypen sind typische Beispiele. Wählen Sie die Montageausführung aus, nachdem Sie die Tabellen „Motormontage, verwendbare Motorabmessungen“ auf den Seiten „Abmessungen“ konsultiert haben.

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kugelumlaufspindel	GR-D-005 (5 g)
Linearführung	GR-D-010 (10 g)
Staubschutzband (nur Rückseite)	

* Der Signalgebermagnet enthält Kupfer und/oder Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A-entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenausführung

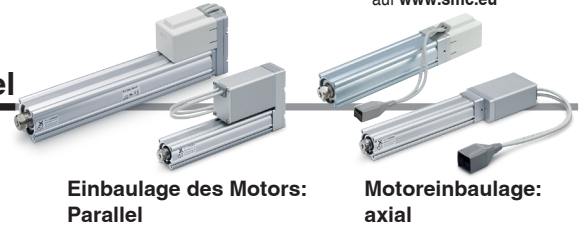
Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEY

25A-LEY16, 25, 32, 40



Bestellschlüssel



25A-LEY **25** **E** **B** - **30** **C** **R1** **CD17T**

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Für Einzelheiten über Controller siehe folgende Seite.

1 Größe

16
25
32
40

2 Motoreinbaulage/Ausrichtung des Motorgehäuses

Symbol	Einbaulage des Motors	Ausrichtung des Motorgehäuses
—	Parallele Ausführung für Montage oben	—
D	Gerade	—*1
D1		links*2
D2		rechts*2
D3		oben*2
D4		unten*2

3 Motorausführung

E	Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)
---	---

4 Spindelsteigung [mm]

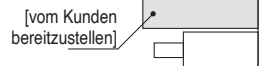
Symbol	LEY16	LEY25	LEY32/40
A	10	12	16
B	5	6	8
C	2,5	3	4

5 Hub*3 [mm]

Hub	Anm.	
	Größe	Kompatibler Hub
30 bis 300	16	30, 50, 100, 150, 200, 250, 300
30 bis 400	25	30, 50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400
30 bis 500	32/40	30, 50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500

6 Motoroption*4

C	Mit Motorabdeckung
W	Mit Motorbremse/-abdeckung



7 Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde (1 Kolbenstangenmutter ist im Lieferumfang enthalten)

8 Montage*5

Symbol	Ausführung	Einbaulage des Motors	
		Parallel	Gerade
—	Gewindebohrungen beidseitig/ Gehäuseunterseite mit Gewindebohrung*6	●	●
L	Fußbefestigung	●	—
F	Flansch vorne*6	●*8	●
G	Kopf flansch*6	●*9	—
D	Gabelbefestigung*7	●	—

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge

Robotikkabel [m]			
—	ohne	R8	8*10
R1	1,5	RA	10*10
R3	3	RB	15*10
R5	5	RC	20*10

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Verwendbare Größe	Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
16	25-LEY-L016	25-LEY-F016	25-LEY-D016
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
32, 40	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032

*1 Pro Antrieb müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.

*2 Im Lieferumfang der verschiedenen Befestigungselemente sind folgende Teile enthalten: Fußbefestigung, Flansch: Gehäuseschraube, Gabelbefestigung: Bolzen für Gabelbefestigung, Sicherungsring Typ C für Achse, Gehäuseschraube

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.

Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

10 Controller

—	Ohne Controller
C 1	Mit Controller

C D 1 7 T

Schnittstelle (Kommunikationsprotokoll/Eingang/Ausgang)

Symbol	Ausführung	Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation	Standardausführung	Mit STO-Unterfunktion
5	Paralleleingang (NPN)	●		
6	Paralleleingang (PNP)	●		
E	EtherCAT	●		●
9	EtherNet/IP™	●		●
P	PROFINET	●		●
D	DeviceNet®	●		
L	IO-Link	●		●
M	CC-Link	●		

Montage

7	Schraubenmontage
8*11	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation

Symbol	Anzahl der Achsen	Technische Daten
1	Einfache Achse	Standardausführung
F	Einfache Achse	Mit STO-Unterfunktion

Kommunikationsstecker, I/O-Kabel*12

Symbol	Ausführung	Verwendbare Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
S	Gerader Kommunikationsstecker	DeviceNet®
T	Kommunikationsstecker, T-Verzweigung	CC-Link Ver. 1,10
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Paralleleingang (NPN)
3	I/O-Kabel (3 m)	Paralleleingang (PNP)
5	I/O-Kabel (5 m)	Paralleleingang (PNP)

- *1 Nur Größen 25, 32 und 40
- *2 Nur Größe 16
- *3 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.
- *4 Wenn „Mit Motorbremse/-abdeckung“ für die Motorausführungen oben parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 16 mit einem Hub von max. 50 mm oder Größe 40 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen. Überprüfen Sie vor der Modellauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.
- *5 Das Befestigungselement wird im nicht montierten Zustand mit dem Produkt geliefert.
- *6 Bei horizontal freitragender Montage der Ausführungen mit Flansch vorne, Kopfflansch oder Gewindebohrungen beidseitig ist der Zylinder innerhalb der folgenden Hubbereiche zu verwenden.
· 25A-LEY25: max. 200 · 25A-LEY32/40: max. 100

- *7 Bei Montage der Ausführung mit Gabelbefestigung den Antrieb innerhalb des folgenden Hubbereichs verwenden.
· 25A-LEY16: max. 100 · 25A-LEY25: max. 200 · 25A-LEY32/40: max. 200
- *8 Die Ausführung mit vorderem Flansch ist für 25A-LEY16 mit Hüben bis 50 mm und 25A-LEY40 mit Hüben bis 30 mm und der Motoroption „Mit Motorbremse/-abdeckung“ nicht verfügbar.
- *9 Der Kopfflansch ist nicht für 25A-LEY32/40 erhältlich.
- *10 Fertigung auf Bestellung
- *11 Die DIN-Schiene ist nicht enthalten. Sie müssen separat bestellt werden.
- *12 Wählen Sie „—“ für alle anderen Optionen als DeviceNet®, CC-Link oder parallelen Eingang.
Wählen Sie „—“, „S“ oder „T“ für DeviceNet® oder CC-Link.
Wählen Sie „—“, „1“, „3“ oder „5“ für parallelen Eingang.

Achtung

[CE/UKCA-konforme Produkte]

Die EMV-Konformität wurde durch Kombination des elektrischen Antriebs der Serie LEY und des Controllers der Serie JXC getestet. Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

[Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die unterschiedlichen Controller-Versionen]

Wenn die JXC-Serie in Kombination mit dem batterielosen Absolut-Encoder verwendet werden soll, verwenden Sie einen Controller der Version V3.4 oder S3.4 oder höher. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

[UL-Zertifizierung]

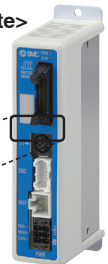
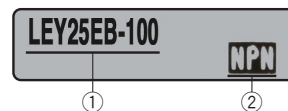
Die Controller der Serie JXC, die in Kombination mit elektrischen Antrieben eingesetzt werden, sind UL-zertifiziert.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinter „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.
- Überprüfen Sie, ob die I/O-Konfiguration übereinstimmt (NPN oder PNP).



- * Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte. Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT-Direkteingangstyp	EtherCAT Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™ Direkteingangstyp	EtherNet/IP™ Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingangstyp	PROFINET Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	DeviceNet® Direkteingangstyp	IO-Link-Direkteingangstyp	IO-Link Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingangstyp
Serie	JXC51 JXC61	JXCE1	JXCEF	JXC91	JXC9F	JXCP1	JXCPF	JXCD1	JXCL1	JXCLF	JXCM1
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherCAT Direkteingang mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™ Kommunikationsprotokoll	EtherNet/IP™ Direkteingang mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingang	PROFINET-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	DeviceNet®-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingang
Kompatibler Motor	Batterieloser Absolutwertgeber (Schrittmotor 24 VDC)										
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte										
Spannungsversorgung	24 VDC										

High Performance

Kolbenstangenausführung Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEY□G

25A-LEY16, 25, 40

RoHS

Bestellschlüssel

Einbaulage des Motors:
Parallel

Motoreinbaulage: axial

25A-LEY 25 □ G B - 50 C □ □ - R1 C5H73

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Weitere Einzelheiten zu
den Controllern finden Sie
auf Seite 402.

1 Größe

16
25
40

2 Motoreinbaulage/Ausrichtung des Motorgehäuses

Symbol	Motoreinbaulage	Ausrichtung des Motorgehäuses
—	Parallele Ausführung für Montage oben	—
D	Gerade	—*1
D1		links*2
D2		rechts*2
D3		oben*2
D4		unten*2

3 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Kompatible Controller
G	High-Performance Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)	JXC5H JXCEH JXC6H JXC9H JXCPH

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEY16	LEY25	LEY40
A	10	12	16
B	5	6	8
C	2,5	3	4

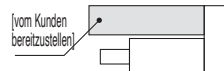
5 Hub*3 [mm]

30	30
bis	bis
500	500

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der
nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hübe.

6 Motoroption*4

C	Mit Motorabdeckung
W	Mit Motorbremse/-abdeckung



7 Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde (1 Kolbenstangenmutter ist im Lieferumfang enthalten)

8 Montage*5

Symbol	Ausführung	Einbaulage des Motors	
		Parallel	Gerade
—	Gewindebohrungen beidseitig/ Gehäuseunterseite mit Gewindebohrung*6	●	●
L	Fußbefestigung	●	—
F	Flansch vorne*6	●*8	●
G	Kopfflansch*6	●*9	—
D	Gabelbefestigung*7	●	—

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge

Robotikkabel		[m]	
—	ohne	R8	8*10
R1	1,5	RA	10*10
R3	3	RB	15*10
R5	5	RC	20*10

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Verwendbare Größe	Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
16	25-LEY-L016	25-LEY-F016	25-LEY-D016
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
40	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032

*1 Pro Antrieb müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.

*2 Im Lieferumfang der verschiedenen Befestigungselemente sind folgende Teile enthalten:
Fußbefestigung, Flansch: Gehäuseschraube, Gabelbefestigung: Bolzen für
Gabelbefestigung, Sicherungsring Typ C für Achse, Gehäuseschraube

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.

Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
 D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
 D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Tabelle der kompatiblen Hübe

Größe	Hub [mm]											Herstellbarer Hubbereich
	30	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	
16	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	10 bis 300
25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	15 bis 400
40	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 bis 500

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

10 Controller

—	Ohne Controller
C□H□□	Mit Controller

**Schnittstelle**
(Kommunikationsprotokoll/Eingang/Ausgang)

5	Parallel-I/O (NPN)
6	Parallel-I/O (PNP)
E	EtherCAT
9	EtherNet/IP™
P	PROFINET

Montage

7	Schraubenmontage
8*11	DIN-Schiene

**Anzahl der Achsen/
Spezialausführung**

H	1 Achse/High Performance-Ausführung
----------	-------------------------------------

Kommunikationsstecker, I/O-Kabel*12

Symbol	Ausführung	Verwendbare Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Paralleleingang (NPN) Paralleleingang (PNP)
3	I/O-Kabel (3 m)	
5	I/O-Kabel (5 m)	

*1 Nur Größen 25 und 40

*2 Nur Größe 16

*3 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

*4 Wenn „Mit Motorbremse/Motorabdeckung“ für die Motorausführungen oben parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 16 mit einem Hub von max. 50 mm oder Größe 40 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen.

Überprüfen Sie vor der Modellauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.

*5 Das Befestigungselement wird im nicht montierten Zustand mit dem Produkt geliefert.

*6 Bei horizontal freitragender Montage der Ausführungen mit Flansch vorne, Kopfflansch oder Gewindebohrungen beidseitig ist der Zylinder innerhalb der folgenden Hubbereiche zu verwenden.
· 25A-LEY25: max. 200 · 25A-LEY40: max. 100

*7 Bei Montage der Ausführung mit Gabelbefestigung den Antrieb innerhalb des folgenden Hubbereichs verwenden.

· 25A-LEY16: max. 100 · 25A-LEY25: max. 200

· 25A-LEY40: max. 200

*8 Die Ausführung mit vorderem Flansch ist für 25A-LEY16 mit Hüben bis 50 mm und 25A-LEY40 mit Hüben bis 30 mm und der Motoroption „Mit Motorbremse/-abdeckung“ nicht verfügbar.

*9 Der Kopfflansch ist nicht für 25A-LEY40 erhältlich.

*10 Fertigung auf Bestellung

*11 Die DIN-Schiene ist nicht enthalten. Sie müssen separat bestellt werden.

*12 Wählen Sie „—“ für andere Optionen als paralleler Eingang.
Wählen Sie „—“, „1“, „3“ oder „5“ für parallelen Eingang.**Achtung****[CE/UKCA-konforme Produkte]**

Die EMV-Konformität wurde durch Kombination des elektrischen Antriebs der Serie LEY und des Controllers der Serie JXC getestet.

Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

Warenzeichen

EtherNet/IP® ist ein registriertes Warenzeichen von ODVA, Inc.

EtherCAT® ist eine registrierte Handelsmarke und patentierte Technologie, unter Lizenz der Beckhoff Automation GmbH, Deutschland.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

*1 Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinter „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.

LEY25DGB-400

*1



* Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte.

Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.**Kompatible Controller**

	Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT-Direkteingangstyp	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp	PROFINET-Direkteingangstyp
Ausführung				
Serie	JXC5H JXC6H	JXCEH	JXC9H	JXCPH
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherNet/IP™ Direkteingang	PROFINET Direkteingang
Kompatibler Motor	Batterieloser Absolutwertgeber (Schrittmotor 24 VDC)			
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte			
Spannungsversorgung	24 VDC			

Bestellschlüssel



Einbaulage des Motors:
Parallel

Motoreinbaulage: axial

25A-LEY 25 □ F B - 50 C □ □ - S1 C5H73

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

Weitere Einzelheiten zu den
Controllern finden Sie auf Seite 306-7.

1 Größe

16
25
40

2 Motoreinbaulage/Ausrichtung des Motorgehäuses

Symbol	Einbaulage des Motors	Ausrichtung des Motorgehäuses
—	Parallele Ausführung für Montage oben	—
R	Rechts, parallel	—
L	Links, parallel	—
D	Gerade	—*1
D1		links*2
D2		rechts*2
D3		oben*2
D4		unten*2

3 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Kompatible Controller
F	High-Performance (Schrittmotor 24 VDC)	JXC5H JXCEH JXC6H JXC9H JXCPH

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEY16	LEY25	LEY40
A	10	12	16
B	5	6	8
C	2,5	3	4

5 Hub*3[mm]

30	30
bis	bis
500	500

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hube.

6 Motoroption*4

C	Mit Motorabdeckung
W	Mit Motorbremse/-abdeckung

[vom Kunden bereitzustellen]



7 Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde (1 Kolbenstangenmutter ist im Lieferumfang enthalten)

8 Montage*5

Symbol	Ausführung	Einbaulage des Motors	
		Parallel	Gerade
—	Gewindebohrungen beidseitig/ Gehäuseunterseite mit Gewindebohrung*6	●	●
L	Fußbefestigung	●	—
F	Flansch vorne*6	●*8	●
G	Kopfflansch*6	●*9	—
D	Gabelbefestigung*7	●	—

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge

Standardkabel [m]		Robotikkabel [m]	
—	ohne	R1	1,5
S1	1,5	RA	10*10
S3	3	R3	3
S5	5	RB	15*10
		R5	5
		RC	20*10
		R8	8*10

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Verwendbare Größe	Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
16	25-LEY-L016	25-LEY-F016	25-LEY-D016
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
40	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032

*1 Pro Antrieb müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.

* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt:
Fußbefestigung oder Flansch: Gehäuse-Befestigungsschraube, Gabelbefestigung:
Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsring für Achse, Gehäuse-Befestigungsschraube

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.

Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Tabelle der kompatiblen Hube

Größe	Hub [mm]											Herstellbarer Hubbereich
	30	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	
16	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	10 bis 300
25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	15 bis 400
40	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 bis 500

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

10 Controller

—	Ohne Controller
C H 5 7 3	Mit Controller

**Schnittstelle**

(Kommunikationsprotokoll/Eingang/Ausgang)

5	Parallel-I/O (NPN)
6	Parallel-I/O (PNP)
E	EtherCAT
9	EtherNet/IP™
P	PROFINET

Montage

7	Schraubenmontage
8 *11	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen/Sonderspezifikationen

H	1 Achse/High Performance-Ausführung
----------	-------------------------------------

Kommunikationsstecker, I/O-Kabel*12

Symbol	Ausführung	Verwendbare Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Paralleleingang (NPN) Paralleleingang (PNP)
3	I/O-Kabel (3 m)	
5	I/O-Kabel (5 m)	

- *1 Nur Größen 25 und 40
- *2 Nur Größe 16
- *3 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.
- *4 Wenn „Mit Motorbremse/Motorabdeckung“ für die Motorausführungen oben/rechts/links parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 16 mit einem Hub von max. 50 mm oder Größe 4 0 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen. Überprüfen Sie vor der Modellauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.
- *5 Das Befestigungselement wird im nicht montierten Zustand mit dem Produkt geliefert.
- *6 Bei horizontal freitragender Montage der Ausführungen mit Flansch vorne, Kopfflansch oder Gewindebohrungen beidseitig ist der Zylinder innerhalb der folgenden Hubbereiche zu verwenden.
· 25A-LEY25: max. 200 · 25A-LEY40: max. 100

- *7 Bei Montage der Ausführung mit Gabelbefestigung den Antrieb innerhalb des folgenden Hubbereichs verwenden.
· 25A-LEY16: max. 100 · 25A-LEY25: max. 200
· 25A-LEY40: max. 200
- *8 Die Ausführung mit vorderem Flansch ist für 25A-LEY16 mit Hüben bis 50 mm und 25A-LEY40 mit Hüben bis 30 mm und der Motoroption „Mit Motorbremse/-abdeckung“ nicht verfügbar.
- *9 Der Kopfflansch ist nicht für 25A-LEY40 erhältlich.
- *10 Fertigung auf Bestellung
- *11 Die DIN-Schiene ist nicht enthalten. Sie müssen separat bestellt werden.
- *12 Wählen Sie „—“ für andere Optionen als paralleler Eingang.
Wählen Sie „—“, „1“, „3“, oder „5“ für Paralleleingang.

Achtung**[CE/UKCA-konforme Produkte]**

Die EMV-Konformität wurde durch Kombination des elektrischen Antriebs der Serie LEY und des Controllers der Serie JXC getestet.

Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

Warenzeichen

EtherNet/IP® ist ein registriertes Warenzeichen von ODVA, Inc.
EtherCAT® ist eine registrierte Handelsmarke und patentierte Technologie, unter Lizenz der Beckhoff Automation GmbH, Deutschland.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- *1 Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinten „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.

LEY25DFB-400

*1



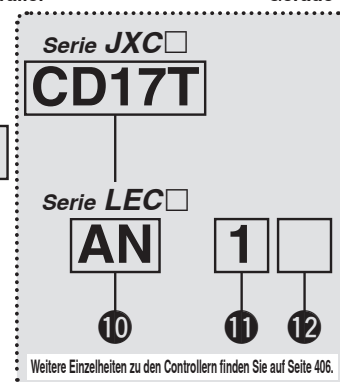
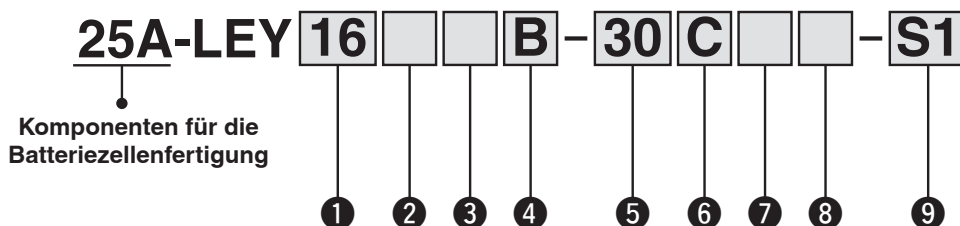
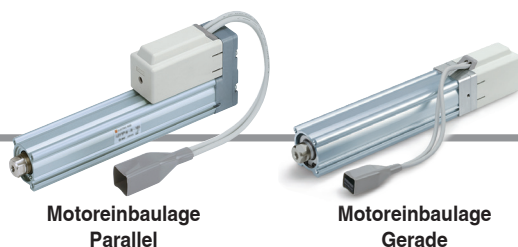
- * Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte.
Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

Kompatible Controller

	Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT-Direkteingangstyp	EtherNet/IP™-Direkteingangstyp	PROFINET-Direkteingangstyp
Ausführung				
Serie	JXC5H JXC6H	JXCEH	JXC9H	JXCPH
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherNet/IP™ Direkteingang	PROFINET Direkteingang
Kompatibler Motor	Schrittmotor 24 VDC	Schrittmotor (Servo/24 VDC)		
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte	64 Punkte		
Spannungsversorgung	24 VDC	24 VDC		

Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.

Bestellschlüssel



1 Größe

16
25
32
40

2 Motoreinbaulage

—	Parallele Ausführung für Montage oben
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel
D	Gerade

3 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Verwendbare Größe			Kompatible Controller/Endstufen
		LEY16	LEY25	LEY32/40	
—	Schrittmotor (Servo/24 VDC)	●	●	●	JXC51 JXCD1 JXCPF JXC61 JXCL1 JXCFLF JXCE1 JXCM1 JXC91 JXCEF LECPA JXCP1 JXC9F
A	Servomotor (24 VDC)	●	●	—	LECA6

4 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEY16	LEY25	LEY32/40
A	10	12	16
B	5	6	8
C	2,5	3	4

5 Hub [mm]

30	30
bis	bis
500	500

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hube.

6 Motoroption*2

C	Mit Motorabdeckung
W	Mit Motorbremse/-abdeckung

[vom Kunden bereitzustellen]

7 Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde (1 Kolbenstangenmutter ist im Lieferumfang enthalten)

8 Montage*5

Symbol	Ausführung	Einbaulage des Motors	
		Parallel	Gerade
—	Gewindebohrungen beidseitig/Gehäuseunterseite mit Gewindebohrung*6	●	●
L	Fußbefestigung	●	—
F	Flansch vorne*6	●*8	●
G	Kopfflansch*6	●*9	—
D	Gabelbefestigung*7	●	—

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge*11

Standardkabel [m]		Robotikkabel [m]			
—	ohne	R1	1,5	RA	10*10
S1	1,5*12	R3	3	RB	15*10
S3	3*12	R5	5	RC	20*10
S5	5*12	R8	8*10		

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-*4

Verwendbare Größe	Fuß*3	Flansch	Gabelbefestigung
16	25-LEY-L016	25-LEY-F016	25-LEY-D016
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
32, 40	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032
Oberflächenbehandlung	RAYDENT®	RAYDENT®	Beschichtung (Größe 16: chemisch vernickelt)

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.
Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Tabelle der kompatiblen Hube*1

Bezeichnung	Hub [mm]	30	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	Herstellbarer Hubbereich
		●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	
25A-LEY16		●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	10 bis 300
25A-LEY25		●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	15 bis 400
25A-LEY32/40		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 bis 500

●: Standard

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kolbenstangenausführung **Serie 25A-LEY**

Inkremental (Schrittmotor 24 VDC)

Inkremental (Servomotor 24 VDC)

Für die Batteriezellenfertigung

Serie JXC (Für Details siehe Seite 407.)

10 Controller

—	Ohne Controller
C□1□□	Mit Controller

C D 1 7 T

Schnittstelle (Kommunikationsprotokoll/Eingang/Ausgang)

Symbol	Ausführung	Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation	
		Standard- ausführung	Mit STO- Unterfunktion
5	Parallelingang (NPN)	●	
6	Parallelingang (PNP)	●	
E	EtherCAT	●	●
9	EtherNet/IP™	●	●
P	PROFINET	●	●
D	DeviceNet®	●	
L	IO-Link	●	●
M	CC-Link	●	

Montage

7	Schraubenmontage
8*17	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen, Sonderspezifikation

Symbol	Anzahl der Achsen	Technische Daten
1	Einfache Achse	Standardausführung
F	Einfache Achse	Mit STO-Unterfunktion

Kommunikationsstecker, I/O-Kabel*18

Symbol	Ausführung	Verwendbare Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
S	Gerader Kommunikationsstecker	DeviceNet®
T	Kommunikationsstecker, T-Verzweigung	CC-Link Ver. 1,10
1	I/O-Kabel (1,5 m)	
3	I/O-Kabel (3 m)	Parallelingang (NPN)
5	I/O-Kabel (5 m)	Parallelingang (PNP)

Serie LEC (Für Details siehe Seite 407.)

AN 1

10 Controller-/Endstufen-Ausführung*12

—	Ohne Controller/Endstufe	
6N	LECA6	NPN
6P	(Ausführung Schrittdaten-Eingabe)	PNP
AN	LECPA*13 *14	NPN
AP	(Impulseingang-Ausführung)	PNP

11 I/O-Kabellänge*15

—	Ohne Kabel (Ohne Kommunikationsstecker)
1	1,5 m
3	3 m*16
5	5 m*16

12 Controller/Endstufen-Montage

—	Schraubenmontage
D	DIN-Schiene*17

- *1 Bitte setzen Sie sich für Hülse, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.
- *2 Wenn „Mit Motorbremse“ oder „Mit Motorbremse/Motorabdeckung“ für die Motorausführungen oben/rechts parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 16/40 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen. Überprüfen Sie vor der Modellauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.
- *3 Pro Antrieb müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.
- *4 Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt.
Fußbefestigung oder Flansch: Gehäuse-Befestigungsschraube, Gabelbefestigung: Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsring für Achse, Gehäuse-Befestigungsschraube
- *5 Das Befestigungselement wird im nicht montierten Zustand mit dem Produkt geliefert.
- *6 Bei horizontal freitragender Montage der Ausführungen mit Flansch vorne, Kopfflansch oder Gewindebohrungen beidseitig ist der Zylinder innerhalb der folgenden Hubbereiche zu verwenden.
·LEY25: max. 200 mm ·LEY32/40: max. 100 mm
- *7 Bei Montage der Ausführung mit Gabelbefestigung den Antrieb innerhalb des folgenden Hubbereichs verwenden.
·LEY16: max. 100 mm ·LEY25: max. 200 mm ·LEY32/40: max. 200 mm
- *8 Die Ausführung mit vorderem Flansch ist für LEY16/40 mit Hülen von 30 mm und der Motoroption „Mit Motorbremse“, „Mit Motorbremse/Motorgehäuse“ nicht verfügbar.
- *9 Der Kopfflansch ist nicht für die Serie LEY32/40 erhältlich.

- *10 Fertigung auf Bestellung (nur Robotikkabel)
- *11 Das Standardkabel darf nur bei feststehenden Teilen verwendet werden.
Wählen Sie für bewegliche Anwendungen das Robotikkabel.
Siehe www.smc.eu, wenn nur das Antriebskabel benötigt wird.
- *12 Details zu Controllern/Endstufen und kompatiblen Motoren finden Sie im Abschnitt „Kompatible Controller/Endstufen“ auf der nächsten Seite.
- *13 Nur für die Motorausführung „Schrittmotor“ erhältlich.
- *14 Bei Impulssignalen mit offenem Kollektor ist der Strombegrenzungswiderstand (LEC-PA-R-□) separat zu bestellen. (Siehe www.smc.eu)
- *15 Bei Auswahl der Controller-/Endstufenausführung „Ohne Controller/Endstufe“ kann das I/O-Kabel nicht ausgewählt werden. Wenn Sie ein I/O-Kabel benötigen, bestellen Sie das Kabel für jede Serie separat. (Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu)
- *16 Wenn die „Impulseingang-Ausführung“ für die Controller/Endstufen-Ausführungen gewählt wird, kann der Impulseingang nur mit Differential verwendet werden. Nur 1,5 m Kabel ist mit offenem Kollektor verwendbar.
- *17 Die DIN-Schiene ist nicht enthalten. Sie müssen separat bestellt werden.
- *18 Wählen Sie „—“, „S“ oder „T“ für DeviceNet®, CC-Link oder parallelen Eingang.
Wählen Sie „—“, „1“, „3“ oder „5“ für parallelen Eingang.

Achtung

[CE/UKCA-konforme Produkte]

- Die EMV-Konformität wurde durch Kombinieren des elektrischen Antriebs der Serie LEY und des Controllers der Serie LEC/JXC getestet.
Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.
- Für die Ausführung Servomotor (24 VDC) wurde die EMV-Konformität durch den Einbau eines Störschutzfiltersatzes getestet (LEC-NFA). Nähere Angaben zum Störschutzfiltersatz finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu. Einzelheiten zum Einbau können aus der Betriebsanleitung der Serie LECA entnommen werden.

[UL-konforme Produkte (für die Serie LEC)]

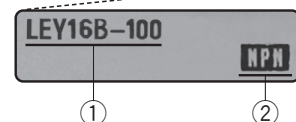
Wenn die Einhaltung der UL-Norm erforderlich ist, sind elektrische Antriebe und der Controller/Endstufen mit einer Spannungsversorgung Klasse 2 UL1310 zu verwenden.

Der Antrieb und der Controller / die Endstufe werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller / Endstufe und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- Überprüfen Sie die Modellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinten „2 5 A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.
- Überprüfen Sie, ob die I/O-Konfiguration übereinstimmt (NPN oder PNP).



* Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte. Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

Serie 25A-LEY

Inkremental (Schrittmotor 24 VDC)

Inkremental (Servomotor 24 VDC)

Für die Batteriezellenfertigung

Kompatible Controller/Endstufen

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	Impulseingang-Ausführung
			
Serie	JXC51 JXC61	LECA6	LECPA
Funktionen	Parallel-I/O	Parallel-I/O	Betrieb durch Impulssignale
Kompatibler Motor	Schrittmotor (Servo/24 VDC)	Servomotor (24 VDC)	Schrittmotor (Servo/24 VDC)
max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte		—
Spannungsversorgung	24 VDC		

Ausführung	EtherCAT Direkteingangstyp	EtherCAT Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™ Direkteingangstyp	EtherNet/IP™ Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	PROFINET Direkteingangstyp	PROFINET Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	DeviceNet® Direkteingangstyp	IO-Link Direkteingangstyp	IO-Link Direkteingangstyp mit STO-Unterfunktion	CC-Link Direkteingangstyp
										
Serie	JXCE1	JXCEF	JXC91	JXC9F	JXCP1	JXCPF	JXCD1	JXCL1	JXCFL	JXCM1
Funktionen	EtherCAT-Direkteingang	EtherCAT Direkteingang mit STO-Unterfunktion	EtherNet/IP™-Direkteingang	EtherNet/IP™-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	PROFINET-Direkteingang	PROFINET Direkteingang mit STO-Unterfunktion	DeviceNet®-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang mit STO-Unterfunktion	CC-Link-Direkteingang
Kompatibler Motor	Schrittmotor (Servo/24 VDC)									
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte									
Spannungsversorgung	24 VDC									

Kolbenstangenausführung

Für die Batteriezellenfertigung



Serie 25A-LEY

LEY25, 32 Größe 25, 32

RoHS

Serie LECS S. 411

Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.

Bestellschlüssel

25A-LEY H 25 S2 B - 100 - S 2 A1

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundausführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

25
32

3 Motoreinbaulage

—	Parallele Ausführung für Montage oben
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel
D	Gerade

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEY25	LEY32*1
A	12	16 (20)
B	6	8 (10)
C	3	4 (5)

*1 Bei den in () angegebenen Werten handelt es sich um die Steigungen für die Ausführung der Größe 32 mit Montage oben/rechts/links parallel. (entspricht den Steigungen einschließlich der Riemenübersetzung [1,25:1])

6 Hub [mm]

30	30
bis	bis
500	500

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hube.

8 Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde (1 Kolbenstangenmutter ist im Lieferumfang enthalten)

4 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	2 Größe	12 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen
S2*1	AC-Servomotor	100	25	A1/A2	LECSA-S1
S3	(Inkremental-Encoder)	200	32	A1/A2	LECSA-S3
T6*2	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	100	25	B2	LECSB2-T5
				C2	LECSB2-T5
				S2	LECSB2-T5
				N2	LECSN2-T5
				E2	LECSN2-T5-E
				92	LECSN2-T5-9
T7	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	200	32	P2	LECSN2-T5-P
				B2	LECSB2-T7
				C2	LECSB2-T7
				S2	LECSB2-T7
				ND2	LECSND2-T7
				ED2	LECSND2-T7-E
				9D2	LECSND2-T7-9
				PD2	LECSND2-T7-P

*1 Für die Motorausführung S2 ist der Bestellnummernanhang der Endstufe S1.

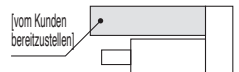
*2 Für die Motorausführung T6 ist die Bestellnummer der Endstufe LECSB2-T5.

* Einzelheiten zur Endstufe finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

7 Motoroption

—	Ohne Option
B	mit Motorbremse*1

*1 Wenn „Mit Motorbremse“ für die Motorausführungen oben/rechts/links parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 25 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen. Überprüfen Sie vor der Modellauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.



9 Montage*1

Symbol	Ausführung	Einbaulage des Motors	
		Parallel	Gerade
—	Gewindebohrungen beidseitig/ Gehäuseunterseite mit Gewindebohrung	●	●
L	Fußbefestigung	●	—
F	Flansch vorne*2	●*4	●
G	Kopfflansch*2	●*5	—
D	Gabelbefestigung*3	●	—

*1 Das Befestigungselement wird im nicht montierten Zustand mit dem Produkt geliefert.

*2 Bei horizontal freitragender Montage der Ausführungen mit Flansch vorne, Kopfflansch oder Gewindebohrungen beidseitig ist der Zylinder innerhalb der folgenden Hubbereiche zu verwenden.

• 25A-LEY25: max. 200 mm

• 25A-LEY32: max. 100 mm

*3 Bei Montage der Ausführung mit Gabelbefestigung den Antrieb innerhalb des folgenden Hubbereichs verwenden.

• 25A-LEY25: max. 200 mm

• 25A-LEY32: max. 200 mm

*4 Die Ausführung mit vorderem Flansch ist nicht für die Serie 25A-LEY25 mit einem Hub von 30 mm und der Motoroption „mit Motorbremse“ erhältlich.

*5 Der Kopfflansch ist nicht für 25A-LEY32 erhältlich.

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Verwendbare Größe	Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
32	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032
Oberflächenbehandlung	RAYDENT®	RAYDENT®	Beschichtung (Größe 16: chemisch vernickelt)

*1 Pro Antrieb müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.

* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt.
Fußbefestigung oder Flansch: Gehäuse-Befestigungsschraube, Gabelbefestigung:
Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsring für Achse, Gehäuse-Befestigungsschraube

Tabelle der kompatiblen Hube

Bezeichnung	Hub [mm]	30	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	herstellbarer Hubbereich [mm]
25A-LEY25		●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	15 bis 400
25A-LEY32		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 bis 500

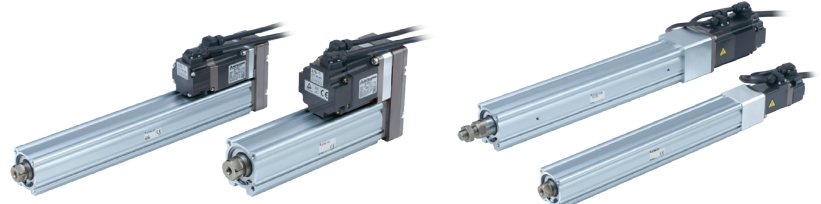
* Bitte setzen Sie sich für Hube, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

Kolbenstangenausführung **Serie 25A-LEY**

AC-Servomotor

Größe **25, 32**

Für die Batteriezellenfertigung



**Motoreinbaulage
Parallel**

**Motoreinbaulage
Gerade**

10 Kabelausführung*1 *2

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel

- *1 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten. (Ein Bremskabel ist ebenfalls enthalten, wenn die Motoroption „B: mit Motorbremse“ ausgewählt wird.)
- *2 Die Standardrichtung der Kabeleinführung ist
- parallel: (A) Achsenseite
 - axial: (B) Gegen-Achsenseite

11 Kabellänge*1 [m]

—	Ohne Kabel
2	2
5	5
A	10

- *1 Die Kabel von Motor, Encoder und Motorbremse haben dieselbe Länge.

12 Endstufenausführung*1

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]
—	ohne Endstufe	—
A1	LECSA1-S□	100 bis 120
A2	LECSA2-S□	200 bis 230
B2	LECSB2-T□	200 bis 240
C2	LECSC2-T□	200 bis 230
S2	LECSS2-T□	200 bis 240
N2	LECSN2-T5	200 bis 240
E2	LECSN2-T5-E	200 bis 240
92	LECSN2-T5-9	200 bis 240
P2	LECSN2-T5-P	200 bis 240
ND2	LECSND2-T7	200 bis 240
ED2	LECSND2-T7-E	200 bis 240
9D2	LECSND2-T7-9	200 bis 240
PD2	LECSND2-T7-P	200 bis 240

- *1 Bei Wahl der Endstufenart ist ein Kabel inbegriffen. Kabelauführung und -länge auswählen.

Beispiel:

S2S2: Standardkabel (2 m) + Endstufe (LECSS2)

S2: Standardkabel (2 m)

—: ohne Kabel und Endstufe

- * Wenn Sie „T6“ als Motorausführung auswählen, wählen Sie eine der folgenden Endstufen der Serie LECSN□-T aus: „N2“, „E2“, „92“ oder „P2“.

- * Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

13 I/O-Kabellänge [m]*1

—	Ohne Kabel
H	ohne Kabel (nur Stecker)
1	1,5

- *1 Wenn „ohne Endstufe“ als Ausführung gewählt wird, kann nur „—: Ohne Kabel“ ausgewählt werden.
Für einzelne I/O-Kabel siehe SMC Website www.smc.eu.

Kompatible Endstufen

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Endstufenausführung	Impulseingang-Ausführung/ Positionierauführung	Impulseingang-Ausführung	CC-Link Direkteingangstyp	SSCNET III/H Ausführung	Ausführung für Netzwerkarten
Serie	LECSA	LECSB-T	LECSC-T	LECSS-T	LECSN□-T
Punktetabelle*1	Bis zu 7	Bis zu 255	Bis zu 255 (2 Stationen belegt)	—	Bis zu 255
Impulseingang	○	○	—	—	—
Verwendbares Netzwerk	—	—	CC-Link	SSCNET III/H	PROFINET EtherCAT EtherNet/IP™
Encoder	17-Bit- Inkrementalgeber	Absolut 22-Bit-Encoder	18-Bit- Absolutwertgeber	22-Bit-Absolut-Encoder	22-Bit-Absolut-Encoder
Kommunikationsfunktion	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation
Versorgungsspannung [V]	100 bis 120 VAC (50/60 Hz) 200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)

- *1 Die Punktetabelle der Serie LECSN□-T ist nur für PROFINET und EtherCAT verfügbar.

- * Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

Kolbenstangenausführung Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEY

LEY25, 32 Größe 25, 32



Serie LECS ▶ S. 409

Siehe www.smc.eu für die Typenauswahl.

Bestellschlüssel

25A-LEY H 25 V6 B - 100 - S 3 M2

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundausführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

25
32

3 Motoreinbaulage

—	Parallele Ausführung für Montage oben
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel
D	Gerade

4 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	2 Größe	12 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen
V6*1	AC-Servomotor (Absolutwertgeber)	100	25	M2	LECYM2-V5
				U2	LECYU2-V5
V7		200	32	M2	LECYM2-V7
				U2	LECYU2-V7

*1 Für die Motorausführung V6 fügen Sie für die kompatible Endstufe das Suffix V5 an die Bestell-Nr. an.

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	25A-LEY25	25A-LEY32*1
A	12	16 (20)
B	6	8 (10)
C	3	4 (5)

*1 Bei den in () angegebenen Werten handelt es sich um die Steigungen für die Ausführung der Größe 32 mit Montage oben/rechts/links parallel. (entspricht den Steigungen einschließlich der Riemenübersetzung [1,25:1])

6 Hub [mm]

30	30
bis	bis
500	500

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hube.

7 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse*1

*1 Wenn „Mit Motorbremse“ für die Motorausführungen oben/rechts/links parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 25 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen. Überprüfen Sie vor der Modellauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.

[vom Kunden bereitzustellen]

8 Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde (1 Kolbenstangenmutter ist im Lieferumfang enthalten)

9 Montage*1

Symbol	Ausführung	Einbaulage des Motors	
		Parallel	Gerade
—	Gewindebohrungen beidseitig/ Gehäuseunterseite mit Gewindebohrung	●	●
L	Fußbefestigung	●	—
F	Flansch vorne*2	●*4	●
G	Kopfflansch*2	●*5	—
D	Gabelbefestigung*3	●	—

- *1 Das Befestigungselement wird im nicht montierten Zustand mit dem Produkt geliefert.
- *2 Bei horizontal freitragender Montage der Ausführungen mit Flansch vorne, Kopfflansch oder Gewindebohrungen beidseitig ist der Zylinder innerhalb der folgenden Hubbereiche zu verwenden.
- LEY25: max. 200 mm · LEY32: max. 100 mm
- *3 Bei Montage der Ausführung mit Gabelbefestigung den Antrieb innerhalb des folgenden Hubbereichs verwenden.
- LEY25: max. 200 mm · LEY32: max. 200 mm
- *4 Die Ausführung mit vorderem Flansch ist nicht für die Serie LEY25 mit einem Hub von 30 mm und der Motoroption „mit Motorbremse“ erhältlich.
- *5 Der Kopfflansch ist nicht für LEY32 erhältlich.

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Verwendbare Größe	Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
32	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032
Oberflächenbehandlung	RAYDENT®	RAYDENT®	Beschichtung (Größe 16: chemisch vernickelt)

*1 Pro Antrieb müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.

* Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt:
Fußbefestigung oder Flansch: Gehäuse-Befestigungsschraube, Gabelbefestigung:
Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsring für Achse, Gehäuse-Befestigungsschraube

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.

Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Tabelle der kompatiblen Hube

Bezeichnung	Hub [mm]	30	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	herstellbarer Hubbereich [mm]
25A-LEY25		●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	15 bis 400
25A-LEY32		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 bis 500

* Bitte setzen Sie sich für Hube, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

Kolbenstangenausführung **Serie 25A-LEY**

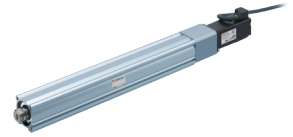
AC-Servomotor

Größe **25, 32**

Für die Batteriezellenfertigung



**Motoreinbaulage
Parallel**



**Motoreinbaulage
Gerade**

10 Kabelausführung*1 *2

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel

*1 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten. (Ein Bremskabel ist ebenfalls enthalten, wenn die Motoroption „B: mit Motorbremse“ ausgewählt wird.)

*2 Die Standardrichtung der Kabeleinführung ist „(A) Achsenseite“.

11 Kabellänge [m]*1

—	Ohne Kabel
3	3
5	5
A	10
C	20

*1 Die Länge der Kabel von Motor und Encoder ist gleich. (bei Motorbremse)

12 Endstufenausführung*1

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]
—	ohne Endstufe	—
M2	LECYM2-V□	200 bis 230
U2	LECYU2-V□	200 bis 230

*1 Bei Wahl der Endstufenart ist ein Kabel inbegriffen. Kabelausführung und -länge auswählen.

13 I/O-Kabellänge [m]*1

—	Ohne Kabel
H	Ohne Kabel (nur Stecker)
1	1,5

*1 Wenn „ohne Endstufe“ als Ausführung gewählt wird, kann nur „—: Ohne Kabel“ ausgewählt werden.

Für einzelne I/O-Kabel siehe SMC Website www.smc.eu.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kompatible Endstufen

Endstufenausführung	MECHATROLINK-II -Ausführung	MECHATROLINK-III -Ausführung
		
Serie	LECYM	LECYU
Verwendbares Netzwerk	MECHATROLINK-II	MECHATROLINK-III
Encoder	20-Bit-Absolutwertgeber	
Kommunikationsgerät	USB-Kommunikation, RS-422-Kommunikation	
Versorgungsspannung [V]	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

Elektrischer Antrieb Kolbenstangenausführung

Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEY 25A-LEY25, 32

RoHS



Bestellschlüssel

25A-LEY H 25 [] NZ B - 100 [] []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundausführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

25
32

3 Motoreinbaulage

—	Parallele Ausführung für Montage oben
R	Rechts, parallel
L	Links, parallel
D	Gerade

4 Montageart

NZ	NU
NY	NT
NX	NM1
NW	NM2
NV	NM3

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEY25	LEY32
A	12	16 (20)
B	6	8 (10)
C	3	4 (5)

* Bei den in () angegebenen Werten handelt es sich um die Steigungen für die Motorausführung mit Montage oben/rechts/links parallel. Außer Montageausführung NM1 (entspricht der Steigungen einschließlich der Riemensübersetzung [1,25:1])

6 Hub [mm]

30	30
bis	bis
500	500

* Siehe Tabelle der kompatiblen Hube.

8 Montage*

Symbol	Ausführung	Einbaulage des Motors
—	Gewindebohrungen beidseitig/ Gehäuseunterseite mit Gewindebohrung*2	Parallel Gerade
L	Fußbefestigung	● —
F	Flansch vorne*2	●*4 ●
G	Kopfflansch*2	●*5 —
D	Gabelbefestigung*3	● —

*1 Das Befestigungselement wird im nicht montierten Zustand mit dem Produkt geliefert.

*2 Bei horizontal freitragender Montage der Ausführungen mit Flansch vorne, Kopfflansch oder Gewindebohrungen beidseitig ist der Zylinder innerhalb der folgenden Hubbereiche zu verwenden.

*3 Bei Montage der Ausführung mit Gabelbefestigung den Antrieb innerhalb des folgenden Hubbereichs verwenden.

*4 Wenn der Hub der Serie 25A-LEY25 30 mm oder weniger beträgt, können sich der Flansch vorne und der Motor behindern.

*5 Die Ausführung mit Kopfflansch ist nicht für die axiale Ausführung und die Serie 25A-LEY32 erhältlich.

7 Kolbenstangengewinde

—	Kolbenstangen-Innengewinde
M	Kolbenstangen-Außengewinde (1 Kolbenstangenmutter ist im Lieferumfang enthalten)

Tabelle der kompatiblen Hube

●: Standard

Hub [mm]	30	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	Herstellbarer Hubbereich
LEY25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	15 bis 400
LEY32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 bis 500

* Bitte setzen Sie sich für Hube, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese als Sonderbestellung gefertigt werden.

Bestell-Nr. Befestigungselemente für Serie 25A-

Verwendbare Größe	Fußbefestigung*1	Flansch	Gabelbefestigung
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
32	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032

*1 Pro Antrieb müssen 2 Fußbefestigungen bestellt werden.

*2 Die mit den einzelnen Befestigungselementen gelieferten Teile sind wie folgt: Fußbefestigung oder Flansch: Gehäuse-Befestigungsschraube, Gabelbefestigung: Gabelbefestigungsbolzen, C-Sicherungsring für Achse, Gehäuse-Befestigungsschraube

Kompatible Motoren und Montagetypes*

Verwendbares Motormodell		Größe/Montagetyp															
Hersteller	Serie	25								32							
		NZ	NY	NX	NM1	NM2	NM3	NZ	NY	NX	NW	NV	NU	NT	NM1	NM2	
Mitsubishi Electric Corporation	MELSERVO JN/J4/J5	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
YASKAWA Electric Corporation	Σ-V/7/X	●*3	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
SANYO DENKI CO., LTD.	SANMOTION R	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
OMRON Corporation	OMNUC G5/1S	●	—	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—
Panasonic Corporation	MINAS A5/A6	● (nur MHMF)	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—
FANUC CORPORATION	βis (-B)	●	—	—	—	—	—	● (nur β1)	—	—	●	—	—	—	—	—	—
NIDEC INSTRUMENTS CORPORATION	S-FLAG	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
KEYENCE CORPORATION	SV/SV2	●*3	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FUJIELECTRIC CO., LTD.	ALPHA7	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
MinebeaMitsumi Inc.	Hybrid-Schrittmotoren	—	—	—	—	●*1	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	—
Shinano Kenshi Co., Ltd.	CSB-BZ	—	—	—	—	●*1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ORIENTAL MOTOR Co., Ltd.	α STEP AR/AZ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
FASTECH Co., Ltd.	Ezi-SERVO	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rockwell Automation, Inc. (Allen-Bradley)	Kinetix MP/VP/TL	● (nur TL)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Beckhoff Automation GmbH	AM 30/31/80/81	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Siemens AG	SIMOTICS S-1FK7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Delta Electronics, Inc.	ASDA-A2	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ANCA Motion	AMD2000	●	—	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—

*1 Motoreinbaulage: nur axial *2 Motoreinbaulage: nur parallel

*3 Bei bestimmten Motoren kann der Steckverbinder aus dem Motorgehäuse hervorstehen. Bitte überprüfen Sie vor der Auswahl eines Motors, ob es zu Interferenzen mit der Montagefläche kommt.

*4 Die kompatiblen Motoren und Montagetypes sind typische Beispiele. Wählen Sie die Montageausführung aus, nachdem Sie die Tabellen „Motormontage, verwendbare Motorabmessungen“ auf den Seiten „Abmessungen“ konsultiert haben.

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen.

Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Verwendbare Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standardmodells.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g) GR-D-010 (10 g)

Inkremental-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)

Inkremental-Encoder (Servomotor 24 VDC)

Mit Führungsstange

Für die Batteriezellenfertigung

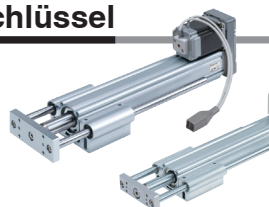
Serie 25A-LEYG 25A-LEYG16, 25, 32, 40



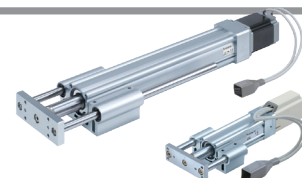
RoHS

* Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel



Motoreinbaulage: parallel

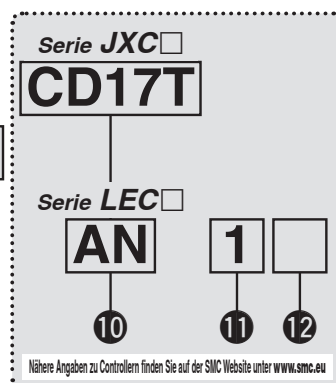


Motoreinbaulage: axial

25A-LEYG **16** **M** **B** - **50** **C** - **S1**

● Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 2 3 4 5 6 7 8 9



1 Größe

16
25
32
40

2 Lagerausführung*1

M	Gleitführung
L	Kugelführung

3 Motoreinbaulage

—	Parallele Ausführung für Montage oben
D	Gerade

4 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Größe			Kompatible Controller/Endstufen		
		LEYG16	LEYG25	LEYG32/40			
—	Schrittmotor (Servo/24 VDC)	●	●	●	JXC51 JXC61 JXC91 JXC9F	JXCD1 JXCL1 JXCM1 JXCE1	JXCPF JXCLF LECPA
A	Servomotor (24 VDC)	●	●	—	LECA6		

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEYG16	LEYG25	LEYG32/40
A	10	12	16
B	5	6	8
C	2,5	3	4

6 Hub*2 *3 [mm]

30	30
bis	bis
300	300

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der anwendbaren Hube.

7 Motoroption*4

C	Mit Motorabdeckung
W	Mit Motorbremse/-abdeckung

8 Führungsstangen-Option*5

—	Ohne Option
F	mit Schmierfettückhaltung*15

*15 Nur für Gleitführungen der Größen 25, 32 und 40 verfügbar.

9 Antriebskabel-Ausführung/-länge*7

Standardkabel [m]	Robotikkabel [m]
— ohne	R1 1,5 RA 10*6
S1 1,5*9	R3 3 RB 15*6
S3 3*9	R5 5 RC 20*6
S5 5*9	R8 8*6

Tabelle der kompatiblen Hube*2

Hub [mm]	30	50	100	150	200	250	300	Herstellbarer Hubbereich [mm]
LEYG16	●	●	●	●	●	—	—	10 bis 200
LEYG25	●	●	●	●	●	●	●	15 bis 300
LEYG32/40	●	●	●	●	●	●	●	20 bis 300

●: Standard

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen
Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Kompatibler Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

415

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g)
Führungsstange	GR-D-010 (10 g)



* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standards.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Serie JXC (Details auf Seite 547)

10 Controller

—	Ohne Controller
C□1□□	Mit Controller

C D 1 7 T

Schnittstelle

Symbol	Ausführung	Anzahl der Achsen, andere Spezifikation	Standard-ausführung	Mit STO Sicherheits-Teilfunktion
5	Paralleleingang (NPN)	●		
6	Paralleleingang (PNP)	●		
E	EtherCAT	●		●
9	EtherNet/IP™	●		●
P	PROFINET	●		●
D	DeviceNet®	●		
L	IO-Link	●		●
M	CC-Link	●		

Montage

7	Schraubmontage
8*13	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen, andere Spezifikation

Symbol	Anzahl der Achsen	Technische Daten
1	Einfache Achse	Standardausführung
F	Einfache Achse	Mit STO-Sicherheits-Teilfunktion

Kommunikation I/O-Kabel*14

Symbol	Ausführung	Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
S	Gerader Steckverbinder	DeviceNet®
T	Steckverbinder, T-Verzweigung	CC-Link Ver. 1,10
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Paralleleingang (NPN)
3	I/O-Kabel (3 m)	Paralleleingang (PNP)
5	I/O-Kabel (5 m)	

Serie LEC (Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu)

AN 1

10 Controller/Endstufen-Ausführung*8

—	Ohne Controller/Endstufe
6N	LECA6
6P	(Ausführung Schrittmotor-Eingabe)
AN	LECPA*9 *10
AP	(Impulseingang-Ausführung)

11 Länge I/O-Kabel*11

—	Ohne Kabel (Ohne Steckverbinder)
1	1,5 m
3	3 m*12
5	5 m*12

12 Controller/Endstufen-Montage

—	Schraubmontage
D	DIN-Schiene*13

- *1 Wenn [M: Gleitführung] ausgewählt wird, beträgt die max. Geschwindigkeit [A] 400 mm/s (ohne Last, horizontale Montage). Die Geschwindigkeit ist auch bei einer Horizontal-/Momentlast begrenzt. Nähere Angaben unter „Typenauswahl“ auf der SMC Website www.smc.eu
- *2 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese auf Bestellung gefertigt werden.
- *3 Es gibt Einschränkungen für die Baugröße 32/40 des oben parallel montierten Motors bei Hüben bis 50 mm. Details unter Abmessungen.
- *4 Wenn „Mit Motorbremse“ oder „Mit Motorbremse/Motorabdeckung“ für die Motorausführung oben parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 16/40 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen. Überprüfen Sie vor der Modellauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.
- *5 Nur für Gleitführung der Größen 25, 32 und 40 verfügbar (Details unter „Konstruktion“ auf der SMC Website www.smc.eu)
- *6 Fertigung auf Bestellung (nur Robotikkabel)
- *7 Das Standardkabel darf nur an festen Teilen verwendet werden. Für den Einsatz an beweglichen Teilen wählen Sie das Robotikkabel. Details unter SMC Website www.smc.eu, wenn nur das Antriebskabel erforderlich ist.

- *8 Einzelheiten zu Controllern/Endstufen und kompatiblen Motoren finden Sie im Abschnitt „Kompatible Controller/Endstufen“ auf der nächsten Seite.
- *9 Nur für die Motorausführung „Schrittmotor“ erhältlich.
- *10 Bei Impulssignalen mit offenem Kollektor ist der Widerstand zur Strombegrenzung (LEC-PA-R-□) separat zu bestellen.
- *11 Bei Auswahl der Controller-/Endstufenausführung „Ohne Controller/Endstufe“ kann das I/O-Kabel nicht ausgewählt werden. Mehr Informationen über einzelne I/O-Kabel auf SMC Website www.smc.eu.
- *12 Wenn die „Impulseingang-Ausführung“ für die Controller/Endstufen-Ausführungen gewählt wird, kann der Impulseingang nur mit Differential verwendet werden. Nur 1,5 m Kabel ist mit offenem Kollektor verwendbar.
- *13 DIN-Schiene ist nicht inbegriffen. Separat zu bestellen.
- *14 Wählen Sie „—“ für andere Optionen als DeviceNet®, CC-Link oder parallelen Eingang. Wählen Sie „—“, „S“ oder „T“ für DeviceNet® oder CC-Link. Wählen Sie „—“, „1“, „3“ oder „5“ für parallelen Eingang.

Achtung

[CE/UKCA-konforme Produkte]

- Die EMV-Konformität wurde durch Kombinieren des elektrischen Antriebs der Serie LEY und des Controllers der Serie LEC/JXC getestet. Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.
- Für die Ausführung mit Servomotor (24 VDC) wurde die EMV-Konformität durch den Einbau eines Störschutzfiltersatzes getestet (LEC-NFA). Nähere Angaben zum Störschutzfiltersatz finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu. Einzelheiten zum Einbau können aus der Betriebsanleitung der Serie LECA entnommen werden.

[UL-konforme Produkte (für die Serie LEC)]

Wenn die Einhaltung der UL-Norm erforderlich ist, sind elektrische Antriebe und der Controller/Endstufen mit einer Spannungsversorgung Klasse 2 UL1310 zu verwenden.

Der Antrieb und der Controller / die Endstufe werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller / Endstufe und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- Überprüfen Sie die Bestellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinter „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.
- Überprüfen Sie, ob die I/O-Konfiguration übereinstimmt (NPN oder PNP).

LEYG16MB-100

NPN

①

②



- * Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte. Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu>

Mit Führungsstange

Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEYG 25A-LEYG16, 25, 32, 40



RoHS

* Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel



25A-LEYG 25 M E B - 50 C - R1 CD17T

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

Einzelheiten zu den Controllern finden Sie auf der nächsten Seite.

1 Größe

16
25
32
40

2 Lagerausführung*1

M	Gleitführung
L	Kugelführung

3 Motoreinbaulage/Ausrichtung des Motorgehäuses

Symbol	Motoreinbaulage	Ausrichtung des Motorgehäuses
—	Parallele Ausführung für Montage oben	—
D	Gerade	—*2
D1		links*3
D2		rechts*3
D3		oben*3
D4		unten*3

4 Motorausführung

E	Batterieloser Absolut-Encoder (Schrittmotor 24 VDC)
---	---

5 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEYG16	LEYG25	LEYG32/40
A	10	12	16
B	5	6	8
C	2,5	3	4

6 Hub*4 *5 [mm]

Hub	Anm.	
	Größe	Hub
30 bis 200	16	30, 50, 100, 150, 200
30 bis 300	25/32/40	30, 50, 100, 150, 200, 250, 300

7 Motoroption*6

C	Mit Motorabdeckung
W	Mit Motorbremse/-abdeckung

8 Führungsstangen-Option*7

—	Ohne Option
F	mit Schmierfetrückhaltung*11

*11 Nur für Gleitführungen der Größen 25, 32 und 40 verfügbar.

9 Antriebskabel

Robotikkabel [m]			
—	ohne	R8	8*8
R1	1,5	RA	10*8
R3	3	RB	15*8
R5	5	RC	20*8

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen. Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Kompatibler Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standards.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g)
Führungsstange	GR-D-010 (10 g)

10 Controller

—	Ohne Controller
C 1 □ □	Mit Controller

C D 1 7 T

Schnittstelle (Kommunikationsprotokoll/Eingang/Ausgang)

Symbol	Ausführung	Anzahl der Achsen, andere Spezifikation Standard- ausführung	Mit STO Sicherheits- Teilfunktion
5	Parallelingang (NPN)	●	
6	Parallelingang (PNP)	●	
E	EtherCAT	●	●
9	EtherNet/IP™	●	●
P	PROFINET	●	●
D	DeviceNet®	●	
L	IO-Link	●	●
M	CC-Link	●	

Montage

7	Schraubmontage
8*9	DIN-Schiene

Anzahl der Achsen, andere Spezifikation

Symbol	Anzahl der Achsen	Technische Daten
1	Einfache Achse	Standardausführung
F	Einfache Achse	Mit STO Sicherheits- Teilfunktion

Kommunikation, I/O-Kabel*10

Symbol	Ausführung	Schnittstelle
—	ohne Zubehör	—
S	Gerader Steckverbinder	DeviceNet®
T	Steckverbinder, T-Verzweigung	CC-Link Ver. 1,10
1	I/O-Kabel (1,5 m)	Parallelingang (NPN)
3	I/O-Kabel (3 m)	Parallelingang (PNP)
5	I/O-Kabel (5 m)	

*1 Wenn [M: Gleitführung] ausgewählt wird, beträgt die maximale Geschwindigkeit [A] 400 mm/s (ohne Last, horizontale Montage). Die Geschwindigkeit ist auch bei einer Horizontal-/Momentlast begrenzt. Nähere Angaben unter „Typenauswahl“ auf der SMC Website www.smc.eu

*2 Nur Größen 25, 32 und 40

*3 Nur Größe 16

*4 Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese auf Bestellung gefertigt werden.

*5 Es gibt Einschränkungen für die Baugröße 16/32/40 des oben seitlich parallel montierten Motors bei Hüben bis 50 mm. Details unter Abmessungen.

*6 Wenn „Mit Motorbremse/Motorabdeckung“ für die Motorausführungen oben parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 16 mit einem Hub von max. 50 mm oder Größe 40 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen. Überprüfen Sie vor der Produktauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.

*7 Nur für Gleitführungen der Größen 25, 32 und 40 verfügbar (Details unter „Konstruktion“ auf der SMC Website www.smc.eu)

*8 Fertigung auf Bestellung

*9 DIN-Schiene ist nicht inbegriffen. Separat zu bestellen.

*10 Wählen Sie „—“ für andere Optionen als DeviceNet®, CC-Link oder parallelen Eingang. Wählen Sie „S“, „T“ oder „—“ für DeviceNet® oder CC-Link. Wählen Sie „1“, „3“ oder „5“ für Parallelingang.

Achtung

[CE/UKCA-konforme Produkte]

Die EMV-Konformität wurde durch Kombination des elektrischen Antriebs der Serie LEY und des Controllers der Serie JXC getestet.

Die EMV ist von der Konfiguration der Schalttafel des Kunden und von der Beeinflussung sonstiger elektrischer Geräte und Verdrahtung abhängig. Aus diesem Grund kann die Erfüllung der EMV-Richtlinie nicht für SMC-Bauteile zertifiziert werden, die unter realen Betriebsbedingungen in Kundensystemen integriert sind. Daher muss der Kunde die Erfüllung der EMV-Richtlinie für das Gesamtsystem bestehend aus allen Maschinen und Anlagen überprüfen.

[Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die unterschiedlichen Controller-Versionen]

Wenn die JXC-Serie in Kombination mit dem batterielosen Absolut-Encoder verwendet werden soll, verwenden Sie einen Controller der Version V3.4 oder S3.4 oder höher. Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

[UL-Zertifizierung]

Die Controller der Serie JXC, die in Kombination mit elektrischen Antrieben eingesetzt werden, sind UL-zertifiziert.

Antrieb und Controller werden als Paket verkauft.

Stellen Sie sicher, dass die Kombination aus Controller und Antrieb korrekt ist.

<Prüfen Sie vor der Verwendung folgende Punkte>

- Überprüfen Sie die Bestellnummer auf dem Typenschild des Antriebs (hinten „25A-“). Diese Nummer sollte mit der des Controllers/der Endstufe übereinstimmen.
- Überprüfen Sie, ob die I/O-Konfiguration übereinstimmt (NPN oder PNP).

LEYG25MEB-100

NPN



* Siehe Betriebsanleitung für die Verwendung der Produkte. Diese können Sie von unserer Website herunterladen: <http://www.smc.eu> herunterladen.

Ausführung	Ausführung mit Schrittdaten-Eingabe	EtherCAT Direkteingangstyp	EtherCAT Direkteingangstyp mit STO Sicherheits-Teilfunktion	EtherNet/IP™ Direkteingangstyp	EtherNet/IP™ Direkteingangstyp mit STO Sicherheits-Teilfunktion	PROFINET Direkteingangstyp	PROFINET Direkteingangstyp mit STO Sicherheits-Teilfunktion	DeviceNet® Direkteingangstyp	IO-Link Direkteingangstyp	IO-Link Direkteingangstyp mit STO Sicherheits-Teilfunktion	CC-Link Direkteingangstyp
Serie	JXC51 JXC61	JXCE1	JXCEF	JXC91	JXC9F	JXCP1	JXCPF	JXCD1	JXCL1	JXCLF	JXCM1
Funktionen	Parallel-I/O	EtherCAT-Direkteingang	EtherCAT-Direkteingang mit STO Sicherheits-Teilfunktion	EtherNet/IP™-Direkteingang	EtherNet/IP™-Direkteingang mit STO Sicherheits-Teilfunktion	PROFINET-Direkteingang	PROFINET-Direkteingang mit STO Sicherheits-Teilfunktion	DeviceNet®-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang	IO-Link-Direkteingang mit STO Sicherheits-Teilfunktion	CC-Link-Direkteingang
Kompatibler Motor	Batterieloser Absolutwertgeber (Schrittmotor 24 VDC)										
Max. Anzahl der Schrittdaten	64 Punkte										
Spannungsversorgung	24 VDC										

Mit Führungsstange Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEYG 25A-LEYG25, 32

Serie LECS S. 421



* Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Bestellschlüssel

25A-LEYG H G 25 M S2 B - 100 - S 2 A1

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundaufbau
H	Hochpräzisionsaufbau

2 Größe

25
32

3 Lagerausführung

M	Gleitführung
L	Kugelführung

4 Motoreinbaulage

—	Parallele Ausführung für Montage oben
D	Gerade

5 Motorausführung*1

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	2 Größe	12 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen*3
S2*1	AC-Servomotor (Inkremental-Encoder)	100	25	A1/A2	LECSA-S1
S3		200	32	A1/A2	LECSA-S3
T6*2	AC-Servomotor (Absolut-Encoder)	100	25	B2	LECSB2-T5
				C2	LECSB2-T5
				S2	LECSB2-T5
				N2	LECSN2-T5
				E2	LECSN2-T5-E
				92	LECSN2-T5-9
T7	AC-Servomotor (Absolut-Encoder)	200	32	P2	LECSN2-T5-P
				B2	LECSB2-T7
				C2	LECSB2-T7
				S2	LECSB2-T7
				ND2	LECSND2-T7
				ED2	LECSND2-T7-E
				9D2	LECSND2-T7-9
				PD2	LECSND2-T7-P

*1 Für die Motorausführung S2 ist der Bestellnummernanhang der Endstufe S1.

*2 Für die Motorausführung T6 ist die Bestellnummer der Endstufe LECS2-T5.

*3 Einzelheiten zur Endstufe finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

9 Führungsstangen-Option

—	Ohne Option
F	mit Schmierfettückhaltung*1

*1 Nur für Gleitführung verfügbar.

11 Kabellänge*1 [m]

—	Ohne Kabel
2	2
5	5
A	10

*1 Die Länge der Kabel von Motor, Encoder und Motorbremse sind gleich.

10 Kabelausführung*1 *2

—	Ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel

*1 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten. (Ein Bremskabel ist ebenfalls enthalten, wenn die Motoroption „B: mit Motorbremse“ ausgewählt wird.)

*2 Die Standardrichtung der Kabeleinführung ist
• oben parallel: (A) Achsensseite
• axial: (B) Gegenachsenseite
(Details auf SMC Website www.smc.eu)

6 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEYG25	LEYG32*1
A	12	16 (20)
B	6	8 (10)
C	3	4 (5)

*1 Bei den in () angegebenen Werten handelt es sich um die Steigungen für die Ausführung der Größe 32 mit Montage oben parallel. (entspricht den Steigungen einschließlich der Riemenübersetzung [1.25:1])

7 Hub [mm]

30	30
bis	bis
300	300

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hube.

* Es gibt Einschränkungen für die Baugröße 32 des oben parallel montierten Motors bei Hübten bis 50 mm. Details unter Abmessungen.

8 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g)
Führungsstange	GR-D-010 (10 g)

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen. Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Kompatibler Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

Anwendbare Hube

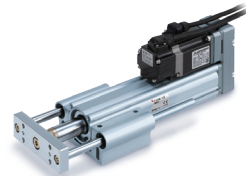
●: Standard

Bezeichnung	Hub [mm]	30	50	100	150	200	250	300	Herstellbarer Hubbereich
LEYG25		●	●	●	●	●	●	●	15 bis 300
LEYG32		●	●	●	●	●	●	●	20 bis 300

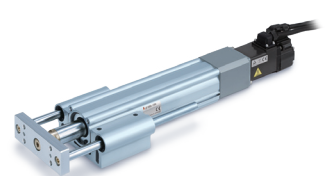
* Bitte setzen Sie sich für Hube, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese auf Bestellung gefertigt werden.

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standards.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu



Motoreinbaulage: parallel



Motoreinbaulage: axial

12 Endstufenausführung*1

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]
—	ohne Endstufe	—
A1	LECSA1-S□	100 bis 120
A2	LECSA2-S□	200 bis 230
B2	LECSB2-T□	200 bis 240
C2	LECSC2-T□	200 bis 230
S2	LECSS2-T□	200 bis 240
N2	LECSN2-T5	200 bis 240
E2	LECSN2-T5-E	200 bis 240
92	LECSN2-T5-9	200 bis 240
P2	LECSN2-T5-P	200 bis 240
ND2	LECSND2-T7	200 bis 240
ED2	LECSND2-T7-E	200 bis 240
9D2	LECSND2-T7-9	200 bis 240
PD2	LECSND2-T7-P	200 bis 240

*1 Bei Wahl der Endstufenausführung ist ein Kabel inbegriffen.
Kabelauführung und -länge auswählen.

Beispiel:

S2S2: Standardkabel (2 m) + Endstufe (LECSS2)

S2: Standardkabel (2 m)

—: ohne Kabel und Endstufe

* Wenn Sie „T6“ als Motorausführung auswählen, wählen Sie eine der folgenden Endstufen der Serie LECSN□-T aus: „N2“, „E2“, „92“ oder „P2“.

13 I/O-Kabellänge*1

—	ohne Kabel
H	ohne Kabel (nur Steckverbinder)
1	1,5

*1 Wenn „ohne Endstufe“ als Ausführung gewählt wird, kann nur „—: Ohne Kabel“ ausgewählt werden.
Details unter www.smc.eu, wenn ein I/O-Kabel erforderlich ist.

Kompatible Endstufen

Endstufenausführung	Impulseingang-Ausführung/ Positionier-Ausführung	Impulseingang-Ausführung	CC-Link Direkteingangstyp	SSCNET III/H Ausführung	Ausführung für Netzwerkkarten
Serie	LECSA	LECSB-T	LECSC-T	LECSS-T	LECSN□-T
Punktetabelle*1	bis zu 7	bis zu 255	bis zu 255 (2 Stationen belegt)	—	bis zu 255
Impulseingang	○	○	—	—	—
Netzwerk	—	—	CC-Link	SSCNET III/H	PROFINET EtherCAT EtherNet/IP™
Encoder	17-Bit Inkremental-Encoder	22-Bit Absolut-Encoder	18-Bit Absolut-Encoder	22-Bit Absolut-Encoder	22-Bit Absolut-Encoder
Kommunikationsfunktion	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	USB-Kommunikation, RS422-Kommunikation	USB-Kommunikation	USB-Kommunikation
Versorgungsspannung [V]	100 bis 120 VAC (50/60 Hz) 200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)	200 bis 240 VAC (50/60 Hz)

*1 Der Positionstabellenmodus der Serie LECSN□-T ist nur für PROFINET und EtherCAT verfügbar.

Mit Führungsstange

Für die Batteriezellenfertigung

Serie 25A-LEYG

25A-LEYG25, 32



* Nähere Angaben finden Sie auf der
SMC Website www.smc.eu

Serie LECS□ S. 419

RoHS

Bestellschlüssel

25A-LEY **H** **G** **25** **M** **V6** **B** - **200** **S** **3** **M2**

Komponenten für die
Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit

—	Grundausführung
H	Hochpräzisionsausführung

2 Größe

25
32

3 Lagerausführung

M	Gleitführung
L	Kugelführung

4 Motoreinbaulage

—	Parallele Ausführung für Montage oben
D	Gerade

5 Motorausführung

Symbol	Ausführung	Ausgang [W]	2 Größe	12 Endstufenausführung	Kompatible Endstufen
V6*1	AC-Servomotor (Absolut-Encoder)	100	25	M2	LECYM2-V5
				U2	LECYU2-V5
V7		200	32	M2	LECYM2-V7
				U2	LECYU2-V7

*1 Für die Motorausführung V6 fügen Sie für die kompatible Endstufe das Suffix V5 an die Bestell-Nr. an.

6 Spindelsteigung [mm]

Symbol	LEYG25	LEYG32*1
A	12	16 (20)
B	6	8 (10)
C	3	4 (5)

*1 Bei den in () angegebenen Werten handelt es sich um die Steigungen für die Ausführung mit Montage oben parallel. (entspricht der Steigungen einschließlich der Riemenübersetzung [1.25:1])

7 Hub [mm]

30	30
bis	bis
300	300

* Einzelheiten entnehmen Sie aus der nachfolgenden Tabelle der kompatiblen Hübe.
* Es gibt Einschränkungen für die Baugröße 32 des oben parallel montierten Motors bei Hübten bis 50 mm. Details unter Abmessungen.

8 Motoroption

—	Ohne Option
B	Mit Motorbremse

* Wenn „Mit Motorbremse“ für die Motorausführung oben parallel gewählt wird, wird das Motorgehäuse bei Größe 25 mit einem Hub von max. 30 mm aus dem Gehäuse überstehen. Überprüfen Sie vor der Produktauswahl, ob es mit Werkstücken in Berührung kommt.

[vom Kunden
bereitzustellen]

9 Führungsstangen-Option

—	ohne Option
F	mit Schmierfettrückhaltung

* Nur für die Gleitführung verfügbar.

10 Kabelausführung*1

—	ohne Kabel
S	Standardkabel
R	Robotikkabel

*1 Ein Motorkabel und ein Encoderkabel sind im Lieferumfang enthalten.
Das Kabel für die Motorbremsen-Option ist inbegriffen, wenn die Option mit Motorbremse gewählt wird.

11 Kabellänge [m]*1

—	ohne Kabel
3	3
5	5
A	10
C	20

*1 Die Länge der Kabel von Motor, Encoder und Motorbremse ist gleich. (bei Motorbremse)

Anwendbare Hübe

Bezeichnung	Hub [mm]	30	50	100	150	200	250	300	herstellbarer Hubbereich
LEYG25		●	●	●	●	●	●	●	15 bis 300
LEYG32		●	●	●	●	●	●	●	20 bis 300

* Bitte setzen Sie sich für Hübe, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese auf Bestellung gefertigt werden.

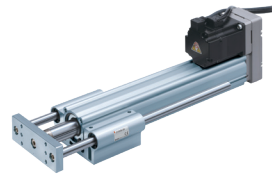
Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g)
Führungsstange	GR-D-010 (10 g)

* Motoren, Kabel, Controller/Endstufen enthalten Kupfer und Zink.
* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standards.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu





Motoreinbaulage: parallel



Motoreinbaulage: axial

12 Endstufenausführung

	Kompatible Endstufen	Versorgungsspannung [V]
—	ohne Endstufe	—
M2	LECYM2-V□	200 bis 230
U2	LECYU2-V□	200 bis 230

* Bei Wahl der Endstufenausführung ist ein Kabel inbegriffen.
 Kabelführung und -länge auswählen.

13 I/O-Kabellänge [m]*1

—	ohne Kabel
H	ohne Kabel (nur Steckverbinder)
1	1,5

*1 Wenn „ohne Endstufe“ als Ausführung gewählt wird,
 kann nur „— : Ohne Kabel“ ausgewählt werden.
 Details unter www.smc.eu, wenn ein I/O-Kabel
 erforderlich ist.

Kompatible Endstufen

Endstufenausführung		
	LECYM MECHATROLINK-II	LECYU MECHATROLINK-III
Serie	20-Bit Absolut-Encoder	
Netzwerk	USB-Kommunikation, RS-422-Kommunikation	
Encoder	200 bis 230 VAC (50/60 Hz)	
Kommunikationsgerät		
Versorgungsspannung [V]		

Elektrischer Antrieb Mit Führungsstange

Für die Batteriezellenfertigung

RoHS

Serie 25A-LEYG 25A-LEYG25, 32



Bestellschlüssel

25A-LEY H G 25 M [] NZ B-200 []

Komponenten für die Batteriezellenfertigung

1 Genauigkeit	2 Größe	3 Lagerausführung	4 Motoreinbaulage	5 Montageart
— Grundaussführung H Hochpräzisionsausführung	25 32	M Gleitführung L Kugelführung	— Parallele Ausführung für Montage oben D Gerade	NZ NY NX NW NV NU NT NM1 NM2 NM3
6 Spindelsteigung [mm]	7 Hub [mm]	8 Führungsstangen-Option		
Symbol LEYG25 LEYG32*1		— ohne Option F mit Schmierfetrückhaltung		
A 12 16 (20) B 6 8 (10) C 3 4 (5)	30 30 bis bis 300 300			

*1 Bei den in () angegebenen Werten handelt es sich um die Steigungen für die Ausführung der Größe 32 mit Montage oben parallel. Außer Motorausführung NM1 (entspricht der Steigungen einschließlich der Riemenübersetzung [1,25:1])

* Mehr Informationen auf Tabelle der kompatiblen Hube.

* Nur für die Gleitführung verfügbar.

Anwendbare Hube

●: Standard

Bezeichnung	Hub [mm]	30	50	100	150	200	250	300	Herstellbarer Hubbereich
LEYG25		●	●	●	●	●	●	●	15 bis 300
LEYG32		●	●	●	●	●	●	●	20 bis 300

* Bitte setzen Sie sich für Hube, die nicht Standard sind, mit SMC in Verbindung, da diese auf Bestellung gefertigt werden.

* Mehr Informationen unter „Kompatible Motoren“.

Schmierfett

Bereich	Bestell-Nr.
Kolbenstange	GR-D-005 (5 g)
Führungsstange	GR-D-010 (10 g)

Kompatible Motoren und Montagetypen*4

Kompatibler Motor		Größe/Montagetyp													
Hersteller	Serie	25							32						
		NZ	NY	NX	NM1	NM2	NM3		NZ	NY	NX	NW	NV	NU	NT
Mitsubishi Electric Corporation	MELSERVO JN/J4/J5	●	—	—	—	—	—		●	—	—	—	—	—	—
YASKAWA Electric Corporation	Σ-V/7/X	●*3	—	—	—	—	—		●	—	—	—	—	—	—
SANYO DENKI CO., LTD.	SANMOTION R	●	—	—	—	—	—		●	—	—	—	—	—	—
OMRON Corporation	OMNUC G5/1S	●	—	—	—	—	—		—	●	—	—	—	—	—
Panasonic Corporation	MINAS A5/A6	● (nur MHMF)	●	—	—	—	—		—	●	—	—	—	—	—
FANUC CORPORATION	βis (-B)	●	—	—	—	—	—		● (nur β1)	—	—	●	—	—	—
NIDEC INSTRUMENTS CORPORATION	S-FLAG	●	—	—	—	—	—		●	—	—	—	—	—	—
KEYENCE CORPORATION	SV/SV2	●*3	—	—	—	—	—		●	—	—	—	—	—	—
FUJI ELECTRIC CO., LTD.	ALPHA7	●	—	—	—	—	—		●	—	—	—	—	—	—
MinebeaMitsumi Inc.	Hybrid-Schrittmotoren	—	—	—	●*1	—	●*2		—	—	—	—	—	—	—
Shinano Kenshi Co., Ltd.	CSB-BZ	—	—	—	●*1	—	●*2		—	—	—	—	—	—	—
ORIENTAL MOTOR Co., Ltd.	α STEP AR/AZ	—	—	—	—	AR/AZ (nur 46)	—		—	—	—	—	—	—	●
FASTECH Co., Ltd.	Ezi-SERVO	—	—	—	●	—	—		—	—	—	—	—	—	—
Rockwell Automation, Inc. (Allen-Bradley)	Kinetix MP/VP/TL	● (nur TL)	—	—	—	—	—		—	—	●*1 (nur MP/VP)	—	—	● (nur TL)	—
Beckhoff Automation GmbH	AM 30/31/80/81	●	—	—	—	—	—		—	—	●*1 (nur AM80/AM81)	—	●*1 (nur AM30)	● (nur AM31)	—
Siemens AG	SIMOTICS S-1FK7	—	—	●	—	—	—		—	—	●*1	—	—	—	—
Delta Electronics, Inc.	ASDA-A2	●	—	—	—	—	—		●	—	—	—	—	—	—
ANCA Motion	AMD2000	●	—	—	—	—	—		●	—	—	—	—	—	—

*1 Motoreinbaulage: nur axial *2 Motoreinbaulage: nur parallel

*3 Bei bestimmten Motoren kann der Steckverbinder aus dem Motorgehäuse hervorstehen. Bitte überprüfen Sie vor der Auswahl eines Motors, ob es zu Interferenzen mit der Montagefläche kommt.

*4 Die kompatiblen Motoren und Montagetypen sind typische Beispiele. Wählen Sie die Montageausführung aus, nachdem Sie die Tabellen „Motormontage, verwendbare Motorabmessungen“ auf den Seiten „Abmessungen“ konsultiert haben.

Elektronische Signalgeber sind separat zu bestellen. Nähere Angaben zu Signalgebern finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu.

Kompatibler Signalgeber

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900
D-M9NE(V)-900, D-M9PE(V)-900, D-M9BE(V)-900

* Die technischen Daten und Abmessungen der Serie 25A- entsprechen denen des Standards.

Nähere Angaben finden Sie auf der SMC Website www.smc.eu

Kompatible Zylinder

Signalgeber														Druckluftzylinder						
Ausführung	Sonderfunktion	Elektrischer Eingang	Betriebsanzeige	Verdrahtung (Ausgang)	Abgang elektrischer Anschluss	Signalgebermodell	Anschlusskabellänge [m]				Vorverdrahteter Stecker				CDJP2 Ø 4 bis Ø 16	CD/BJ2 CDJ2K Ø 10, Ø 16	CD85			
							0,5 —	1 M	3 L	5 Z	M8 (3-polig) SAPC	1 MAPC	M12 (4-polig) SDPC	1 MDPC			Ø 8 bis Ø 12	Ø 16 bis Ø 25		
Elektronischer Signalgeber	—	Einge-gossenes Kabel	Ja	3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9N-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9P-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
				2-Draht		D-M9B-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9PV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
				2-Draht		D-M9BV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
	Diagnose-anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9NW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	
				3-Draht (PNP)		D-M9PW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
				2-Draht		D-M9BW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	
				3-Draht (PNP)		D-M9PWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
				2-Draht		D-M9BWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●		
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
				2-Draht		D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y69A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
				3-Draht (PNP)		D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
				2-Draht		D-Y69B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
	Diagnose-anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
				2-Draht		D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
				3-Draht (PNP)		D-Y7PWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
				2-Draht		D-Y7BWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
	—	3-Draht (NPN)	Gerade	D-G59-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		3-Draht (PNP)		D-G5P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		2-Draht		D-K59-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
		3-Draht (NPN)	Gerade	D-G59W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
		3-Draht (PNP)		D-G5PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
		2-Draht		D-K59W-900	●	—	●	○	—	—	○	—	—	—	—	—				
	—	3-Draht (NPN)	Gerade	D-F79-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		3-Draht (PNP)		D-F7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
		2-Draht		D-J79-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
		3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-F7NV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		3-Draht (PNP)		D-F7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
		2-Draht		D-F7BV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
	Diagnose-anzeige (zweifarbige Anzeige)	3-Draht (NPN)	Gerade	D-F79W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		3-Draht (PNP)		D-F7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		2-Draht		D-J79W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
		3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-F7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		2-Draht		D-F7BWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
		3-Draht (NPN)		D-F8N-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	3-Draht (PNP)	D-F8P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
	2-Draht	D-F8B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
	Reedschalter	—	Einge-gossenes Kabel	Ja	Gerade	D-A93L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	●*1	●	—	●		
Nein				2-Draht		D-A90L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	●*1	●	—	●		
				D-Z80-900		—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—		Ja		Gerade	D-E76A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
					D-E73A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
		Nein			2-Draht	D-E80A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

*1 Die Serien D-A90L-900 und D-A93L-900 können nicht auf Ø 4 montiert werden. * Elektronische Signalgeber mit der Markierung „○“ werden auf Bestellung gefertigt.
 * Die Signalgeber der Serie D-M9□-900 können nicht mit der Zylinder-Bestell-Nr. bestellt werden. Müssen separat bestellt werden.

Bestellung der Signalgeber

Bitte beachten Sie, dass die Bestell-Nr. für die montierten Signalgeber und die einzelnen Signalgeber unterschiedlich sind.

(Beispiel) Bestell-Nr. D-M9BWL-900:

- Ausführung mit Zylindermontage: 25A-CDJ2L16-60Z-M9BWL-B
 (Lassen Sie die erste Position „D-“ und die letzte „-900“ bzw. „-901“ frei.)
- Einzelner Signalgeber: D-M9BWL-900
 (Bitte geben Sie die Bestellung anhand der o. g. Bestell-Nr. für Signalgeber auf.)

* Symbole für Anschlusskabelänge: 0,5 m..... — (Beispiel) M9NW
 1 m..... M (Beispiel) M9NWM
 3 m..... L (Beispiel) M9NWL
 5 m..... Z (Beispiel) M9NWZ

[illegible]

Kompatible Zylinder

Signalgeber															
Ausführung	Sonderfunktion	Elektrischer Eingang	Betriebsanzeige	Verdrahtung (Ausgang)	Abgang elektrischer Anschluss	Signalgebermodell	Anschlusskabellänge [m]				Vorverdrahteter Stecker				
							0,5	1	3	5	M8 (3-polig)		M12 (4-polig)		
							—	M	L	Z	0,5 SAPC	1 MAPC	0,5 SDPC	1 MDPC	
Elektronischer Signalgeber	—	Einge-gossenes Kabel	Ja	3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9N-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (PNP)		D-M9P-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				2-Draht		D-M9B-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (PNP)		D-M9PV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				2-Draht		D-M9BV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
	Diagnose-anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9NW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○
				3-Draht (PNP)		D-M9PW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○
				2-Draht		D-M9BW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NVV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○
				3-Draht (PNP)		D-M9PWW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○
				2-Draht		D-M9BWW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y69A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-Y69B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
	Diagnose-anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y7NVV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-Y7PWW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-Y7BWW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-G59-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-G5P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-K59-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-G59W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-G5PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-K59W-900	●	—	●	○	—	—	○	—	—
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-F79-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-F7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-J79-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-F7NV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-F7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-F7BV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
	Diagnose-anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-F79W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-F7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-J79W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-F7NVV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-F7BWW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Gerade	D-F8N-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-F8P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-F8B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
Reedschalter	—	Einge-gossenes Kabel	Ja	2-Draht	Gerade	D-A93L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	
			Nein			D-A90L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—
						D-Z80-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—
	—		Ja	3-Draht (entspr. NPN)	Gerade	D-E76A	●	—	●	—	—	—	—	—	
				D-E73A		●	—	●	—	—	—	—	—	—	
			Nein	2-Draht		D-E80A	●	—	●	—	—	—	—	—	

*1 Die Serien D-A90L-900 und D-A93L-900 können nicht auf Ø 4 montiert werden. * Elektronische Signalgeber mit der Markierung „O“ werden auf Bestellung gefertigt.
 * Die Signalgeber der Serie D-M9□-900 können nicht mit der Bestell-Nr. des Zylinders bestellt werden. Müssen separat bestellt werden.

Bestellung der Signalgeber

Bitte beachten Sie, dass die Bestell-Nr. für die montierten Signalgeber und die einzelnen Signalgeber unterschiedlich sind.
 (Beispiel) Bestell-Nr. D-M9BWL-900:

- Ausführung mit Zylindermontage: 25A-CDJ2L16-60Z-M9BWL-B (Lassen Sie die erste Position „D-“ und die letzte „900“ bzw. „901“ frei.)
- Einzelner Signalgeber: D-M9BWL-900 (Bitte geben Sie die Bestellung anhand der o. g. Bestell-Nr. für Signalgeber auf.)

* Symbole für Anschlusskabellänge: 0,5 m..... — (Beispiel) M9NW
 1 m..... M (Beispiel) M9NWM
 3 m..... L (Beispiel) M9NWL
 5 m..... Z (Beispiel) M9NWZ

[illegible]

Kompatible Zylinder

Signalgeber															
Ausführung	Sonderfunktion	Elektrischer Eingang	Betriebsanzeige	Verdrahtung (Ausgang)	Abgang elektrischer Anschluss	Signalgebermodell	Anschlusskabel­länge [m]				Vorverdrahteter Stecker				
											M8 (3-polig)				
							0,5 —	1 M	3 L	5 Z	0,5 SAPC	1 MAPC	0,5 SDPC	1 MDPC	
Elektronischer Signalgeber	—	Einge­gossenes Kabel	Ja	3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9N-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (PNP)		D-M9P-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				2-Draht		D-M9B-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (PNP)		D-M9PV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				2-Draht		D-M9BV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
	Diagnose­anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9NW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (PNP)		D-M9PW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				2-Draht		D-M9BW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				3-Draht (PNP)		D-M9PWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
				2-Draht		D-M9BWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y69A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-Y69B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
	Diagnose­anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-Y7PWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-Y7BWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-G59-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-G5P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-K59-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (NPN)	Gerade	D-G59W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-G5PW-900	●	—	●	○	—	—	○	—	
				2-Draht		D-K59W-900	●	—	●	○	—	—	○	—	
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-F79-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-F7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-J79-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-F7NV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-F7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-F7BV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
	Diagnose­anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-F79W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (PNP)		D-F7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-J79W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-F7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-F7BWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (NPN)		D-F8N-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
	—			3-Draht (PNP)	Senkrecht	D-F8P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				2-Draht		D-F8B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	
				3-Draht (NPN)		Gerade	D-A93L-900	—	—	●	—	—	—	—	—
	Reedschalter			Einge­gossenes Kabel	2-Draht		Gerade	D-A90L-900	—	—	●	—	—	—	—
					2-Draht			D-Z80-900	—	—	●	—	—	—	—
					3-Draht (entspr. NPN)	D-E76A		●	—	●	—	—	—	—	
					2-Draht	Gerade	D-E73A	●	—	●	—	—	—	—	
							D-E80A	●	—	●	—	—	—	—	

*1 Die Serien D-A90L-900 und D-A93L-900 können nicht auf Ø 4 montiert werden. * Elektronische Signalgeber mit der Markierung „○“ werden auf Bestellung gefertigt.
 * Die Signalgeber der Serie D-M9□-900 können nicht mit der Bestell-Nr. des Zylinders bestellt werden. Müssen separat bestellt werden.

Bestellung der Signalgeber

Bitte beachten Sie, dass die Bestell-Nr. für die montierten Signalgeber und die einzelnen Signalgeber unterschiedlich sind.

(Beispiel) Bestell-Nr. D-M9BWL-900:

- Ausführung mit Zylindermontage: 25A-CDJ2L16-60Z-M9BWL-B (Lassen Sie die erste Position „D-“ und die letzte „-900“ bzw. „-901“ frei.)
- Einzelner Signalgeber: D-M9BWL-900 (Bitte geben Sie die Bestellung anhand der o. g. Bestell-Nr. für Signalgeber auf.)

* Symbole für Anschlusskabel­länge: 0,5 m..... — (Beispiel) M9NW
 1 m..... M (Beispiel) M9NWM
 3 m..... L (Beispiel) M9NWL
 5 m..... Z (Beispiel) M9NWZ

[illegible]

Kompatible Schwenkantriebe

Signalgeber											Schwenkantriebe												
Ausführung	Sonderfunktion	Elektrischer Eingang	Betriebsanzeige	Verdrahtung (Ausgang)	Abgang elektrischer Anschluss	Signalgebermodell	Anschlusskabellänge [m]				Vorverdrahteter Stecker				MSQA MSQB	MSQ MSZ	MDSUB						
							0,5 —	1 M	3 L	5 Z	0,5 SAPC	1 MAPC	0,5 SDPC	1 MDPC			10 bis 200	10 bis 50	1, 3	7, 20			
Elektronischer Signalgeber	—	Diagnoseanzeige (zweifarbige Anzeige)	Ja	Einge-gossenes Kabel	Ja	Gerade	3-Draht (NPN)	D-M9N-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—			
							Senkrecht	3-Draht (PNP)	D-M9P-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
								2-Draht	D-M9B-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
								3-Draht (NPN)	D-M9NV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
								3-Draht (PNP)	D-M9PV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
								2-Draht	D-M9BV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
						Gerade		3-Draht (NPN)	D-M9NW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
							Senkrecht	3-Draht (PNP)	D-M9PW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
								2-Draht	D-M9BW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
								3-Draht (NPN)	D-M9NWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
								3-Draht (PNP)	D-M9PWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
								2-Draht	D-M9BWB-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	—	—		
	—	Diagnoseanzeige (zweifarbige Anzeige)				Gerade		3-Draht (NPN)	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
							3-Draht (PNP)	D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
							2-Draht	D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
							Senkrecht	3-Draht (NPN)	D-Y69A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
								3-Draht (PNP)	D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
								2-Draht	D-Y69B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
						Gerade		3-Draht (NPN)	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
								3-Draht (PNP)	D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
								2-Draht	D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
							Senkrecht	3-Draht (NPN)	D-Y7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
								3-Draht (PNP)	D-Y7PWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
								2-Draht	D-Y7BWB-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	—	Diagnoseanzeige (zweifarbige Anzeige)				Gerade		3-Draht (NPN)	D-S991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
								3-Draht (PNP)	D-S992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—
								3-Draht (NPN)	D-S9P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—
							3-Draht (PNP)	D-S9P2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
							2-Draht	D-T991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
							2-Draht	D-T992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
						Senkrecht	3-Draht (NPN)	D-S99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
							3-Draht (PNP)	D-999V2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
							3-Draht (NPN)	D-S9PV1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
							3-Draht (PNP)	D-S9PV2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
							2-Draht	D-T99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
							2-Draht	D-T99V2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	
	Gerade	3-Draht (NPN)				D-S791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●			
		3-Draht (PNP)				D-S792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●			
		3-Draht (NPN)				D-S7P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●			
		3-Draht (PNP)				D-S7P2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●			
		2-Draht				D-T791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●			
		2-Draht				D-T792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●			
Reedschalter	—	Einge-gossenes Kabel	Ja	2-Draht	Gerade	D-A93L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	●	●	—	—					
						D-A90L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—				

- * Elektronische Signalgeber mit der Markierung „○“ werden auf Bestellung gefertigt.
- * Bitte beachten Sie, dass die einzelnen Signalgeber mit der Bestell-Nr. „S□□□“ und „T□□□“ die rechtsgängige Ausführung (□□□1) und die linksgängige Ausführung (□□□2) sind. Bei Bestellung des Antriebs mit zwei Signalgebern mit der Bestell-Nr. des Antriebs ist jeweils eine rechtsgängige Ausführung und eine linksgängige Ausführung im Lieferumfang des Antriebs enthalten.
- * Wenn der pneumatische Greifer MHZ2-10, MHZL2-10, MHL2-10 bis 40 oder MHS3-32 mit Signalgebern bestellt wird, werden Befestigungselemente mit dem pneumatischen Greifer geliefert. Wenn der Signalgeber an der viereckigen Nut an der Seite mit anderen Kolben-Ø verwendet wird, oder wenn Sie nur Signalgeber separat bestellen, sind Befestigungselemente (90-BMG2-012) erforderlich. Bestellen Sie diese separat. Bestellen Sie diese bitte separat. Siehe Seite 437 für nähere Angaben.
- * Die Signalgeber der Serie D-M9□-900 können nicht mit der Bestell-Nr. des Schwenkantriebs bestellt werden. Müssen separat bestellt werden.

Bestellung der Signalgeber

Bitte beachten Sie, dass die Bestell-Nr. für die montierten Schwenkantriebe und die einzelnen Signalgeber unterschiedlich sind.

(Beispiel) Bestell-Nr. D-M9BWL-900:

- Ausführung mit Schwenkantriebsmontage: 25A-MSQB-10A-M9BWL
 - Einzelner Signalgeber: D-M9BWL-900
- (Bitte geben Sie die Bestellung anhand der o. g. Bestell-Nr. für Signalgeber auf.)

* Symbole für Anschlusskabellänge: 0,5 m..... — (Beispiel) M9NW
1 m..... M (Beispiel) M9NWM
3 m..... L (Beispiel) M9NWL
5 m..... Z (Beispiel) M9NWZ

*1 Das Anschlusskabel für den elektronischen Signalgeber mit „-901“ am Ende der Bestell-Nr. wurde durch ein Robotikkabel ausgetauscht.

Kompatible pneumatische Greifer

Signalgeber													pneumatische Greifer											
Ausführung	Sonderfunktion	Elektrischer Eingang	Betriebsanzeige	Verdrahtung (Ausgang)	Abgang elektrischer Anschluss	Signalgebermodell	Anschlusskabellänge [m]				Vorverdrahteter Stecker				JMHZ2	JMHZ2-X6900	JMHZ2-X7460	MHZ2	MHZL2	MHZJ2	MHZJ2-X6100	MHZL2-X5955		
							0,5	1	3	5	0,5	1	0,5	1										
							—	M	L	Z	SAPC	MAPC	SDPC	MDPC										
													8 bis 20	8 bis 20	8 bis 20	10 bis 40	10 bis 25	10 bis 25	32, 40	10 bis 20				
Elektronischer Signalgeber	—	Einge-gossenes Kabel	Ja	3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9N-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9P-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●		
				2-Draht		D-M9B-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9PV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●		
				2-Draht		D-M9BV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●		
	Diagnose-anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9NW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
				3-Draht (PNP)		D-M9PW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
				2-Draht		D-M9BW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
				3-Draht (PNP)		D-M9PWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
				2-Draht		D-M9BWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				2-Draht		D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y69A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				2-Draht		D-Y69B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
	—			3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				2-Draht		D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-Y7PWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				2-Draht		D-Y7BWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Gerade	D-S991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-S992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-S9P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)		D-S9P2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-T991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-T992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-S99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-999V2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-S9PV1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)		D-S9PV2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-T99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-T99V2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (NPN)	Gerade	D-S791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				3-Draht (PNP)		D-S792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				2-Draht		D-S7P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	3-Draht (NPN)			D-S7P2-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	3-Draht (PNP)			D-T791-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	2-Draht			D-T792-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Reedschalter	—	Einge-gossenes Kabel	Ja	2-Draht	Gerade	D-A93L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
						Nein	D-A90L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

* Elektronische Signalgeber mit der Markierung „O“ werden auf Bestellung gefertigt.

* Bitte beachten Sie, dass die einzelnen Signalgeber mit der Bestell-Nr. „S□□“ und „T□□“ die rechtsgängige Ausführung (□□□1) und die linksgängige Ausführung (□□□2) sind.

Bei Bestellung des Antriebs mit zwei Signalgebern mit der Bestell-Nr. des Antriebs ist jeweils eine rechtsgängige Ausführung und eine linksgängige Ausführung im Lieferumfang des Antriebs enthalten.

* Wenn der pneumatische Greifer MHZ2-10, MHZL2-10, MHL2-10 bis 40 oder MHS3-32 mit Signalgebern bestellt wird, werden Befestigungselemente mit dem pneumatischen Greifer geliefert. Wenn der Signalgeber an der viereckigen Nut an der Seite mit anderen Kolben-Ø verwendet wird, oder wenn Sie nur Signalgeber separat bestellen, sind Befestigungselemente (90-BMG2-012) erforderlich. Bestellen Sie diese separat. Bestellen Sie diese bitte separat. Siehe Seite 437 für nähere Angaben.

* Die Signalgeber der Serie D-M9□-900 können nicht mit der Bestell-Nr. des pneumatischen Greifers bestellt werden. Müssen separat bestellt werden.

Bestellung der Signalgeber

Bitte beachten Sie, dass die Bestell-Nr. für die montierten pneumatischen Greifer und die einzelnen Signalgeber unterschiedlich sind.

(Beispiel) Bestell-Nr. D-M9BWL-900:

- Ausführung mit montiertem pneumatischen Greifer: 25A-MHZ2-16D-M9BWL (Lassen Sie die erste Position „D-“ und die letzte „900“ bzw. „901“ frei.)
- Einzelner Signalgeber: D-M9BWL-900 (Bitte geben Sie die Bestellung anhand der o. g. Bestell-Nr. für Signalgeber auf.)

* Symbole für Anschlusskabellänge: 0,5 m..... — (Beispiel) M9NW
1 m..... M (Beispiel) M9NWM
3 m..... L (Beispiel) M9NWL
5 m..... Z (Beispiel) M9NWZ

*1 Das Anschlusskabel für den elektronischen Signalgeber mit „901“ am Ende der Bestell-Nr. wurde durch ein Robotikkabel ausgetauscht.

Kompatible pneumatische Greifer

Signalgeber											pneumatische Greifer												
Ausführung	Sonderfunktion	Elektrischer Eingang	Betriebsanzeige	Verdrahtung (Ausgang)	Abgang elektrischer Anschluss	Signalgebermodell	Anschlusskabellänge [m]				Vorverdrahteter Stecker				MHL2-Z	MHL2	MHF2	MHS3 MHS4	MHSJ3	MHY2	MHW2		
							0,5 —	1 M	3 L	5 Z	0,5 SAPC	1 MAPC	0,5 SDPC	1 MDPC									
Elektronischer Signalgeber	—	Eingegossenes Kabel	Ja	3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9N-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9P-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●		
				2-Draht	D-M9B-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●			
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9PV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●			
				2-Draht	D-M9BV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●			
				3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9NW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9PW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●			
				2-Draht	D-M9BW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●			
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9PWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●			
				2-Draht	D-M9BWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	●			
	—			Diagnoseanzeige (zweifarbige Anzeige)	3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—	●
					3-Draht (PNP)		D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●	
					2-Draht	Senkrecht	D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●	
					3-Draht (NPN)		D-Y69A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●	
					3-Draht (PNP)	D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●		
					2-Draht	D-Y69B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●		
					3-Draht (NPN)	Gerade	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●	
					3-Draht (PNP)		D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●	
					2-Draht	D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●		
					3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-Y7NVV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●	
					3-Draht (PNP)		D-Y7PVV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●	
					2-Draht	D-Y7BWW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	●	●	—	—	—	—	●		
	—	Diagnoseanzeige (zweifarbige Anzeige))	3-Draht (NPN)	Gerade	D-S991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
			D-S992-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-S9P1-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-S9P2-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-T991-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-T992-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-S99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-999V2-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-S9PV1-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-S9PV2-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-T99V1-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-T99V2-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			3-Draht (NPN)	Gerade	D-S791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-S792-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-S7P1-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
			D-S7P2-901*1		●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
D-T791-901*1			●		—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
D-T792-901*1			●		—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					

Reedschalter	—	Eingegossenes Kabel	Ja Nein	2-Draht	Gerade	D-A93L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
						D-A90L-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

- * Elektronische Signalgeber mit der Markierung „○“ werden auf Bestellung gefertigt.
- * Bitte beachten Sie, dass die einzelnen Signalgeber mit der Bestell-Nr. „S□□“ und „T□□“ die rechtsgängige Ausführung (□□□1) und die linksgängige Ausführung (□□□2) sind. Bei Bestellung des Antriebs mit zwei Signalgebern mit der Bestell-Nr. des Antriebs ist jeweils eine rechtsgängige Ausführung und eine linksgängige Ausführung im Lieferumfang des Antriebs enthalten.
- * Wenn der pneumatische Greifer MHZ2-10, MHL2-10, MHL2-10 bis 40 oder MHS3-32 mit Signalgebern bestellt wird, werden Befestigungselemente mit dem pneumatischen Greifer geliefert. Wenn der Signalgeber an der viereckigen Nut an der Seite mit anderen Kolben-Ø verwendet wird, oder wenn Sie nur Signalgeber separat bestellen, sind Befestigungselemente (90-BMG2-012) erforderlich. Bestellen Sie diese separat. Bestellen Sie diese bitte extra. Siehe Seite 437 für nähere Angaben.
- * Die Signalgeber der Serie D-M9□-900 können nicht mit der Bestell-Nr. des pneumatischen Greifers bestellt werden. Sie müssen separat bestellt werden.

Bestellung der Signalgeber

Bitte beachten Sie, dass die Bestell-Nr. für die montierten pneumatischen Greifer und die einzelnen Signalgeber unterschiedlich sind.

(Beispiel) Bestell-Nr. D-M9BWL-900:

- Ausführung mit montiertem pneumatischen Greifer: 25A-MHZ2-16D-M9BWL * Symbole für Anschlusskabelänge: 0,5 m..... — (Beispiel) M9NW
- (Lassen Sie die erste Position „D-“ und die letzte „900“ bzw. „901“ frei.) 1 m..... M (Beispiel) M9NWM
- Einzelner Signalgeber: D-M9BWL-900 3 m..... L (Beispiel) M9NWL
- (Bitte geben Sie die Bestellung anhand der o. g. Bestell-Nr. für Signalgeber auf.) 5 m..... Z (Beispiel) M9NWX

*1 Das Anschlusskabel für den elektronischen Signalgeber mit „901“ am Ende der Bestell-Nr. wurde durch ein Robotikkabel ausgetauscht.

Kompatible elektrische Antriebe

Signalgeber										Elektrische Antriebe												
Ausführung	Sonderfunktion	elektrischer Anschluss	Betriebs- anzeige	Verdrahtung (Ausgang)	elektrischer Anschluss	Signalgebermodell	Anschlusskabellänge [m]				Vorverdrahteter Stecker				EQFS□H	EQY□H	LEJS	LEKFS	LEY	LEYG		
							0,5	1	3	5	M8 (3-polig)		M12 (4-polig)									
							—	M	L	Z	SAPC	MAPC	SDPC	MDPC								
elektronischer Signalgeber	—	Einge- gossenes Kabel	Ja	3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9N-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9P-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
				2-Draht		D-M9B-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
				3-Draht (PNP)		D-M9PV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
				2-Draht		D-M9BV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
	Diagnose- anzeige (zweifarbige Anzeige)			3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9NW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	
				3-Draht (PNP)		D-M9PW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	
				2-Draht		D-M9BW-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	
				3-Draht (PNP)		D-M9PWV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	
				2-Draht		D-M9B WV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●	
	N.C.- Spezifikation			3-Draht (NPN)	Gerade	D-M9NE-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●
				3-Draht (PNP)		D-M9PE-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●
				2-Draht		D-M9BE-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●
				3-Draht (NPN)	Senkrecht	D-M9NEV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●
				3-Draht (PNP)		D-M9PEV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●
				2-Draht		D-M9BEV-900	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●

* Elektronische Signalgeber mit der Markierung „○“ werden auf Bestellung gefertigt.

* Signalgeber können nicht mit der Bestell-Nr. des Antriebs bestellt werden. Die Bestellung erfolgt separat. Nähere Angaben zur Bestellung siehe unten.

Bestellung der Signalgeber

- Einzelner Signalgeber: D-M9BWL-900
(Bitte geben Sie die Bestellung anhand der o. g. Bestell-Nr. für Signalgeber auf.)
 - Symbole für Anschlusskabellänge: 0,5 m..... — (Beispiel) M9NW
1 m..... M (Beispiel) M9NWM
3 m..... L (Beispiel) M9NWL
5 m..... Z (Beispiel) M9NWZ

Serie 25A- Montage Signalgeber

Die tatsächlich möglichen Kombinationen zwischen Zylinder-Serien und Signalgebern finden Sie auf den Seiten 425 bis 434.

Bandmontage

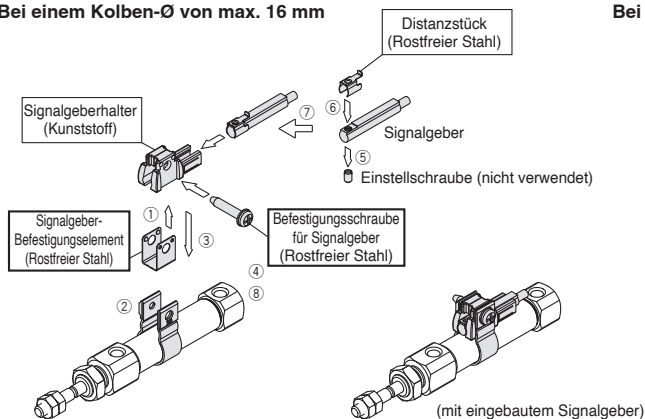
Zielsignalgeber: D-M9□-900, D-M9□W-900, D-M9BWSDPC-900, D-M9BWVSDPC-900, D-A90L-900, D-A93L-900

Bestell-Nr. Signalgeber-Befestigungselemente

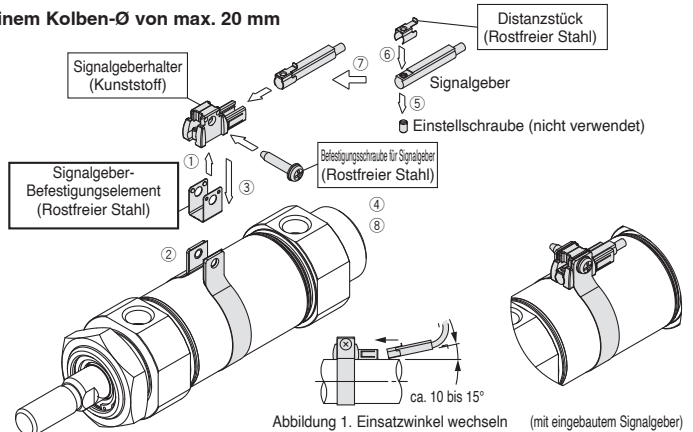
Zylinderserie	Verwendbarer Kolben-Ø [mm]											
	8	10	12	16	20	25	32	40	50	63	80	100
25A-CDJ2 25A-CDJ2K 25A-CDBJ2	—	*1 25A-BJ7-010S	—	*1 25A-BJ7-016S	—	—	—	—	—	—	—	—
25A-CD85*4	25A-BJ7-008S	25A-BJ7-010S	25A-BJ7-012S	25A-BJ7-016S	25A-BM6-020S	25A-BM6-025S	—	—	—	—	—	—
25A-CDM2	—	—	—	—	*2 25A-BM6-020S	*2 25A-BM6-025S	*2 25A-BM6-032S	*2 25A-BM6-040S	—	—	—	—
25A-CDG1 25A-CDBG1	—	—	—	—	*3 25A-BMA4-020S	*3 25A-BMA4-025S	*3 25A-BMA4-032S	*3 25A-BMA4-040S	*3 25A-BMA4-050S	*3 25A-BMA4-063S	—	—
25A-MGG	—	—	—	—	*3 25A-BMA4-020S	*3 25A-BMA4-025S	*3 25A-BMA4-032S	*3 25A-BMA4-040S	*3 25A-BMA4-050S	—	—	—

- *1 Die Kombination des Signalgeber-Montagebands (BJ2-□□□S/mit einer Schraube aus rostfreiem Stahl) und Halter-Set (BJ3-1).
 *2 Die Kombination des Signalgeber-Montagebands (für BM2-□□□) und Schraube aus rostfreiem Stahl (BBA4), und Halter-Set (BJ3-1).
 *3 Die Kombination des Signalgeber-Montagebands (für BM2-□□□) und Schraube aus rostfreiem Stahl (BBA4), und Halter-Set (BJ3-1).
 *4 Signalgeber der Serien D-A90L-900 und D-A93L-900 können nicht auf Zylindern mit dem Kolbendurchmesser Ø 8, Ø 10 oder Ø 12 mm montiert werden.

Bei einem Kolben-Ø von max. 16 mm



Bei einem Kolben-Ø von max. 20 mm

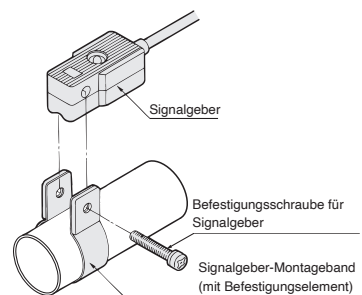


Verwendbare Zylinderserie: 25A-CDG1, 25A-CDBG1

Verwendbare Signalgeber: D-G5□-900, D-K59-900, D-G5□W-900, D-K59W-900, D-K59WSDDPC-900

Bestell-Nr. Signalgeber-Befestigungselemente

Zylinderserie	Verwendbarer Kolben-Ø [mm]	
	80	100
25A-CDG1 25A-CDBG1	BA-08S	BA-10S



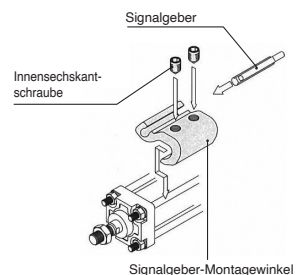
Befestigung für Zugstangenmontage

Ziel-Signalgeber: D-M9□-900, D-M9□V-900, D-M9□W-900, D-M9□WV-900, D-M9BWSDPC-900, D-M9BWVSDPC-900
 : D-A90L-900, D-A93L-900

Bestell-Nr. Signalgeber-Befestigungselemente

Zylinderserie	Verwendbarer Kolben-Ø [mm]									
	32	40	50	63	80	100	125	140	160	200
25A-MDB	90-BMB5-032	90-BMB5-032	90-BA7-040	90-BA7-040	90-BA7-063	90-BA7-063	—	—	—	—
25A-C96SD 25A-C96ND	90-BMB5-032	90-BMB5-032	90-BA7-040	90-BA7-040	90-BA7-063	90-BA7-063	*1 90-BA7-080	—	—	—
25A-CDA2	—	90-BA7-040	90-BA7-040	90-BA7-063	90-BA7-080	90-BA7-080	—	—	—	—
25A-CDS2 25A-CDNS	—	—	—	—	—	—	25A-BS6-125	25A-BS6-125	25A-BS6-160	—
25A-MDWB	90-BMB5-032	90-BMB5-032	90-BA7-040	90-BA7-040	90-BA7-063	90-BA7-063	—	—	—	—
25A-C95SD	—	—	—	—	—	—	—	—	25A-BS6-160	25A-BS6-160

*1 Nur für die Serie 25A-C96SD



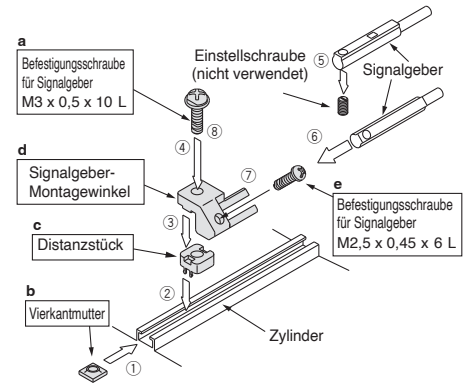
Schienenmontage

Die tatsächlich möglichen Kombinationen zwischen Zylinder-Serien und Signalgebern finden Sie auf den Seiten 425 bis 434.

Ziel-Signalgeber: D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900, D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900,
D-M9BW(V)-900, D-A90L-900, D-A93L-900

Bestell-Nr. Signalgeber-Befestigungselement

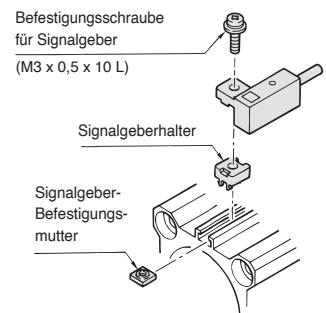
Zylinderserie	Verwendbarer Kolben-Ø [mm]							
	20	25	32	40	50	63	80	100
25A-CDBQ2	—	—	25A-BQ2-032			—	—	—
25A-CDLQ	—	—				—	—	—



Ziel-Signalgeber: D-F79-900, D-F7P-900, D-J79-900, D-F7NV-900,
D-F7PV-900, D-F7BV-900, D-F79W-900, D-F7PW-900,
D-J79W-900, D-F7NWV-900, D-F7BWV-900

Bestell-Nr. Signalgeber-Befestigungselement

Zylinderserie	verwendbarer Kolben-Ø [mm]							
	20	25	32	40	50	63	80	100
25A-CDBQ2	—	—	25A-BQ-2			—	—	—
25A-CDLQ	—	—				—	—	—

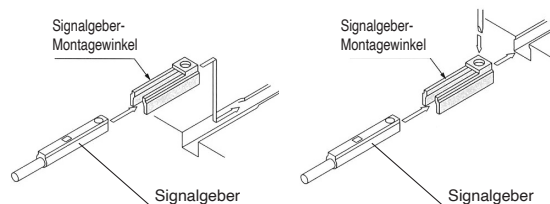


Serie 25A-

Die tatsächlich möglichen Kombinationen zwischen Serien von Zylindern/pneumatischen Greifern und Signalgebern finden Sie auf den Seiten 425 bis 434.
Für andere als die in der folgenden Tabelle aufgeführten Kombinationen ist eine Direktmontage ohne Verwendung von Signalgeber-Montagewinkeln möglich.

Direktmontageausführung

Ziel-Signalgeber: D-M9□-900, D-M9□V-900, D-M9□W-900,
D-M9□WV-900, D-M9BWSDPC-900,
D-M9BWVSDPC-900
D-F8□-900
: D-A90L-900, D-A93L-900



Bestell-Nr. Signalgeber-Befestigungselemente

Zylinderserie Serie pneumatische Greifer	Verwendbarer Kolben-Ø [mm]													
	4	6	10	12	15	16	20	25	32	40	50	63	80	100
25A-MDU	—	—	—	—	—	—	—	MUZ-025	MUZ-025	MUZ-025	MUZ-025	MUZ-025	—	—
25A-MY1B	—	—	—	—	—	Nicht erforderlich	Nicht erforderlich	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	—	90-BMG2-012	—	—
25A-MY1M	—	—	—	—	—	Nicht erforderlich	Nicht erforderlich	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	—	—
25A-MY1C	—	—	—	—	—	Nicht erforderlich	Nicht erforderlich	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	—	—
25A-MY1H	—	—	—	—	—	Nicht erforderlich	Nicht erforderlich	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	—	—	—	—
25A-MY3□	—	—	—	—	—	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	—	—
25A-CY3R	—	—	—	—	Nicht erforderlich	—	Nicht erforderlich	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	—	—
25A-RSH	—	—	—	—	—	—	90-BMG2-012	—	90-BMG2-012	—	—	—	—	—
25A-MHZ2	—	—	90-BMG2-012	—	—	*1	*1	*1	*1	*1	—	—	—	—
25A-MHZL2	—	—	90-BMG2-012	—	—	*1	*1	*1	—	—	—	—	—	—
25A-MHL2	—	—	90-BMG2-012	—	—	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	90-BMG2-012	—	—	—	—
25A-MHS3 25A-MHS4	—	—	—	—	—	Nicht erforderlich	Nicht erforderlich	Nicht erforderlich	90-BMG2-012	—	—	—	—	—

*1 Wenn Sie einen Signalgeber der Ausführung D-M9 an der viereckigen Montagenut des pneumatischen Greifers anbringen, benötigen Sie das Signalgeber-Befestigungselement (90-BMG2-012).



Serie 25A- Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme des Produkts lesen.

Sicherheitshinweise

Achtung

■ Werkstoffänderung

Für die Serie 25A- gibt es eine Beschränkung für die Verwendung von Kupfer und Zink als Hauptbestandteile in den verwendeten metallischen Werkstoffen. Beachten Sie, dass Aluminiumlegierungen, Aluminiumdruckguss und einige rostfreie Stähle Spuren von Kupfer (Cu) und/oder Zink (Zn) als Legierungselement enthalten. In einigen Bauteilen - den Spulen von Magnetventilen, den Leiterplatten, Steckerpins und Anschlusskabeln von elektrischen Geräten und Signalgebern sowie den Motoren, Kabeln und Endstufen von elektrischen Antrieben - wird jedoch Kupfer verwendet, da es nicht ohne weiteres durch andere Materialien ersetzt werden kann. Darüber hinaus enthalten einige Magnete (einschließlich der Oberflächenbehandlung) Kupfer (Cu) und/oder Zink (Zn). Aufgrund ihrer magnetischen Eigenschaften ist es jedoch unmöglich, andere Werkstoffe zu verwenden.

■ Metallische Kontaminanten Partikelbildung

Bei der Verwendung von metallischen Anschlägen und/oder Stoßdämpfern auf pneumatische Schlitteneinheiten entsteht eine Reibung zwischen Metallen, was zur Entstehung von Partikeln führen kann. Verwenden Sie daher die metallische Anschläge und/oder Stoßdämpfer nicht in Umgebungen, in denen Partikelerzeugung Probleme verursachen kann. Bei der Verwendung von Zylindern mit externem Anschlag oder mit Endlagenverriegelung können Staubpartikel erzeugt werden. Folgende pneumatische Greifer können Staubpartikel erzeugen, wenn sich beim Schließen die metallischen Greiferfinger berühren.

- MHZ2
- MHZL2 (außer -X5955)
- MHF2
- MHY2
- MHW2

Rostbeständigkeit

Teile der Kolbenstange, des Bolzens für Gabelbefestigung, der Splint usw. des Zylinders sind aus hartverchromtem Kohlenstoffstahl. Da die verarbeiteten Teile nicht beschichtet sind, werden diese Teile vor dem Versand mit einer Anti-Rost-Ölbeschichtung versehen.

- * Je nach Umgebungsbedingungen kann es zu Rostbildung kommen. Sollte die Rostbildung ein Problem darstellen, sind Bestelloptionen aus rostfreiem Stahl usw. erhältlich. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre SMC Vertriebsmitarbeiter vor Ort.

■ Statische Elektrizität

Verwenden Sie elektrische Ausrüstung einschließlich der Sensoren für die Überwachung (z. B. Druckschalter und Durchflussschalter) nicht in Umgebungen mit statischer Elektrizität. Andernfalls kann das System ausfallen oder Störungen aufweisen.

■ Handelsmarke

DeviceNet® ist eine registrierte Handelsmarke von ODVA, Inc.

EtherNet/IP® ist eine registrierte Handelsmarke von ODVA, Inc.

EtherCAT® ist eine registrierte Handelsmarke und patentierte Technologie, unter Lizenz der Beckhoff Automation GmbH, Deutschland.

Sicherheitshinweise

Achtung

■ Leitungsanschluss

Die Verwendung von Polyamidschläuchen und Polyurethanschläuchen in Umgebungen mit tiefem Taupunkt kann die Taupunkte der Umgebungsluft und innerhalb von Anschlussleitungen beeinträchtigen. Verwenden Sie Fluorpolymerschläuche (Serie TL) oder Rohre aus rostfreiem Stahl (diese müssen Sie bereitstellen) in Umgebungen mit tiefem Taupunkt.

■ Umgebungen mit Chemikalien

Verwenden Sie die Produkte nicht in Umgebungen, in denen sie Chemikalien ausgesetzt sind. Andernfalls können die Kunststoffteile angegriffen werden.

Sie können die Produkte nach gründlicher Reinigung an SMC senden, um die Auswirkungen bestimmter Chemikalien testen zu lassen.

Setzen Sie sich für weitere Informationen mit Ihrem SMC-Vertriebsmitarbeiter in Verbindung.

UL-konformes Produkt

Achtung

Wenn die UL-Konformität erforderlich ist, muss die direkte Stromversorgung des Produkts einer UL-geprüften Stromversorgung der Klasse 2 gemäß UL 1310 entsprechen.



Das Produkt ist nur UL-konform, wenn die entsprechende -Markierung auf dem Gehäuse vorhanden ist.

Lesen Sie vor der Verwendung die „Sicherheitshinweise zur Handhabung von SMC Produkten“ (M-E03-3) und die „Betriebsanleitung“.

Sicherheitshinweise

Diese Sicherheitshinweise sollen vor gefährlichen Situationen und/oder Sachschäden schützen. In diesen Sicherheitshinweisen wird die Schwere der potentiellen Gefahr mit den Signalwörtern „**Gefahr**“, „**Warnung**“ oder „**Vorsicht**“ gekennzeichnet. Es handelt sich dabei um wichtige Hinweise zur Sicherheit, die zusätzlich zu internationalen Normen (ISO/IEC) ¹⁾ und anderen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden müssen.

Gefahr:

Gefahr kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

Warnung:

Warnung kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

Vorsicht:

Vorsicht kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

- 1) ISO 4414: Fluidtechnik - Allgemeine Regeln und sicherheitstechnische Anforderungen an Pneumatikanlagen und deren Bauteile
ISO 4413: Fluidtechnik – Allgemeine Regeln und sicherheitstechnische Anforderungen an Hydraulikanlagen und deren Bauteile
IEC 60204-1: Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen (Teil 1: Allgemeine Anforderungen)
ISO 10218-1: Robotik - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Industrieroboter
usw.

Warnung

1. Verantwortlich für die Kompatibilität bzw. Eignung des Produkts ist die Person, die das System entwirft oder dessen technische Daten festlegt.

Da das hier beschriebene Produkt unter verschiedenen Betriebsbedingungen eingesetzt wird, darf die Entscheidung über dessen Eignung für einen bestimmten Anwendungsfall erst nach genauer Analyse und/oder Tests erfolgen, mit denen die Erfüllung der spezifischen Anforderungen überprüft wird. Die Erfüllung der erwarteten Leistung sowie die Gewährleistung der Sicherheit liegen in der Verantwortung der Person, die die Kompatibilität festgestellt hat. Diese Person muss anhand der neuesten Kataloginformationen ständig die technischen Daten des Produkts überprüfen und dabei im Zuge der Systemkonfiguration alle Möglichkeiten eines Geräteausfalls ausreichend berücksichtigen.

2. Maschinen und Anlagen dürfen nur von entsprechend geschultem Personal betrieben werden.

Das hier beschriebene Produkt kann bei unsachgemäßer Handhabung gefährlich sein. Montage-, Inbetriebnahme- und Reparaturarbeiten an Maschinen und Anlagen, einschließlich der Produkte von SMC, dürfen nur von entsprechend geschultem und erfahrenem Personal vorgenommen werden.

3. Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen oder der Ausbau einzelner Komponenten dürfen erst dann vorgenommen werden, wenn die Sicherheit gewährleistet ist.

1. Inspektions- und Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen dürfen erst dann ausgeführt werden, wenn alle Maßnahmen überprüft wurden, die ein Herunterfallen oder unvorhergesehene Bewegungen des angetriebenen Objekts verhindern.
2. Vor dem Ausbau des Produkts müssen alle oben genannten Sicherheitsmaßnahmen ausgeführt und die Stromversorgung getrennt werden. Außerdem müssen die produktspezifischen Sicherheitshinweise für alle entsprechenden Produkte sorgfältig gelesen und verstanden worden sein.
3. Vor dem Neustart der Maschine bzw. Anlage sind Maßnahmen zu treffen, um unvorhergesehene Bewegungen oder Fehlfunktionen zu verhindern.

4. SMC-Produkte dürfen nicht außerhalb ihrer Spezifikationen verwendet werden.

Sie sind nicht für die Verwendung unter den folgenden Bedingungen oder in den folgenden Umgebungen entwickelt, konzipiert und hergestellt worden. Sie dürfen nicht unter solchen Bedingungen oder in solchen Umgebungen verwendet werden.

1. Bedingungen oder Umgebungen außerhalb der angegebenen Spezifikationen oder Nutzung im Freien oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
2. Verwendung für Kernkraftwerke, Eisenbahnen, Luftfahrt, Raumfahrt, Schiffe, Fahrzeuge, militärische Anwendungen, Ausrüstungen, die das Leben, die körperliche Unversehrtheit und das Eigentum von Menschen betreffen, Treibstoffausrüstungen, Unterhaltungstechnik, Not-Aus-Schaltungen, Presskupplungen, Bremskreise, Sicherheitsausrüstungen usw. sowie für Anwendungen, die nicht den technischen Daten in Katalogen und Betriebsanleitungen entsprechen.
3. Verwendung für Verriegelungsschaltungen, außer bei der Verwendung mit doppelter Verriegelung, wie z. B. Installation einer mechanischen Schutzfunktion im Fehlerfall. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

Vorsicht

SMC entwickelt, konstruiert und fertigt Produkte für den Einsatz in automatischen Steuerungssystemen für den friedlichen Einsatz in der verarbeitenden Industrie. Die Produkte dürfen nicht in der nicht-verarbeitenden Industrie verwendet werden.

Die von SMC hergestellten und verkauften Produkte dürfen nicht für die in Messgesetzen genannten Transaktionen oder Zertifizierungen verwendet werden. Nach dem neuen Messgesetz dürfen in Japan ausschließlich SI-Einheiten verwendet werden.

Compliance-Vorgaben

Das Produkt unterliegt den folgenden Bestimmungen der "Compliance-Vorgaben".

Lesen Sie diese Punkte durch und erklären Sie Ihr Einverständnis, bevor Sie das Produkt verwenden.

Compliance-Vorgaben

1. Die Verwendung von SMC-Produkten in Fertigungsanlagen zur Herstellung von Massenvernichtungswaffen oder sonstigen Waffen ist strengstens untersagt.
2. Der Export von SMC-Produkten oder -Technologie von einem Land in ein anderes hat nach den geltenden Sicherheitsvorschriften und -normen der an der Transaktion beteiligten Länder zu erfolgen. Vor dem internationalen Versand eines jeglichen SMC-Produkts ist sicherzustellen, dass alle nationalen Vorschriften in Bezug auf den Export bekannt sind und befolgt werden.

SMC Corporation (Europe)

Austria	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office.at@smc.com
Belgium	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
Bulgaria	+359 (0)2807670	www.smc.bg	sales.bg@smc.com
Croatia	+385 (0)13707288	www.smc.hr	sales.hr@smc.com
Czech Republic	+420 541424611	www.smc.cz	office.at@smc.com
Denmark	+45 70252900	www.smc.dk.com	smc.dk@smc.com
Estonia	+372 651 0370	www.smcee.ee	info.ee@smc.com
Finland	+358 207513513	www.smc.fi	smc.fi@smc.com
France	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient.fr@smc.com
Germany	+49 (0)61034020	www.smc.de	info.de@smc.com
Greece	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
Hungary	+36 23513000	www.smc.hu	office.hu@smc.com
Ireland	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	technical.ie@smc.com
Italy	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox.it@smc.com
Latvia	+371 67817700	www.smc.lv	info.lv@smc.com

Lithuania	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info.lt@smc.com
Netherlands	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
Norway	+47 67129020	www.smc-norge.no	post.no@smc.com
Poland	+48 22 344 40 00	www.smc.pl	office.pl@smc.com
Portugal	+351 214724500	www.smc.eu	apoiocliente.pt@smc.com
Romania	+40 213205111	www.smcromania.ro	office.ro@smc.com
Russia	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
Slovakia	+421 (0)413213212	www.smc.sk	sales.sk@smc.com
Slovenia	+386 (0)73885412	www.smc.si	office.si@smc.com
Spain	+34 945184100	www.smc.eu	post.es@smc.com
Sweden	+46 (0)86031240	www.smc.nu	order.se@smc.com
Switzerland	+41 (0)523963131	www.smc.ch	helpcenter.ch@smc.com
Turkey	+90 212 489 0 440	www.smcturkey.com.tr	satis.tr@smc.com
UK	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales.gb@smc.com
South Africa	+27 10 900 1233	www.smcza.co.za	Sales.za@smc.com